

ESPAÑA

ÁLAVA

Bernedo

1-2. A. SÁENZ DE BURUAGA, 1994. Una inscripción inédita y nueva lectura de otra, situadas en la ermita de San Bartolomé, Angostina.

1. A. SÁENZ DE BURUAGA, 1994, 87-89, nº 1, figs. 1-2 (*HEp* 3, 1993, 5, noticia de su hallazgo). Fragmento de ara, aparentemente de cuerpo prismático y tendencia rectangular. Medidas: (38) x (26) x 17. Letras: 3; de buena factura. Interpunción: *hedera*. Líneas guía. Forma parte de la clave superior de una ventana emplazada en la pared meridional de la ermita.

- - - - - / [- - -] *Baelibio* / [- - -] + *TEA A* [- - -] /³*v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

La cruz de l. 2 pudiera ser una *N*. El autor pone en relación el teónimo *Baelibius* con el topónimo del cercano monte Bilibio ya en el término de Haro (LO), a través de la evolución normal *Baelibio*>**Belibio*>*Bilibio*. Tanto en el mismo monte como inmediatamente encima de la ermita de San Bartolomé se documenta actividad desde la Edad del Hierro.

[Pero, a partir de la foto del dibujo, no se garantiza que se trate de *Baelibio* y doblemente cuando falta el comienzo; es también válido [- - -] *bae Libi+*. J.M.]

2. A. SÁENZ DE BURUAGA, 1994, 90-91, fig. 3 (J.C. Elorza y Guinea, 1967, 126, nº 7). Nueva lectura

Flávos [*Andio*]/*nis fi(lius)* · [- - -] /³*Baelibio v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

Debe, pues, rechazarse la antigua lectura del teónimo *Baelisto*.

[Adviértase que la lectura de esta inscripción ha podido servir para la reconstrucción de la anterior. J.M.]

San Millán

3-11. A. SÁENZ DE BURUAGA – P. SÁENZ DE URTURI, 1994. Seis inscripciones inéditas y revisión de lectura de otras tres procedentes de la iglesia de San Román de San Millán, situada en la zona que se suele atribuir a la ocupada por los várdulos, y donde se localiza la ciudad várdula de *Alba*.

[La deficiente calidad de las fotos impide confirmar o modificar la lectura propuesta para este conjunto de inscripciones de San Román de San Millán. J.M.]

3. A. SÁENZ DE BURUAGA – P. SÁENZ DE URTURI, 1994, 64-65, nº 19, y 68-70, foto 4; *AE* 1994, 1041 (*HEp* 4, 1994, 14; *AE* 1991, 1059. Sólo edición incompleta). Estela rectangular con remate superior horizontal. Presenta un motivo ornamental de tallos, hojas y racimos de vid en el perímetro de los laterales y la parte superior. La fórmula de consagración *D(is) M(anibus)* se coloca en la parte superior a ambos lados de un árula. Tiene dos páteras ansadas e invertidas en cada uno de los extremos más inferiores de la estela. El cuerpo central, rectangular, está delimitado por un cordón y dividido en dos mitades: la parte superior está decorada con una figura humana en posición frontal que sustenta con su brazo derecho un objeto cupiforme sobre el que se ha colocado una pátera; en la parte inferior se dispone el campo epigráfico. Medidas: 71 x 43,5 x ?. Letras: 3,5-1,5. Está empotrada en la pared occidental interior del campanario de la iglesia, a 2,45 m del suelo.

*D(is) M(anibus) / Lutbel³scottio / ânn(orum) LXXI / Siñtilla /⁶uxor
m̄arito / pientiss(i)mo / h(ic) s(itus) es[t]*

Lutbelscottio es un *hapax* de origen «euskaroide», compuesto por tres elementos: *lut*, *bels* y *cottio*. *Bels* está representado en la onomástica aquitana e ibérica como segundo miembro del compuesto. Para el radical *Lut-* no existen paralelos. Se podría aventurar una posible relación con el ibérico *Itun-*. De todas formas resulta clara su relación con el antropónimo *Luntbelsar* de la inscripción siguiente. El antropónimo *Sintilla* carece de paralelos. Su radical parece de origen indoeuropeo: *sin-* o *sun-*.

[Cf. ahora J. Gorrochategui, 1995, 219-220 para el antropónimo *Lutbelscottio*. J.M.]

4. A. SÁENZ DE BURUAGA – P. SÁENZ DE URTURI, 1994, 65, nº 20, y 70-71, foto 5; *AE* 1994, 1042. Estela rectangular de caliza blanca con remate superior horizontal. La parte superior, encima del campo epigráfico, se decora con una figura humana en posición frontal con caracteres faciales marcados, que en su mano derecha lleva un objeto de difícil precisión y en la izquierda (?) otro de morfología rectilínea. A la izquierda de su cara aparece un creciente lunar en posición invertida. En los extremos superiores se colocan las abreviaturas de *D(is) M(anibus)*. Medidas: 46 x 24,5 x ?. Letras: ?. Está empotrada en la pared occidental interior del campanario de la iglesia inmediatamente a la izquierda de la de *Lutbelscottio* (cf. inscripción anterior) y a 2,70 m del suelo.

D(is) · M(anibus) / Lûntb̄el³șâr / an(n)o[r(um)] LXXI

El antropónimo *Luntbelsar* sólo es conocido por esta inscripción, y resultan claras sus conexiones con *Lutbelscottio*, que pudieran tener algún tipo de parentesco, y pudiera sugerirse un similar origen «euskaroide». Se puede diferenciar un primer elemento *Lunt-* (con variante *Lut-* en *Lutbelscottio*); un segundo elemento *-bels*; y un tercero *-ar*, frecuentes, estos últimos, en nombres aquitanos e ibéricos.

[Cf. ahora J. Gorrochategui, 1995, 219-220 para el antropónimo *Luntbelsar*. J.M.]

5. A. SÁENZ DE BURUAGA – P. SÁENZ DE URTURI, 1994, 66, nº 21, y 71, foto 6; *AE* 1994, 1043. Fragmento rectangular de lápida de caliza blanco-grisácea. Está colocado

en posición invertida. Medidas: (44) x (59) x ?. Letras: 6. Aparece empotrado en el contrafuerte más suroriental exterior de la iglesia, a 5 m del suelo.

----- / [---] E]laşus N[--- / ---] E(l)andi f(i)lius [--- / ---] +
[---] / -----

[E]lasus (?) y E(l)andi (?) no están atestiguados en Álava, pero sí en la zona septentrional de la Península y en la región celtibérica, respectivamente.

6. A. SÁENZ DE BURUAGA – P. SÁENZ DE URTURI, 1994, 66, nº 22, foto 7. Bloque rectangular de caliza blanca. Medidas: (37) x (23) x ?. Letras: 7. Está empotrado en la pared exterior oriental de la iglesia, a 2 m del suelo.

----- / [---] M̄ (vacat) I

7. A. SÁENZ DE BURUAGA – P. SÁENZ DE URTURI, 1994, 66, nº 23, y 71, foto 8; *AE* 1994, 1044. Fragmento cuadrangular de lápida de caliza blanca. Medidas: (28,5) x (27) x ?. Letras: 4,5. Se encuentra empotrada en la parte inferior de la pared septentrional interior de la iglesia, a 0,13 m del suelo.

----- / [---] Tur]usam[us --- / ---] aṅ(norum) XX [b(ic) /³s(itus)]
e(st)

[Tur]usam[us] es conocido con diversas variantes en la antroponimia indígena alavesa.

8. A. SÁENZ DE BURUAGA – P. SÁENZ DE URTURI, 1994, 66, nº 24, foto 9. Bloque rectangular de caliza blanca. Medidas: (30) x (12) x ?. Letras: 5. Está empotrado a ras de suelo en la pared septentrional interior de la iglesia, a unos 6 m al oeste de la inscripción anterior.

----- / [---] I O [--- ?]

9. A. SÁENZ DE BURUAGA – P. SÁENZ DE URTURI, 1994, 59-60, nº 5, y 72; *AE* 1994, 1029 (*HAE* 2561). Nueva lectura.

----- / [---] Q̄TILĀ [--- / ---] aṅ(norum) X[---]

Las letras de l. 1 pertenecerían al final de un antropónimo femenino [---]otila. M^a.L. Albertos sugirió a los autores [Nep]otila.

10. A. SÁENZ DE BURUAGA – P. SÁENZ DE URTURI, 1994, 62, nº 13 (*HAE* 2566). Nueva lectura.

----- / [---] HH[--- / ---] XN+[---] / -----

La cruz de l. 2 puede ser V, A, N o M.

11. A. SÁENZ DE BURUAGA – P. SÁENZ DE URTURI, 1994, 63, nº 16; *AE* 1994, 1038 (*HEp* 3, 1993, 10). Nueva restitución en l. 2.

----- / [---] M̄[--- / ---] ma]ritō [---] / -----

ALBACETE

Chinchilla de Monte Aragón

12. J. DE HOZ, 1994, 223-227, figs. 1-3; *ID.*, 1995a, 303 (J. García-Mauriño, 1993, 115-116). Inscripción levógira grabada por medio de puntos incisos en el guardanucas de un casco de bronce de tipo Montefortino aparecido en las excavaciones realizadas en 1974 en el yacimiento de Pozo Moro, en un enterramiento con abundante ajuar. La inscripción había sido considerada anteriormente como ibérica. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional.

Mulus

La lectura final sería una palabra del léxico latino, en nominativo, como es normal en las inscripciones latinas de propiedad. Se trataría del nombre personal del propietario del casco. La cronología del yacimiento se podría establecer en el siglo III a.C. (cf. J. de Hoz, 1995a).

[Quizá pueda tratarse de un *agnomen* o apodo característicamente militar, cf. G. Alföldy, 1993, 229-233, a propósito del caso, mucho más tardío, de *Terebra* (cf. *HEp* 4, 1994, 949). J.G.-P.]

Hellín

13-24. L. ABAD CASAL, 1993; *ID.*, 1996. Doce inscripciones inéditas procedentes de las excavaciones del Tolmo de Minateda, donde se propone la localización de *Ilunum*, ciudad bastetana citada por Ptolomeo (II,6,60), y la *Iyi(h)* o *Iyu(h)* referida en las fuentes árabes. La ciudad del Tolmo se sitúa en un estratégico cruce de caminos, y según las excavaciones realizadas mantuvo un extraordinario auge en época visigoda y musulmana hasta el siglo X. En la publicación de 1993 da noticia de algunas lápidas, mientras que en la de 1996 se hace la edición completa de todas las inscripciones.

13. L. ABAD CASAL, 1993, 134-137; *ID.*, 1996, 80-82 y 96-99, n° 1, figs. 6-7 y 36; (*HEp* 5, 1995, 9; *AE* 1995, 902. Sólo noticia de su aparición). Sillar de biocalcarenita reutilizado en el muro sur de la torre septentrional, en la zona de «El Reguerón», con el campo epigráfico hacia arriba y cubierto por otros sillares, de donde se extrajo con posterioridad. Medidas: 154 x 43 x 32. Letras: 7,5, algunas presentaban restos de pintura roja. Interpunción: triángulo. Líneas guía. Se conserva en el Museo Comarcal de Hellín.

T(itus) Martiu[s - - -] / V(ibius) · Fulvius · Quetu[s] /³G(aius) · Grattius · Grattiañu[s] / H(viri) h(oc) o(pus) f(aciendum) c(uraverunt)

Es probable que el primer personaje, colocado en lugar destacado, no llevara *cognomen*, aun considerando que fuera breve. No se menciona su cargo, a diferencia de *V.Fulvius Quetus* y *G. Grattius Grattianus* que son *Hviri*. El autor sigue la propuesta sugerida por Abascal de considerarle un *praefectus iure dincundo*, que ejerce su cargo en representación del emperador y que desarrolla su función *sine collega*. Tal vez sea un prefecto fundacional, que tras organizar jurídicamente la nueva ciudad, traspasó el poder a

los primeros *duoviri*, los citados a continuación. Si esta inscripción hace referencia a la construcción del monumento al que corresponde la inscripción siguiente, testificaría que su edificación duró más de un año, y que se hizo bajo el cuidado directo - *f(aciendum) c(uraverunt)* - del prefecto fundacional y de los primeros *dunviri*. Así, al final de l. 1 podría estar *pr(aefectus)* o *praef(ectus)*. La *gens Martia*, a la que pertenece, sólo está documentada en cinco ocasiones en *Hispania*. Por otro lado, esta inscripción constituye el único testimonio de la existencia en el Tolmo de Minateda de un municipio que había pasado desapercibido.

[La inscripción añade un nuevo municipio a la lista de ciudades privilegiadas de la Citerior en una zona poco explorada y conocida. Respecto al texto, en l. 3 *in fine* no se aprecia en la foto la ligadura *NV* señalada por el editor, pero como la inscripción fue rebajada por la derecha para acomodarla a un uso posterior, no debe descartarse que se haya perdido por ese lado más texto del que se supone, así por ejemplo, en l. 4, cabría esperar quizá *eisdemque probaverunt*, cf. *AE* 1960, 254 = 1984, 190. Es incierta cuál fue la función del primer personaje, por lo que la hipótesis de que se trató de un *praef. i.d.*, y las inferencias derivadas de ello, tienen por ahora, escasa verosimilitud. J.G.-P.]

14. L. ABAD CASAL, 1993, 136-137; *ID.*, 1996, 82-85 y 99-104, nº 2, figs. 8-15, 38 y 41 (*HEp* 5, 1995, 8, sólo noticia de su hallazgo). Conjunto de siete sillares de biocalcarenita correspondientes a una inscripción monumental que debía contar con un total de veinte. Hay sillares de mayor altura, con dos líneas, y otros de mitad de altura, con una línea. La inscripción se hizo sobre los bloques ya colocados en su emplazamiento definitivo, y pertenecen a una muralla de época agústea.

a)

Conservado *in situ* al formar parte de la propia estructura del derrumbe del lienzo occidental del baluarte. Medidas: (80) x 64 x 44. Letras: 21,5. Interpunción: triángulo.

Imp · [- - -]

b)

Procede del derrumbe occidental del baluarte, conserva dos líneas. Medidas: 108 x 59 x 47. Letras: 21. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo de Albacete.

[- - -] *Caesar* · *A*[- - - / - - -] *potesta*[- - -]

[Nótese que este sillar debía ser contiguo al **g**). J.G.-P.]

c)

Procede del derrumbe occidental del baluarte. Medidas: 112 x 61 x 40. Letras: 21. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo de Albacete.

[- - -] *tani* *s*(- - -) · *o*(- - -) [- - - / - - -] *nobarbu*[- - -]

[El espacio entre la *I* y la *S* es ciertamente demasiado amplio para lo que se estilaba en el resto de la inscripción y el editor sospecha que la herida de la piedra pueda haber borrado la interpunción. Pero como la inscripción se grabó una vez levantada la pared, no

debe descartarse la posibilidad de que el cantero ampliase el espacio entre letras para salvar el desconchón de la superficie pétreo. J.G.-P.]

d)

Procede del derrumbe occidental del baluarte, donde se encuentra. Medidas: (91) x 32 x ?. Letras: 19; muy gastadas y con restos de pintura roja en las letras. Interpunción: triángulo.

[- - -] *udio* · *Dr*

e)

Procede del derrumbe occidental del baluarte, donde se encuentra en una posición que impide el estudio de toda su superficie. Parte del sillar fue retallado en el momento de su reutilización, lo que causó la desaparición de parte de las letras. En la cara superior presenta huellas de una grapa en forma de cola de milano. Es continuación del sillar anterior. Medidas: (49) x 33 x ?.

uso [- - -]

El texto se completa en el sillar anterior *Dr*, por tanto *Druso*.

f)

Procede del derrumbe septentrional del baluarte. Medidas: 90 x 33 x 48. Letras: 21; con restos de pintura roja en la parte superior de las mismas. Se conserva en el Museo de Albacete.

[- - -] *Ner*[- - -]

Corresponde a la misma línea que **d)** y **e)**.

g)

Se encontró en 1995 durante los trabajos de prospección de la autovía Murcia-Albacete, formando parte del muro de una pequeña presa, seguramente moderna, a cierta distancia al norte del Tolmo, donde sigue. Muchos de los sillares de esta construcción parecen venir del Tolmo, y entre los mismos puede haber más letras. Medidas: 110 x 60 x 40. Letras: 21; muy desgastadas y con restos de pintura roja.

[- - -] *ugustus* [- - -] / - - -] *ate* · *X*[*V*] · *cos* [- - -]

Iría a continuación de **a)**.

[En la fotografía son claros los rasgos correspondientes a la *X*; pero es más difícil apreciar la interpunción que tan nítidamente aparece en el que debía ser su contiguo, cf. **b)**. J.G.-P.]

h) Hipótesis de interpretación del texto

Todo este grupo de sillares parece haber formado parte de un conjunto organizado en 3 hileras de sillares y 5 líneas de texto. Las letras tienen pequeñas diferencias en altura y grosor, y se grabaron con los sillares colocados en su lugar, sin considerar que algunas letras quedaban a caballo entre dos de ellos. Toda la inscripción debería ir repasada de rojo. Los elementos conservados se refieren a parte del nombre de Augusto: *Imp. Caesar Augustus* [---] *potestate XV cos. [XI]*, que permitiría fechar la inscripción en el año 9 a.C., parte de un posible gentilicio [---] *tani* y de unas abreviaturas de difícil desarrollo *s*(---) · *o*(---),

y parte de dos nombres: [---]nobarbu[---] y Ner[one Cla]udio Druso [---]. Se podría relacionar [---]tani con el gentilicio [Iluni]tani, que podría estar en nominativo plural, o más probablemente, en genitivo singular, como parte del nombre de la ciudad, precedido del sustantivo *municipii*, y completado con términos como *murum et portam*, suponiendo que esta inscripción conmemorase un proceso de monumentalización relacionado con el estatuto privilegiado de la ciudad, que cubriría el espacio resultante y debería completarse con el de la parte derecha de la tercera línea: s(---) · o(---) · [---]nobarbu[---], y dada la fecha propuesta (9 a.C.) se podría desarrollar como [L(ucius) Domitius Abe]nobarbu[s] y menos probablemente en acusativo. Se puede pensar que su intervención en el Tolmo fuera en su calidad de legado de la *provincia Hispania Citerior*, y por lo que se conoce de su *cursus* no existe ningún obstáculo para tal consideración. Sería el encargado de realizar los planes del emperador. Ner[one Cla]udio Druso [---], en la tercera y última hilada, se puede interpretar como la datación consular correspondiente al año 9 a.C. Su colega sería, por tanto, [T. Quinctio Crispino].

Se propone el siguiente desarrollo a título de hipótesis:

Imp(erator) · Caesar · Augustus [· Divi · f(ilius) · pont(ifex) · max(imus) · imp(erator) · XIII · trib(unicia)] / potestate · XV · c[o(n)s(ul) · XI · murum · et · portam]³municipi · Iluni]tani · s(- - -) · o(- - -) [- - - fecit / L(ucius) · Domitius · Abe]nobarbu[s · leg(atus) · pr(o) · pr(aetore) · prov(inciae) · H(ispaniae) · C(iterioris) · f(aciendum) · c(uravit)] / Ner[one · Cla]udio · Druso [· et T(ito) · Quinctio · Crispino · co(n)s(ulibus)]

Sería la inscripción correspondiente a la puerta de entrada de la ciudad del Tolmo de Minateda en época augustea, que se realizó dentro de un programa constructivo que conmemoraría la concesión del estatuto privilegiado. Por otro lado, si se relaciona esta inscripción con la anterior, se tiene el monumento a que en ella se refiere (*boc opus*), y que debía ser la propia muralla y la puerta de la ciudad. El tipo de letra de ambas inscripciones resulta similar. Se trata de un nuevo testimonio de la monumentalización de *Hispania* en época de Augusto.

[A tenor de los elementos disponibles, la restitución es bastante hipotética y hay algunos indicios que, sin descalificarla, la hacen insegura: por ejemplo, en su actual posición las letras de los bloques **d**) y **e**) miden 2 cm menos que **f**), que les precedía inmediatamente. J.G.-P.]

15. L. ABAD CASAL, 1996, 85-86, n° 3, fig. 16. Sillar de biocalcarenia que formaba parte del muro occidental del baluarte, en la zona de «El Reguerón». Es el único que apareció *in situ*, ocupando aún su lugar en la propia estructura del muro, y donde permanece. El campo epigráfico está muy erosionado. Tenía una sola línea en la parte superior, cuyas primeras letras no se han podido leer al estar cubiertas por otra hilada; la inscripción continuaría en el sillar contiguo. Medidas: (70) x 36 x 32. Letras: 9; con restos de pintura roja. Interpunción: en forma de pelta.

[- - -]ianus · mem[- - -]

Al principio también [---]ianus. Serían posibles dos interpretaciones: un *nomen* y un *cognomen* imposibles de desarrollar en su totalidad. También se puede pensar que se trate del final de una inscripción funeraria, *-ianus* sería el final de un nombre personal y el *mem-* el inicio de la fórmula *mem[oriam posuit]* que se documenta en la n^o 19 (7 del autor). Pero el tipo de letra parece tener mayor relación con las monumentales.

[Aunque no hay fotografía de la pieza, de la comparación de los rasgos de la fig. 16, la última letra más parece una *N* que una *M*. J.G.-P.]

16. L. ABAD CASAL, 1996, 86, n^o 4, fig. 17. Sillar de biocalcarenita labrado en forma de cornisa, con un filete en la parte superior que ocupa el resto del mismo. Procede del derrumbe occidental del muro del baluarte, en la zona de «El Reguerón». Se encuentra *in situ*. Campo epigráfico muy erosionado y casi desaparecido, se ubicaba en el filete. Medidas: 30 x 72 x 37. Letras: 8; algunas conservan restos de pintura roja.

[- - -] Aemil[- - - / - - -] F (vacat) V [- - -]

La inscripción debía formar parte de un friso escrito más amplio que discurría a lo largo del saliente de una cornisa. Lo que se conserva parece parte de un *nomen* o *cognomen* de la familia de los *Aemilii*.

17. L. ABAD CASAL, 1993, 137; *ID.*, 1996, 86-89, n^o 5, figs. 18-20 y 43; *AE* 1995, 903. Estela rectangular de biocalcarenita reutilizada como sillar en el muro occidental del baluarte, en la zona de «El Reguerón», de cuyo derrumbamiento procede. Está recortada en la parte superior, seguramente para su reutilización y, además, ha perdido el ángulo superior derecho como consecuencia de la caída. El campo epigráfico, que ocupa la mitad superior de la cara principal, está rodeado por un grupo de tres molduras que forman un arco en el centro de la parte superior, en cuyo interior tiene una flor, de la que penden dos *infulae*, rodeada por una corona. El arco está flanqueado por sendas especies de roleos o volutas (la del lado derecho ha desaparecido), que parecen simbolizar muy esquemáticamente el frente de los *cornua*. Medidas: 140 x 69 x 32. Letras: 6,5; algunas conservan restos de pintura roja. Interpunción: triángulo, en forma de flecha y de pelta. Se conserva en el Museo de Hellín.

Mascutio et fil(iae) / Nîreîî(a)e · Didi /³Maîîi (libertis ?) · Mâmaîa/rius · frater / · f(aciendum) · c(uravit)

En l. 3 también se puede entender (*uxori*). Aparecen tres personajes de nombre único y escasa relevancia social, aunque con una posición económica desahogada, a juzgar por la calidad del soporte: *Mascutius* y sus hijos *Nirenia* y *Mamamarius*. *Mascutius* se documenta en Morón y en los Campos Decumates. *Nirenia* y *Mamamarius* no están documentados. Hay un cuarto personaje que bien se puede considerar como un nombre único: *Didimaenius/Didimaenus*, o bien como los *duo nomina* de un personaje de mayor importancia: *Didius Maenius*. *Didimaenius* como tal no se conoce, en cambio el *nomen Didius* se documenta en dos ocasiones en Cartagena, y *Maenus*, *Maenius* o *Menius* se atestigua en varios lugares, aunque como *cognomen* resulta poco frecuente.

[Lo más suave que puede decirse de la onomástica de esta inscripción es que es curiosa. Las lecturas *Mascutio* y *Didi* son ciertas y explicables; pero no se puede decir lo mismo de *Nirenia* en l. 2, *Maeni* en l. 3 y el imposible *Mamamarius* de ll. 3/4. Basándome sólo en lo que veo en la fotografía -y por lo tanto, de forma provisional mientras no exista confirmación autóptica-, sugiero leer las ll. 1-3, *Mascutio et fil[i]/a Irene · Didi / Maen(--- servi) ·*.

Al final de l. 1, la *I* parece haberse grabado en la moldura externa (nótese que la *L* precedente ya se salió del campo epigráfico) y lo único que quizá resta de ella es el ápice inferior. Al comienzo de l. 2, lo que el editor estima una *N*, es posiblemente la *A* que no cupo en el renglón superior, deformada por la izquierda por un desconchón circular y distorsionada por la derecha por la proximidad del astil de la primera letra del nombre personal; de hecho, me temo que el pretendido nexos *IR* no existe más que para solucionar un inusual grupo consonántico. Finalmente, en l. 3, no hay necesidad de leer *Maeni* y cabe suponer simplemente un *cognomen* abreviado, i.e. *Maen(ander)* (cf. *AE* 1988, 275) o *Maen(amachus)* (cf. *AE* 1971, 391). A diferencia de la edición de 1993, donde en ll. 2/3 se transcribía *Didimaeni* pero luego parecía preferirse *Didius Maenius*, ahora se opta claramente por la segunda solución, entendiendo implícitamente *libertis* o *uxoris*; curiosamente se desecha la posibilidad más evidente a mi juicio, que *Didius Maen(---)* sea el dueño de *Mascutio* e *Irene*, aduciendo (cf. p. 88, nota 9) que «las restricciones legales a las que están sometidos los siervos hacen altamente improbable la referencia a una *filia*», lo que, en teoría, pudo ser cierto pero está desmentido a cada paso por el uso cotidiano (cf. *HEp* 5, 1995, 754).

Por último, respecto al inesperado *Mamamarius*, sugiero leer simplemente *Mammarius*, con dos nexos *MA*; menos probable me parece que lo que el editor considera un *unicum*, sean en realidad una *Ma(m)ma* y un *Marius*, éste un hermano del difunto y aquella presumiblemente la madre de *Irene*. [J.G.-P.]

18. L. ABAD CASAL, 1996, 89-90, nº 6, figs. 21-23 y 43. Estela de biocalcarenia, con la parte superior recortada para su reutilización. El campo epigráfico, muy desgastado, ocupa la parte central de la inscripción. Encima presenta una cartela rehundida decorada con una especie de rama curva, a modo de una sección de guirnalda, y una pequeña roseta sobre su seno. El remate debió ser semicircular, formando una especie de frontón curvo rehundido y decorado con una roseta (o rueda). El frontón está flanqueado por sendos cilindros a modo de *cornua* o *pulvini*. Se encontró en el interior del relleno del baluarte y estuvo unida con una grapa a una dovela de bóveda, aparecida junto a ella y reutilizada como sillar. Medidas: (75) x 35 x 25. Letras: 5. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo de Albacete.

a) cara anterior

Archio · Ân̄t(oni) / ser(vus) · b(ic) s(itus) e(st) / Ân̄t(onius) · Felco · de / s(ua) înp(ensa) · fa(ciendum) · cûra(vit) (sic)

b) lateral derecho

MH

Sería la estela funeraria de *Archio*, siervo de *Antonius*, realizada por *Antonius Felco*, seguramente su propio patrón. Exceptuando el *nomen Antonius*, los restantes nombres están poco documentados tanto en *Hispania* como en el resto del Imperio. Es posible que *Archio* se relacione con *Arcius* y *Arco*, corrientes en los ámbitos célticos de la Península. Las formas *Archias* y *Archia* como *cognomina* masculinos se encuentran en algunas ocasiones en Roma. *Felco* aparece una vez en el norte de África, aunque posiblemente sea una forma sincopada de *Felicio*.

[Puestos a elegir, parece más probable considerar *Archio* emparentado con *Archia/Archias* que derivarlo de *Arco*. J.G.-P.]

19. L. ABAD CASAL, 1993, 138; *ID.*, 1996, 90-91, nº 7, figs. 24-25. Estela de biocalcarenia, recortada por uno de sus lados menores, por lo que de la l. 1 sólo se aprecia la parte inferior. El campo epigráfico ocupa casi toda la superficie conservada. Procede de las capas superficiales del vertedero por delante de la muralla visigoda, donde no existían otros sillares, por lo que no parece haber caído con todos los demás durante el derrumbe del lado occidental, sino haber llegado allí después. Medidas: (63) x 40 x 26. Letras: 4. Se conserva en el Museo de Albacete.

D(is) M(anibus) s(acrum) / Fabricius /³ann(or)um XX b(ic) s(itus) e(st) / (vacat) pater e[t] / mater me/⁶moriam posuer(unt)

Por el formulario se fecha en la primera mitad del siglo II d.C.

20. L. ABAD CASAL, 1996, 91-92, nº 8, fig. 26. Estela de biocalcarenia, fragmentada y recortada, lo que impide completar la lectura por la izquierda y por la derecha. Procede, como la anterior, de la superficie del basurero delante de la muralla visigoda. Medidas: (40) x (38) x 14,5. Letras: 5. Líneas guía. Se conserva en el Museo de Albacete.

[- - -]ncinus [- - - / - - -]ANLAC[- - - /³- - -]DIATH[- - -]

En l. 2 la *C* también podría ser *O*; en l. 3 la *D* también podría ser *O*, aunque en ambos casos es poco probable. La inscripción presentaría una estructura similar a la anterior. En l. 1 habría que pensar en un *cognomen* o un nombre único, *Mancinus*, o el más abundante *Tancinus*. En ll. 2-3 se podrían considerar dos interpretaciones, por un lado pensar en la indicación de la edad del difunto, y el inicio de un nombre femenino, tal vez un *nomen*: *Acidia*, aunque corto, y después otro nombre también femenino comenzado por *Tb*, ¿un *cognomen* de origen griego?. El desarrollo podría ser, según esta interpretación: *[Ta?]ncinus [---] / an(norum) L Ac[---]/³dia Tb[---]*. La otra posibilidad consiste en considerar las letras de ll. 2 y 3 como pertenecientes a la parte central de sendos nombres para los que resulta difícil encontrar paralelo.

21. L. ABAD CASAL, 1993, 138; *ID.*, 1996, 92, nº 9, figs. 27-28. Estela de biocalcarenia muy rodada y estropeada, rota por su parte inferior. Procede del derrumbe occidental de la muralla, en la zona de «El Reguerón». Medidas: (57) x 44 x 27. Letras: 3,5. Se conserva en el Museo de Albacete.

a) cara anterior

[A]ntoniae [- - -] / q̄n+X[- - -] /³M(arcus) Antonius / [- - -]urculus /
matri [- - -]

b) cara lateral derecha

FA

Dado su deterioro resulta difícil la lectura de la inscripción. Esta dedicada a *Antonia*, madre de *M. Antonius* [---]urculus.

22. L. ABAD CASAL, 1993, 138; *ID.*, 1996, 93, nº 10, fig. 29. Losa de biocalcarenita, rota y con una huella de arado o pala, que ha arrancado un trozo de la zona superior. El campo epigráfico sólo ocupa la parte superior. Se recuperó de entre los restos existentes sobre el camino de acceso al yacimiento, a la altura del baluarte, en la zona de «El Reguerón». Medidas: (55) x (38) x 14,5. Letras: 3,8. Se conserva en el Museo de Albacete.

- - - - - / F M̄acer / E

Si se considera que lo conservado es la parte derecha de la inscripción, se podría pensar en un desarrollo como éste: [---] f(i)lius M[a]cer / [b(ic) s(itus)] e(st).

23. L. ABAD CASAL, 1993, 138; *ID.*, 1996, 93-94, nº 11, figs. 30-32 y 43. Estela de biocalcarenita, de coronamiento semicircular, rota en tres trozos. Servía como tirante del muro occidental del baluarte, en la zona de «El Reguerón», para trabarlo con su relleno. La fuerza del muro al volcarse hacia el exterior ocasionó que se rompiera. El trozo más pequeño ocupa aún su lugar en el muro. La estela consta de un zócalo liso -el que se encuentra en el muro-; una parte inferior con dos arquillos paralelos largos y estrechos, el campo epigráfico liso; una parte superior formada por un arco rehundido, en cuyo interior tiene dos arquillos más pequeños. En los laterales se repite el mismo esquema decorativo, aunque más simplificado. También se encontraron otras estelas con parecido sistema de decoración de arcos, aunque anepígrafas. Medidas: (125) x 36 x 18. Letras: 5; de mala calidad. Se conserva en el Museo de Albacete.

Sergius / Gracilis /³b(ic) s(itus) e(st)

La onomástica resulta bastante frecuente en la Península.

24. L. ABAD CASAL, 1996, 94-96 y 107, nº 12, figs. 33-35 y 43. Parte superior de una estela paralelepípedica trapezoidal, de coronamiento semicircular. En la cara anterior se realizó un rebaje para conseguir un arco rehundido rodeado por un filete en resalte, igual que en las caras laterales. Debajo está el campo epigráfico, muy dañado, aunque al menos constaba de dos líneas, la segunda casi ilegible. Se encontró entre el monumento de sillería del corte 12 y el murete de delimitación meridional, en la zona de la necrópolis, como si hubiera caído de un lugar próximo. Medidas: (86) x 40 x 24. Letras: 5. Se conserva en el Museo de Albacete.

Ĥēle(na) Graeca / [- - - - -] / - - - - -

El primer nombre también se podría leer como *Heie*, pero es más probable *Hele(na)*. Por el contexto arqueológico se puede fechar en el siglo I d.C.

[*Hele(na)* es una lectura dudosa. J.G.-P.]

25-63. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993. Treinta y nueve grafitos parietales realizados en la cueva de la Camareta, distribuidos en diversas paredes, las denominadas *P* (nn. 41-60) y *E* (nn. 28-35), que conservan el mayor número. En la zona interior de la columna *K* (nn. 61-63) se conservan los más interesantes y significativos. El carácter cristiano de las mismas es casi general. Se da una mezcla de letras capitales y minúsculas, más específicamente letra cursiva visigótica en su etapa de formación, «cursiva primera», perfectamente comparables a las pizarras del siglo VII, con cuya escritura guardan indudables similitudes y confirman el desarrollo de esta escritura visigótica en su período primitivo o de formación, así como de la escritura rústica del mismo momento. Es probable que la n° 59 en cursiva antigua, sea anterior. Si esto fuera así, se tendría una muestra de un grafito anterior no sólo cronológicamente sino -lo más importante- anterior al uso de la cueva como lugar religioso, según parece deducirse de los otros textos latinos. Uso éste que desaparecerá en otras épocas, donde los grafitos vuelven a tener el mero valor de constatación de la presencia de personas, como ocurre con éste.

Los textos son muy escasos y formularios para permitir un análisis del estado de la lengua, aunque muestran grafías vulgarizantes comunes como monoptongación o confusión de vocalismo, betacismo, pérdida y confusión de consonantes finales, simplificación de geminadas. Es interesante la presencia de algunos nombres, generalmente de tradición grecolatina, como *Aurelius* (n° 31), *Serpentius* (?), (n° 40), *Sidonia* (n° 28), *Asturius* (n° 44), incluso de origen germánico como *Lubigildos* (n° 55). El caso más conflictivo es, sin embargo, *Cila* (n° 61), que podría ser de origen prerromano, aunque quizá se trate mejor de una forma *Cila[s]*.

Tal vez cueva, había servido de retiro en el pasado a algún eremita ¿tal vez *Cila*? y posteriormente fue visitada por cristianos o personas que simplemente acudían para conocer un lugar afamado.

PARED B: Sólo conserva dos o tres inscripciones latinas y algunos símbolos de crismones y pentalfas.

25. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 277-278, n° 1, con foto y dibujo. Pared B, cuadrícula 20; *AE* 1995, 904. Inscripción realizada sobre un aparente desconchado de la pared, rebajado y alisado. Medidas campo epigráfico: 5,5 x 3. Letras: 3.

Subit [...] G [...]

Descripción formal de las letras. La cronología resulta difícil de precisar por la brevedad del texto, sin embargo, al igual que ocurre con la inscripción *infra* n° 54, podría ser más tardía que otras por su aparente contenido de dejar constancia de que el autor subió a la cueva.

26. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 279-280, apéndice n° 2, con foto y dibujo. Pared B, cuadrícula 20; *AE* 1995, 905. Inscripción situada en una zona lisa de la pared en la cuadrícula 28, muy cerca de la 29. Medidas campo epigráfico: 10 x 8. Letras: 2,2 -1,2.

⊂chrismon⊃ *Aciliu<s> vi/vi in pace* ⊂crux⊃

Mezcla de diferentes tipos de letras mayúsculas y minúsculas. La lectura presenta graves dificultades por la falta de precisión de trazado en algunos puntos. Parece tratarse de un nombre de persona escrito a continuación del crismón. El nombre *Aciliu<s>*, si tal lectura es correcta, es bien conocido en la tradición romana como gentilicio. *Vivi* podría leerse como *vixi*. La cruz final tiene apariencia de una *T* minúscula, de caracteres modernos o, al menos, muy irregular e imprecisa. Parece que pueda datarse a partir del siglo VIII, si bien podría pensarse en una fecha posterior.

27. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 280-282, apéndice nº 3, con foto y dibujo. Pared B, cuadrícula 20-21. Probables restos de una inscripción cursiva, en cierta medida ya irrecuperable pues se entrecruza con otras letras minúsculas de factura más moderna, incluso con algunos signos de tipo árabe. Se presenta aquí, de forma absolutamente provisional, la lectura de aquellas letras que parecen pertenecer al tipo de escritura cursiva visigótica. Medidas campo epigráfico: 6,6 x 8,5. Letras: 0,6.

+PR+TA+++CE+++ / [- - -]pe+++uino emi[- - - /³- - -]++++ ariu[- - -] / (vacat) ? / A+CI++[- - -] /⁶++N+U++[- - -]

Se trata de una lectura muy provisional del texto. En l. 1 hay letras que parecen de factura más moderna, entre *ta* y *ce* parece leerse en minúscula *all*, pero puede ser debido a otros cruces de letras; las ll. 2 y 3 parecen entrecruzarse, montando las letras *ariu* de la l. 3 sobre *emi* de la l. 2.

[Se trata de una inscripción vista en el último momento y tan deteriorada que la lectura sólo debe ser considerada como testimonio de la existencia de un texto inscrito, aunque ya irrecuperable. I.V.]

PARED E: Se caracteriza por contener una serie de inscripciones trazadas en letra cursiva de época visigoda, similar a la de otras paredes, aunque aquí con mayor profusión. Esta pared contiene bastantes inscripciones de cronología posterior, habiendo sido muy reutilizada con lo que sólo quedan escasos restos de inscripciones, a veces ininteligibles en una buena parte. Las frases que aún pueden leerse, aun en parte, revelan las fórmulas típicas de invocación o aclamación cristiana que proliferan por toda la cueva.

28. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 282-283, nº 4, con dibujo, Pared E, cuadrícula 19; AE 1995, 906. Se conservan diversas palabras que debían constituir un texto de una magnitud bastante mayor a la que ahora puede verse y que, a juzgar por lo conservado, debía contener referencias a distintas personas, dentro de un contexto de invocación cristiana. Dada la situación de este epígrafe en una zona alta de la pared se hace difícil acceder a él y posiblemente con un examen más detenido pueda llegar a completarse en mayor medida. Medidas campo epigráfico: 19 x 6. Letras: 0,4; oscilan entre 0,2-2.

Éulañi vîvâs in Dêo ni[- - - / - - -]lîus Sidônia s[- - -] in Dêo rêsumis, amemus /³[- - -] quêm [- - -]

Escritura cursiva de época visigoda. Datable en el sigloVII.

29. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 283-284, nº5, con foto y dibujo. Pared E, cuadrícula 22; *AE* 1995, 907. Situada también en la zona superior de la pared puede verse una inscripción de caracteres ibéricos y más abajo un grupo de caballos. Estos están dibujados sobre unos textos de caracteres igualmente cursivos que sólo se conservan fragmentariamente al haber sido anulados por estos dibujos y otras inscripciones. Medidas campo epigráfico: 20,5 x 8. Letras: 0,8-0,6.

*[- - -] cum mēis êuus [- - - / - - -] ++ amēn ôpr[- - - /³- - -] ium eq<u>os
SE++IS C++ quem a[- - -]*

Descripción formal de las letras. La presencia de *eq<u>os* en l. 3 puede estar en relación con los dibujos, pero no puede decirse nada en cuanto a su contenido. Dado el trazo de la *Q* de *eqos* podría pensarse que la *U* estaba realmente escrita en nexa. Puede ser de la misma cronología que la anterior, siglo VII.

30. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 284-285, nº 6, con foto y dibujo. Pared E, cuadrícula 25; *AE* 1995, 908. Fragmento de inscripción. Medidas campo epigráfico: 5,4 x 2,5. Letras: 1,4-0,6; letra capital, bastante rústica.

[- - -]e Dei mei

De cronología imprecisa, no tiene características especiales que puedan situarla en una época concreta de la Antigüedad tardía. Posiblemente sea contemporánea con el resto.

31. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 285-286, nº 7, con foto y dibujo. Pared E, cuadrícula 25; *AE* 1995, 909. En la zona inferior izquierda de la misma cuadrícula que la anterior hay una inscripción en cursiva de época visigoda, bastante deteriorada y perdida en parte; conserva dos líneas, siendo legible prácticamente sólo el comienzo de las mismas. Medidas campo epigráfico: 6 x 4. Letras: 2,3-0,3; visigótica rústica, sencilla.

Aurelius uir [- - -] / domu C[- - -]

32. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 286-287, nº 8, con foto y dibujo. Pared E, cuadrícula 30; *AE* 1995, 910. Junto a una serie de trazados de líneas y dibujos de cronología incierta, se conserva un pequeño texto de escritura cursiva en el que son legibles escasamente cuatro palabras, en dos líneas diversas. Las rayas atravesadas han anulado parte de la l. 2. Medidas campo epigráfico: 8,5 x 2,5. Letras: 0,3.

Domnus m(eu)s / [- - -] rostrum [..]C d(omi)ni ?

33. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 288-289, nº 9, con foto y dibujo. Pared E, cuadrícula 30; *AE* 1995, 911. Se sitúa en la mitad inferior izquierda de esta cuadrícula. El grafito está ejecutado con una incisión profunda y bien visible, especialmente la primera parte izquierda del mismo, ya que a continuación hay otros restos de letras que parecen pertenecer a la misma inscripción, pero de incisión mucho más débil y que sólo se leen parcialmente. Medidas campo epigráfico: 8,5 x 4,5. Letras: 1,4-0,3; cursiva.

In nom(in)e D(omi)ni Dei et in / celu ê<t> terram ave M[- - -]

La presencia de *T* semejante a la de ojo cerrado podría ser característica de una época tardía -al menos siglo VIII-, sin embargo es el único dato concreto para retrasar la

fecha de ejecución -siglo VII, al igual que la mayoría, por su factura general y la forma de las demás letras-, y puede estar en función de la incisión profunda sobre el material de la pared de la cueva. No debería considerarse como muestra del tipo de *T* de ojo cerrado, sino una aproximación, o forma precursora, que también se encuentra en alguna pizarra de esta época, frente a la claramente documentada de la pizarra de Carrio, siglo VIII, donde ya hay claras muestras de esta forma de la letra.

34. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 289-290, nº 10, con dibujo. Pared E, cuadrícula 31; *AE* 1995, 912. Está inscripción aparece en la mitad superior de la cuadrícula E-31, desde la zona izquierda hasta el centro. Medidas campo epigráfico: 14,5 x 8. Letras: 0,6; visigótica cursiva.

[- - -] vib[as e]t vibás in Deo / êt permaneás /³in C^hristo. / Deus Cristu[s].

En l. 1: *[e]t*: *e<t>?*. Descripción formal de las letras.

35. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 290-291, nº 11, con foto y dibujo. Pared E, cuadrícula 31; *AE* 1995, 913. Está casi a la misma altura de la inscripción anterior y en la parte derecha de la misma cuadrícula. El inicio se lee con facilidad, pero el resto está muy deteriorado al haber sido rayado, con lo que ni siquiera puede establecerse con seguridad el campo epigráfico. Medidas campo epigráfico: 15,5 longitud, de los que sólo unos 8 cm resultan legibles. Letras: 1,6-0,5.

In nomine D(omi)ni e[t] +++abu+[- - -]

PARED J: Situada en la habitación más interior de la cueva, está ennegrecida por restos de hollín; las inscripciones detectadas se encuentran en el límite superior de la pared, casi en el ángulo con el techo de la cueva. El estado de conservación es bastante deficiente. Presentan entre sí caracteres muy diversos, dos de ellas, situadas a la misma altura, pero en distintas cuadrículas (J-2 y J-4 respectivamente), están trazadas en letras grandes con una mezcla de escritura capital y cursiva y con cierta torpeza en la ejecución, posiblemente por las características de su propia situación, sin respetar una distancia de un renglón a otro y con letras de diversos tamaños. Debajo de la inscripción de formato más grande de la cuadrícula J-2 hay restos de otra, o tal vez de varias, de escritura cursiva, de trazo mucho más pequeño, similar a otras descritas de esta cueva, especialmente a algunas de la pared E, así como la que existe en la columna (nº 62). También hay restos de escritura cursiva encima de la citada inscripción «grande».

36. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 292, nº 12. Pared J, cuadrícula 2. Medidas campo epigráfico: 7 x 2,5. Letras: 1,7-0,4; cursiva de época visigoda.

[- - -]I LL[.]ES S I I D U S[- - -] / - - - - -

37. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 292-293, nº 13, con foto y dibujo. Pared J, cuadrícula 2-3; *AE* 1995, 914. Inscripción de gran formato y tamaño que se extiende entre las cuadrículas 2-3 y cuya forma muestra un gran contraste con el resto de las inscripciones de la cuadrícula 3 y, en general, de la cueva. Medidas campo epigráfico: 36 x 10. Letras: 5-0,4.

Martialês vibat in / Deo, amên. D(omi)ni memôr fûit mêis /³et bene dixit in eo

La lectura de la l. 1 resulta conflictiva, ya que la palabra que se propone como *vibat*, podría leerse *uilias* o *uiliae*, o *uiciae*. Sin embargo, por el contexto, *vibat* (o *vibas*) parece la palabra más adecuada

38. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 293, nº 14, con dibujo. Pared J, cuadrícula 3; *AE* 1995, 915. Restos de inscripción cursiva que conserva sólo dos palabras. Está escrita debajo de la zona derecha de la inscripción anterior y cruzándose con las dos últimas letras de ella. Medidas campo epigráfico: 7,5 x 0,5.

[- - -] *me memor* [- - -] / - - - - -

39. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 293-296, nº 15, con foto y dibujo. Pared J, cuadrícula 3. Debajo de las dos inscripciones anteriores (**nn 37-38**), a unos 10 cm aproximadamente existen unos grupos de letras, de las cuales sólo algunos pueden identificarse como palabras, que ocupan un amplio espacio, cuyos límites no pueden precisarse en la actualidad. Medidas campo epigráfico visible: 53,5 x 9. Sin embargo, dentro de él se observan espacios vacíos entre diversas palabras y/o letras, que en apariencia dividen dicho campo epigráfico en tres grupos diversos, si bien el segundo y tercero muy próximos. El texto visible en la actualidad no permite aventurar si se está ante una larguísima inscripción de unas cuatro líneas que se extenderían a lo largo de más de medio metro, o si se trata de dos o tres distintas. La escritura parece deberse a la misma mano. Como quiera que no es posible conectar unas palabras con otras, salvo en algún punto, se ha optado por distribuir en tres apartados los aparentes grupos antes mencionados, teniendo en cuenta que prácticamente se corresponden las líneas en el espacio, siendo ésta una de las razones que hace pensar que se trata de un único texto.

a) Medidas campo epigráfico: 7,5 x 3. Letras: 2-0,4; *AE* 1995, 916a.

[- - -] *domino suo* [- - - / - - -] *domno N + + E + +* [- - -]

b) A 6 cm a la derecha, en los que cabrían aproximadamente unas 10-12 letras, se puede leer el segundo grupo. Medidas campo epigráfico: 16 x 3. Letras: 0,7-0,3. ; *AE* 1995, 916b.

Quo vixit in Cr(ist)o domno++ Iul(us) illi O [- - -] / *I S S* [-c. 8 -] *L + + +*
Iul(us) acaso esté por *Iuli(us)*.

c) A 6,5 cm en los que cabrían unas 12 letras aproximadamente, continúa la l. 1 de este tercer grupo, que parece algo más baja que las anteriores. Los restos de letras de la l. 2, no identificables, tal vez sean un añadido de la l. 3. Los últimos signos de lo que se ha propuesto como l. 2 de **b)**, parecen hallarse entre las ll. 2 y 3 de este tercer grupo. Hay que hacer notar que entre estos signos de la l. 2 de **b)** y el inicio de lo conservado de la l. 3 de **c)** hay aproximadamente 3 cm de distancia. En cambio la l. 4 y sobre todo la l. 5 comienzan más a la derecha, hasta el punto de que el inicio de ésta última está alineado con el final de

c), quedando un espacio vacío entre ambos de 3 cm aproximadamente de arriba a abajo. Medidas campo epigráfico: 26,5 x 7,5. Letras: 1,5-0,3; cursiva visigoda; *AE* 1995, 916c.

*Ille S+[-c.7-]tri +++ ômu ut O [- - -] / +++ [- - - /³....] suum N I + +
E +++++[- - - / - - -] gît s ê o [- c.6 -] s ê s c u[.] s i [- - -] C U L +++ [-
- -] /tuos U + + [..]+it uxsor[-c.20-]+++C T [- - -]*

Si la interpretación dada en la l.1 de **b)** es correcta, podría pensarse en un texto que hace mención a alguna persona cristiana, de la que se dice que «vivió en Cristo», por tanto realizando una evocación de un muerto, frente a la más común invocación de estas paredes de *vibas in Cristo*. La escritura cursiva de época visigoda, como la generalidad de las restantes, es datable hacia el siglo VII.

40. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 296-297, nº 16, con foto y dibujo. Pared J, cuadrículas 4-5; *AE* 1995, 917. Medidas campo epigráfico: 50,5 x 8,5. Letras: 3,6-0,6.

Serpensius bibad in Xp(ist)os en X(risto) amen

Tal vez *Serpensius* por *Serpentius*. Acaso deba leerse *Serpen[[s]]`t`ius. Bibad por vivat*. Resulta chocante el final *en X(risto) amen*, dada la presencia de *en* por *in*. Este hecho, junto a las formas de las letras, por un lado tan mezcladas, pero, por otro, guardando cierto intento de forma caligráfico, así como el trazado de las *A*, *N*, *S* (invertidas) y la disposición casi anagramática de *amen*, hacen pensar que este texto pueda ser posterior, ya del siglo VIII o más adelante.

[Revisados nuevamente los calcos y fotografías creo que definitivamente hay que leer *Serpentius*, entendiendo la ejecución del trazado como ya se sugería en la publicación en la forma *Serpen[[s]]`t`ius. I.V.*]

PARED P: Esta es una de las paredes que más *graffiti* latinos conserva, algunos de ellos entremezclados. También son de diverso tipo, se dan tanto en escritura mayúscula, como cursiva. Cronológicamente pertenecen en su mayoría al siglo VII, como ocurre en general con la mayoría de las inscripciones latinas de la cueva.

41. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 297-298, nº 17, con foto y dibujo. Pared P, cuadrícula 13; *AE* 1995, 918. Medidas campo epigráfico: 12,2 x 4 Letras: 1, altura media.

[- - -] domi Dei si is cure[t - - - / - - -] filices G[- - -]

En l. 2 *filices* con asimilación por *felices*.

42. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 298-299, nº 18, con foto y dibujo. Pared P, cuadrícula 13; *AE* 1995, 919. A una distancia de 3 cm aproximadamente de la anterior, se encuentra otra inscripción parcialmente conservada, de distinta mano, en la que pueden leerse algunas palabras. Medidas campo epigráfico: 11,5 x 3. Letras, altura media: 0,6.

[- - -]inu viv[a]s in Deo êt Cr(ist)o, âmen.

Escritura cursiva con la *A* de *amen* claramente realizada en nexo con *N* y muy alzada por encima de la caja del renglón. Cabe suponer que igualmente estaba trazada la *A* de *viv[a]s* que no es visible. Esta línea de escritura conservada presenta dificultades de interpretación, ya que no se conoce el comienzo real del texto y lo conservado podría leerse

como: *i n q u i u s i n D e o*. Sin embargo, esta aparente *q* podría ser muy bien una *u* de trazo muy prolongado, dada la forma del cuerpo de la letra, mucho más similar a una *u*, incluso minúscula, que no a una *q*. Esto unido a la más que posible existencia de una *a* ejecutada por encima de la caja del renglón y en nexos con *s*, -dicha letra *a*, a su vez, justificaría muy bien la excesiva altura del arranque de dicha *s*-, hacen pensar que estemos ante una lectura como la propuesta.

43. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 299-300, nº 19, con dibujo. Pared P, cuadrícula 14. A una distancia de 7 a 8 cm aproximadamente a la derecha de las anteriores, pero ya en la cuadrícula 14, se encuentran otros dos textos. El primero es apenas legible, dado su deterioro; tiene otros trazos diversos escritos por encima con una incisión más firme. Por encima tiene grabados un pentalfa y el numeral romano XII. Medidas campo epigráfico: 10 x 6 cm, medida ésta que coincide con el espacio ocupado por el pentalfa realizado por encima de la inscripción (de 6 x 6), dentro de este campo epigráfico, el texto se reduce a 7 cm de largo, ocupados por una sucesión de letras, restos de alguna inscripción.

[- -] *c i u i s q u i [.] u s*

Este pequeño grupo de letras, que por sí solo no constituye un texto inteligible, muestra restos de escritura cursiva visigoda, de fecha imprecisa.

44. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 300-301, nº 20, con foto y dibujo; Pared P, cuadrícula 14; *AE* 1995, 920 (*HEp* 1, 1989, 34; *AE* 1990, 626b). En la misma cuadrícula que la anterior, 2 cm por debajo se encuentra una de las pocas inscripciones que se han conservado prácticamente intactas y, sin duda, una de las más representativas del conjunto. Medidas campo epigráfico: 11 x 5. Letras: capital rústica.

Cchrismon \supset *Asturius* [*vi*]/*vas in Deo et per*³*maneat in Cr(ist)o*

El nombre de *Asturius* se documenta en el siglo VII en las suscripciones del concilio XII de Toledo (681 d.C.), como *diaconus* que firma en lugar de *Hospitalius*, obispo de Valencia y en las del XIII de Toledo (683 d.C.) como *episcopus saetabitanus*. El tipo de escritura es bastante tardía, que puede fecharse como la mayoría de las inscripciones, en torno al siglo VII.

45. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 302, nº 21, con dibujo. Pared P, cuadrícula 14. Debajo de la inscripción anterior, llegando incluso a unirse en algún punto con ella, se conservan restos de otros caracteres cursivos. Medidas campo epigráfico: 5,5 x 2,7. Letras: 1-0,5.

[- -] *ê u m o d e o* [- -] / *i u ê r i*

46. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 302-303, nº 22, con foto y dibujo. Pared P, cuadrícula 14; *AE* 1995, 921. Algo debajo de estos textos, sobre una zona más grisácea, se conservan restos de letras que hacen pensar en un final de nombre propio, posiblemente el mismo de la inscripción nº 44. Medidas campo epigráfico: 6 x 3 aprox. Letra cursiva, trazada de forma muy angulosa, de molde muy cuadrado.

[*A*]*sturius*

47. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 303-304, nº 23, con dibujo. Pared P, cuadrícula 14; *AE* 1995, 922. En la zona central de la cuadrícula, a 8 cm a la derecha de la inscripción nº 44(nº 20) se ven otras dos líneas de texto fragmentario de escritura claramente cursiva de época visigoda en la que es posible distinguir algunas palabras, además de *cum*, que parece aislado y a cierta altura, a unos 3 cm, de las líneas siguientes y con una altura media de letras algo superior -1 cm- a la de las letras de las otras dos líneas, 0,5 x 0,8 cm. Medidas campo epigráfico: 12,5 x 7, siendo el de las dos líneas bajas de 12 x 3,1.

[- - -] *cum*[- - -] / - - - - - /³[- - -] *ucu*[...] *Deus sponsa* [- - - / - - -] *duno et erramus* + + U

48. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 304-305, nº 24, con foto y dibujo. Pared P, cuadrícula 16; *AE* 1995, 923 (*HEp* 1, 1989, 35; *AE* 1990, 626c). Está situada en el extremo de la pared P, en una zona de difícilísimo acceso debido a la erosión del suelo de la cueva. Consta de dos líneas, siendo la primera bastante regular y bien conservada. Aparentemente el texto comienza con las primeras letras conservadas, aunque la pared se ha visto, sin duda alguna, deteriorada con el paso del tiempo y con seguridad se extendería más hacia la izquierda, es decir hacia el exterior, al igual que ocurre con el suelo de la cueva, ya que actualmente es necesario copiar el inicio de la inscripción desde el exterior, colgándose de la pared. Esta situación y la escasa o nula inteligibilidad que ofrece el texto en su comienzo conducen a pensar que tal vez falte una parte o exista otro renglón superior o que el comienzo pudiera interpretarse de distinta manera. Medidas campo epigráfico: 27 x 5. Letras: 1,2-0,5; capital.

Ida + + *aiuba servo tuo Alasio clerico, in filio obi*[..] *mni+tia* [- - -] / *ibi la* ++++ *s b l i v i c i aiuba* (vacat)?

El final de la inscripción es muy inseguro pues se hallan sobrepuestas otras líneas diversas, rayas y dibujos, con lo que se dificulta la lectura. El nombre de *Alasio* no aparece documentado, salvo error, ni en la epigrafía ni en los textos o documentos. En un principio se creyó que la lectura era *servo Thomasio*, ya que, sin aproximarse al texto mucho, eso es lo que parece leerse, pero, por las fotografías y calco, la lectura segura es *servo tuo Alasio*. Este antropónimo podría inscribirse dentro de la serie de nombres en *-asius*, muchas veces derivados de palabras del léxico común, como *Brumasius*, *Camasius*, *Nivasius*, *Nugasius*, *Ripasius*, *Rotasius*, etc. que, como ocurre en general con otros nombres formados sobre el sufijo *-ius*, constituían un importante grupo de *cognomina* en época clásica y posteriormente *nomina*, *agnomina*, etc., cuya incidencia en la onomástica fue progresivamente mayor a partir del siglo II d.C. y, especialmente del siglo IV. No es posible precisar la cronología de este texto, dado su carácter capital, muy simple, pero la forma de las letras, especialmente la primera *A* de *Alasio*, *R* de *clerico*, *F* de *filio*, ésta prácticamente cursiva, y las *T* con bucle a la izquierda hacen pensar en una cronología no anterior al siglo VII. Es muy posible, incluso, que sea posterior, ya de época mozárabe.

[A pesar de las prevenciones de *AE* 1995, 923, sobre la lectura *Alasio*, dado que es un *hapax*, creo que, a falta de otra propuesta mejor, puede mantenerse, ya que su forma

es perfectamente comprensible dentro del sistema de formación de nombres latinos, como queda explicado en la publicación. Lo que parece seguro es que no puede leerse *servo Thomasio*. I.V.]

49. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 305-306, nº 25, con dibujo. Pared P, cuadrícula 16. A la derecha de este texto y un poco más abajo hay algunos restos de letras de características cursivas, muy similares, pero cuya disposición no permite decidir si se trata o no del mismo texto o de otro distinto. Medidas campo epigráfico: 3,3-2.

Leándêr

Las letras aisladas conservadas debajo son: [- - -] *l i u d* [- - -].

En relación con el nombre, no parece que falten palabras, sino que se trate de este único nombre escrito sobre la pared. Se puede fechar como la inscripción anterior.

50. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 306-307, nº 26, con foto y dibujo. Pared P, cuadrículas 16-17; *AE* 1995, 924. Entre las cuadrículas 16 y 17, a la derecha de las inscripciones **nn 48-49** (nº 24 y 25), puede leerse otra esgrafiada en escritura cursiva, que conserva tres renglones de texto, la mayor parte de los cuales se lee sin gran dificultad. Medidas campo epigráfico: 28,5 x 6. Letras: 0,5-0,3. La grafía es muy regular, letra pequeña, con un notable intento caligráfico.

⊂chrismon⊃*Ioannês bibat in Deo vastet queret animus m̂eus, resurrexit Deus, amên. / q[ui] fecit bibat amet pro iscritto r̂emoŕêt Deum[- - -] /³ea is[- - -] bibat, amên.*

Son notables los vulgarismos que presenta: *bibat*, simplificación del grupo *KS* (x) en *resurrexit* y asimilación del grupo *PT* en *iscritto* (incluso, tal vez, simplificación); reducción del diptongo *ae*, en *queret*. En cuanto a *vastet*, es lectura insegura, tal vez *variet* o *vasset* (¿por *vasit*, como perfecto de *vado*?).

51. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 307, nº 27, con dibujo. Pared P, cuadrícula 17; *AE* 1995, 925. Debajo de la zona derecha de la inscripción anterior, en la cuadrícula 17, hay restos de escritura cursiva, que a través de la fotografía pueden apreciarse con claridad, sobre los que hay trazada una estrella de 8 puntas. Medidas campo epigráfico: 3 x 1,5.

[- - -] *simul* [- - -]

52. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 307-308, nº 28, con foto y dibujo. Pared P, cuadrícula 17. Está aproximadamente a 10 cm de la inscripción **nº 50** (nº 26). Encima de la inscripción hay dibujado un animal, con incisión más débil, pero trazado con posterioridad. Medidas campo epigráfico: 10,7 x 5,2 cm (medida ésta que corresponde a la longitud del crismón). Letras: 1,5-0,5.

⊂chrismon⊃ *exibi acrgabi fili*

Tal vez *acrgabi* por *aggravi*. Esta extraña forma *acrgabi*, podría ser una grafía aberrante, un error por *aggravi*, con betacismo y metátesis.

53. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 308, nº 29, con dibujo. Pared P, cuadrícula 18. Esta inscripción se reduce a un crismón de encabezamiento, posiblemente reaprovechado para la siguiente y una palabra escrita en letra capital. Medidas campo epigráfico: 4,3 x 2,5. Letras: capital con la *A* con travesaño curvo, pero la *u* es de caracteres cursivos.

⊂chrismon⊃ *Aiuto*

Aiuto por *adiuto*. La cronología puede ser del siglo VII.

54. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 308-310, nº 30, con foto y dibujo. Pared P, cuadrícula 18. *AE* 1995, 926 (*HEp* 1, 1989, 33; *AE* 1990, 626a). Inmediatamente debajo de la inscripción anterior se conserva casi íntegramente otro texto que parece encabezado por un crismón, pudiéndose tratar, incluso, del mismo de la inscripción anterior, reaprovechado y prolongado. Medidas campo epigráfico: 23 x 16,5. Letras: capital, bastante rústica e irregular.

⊂chrismon⊃ *Marturius fecit / [d]ie Diovi<s> sanus su³bit, sanus red[et] / decendet.*

En l. 2 acaso *Diovi<s>* deba leerse *Iovi<s>*. El tipo de letra apunta a una cronología tardía como el resto de los *graffiti* de la cueva; sin embargo el contenido de la inscripción puede hacer pensar que sea un texto posterior, tal vez falso, en el sentido de estar realizado en una época medieval con la intención de querer alinearse con el resto de las inscripciones. Se trata del único texto claramente ajeno a un contenido cristiano, de invocación, oración, etc.; éste y, posiblemente el de la inscripción nº 25, de la que sólo se conserva *subit*. A pesar de que probablemente esté encabezado por un crismón, símbolo que llegó a hacerse corriente en cualquier tipo de texto, documento, etc. ya en la Antigüedad tardía y en siglos posteriores, la referencia a que el autor del grafito subió al lugar «sano» y que volverá a bajar «sano», muestra un contenido popular, que, por otra parte, vuelven a aparecer en inscripciones de época moderna, a lo largo de varios siglos y, por supuesto, de los últimos años. Este hecho no tiene por qué significar necesariamente que la inscripción sea posterior o falsa, pero resulta llamativamente diferente del resto, especialmente si esta cueva pudo servir de eremitorio o de lugar de retiro espiritual en la época en la que se desarrollan la mayoría de los textos latinos. En cualquier caso, hay un término *post quem* para fechar este texto y es la inscripción que se presenta a continuación, de características cursivas muy probablemente del siglo VII, ya que ésta está escrita con anterioridad a la de *Marturius*. El nombre de *Marturius*, derivado de *martyr*, aunque escaso, está bien documentado en época cristiana.

55. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 310-311, nº 31. Pared P, cuadrícula 18. *AE* 1995, 927. Restos de inscripción, trazada con anterioridad a la nº 54 (nº 30), según puede verse claramente en la palabra *Lubigildos*, escrita debajo de la sílaba *bit* de *subit* de la inscripción anterior. El texto debía tener al menos 5 ó 6 líneas de escritura, pero prácticamente no se conserva ninguna palabra completa, a excepción del nombre mencionado. Medidas campo epigráfico: 22'3 x 6 cm. Letras: cursiva de época visigoda.

[- - -e]cuêšfri [- - - / - - -] EO [- - -]icula [- - - /³- - -] TENLE [- - -]D[-
- -]ÉN[- - - / - - -] Lubigildos [- - -]NS [.] N [- - -]RN / [- - -]UÓŠ
UEU[- - -]U[- - -]

Lubigildos por *Leovigildus* muestra grafía de B por V, reducción del vocalismo en la sílaba inicial y apertura de U en O. El nombre es el único documentado de origen gótico, por otra parte bien conocido al ser el homónimo del rey. Este dato que favorece la cronología propuesta del siglo VII.

56. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 311-312, nº 32, con foto y dibujo. Pared P, cuadrículas 18-19. *AE* 1995, 928. Medidas campo epigráfico: 18,5 x 4,5. Letras: 2,5-1,5; mayúscula sencilla y regular.

CchrismonD *Princirius in* [- - -]

Princirius no está documentado como tal, podría estar por *Principius*, bien conocido, tanto en el mundo clásico, como *cognomen* derivado de *princeps*, como posteriormente en época tardía y medieval. Es posible que se hubiese escrito *Principius*, y luego «retocado» la P de la tercera sílaba. Delante del crismón parece leerse *viri*, pero, en este caso, se trataría de un texto distinto.

57. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 312-313, nº 33, con foto. Pared P, cuadrículas 18-19. *AE* 1995, 929. Inscripción a la derecha y debajo de la inscripción anterior. Medidas campo epigráfico: 22,7 x 4. Letras: 0,7; cursiva.

[- - -] cum gaudio [- - -] / dus (vacat) (?) /³[- - -] cum gaudio Dei fi[li...] [- -
-]

Debajo se lee *GENE*, de cronología muy incierta.

58. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 313-314, apéndice nº 34, con foto y dibujo. Pared P, cuadrícula 13. En el extremo derecho de la cuadrícula 12 y continuando prácticamente a la misma altura en la cuadrícula 13 se presentan restos de escritura de muy diversa índole. Hay tres tipos distintos, de otras tantas manos. El primero y tercero conservan ciertas letras que pueden calificarse de cursiva visigótica rústica, como la mayoría de las de la cueva, especialmente el tercero. Sin embargo, el segundo, a simple vista, parece estar trazado en un tipo de escritura más antiguo. En esta zona la pared es más oscura que en el resto, y la hendidura de la propia incisión está oscurecida, dando la impresión de una mayor antigüedad que las del resto de la cueva. Medidas campo epigráfico: 3,2 x 1,8. Letras: 3,2.

[- - -] C R L L I I[- - -]

59. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 314, apéndice nº 35, con foto y dibujo. Pared P, cuadrícula 13. *AE* 1995, 930. Medidas campo epigráfico: 11,5 x 6,7. Letras: 3-0,7; cursiva.

Cerilius I + +[- - - / - - -] *b e n i* [- - -]

Este segundo texto tiene la apariencia de estar escrito en cursiva antigua, sin embargo es la única existente en la cueva, hasta el momento, de tal tipo, lo que necesariamente resulta inquietante, si no sospechoso.

60. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 315, apéndice nº 36, con foto y dibujo. Pared P, cuadrícula 13. Medidas campo epigráfico: 5,3. Letras: 2-0,5.

[- - -] E N I U S I D I S [- - -]

COLUMNA (K): La columna central, aparentemente tallada de forma artificial, conserva en su cara interna, así como en los laterales, diversas inscripciones latinas, árabes y posteriores, hasta las actuales. En la zona alta de la columna, en la cara interior y debajo de un grafito árabe, hay una inscripción latina en caracteres capitales (nº 61), que puede leerse con bastante facilidad; sin embargo, a unos 2 cm más abajo de ésta, hay otra (nº 62, nº 38) escrita en cursiva de época visigoda que está terriblemente dañada. Debía contener varias líneas de escritura, de indudable carácter religioso, tal vez pasajes de algún texto, alguna oración, etc. Pero resulta difícil averiguar cuál sería su contenido, dado lo poco legible. En el lado izquierdo, visto desde el interior de la cueva, se conserva otro pequeñísimo texto (nº 63, nº 39), también en letra cursiva. En este lado es muy posible que existan al menos otros dos textos, según parece desprenderse del calco general de la columna.

61. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 316-318, nº 37, columna (K), con foto y dibujo. *AE* 1995, 931 (*HEp* 1, 1989, 36; *AE* 1990, 626d). Inscripción ubicada en la zona alta de la parte interior de la columna. Medidas campo epigráfico: 38 x 3,8. Letras: 2,7-1,6; capital.

Intrabit ic s(an)c(tu)s bir Dei nomine Cila

Al antropónimo *Cila*, se le atribuye un origen prerromano, relacionado con las tribus de *Cileni* del noroeste peninsular y del que existe una forma así documentada en una inscripción procedente de Cartagena. No obstante, podrían considerarse otras posibilidades. *Cila* podría ser una forma por *Chila*, procedente del griego «jilós». Tal nombre está documentado como femenino, sin embargo parece tratarse de un nombre de varón en la inscripción de la Galia Narbonense: *Pupa Cilae f. uxori*. Por último, también podría tratarse de *Cila[s]*, transcripción de *Chilas*, del griego «Jeílas». Este nombre está documentado en época tardía como un *tribunus numeri Marcomannorum*. No parece que el grafito haya sido escrito por el propio *Cila*, pues resultaría un tanto ilógico que él se calificase a sí mismo de *sanctus vir Dei*, más bien parece tratarse de algún cristiano que evoca a este -quizá santón lugareño- *Cila*. Por otra parte, el grafito está trazado en la zona superior de la columna, bien centrado, realizado con esmero, a pesar de la simplicidad de las letras mayúsculas. Tal vez este grafito pudiera considerarse una de las claves de la cueva de la Camareta. Ésta pudo ser un lugar de refugio y también de retiro, una especie de eremitorio, habitado o visitado por diversas personas en torno al siglo VII. Tal vez el mensaje de este grafito: «Aquí entró el santo varón de Dios, de nombre Cila» haga referencia a que este hombre entró en la cueva y quizá viviera en ella algún tiempo. No puede deducirse esto naturalmente, pero no es imposible que así fuera. Como consecuencia de su estancia allí podrían haber visitado el lugar otras personas, que habrían dejado constancia de su paso a base de invocaciones sencillas, de evocaciones de diversas personas, etc., recurriendo mayoritariamente a las conocidas expresiones del tipo «Vivas in Deo, Cristo ...», según se ha comentado. Probablemente sea del siglo VII.

62. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 318-320, nº 38, con foto. Columna (K). *AE* 1995, 932. Debajo de la inscripción anterior y a unos 2 cm aproximadamente, pero iniciada también unos 2 cm más a la izquierda que aquella, existen restos de una inscripción que debía constituir el texto (o textos) más amplio de toda la cueva. Su gran deterioro la hace casi ilegible, no obstante, tras una limpieza cuidadosa, posiblemente pueda ampliarse la lectura. Por el momento no puede establecerse con seguridad un campo epigráfico total, ni siquiera saber si se está ante uno o más textos. Es posible detectar unas 15 líneas de texto, si es que entre las líneas 11 y 14 no hay más de dos. Las dos primeras presentan restos de letras de mayor cuerpo y más altas. Medidas campo epigráfico: 28,5 x 21. Letras: altura media 0,5; cursiva de época visigoda.

[- - -] N E R E N [- - - / - - -] C O R R I N E O [- - - /³ - - -] que + U
 [- - -] dei [-c.5-] tēnēnē [- - - / - - -] emuli [- - - / - - -] M A [- - -] /⁶ [- - -]
 dispēsū [- - - / - - -] mea opēsēsērit I U U [- - -] N M [- - - / - - -] imēnēs
 illi innocēti [- - -] u i c + R [- - - /⁹ - - -] uerun et I[.]uērunt emulī [- - -]
 M con [- - - / - - -] t a n u [- - -] + R E [- - - / - - -] NT [- - - /¹² - - - - - -
 / - - - - - / - - -] crito [- - - /¹⁵ - - -] tus amēn [- - - / - - -] amēn [- - - / [-
 - -] fe [- - -] / - - - - -

En l. 14 acaso *Cr(ist)ō*. Nada seguro puede establecerse en cuanto al contenido, aunque algunas palabras parecen evocar un texto religioso, o bíblico. Tal vez se trate de una oración. Al hilo de la hipótesis planteada en relación con la inscripción anterior, tal vez podrían relacionarse ambos textos.

63. I. VELÁZQUEZ SORIANO, 1993, 320, nº 39. Columna (K). En el lado izquierdo de la columna, desde el interior. Medidas campo epigráfico: 2,7 x 1,6. Letras: 1,3-0,4.

In Dēo

No parece que falte nada, sin embargo posiblemente esconda una fórmula del tipo *X. vivas in Deo*.

ALICANTE

Alicante

64. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994a, 281, nº 1; *AE* 1994, 1063. *Pondus* de barro cocido procedente de las excavaciones del Tossal de Manises. En su cara superior tiene una breve inscripción incisa en una sola línea. Medidas: 8,3 x 6,1 x 4,1. Letras: 1,3. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Alicante, inventario nº TM-1287, donde ha reaparecido.

Lucan[i]

Éste apareció junto con el *pondus* *HEp* 1, 1989, 67, que presenta el mismo texto.

[J. CORELL, 1999, 162-163, nº 96, con foto, lee ahora *Lucañi*. C.C.]

Denia

65. C. ARANEGUI GASCÓ – M.A. MARTÍN BUENO, 1995, 261-263, fig. 1 y lám. 1; *AE* 1995, 958. Lingote de plomo, con la forma semicircular en la parte superior característica del tipo I.3 de Domergue. En la zona superior presenta tres estampillas en cartuchos rectangulares alargados, y en el central hay un delfín. Se encontró en 1978 a unos 9 m de profundidad en la costa situada al Sur del puerto de Denia, en el lugar denominado L'Androna, frente a Las Rotas. Medidas: 9 alto x 42,5 longitud x 9 ancho. Letras: 1,4. Peso: 34 kg.

L(uci) · Plani · L(uci) · f(ilii) ⊂delphinus⊃ Russiñi

Se trata de un lingote de época republicana, con su correspondiente marca, idéntica a la de otra pieza recuperada en el puerto de Cartagena. Los *Planii* tenían la concesión de la explotación de las minas de Cartagena. La distribución de los lingotes con la marca por la cuenca occidental del Mediterráneo se presenta con una concentración significativa en el puerto de Cartagena, y abarca la costa de Túnez, Córcega, Sicilia y el Adriático. Este hallazgo de Denia atestigua un punto más en la ruta del plomo de Cartagena.

66. X. GÓMEZ I FONT, 1994, 562-564, nº 2; también J. CORELL I VICENT, 1999, 213-214, nº 121, con foto (*EE* IX 356; *IRPA* 21). Nueva lectura.

a) Gómez

[S]ilvano A[ug(usto)] / P(ublius) Bassus /³Ius(tus) c(ornicularius) trib(uni) v(ovit) / pro salut/em Adria/⁶ni

Según la nueva lectura se trataría de una inscripción destinada al emperador Adriano.

b) Corell

[S]ilvano · A(ugusto) / p(osuit) · Bassus /³L(uci) · V(- - -) · Scrib(oniani) · v(erna) / pro · salut/em · Adria/⁶ni

El *cognomen Scribonianus* es un *hapax* en *Hispania* y también es muy infrecuente. *Hadrianus*, escrito aquí *Adrianus*, es también muy raro y con toda probabilidad hace referencia al emperador del mismo nombre. Por otro lado este emperador tenía una devoción especial a *Silvanus Augustus*. La indicación *pro salutem Adriani* podría aludir o bien a la conjura contra él en el año 118 o a la enfermedad que padeció a partir del año 136.

[Ninguna de las dos propuestas convence plenamente. La dificultad está principalmente en l. 3, y es más de interpretación que de lectura, aunque la inclinación de los trazos de la 2ª letra que todos leen como *V* induce a dudar de esta lectura. Esta línea contendría alguna información complementaria sobre el dedicante, que figura en la 2ª. La interpretación *c(ornicularius) trib(uni)*, que ya sugería Hübner (cfr. *EE* IX 356), no parece aceptable, por la ausencia de mención de la unidad militar; por otra parte, nótese la presencia de una *vexillatio* de la legión VII en Denia (cfr. Le Roux, 1982, nº 207) de época de Decio Valeriano. La interpretación de Corell: 2ª letra (l. 3) como inicial de un *nomen* y el desarrollo del final de la línea como *v(erna)*, interpretando la *P* inicial de la l. 2, como

p(osuit) resulta extraña y forzada; la *S* final de esta misma línea no es segura (cfr. *EE l.c.*). Quizá podría leerse [*S*]ilvano *A(ugusto) / P(ompeius?, -omponius?) · Bassu/³(la?) Scrib(onianus) v(ovit) / pro salute/ im(peratoris) (H)adria/⁶ni. La irregularidad de las abreviaturas y la grafía *Adriani* corren pareja con el burdo trazado del epígrafe. C.C.]*

Elda

67. I. CANÓS – A.M. POVEDA NAVARRO, 1995, 141-145, con foto. Ánfora del tipo LRA 1b, de origen oriental (Antioquía, Cilicia, Chipre o Rodas) con *titulus pictus* en el cuello, procedente de las excavaciones de la parte alta del yacimiento de El Monastil.

μ(οδιος) + / λ(ιτρα)?

En la parte central del cuello del ánfora hay un símbolo cruciforme. Por el contexto arqueológico se fecharía en los siglos V-VI d.C.

ASTURIAS

Villayón

68. F. DIEGO SANTOS, 1994, 27-29, nº 5, foto 5 (*PizV* 104; *HEp* 3, 1993, 24). Nueva presentación de la lectura de la pizarra procedente de Carrio.

(pentalfa). *I(n) petra a aq(ua) diere-bus em(e)re cepi nonia qu(e) / neces(s)aria sunt sup(er) - auitanciu et lauoran/³ciu famuli diceci urtino - acuro uos o(m)nes patriarchas / micael, gabriel, ceciteil, oriel, ra[f]-ael, ananiel, marmoniel, qui il(l)as / nubus coptis tinetis in manu ves -tras, estote liuerade vil(l)a nomine cius /⁶cau ubi avitat famulus eiûs auriolus ci(s) - meu(m) cineterius cum fratribus vel vic/inibus sui vel de o(m)nis posesiones ejûsd(em) - ediciantur de vil(l)a e de il(l)as auitaciones eiûs / p(er) montes vada(nt) et reuertan(t) -ubi neq(ue) gal(l)us canta(t) neq(ue) gal(l)ina ca/⁹cena(t) ubi neq(ue) aratore neq(ue) s-eminator semina(nt) ubui neq(ue) nul(l)a /nominare sun(t) adiuro te paloraso - p(er) iussu d(o)mi(nu)m nsium fr(atr)u(m) qui te plic/uit in cirbes civitate ubi non -noceâs neq(ue) arbori neq(ue) menso/¹²ribus neq(ue) ameneis neq(ue) fr-autiferis neq(ue) arboribus neq(ue) / coliuem obegiam tiui ibi est-m(e)ûs d(o)mi(ni)ssimûs sce(p)tru firmu / cum arte furinea eferes oris ejûs - ut eodem riduscad tradiri /¹⁵ auiene puella pe(r) in nomine d(omi)ni - rufiliriûs tribuebis ejûs egriuras/cio igie critofori pigritis ejus - sine timore a g(r)andinen et bra/cum ad pouigina orabi per Xri(s)-toforûs a d(omi)nu dicens d(omi)ne ds m(eu)s / da mici fiducia loq(uen)di det d(omi)n(u)s re-deates unico portus astureo / et non te co(n)tristaret dne sitere -berus q(ue) posideres sua / uti dereliq(ue)re (a)d mea facineras tuas -rapti(m) tenerentur dne o(e)mere /²¹avites in regiela verte ulfîres ad-luenter ueni ad locum dare / meum uteres Brosigena casa mane mutatus est Glatium / det consumare martirium j die do-mi(ni)co (h)ora VII et*

rever/²⁴tes grando jn pluvia jn alia pa-rte mon cimeteri / asistasq(ue) jn (h)odelerna - die j(n) nomine Patris et / Fili et \hat{S} pir(itu)s j(n) nomine Patris -et Filii, Spiritus amen /²⁸amen diceres semp(er) amen -alel(ui)a. (tres pentalfas)

Los guiones internos de la transcripción responden a las marcas establecidas por el propio autor para señalar la división entre las dos piezas que componen la inscripción. Se han respetado las normas de edición del autor, teniendo en cuenta que no siempre resuelve las abreviaturas, aunque marque el signo, ni todos los paréntesis responden a abreviaturas sino a regularizaciones que hace del texto.

[Esta edición presenta muy pocas variantes con respecto a la de Gómez Moreno del año 1966, a quien sigue casi completamente. La fotografía que acompaña es, en realidad, una imagen retocada de la presentada por Gómez Moreno, basada en el dibujo que este autor hizo de la pieza. No se ha tenido en cuenta la edición que realicé en su día (Velázquez, 1989, nº 104 = *HEp* 3, 1993, 24), ni las fundamentales claves de lectura e interpretación de esta pieza dadas por J. Gil, en diversos estudios (especialmente 1970, 46-47 y 1981, 161-166 y 174), a pesar de que se cite uno de ellos. No voy a entrar a pormenorizar las diferencias de lectura entre la edición de Gómez Moreno (y la de Diego Santos), que ya justifiqué y comenté en su día, muchas de ellas, dentro de unos parámetros más que comprensibles; lo que sí creo que debe destacarse es que se siguen repitiendo aquí, inexplicablemente, algunas lecturas fantásticas e imposibles desde el punto de vista lingüístico, por muy romanceado que se quiera juzgar que está el texto, no sólo porque no sea reconocible la lengua latina en algunos puntos (concretamente líneas 14-16, 20-22 y, parcialmente 17 y 19), sino porque tampoco tienen cabida en una evolución de esta lengua al romance. Estas lecturas responden al hecho, ya conocido, de que Gómez Moreno había repasado con pintura blanca los trazos escritos de algunas piezas, por lo que en algunas pizarras «aparecían» escrituras sorprendentes y, en algún caso, auténticos fantasmas, como es, sin duda, ese *unicus portus astureo* de la línea 18, donde lo que se lee es un *s[e]cumdum co postulasti ita [erit]* basado en la Pasión de San Cristóbal 33, como ya demostró J. Gil, a quien seguía en mi edición. El problema sobre esta lectura, no es tanto, la repetición de unas propuestas ya plenamente superadas, sino que ha servido de base para algún estudio posterior sobre las líneas más críticas y destruidas de la pieza, desde la perspectiva de un estadio de lengua romance, y que hay que desestimar absolutamente, así Viejo, 1998, 895-902. Por el contrario, existe un estudio excelente de esta pieza de Fernández Nieto, 1997, 259-286, con alguna nueva propuesta de interpretación de las lecturas que, considerándola como un *phylacterium* (mejor que *epistula ueneficii*, como propuse por mi parte en su día), la inserta en la tradición grecolatina de este tipo de textos.

Creo que, en estas circunstancias, lo más productivo resultará presentar ahora la nueva edición de la pieza que publicaré en breve, con algunas variaciones sobre la de 1989; ésta recogida, como ha quedado expresado, en *HEp* 3, 1993, 24.

(Signum) *Pe`r` a aq(u)a die ri[---]ois[.]m recepi nonia q(uae) / necessaria sum sup[- - -] auitanciu et lauoran /³ciu famul(us) D(e)i Cecit ++[---] aguro uos o(m)nes patriarchas / Micael, Grabriel, Cecitiel, Oriel, Ra[fa]el, Ananiel, Marmoniel, qui ila[s] / nubus con{ti}tinetis in manu ues[t]ras, esto; liuera de uila nomine S[---] /⁶cau ubi auitat famulus D(e)i Auriolus p[.]su cineterius cum fratribus uel uic[i]/nibus suis [et?] o(m)n(e)s posesiones eius [e]diciantur de uila e de `ilas` auitaciones / p(er) montes uada et reuertam ubi neq(ue) galus canta neq(ue) galina ca/⁹cena, ubi neq(ue) arator e(st) neque seminator semina, ub`i`ui neq(ue) nula / nomina reson`a`. Adiuro te Şaşa(n?) p(er) issu d(o)m(i)nu(m) n(ost)rium f(rat)ru(m) qui te li/cuit in Cirbes ciuitate, ubi non noceas neq(ue) arbori<bus> neq(ue) menso/¹²ribus neq(ue) u[i]{ne}neis neq(ue) frautiferis neq(ue) arboribus neq(ue) / coliuem obeçiarı̇ tui, ibi est m<e>(us?) d(omi)nissim(us?) scetru ma[nu?] / cum arte furineã eos +[.][+]++[---]c++ d(o)m(inu)s? +[...].sc? ad ora die p[rimo?] /¹⁵amic[---] cella p i n[.] q u [.] `so` d(omi)ne [.] Rus[---]ni bicini ++auci+ora/cio s(an)c(t)i Critofori sic c[. .] te [---] ş(an)ç(tu)[s Xrito]for(us) a gardinen eã ora [---] / cum ad sui uicina orabi s(an)c(tu)s Xri[t]oforu a<d> D(omi)nu(m) dice<n>s: "D(omi)ne D(eu)s m(eu)s /¹⁸da mici fiducia loq(ue)di. D(ixit) D(omi)nu(s): s[e]cumdum co postulasti ita [erit] / et non te co<n>tristabo", D(eu)s siue locus, siue regio, siue ciui[tas], / uvi de reliq(ue) [g?]ratiam [---]um[---] şã[---]n[---]tas D(omi)ne om(ne)s /²¹auites in regio lauor culture s`ue` ad[f]luenter uenit ad locum ++[--- /---] fixi genues amp{u}utatus est caputium s[unum?] / et consuma martirium i(n) die d[o]mico ora VII{I} et reve[rt] /²⁴es grando in pluvia in alia parte mon<te> cimeteri / asistasq(ue) in odeierno die i(n) nomine Patris / [et] Fili et Sp(iritu)s, i(n) nomine Patris et Fili, Sp(iritu)s S(an)c(tu)s, amen, /²⁷amen, p(er) semp(er) amen, al(le)l(ui)a (Duo signa) / (Signum). **I.V.***

ÁVILA

Ávila

69. M. SALINAS DE FRÍAS, 1995, 283, nota 6 (*AVRO* 52; *LICS* 35; *HEp* 4, 1994, 108). En ll. 2/3 propone leer *Magane*.

BADAJOZ

Capilla

70. A.U. STYLOW, 1995a, 25-29, lám. 6; *CIL* II² /7, 851; *AE* 1995, 852. Ara moldurada de granito local, cuya parte posterior ha sido excavada. Se descubrió hacia 1970 en la finca Monasterio, cerca del Cerro del Cabezo, lugar de la antigua *Mirobriga*. Medidas: 73 x 36 x 27/24. Letras: 9-5. Interpunción: triángulo. Se conserva en Peñalsordo.

Palei domi/n(a)e · ex · v(oto) /³G(---) · C(---) · S(---) · Q(---) · p(osuerunt ?)

Las abreviaturas de l. 4 corresponderían a las iniciales de los nombres de dos dedicantes. Es la primera vez que se documenta en *Hispania* una dedicación a la diosa *Pales*, protectora de pastores y rebaños. Existía un *Pales* masculino y otro femenino. Esta inscripción es la primera que está dedicada claramente a la *Pales* femenina. Se fecha en el siglo I d.C.

[Esta inscripción constituye un valioso documento para la historia ganadera de nuestro país. Nótese que el lugar de hallazgo domina un importante vado sobre el Zújar empleado por los ganados de la Meseta Norte aún antes de que se constituyese la Mesta, vid. M.C. Gerbet, «Les *serranos* et le pont de Capilla au XVème siècle», *Journal of Medieval History* 17, 1991, pp. 353-384. J.G.-P.]

Lobón

71. F.G. RODRÍGUEZ MARTÍN - J.M. JEREZ LINDE, 1995. Treinta y seis grafitos sobre cerámica procedentes de diversos lugares de este municipio.

a) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. V,92. Procede de «La Tiesa».

SILO

b) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. V,84. Procede de «Las Viñas».

[C]AV[- - -]

c) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. V,85. Procede de «Las Viñas».

[C]LARI[- - -]

d) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. V,86. Procede de «Las Viñas».

[- - -]M[- - -]

e) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. V,87. Procede de «Las Viñas».

[- - -]ROTIDI

f) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. V,88. Procede de «Las Viñas».

[- - -]X[- - -]

g) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,94. Procede de «La Orden».

A[- - -]

h) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,95. Procede de «La Orden».

A[- - -]

i) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,96. Procede de «La Orden».

AI[- - -]

j) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,97. Procede de «La Orden».

[- - -]CI[- - -]

k) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,98. Procede de «La Orden».

[- - -]ES[- - -]

l) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,99. Procede de «La Orden».

[ES - - -]

m) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,100. Procede de «La Orden».

F[- - -]

n) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,101. Procede de «La Orden».

[- - -]OF[- - -]

ñ) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,102. Procede de «La Orden».

F[- - -]

o) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,103. Procede de «La Orden».

HND[- - -]

p) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,104. Procede de «La Orden».

[- - -]HN[- - -]

q) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,105. Procede de «La Orden».

[- - -]LTV[- - -]

r) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,106. Procede de «La Orden».

L · S[- - -]

s) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,107. Procede de «La Orden».

NA[- - -]

t) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,108. Procede de «La Orden».

P[- - -]

u) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,109. Procede de «La Orden».

P · T[- - -]

v) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,110. Procede de «La Orden».

PVE[- - -]

w) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,111. Procede de «La Orden».

R[- - -]

x) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,112. Procede de «La Orden».

SA[- - -]

y) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,113. Procede de «La Orden».

S[- - -]

z) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,114. Procede de «La Orden».

V[- - -]

aa) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,115. Procede de «La Orden».

V[- - -]

ab) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,116. Procede de «La Orden».

V[- - -]

ac) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,117. Procede de «La Orden».

VI[- - -]

ad) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,118. Procede de «La Orden».

V[- - -]

ae) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,119. Procede de «La Orden».

V[- - -]

af) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,120. Procede de «La Orden».

[- - -]VIA[- - -]

ag) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,121. Procede de «La Orden».

X[- - -]

ah) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,122. Procede de «La Orden».

[- - -]YA[- - -]

ai) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. VI,123. Procede de «La Orden».

Y[- - -]

Magacela

72-73. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994. Dos inscripciones conservadas en la Ermita de los Remedios.

72. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994, 297-298, n° 10, lám. IV, fig. 7; *CIL* II² /7, 972; *AE* 1994, 884. Estela de granito claro y disgregable de origen local. Conserva restos de un creciente lunar, por lo que posiblemente fuera de cabecera semicircular. Está algo desgastada por su lado derecho. Medidas: (94) x 43 x 23. Letras: 7,5-6. Interpunción: punto. Se encuentra en la ermita de los Remedios, incrustada horizontalmente en uno de los contrafuertes exteriores.

a) Gamallo - Madruga

L(ucius) · Tre+icius / L(uci) · f(ilius) · Gal(eria tribu) · Fa[us]/³tinus · an[n(orom) - - -] / b(ic) s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) / t(itulum) · f(ecit, -ecerunt) · f(il-) · d(e) · s(ua) · p(ecunia)

En l. 1 acaso *Trebicius*. Se fecha en el siglo I.

b) CIL II² /7, 972

L(ucius) · Trebiciuꝯ / L(uci) · f(ilius) · Gal(eria tribu) · Fauꝯ/³tinus · an[n(orom) L[.] / b(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) / +(- - -) · T(- - -) · F(- - -) · F(- - -) · d(e) · s(u-) · P(- - -) ·

En l. 5 acaso *T(itus) T(rebicius) F(austus) f(ilius) d(e) s(uo) p(osuit)*, aunque tampoco se puede excluir *t(itulum) T(---) f(ilius) f(ecit) d(e) s(ua) p(ecunia)*. Se fecha a fines del siglo I o en el II por la forma de las letras y el formulario.

73. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994, 298-299, n° 11, lám. IV, fig. 8; *CIL* II² /7, 964; *AE* 1994, 885 (*HEp* 5, 1995, 80; *AE* 1993, 929b, primeras noticias, sin descripción). Estela de granito gris con remate semicircular. Está recortada longitudinalmente por su lado izquierdo para su reutilización, por lo que le faltan una o dos letras en cada línea. Medidas: 103 x (38) x 31. Letras: 9-7,5. Interpunción: punto. Se conserva en los poyos exteriores de la ermita de los Remedios.

a) Gamallo - Madruga

[-c.2-]linius C(ai) / [f(ilius)] Gal(eria tribu) · Lupus /³[mi]Γ e⁷s · leg(ionis) · IIII / [M]ac(edonicae) · e⁷q⁷ues / [b(ic)] · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) /⁶t(erra) · l(evis)

En l. 1 acaso *[P]linius*. Se fecharía con posterioridad al reinado de Tiberio.

b) CIL II² /7, 964

[-c.3?-] + inius G(ai) / [f(ilius)] Gal(eria tribu) · Lupus · /³[mi]Γ e⁷s · Γ eg(ionis) · IIII · / [M]ac(edonicae) · e⁷q⁷ues / [b(ic)] · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) /⁶t(erra) · l(evis)

Por la forma de las letras y el formulario se fecha a mediados del siglo I.

[Los primeros editores sugieren que el nombre del difunto pudo ser *[C. P]linius*; las variantes de lectura no son sustantivas y pueden achacarse a erosión de la superficie granítica. La insólita graduación del soldado *-miles... eques-* probablemente se refiere a

dos etapas de la carrera militar del difunto; se trata del segundo *eques legionis IIII Macedonicae* conocido (cf. *CIL* V, 6879 = *I.It.* XI, I, 77). **J.G.-P.**]

Medellín

74-80. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994, 640-653. Cinco inscripciones inéditas y nueva lectura de otras dos. Se conservan en el Museo Arqueológico Provincial de Badajoz.

74. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994, 644-645, n° 3, lám. 3; *AE* 1994, 872; también J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA – J.A. REDONDO RODRÍGUEZ – J.L. SÁNCHEZ ABAL, 1997, 52, n° 38, lám. XXXIX. Mitad superior izquierda de una estela de granito, coronada por un semicírculo. Medidas: (90) x (30) x 35. Letras: 9. Interpunción: punto. Inventario n° D-754.

a) Ramírez Sádaba

Corn[elius] / Ur[- - -] /³in · f(ronte) · p(edes) · [- - -] / a(gro) · p(edes)
[- - -]

En l. 2 *Urbanus, Urbicus, Urus*, etc.

b) Salas Martín *et al.*

Medidas: 90 x 34 x 37. Letras: 6-5.

Corn[elia] / Ur[sa ?] /³in · f(ronte) · p(edes) · [- - - in] / a(gro) · p(edes)
[-2-3 -]

[En l. 2 la *ordinatio* inclina a restituir un *cognomen* corto como *Ursa/-us*, mejor que *Urbanus* o *Urbicus*. **J.G.-P.**]

75. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994, 646-647, n° 4, lám. 4; *AE* 1994, 873; también J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA – J.A. REDONDO RODRÍGUEZ – J.L. SÁNCHEZ ABAL, 1997, 52-53, n° 39, lám. XL, Parte superior izquierda de una estela de granito con coronamiento semicircular. Presenta unas hendiduras en el dorso, ya que estuvo reaprovechada como quicialera. Medidas: (60) x (31) x 25. Letras: 7. Interpunción: punto. Inventario n° D-752.

a) Ramírez Sádaba

M(arcus) · Rufe[- - -] / us · m(ulieris) · l(ibertus) · + /³l(ocus) · p(edum) · X[- - -]

La cruz de l. 2 puede ser *I*, *T* o *L*. En l. 1 tal vez *Rufellius*, aunque al tratarse de un *nomen* escaso tal vez sea un error del lapicida. En ll. 1/2 estaría el *cognomen*, que debería ser corto.

b) *AE* 1994, 873

El último rasgo visible de l. 2 debería corresponder con el inicio de la fórmula: *b(ic) [s(itus) e(st)]*. Podría datarse a fines de la República o a comienzos del Imperio.

c) Salas Martín *et al.*

M(arcus) · Rufe[i] / us · W(mulieris) · l(ibertus) · I[- - -] /³l(ocus) · p(edum)
· X[- - -].

El liberto designa a su patrona con una *M* inversa en forma de *W* por *mulieris*.

[En l. 2, la solución propuesta por el editor de *AE* parece la más lógica: *h(ic) [s(itus) e]st*], pero nótese que en otras inscripciones sin duda pertenecientes al mismo conjunto y con similares formularios (vid. infra n° 77, n° 6), ese lugar lo ocupa un nombre personal y no la fórmula sepulcral. J.G.-P.]

76. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994, 647-648, n° 5, lám. 5; *AE* 1994, 874. También J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA – J.A. REDONDO RODRÍGUEZ – J.L. SÁNCHEZ ABAL, 1997, 53-54, n° 40, lám. XLI, Parte superior derecha de una estela de granito, con coronamiento semicircular. Medidas: (61) x (36) x 18. Letras: 7. Interpunción: punto. Inventario n° D-748.

a) Ramírez Sádaba

[- - -] + us · L(uci) · l(ibertus) · / [- - -] IX /³[- - -] p(edes, -edum) · XII

En l. 1 la cruz puede ser *I* o *T*; en l. 2 [*an(norum)*]; en l. 3 [*in f(ronte)*] o [*l(ocus)*].

b) Salas Martín et al.

[-c.4-] ius · L(uci) · l(ibertus) · / [Fe]lix /³[in fr(onte)] p(edes) · XII / [in ag(ro) p(edes) - - -].

[El primer rasgo visible de l. 2 parece una *L*; por tanto súplase *[Fe/He]lix*. J.G.-P.]

77. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994, 649-651, n° 6, lám. 6; *AE* 1994, 875. También J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA – J.A. REDONDO RODRÍGUEZ – J.L. SÁNCHEZ ABAL, 1997, 54, n° 41, lám. XLI. Fragmento de la parte derecha de una lápida de mármol. En la parte inferior presenta un agujero circular, tal vez producto de su reutilización. Medidas: 36,5 x (23,5) x 6,5. Letras: 4-1,6. Interpunción: triángulo y *hedera*. Inventario n° 2611 y D-755.

a) Ramírez Sádaba

[- - -] f(ilius) · Qui(rina tribu) / [- - -] ber · f(aciendum) · c(uravit) · d(e) · s(ua) · p(ecunia) /³[- - - ex tes]tameñto / [- - - here]des insti/[tuit - - -] et Tiberium /⁶[aut qui posteri era]nt · aut · essent / [- - - ex test]ameñto · ti/[tulum fieri ius]sus

En l. 2 se podría pensar en un *cognomen* *[Fa]ber* o un étnico *[Celti]ber/[Canta]ber*.

b) Salas Martín et al.

- - -] f(ilius) Qui(rina tribu ?) / [- - -] ber · f(aciendum) · c(uravit) · d(e) · s(ua) · p(ecunia) /³[- - - ex tes]tamento / [here]des insti/[tuerunt] ei tiberium /⁶[- - - sun]t · aut · essent / [testa]me[n]to · TI/[- - -]SVS.

[Las variantes de lectura no son muchas pero sí significativas: en l. 5, del examen de la foto parece que Ramírez tiene razón y debe leerse *ET*; en cambio, en la línea siguiente, el suplemento *[su]nt* de Salas et al. tiene mayor sentido que el *[eru]nt* de Ramírez.

A tenor de lo que se ve en la foto, es evidente que falta mucho texto por la izquierda, quizá el triple de lo conservado, si nos atenemos al tamaño de las letras de la

primera línea. Por eso, las restituciones de Ramírez para las ll. 2 y 6 son irrelevantes porque no cubren el espacio presumiblemente perdido.

Ramírez Sádaba nada dice acerca de qué o quién es *Tiberium* y lo más que nota es pertenencia del difunto o del testador a la *tribus Quirina*, un hecho que él considera significativo porque en el lugar, hasta ahora, sólo se mencionaba la *Sergia*. Para los otros editores, *Tiberium* no parece tratarse de una persona, sino de una cosa, pero no dicen qué: ¿piensan, quizá, en el famoso mármol descubierto en Egipto en tiempos de Tiberio y por eso así llamado, vid. Plin. *HN* 36, 55?

Sin embargo, y por lo dicho antes sobre la pérdida del lado izquierdo, hay que suponer que después de *Tiberium*, en la línea siguiente, debió grabarse el nombre completo del personaje; menos probable, pero no descartable, es que fuera *Caesarem*, es decir, una referencia al monarca. J.G.-P.]

78. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994, 651-653, nº 7, lám. 7. También J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA – J.A. REDONDO RODRÍGUEZ – J.L. SÁNCHEZ ABAL, 1997, 55, nº 42, lám. XLIII

a) Ramírez Sádaba

Parte inferior derecha de una lápida de mármol. Se encontró en el teatro romano. Medidas: (50) x (24) x 16. Letras: 2,5; capital cuadrada. Inventario nº 4759.

- - - - - / [- - -]++ / [- - -]stu[.] /³[- - -]çus / [- - -]ndum

En l. 2 la última letra acaso una S; en l. 4 acaso [facie]ndum.

b) Salas Martín et al.

Fragmento de una estela de material calizo, y procedería de alguna de las *villae* excavadas por M. del Amo en el término municipal de Medellín.

- - - - - / [- - -]O[-2-3 / - - -]stu[.] /³[- - -]us / [- - -]ndum / - - - - -

Por la tipología y la paleografía se fecha en el siglo II d.C.

79. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994, 638-640, nº 1, lám. 1; *AE* 1994, 870. También J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA – J.A. REDONDO RODRÍGUEZ – J.L. SÁNCHEZ ABAL, 1997, 51-52, nº 37, lám. XXXVIII (*CIL* II 611, según Velázquez; reencontrada por M. del Amo, 1973, 128-129). Estela de granito a la que le falta la parte superior. La erosión y las concreciones dificultan la lectura de las tres primeras líneas. Fue reencontrada por M. del Amo en una finca de «Las Vegas de Ortiga». Medidas: (180) x 51 x 24. Letras: 8-7; capital cuadrada. Inventario nº D-751.

a) Ramírez Sádaba

Graecia / *Modesta* /³*heic* · *sita* [e]st / *sit* · *tibei* (sic) · *terr/a* · *levis* · *leg*⁶*e* · *et* · *vale* · / · *l(ocus)* · *p(edum)* · XII ·

Graecia era desconocido hasta el momento.

b) Salas Martín et al.

Craecia / *Modesta* /³*heic* · *sita* [e]st / *sit* · *tibei* (sic) · *terr/a* · *levis* · *leg*⁶*(e)* · *et* · *vale* · / *l(ocus)* · *p(edum)* · XII ·

Por el formulario, la paleografía y la tipología se fecha en el siglo I d.C.

[En contra de lo que se afirma, *Græcia* -o su variante sorda *Cræcia*, que es más concorde con lo reportado por Velázquez-, no son *nomina* insólitos, cf. Kajanto, 1965, s.v.; nótese en l. 4, *tibeī*, en vez del ultracorregido *tibi* de la vulgata hübneriana. J.G.-P.]

80. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994, 640-644, nº 2, lám. 2; *AE* 1994, 871a-b. También J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA – J.A. REDONDO RODRÍGUEZ – J.L. SÁNCHEZ ABAL, 1997, 49-50, nº 36, lám. XXXVII (M. del Amo, 1973, 118-120). Ara de mármol, con zócalo y cornisa, rematada con *pulvini* y frontón con *focus* en los que se ha grabado la fórmula votiva. El campo epigráfico está dividido en dos partes simétricas separadas por una línea incisa vertical, cada una con su propio texto. Su parte inferior izquierda presenta un corte oblicuo. La parte izquierda está bastante erosionada y presenta raspaduras de arado. Se encontró en la *villa* de «Las Galapagueras». Medidas: 62 x 37/30 x 28. Letras: 2,3; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario nº D-746.

a) Ramírez Sádaba

a₁) fórmula de consagración

D(is) M(anibus) s(acrum)

a₂) lado izquierdo

*Nōn̄ius Mari/[nu]s̄ an(norum) LXX · h(ic) s(itus) e(st) /³Marcia
/[Secu]ndilla / [ma]r̄it̄o p(i)en/⁶[tiss]imo · fe/[cit et] sibi*

a₃) lado derecho

*Marcia · Se/cundilla /³ann(orum) /sibi et ma/rito · pien/⁶tissimo /fecit h(ic)
· s(ita) · e(st) · s(it) · t(erra) · l(evis)*

Se fecha en el siglo II por la fórmula de consagración y la ausencia de *praenomen*.

b) Salas Martín et al.

b₁) fórmula de consagración

D(is) M(anibus) s(acrum)

b₂) lado izquierdo

*L(ucius) · Gavius · Mari/[nus] an(norum) LXX · h(ic) s(itus) e(st) /³[s(it)
· t(ibi) · t(erra) · l(evis)] Marcia / [Se]cundilla / [mar]ito pin/⁶[tiss]imo
(sic) · fe/[cit et] sibi*

b₃) lado derecho

*Marcia · Se/cundilla /³ann(orum) (vacat) /sibi et ma/rito · pient/⁶issimo /
fecit h(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) · t(erra) · / l(evis) ·*

Por el formulario, la paleografía y el uso del superlativo se fecha en el siglo II-III d.C.

[En **b₂**) Salas et al. leen *L. Gavius* y a la vista de la correspondiente fotografía, debe dárseles la razón. En l. 3 nótese el *vacat* en el lugar destinado a la cifra de los años. J.G.-P.]

Mérida

81-105. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 128-156. Veinticinco inscripciones procedentes de la necrópolis del Albarregas, situada en la Avenida Juan Carlos I, extramuros de *Augusta Emerita*. Se conservan en la Alcazaba.

81. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 128, nº 1, lám. 1; *AE* 1994, 838. Fragmento superior derecho de una placa lisa de mármol, partida en tres trozos que encajan. Presenta un agujero para grapa a 36 cm del canto derecho. Medidas: (57) x 83 x 4. Letras: 11-7; capital cuadrada.

[- - - au]gustalis / [- - -]nsis /³Mandatae

Por la paleografía se fecha a fines del siglo I d.C. o comienzos del siglo II.

AE 1994, 838 considera restituir [--- *Emerite*]nsis mejor que [--- *Patricie*]nsis.

[Los editores están convencidos (p. 161) de que el titular de esta inscripción era un *augustalis*, lo que supone un notable desprecio de la *ordinatio* del texto, pues obligaría a suponer un primer renglón larguísimo conteniendo al menos los *tria nomina* y la filiación. *Augustalis* es aquí un *cognomen* (al menos otros cuatro casos en Hispania, cf. Abascal, 1994c, 292 y otros muchos fuera de la península, cf. Mócsy *et al.*, 1983, 38). Además también se afirma (p. 160) que entre las lápidas de esta necrópolis «no existe ningún personaje que porte la tribu ni su condición de *emeritensis*» lo que es estrictamente cierto pero estadísticamente improbable, como hace notar el editor de *AE* sugiriendo leer en l. 2 [*Emerit*]ensis (A. Canto me señala que esta misma observación figura en Canto - Bejarano - Palma, *MM* 38, 1997, p. 270 nota 52). Igualmente, tras haber examinado juntos la pieza, ella está de acuerdo conmigo en considerar ahora que *Augustalis* es aquí el *cognomen* del difunto y no su función religiosa); quizá la razón de haber pasado por alto algo tan obvio es la deslumbrante coincidencia de este epígrafe con el del *medicus oculusarius* de infra nº 83 (nº 3) pues ambos tienen en común no sólo el *cognomen* femenino *Mandata* sino que «la terminación final [---]ensis conviene al étnico *Patriciensis* que utiliza *Quintus Aponius Rusticus*». J.G.-P.]

82. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 129, nº 2, lám. 2; *AE* 1994, 839. Ángulo superior derecho de una gran placa moldurada de mármol. Medidas: (40) x (82) x 5. Letras: 11-9,5; capital cuadrada. Interpunción: espinosa y *bedera*.

[- - -]us · A(uli) · l(ibertus) · Vitulus / [- - - augu]stalis

Por la paleografía y la ausencia de *D(is)* · *M(anibus)* · *s(acrum)* se fecha en la segunda mitad del siglo I d.C.

83. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 130, nº 3, con foto; *AE* 1994, 840. Placa de mármol. Medidas: 46 x 59 x 3. Letras: 5,6-3; capital cuadrada. Interpunción: coma.

Q(uintus) · *Aponius* · *Ārusticus* / *medicus* · *ocular(ius)* /³*Patriciensis* / *Aponia* · *Q(uinti)* · *l(iberta)* · *Mandata* / *Eucharidi* · *sorori* /⁶*hic* · *sit(i)* · *sunt* / *et* · *tu* · *et* · *tibi*

Por la paleografía y la simplicidad del formulario se fecha en época flavia.

[Nótese la insólita fórmula en l. 7, sobre la que nada se comenta; sin embargo, idéntica expresión se leía con dudas en un epitafio campano encontrado al borde de la *Via Nucarina* (*Not.Scav.* 15, 1961 p. 200 = *AE* 1964, 221bis), que ahora parece confirmada; cf. también *CIL* II²/7, 428: *sed tamen et tibi hoc veniundum est*. Los editores confiesan (pp. 160-161) que se sintieron tentados a considerar que este *medicus* fue la misma persona recordada en la lápida anterior, pero sobre ello vid. nuestro comentario. J.G.-P.]

84. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 131, nº 4, con foto; *AE* 1994, 841. Placa moldurada de mármol. En la parte superior, en la moldura, presenta dos saltados. Medidas: 59,5 x 89 x 5,5. Letras: 5,8-2,2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

C(aius) · Duccius · Phoebus / ann(or)um · LXXX /³huic · colonia · Emeritensis / locum · sepulturae · impensam / funeris decrevit /⁶Iulia · Restituta · uxor / domo · Roma · annorum · LXXXIII / h(ic) · s(iti) · s(unt) · s(it) · v(obi)s · t(erra) · l(evis)

Por la paleografía y la ausencia de fórmula funeraria debe corresponder a la segunda mitad del siglo I d.C.

Para *AE* 1994, 841 el gentilicio *Duccius* llevaría a pensar en la Narbonense. También resulta infrecuente la indicación de *origo* para la esposa.

85. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 132, nº 5, con foto; *AE* 1994, 842. Ángulo superior izquierdo de una placa moldurada de mármol. Medidas: (16,5) x (50,5) x 4,5. Letras: 6,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

C(aius) · Appule[ius - - -] / - - - - -

Por la paleografía debe corresponder a la época flavia.

86. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 133, nº 6, con foto; *AE* 1994, 843. Parte superior de una placa de mármol lisa, rota en cuatro pedazos que encajan. En el canto superior presenta un agujero para una grapa. Medidas: (16) x (47) x 3. Letras: 7,5-4,5; capital cuadrada. Interpunción: coma.

Atania / L(uci) · f(ilia) · Agri[?] / - - - - -

Atania Agria debe ser hija de uno de los *Atanii* mencionados en la inscripción siguiente. Por la paleografía debe corresponder a fines del siglo I o comienzos del II d.C.

87. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 134, nº 7, con foto; *AE* 1994, 844. Parte izquierda de una placa de mármol lisa, rota en cuatro pedazos que encajan. En el canto superior presenta un agujero para una grapa. Medidas: 31 x (22,5) x 4,5. Letras: 3,3-2,2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

L(ucio) · Atani[?] / Glauci · [.] /³Adiect[o] / L(ucius) · Atanius · O+[- - -]/tus · d(e) · s(ua) · p(ecunia) · f(aciendum) c(uravit) · /⁶h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · [t(erra) · l(evis)]

En ll. 4/5 acaso *Op[ta]/tus*. Por la paleografía debe corresponder a fines del siglo I o comienzos del II d.C., a pesar de conservar los *tria nomina* y carecer de la fórmula *D(is) M(anibus) s(acrum)*.

Para *AE* 1994, 884, según la foto, la lectura en l. 5 no es satisfactoria, a lo que se une el problema de restitución de ll. 1-2, ¿dónde se leería *Glauci l. o f.* suponiendo un punto detrás de la *O* de *Atanio*?

[Como mínimo faltan dos letras por el lado derecho (cf. l. 6), lo que, al principio, obliga a disentir de las restituciones propuestas para las ll. 1 y 5; sin embargo, los editores pueden estar en lo cierto, porque la inspección de las otras lápidas del conjunto demuestra hasta qué punto es arbitraria la *ordinatio*, vid. por ejemplo infra n° 99. J.G.-P.]

88. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 135, n° 8, con foto; *AE* 1994, 845. Placa de mármol, moldurada arriba y abajo. Medidas: 13 x 25 x 3. Letras: 3-2,5; imitación de la cursiva. Interpunción: triángulo.

Q(uintus) · Caecilius / Moschus · /³annor(um) · XX · / b(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·

Por la ausencia de la fórmula de consagración y la simplicidad del texto se podría pensar en una fecha temprana: comienzos del siglo II d.C.

89. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 136, n° 9, con foto; *AE* 1994, 846. Parte inferior izquierda (o tal vez parte central) de una placa moldurada de mármol. Medidas: (21) x (33) x 6/4. Letras: 2,8-2,3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

- - - - - / nurui · / M(arcus, -arco) · Caeci[lius, -lio - - -] /³Q(uintus, -uinto) Caeci[lius, -lio - - -] / nepoti [- - -]

Por la paleografía se fecha en época flavia o incluso trajanea.

[Según la foto *nurui*, con *I longa*. J.G.-P.]

90. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 137, n° 10, con foto; *AE* 1994, 847. Placa moldurada de mármol. Medidas: 36,5 x 45 x 8,5. Letras: 4-2,3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo y *hedera*.

Capito / Maximi · f(ilius) /³añn(orum) · XXV / b(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

Por la paleografía y la ausencia de la fórmula de consagración puede corresponder a la segunda mitad del siglo I d.C.

91. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 138, n° 11, con foto; *AE* 1994, 848. Placa de mármol lisa. Medidas: 20 x 25 x 3. Letras: 3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

C(aius) · Cornelius / Antiochus /³b(ic) · s(itus) · e(st)

Por la ausencia de la fórmula de consagración tal vez haya que considerarla de la segunda mitad del siglo I d.C., aunque por la ausencia de la edad y de la fórmula *s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)* podría corresponder a la primera mitad.

92. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 139, nº 12, con foto; *AE* 1994, 849. Placa moldurada de mármol, partida en dos trozos que encajan. Tiene tres agujeros para grapas en el canto superior. Después de inscribir los dos nombres de l. 1, se grabó la fórmula funeraria entre el numeral y el nombre siguiente, por eso las letras están de forma vertical; una primera serie la forman *b(ic) · s(ita) · e(st)* y una segunda *s(it) · t(ibi) · t(erra)*, cerrándolas la *L* que tiene el mismo tamaño que las de los nombres. Medidas: 28 x 155 x 4. Letras: 4,5-1,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

Īul̄ia · C(ai) · f(ilia) · Campana · an(norum) · VII · b(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) Calpurniae · M(arci) · f(iliae) · Caesiae / locus · C(ai) · Īul̄i · Campani · sib̄i · posterisque · suis ·

Por la paleografía debe corresponder a la época flavia o comienzos del siglo II d.C.

93. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 140, nº 13, con foto; *AE* 1994, 850. Ángulo superior izquierdo de una placa moldurada de mármol. Medidas: (18) x (28) x 8. Letras: 5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo espinoso.

C(ai-) · Iul̄i[- - -] / Bq+[- - -] / - - - - -

En l. 2 tal vez un *cognomen* *Balbus* o *Balbinus*.

94. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 141-142, nº 14, con foto; *AE* 1994, 851a-c. Ángulo superior izquierdo de una placa moldurada de mármol. El canto superior presenta un agujero con parte de grapa. El texto corresponde a dos difuntos, y ha sido grabado en dos momentos diferentes, por lo que carece de proporción lineal y metrológica. Medidas: (31) x (49) x 5,5. Letras: **a)** 5,5-1,7; **b)** 5-2. Capital cuadrada. Interpunción: coma.

a) lado izquierdo

G(aius) · Iulius / S (vacat) Rusticus /³b(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) · / + (vacat) Cornelia · L(uci) · l(iberta) · / [A]ucta · uxor · b(ic) · s(ita) · e(st) · /⁶[-c. 3-]l̄īūs · G(aii) · f(ilius) / - - - - -

La *S* de l. 2 está fuera de la paginación; la cruz de l. 4 tal vez *I*, *L* o *T*.

b) lado derecho

L(ucius) · Se+[- - -] / NIŨ[- - -] /³Dirta+[us] / Bilbilita[nus] / b(ic) · s(itus) · e(st)

En l. 1 de **b)** se podría restituir un *nomen* *Sentius*; en l. 2 debería ir la filiación, pero por los restos habría que pensar en un *cognomen* más la *F* de *filius*, *Niv[--- f(ilius)]*, pero todos los *cognomina* conocidos con ese comienzo son más largos (*Nivalis*, *Nivas*, *Nivasius*, *Nivatus*, *Niventius*, *Nivio*); por todo ello no parece fácil esta hipótesis. También se podía pensar en ll. 1/2, en una lectura *L. Sem[pro]/niu[s]*, pero resulta extraño que no se ordenase correctamente la estructura onomástica; en l. 3 estaría un *cognomen* como *Dirtaius*, o preferentemente, por las medidas, *Dirtanus*; en l. 4 la *origo*, *Bilbilitanus*.

Para *AE* 1994, 851b, la solución *Sem[pro]/nius* se impone en razón de la *ordinatio* y el trazo oblicuo conservado después de *SE*.

Por la ausencia de la fórmula de consagración, la paleografía y el formulario debe corresponder a la época flavia.

[En **b**), *Sempronius* parece una mejor alternativa que *Sentius*. J.G.-P.]

95. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 143, nº 15, con foto; *AE* 1994, 852. Placa moldurada de mármol, que ha perdido el ángulo superior derecho y la mayor parte del tercio inferior derecho. Medidas: 48 x 69 x 4. Letras: 7,5-3,7; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

L(ucius) · Minatiu[s] / Genialis · an(norum) · LXV /³b(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · [t(erra)] l(evis) / Arria · Pale [uxo]r / locum · sepul[turae] permissu · A[- -]

Se fecha en época flavia por la paleografía, la simplicidad formularia y la ausencia de *D(is) M(anibus) s(acrum)*.

[*Pale* ya estaba atestiguado en *Hispania*, vid. *CIL* II 1611 y cf. A. Lozano, 1998, s.v. En l. 6, tras *permissu*, cabe esperar un nombre en genitivo; el último rasgo ciertamente parece más una *A* que una *M*, pero *permissu M[inatiorum]* sería una lectura posible. J.G.-P.]

96. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 144, nº 16, con foto; *AE* 1994, 853. Parte superior de una placa moldurada de mármol. Presenta sendos agujeros en el borde superior para las grapas. Medidas: (23) x 71,5 x 4,5. Letras: 5,5-1,3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

Petronia · M(arci) · f(ilia) · Quadratilla · an(norum) · XXV / L(ucio) · Servilio Galatae /³Şerviliā [L(uci)] f(ilia) Iuçund[a]

Se fecha en época flavia por la paleografía y la ausencia de *D(is) M(anibus) s(acrum)*. Quizá el primer nombre pudo grabarse un poco antes.

97. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 145, nº 17, con foto; *AE* 1994, 854. Placa de mármol lisa. En los cantos de los lados izquierdo, derecho y superior conserva agujeros para las grapas. Medidas: 22 x 30,5 x 4. Letras: 6,5-2,8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

Helpis / M(arci) · Popilli · Iunci · /³ser(va) · ann(orum) · XXII · / b(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·

Por la paleografía, la simplicidad formularia y la ausencia de *D(is) M(anibus) s(acrum)*, se fecha en época flavia o en todo caso, a comienzos del siglo II d.C.

98. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 146, nº 18, con foto; *AE* 1994, 855. Parte superior de una placa de mármol. Presenta sendos agujeros en el canto superior para las grapas. Medidas: (15) x 30,5 x 4. Letras: 3,2-1,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

Memorinus / M(arci) · Popilli · Iunci / - - - - -

Se fecha en época flavia por la paleografía y la ausencia de *D(is) M(anibus) s(acrum)*.

AE 1994, 855 en ll. 3-4 probablemente [*ser(vus) ann(orum) - - - / b(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)*].

[A la vista de la **nº 97**, no cabe sino estar de acuerdo con la propuesta de *AE*. **J.G.-P.**]

99. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 147, nº 19, con foto; *AE* 1994, 856. Placa moldurada de mármol. Medidas: 42 x 56 x 8. Letras: 5-2,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

Therpsis · G(ai) / Fabi · Fraterñi · /³ser(va) · ann(orum) · XXVI / b(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·

Se fecha en época flavia por la paleografía y la simplicidad formularia.

100. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 148, nº 20, con foto; *AE* 1994, 857. Ángulo inferior izquierdo de una placa moldurada de mármol. El lado inferior está adornado con una doble serie de cuentas y ovas. Medidas: (37) x (28) x 6. Letras: 6,1-5,4; capital cuadrada. Interpunción: triángulo espinoso.

Q[- - -] / AN[- - -] /³Val(erius, -a) · M[- - -] / fil(io, -iae) · pii[ssimo, -ae - - -]

En l. 1 habría un *praenomen* o un *nomen*; en l. 2 estaría *an(norum)* o el comienzo de un *cognomen*. Se fecha en el siglo II d.C. por la paleografía y el uso del superlativo.

101. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 149-150, nº 21, con foto; *AE* 1994, 858a-b. Placa de mármol con resalte en su parte superior e inferior. Le falta el ángulo inferior izquierdo y el superior derecho, pérdida que afecta algo al campo epigráfico, que presenta dos textos separados por una línea vertical incisa. En el canto superior tiene un agujero para una grapa. La última fórmula está grabada en el remate inferior derecho. Medidas: 60 x (56) x 4,5. Letras: **a)** 3,3-3; **b)** 3,8-2,1; capital cuadrada. Interpunción: triángulo, y doble S en l. 1 de **a)**.

a) lado izquierdo

T(itus) · Vinicius / Felix /³Minicia / Quinta · uxor / b(ic) · s(iti) · s(unt) · s(it) · v(obis) · t(erra) · l(evis) ·

b) lado derecho

L(ucius) · Scant[ius] / Acutu[s] /³Scantia / Melyboe<a> / b(ic) · s(iti) · s(unt) · s(it) · v(obis) · t(erra) · l(evis) /⁶Ianuaría Scant/tiae Melyboeae · filia) / Urbanus · Scanti /⁹Acuti · filius) / b(ic) · s(iti) · s(unt) · s(it) · v(obis) · t(erra) · l(evis) ·

Se fecha en época flavia por la paleografía, la simplicidad formularia y la ausencia de *D(is) M(anibus) s(acrum)*.

Para *AE* 1994, 858 las restituciones en los finales de línea no parecen estar siempre de acuerdo con la *ordinatio*: l. 3, faltarían una o dos letras más después de *Scantia*; l. 4, la

lectura *Melyboe*[a] (véase la diferencia con l. 7) no es segura y es más probable *Melyboe*; en l. 7 la *F* no es visible.

[Las observaciones de *AE* parecen correctas. J.G.-P.]

102. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 151-153, nº 22, con foto; *AE* 1994, 859a-f. Placa de mármol, partida en dos trozos que encajan. Está ligeramente mutilada en su parte izquierda, y ha perdido una letra en casi todas las líneas. En el canto del lado inferior presenta sendos agujeros para grapas. El campo epigráfico, delimitado por un marco arriba y abajo, contiene seis textos diferentes, que han debido grabarse en momentos sucesivos, pues no guardan armonía ni simetría. Medidas: 61 x (213) x 9,5. Letras: **a)** 3,4-2; **b)** 3-2; **c)** 3,5-3; **d)** 3-2,4; **e)** 4-2,8; **f)** 3,8-3,4. Interpunción: **a)** triángulo espinoso; **b) c) d) y e)** triángulo; **f)** coma.

a)

C(aius) · Domitius / Pylades · medic(us) /³an(norum) · LV · h(ic) · s(itus) · e(st) / [t]e · rogo · praeteriêns / [u]t · dicas · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) · /⁶[C]ornelia · M(arci) · l(iberta) · / Maurilla · uxor / [C(aius) ·] Domitius · C(ai) · l(ibertus) · /⁹Restitutus

b)

L(ucius) · Valerius / Reburus /³missicius / ann(or)um LXXX / h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) /⁶et · Attiae · Li/badi · uxori / dulcissimae

c)

Fausta · Coe/lia · h(ic) · s(ita) · C(aius) · No/³nius Batullus · hi/c sit(us) Atlia Specia / hic · sit(a) · meas · /⁶uxores ·

d)

L(ucius) · Iustulenus Chrestus / Helvia Aucta /³L(ucius) · Peticius · Felix / Iulia · Apana

e)

P(ublius) · Curtius · Phoebus / sibi · et · /³Scantiae · Bellae / Iuliae · Maurae / Ascanius · ann(or)um · XXIX /⁶Pastorilla · an(norum) · XXV / Echion · an(norum) · II / h(ic) · s(iti) · s(unt) · s(it) · v(obis) · t(erra) · l(evis)

f)

Naevidia · Op/tata · C(ai) · Naevidi /³Optati · filia) · h(ic) · s(ita) · e(st) · a(nnorum) / XX · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·

Paleográficamente pueden distinguirse tres momentos: el texto **c)** podría ser el más antiguo y corresponder a una época preflavia, aunque los rasgos no son lo suficientemente definitorios; los textos **a)**, **d)**, **e)** y **f)** presentan rasgos bastante uniformes (capitales con trazos actuarios, simplicidad de fórmulas), que apuntan a una época flavia. El texto **b)** parece que se grabó en un momento algo posterior a juzgar por el superlativo

Para *AE* 1994, 859d en **d**), los editores olvidaron la fórmula *b(ic) · s(iti) · s(unt)*, grabada justamente encima de la moldura, a una distancia equivalente de la que separa las ll. 1 y 2 y las ll. 3 y 4. *Iustulenus* es un gentilicio conocido en Picenum o en Umbría, incluso en Campania.

[Como hace notar *AE*, en **d**) se omitió la transcripción de una última línea, situada encima de la moldura con la fórmula sepulcral; la letra final está obliterada por una fractura pero lo que se aprecia en la foto es una *S*, que es lo que pide el sentido del texto; por tanto, léase *b(ic) s(iti) s(unt)*. Se echa en falta una discusión del monumento funerario al que pertenecía tan curioso conjunto epigráfico: se trata sin dudas de un enterramiento colectivo, pero cada memorial (salvo el **d**) que es doble) parece pertenecer a una unidad familiar sin vínculos aparentes *-collegia, origo, etc.-* con las otras. J.G.-P.]

103. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 154, nº 23, con foto, *AE* 1994, 860. Ángulo inferior izquierdo de una placa moldurada de mármol, ligeramente resaltada sobre el campo epigráfico. Medidas: (36) x (34) x 9. Letras: 7-5,5.

- - - - - / ++[- - -] / MA[- - -] /³frat+[- - -]

En l. 1 las cruces tal vez correspondan a una *M*; en l. 3 la cruz puede ser una *R*. Por la paleografía debe corresponder a fines del siglo I o comienzos del siglo II d.C.

104. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 155, nº 24, con foto; *AE* 1994, 861. Placa moldurada de mármol, partida en dos trozos que encajan. La moldura está compuesta por ovas y motivos vegetales. Medidas: (39) x (75) x 6. Letras: 11,7; capital cuadrada. Interpunción: coma.

a) Ramírez Sádaba – Gijón Gabriel

[- - -]ia · *Q(uinti) · f(ilia)* / [A]mœna / - - - - -

Por la paleografía debe corresponder a la época flavia o comienzos del siglo II.

b) *AE* 1994, 861

Muy probablemente se trata de [Iul]ia *Q.f. Amoena*. Una homónima se atestigua en Lisboa (*CIL* II 5017).

105. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – E. GIJÓN GABRIEL, 1994, 156, nº 25, con foto; *AE* 1994, 862a-b. Parte izquierda de una placa de mármol, partida en tres fragmentos que encajan. El texto se enmarca por una corona de laurel, al final del cual tiene un crismón. En la parte superior lleva crismón con alfa y omega, flanqueado por palomas (de la de la izquierda sólo se ve el pico); en la parte inferior una pila y dos pájaros (¿palomas, águilas?), que tampoco están completos. Probablemente haya sido reutilizada, porque encima del texto, sobre el crismón, se aprecian dos líneas grabadas en capitales cuadradas. Medidas: (58/56) x (34/16) x 4,5. Letras: **a)** 2,6; **b)** 2,7-2,5.

a)

[- - -] S[- - - / - - -] VGVVS[- - -]

b)

Calpha chrismon omega ⊃ [C]yprianus / [fa]mul(us) · *Ďei vixit* /³[an]nos
XXV req(uielit) / [in p]ace die / [qu]arto Kal(endas) /⁶[A]ugusta[s] /
[e]ra DLI+ / Cchrismon ⊃

La cruz de l. 7 quizá X. Se fecha el 28 de junio, probablemente, del 521 d.C.

106-124. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995. Diecinueve inscripciones inéditas conservadas en el Museo Nacional de Arte Romano de Mérida.

106. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 260, n° 1, lám. 49,1. Fragmento de estela *fastigata* de granito correspondiente a la parte superior, con el campo epigráfico rebajado. Se halló en la Alcazaba de Mérida, reutilizada en la muralla. Medidas: (79) x 64 x 32. Letras: 9-8. Interpunción: punto. Inventario n° 13236.

Aemia / *M(arci) · f(ilia)* /³*Cetto* / *h(ic) · s(ita) · e(st)* / - - - - -

Por la paleografía y la fórmula, se data en la primera mitad del siglo I d.C. Podría faltar parte de la fórmula, pero el tipo de soporte y el texto parecen desmentir dicha hipótesis.

[En l. 2, entre la *M* y la *F* hay restos de una incisión que asemejan a una *A* asimétrica; parece, sin embargo, una ilusión óptica a una herida de la piedra porque son menos nítidos que los otros rasgos y, además, están en una posición rara. J.G.-P.]

107. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 260, n° 2, lám. 49,2. Fragmento de estela rectangular de granito correspondiente a la parte superior, con coronamiento semicircular trabajado en relieve. Se encontró en el vertedero del Puente de Hierro. Medidas: (76) x 58 x 30. Letras: 7-5,5. Interpunción: punto. Inventario n° 27521.

Barbatia · T(iti) · f(ilia) / *Optata*

Por la paleografía y la ausencia de fórmula, se data en época augústea.

[Según la fotografía y salvo mejor opinión, el rasgo al final de l. 1 me parece más una *L* que una *F*; por lo tanto, creo que debe leerse *l(iberta)*. J.G.-P.]

108. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 260-261, n° 3, lám. 50,1. Estela rectangular de granito con coronamiento semicircular en relieve. Se halló en la Alcazaba, en el muro que da al lado del río. Medidas: 87 x 42 x 33. Letras: 6-5; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario n° 13280.

*Public/ia · M(arci) · f(ilia) · M/*³*aura*

Por la paleografía y la simplicidad del formulario, podría datarse en época augústea o primeras décadas del siglo I d.C.

109. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 261, n° 4, lám. 50,2. Fragmento de estela rectangular de granito, con coronamiento semicircular en relieve. Tiene agujeros para los *ferri forcipes*. Medidas: (91) x 48 x 26. Letras: 4. Interpunción: punto.

Q(uintus) · Sulpicius · m(u)lieris / lib(ertus) · Abascan/³tius · an(norum) · XLV.

En l. 1 *M* invertida. Por la paleografía y simplicidad del texto se data en las primeras décadas del siglo I d.C.

110. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 261-262, nº 5, lám. 51,1. Estela rectangular de granito con coronamiento semicircular en relieve. Presenta un orificio que afecta a la lectura de l. 3. Procede de la Alcazaba de Mérida. Medidas: 104 x 61 x 30. Letras: 8; capital cuadrada. Interpunción: punto.

L(ucius) · Attius / Acutus /³h(ic) [s(itus)] e(st)

E = II. Por la paleografía y simplicidad del texto se data en la primera mitad del siglo I d.C.

111. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 262, nº 6, lám. 51,2 (J. Edmondson, 1993, 42, lám. 8,1. Noticia, sólo con lectura del nombre). Fragmento de estela rectangular de granito correspondiente a la parte superior, con coronamiento semicircular en relieve. Presenta unas anchas raspaduras de arado que han mutilado las tres primeras líneas del texto. Se halló en las excavaciones de la carretera de Don Álvaro (1,5 km al Suroeste de Mérida), sin contexto arqueológico. Medidas: (121) x 45 x 30. Letras: 7,5-5, capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario nº 26359.

*M(arcus) · Titi[ni]uș / Cañdiđus /³h(i)c[] sit[u]ș / in a(gro) p(edes) / IIX
in f(ronte) p(edes) /⁶XII*

Por la paleografía y simplicidad del texto se data a principios del siglo I d.C.

112. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 262-263, nº 7, lám. 52,1. Estela de granito con coronamiento semicircular en relieve. Fue reutilizada y tiene un agujero circular aproximadamente en el centro, que causa la pérdida de una letra. Está muy deteriorada, lo que dificulta mucho su lectura. Incluso podría haber perdido su parte inferior. Se encontró en la muralla árabe de la Alcazaba de Mérida. Medidas: 99 x 50 x 31. Letras: 8-6; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario nº 13270.

*Q(uintus) · Cam[- -]/us · Vetto /³C[.] + V + [-1 ó 2-]E / [-c.2-]niae /
an(norum) · II · /⁶h(ic) · s(ita) · e(st)*

La primera cruz de l. 3 son dos astas oblicuas con vértice superior, lo que hace sospechar que se trate de una *A*. La segunda es un asta recta: podría ser *I* o *L*. Se podría reconstruir en dicha línea como *C[a]mul[ia]e*. En l. 4 estaría el *cognomen* que podría ser *[Se]niae*. Por la paleografía y la fórmula, se data a mediados del siglo I d.C.

[La fotografía impide controlar la lectura. J.G.-P.]

113. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 263, nº 8, lám. 52,2. Estela de granito con coronamiento semicircular en relieve. Fue hallada al hacerse la infraestructura de la carretera de Don Álvaro (1,5 km al suroeste de Mérida). Medidas: 130 x 44 x 30. Letras: 9-7; capital cuadrada. Inventario nº 26360.

*Murria D(ecimi) filia / Hispana /³ann(orum) XXVII / h(ic) s(ita) e(st)
s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) / in a(gro) p(edes) X*

Por la paleografía y la ausencia de fórmula dedicatoria, se data en la segunda mitad del siglo I d.C.

[Sucede lo mismo que *supra* nº 107: el rasgo al final de l. 1 me parece más una L que una F; por lo tanto, creo que debe leerse *l(iberta)*. J.G.-P.]

114. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 263-264, nº 9, lám. 53,1. Estela rectangular de granito con coronamiento semicircular en relieve. Se halló en la barriada de San Antonio, al otro lado del puente romano, sin contexto arqueológico seguro. Medidas: 107 x 46 x 29. Letras: 5; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario nº 39946.

*P(ublius) · Orbius / Rusticus /³h(ic) · s(itus) · e(st) / Orbia · Res/tituta ·
sor/⁶or d(e) · s(uo) · f(aciendum) · c(uravit) / in f(ronte) · p(edes) · XII /
in · a(gro) · p(edes) · IX*

Por la paleografía y la fórmula, se data en la segunda mitad del siglo I d.C.

115. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 264, nº 10, lám. 53,2. Fragmento de estela de granito correspondiente a la parte superior, con coronamiento semicircular en relieve decorado con una rosa hexapétala. Hallada en la muralla árabe de la Alcazaba. Medidas: (93) x 44 x 35. Letras: 6,5-5,5. Interpunción: punto. Inventario nº 13274.

*M(arcus) · Valerius / Proclus /³an(norum) · L · h(ic) · s(itus) · e(st) ·
s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) / Cominia / Marcella /⁶d(e) [- -]*

En l. 6 cabe suponer un fórmula como *D · [S · F · C]*. Por la paleografía y la fórmula, se data en la segunda mitad del siglo I d.C.

116. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 264, nº 11, lám. 54,1. Fragmento de estela de granito, correspondiente a la parte superior, con coronamiento semicircular en relieve. Apareció en el río Guadiana, bajo el Puente Nuevo. Medidas: (75) x 44 x 32. Letras: 8,5-5,5; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario nº 26249.

*Dis / Manibus /³Pontiae / Pergami/dis /⁶in f(ronte) p(edes) · XII / in
a(gro) p(edes) · IIX*

Por la fórmula *Dis Manibus* se considera de finales del siglo I d.C.

117. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 265, nº 12, lám. 54,2. Fragmento de estela de granito, correspondiente a la parte superior, con coronamiento semicircular en relieve. La lectura de la última línea se ve muy dificultada por la erosión. Presenta una larga escotadura en el dorso y dos en el canto superior, probablemente para los *ferrī forcipes*. Se halló en la calle Viñeros. Medidas: (73) x 45 x 31. Letras: 9-4. Inventario nº 17303.

*Iulius / Longinus /³ann(orum) XXXV / h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi)
t(erra) l(evis) / Grapio uxor /⁶d(e) s(uo) f(aciendum) c(uravit)*

En l. 5 se aprecia un hasta horizontal que une la P y la I, que podría tratarse de un desperfecto en la piedra. Sin embargo, si hubiera una ligatura, habría que leer *Grapho*. Solin

(1982) no documenta ninguna de las dos formas. La paleografía parece apuntar al siglo I d.C., pero la ausencia del *praenomen* y el formulario son mas propios del siglo II d.C.

118. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 265-266, nº 13, lám. 55,1. Fragmento de estela de granito, correspondiente a la parte superior, con coronamiento semicircular en relieve, decorado con una rosa octopétala rodeada por dos círculos concéntricos. El campo epigráfico está rebajado y enmarcado por una moldura. La pieza se encuentra muy erosionada. Medidas: (96) x 47 x 31. Letras: 4,5.

[- - - - -] / Actula /³+X++[- - - / - - - - - / - - - - -] /⁶XL · b(ic)
· s(ita) · e(st) / - - - - -

En l. 3 la primera cruz podría corresponder a una *L* o una *E*; la segunda *T*, *I* o *L*; la tercera *I*, *L* o *E*. Se podría interpretar la fórmula *ex te[stamento]*.

119. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 265, nº 14, lám. 55,2. Fragmento de estela de granito, correspondiente a la parte superior, con coronamiento semicircular. Medidas: (69) x 46 x 34. Letras: 5; capital cuadrada. Interpunción: punto.

M(arcus) · Corneliu[s] / M(arci) · l(ibertus) · Urbanus /³hic · situs · (es)t
·

Por la paleografía y la fórmula se data en la primera mitad del siglo I d.C.

[Según la fotografía, la segunda letra de l. 2 me parece más una *F* que una *L*; por lo tanto, creo que debe leerse *f(ilius)*. En su forma presente, la fórmula sepulcral está abreviada de forma anómala; por ello, quizá resulta mejor suponer que se escribió *T* por *E*; léase, por lo tanto ^τ e^τ (st). J.G.-P.]

120. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 266-267, nº 15, lám. 56,1. Fragmento de estela de granito, correspondiente a la parte superior, con coronamiento semicircular. Muy erosionada, lo que dificulta la lectura de algunas letras. Se encontró en las excavaciones de la Alcazaba, sector E-4. Medidas: (72) x 66 x 35. Letras: 7; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario nº 12481.

C(aius) · Sâlvius · Q(uinti) / f(ilius) · Pâp(iria tribu) · Cornice[n] /³hic ·
sit(us) · est in / [f]r(onte) · p(edes) · XII · in · agr(o) · / p(edes) · X

Por la paleografía y la fórmula se data en la primera mitad del siglo I d.C.

[*Cornicen* es un *cognomen* extraordinariamente raro, sólo empleado por algunos ilustres personajes de época republicana, cf. Kajanto, 1965, 319. No debe descartarse, por ello, que en vez de un nombre personal, sea una indicación de oficio; muchos de los *cornicines* eran soldados y expresaron la unidad militar de pertenencia. Pero también están atestiguados otros casos en que falta ese dato (vd. por ejemplo, *AE* 1896, 14 y H. Nesselhauf - H. Lieb, «Dritter Nachtrag zu CIL XIII: Inschriften aus den germanischen Provinzen und dem Treverergebiet», *BRGK* 40, 1959, n. 243 y cf. *Dis. Epigr.* s.v.), lo que deja dudas sobre su condición, porque es claro que se emplearon *cornicines* en menesteres no estrictamente militares, v.g. los anfiteatros: vd. Iuv. 3, 34-37; G. Ville, *La Gladiature*

en *Occident des origines à la mort de Domitien*, París 1981, pp. 372-374 (representaciones plásticas); y al menos dos inscripciones: γιὰ Β. Ἀλλανάη-Σούρη, «Μονομαχικὰ μνεμεία στὸ τῆς Βεροίας», en ἌΜΗΤΟΣ (Τιμετικὸς τόμος τὸν Καθηγητῆ Μ. Ἀνδρονικό), Tesalónica, 1986, p. 37 A 6; y P. Sabatini Tumolesi, *Epigrafia anfiteatrale dell'Occidente romano*, I, Roma 1988, p. 43 n. 36. Quizá el personaje emeritense perteneciese también a esta categoría, pero la evidencia es, desde luego, meramente circunstancial; nótese, además, que la condición ciudadana del difunto tampoco cuadra en principio con un oficio aparentemente servil. J.G.-P.]

121. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 267, nº 16, lám. 56,2. Estela de granito con coronamiento semicircular. Se encontró en el barrio de San Antonio, al otro lado del río, sin contexto arqueológico. Medidas: 120 x 45 x 35. Letras: 8-6. Interpunción: punto.

In · fron/t(e) p(edes) · XVIII · in /³agro p(edes) · XVI

Por la paleografía se data en la primera mitad del siglo I d.C.

122. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 267, nº 17, lám. 57,1. Estela de granito con coronamiento semicircular. Hallada en la necrópolis de San José, junto a la parroquia del mismo nombre. Medidas: 145 x 47 x 32. Letras: 6. Inventario nº 17600.

In fro(n)te p(edes) XII / in agr(o) p(edes) VII

Por la paleografía se data en la primera mitad del siglo I d.C.

123. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 267-268, nº 18, lám. 57,2. Estela de granito con coronamiento semicircular. Apareció en la *villa* romana del «Hinojab», en la dehesa de «Las Tiendas», a 18 km de Mérida por la carretera que conduce a Esparragalejo. Medidas: 102 x 43 x 17. Letras: 11-10. Interpunción: punto. Inventario nº 26514.

[C]ruse/ros /³h(ic) · s(itus) · e(st) / s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

Podría datarse en la segunda mitad del siglo I d.C. La *villa* se fecha en los siglos III-IV d.C., pero restos cerámicos de los siglos I-II son prueba de una ocupación anterior.

[Nótese el nombre del difunto, que es una variante ortográfica del de *Chryseros*, vid. Solin, 1982, 170, y A. Lozano, 1998, s.v. J.G.-P.]

124. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994-1995, 268, nº 19, lám. 57,3. Fragmento de estela, correspondiente a la parte central o tal vez a la inferior, presenta agujeros para los *ferrī forcipes*. Reutilizada en la Alcazaba. Medidas: (83) x 68 x 32. Letras: 8.

In agr(o) p(edes) IIX (sic)

Por la paleografía se data en la primera mitad del siglo I d.C.

125. J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA, 1994, 125, nº 35, con foto. Inscripción inédita conservada en el Museo Nacional de Arte Romano de Mérida. Según la foto está rota arriba y abajo.

- - - - - / L(ucius) · Nor(banus) [- - -]/ius · M(---) · V(---) · /³h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) / Norb[anus] Tro[cina]

[Corresponde a *ERAE* 422. Es un fragmento de ara de mármol. Medidas: (11) x (9,5) x 5,8. Letras: 1,5-1. Inventario n° 13839.

El texto, según foto, dice: *L(ucius) · Norb̄a[nus - - -]/ius · m(ensium) · V · /³b(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) / Norb(anus) · Tro[- - -] / - - - - - . J.G.-P.]*

126. J.A. ABÁSULO, 1994, 199, nota 66, lám. IV,1-2. Estela de granito de cabecera semicircular con una roseta octopétala ejecutada en un cuidado relieve. Está empotrada en el muro exterior de la Alcazaba de Mérida. Medidas: 158 x 45 x ?. Letras: 5,2-4.

*Reburus / Sext(i) fil(ius) Qus /³Se[...]ninus / C[.]t[.]us / T(itus)
Sexticus fil(ius) hi(c) · s(iti) · s(it) · v(obis) · t(erra) · l(evis) /⁶T(itus)
Sexticus / Sulpicianus / [.]b sibi /⁹Miniciae / [.]irmi[.]iae*

[No es inédita. Corresponde a *CIL* II 591 = *ERAE* 360, donde se lee: *[R]eburru
/ Sexticius /³Se[...]ninus / C(---) · Sexticius / [---] b(ic) · s(iti) · s(unt) · s(it) ·
v(obis) · t(erra) · l(evis) /⁶L(ucius) Sexticius / Sulpicianus / sui [...] sibi [---]
/⁹Miniciae / Firmilliae · p(---)*. En l. 3, *Sereninus CIL* II. J.G.-P.]

127-131. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1995, 291-296. Diferentes precisiones sobre cinco inscripciones procedentes del anfiteatro. Cf. también *AE* 1995, 735, sólo noticia general.

127. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1995, 291-292, n° 1; también M^a.C. MARÍN CEBALLOS, 1993, 840-842, n° 4, lám. 5 (*HAE* 1499; *AE* 1961, 48; *AE* 1964, 241; *ERAE* 10). Nueva lectura del *cognomen* de l. 3 de esta *tabula ansata* de estuco, conservada en el Museo Nacional de Arte Romano de Mérida, inventario n° 34655 y depósito 1319.

a) Ramírez Sádaba

*Deq̄e Invictae / Caelesti · Nemesi /³M(arcus) · Aurelius · Feli(c)io / Roma
v(otum) · s(olvit) · a(nimo) · l(ibens) / sac̄ra v(ota) · s̄(olvit)*

b) Marín Ceballos

Se propone para el *cognomen* de l. 3 *Feles* o *Felix*.

[En la actual situación del epígrafe es difícil leer bien el *cognomen* del dedicante, pero de las fotos más antiguas (la publicada por Marín Ceballos, por ejemplo), es posible ver lo que se escribió fue *Fhil[o]*. J.G.-P.]

128. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1995, 292-293, n° 3 (*ERAE* 52). Pedestal moldurado de mármol. Presenta dos agujeros en la superficie superior, uno de ellos con parte del metal de la figura de bronce que sujetaba. Medidas: 30 x 40 x 45. Letras: 6,8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano de Mérida, Sala de Exposiciones n° II.

Aug(usto) sacr(um)

[Aunque aparecido en el anfiteatro, parece claro que originariamente debió de estar en el teatro y que formaba parte del *lararium* imperial de éste, como demostró W. Trillmich, 1989-1990, 98-100, lám 12 n. 4. J.G.-P.]

129. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1995, 295-296, n° 7 (J.R. Mérida, 1918, 35, n° 23; *ID.*, 1924, 172, n° 741; *ERAE* 39). Fragmento de tablero de mármol, roto por la derecha, con el borde superior redondeado. Apareció reutilizado en el pavimento de uno de los vomitorios del anfiteatro. Medidas: (67) x (50) x 7,5. Letras: 37-35; capital cuadrada. Se conserva en la parte superior del jardín del teatro romano.

[- - -]LIV[- - -]

Mérida primero leyó *[Iu]liu[s]* y luego *Liv[ia]*, aunque consideró que ésta y las dos siguientes correspondían a una misma inscripción que interpretó como *Au[gustus pote]sta[te]*. Esto no es posible, ya que el sombreado de *LIV* es técnicamente bueno, mientras que en las siguientes se trata de incisiones toscas. Por tanto estos tres fragmentos pertenecen a inscripciones distintas, a pesar de que debieron cumplir una misión semejante. Se podría interpretar como *[Ae]liu[s]*, *[Aure]liu[s]*, etc. Por la paleografía podría corresponder desde la época de Augusto al primer tercio del siglo II d.C.

130. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1995, 296, n° 8 (J.R. Mérida, 1918, 35, n° 23; *ID.*, 1924, 172, n° 741; *ERAE* 41). Fragmento de tablero de mármol, roto por la izquierda y la derecha, con el borde superior redondeado. Apareció reutilizado en el pavimento de uno de los vomitorios del anfiteatro. Medidas: (59) x (70) x 9. Letras: 35; capital cuadrada. Se conserva en la parte superior del jardín del teatro romano.

[- - -]STA[- - -]

Para Mérida, junto con la anterior y la siguiente, formaban parte de una misma inscripción, que restituía como *[Iu]liu[s] Au[gustus pote]sta[te]*. Para García Iglesias (*ERAE* cit.) podrían ser ambos fragmentos de la misma e interpretarse como *Liv[ia Angu]sta*, datándola *post* 19 d.C. Pero ésta nunca recibió tal título: fue *Livia* antes de la muerte de Augusto y *Iulia Augusta* después. Además, paleográficamente son trozos muy distintos que no pertenecen a la misma época. Letras de factura muy tosca, no anteriores a época severiana.

131. J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1995, 296, n° 9 (J.R. Mérida, 1918, 35, n° 23; *ID.*, 1924, 172, n° 741; *ERAE* 40). Fragmento de tablero de mármol desaparecido (así en *ERAE*) reencontrado en el foso del anfiteatro por García Iglesias, aunque el autor no ha podido volver a localizarlo.

[- - -] ·AV·[- - -]

132-133. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994a. Precisiones sobre dos inscripciones.

132. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994a, 282, n° 3; *AE* 1994, 818 (3) (*HAE* 1842; *ERAE* 564). Restitución de este fragmento de lápida de mármol, correspondiente al ángulo superior derecho.

[- - -] + ·Spen/[dusa]++

Esta restitución puede ponerse en relación con un texto segobricense recientemente revisado por el autor (*vid. HEp* 5, 1995, 336), en el que identificó *Spendusa, hapax* hasta este momento.

133. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994a, 282, nº 4; *AE* 1994, 818 (4) (*HAE* 2682; *ERAE* 522). La inscripción que aparece en el ángulo superior izquierdo de un mosaico con una escena central de Baco y Ariadna, que dice *EX OFFICINA / ANNIPONI*, el nombre del artista se ha leído como expresión en genitivo de *nomen* y *cognomen*, pero ni la disposición del texto aconseja tal distinción, ni los paralelos onomásticos lo permiten. Se conoce ahora una referencia africana con los nombres de dos obispos, fechados hacia el 400 d.C.: *Annibonius*. Con este paralelo hay que descartar que el autor del mosaico emeritense sea un *Annius* y suponer que *Anniponius* y *Annibonius* son formas sorda y sonora de un mismo *cognomen*.

[Recientemente, J. Gómez-Pallares, 1997, 74-75, nº BA 10, lám. 21, asegura leer *Anniponi* (de *Anniponus*, «un *unicum* en la onomástica latina hasta hoy conocida») y justifica la curiosa forma de la *P* en al menos dos paralelos. J.G.-P.]

134-135. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a. Precisiones sobre dos inscripciones.

134. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 82 , nº 1 (*HAE* 2681; *AE* 1983, 486; *ERAE* 14). Según el autor, esta inscripción consagrada a *Dea Sancta* debe ser excluida del conjunto de las dedicadas a *Ataecina*, pues por lo genérico de la terminología y la imprecisión de la invocación no puede justificarse dicha adscripción.

135. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 82 , nº 2 (*HEp* 2, 1990, 34). Por las mismas razones que en el caso anterior esta inscripción dedicada a *Dea Sancta* debe ser excluida del conjunto de las dedicadas a *Ataecina*.

136. P. MATEOS CRUZ, 1995, 315. Fragmento de inscripción reaprovechado en un muro aparecido durante unos sondeos arqueológicos realizados en 1989 en un solar situado en la barriada de Santa Catalina, donde se localiza una necrópolis. También aparecieron fragmentos de placas de mármol, algunas de ellas con restos de inscripción funeraria en las que se conservan algunas fórmulas como *famulus Dei* y *requievit in pace*.

(f)eci(t) / (F)evr(uarias) (sic)

[Hay que hacer notar que el autor no especifica cuántos fragmentos han aparecido con restos de inscripciones funerarias ni en qué condiciones se conservan en ellas las citadas fórmulas de *famulus Dei* y *requievit in pace*. I.V.]

137-140. M^a.T. MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, 1994. Diferentes precisiones sobre cuatro inscripciones.

137. M^a.T. MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, 1994, 269-270, nº 1 (*HEp* 1, 1989, 109). En la inscripción de *Formentio*, en l. 5 propone *pax* sin nada a continuación, o bien *pax*

tecum (sit / in Deo), siempre con una base bíblica y hebraica, pues la restitución del primer editor: *pax [tibi sit]* recuerda a la fórmula pagana *s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*.

138. M^a.T. MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, 1994, 270, n^o 2 (*HAE* 373; *ICERV* 535). En ll. 5/6 propone restituir *in [le]/tum*.

139. M^a.T. MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, 1994, 270-271, n^o 3 (*IHC* 34). En la inscripción del Rabbí Jacob, en ll. 4/5 se lee: *suporans in sorte iustorum abliga/tus in ligatorium vite angeli*. Si bien el epitafio presenta claramente *abligatus*, hay que entender una confusión con *adligatus*, de larga tradición, máxime cuando sigue una construcción de *in* seguido de acusativo, éste último de la misma raíz.

140. M^a.T. MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, 1994, 271, n^o 4 (*ICERV* 482). En la restitución propuesta por Vives para ll. 1/2 ...*puer/ [i fam. X]ri*, no considera necesario el alargamiento con *famulus*, con lo que se tendría un nuevo epitafio con *puer Christi*. Se podría datar hacia el año 400.

Montijo

141. F.G. RODRÍGUEZ MARTÍN - J.M. JEREZ LINDE, 1995. Cincuenta y seis grafitos sobre *terra sigillata hispanica*, procedentes de la *villa* de Torre Águila, Barbaño.

a) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,1.

ACK

b) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,2.

AFDONI

c) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,3.

Aprenis

d) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,4.

ATXFIPV

e) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,5.

Carpime

f) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,6.

Cosmi

g) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,7.

E. VIAR

h) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,8.

EVIRA

i) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,9.

Germani

E = II.

j) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,10.

Germani

E = II.

- k)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,11.
Iuni
- l)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,12.
IVNDANI
- m)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,13.
Leta
- n)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,14.
Mune
- ñ)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,15.
PHYB
- o)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,16.
PIZKI
- p)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,17.
P.O.X.
- q)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,18.
PRVA
- r)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,19.
PY/NI
- s)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,20.
SAMV
- t)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,21.
SAVSVO
- u)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. I,22.
Vitalinis
- v)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,23.
A[- - -]
- w)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,24.
A[- - -]
- x)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,25.
Alet[- - -]
- y)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,26.
Apru[- - -]
- z)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,27.
A(IA)IASIS
- aa)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,28.
AV[- - -]
- ab)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,29.
(C)apito
- ac)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,30.
CONOR
- ad)** F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,31.
E[- - -]

- ae) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,32.
[- - -]IEA[- - -]
- af) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,33.
EM[- - -]
- ag) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,34.
ENR[- - -]
- ah) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,35.
H [- - -]
- ai) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. II,36.
H[- - -]
- aj) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,37.
IDI(E)LAC
- ak) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,38.
IN[- - -]
- al) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,39.
[- - -]IS
- am) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,40.
IVLI SVL[- - -]
- an) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,41.
IVR[- - -]
- añ) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,42.
[- - -]IVN
- ao) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,43.
[- - -]ILI[- - -]
- ap) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,44.
[- - -]ITIHI[- - -]
- aq) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,45.
MO
- ar) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,46.
[- - -]NA[- - -]
- as) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,47.
N.EI[- - -]
- at) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,48.
[- - -]NI
- au) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,49.
[- - -]NV
- av) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,50.
NTV[- - -]
- aw) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,51.
[- - -]NPAIT
- ax) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,52.
PAT[- - -]

ay) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,53.

PA[- - -]

az) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,54.

PEN[- - -]

ba) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,55.

PL[- - -]

bb) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 273, lám. III,56.

R[- - -]

Navalvillar de Pela → cf. nº 566 (Belalcázar, CO) y nº 1006 (PROCEDENCIA DESCONOCIDA)

Salvatierra de los Barros

142. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 89, nº 5; también M^a.L. RODRÍGUEZ, 1995, 24, sólo foto. Noticia de una inscripción consagrada a *D(ea) At(a)e(cina) Proserpina Tu(ribrigensis)*. Se conserva en el Museo de Salvatierra.

[Recientemente A. M^a.Canto, 1997a, 96, nº 89, foto 56, ha realizado la primera publicación. Se trata de un altar de piedra de grano basto, con algunos golpes en el lado derecho, y ha perdido parte del basamento. Se encontró en 1994, entre el derribo de los muros de la ermita de Santa Lucía. Medidas: (41) x 85 x 27,5. Letras: . 4,5. Se conserva en el Taller Municipal de Cerámica de Salvatierra. El texto dice: *D(eae) · At(aecinae) Prose/rpinae · Tu(ribrigensi) · /³Qua(dratus ?) · ser(vus) v(otum) · l(ibens) · a(nimo) · s(olvit) ·*

Por otro lado el Dr. José Luis Ramírez Sádaba nos ha facilitado los datos de su autopsia personal. El texto dice: *D<e>ae · Prose/rpinae · Tu(ribrigensi) /³Qua(---) · ser(vus) v(otum) l(ibens) · a(nimo) · s(olvit)*. El dedicante es un esclavo con *nomen unicum* : *Qua(rtio)* o algo similar.

A tenor de lo que se ve en la foto ofrecida por A. Canto, el teónimo debe, efectivamente, leerse *At(aecina)*. J.G.-P.]

143. M^a.T. MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, 1994, 274, nº 10 (ICERV 66a). Para ll.2/3 propone la siguiente restitución: *[inno]cens / [in pa]ce*, fórmula única en la Península Ibérica.

[No veo la necesidad de restituir *[inno]cens*. Debe seguir considerándose *[quies-/requies]cens*. Con posterioridad A.M^a. Canto, 1997, nº 95, 100, ha propuesto la lectura: - - - - - / [- - -]lla sua / [- - - quies]cens [in pa]ce penit(entia) /³[accepta] / - - - - -. A la vista de la fotografía de la pieza, esta última lectura de la l. 1 parece la más segura, frente a las anteriores: [*Hort*]ensia Smit, 1916, 137, nº 20; ICERV 66a; [.]EL.AŞİA Mallon - Marín, 1951, 108, nº 225. La sugerencia de esta autora de una [*anci*]lla sua me

parece posible. En la l. 3 debe leerse, en mi opinión, [*in pa*]ce penite(n)[*tia*]. De la T parece salir a media altura un trazo horizontal que podría indicar un nexo $\hat{T}E$ y justificaría el travesaño horizontal que hay encima, característico de las abreviaciones de nasales y que se ha trazado justo debajo de la *hedera* de la línea anterior. I.V.]

Solana de los Barros

144. F.G. RODRÍGUEZ MARTÍN - J.M. JEREZ LINDE, 1995. 7 grafitos sobre cerámica procedentes de la *villa* de «El Castillo».

- a) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 271.
Capito F
- b) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 275, lám. XIII,229.
DOMNICA
- c) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 275, lám. XIII,236.
CVO[- - -]
- d) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 275, lám. XIII,228.
A[- - -]
- e) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 275, lám. XIII,237.
(D)E[- - -]
- f) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 275, lám. XIII,238.
H[- - -]
- g) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 275, lám. XIII,239.
XI[- - -]

Talavera la Real

145. F.G. RODRÍGUEZ MARTÍN - J.M. JEREZ LINDE, 1995. 74 grafitos sobre *terra sigillata hispanica* procedentes de diversos yacimientos de este municipio.

- a) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 271 y 274, lám. X,187. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».
(Q)uart(io)
- b) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. VIII,140. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».
A[- - -]
- c) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. VIII,141. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».
A[- - -]
- d) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. VIII,142. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».
A[- - -]
- e) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. VIII,143. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».
AIR[- - -]

f) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. VIII,144. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

A[- - -]

g) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. VIII. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

A[- - -]

h) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. VIII,146. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

AND[- - -]

i) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,147. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

B[- - -]

j) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,148. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

BI[- - -]

k) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,149. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

CE[- - -]

l) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,150. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]DI[- - -]

m) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,151. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]ENIS[- - -]

n) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,152. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

E[- - -]

ñ) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,153. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]ENPE[- - -]

o) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,154. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]EPI[- - -]

p) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,155. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

ES[- - -]

q) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,156. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]ES[- - -]

r) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,157. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]ETA[- - -]

s) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,158. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]EKLA[- - -]

t) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,159. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]EA[- - -]

u) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,160. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

IE[- - -]

v) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,161. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]ICI[- - -]

w) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,162. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]IN[- - -]

x) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,163. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]IV[- - -]

y) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,164. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]IVA[- - -]

z) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,165. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

K[- - -]

aa) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,166. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

K[- - -]

ab) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. IX,167. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

K[- - -]

ac) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,168. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]LY[- - -]

ad) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,169. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]LI[- - -]

ae) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,170. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]LO[- - -]

af) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,171. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

MA[- - -]

ag) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,172. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]MIT[- - -]

ah) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,173. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]MCAT[- - -]

ai) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,174. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

N[- - -]

aj) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,175. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

N[- - -]

ak) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,176. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

N[- - -]

al) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,177. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

ION[- - -]

am) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,178. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]OI[- - -]

an) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,179. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]OM[- - -]

añ) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,180. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]ONE[- - -]

ao) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,181. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

PA[- - -]

ap) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,182. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]PON[- - -]

aq) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,183. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

PI[- - -]

ar) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,184. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]CPYE[- - -]

as) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,185. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

Q.T[- - -]

at) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,187. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

RA[- - -]

au) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. X,188. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

R[- - -]

av) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,189. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

RNHALP

aw) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,190. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]S[- - -]

ax) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,191. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

SE[- - -]

ay) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,192. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

T[- - -]

az) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,193. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

T[- - -]

ba) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,194. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

TE[- - -]

bb) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,195. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

TER[- - -]

bc) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,196. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

TI[- - -]

bd) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,197. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

V[- - -]

be) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,198. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

V[- - -]

bf) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,199. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

V[- - -]

bg) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,200. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

VOVI[- - -]

bh) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,201. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

VO[- - -]

bi) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,202. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]VPAR[- - -]

bj) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,203. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

[- - -]INA

bk) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,204. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

X[- - -]

bl) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,205. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

X[- - -]

bm) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XI,206. Procede del yacimiento romano de «Las Termas».

X[- - -]

bn) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XII,222. Procede del yacimiento romano de «El Conde-I ».

TENIS

bñ) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XII,223. Procede del yacimiento romano de «El Conde I».

TENIS

bo) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XII,218. Procede del yacimiento romano de «El Conde I».

A-A-RO[- - -]

bp) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XII,219. Procede del yacimiento romano de «El Conde I».

D[- - -]

bq) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 274, lám. XII,220. Procede del yacimiento romano de «El Conde II».

M[- - -]

br) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 275, lám. XIII,225. Procede del yacimiento romano de «El Conde III».

A[- - -]

bs) F.G. Rodríguez Martín - J.M. Jerez Linde, 1995, 275, lám. XIII,226. Procede del yacimiento romano de «El Conde III».

V[- - -]

Torremayor

146. F.G. RODRÍGUEZ MARTÍN - J.M. JEREZ LINDE, 1995, 273, lám. V,83. Grafito sobre *terra sigillata hispanica*.

Verecundi

E = II.

Procedencia desconocida

147. B. PRÓSPER, 1994, 194-195; *AE* 1994, 819; también J.M^a. BLÁZQUEZ, 1996, 341 (*HEp* 5, 1995, 123; *AE* 1994, 869). Diferentes aportaciones al epíteto del teónimo de esta ara conservada en el Museo de Badajoz.

a) Prósper

En esta inscripción consagrada a Bandia Malunrico, según la foto de su primer editor, para el epíteto del dios se propone ahora la lectura *Malunaico*, pues el epíteto debería analizarse como un simple derivado lusitano a partir de un topónimo. Por otro lado, la casi totalidad de los epítetos documentados para *Bandi/Bandia* se forman por medio de un sufijo *-aico* o una variante: *Vorteaeo*, *Oilienaico*, etc.

b) Blázquez

El lexema más próximo sería *ma-*, *malu-*, que aparece como base de antropónimos. Podría tratarse de un nombre cuyo segundo elemento fuera el lexema **rig* céltico, lo cual presenta graves dificultades. Se podría proponer *Malunrico(m)*, gentilicio sin la *m* final; mas ninguna gentilidad posee una estructura fonética semejante, ni *Bandi* es conocido como divinidad protectora de gentilidades. Otra posibilidad es *Malunrico*, que resolvería la dificultad fonética, ya que epítetos semejantes reciben *Banduae*, tales como *Virubrigo*, *Aetobrigo*, lo que permitiría entender el epíteto como un compuesto de dos lexemas: **Brico-* y **Malum-*.

BALEARES

Alayor (Menorca)

148. J. JUAN CASTELLÓ, 1994, 209-210 (*CIL* II 3718 = 5992; *CIB* 143; *HAE* 2798). En esta inscripción grabada en una de las cuevas de Cales Coves, la última palabra de l. 5 propone leerla como *Oculati*, en vez de las lecturas anteriores de *OLVTATI*, *SCVIAI* y *SCVTATI* que propusieron *CIL* II y *CIB* cits. Haría referencia a un nombre de persona y no a soldados protegidos con un escudo.

La Alcudia (Mallorca)

149. J. VELAZA, 1993, 227-267. Tres grafitos sobre fragmentos de cerámica hallados en la ciudad romana de *Pollentia*.

a) J. Velaza, 1993, 241, con dibujo. Campo epigráfico: 1,1 x (3,4). Letras: 1,1.

[- - -] *V* *â* l [- - - / - - -] + [- - -]

En l. 1 *Valerius, Valens* o *Valentis*.

b) J. Velaza, 1993, 241, con dibujo. El grafito se ha hecho junto a la base exterior de una pátera. Campo epigráfico: 1,4 x 1,7. Letras: 1,4.

Ai

Puede tratarse de una marca de propietario en genitivo (*Aii*, de *Aius*), aunque no se descarta que el segundo signo sea un numeral.

c) J. VELAZA, 1993, 241-242, con dibujo. El soporte podría ser una tapadera. Campo epigráfico: 10,5 x 10,8. Letras: 2,3.

Pil(---)

P = Π. Es muy probable que se trate de una marca de taller, que podría ser la abreviatura del nombre personal *Pilipus*, forma vulgar de *Philippus*.

Ibiza

150-153. J. JUAN CASTELLÓ, 1994. Una inscripción y un soporte inéditos, y nueva lectura de otra.

150. J. JUAN CASTELLÓ, 1994, 201-203 y 206-210, foto 1; *AE* 1994, 1071. Fragmento del ángulo inferior derecho de un pedestal de caliza gris. Campo epigráfico moldurado. Se encontró en 1988 durante las excavaciones del área nordeste de la necrópolis de Puig des Molins entre los restos de la boca de un pozo árabe. Medidas: (35) x (33,5) x 21. Letras: 3'5; capital con tendencia a la librería. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo Monográfico de Puig des Molins.

[- - - - - / *et L(ucius) Oc]ulatus /³ [Quir(ina tribu)] Rectus · f(ilius) · /
[cum s]uis · d(e) · s(uo) · p(osuerunt) ·*

El personaje pertenece a la conocida familia ebusitana de los *Oculatii*. Se fecha en la segunda mitad del siglo II por su relación indudable con *EREB* 1.

151. J. JUAN CASTELLÓ, 1994, 210-211, foto 2. Pedestal moldurado de caliza gris con importantes restos de la argamasa que lo cubrió durante mucho tiempo. Está reutilizado en una construcción rural en desuso en la finca «Los Limoneros». Medidas: (82) x 52 x ? .

152. J. JUAN CASTELLÓ, 1994, 204, nota 5 (*EREB* 17). Nueva lectura de la inscripción de esta columna reaprovechada como sarcófago.

Loc(us) CCCCXVI

153. J. JUAN CASTELLÓ, 1995, 178-184, fig. 1 (*CIL* II 3663; *CIB* 191; *EREB* 6). El autor identifica a uno de los herederos mencionados en esta inscripción como el destinatario de la Epístola 6,31 de Plinio, en la que, al hablarse de las cláusulas del testamento de Julio Tirón, se trata ampliamente la causa de un ciudadano de Ibiza que aparece nombrado en los manuscritos y ediciones como *Cornelianus*. Esta inscripción,

datada en la época de Plinio, documenta un gran acto de munificencia realizado por *Lucius Cornelius Longus*, su hijo *Marcus Cornelius Aritus*, y los cuatro nietos del primero, *Marcus Cornelius Aritus*, *Publius Cornelius Cornelianus*, *Lucius Cornelius Longus* y *Caius Cornelius Servinus*, siendo éstos dos últimos hijos de un personaje al que no se nombra en la inscripción. El autor deduce que la causa de la ausencia de éste, cuyo nombre era *Lucius Cornelius Longus*, es su muerte y que esta se tuvo que producir durante su participación en alguna campaña militar, como se desprende del hecho de que pudiera hacer testamento en vida de su padre. *Lucio* podría ser el que Flavio Josefo nombra como *Longus* en *De bello Iudaico*, quien murió gloriosamente en la conquista de Jerusalén.

BARCELONA

Bagá

154. C. GARRIGA, 1995, 163-168, figs.1-2 (A. Frolow, 1961, 363). Nueva edición de las inscripciones de la cruz bizantina.

a) anverso

Presenta inscripciones en los extremos de cada brazo.

a₁) extremo superior

Στ(αυ)ρὸς

a₂) extremo inferior

Ἰ(ησοῦ) Χ(ριστο)ῦ

a₃) extremo derecho

Υ(ι)οῦ

a₄) extremo izquierdo

τοῦ Θ(ε)οῦ

Es decir: Στ(αυ)ρὸς / Ἰ(ησοῦ) Χ(ριστο)ῦ / Υ(ι)οῦ / τοῦ Θ(ε)οῦ.

b) reverso

Tiene inscripciones en los extremos de cada brazo y en el espacio cruciforme central que queda libre.

b₁) extremo superior

(ησοῦ)ς

b₂) extremo inferior

Χ(ριστὸ)ς

b₃) extremo izquierdo

νι

b₄) extremo derecho

κῶ

Es decir: (ησοῦ)ς / Χ(ριστὸ)ς / νι / κῶ

b₅) espacio central cruciforme

El texto, que presenta forma de cruz, está formado por cinco versos dodecasílabos, entre cada uno de ellos hay un punto.

CCrux⊔ ἐν ᾧ γυμνωθεὶς ἀπογυμνοῖς κακίαν · / ἀναρχε σῶτερ,
πανσθενὲς Θεοῦ Λόγε · /³βροτοὺς ἐπενδύεις δέ τὴν ἀφθαρσίαν ·
/ θήκη περιστέλλουσιν ἀργυροχρῦσῳ · /οἱ σὴν μονὴν ναίοντες
εἰς σωτηρίαν CCrux⊔

Buena parte del texto está compuesto por tópicos; por ejemplo el dodecasílabo del anverso de la cruz, o, en el reverso, el encabezamiento de los cinco versos, la mención del relicario y de los dedicantes, o el deseo de salvación. Igualmente en el aspecto dogmático-teológico se aprecian convencionalismos, la paradoja γυμνωθεὶς ἀπογυμνοῖς, que surge en el entorno de la patrística. El tercer verso depende, en última instancia, de 1 Cor. 15, 54-3 y 2 Cor. 5, 2, aunque en el texto de la Biblia, la forma verbal sólo tiene un preverbo. La forma con las dos preposiciones y asociada al sustantivo ἀφθαρσία está documentado en Clemente de Alejandría, y por tanto mantiene una mayor relación con esta inscripción. En el aspecto métrico, el dodecasílabo del anverso, y el primero del reverso son los únicos que no presentan la forma regularizada del trímetro yámbico. Nótese la rima que comienza en l. 1 κακίαν, en l. 3 ἀφθαρσίαν y en l. 5 σωτηρίαν.

Barcelona

155-158. M. MAYER, 1995d. Dos inscripciones inéditas y nueva restitución de otra.

155. M. MAYER, 1995e, 647-648; *AE* 1995, 975. Pequeño fragmento en forma de listón de mármol del Proconeso. Medidas: (6,7) x (8) x 4. Letras: 1,4-0,52.

[*Ni*]grinus X [*annorum*] / *caele*ti co[*etu dignus*] /³*totam pene [suam vitam] / cave lecto[r noscis o noscas]*

En l. 1 también [*A*]grinus. Se trata de una inscripción métrica. El segundo hexámetro versaría sobre el tópico corriente cuando se trata de la vida de un niño: su nombre y su edad es todo cuanto puede contarse.

[Cf. también ahora G. FABRE – M. MAYER – I. RODÀ, 1997, 331, n° 258, lám. CXXI: [*Ni*]grinus X[- - - *annorum*] / *caele*ti co[*etu dignus*] /³*totam pene [suam vitam] / cave lecto[r noscis]*. Se halló durante la construcción del edificio del Archivo Administrativo. Se conserva en el depósito de la Zona Franca (CAC) E.T.]

[En l. 2: *caele(s)ti*; en l. 3: *p(a)ene*. C.C.]

156. M. MAYER, 1995d, 647. Noticia del hallazgo de una inscripción durante la restauración de la Pía Almoina de Barcelona. Contiene la fórmula *s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*.

[G. FABRE – M. MAYER – I. RODÀ, 1997, 295-296, n° 216, lám. CII: se trata de un bloque de gres de Montjuich, que ha perdido el ángulo inferior izquierdo. Medidas: 21 x

23,5 x 16-10. Letras: 3-2,3. Interpunción: triángulo. Se conserva en el depósito de la Zona Franca (Museo de Historia de la Ciudad de Barcelona, nº de inventario 12986). El texto dice: *C(aius) · Trocina / Parthicus /³[b(ic)] s(itus) · e(st) · an(norum) · VIII / [s(it)] · t(ibi) · t(erra) · l(evis)*. La fórmula final, si bien corriente en la Bética, se documenta por primera vez en Barcelona. El *cognomen Parthicus* era desconocido en la Península. Aunque la tipología y el formulario llevarían a pensar en la segunda mitad del siglo I, no se puede dejar de considerar la coincidencia con uno de los títulos triunfales de Trajano. **E. T.]**

157. M. MAYER, 1995d, 648-650; *AE* 1995, 976; también G. FABRE – M. MAYER – I. RODÀ, 1997, 332-333, nº 260, lám. CXIX. (*CIL* II 4596; *IRB* 228). Se propone una nueva restitución de tipo métrico con toda reserva y sólo a título de hipótesis en vista de la dificultad que representa la lectura propuesta hasta ahora (cf. *IRB* cit.).

- - - - - / [*levis te vehat*] *unda et rade po[ntum magnum]*

La forma *vehit unda* se documenta en Ovidio y Virgilio, y existen paralelos que aproximan *radere* a conceptos semejantes. *Levis unda* aparece en *CLE* 2294.

158. M. MAYER, 1994c, 213-216, con foto; *AE* 1994, 1089; también G. FABRE – M. MAYER – I. RODÀ, 1997, 283-284, nº 203, lám. XCVI. (*AE* 1969/70, 283; *IRB* 205). Nueva lectura de l. 4, teniendo en cuenta que el lapicida no comprendió correctamente la minuta en cursiva.

*D(is) · M(anibus) / Salvianae /³M(arcus) · Por(cius) · Privat(us) /
⌈ s ⌋ ⌋ o ⌈ r ⌋ ⌋ (ori) · o ⌈ pti ⌋ ⌋ m ⌈ ae ⌋ ⌋ f(ecit)*

Por la paleografía se fecha en el siglo II d.C.

159-161. M. MAYER – I. RODÀ, 1995. Dos inscripciones inéditas y noticia de otra.

159. M. MAYER – I. RODÀ, 1995, 66, nº V, fig. 4; *AE* 1995, 977. Fragmento central de una placa de mármol de Luni-Carrara, pulida por su parte posterior. Se halló en 1989 en la plaza de San Miguel, reutilizado en un muro de una casa del siglo XVIII. Medidas: (11) x (16) x 5. Letras: 7-3. Se conserva en el Centro de Arqueología de la Ciudad.

- - - - - / [- - -] *fratri* · X[- - - / - - -] *AE fidei* V[- - - /³- - -] + [- - -]
/ - - - - -

En l. 2 se propone [*christian*]*ae fidei* o, también, *fidel(i) v[ixit]*, más frecuente. Por el formulario y la paleografía se fecha en el siglo V d.C.

[Cf. ahora G. FABRE – M. MAYER – I. RODÀ, 1997, 366, nº 315, lám. CXXXVI. **I.V.]**

160. M. MAYER – I. RODÀ, 1995, 67, nº IX, fig. 8; *AE* 1995, 978. Sello de bronce, posiblemente para pan litúrgico. Se halló en las excavaciones de la plaza de San Miguel de Barcelona. Medidas: 3,6/3,1 x 0,9/0,6 x 2,5 anilla. Letras: 1,3-0,9. Se conserva en el Museo de Historia de la Ciudad.

Petrus / Paulus

Se fecha en el siglo V.

[Cf. también ahora G. FABRE – M. MAYER – I. RODÀ, 1997, 365, n° 313, lám. CXXXV. I.V.]

161. M. MAYER – I. RODÀ, 1995, 65, n° III. Restos de *tituli picti* aparecidos en la excavación del baptisterio paleocristiano ubicado bajo la catedral de Barcelona. Corresponden a una inscripción que parece vinculada al lugar de culto. Las letras son de color ocre.

[Cf. ahora G. FABRE – M. MAYER – I. RODÀ, 1997, 361-363, n° 310 a-m, láms. CXXIII-CXXXIV: fragmentos de pintura mural, cuyas letras están pintadas en negro sobre una banda blanca (8 cm de alto), delimitada por una banda roja por arriba y una banda ocre por abajo. Se descubrieron hacia 1967-1968 en el baptisterio, entre el muro oriental y la columnata que circunscribe la pila octogonal. Escritura visigótica capital. Parte se conservan en el depósito de la Zona Franca del Museo de Historia de la ciudad de Barcelona, inventario n° 2966.

a) una cincuentena de fragmentos

[- - -]+O : *iubet renuntiare* [- - -]

Se señala una fórmula de renuncia bautismal, bastante frecuente entre los autores cristianos. Estas inscripciones suelen ser de tipo métrico. Esta versión correspondería a una fórmula doctrinal como la que indican Nicetas de Remesiana en su *Explanatio Symboli ad competentes* y, posteriormente, San Martín de Dumio en su *De correctione rusticorum*.

b) un segundo grupo de veintiun fragmentos

[*ini*]micum Domin[*i*]

c) otros ocho fragmentos

[- - -]RGA[- - -]

Se podría pensar en un verbo del tipo *purgare* o *mergere*, atestiguados en el baptisterio de San Juan de Letrán, el Vaticano, Rávena, etc. *Purgare* aparece, entre otros, en Prudencio, y *mergere* en Venancio Fortunato.

d) seis fragmentos

[- - -]SO [- - -]

e) cuatro fragmentos

[- - -]SY [- - -]

Tal vez pertenezca a una secuencia inicial: *sy[mbolum]*, atestiguada en Prudencio o San Agustín. Menos probables parecen *sy[nodus]*, *sy[nagoga]* o *Sy[agrius]*.

f) la parte inferior de una *P* o una *R*.

g) la parte inferior de una *V*.

h) la parte central de una *M*.

i) la parte central de una *S*.

j) la cola de una *Q*.

k) los restos de la parte inferior de dos astas.

l) una parte redonda superior y una parte redonda inferior.

m) diez fragmentos con trazos negros de letras no identificables.

La letra corresponde a los siglos V-VI, derivada de una capital más antigua de los siglos IV-V. I.V.]

Cabrils

162. J.F. CLARIANA ROIG, 1994, 150 y 152, fig. 2. Fondo de plato de *terra sigillata* sudgálica (forma Drag. 18) que conserva el pie, buena parte de la plataforma, la marca del ceramista y un grafito. Se encontró durante los trabajos realizados para el trazado de la Autopista A-19, en enero de 1968, en Sant Crist. Medidas: (8) diámetro.

a) marca

----- /LICA · M̂A

Propone leer: *Gallicanus sua manu fecit.*

b) grafito

Graeci

Por el tipo de escritura se puede apreciar que está realizada con trazo seguro y buena caligrafía. Seguramente la persona tenía cierta cultura. Se fecha entre los reinados de Claudio y Nerón.

Granollers

163. M. MAYER 1995c, 376. Urna funeraria con esgrafiado, procedente de una necrópolis.

Pericarpo

Aludiría a su contenido, una especie de bulbo medicinal mencionado en Plinio (N.H. 25. 131): *pericarpum*.

Mataró

164. J.F. CLARIANA ROIG, 1992. Seis grafitos y una marca de cerámica procedentes de las excavaciones de 1987 en Can Xammar. Sólo se ofrece la transcripción de tres.

a) J.F. Clariana Roig, 1992, 56, con dibujo, sigla nº 87-14-33. Fragmento de fondo de pátera de sigillata aretina con marca de cartela *in planta pedis* y un grafito *post coctem*.

a₁) marca

C. Vo(lusenus)

a₂) grafito

[- - -]VIID

b) J.F. Clariana Roig, 1992, 57, con dibujo, sigla nº 87-14-42. Fragmento de fondo de copa con pie de *sigillata* aretina. En la cara interna del pie presenta un grafito *post coctem*.

A

La letra es de caracteres arcaicos.

c) J.F. Clariana Roig, 1992, 60, con dibujo, sigla nº 87-29-3/4. Copa de imitación aretina con grafito *post coctem*.

[- - -] *Felix*

d) J.F. Clariana Roig, 1992, 58, con dibujo, sigla nº 87-20-12. Fragmento de fondo de una gran pátera. Conserva restos de un grafito *post coctem*, cuya transcripción no se ofrece.

e) J.F. Clariana Roig, 1992, 58, con dibujo, sigla nº 87-17-7. Fragmento de fondo de pátera con restos de la marca del ceramista *in planta pedis* y un grafito *post coctem* cuya transcripción no se ofrece.

f) J.F. Clariana Roig, 1992, 59, con dibujo, sigla nº 87-20-16. Fragmento de fondo de pie de sigillata sudgálica perteneciente a una forma hemisférica Drag. 37. En la parte interna del pie presenta los restos de un grafito *post coctem*, cuya transcripción no se ofrece.

165. J.F. CLARIANA ROIG, 1994, 149-150, fig. 1 (M. Ribas Bertrán, 1972, 160, fig. 40,12, sólo a)). Pieza de *terra sigillata* sudgálica (forma Drag. 18). Se encontró durante las excavaciones realizadas en 1969 en la *villa* de Torre Llauder. Tiene la marca del ceramista y un grafito. Medidas: 16,5 diámetro.

a) **marca**

- - - - - / VLLINI

Propone restituir: [I]ullinus o [Pa]ullinus.

b) **grafito**

V *Sirani* o V *Serani*

Se fecha en época de los Flavios, con ciertas reservas.

BURGOS

Atapuerca

166-167. J.M. SOLANA – L. SAGREDO. – L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1995, 191. Dos inscripciones inéditas procedentes del yacimiento de «San Polo», situado a unos 700 m de Atapuerca. En una zona bastante extensa aparecieron restos romanos arquitectónicos (ímbrices, tégulas, piedras brutas de labra, basas y postes de columnas, así como placas de pórfido y mármoles de Estremoz), que se reutilizaron en época medieval. También se hallaron teselas de varios colores y de vidrio; así como baldosas de piedra blanda (20 x 20 x 6), que parecen corresponder a una zona enlosada de 40 m de longitud, encontrándose también dos brazos de escalera, lo que permite suponer la existencia de un notable edificio.

166. J.M. SOLANA – L. SAGREDO. – L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1995, 191-193, nº 1, con foto; *AE* 1995, 880. Ara moldurada de piedra tobácea. El campo epigráfico está muy desgastado y desconchado. Mal estado de conservación. Medidas: 10 x 5 x 45. Letras: 2-1; capital rústica, profundamente grabada. Líneas guía.

Deâe / [M]inerv/³[ae Vic]tri(?) / [ci co]nse / [cravit]

Por la paleografía y el contexto arqueológico se fecha a partir del siglo II o principios del siglo III d.C.

[Las letras finales de la lín. 3 son *TRV* y las finales de la lín. 4 son *NSO*; no hay restos de una lín. 5. Por ello, hay que suponer el nombre del dedicante en lín. 3 y la fórmula votiva en la lín. 4. J.M.]

167. J.M. SOLANA – L. SAGREDO. – L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1995, 193-194, n° 2, con foto; *AE* 1995, 881. Ara moldurada de caliza gris, con *foculus* en la parte superior. Medidas: 27 x 14 x 12. Letras: ?; capital rústica de *ductus* irregular y firme, de incisión profunda. Interpunción: punto.

Lugun[i]s / deabus /³Aur(elius) · Cel(er) · / vot(um) · s(olvit) · l(ibens) · m(erito)

El ara se consagra a las diosas Lugunas, divinidades cuyo radical aparece en una serie de inscripciones de *Gallia*, *Germania* e *Hispania*. También se conocen diversos testimonios onomásticos sobre el teónimo, como *Luguadicus* y *Luguateitubos*. Por la paleografía y el contexto arqueológico se fecha a partir del siglo II o principios del siglo III d.C.

Clunia (Coruña del Conde)

168-169. J.A. ABÁSULO, 1994. Una inscripción inédita y revisión de lectura de otra.

168. J.A. ABÁSULO, 1994, 198, lám. XIII,2. Inscripción fragmentada de piedra caliza grisácea y en mal estado de conservación. Carece de más de las tres cuartas partes. Se localizó en una bodega en estado ruinoso, al sur del Castillo. Medidas: (55) x (52) x 43. Letras: 4,5.

----- / [- - -] soror / -----

169. J.A. ABÁSULO, 1994, 209-210, lám. XIII,1; *AE* 1994, 1016 (*ERCLU* 82; *HEp* 2, 1990, 142). Nueva lectura de l. 3.

Sempronia / Marcella /³Truti[- - -] d(e) s(uo) f(ecit)

[No hay obstáculo para leer *Trutiø* pero sí para leer la fórmula final *D·S·F*. J.M.]

170. M.G. SCHMIDT, 1994, 202-206, lám. XVIIb (*CIL* II 6338n; *CLE* 238; *HAE* 1503; *ERCLU* 34). Realiza una revisión de esta inscripción métrica, cuyo soporte son dos bloques reutilizados en la iglesia de Peñalba de Castro. El autor considera que las posibles restituciones que se han intentado de este *carmen* no son válidas, pues todas partían de considerar el texto según el orden de colocación actual de los bloques. Un examen detallado de los mismos permite afirmar que su ubicación en el muro de la iglesia fue aleatoria, sin tener en cuenta el orden real de los versos. Las primeras líneas de la inscripción de cada uno de los bloques están muy cerca del margen superior, por lo que se

puede suponer que había más texto por encima. Se han perdido al menos otros dos bloques. En el margen izquierdo del bloque izquierdo hay dos *sulci*, que indican una línea de separación entre dos columnas, lo que supondría que habría más texto por ese lado. La presencia de esas dos líneas paralelas obliga a alterar el orden de los bloques, cuyas líneas no serían consecutivas.

a) primera columna

[- - -] *at gratus venanti loc[u]s*

[- - -] *am elicio domus*

[- - - i] *nstaurabit memorem*

[- - -] *m continens veri fidem*

b) segunda columna

apros feroces fudi[- - -]

cervos fugaces cep[i - - -]

paterna rura bu[bus - - -]

mibi post honore[s- - -]

Cualquier reconstrucción del texto del bloque derecho, **a)**, sería, pues, pura hipótesis. En el bloque izquierdo, **b)**, se presenta una relación de actividades venatorias y campesinas, que ocupan el ocio del romano, según los ideales de Horacio. Las ll. 2-4 expresan la idea clave y la función de la inscripción: fomentar el recuerdo lleno de honor y garantizar la verdad de la vida que enseguida se va a describir en la inscripción. Por el tipo de letra se fecharía entre los siglos I-II d.C.

{Clunia} → Vid. nº 176 (Poza de la Sal)

Covarrubias

171. M^a.B. BÉJAR TARANCÓN, 1995, 205-207, nº 4, lám. II,2; *AE* 1995, 879. Estela prismática de caliza de color blanquecino-amarillento, con la cabecera semicircular, decorada con una roseta hexapétala biselada, situada en posición vertical y con las puntas unidas con líneas exteriores, trabajadas a bisel. Está rodeada por cuatro orlas: lisa dentada en su borde externo; listel en posición oblicua, orla biselada en forma de zig-zag corto, y listel que separa del borde (arista rebajada). Sendos triángulos a bisel se colocan en los ángulos laterales entre el campo epigráfico y la cabecera. Presenta un desconchón en el borde superior derecho. Se encontró durante unas labores agrícolas en 1994, en el mismo yacimiento romano de Valdecarros, donde apareció la estela *ERLA* 9. Medidas: 64,5 x 25,5 x 11/8,5. Letras: 7-2. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo de la Colegiata de Covarrubias.

*Æmiliae / Paternae /³Pænanici / filiae · ân(norum) · XLV · Val(eria)
/ Severina /⁶matri · f(aciendum) · c(uravit)*

Pænanis se documenta por primera vez. Tipológicamente pertenece a la «Escuela Noble de Lara». Se fecharía a mediados del siglo I d.C.

Hortigüela

172. J.A. ABÁSULO - F. MARCO, 1995, 329, lám. I (CIL II 2878 = 2882; ERLA 214; HEp 5, 1995, 153). La inscripción de *Ambata Veniaena*, conservada actualmente en la catedral de Burgos, debe ser considerada, como ya dijo CIL II, procedente del monasterio de San Pedro de Arlanza.

Mecerreyes

173. M^a.B. BÉJAR TARANCÓN, 1995, 201-203, n^o 2, lám. I,2; AE 1995, 877. También sólo foto J.M. ABÁSULO, 1994, 205-206, nota 93, lám. XII;. Estela prismática de caliza grisácea, de doble cabecera, que contiene sendas formas cuadrangulares talladas a bisel y circundadas por orlas lisas; tres formas triangulares a bisel son la solución geométrica con la cual se rellenan los huecos resultantes de inscribir dos círculos en un rectángulo. Campo epigráfico muy deteriorado y enmarcado por un baquetón y dividido en dos sectores. Apareció en un patio de una casa de Mecerreyes. Medidas: 50 x 29,5 x 10. Letras: 3-2,5. Interpunción: triángulo. Se conserva en la casa donde se descubrió, y forma parte de la tapadera de un pozo.

a) lado izquierdo

ARÇARV/S · FC

b) lado derecho

CAERN/IO · AFR/ANI F · AN L

Se propone la siguiente transcripción:

Arçarv/s · f(e)c(it) ||³Caern/io · Afr/ani f(ilio) · ân(norum) L

Dado el deterioro de la pieza, no resulta completamente seguro el nombre del dedicante. Puede ser adscrita tipológicamente a la «Escuela de las estelas bísomas» en alguna manera relacionada con la «Escuela Noble de Lara» Se fecharía en la segunda mitad del siglo II d.C.

[Actualmente no forma parte de la tapadera de un pozo. Está en una huerta del pueblo. J.A.A.]

[Además de las dificultades de lectura de las lín. 1-2, debe advertirse que, en lín. 3-4, es mejor *C(aio) · Aernio*, pues es bien visible la interpunción. J.M.]

Palacios de la Sierra

174. J. ANDRIO GONZALO, 1994, 155-163, nn. 1-38, con dibujos. La autora edita un *corpus* de 38 estelas epigráficas con escritura ibérica halladas en la necrópolis medieval de Palacios de la Sierra, en la excavación realizada por el Dr. D. Alberto del Castillo y su equipo durante los años 1969-1975. La mayoría se encuentran en estado fragmentario al haber sido reutilizadas y sobre todo por haber situado la cazoleta de libación, en época posterior. Tienen forma prismática irregular, salvo una de forma cúbica, dos antropomorfas

y una de cruz latina. Veintitrés estelas se conservan en la iglesia parroquial y 15 *in situ*. Una vez obtenida su lectura ibérica, se han transcrito por el euskera al español.

[No se recogen de forma individualizada los textos de estas inscripciones por considerar que, con independencia de que algunas transcripciones puedan ser correctas, el conjunto debe ser objeto de un nuevo estudio, dado que, a juzgar por los dibujos presentados en el trabajo, muchas de estas estelas no responden a grafías ibéricas ni a las interpretaciones propuestas, ni resulta viable su posible traducción desde un análisis a partir del vasco. Es más que probable que algunos de los textos sean tardíos o de cronología incierta. I.V.]

Poza de la Sal

175. J. GÓMEZ SANTA CRUZ - D. PRADALES CIPRÉS - J. VELASCO TOVAR - L. SAGREDO SAN EUSTAQUIO, 1986-1990. Dos grafitos sobre sendos fragmentos de *terra sigillata*.

a) J. Gómez Santa Cruz - D. Pradales Ciprés - J. Velasco Tovar - L. Sagredo San Eustaquio, 1986-1990, 11, nº 34, fig. 5,34. Fragmento de pared y base, decorada con motivos circulares concéntricos conteniendo vegetales y friso inferior de círculo. El grafito está en la base.

CA[- -]SE

b) J. Gómez Santa Cruz - D. Pradales Ciprés - J. Velasco Tovar - L. Sagredo San Eustaquio, 1986-1990, 13, nº 47, fig. 6,47. Dos fragmentos de una misma pieza, con el grafito en la pared.

FICA

176. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994a, 283, nº 6 (*AE* 1976, 321; *AE* 1988, 773; *ERCLU* Add. 1; *HEp* 2, 1990, 93). La inscripción dedicada a *I(uppiter) O(ptimus) M(aximus) Cons(ervator)* ni procede de *Clunia* ni es inédita, como se refleja en *ERCLU cit.*, sino de Poza de la Sal.

Quintanilla de las Viñas

177. M^a.B. BÉJAR TARANCÓN, 1995, 197-201, nº 1, lám. I,1, fig. 1; *AE* 1995, 876. Fragmento de estela prismática de caliza de color rosáceo con la cabecera discoidea, que conserva la parte inferior de la misma y la primera línea del campo epigráfico. Entre el disco de la cabecera y el campo epigráfico presenta un espacio de base rectangular con decoración zoomorfa: dos delfines devorando un pez ante una cabeza de toro, tema que se documenta por primera vez entre las procedentes del Círculo de Lara. La decoración principal se encontraba en el interior del disco, seguramente un objeto figurado, la pata de una *mensa-tripes* o una silla, por los vestigios que quedan en la parte inferior. Los restos de la cabecera se separan del campo epigráfico por medio de una moldura convexa a bisel en las cuatro orlas y una cenefa. Apareció formando parte de un muro interior durante unas

obras en la sacristía de la iglesia parroquial de Quintanilla. Medidas: campo epigráfico: 13 x 35. Letras: 5; capital cuadrada muy elegante. Interpunción: triángulo. Se conserva empotrada en la fachada sudoeste de la iglesia.

L(ucio) · Antoñio / E[la]si filio [-c.3-] / - - - - -

Tipológicamente debe ser incluida entre las de la «Escuela Noble de Lara». Por el tipo de letra se fecha en el siglo I d.C.

[La reconstrucción de lín. 2 no tiene base suficiente. J.M.]

La Revilla

178. M^a.B. BÉJAR TARANCÓN, 1995, 204, n^o 3, lám. II,1; *AE* 1995, 878. Fragmento de estela moldurada de caliza grisácea del tipo de las canteras cercanas a Contreras. Mal estado de conservación. La cabecera debía ser semicircular. Conserva una pequeña parte del campo epigráfico, que seguramente iría dentro de una *tabula ansata*. La decoración, prácticamente desaparecida, podría presentar arquerías en la parte inferior, de la que parecen quedar restos, quizá columnas geminadas. Medidas: (36,9) x (14,5). Letras: 3,5-2,5. Interpunción: punto. Se conserva empotrado en la pared sudoeste de la ermita del Amparo, a 1,5 km de Revilla.

- - - - - / [- - -]us [.] / [- - -]S · Ani / [- - -]S · est

Tipológicamente se incluiría dentro de las estelas del Círculo de Lara, entre las del tipo de la «Escuela del Maestro de Iglesia Pinta», a la que se ha atribuido un espectro cronológico entre el 75 y el 100 d.C, aunque por la paleografía se la suele considerar anterior o coetánea a la «Escuela Noble de Lara», tal vez en la primera mitad del siglo I.

San Juan del Monte

179. J.A. ABÁSOLO, 1994, 202-203, lám. IX,1, fig. 1,3; *AE* 1994, 1015. También J.A. ABÁSOLO - F. MARCO, 1995, 329, lám. III,1 (*ERCLU* 102; *HEp* 2, 1990, 155; *AE* 1988, 806). Nuevos datos de soporte, lectura y precisiones sobre su procedencia. Estela de caliza, de cabecera semicircular. La superficie fue rebajada para dejar una moldura exterior, lisa. Se decora en la parte superior con una roseta, formada por un botón floral en relieve del que parten dieciséis pétalos. Sobre la roseta, aparece, tangente, un creciente lunar. Aunque fue incluida en el *corpus* epigráfico cluniense, y dado que se conserva en las inmediaciones del lugar donde apareció, en el brocal de un pozo, a 20 km del solar de la ciudad romana, es dudoso que fuera traída desde *Clunia* hasta este lugar, por tanto sería de San Juan del Monte. Medidas: 121 x 63,5 x 30. Letras: 7,5-1,5. Interpunción: triángulo.

*L(ucius) Vissellius / Niger · veteranus /³Aniensis (tribu)
Caes/araugustanus / h(ic) [s(itus)] e(st) /⁶Publia Canin[i]a / Optata Publi
/ Canini liberta / d(e) [s(uo) f(aciendum)] c(uravit)*

Vissellius sería un veterano de origen itálico, oriundo de contingentes provenientes de tres antiguas legiones (III, VI y X). Este *nomen* aparece documentado en *Baetulo* y *Tarraco*.

Según *AE* 1994, 1015 la *V* de *Vissellius* no es visible en la foto; al final de l. 1 habría espacio para una filiación, por ejemplo, *L. f.* Se destaca que *Caninia Optata* lleve *praenomen*, fenómeno que no resulta infrecuente entre los libertos.

[La autopsia personal no admite dudas sobre la lectura *Vissellius*. J.A.A.]

Sasamón

180. S. PEREA YÉBENES - E. FIGUEROA RODRÍGUEZ, 1991-1992, 219-222, con fotos (*AE* 1956, 26; *AE* 1961, 103; *HAE* 835). Nueva interpretación de ll. 5/6.

Iovi / Opti³mo M/aximo hōspi⁶[t]ium

Sobre la última palabra los autores sugieren dos posibilidades de interpretación, complementarias. Que *hospitium* sea nominativo y designe al dedicante. Esto significaría aceptar como dedicante a una «persona jurídica» con capacidad legal para levantar en su nombre este monumento. Sólo indirectamente puede aludir a una colectividad de carácter restringido «privado», bajo un común o similar estatuto jurídico: inmigrantes, viajeros, o libertos integrados en una *familia*. También se podría considerar que Júpiter actúe como dios tutelar de aquello que designa el término *hospitium*: «A Júpiter Óptimo Máximo [se encomienda] este *hospitium*». *Hospitium* en acusativo remite en todo caso a una entidad de carácter privado, ya que no se menciona ni a magistrados o instituciones. En el ámbito privado, el vínculo del *hospitium* se restringe a la materialidad del objeto mismo, al lugar que designe o al lugar donde se ubique. Es un *locus* sagrado, que sólo puede referirse a un lugar o recinto (*sepulchrum*) o terreno (*ager*), de enterramiento comunal.

Tordómar

181. J.A. ABÁSOLO, 1994, 207-208, lám. X,3, fig. 1,7; *AE* 1994, 1020. Fragmento correspondiente a parte de la cabecera y del campo epigráfico de una estela de caliza. Mal estado de conservación. Conserva restos de una exuberante decoración: la línea inferior de la cabecera se interrumpe con una semicircunferencia dispuesta a modo de frontón curvo en el centro; el hipotético disco central (desaparecido) estaba bordeado por una cenefa de discos menores de radios curvos y círculos rellenos de temas a bisel; en la enjuta hay una hexapétala y en los espacios libres se disponen sencillas tetrapétalas. Se combinan temas típicos de Lara (la roseta o disco) con otros no tan lareños (disco de radios curvos). Debe de provenir de alguno de los yacimientos distribuidos por su término municipal. Medidas: (41) x (39) x 3. Letras: 5,8-4,2. Interpunción: triángulo. Líneas guía. Se conserva en la sacristía de la iglesia parroquial.

[- - -]ae · Cant/[- - -]e · Valeri³[Reb]urri (filiae) Veli/[- - -]§[- - -] /
 - - - - -

En l. 1 *Cant[ia]e* o *Cant[abra]e*.

Valdeande

182-183. J.A. ABÁSULO, 1994. Dos inscripciones inéditas conservadas en un almacén de Valdeande.

182. J.A. ABÁSULO, 1994, 203-205, lám. IX,2, fig. 1,4; *AE* 1994, 1017. Estela de caliza de color blanco hueso en mal estado de conservación. Conserva parte de la cabecera, que debió ser semicircular, y el campo epigráfico, moldurado y rebajado. En la parte superior presenta una roseta de dieciséis pétalos, en bajorrelieve. La ornamentación es vegetal en los espacios interfoliares. Medidas: (68) x 77 x ?. Letras: 8,5-4,2. Interpunción: triángulo. Líneas guía.

*Gaius Caute/nico · Acco/³nis · f(ilius) · an(norum) · XX / b(ic) s(itus)
e(st) / fac(iendum) · cur(avit) · Carisia · māter*

El nombre del difunto, *Cautenico*, indica su condición indígena. No se le conocen paralelos.

Según *AE* 1994, 1017, *Cautenico* no debería ser considerado como un *cognomen*, sino como un étnico de genitivo plural: *Cautenico(m)*. Se trata de una familia de condición peregrina.

183. J.A. ABÁSULO, 1994, 203-205, nota 86, lám. XIII,3; *AE* 1994, 1018. Bloque de caliza gris muy porosa. Mal estado de conservación. Conserva la parte inferior del campo epigráfico. Se encontró junto con la anterior. Medidas: (49) x 51 x 41. Letras: 5-3,2. Interpunción: triángulo.

*- - - - - / [- - -] Aleonis · uxor / [- - -] Aleonis · f(ilius, -a) / [- - -
Ma]nli · uxor*

Villamayor de los Montes

184. J.A. ABÁSULO, 1994, 206-207, lám. X,4, fig. 1,6; *AE* 1994, 1019. Fragmento de estela caliza en regular estado de conservación. Se le cortó parte de la cabecera y del cuerpo central para su reutilización. En la parte superior presenta un disco de diez radios curvos dextrógiros, y a su alrededor dos molduras, una de triángulos, y otra sogueada. Las enjutas están decoradas por hojas acostadas. Medidas: (65) x (48) x 24. Letras: 4,5-4,2. Se conserva en el claustro del monasterio de Santa María la Real.

D(is) I(nferis) M̂a(nibus) / [P]acato / - - - - -

CÁCERES

Ahigal

185. J.M. DOMÍNGUEZ MORENO, 1995, 17. Lápida de granito de forma irregular. Medidas: 30 x 52 x ?. Letras: ?. La conserva la Agrupación Amigos de Ahigal.

Lu(cius) V(itulus) / T(ulii) Avi(ti) f(ilius)

Albalá del Caudillo

186. J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA, 1994, 134, nº 1. Texto de una inscripción inédita.

C(aius) No[r]/banus /³Luc(i) · Div[i]/na(e) · vot[u]/m · lib(ens) · s(olvit)

187. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994, 288-290, nº 1, dibujo 1; *AE* 1994, 877 (*HEp* 2, 1990, 190). Nueva lectura de ll. 1/2.

G(aius) I(ulius) · Pele/cus La/³cibaea / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

Se trataría de una dedicación a *Lacibaea*, realizada por *G. I. Pelecus*.

Alcántara

188. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994b, 372-373; *AE* 1994, 886. Los papeles de F. Fita en la Real Academia de la Historia, albergan un manuscrito anónimo (¿siglo XVIII?) citado por Hübner, donde aparte de las inscripciones auténticas y falsas tradicionalmente relacionadas con el puente, aparece un epígrafe que se encontraba «en el templo de San Julian referido que se encontraba a la cabeza del puente de Alcantara». El texto es:

CVRIO ROMVLO. PIIS F. BALBINVS PATER PRISCA MATER

El texto parece auténtico. El *nomen Curius* no es extraño a la zona de hallazgo, y en zonas próximas resulta muy abundante.

[Se trata de *CIL* II 1173, de Sevilla, cf. J.M. Abascal, 1999, 174. J.G.-P.]

189. H. GIMENO PASCUAL, 1995, 87-145 (*CIL* II 761). Estudio reinterpretativo de la inscripción del dintel del templo de Alcántara. Se plantean serias dudas sobre la autenticidad de dicha inscripción, para lo que la autora se basa en dos argumentos diferentes.

a) El estudio de la tradición antigua de la pieza, para lo que utiliza una serie de manuscritos y obras impresas de las que destacan la edición póstuma del Diccionario de Nebrija (1536), el llamado por Hübner *Antiquissimus*, la obra inédita de Jeroni Pau (conservada en la Catedral de Gerona), el códice denominado *Valentinus* (ms. BN 3610 que recoge páginas de muy diversos autores, entre ellos, por ejemplo, Honorato Juan), el ms. BN 5973 o una carta autógrafa de Florián de Ocampo del año 1547. Realizando un análisis detenido de cómo se va transmitiendo el texto de la inscripción, la autora comprueba que de las distintas partes que lo componen, la *Consecratio* es omitida por varios autores, y los que la dan, lo hacen con muy poca uniformidad en sus lecturas. El epigrama, por su parte, muestra alteraciones en el orden de sus versos, así como alternancia en el uso de algunas palabras, que parecen hablar de refacciones del texto. Por último, la *subscriptio*, ya fue puesta en duda por Giraud y por Hübner.

Como conclusión a este apartado, se considera que la inscripción, antes de ser plasmada en piedra, debió circular en diferentes redacciones literarias, lo que provocó las distintas transmisiones.

b) El estudio filológico que revela algunas construcciones y uso de distintos términos que no parecen coincidir con el latín clásico.

Al estudio de la transmisión y al filológico, se le acompaña una investigación sobre la suerte corrida por el soporte de la inscripción en sus sucesivas restauraciones en época de Carlos I y de Isabel II

Se finaliza con el estudio de la arquitectura del templo, que también abre numerosos interrogantes sobre su autenticidad.

Alcollarín

190-192. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994. Tres inscripciones inéditas.

190. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994, 290, nº 2, lám. I, fig. 1; *AE* 1994, 878. Estela de granito gris alisado con remate semicircular, desgastada por arriba y fracturada por abajo. En la parte superior hay una rosa hexapétala inscrita en un doble círculo. El campo epigráfico aparece enmarcado por una moldura simple. Medidas: (61) x 37 x 19. Letras: 5-4,5; capital rústica. Interpunción: punto. Se conserva en la casa de «la Suerte de los Menudos», cerca del cruce entre la carretera Madrigalejo-Zorita y la pista hacia Campo Lugar.

++ *Lanci+ [?]* / *an(norum)* · *L* · *h(ic)* · *s(itus)* / *e(st)* · *s(it)* · *t(ibi)* · *t(erra)* · *l(evis)* / *p(ater)* · *f(aciendum)* · *c(uravit)*

La primera cruz pudiera ser *F* o *P*, la segunda tal vez una *E*. Después *Lancius*. Se fecha en el siglo I d.C.

191. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994, 290-291, nº 3, lám. I, fig. 2, *AE* 1994, 879. Fragmento de estela de granito gris, de remate semicircular, alisada y desgastada, a la que le falta su parte izquierda e inferior. Conserva restos de una rosa hexapétala inscrita en un círculo simple. Apareció en las inmediaciones de un establo situado a uno 500 m de la casa de «la Suerte de los Menudos», en 1991. Medidas: (49) x 30 x 18. Letras: 5; capital rústica profundamente grabada. Interpunción: punto.

Cilia / *Mal[.?]* / *ni* · *f(ilia)* · *h[ic]* / *sita* · *e[st / a]n<n>o(rum)* /
- - - - -

El nombre del padre es raro, aunque tal vez podría ponerse en relación con *Malus*, no muy abundante. Se fecharía en el siglo I.

[El patronímico es posiblemente *Malus*, como sugiere el editor de *AE*. J.G.-P.]

192. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994, 291, nº 4, lám. II, fig. 3; *AE* 1994, 880. Estela de granito rosa, rota en su parte superior izquierda e inferior. Reutilizada como material de construcción, ha sufrido desconchones y desgaste, pero a pesar de ello, se aprecian restos del enmarque izquierdo e inferior de la cartela que enmarcaba el campo epigráfico. Se conserva empotrada en el primer piso del antiguo Palacio de los Pizarro-Carvajal (siglos XV-XVI), en la portada derecha de una habitación

contigua a la que conserva restos de la chimenea principal. Medidas: (60) x 36 x ?. Letras: 6. Interpunción: triángulo.

[Ca]ecili/a · Q(uinti) f(ilia) [A]/³nus h(ic) / s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) / t(erra) · l(evis)

Se fecharía en el siglo I.

Alcuéscar

193. J. SALAS MARTÍN - J. ROSCO MADRUGA, 1994, 73, nº 10, lám. VIII, 15; y J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA, 1994, 135, nº 4, sólo el texto. Parte superior de una estela de granito, de cabecera semicircular. Procede de Santa Lucía del Trampal. Medidas: ?. Letras: ?; capital rústica. Interpunción: punto. Se desconoce su paradero actual.

L(ucius) · N(orbanus ?) · / Cali f(ilius) C/³alus · an(norum) / LXX·V / h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) /⁶[l(evis) - - -]

Por la paleografía, la forma del monumento y el formulario se fecha en el siglo II d.C.

194-220 J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a. Diez inscripciones inéditas y nueva edición y lectura de otras cinco procedentes de la iglesia de Santa Lucía del Trampal o sus alrededores. También J. SALAS MARTÍN - J. ROSCO MADRUGA, 1994, editan nueve de estas inscripciones.

194. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 46-47, nº 15, fig. 14; *AE* 1995, 748. Parte superior de un árula de granito sin diferenciación de cabecera. Encima de la cual presenta una perforación rectangular en la posición del *foculus*. Procede del molino situado al suroeste de Santa Lucía del Trampal, («Molineta del Trampal»). Medidas: (24) x 20 x 17. Letras: 4-3,5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Cáceres.

S(acrum) d(eae) d(ominae) [T]/uri[b]/³ri(gensi) M(arcus ?) / TV[- - - / - - - - -]

Resulta destacable la presencia de *s(acrum)* delante de los epítetos de la divinidad. Tipológicamente, el altar también es diferente al resto de los ejemplares del Trampal, pues carece de diferenciación de cabecera.

[Considerando que *Sancta* es uno de los epítetos canónicos de *Ataecina*, *S(ancta) d(ea) d(omina)* parece preferible a *s(acrum)* aunque, como es lógico, el asunto es incierto. J.G.-P.]

195. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 48, nº 17, figs. 16 y 50,17; *AE* 1995, 750. También J. SALAS MARTÍN - J. ROSCO MADRUGA, 1994, 71-71, nº 8, lám. VII,13. Parte superior de una estela de cabecera semicircular de granito, sin ningún tipo de decoración. Se halló en la cerca norte de la «Charca de Santiago». Medidas: (31) x 32 x 22, Abascal; (31) x (31) x 23, Salas - Rosco. Letras: (Abascal) 5-4; (Salas - Rosco) 6. Se conserva en el exterior del templo de Santa Lucía del Trampal.

a) Abascal

Pilipus / cognit / [- - - - -]

Tal vez *Pilipus* por *Philipus*. *Cognit*[---] puede ser tanto el elemento inicial de una forma de *cognosco*, fácilmente un participio, como parte de un sustantivo *cognitio* o *cognito*, que introduciría un sin fin de posibilidades de desarrollo.

b) Salas - Rosco

*Filipus / Cognit*³[*us - - -*] / - - - - -

El difunto se llamaría *Filipus Cognitus*. El *nomen* es la grafía latinizada de la forma griega *Φίλιππος*, gentilicio de origen griego ya atestiguado en la Península. Por el contrario, el *cognomen* *Cognitus* no estaba documentado, aunque sí en otras parte del Imperio. Por la paleografía y la tipología del monumento se fecha a finales del siglo I o principios del siglo II d.C.

[La lectura del nombre, según Abascal: a la vista de las fotos, es claro que la primera letra es igual a la *P* siguiente. En ninguna de las dos ediciones se mencionan los rasgos de las letras visibles bajo l. 2: un rasgo vertical bajo la *C*, otro circular bajo la *GN* y otro también vertical bajo la segunda *I*, sin contar la herida en forma de semicírculo; ello parece descartar en principio la solución *Cognit[us]* propuesta por Salas y Rosco. J.G.-P.]

196. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 50, nº 20, fig. 48,20; *AE* 1995, 752. Parte inferior de un ara de granito, que conserva parte del pie y de la moldura que separaba éste del cuerpo central, aunque parece que también en el extremo inferior tiene una rotura hecha para adaptarla al muro en que iba a ser empotrada. Medidas: (22,5) x 27,5 x ?. Letras: ?. Está empotrada en la segunda hilada del muro sur de la esquina interior del espacio interabsidal norte en el templo de Santa Lucía del Trampal.

[*- - -*]++ / *solviit* (sic)

Por el contenido de la línea de texto conservada pertenecería a un texto votivo, ya sea a *Ataecina* o a cualquier otra divinidad.

197. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 52-53, nº 23, fig. 21; *AE* 1995, 755. También J. SALAS MARTÍN - J. ROSCO MADRUGA, 1994, 71, nº 7, lám. VI,11-12, con algunas divergencias; y J. SALAS MARTÍN - J. ESTEBAN ORTEGA, 1994, 134, nº 3, sólo el texto (L. Caballero Zoreda - J. Rosco Madruga, 1988, 248, nº B.4, primera noticia). Estela de granito con cabecera semicircular. Medidas: 145 x 45 x 21 (Abascal); 144 x 45 x 20 (Salas - Rosco). Letras: 6 (Salas - Rosco). Interpunción: punto (no señalada en su transcripción por Abascal). Está empotrada en el templo de Santa Lucía del Trampal, en la cara exterior del muro oeste del crucero, al sur de la puerta meridional.

L(ucius) · Norbanu/s · Sillo · an(norum) L /³b(ic) · s(itus) · s(it) · t(ibi) t(erra) · l(evis)

El *cognomen* *Sillo* era desconocido en su forma actual en *Hispania*, aunque parece efecto de la geminación de la *L* en el más popular *Silo*. La estructura onomástica, el uso del nominativo y la fórmula final sugieren datar el texto a fines del siglo I o comienzos del II d.C.

En l. 1 *Norbánu*, Salas - Rosco. Por la paleografía y la sencillez del formulario se data en el siglo I d.C.

[Considerando la espantosa calidad de las fotografías, es reconfortante encontrarse ante lecturas tan unánimes. J.G.-P.]

198. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 53-54, nº 24, fig. 22; *AE* 1995, 756. También J. SALAS MARTÍN - J. ROSCO MADRUGA, 1994, 67-68, nº 2, lám. II, 3-4

a) Abascal

¿Altar? rematado en su parte superior por dos molduras simples a modo de coronamiento. Medidas: (75) x (29) x ?. Letras: 5. Se encuentra empotrado a ras del nivel de rotura del murete adosado a la cara exterior del muro occidental del crucero, al norte de la puerta del templo de Santa Lucía del Trampal.

D(is) M(anibus) / Valer(---) /³ver(nae) an/norum / XVIII /⁶+NNO[.] / PFBRI[.] / E famil/⁹[i]aricus / [- - - - -]

Resulta extraño el nombre del difunto, *Valer(---)*, utilizado para un individuo de condición servil. En ll. 6-8 podría figurar el elogio del difunto, aunque tampoco se pueda descartar que sea el nombre del *familiaricus* que dedica la inscripción. *Familiaricus* es un sustantivo con una característica desinencia de influjo griego que parece ocasional en la literatura antigua, que deriva del adjetivo *familiaris*, frecuente en el ámbito servil. No es descartable que bajo la forma *familiaricus* se esconda la pertenencia a una *familia publica*, relación que con el mundo servil vendría apoyada por la condición de *verna* del difunto. El empleo de *D(is) M(anibus)* permite datarla a partir del siglo II d.C., mientras que el empleo de este tipo de altares funerarios aconseja una cronología tardía dentro del siglo II o las primeras décadas del siglo III d.C.

b) Salas - Rosco

Ara de granito con cornisa rematada en un pequeño frontón. Conserva el *pulvinus* derecho. El fuste está fragmentado en su parte inferior. Campo epigráfico muy desgastado. Medidas: (76) x (30) x ?. Letras: 5. Interpunción: punto. Está empotrada en el muro oeste del crucero de la iglesia de Santa Lucía.

D(is) M(anibus) / Valer(ius) /³Ver(---) · an/norum / XVIII /⁶[-c.1-]NS[- - -] / PEPE[-c.3-4-] / Famil/⁹[-c.3-4]icus / [f(aciendum) c(uraverunt)]

En l. 3 se puede pensar en un *cognomen* del tipo *Veranus*, *Verna*, *Vernaculus*, *Verus*, etc. En ll. 8/9 tal vez esté el *cognomen* *Familia*, documentado en otros lugares del Imperio, pero no en *Hispania*. Por la paleografía y la sencillez del formulario se data en el siglo II d.C.

[En l. 7 de **b)** en el texto dan *PE* y en el desarrollo *PEPE*; la disputa por la lectura de l. 7 no puede resolverse con las fotografías disponibles; en cambio, en ll. 8/9, *famil[i]aricus* parece seguro. La sorpresa de Abascal por un esclavo llamado *Valerius* se elimina supliendo en l. 3 un *cognomen* y no *ver[na]*; sin embargo, Abascal tiene razón notando que el empleo de *familiaricus* apunta a ambientes serviles. J.G.-P.]

199. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 54-55, nº 25, figs. 23 y 50,25; *AE* 1995, 757. También J. SALAS MARTÍN - J. ROSCO MADRUGA, 1994, 72, nº 9, lám. VII, 14.

a) Abascal

Parte superior de una estela de granito con cabecera semicircular. En la parte superior presenta un creciente lunar, colocado hacia arriba, limitado por una incisión que corre paralela al borde y que sólo se conserva en la mitad derecha del mismo. Medidas: (42) x 34 x 15. Letras: 5,5. Interpunción: punto. Se halló en el depósito de agua situado al oeste de Santa Lucía del Trampal. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Cáceres.

Secûnda / a[n]n(orum) III · h(ic) /³ŝi[t]a e(st) / [- - - - -]

Se podría fechar a fines del siglo I o comienzos del II d.C.

b) Salas - Rosco

No vista por los autores. Estela de granito fracturada, de forma rectangular y remate semicircular. Conserva la representación iconográfica de la luna. Se halló en el depósito del agua de la iglesia de Santa Lucía. Medidas: (34) x 24 x 22. Letras: ?. Se desconoce su paradero.

Secûnda / [-c.-2-3-]NRI / - - - - -

Por la paleografía y el posible formulario epigráfico sería del siglo II d.C.

[Es Abascal quien parece acertar en la lectura. J.G.-P.]

200. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 55-56, nº 26 fig. 24; *AE* 1995, 758. También J. SALAS MARTÍN - J. ROSCO MADRUGA, 1994, 65-67, nº 1, lám. I, 1-2.; y J. SALAS MARTÍN - J. ESTEBAN ORTEGA, 1994, 134, nº 2, sólo el texto.

a) Abascal

Estela de granito con cabecera semicircular, decorada en su parte superior con un creciente lunar con los extremos hacia arriba. Formaba el dintel del espacio interabsidal norte de Santa Lucía del Trampal, y fue mutilado en su cima para adaptarlo a la construcción. Medidas: 107 x 43 x 25. Letras: 6-5. Interpunción: punto. Se conserva en el exterior del templo de Santa Lucía del Trampal.

D(is) M(anibus) s(acrum) / Urbana /³Bovia · an(norum) L/XXXXVIII / [h(ic)] · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) /⁶filius · pin/tisimus (sic) · f(ecit)

Por el formulario se puede fechar a fines del siglo II o comienzos del III d.C.

b) Salas - Rosco

Medidas: 107 x 43 x 22. Letras: 5,2.

D(is) · M(anibus) · s(acrum) / Norana /³Bovia an(norum) L/XXXXVIII / [h(ic)] · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) /⁶filius · pin/tisimus · f(aciendum) / c(uravit)

Por la paleografía, la tipología y el formulario sería de fines del siglo II o comienzos del III d.C.

[Aun admitiendo que el estado de la pieza rinde insegura cualquier lectura -y en ese renglón especialmente-, parece preferible optar por *Urbana Bovia*. J.G.-P.]

201. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 57-58, nº 28, figs. 26 y 49,28; también J. SALAS MARTÍN - J. ROSCO MADRUGA, 1994, 69, nº 4, lám. IV,7-8 (L. Caballero Zoreda – J.C. Sánchez, 1990, 459, fig. 6,2, sólo foto). Estela de granito con cabecera semicircular, reemplazada como umbral del cancel en el ábside meridional en el templo de Santa Lucía del Trampal. Con el fin de adaptarla a su nueva función en el templo se practicaron sendas aberturas, casi rectangulares, y los correspondientes surcos para apoyo del cancel, una de las cuales afecta al campo epigráfico. Medidas: 193 x 38 x ?. Letras: 6,5-5 (Abascal); 5 (Salas - Rosco).

a) Abascal.

[+]A[-c.2-]CIA / [- - -] + /³[- - -]+ / [- - -]A / [- - -]L

En l. 1 debería estar el nombre de la difunta, que puede continuarse en l. 2. Así en l. 1 podría un nombre personal indígena como [S]a[ma]cia, ya documentado en el área cacereña, o algún gentilicio latino como *Anicia*, *Atticia* o incluso *Marcia*. Por comparación con el epígrafe siguiente podría datarse a fines del siglo I d.C.

b) Salas - Rosco

[- - -]IA / [- - - - - /³- - - - - / - - -]P / [- - -]S

Por los restos de letra conservados y la tipología del monumento podría ser del siglo II o siglo III d.C.

202. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 58-59, nº 29, figs. 27 y 49,29; *AE* 1995, 760. También J. SALAS MARTÍN - J. ROSCO MADRUGA, 1994, 68-69, nº 3, lám. III,5-6 (L. Caballero Zoreda – J.C. Sánchez, 1990, 459, fig. 7,3, sólo foto). Estela de granito con cabecera semicircular utilizada como umbral y soporte de cancel en el ábside septentrional de Santa Lucía del Trampal. Su reutilización produjo una serie de fracturas necesarias para su nueva función, como en la precedente. La parte central del campo epigráfico ha desaparecido completamente. Medidas: 202 x 45 x ?, Abascal; 197 x 45 x ?, Salas - Rosco. Letras: 7-6. Interpunción: punto.

a) Abascal

P(ublius) I[ulius] / Iu[- - -] /³ân[nor]um / XX[XV h(ic) s(itus) e(st)] s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) / C(aius) [Iul]ius · /⁶P(ubli) · f(ilius) [- - -]ca / ân(norum) · XV · h(ic) · s(itus) · e(st) / s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) · Podría datarse a fines del siglo I d.C.

b) AE 1995, 760

La edad del padre también puede ser XXXX.

c) Salas - Rosco

P(ublius) · N[-c.4-5-] / Iu[-c.-5-6-] /³ân[nor]um / XX [h(ic) · s(itus) e(st)] s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) / C(aius) · [-c.-3-4-]us · /⁶P(ubli) · f(ilius) [-c.3-5-]CA / ân(norum) XV · h(ic) · s(itus) · e(st) · / s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·

[La lectura de Abascal de las cinco primeras líneas parece más ajustada a lo que se ve en las fotos. J.G.-P.]

203. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 59, n° 30, figs. 28 y 49,30 (L. Caballero Zoreda – J.C. Sánchez, 1990, 459, fig. 7,2, sólo foto). Estela de granito con cabecera semicircular reutilizada como umbral y soporte del cancel oriental del coro de Santa Lucía del Trampal, por lo que ha sufrido una serie de mutilaciones. El campo epigráfico casi ha desaparecido por completo. Medidas: (201) x 59 x ?. Letras: 6.

+[- - -] / E[- - -] /³+[- - -] / +[- - -]

Es posible que se trate de un texto funerario. Por comparación con el resto de estelas halladas en el templo, se podría fechar a fines del siglo I d.C.

204. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 48-49, n° 18, fig. 17 (*HEp* 2, 1990, 201). Nueva edición y lectura. Ara de granito con dos pequeñas acróteras frontales en su parte superior y *foculus*, totalmente diferente a todos los monumentos votivos de Santa Lucía del Trampal. En la parte inferior presenta dos suaves y delgadas molduras para diferenciar el fuste del plinto. La superficie inscrita se encuentra muy erosionada y sobre ella aparecen una serie de letras de difícil identificación que hacen pensar en un reaprovechamiento del soporte para escribir encima un segundo texto. Medidas: 50 x 21 x 21. Letras: **a)** 5-4; **b)** 7-5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Cáceres.

a) Texto 1

S+[,]L / [..]V[.] /³[- - - - -] / L[.]V

b) Texto 2

MA / RS(?)IA

El distanciamiento formal de los epígrafes de *Ataecina* sugiere que **a)**, el texto de mayor antigüedad, sea un epígrafe consagrado a una divinidad diferente.

205. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 49-50, n° 19, fig. 18; *AE* 1995, 751 (*HEp* 2, 1990, 193). Nueva edición y lectura. Parte inferior de un ara de granito, que conserva aún parte del cuerpo central con el texto, un pie de mayor anchura muy erosionado y una moldura de media caña que los separa. Procede del pozo de la finca al sudeste de Santa Lucía del Trampal. Medidas: (37) x 25 x 19. Letras: 3. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Cáceres.

- - - - - / [- - - - -] / +avi / f(i)lius vo(tum) /³s(olvit) l(ibens) · a(nimo)

En la primera publicación (cf. *HEp* cit.) se supuso que lo conservado era la parte superior del soporte y no la inferior, de ahí la primera lectura propuesta: *Iovis* / OA[.]O /³I[- - -]. Es probable, debido al lugar de hallazgo, que estuviera consagrada a *Ataecina*.

[Este es un claro ejemplo de cómo la orientación del texto condiciona la lectura. Los anteriores editores habían pensado que se trataba de la cabecera de un altar dedicado a Júpiter. Abascal lo supone el pie de un ara consagrada a *Ataecina* e identifica los rasgos de la fórmula dedicatoria; a favor de esta hipótesis habla la predominancia del culto a *Ataecina* que se documenta en Alcuéscar, pero con toda certeza ése no fue el único numen

allí adorado; lo más prudente es no pronunciarse por ninguna de las dos alternativas. J.G.-P.]

206. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 51-52, nº 22, fig. 20; *AE* 1995, 754. También J. SALAS MARTÍN - J. ROSCO MADRUGA, 1994, 70, nº 2.6, lám. V, 10 (*HEp* 2, 1990, 195). Nueva edición y lectura. Estela de granito partida en dos. La parte conservada parece corresponder a un soporte de cabecera semicircular, actualmente partida, bajo la cual, un par de líneas muy toscas dibujan un frontón triangular que corona el texto. Bajo este frontón aparece un pequeño círculo, que según sea la luz puede parecer una C. Estaba empotrada en los muros de la casa adosada en la segunda mitad del siglo XIX en el lado norte de Santa Lucía del Trampal. Medidas: (43) x 46 x 27 (Abascal); (40) x 43 x 23 (Salas - Rosco). Letras: 7-5,5. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Cáceres.

a) Abascal

Norb/anus /³Milen(us) / pius s(uis?)

En l. 3 *E = II*. En l. 4 no es seguro si *s(uis)* figuraba abreviado o continuaba en la línea siguiente: *s/[uis - -]*. *Milenus* aparece aquí por primera vez, y se emparentaría con formas como *Milo*, *Mailo* o *Mailonus*. El empleo de *pius suis* presenta ecos de la Bética, donde son frecuentes las fórmulas *pius/pia in suos/suis* desde finales del siglo I hasta comienzos del III d.C. El uso de *cognomen* y la fórmula sugerirían datar el texto en el siglo II d.C.

b) AE 1995, 754

La fórmula *pius in suis* no es satisfactoria en este contexto y el *cognomen Milenus* no es seguro.

c) Salas - Rosco

L(ucius) Norb/anus /³Auli · n(epos) / Piuş / - - - - -

Por la paleografía y el formulario se fecha en el siglo II d.C.

207. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 56-57, nº 27, fig. 25; *AE* 1995, 759. También J. SALAS MARTÍN - J. ROSCO MADRUGA, 1994, 69-70, nº 5, lám. V,9 (*HEp* 2, 1990, 194). Nueva edición y lectura. Fragmento de una estela de granito que formaba parte del escalón de la entrada occidental al templo de Santa Lucía del Trampal. El monumento se retalló de antiguo para servir de dovela en el mismo templo, aunque luego se colocó en el escalón. Medidas: (69) x (44,5) x (26). Letras: 5. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Cáceres. Según Salas - Rosco se desconoce su paradero actual.

a) Abascal

Cn(aeus) [- - -] / et + [- - -] /³MA[- - -] / b(ic) s(iti) [s(unt) - - -]

La paleografía sugeriría una datación anterior a comienzos del siglo II d.C.

b) Salas - Rosco

C(aius?) · N[- - -] / et I[- - -] /³M[- - -] / b(ic) · s(itus) · [e(st)] /

- - - - -

Por la paleografía y el formulario se fecha en el siglo II d.C.

208. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 84 (CPILC 752; AE 1971, 150). Nueva lectura de las ll. 1-3: *D(eo) d(omino) s(ancto) / Mercu/³rio*.

209-220. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a. Doce soportes procedentes de la iglesia de Santa Lucía del Trampal. O bien carecen de inscripción o por su colocación la misma no es legible.

209. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 60, nº 32, fig. 30. Ara de granito, con la cabecera y el plinto separados del fuste por sencillas molduras. Está empotrada en la cara exterior de la esquina suroccidental del aula de Santa Lucía del Trampal. Aparentemente carecía de texto. Medidas: (94) x 23 x (15).

210. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 60, nº 34, fig. 31. Ara de granito de cabecera y plinto lisos, diferenciados del fuste por su mayor anchura. Se le practicó el rebaje parcial del ancho de la cabecera para adaptarla a alguna construcción. Está empotrada en la cerca de Santa Lucía. Medidas: 88 x (36) x (28).

211. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 61, nº 35, figs. 33 y 47,35. Ara de granito, decorada con sencillas molduras para separar el fuste de la cabecera. Formaba parte de la cerca occidental de Santa Lucía. Medidas: (93) x (38,5) x 30.

212. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 61, nº 36, figs. 33 y 47,36. Ara con cabecera y plinto decorados con sencillas molduras horizontales. Está empotrada en la cara externa del muro norte del ábside central de Santa Lucía del Trampal, formando la esquina. El texto, si llegó a ser grabado, queda oculto en la construcción. Medidas: 111 x 41,5 x 27.

213. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 61-62, nº 38. Parte superior de un ara cuya cabecera conserva tres molduras delimitadas por suaves incisiones. Está empotrada en la cara exterior del muro sur del aula de Santa Lucía, y sólo es visible al exterior uno de sus laterales, por lo que no es posible saber si tenía texto. Medidas: (54) x ? x 18.

214. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 62, nº 40, figs. 35 y 48,40. Cabecera de un ara empotrada en la cara exterior del muro del testero en el ábside central de Santa Lucía del Trampal. Tiene una sencilla decoración de dobles volutas a ambos lados de su cara frontal, y dos huecos pequeños y alargados en su parte superior a modo de *focus*. Medidas: (23,5) x 33 x 28,5.

215. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 62, nº 41, fig. 47,41. Cabecera lisa de un ara, separada del fuste por medio de dos molduras de media caña. En su parte superior tiene un hueco estrecho y alargado como el de otras *arae* del conjunto. Medidas: (31) X 31,5 x 31. Se conserva en el exterior del templo de Santa Lucía del Trampal.

216. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 64, nº 46. Parte superior izquierda de una estela de cabecera semicircular decorada con un creciente lunar, del que sólo queda uno de

los extremos. Apareció reutilizada en el hueco de la entrada occidental del aula de Santa Lucía. Medidas: (53) x (24) x (16).

217. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 64, nº 47. Cupa anepígrafa reutilizada en el muro oriental de la habitación intermedia, junto a la puerta sur del crucero de Santa Lucía del Trampal. Medidas: 50 x (40) x ?.

218. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 64, nº 48. Cupa anepígrafa reutilizada en la cara exterior del muro gótico que atraviesa en dirección norte-sur la cata 10 de la campana de 1990 en Santa Lucía del Trampal. Medidas: (45) x 45 x 92.

219. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 64, nº 49, fig. 39. Cupa anepígrafa con doble moldura horizontal en su parte inferior y doble círculo concéntrico en sus laterales. Formaba parte de la cerca norte del templo de Santiago. Medidas: 42 x 40 x 89.

220. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 64, nº 50, fig. 40. Sillar probablemente perteneciente a la cabecera de un ara que se encuentra empotrada en la cara exterior del muro oeste del tramo sur en el crucero de Santa Lucía del Trampal. Tiene tres huecos alineados en su cara superior. Medidas: ? x 35 x 30.

[Este conjunto anepígrafo por rotura o desgaste, demuestra la considerable popularidad del santuario. Nótese la presencia de las tres *cupae* presuntamente funerarias. J.G.-P.]

Botija

221-222. J. PELLICER I BRU, 1995. Dos téseras inéditas procedentes del castro prerromano de Villasviejas de Tamuja, donde se han recogido multitud de monedas con la leyenda *Tamusia* en caracteres ibéricos. Ambas aparecieron circunstancialmente en superficie.

221. J. PELLICER I BRU, 1995, 71, con foto; también X. BALLESTER, 1993-1995, 389-393, que ofrece una serie de matizaciones a partir de la edición de Pellicer.

a) Pellicer i Bru

Tésera zoomorfa (¿lince?, ¿gato montés?), con una inscripción el reverso. Las letras están punteadas y con evidentes dificultades de escritura.

Taimuçiēnsis / car

El autor destaca una serie de puntos. Por un lado dos sonidos de *S*: la palatal y la sonora y sus transcripciones en latín: *Ç* para la primera *S*; y la otra en forma de *β* al revés para la segunda. El uso de la fórmula *car* precedida de *Taimusiēnsis* (los habitantes de *Tamusia*), como en las téseras celtibéricas (cf. la tésera *HEp* 5, 1995, 655). Se esperaría una lectura *tamusia/tamusiēnsis*, pero sorprendentemente se lee *TAIMVÇIENCIS*, con incorporación de una *i* después del prefijo *-ta* y la interpretación de la *M* (*s*) ibérica como *Ç* latina, que podría dejar abiertos ciertos interrogantes. La ejecución burda de la escritura

debió ser realizada por una persona poco romanizada, pero conocedora de los matices lingüísticos celtibéricos.

b) Ballester

Primero se escribió *TAIMVCIENCIC* para ser corregido posteriormente, alargando las *S* por la parte inferior de la inscripción. La forma *CAR* es un sustantivo en -r de género femenino y no una abreviatura; *TAIMVSIENSIS* es la forma adjetival de la entidad otorgante de la tésera; aparece delante del nombre a pesar de que el orden más habitual en este tipo de fórmula es nombre + adjetivo, lo que demuestra una cierta vacilación del escriba. No hay una explicación concluyente para la secuencia *TAI-*. La inscripción es un testimonio de transición entre la fase en que las téseras celtibéricas se escribieron con grafía latina y en la que se usó la lengua y escritura latina.

222. J. PELLICER I BRU, 1995, 71, con foto. Tésera pisciforme (medio sábalo) con las letras punteadas.

Hospitum (sic) · *Q*[- - -] / *queterocu*[- - -] /³*si* · *posterisqu*[- - -]

Cáceres

223. J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA, 1994, 33, nº h (*CIL* II 686; *CPILC* 112; *ERPS* 164). Nueva lectura de ll. 2/3.

G(aius) · *Caecil/ius* · *Se*/³*rgi(a tribu) an(norum)* / *LXXX* · *h(ic)* · /
s(itus) · *e(st)* · *s(it)* · *t(ibi)* · *t(erra)* · *l(evis)*

[En l. 3 parece lógica la corrección *an(norum)* en lugar del *VX* de la tradición, diversamente interpretado como *v(i)x(it)* o *Ux(amensis)*; pero Salas y Esteban omiten señalar que en l. 2, entre *IVS* y *SE*, Hübner señala tres rasgos no legibles o no identificados. Con la nueva lectura resulta simple suponer que ahí debía constar la filiación del difunto. J.G.-P.]

Campo Lugar

224. J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA, 1994, 32-33, nº g (C. Callejo Serrano, 1965, 4, primera noticia). Texto de una inscripción.

Q(uintus) · *Farax* / *Q(uinti)* · *f(ilius)* · *S(ergia tribu)* · *Alvi[us]*
/³*an(norum)* · *LXXV* · *h(ic)* · *s(it)* / *t(erra)* · *l(evis)* · *f(ilius)* ·
f(aciendum) · *q(uravit)* / *Q(uintus)* · *F(arax)* · *Modes*/⁶*tus* · *an(norum)* ·
XXV / *h(ic)* · *s(itus)* · *e(st)* · *s(it)* · *t(ibi)* · *t(erra)* · *l(evis)*

Q. Farax Alvius por su pertenencia a la tribu *Sergia* debía de proceder de *Norba*.

[Según la noticia de Callejo Serrano se trata de una estela, rota en un lateral. La transcripción que ofrece del texto difiere algo de la ofrecida por los autores: *Q · FARAX /*

*Q · F · SALVI /³AN · LXXV · H · S / T · L · F · F · Q / C · FARAX /⁶ Q · F ·
MODES/TUS · AN · XXV / H) · S · E · S · T · T · L.*

Farax es un gentilicio que W. Schulze (1904, 356) considera de origen etrusco y que hasta ahora era inédito en *Hispania*. Nótese que *Faracius*, un *nomen* etimológicamente emparentado con el anterior, estaba documentado en Abertura, una localidad vecina a Campo Lugar (*HEp* 4, 1994, 205) y que es una circunstancia que debía haberse hecho notar por razones más que obvias para los editores (cf. *HEp* 5, 1995, 159). Según la lectura de Callejo Serrano parece más lógico leer en l. 2, *Salvi[us]*, un *cognomen* también atestiguado en la comarca (*HEp* 4, 1994, 254). J.G.-P.]

Casas de Don Antonio

225. C. RICO, 1994, 75-81, con foto; *AE* 1994, 876 (*HEp* 1, 1989, 162; *HEp* 2, 1990, 212). Nueva edición y lectura. Ara de granito gris, seguramente de origen local. El coronamiento, moldurado, tiene un pequeño frontón triangular, flanqueado por dos volutas. El campo epigráfico está delimitado en su parte inferior y superior por sendas molduras. Un golpe en el lado izquierdo afecta la lectura de las primeras letras de cada línea. Se encontró en la Dehesa de Santiago de Bencáliz, no lejos de la cerca que cierra la finca, seguramente, hacia 1984. En este lugar tradicionalmente se ha localizado la *mansio* de *Ad Sorores*, junto a la vía *Italica-Asturica Augusta*. Medidas: 81 x 37 x 25. Letras: ?. En 1993 se encontraba aún en la finca.

*[I]ovi · Opt/[im(o)] · Max(imo) /³[C]alpurn/[iu]s · Heroti/[mus] ·
v(otum) · s(olvit) · l(ibens) · m(erito)*

El *cognomen* propuesto, *Herotimus*, derivado de *Eros/Heros*, está escasamente atestiguado, aunque parece la única solución posible. Es conocido en Roma y durante el Bajo Imperio. *Calpurnius Herotimus* sería un liberto tal vez relacionado con el funcionamiento de alguno de los servicios de la *mansio*. Cronológicamente la pieza pertenecería a una época tardía, en lo que estaría de acuerdo la ausencia de *praenomen*, el *cognomen*, la paleografía, la forma y la simplicidad del monumento.

Conquista de la Sierra

226. J.V. MADRUGA FLORES – J. SALAS MARTÍN, 1995, 341-344, nº 5, figs. 3-4. Ara de granito rosáceo muy bien labrada en sus cuatro lados. Consta de coronamiento, formado por una cornisa moldurada y el cimacio, donde se aprecia el *foculus* de forma elíptica y con dos realzados longitudinales, paralelos al diámetro mayor, que sobresalen y lo atraviesan, dividiéndolo en tres pequeños receptáculos; cuerpo central con un bocelete que lo divide y sirve de separación del tercio inferior; y finalmente el zócalo, con plinto moldurado. El estado de conservación es en general bueno, aunque tiene algún que otro desgaste en ambos laterales que afecta ligeramente al campo epigráfico. Fue encontrada a fines de 1992 por M. Ciudad Fernández en la finca «Suerte de Portera» también conocida como «Los Bonales» (territorios pertenecientes casi con seguridad a la *praefectura*

Turgaliensis). Formaba parte de una pared semiderruida. Medidas: 54 x 22 x 20. Letras: 5-4; capital cuadrada de rasgos rústicos. Interpunción: punto. Actualmente adorna uno de los accesos a la casa que se construyó en su propiedad su descubridor, cerca de la ermita de Portera

T(itus) · Iulius · / Ammin³us · Laci[p o b]ai⁴ae v(otum) · l(ibens) / s(olvit)

El *cognomen* del dedicante está poco documentado en la epigrafía hispánica, y entre otros lugares, aparece en Idanha-a-Velha, Vila Viçosa, Belver y Santa Marta de Magasca (CC). *Amminus* es un antropónimo de raigambre celta. Los mayores problemas de interpretación radican en las ll. 3/4 donde se expresa el teónimo, que corresponde a una divinidad lusitana ya atestiguada bajo las formas *Lacipaea* o *Lacibaea*, documentada anteriormente en Mérida, Albalá, y Torre de Santa María. En Conquista aparece con una ligera variante gráfica: *Laci[p]aia* o *Laci[b]aia*. También se puede destacar que el teónimo aparece representado con la desinencia de dativo *-ae*: *Laci[p]aiae* o *Laci[b]aiae*, y no, como era lo habitual en las inscripciones conocidas, en *-a*. Este teónimo es hispano con evidente carácter céltico, aunque no se puede precisar su significado concreto. El radical *Laci-* está presente en la toponimia hispánica: *Lacimurga*, *Lacini*, *Laquiniesi* o *Lacilbula*. Los lugares de hallazgo se circunscriben a una determinada zona del *conventus Emeritensis*, que a grandes rasgos correspondería al triángulo formado por Mérida, Cáceres y Trujillo. El centro cultural estaría en la ciudad de *Lacipaea*, situada, según los Itinerarios antiguos, a 30 km aproximadamente al norte de *Augusta Emerita*. *Lacipaea* sería, quizá, una divinidad local, protectora de las gentes, campos, ganados y posesiones en general, perteneciendo al grupo de dioses cuyo nombre es un topónimo.

Coria

227. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994a, 283-284, n° 9; *AE* 1994, 818 (9) (*AE* 1941, 132; *AE* 1985, 538). El autor considera que tanto *AE* 1941, 132, como *AE* 1985, 538 son dos versiones de la misma inscripción.

a) *AE* 1941, 132

Pineanus / Fur[n]aci(ensis) /³an(norum) XL Bo/ete Lauri/en(sis) an(norum) LX h(ic) /⁶s(iti) s(unt) s(it) v(obis) t(erra) l(evis)

b) *AE* 1985, 538

Pintamus / Turraci⁴e (filius) /³ân(norum) · XLV · Bo/eteia Uri/eni (filia) ân(norum) · LX · h(ic) /⁶s(iti) · s(unt) · s(it) · v(obis) t(erra) l(evis)

La diferente observación de trazos horizontales y la interpretación de rasgos dudosos llevaron a S.G. Armistead (*AE* 1985, 538) a suponer inédita la inscripción que ya había sido publicada por Thouvenot (*AE* 1941, 132).

[Vid. ahora J.I. Sánchez - D. Vinagre, *Corpus de inscripciones latinas de Coria*, Coria, 1998, 67, n° 53, con foto, que confirman lo dicho por Abascal. J.G.-P.]

Ibahernando

228-229. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a. Precisiones sobre dos inscripciones.

228. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 82-83 (*CPILC* 290). Esta inscripción, cuyas dos primeras letras fueron transcritas como *S(aluti) s(acrum)*, a la vista de las evidencias regionales parece aconsejable restituir: *s(anctae) s(acrum)*, sobre todo si se considera que en estas comarcas cacereñas, las invocaciones a *Salus* no suelen abreviarse. Pero si se considera que de Santa Ana, cerca de Ibahernando, procede una de las evidencias culturales de *Ataecina*, no sería descartable que tras este epígrafe estuviese un nuevo testimonio de esta divinidad, aunque una elemental prudencia aconseje descartarlo de momento.

229. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 86-87 (*EE IX* 101; *CPILC* 294). La atribución de esta inscripción a *A(taecina)* no deja de ser aventurada, toda vez que faltan todos sus epítetos y que no es la única divinidad atestiguada en Cáceres con esa inicial.

Madrigalejo

230-234. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994. Cuatro inscripciones inéditas y un soporte anepígrafo.

230. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994, 291-292, nº 5, lám. II, fig. 4; *AE* 1994, 881. «Lancha» de pizarra sin trabajar y deslascada en su parte superior e izquierda, lo que afecta al campo epigráfico. Estuvo tendida a la vera del camino viejo de Guadalupe, en la Torrecilla de Arriba. Medidas: (89) x 54 x 16. Letras: 8-7; capital cuadrada rústica. En l. 3 las letras están formadas por puntos unidos entre sí. Líneas guía. Actualmente se conserva en la casa de la «Suerte de Santiago», término municipal de Navalvillar de Pela (BA).

++ia · *M(arci)* · *l(iberta)* / +arta /³[*hi*]c · *sita* · *s(it)* *t(ibi)*

En l. 1 pueden ser *I*, *V* o una *N*, tal vez *Ania* o *Avia*; en l. 2 la cruz puede ser una *V*, lo que permitiría reconstruir [*Q*]uarta, *cognomen* muy apropiado para una liberta.

231. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994, 292, nº 6; *AE* 1994, 882. Parte inferior de una estela fragmentada de granito rojo, con el campo epigráfico rebajado. Está blanqueada y reutilizada como parte inferior del dintel derecho de la puerta de la casa de la calle Palomar nº 10, debajo de *CIL* II 5295. Medidas: (127) x (43) x 20. Letras: 6-5. Interpunción: punto.

- - - - - / · *hic sit*(---) / *est* · *s(it)* · *t(ibi)* · *t(erra)* /³*l(evis)*

Su fragmentación y colocación ha inducido, sin duda a confusión, creyéndola parte integrante de *CIL* II 5295, pero el granito de éste es blanquecino y con inclinación al ocre. No pueden ser parte de la misma pieza.

232. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994, 292, nº 7, dibujo 2; *AE* 1994, 883. Fragmento superior de una estela de granito de color rosa de remate semicircular, en cuyo centro hay un círculo en bajorrelieve con una pequeña rosácea hexapétala inscrita. Está rota por la mitad de la única línea de texto conservado, por lo que

la transcripción no puede ser absolutamente fidedigna. Se encontró en la Torrecilla de Abajo, en una propiedad de los hermanos Cano Cerezo, que la conservan en la llanada que está delante de los cobertizos. Medidas: (55) x 48 x 22.

Aun̄ia R̄o/ - - - - -

Aunia aparece documentado en la provincia de Cáceres en la zona de *Capera*.

233. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994, 297, n° 9, lám. III, fig. 6. Bloque de granito duro, de color rojo, fragmentado por abajo, con el coronamiento semicircular. Campo epigráfico muy desgastado. Apareció reutilizado como material de construcción en la casa de F. Roldán, frente a la puerta lateral derecha de la iglesia. Medidas: (54) x 39 x 21. Letras: 5; capital cuadrada. Actualmente sirve de poyo a la puerta de la casa de los guardas de la finca «Valle del Judío», en el término de Logrosán.

- - - - - / NIS+ [- - -] / IV+[- - -] /³ +[- - -] / - - - - -

234. J.L. GAMALLO BARRANCO – J.V. MADRUGA FLORES, 1994, 297, n° 8, lám. III, fig. 5. Ánula anepígrafa de mármol. En la parte superior presenta dos *pulvini*, aunque carece de *focus*. El cuerpo central tiene arriba y abajo sendos juegos de tres molduras. En el lateral izquierdo tiene una *patra*. Al parecer apareció en la Torrecilla de Abajo. Medidas: 35 x 22 x 11. Se conserva en un domicilio de la calle Luisa Fortuna, en Madrigalejo.

Malpartida de Cáceres

235. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 87-88, 89, n° 7 y 95, fig. 54 (M. Beltrán Lloris, 1975-1976, 58-59, n° 37). Nueva restitución de esta inscripción procedente de la dehesa Zafrilla.

[- - - - -] / +A+++ / d(eae) d(ominae) s(anctae) po/³sûeruñt

Esta dedicatoria introduce una tercera variante en las invocaciones a *Ataecina* de Malpartida de Cáceres, ya que tampoco existía uniformidad en las otras dos: *d(ea) s(ancta) A(taecina) T(urobrigensis)* y *d(ea) s(ancta) T(urobrigensis)*, pero que relaciona el enclave con el conjunto de Santa Lucía del Trampal, en donde esta fórmula está presente en cinco epígrafes. El carácter votivo del texto se ve reafirmado por un esquematismo antropomorfo que aparece en la parte inferior consistente en un trazo vertical rematado en un círculo superior con los brazos hacia arriba representados por trazos formando ángulo recto. El hallazgo de tres epígrafes dedicados a *Ataecina* en este dehesa obliga a plantearse la existencia en el lugar de un santuario de segundo rango o de un centro de culto familiar dedicado a esta divinidad.

Montánchez

236. J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA, 1994, 126, n° 38, fig. 24 (V. Soria Sánchez, 1983, 353, primera noticia). Texto y fotografía de una inscripción.

M(arcus) / Norb(anus) /³Aren/us · S[- - -] / - - - - -

237. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 84-85 (*EE IX 98; AE 1902, 3; CPILC 337*). Nueva resolución de las abreviaturas de l. 1.

*D(eae) d(ominae) s(anctae) / Bello/³nae / L(ucius) P(---) S(---) / posu/⁶it
l(ibens) a(nimo)*

En l. 3 acaso *L(ucius) P(ontius ?) S(everus ?)*

Montehermoso

238. J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA, 1994, 126-127, nº 39. Texto de una inscripción inédita, recogida en el Diario *Extremadura* del 22-1-1964.

Norbanus

Perales del Puerto

239. F. VILLAR, 1993-1995, 363-364, 378 y 382 (*CPILC 773; HEP 1, 1989, 177*). Según el autor, *Palantico* es una divinidad masculina, relacionado con *Toudopalandaiga* (cf. *infra* nº 246, Talaván), divinidad femenina, construidos ambos teónimos sobre *Palanta*, no sobre *Pala*, lo que nos lleva al ámbito de la hidronimia indoeuropea. El adjetivo denominativo derivado de *palanta*, pero con la modalidad *-iko-* sería el teónimo *Palantico*. La forma moderna fonéticamente regular de *Palantico/Palantica* es *Palanco/Palanca* que da nombre a varios ríos peninsulares. *Palantico* se refiere a una divinidad masculina no mencionada explícitamente, seguramente *Reve*, pues todos sus epítetos tienen un carácter fluvial. Así, se propone que *Palantico* es un epíteto de *Reve* con elisión del teónimo: sc. [*Reve*] *Palantico* «al Reve del [río] Palantia».

Pinofranqueado

240. M. MAYER, 1994b, 367-368, con foto (M.C. Sevillano San José, 1976, 269-290; *CPILC 804*). Nueva lectura de este petroglifo con inscripción hallado junto al arroyo de la Zambrana.

Árma mea cave

E = II. La traducción sería: «guárdate de mis armas» o bien «protege mis armas». Esta interpretación tendría un paralelo cercano en la misma *Eneida* de Virgilio, *Aen.* 11, 193: *qua datur, ast armis concurrant arma cavete*. Tal paralelo seguramente debió estar presente en el autor del petroglifo, de estructura y factura relativamente cuidados. También se puede considerar que Ovidio está en el trasfondo de esta expresión, dado que a menudo insiste en la secuencia *tela cave*, que también es un paralelo notable, aunque algo más lejano que el de Virgilio. Teniendo en cuenta las reminiscencias literarias sería preciso fecharlo en el siglo I d.C. y no en el I a.C. como se había propuesto.

Salvatierra de Santiago

241-244. J.V. MADRUGA FLORES – J. SALAS MARTÍN, 1995. Tres inscripciones inéditas y revisión de lectura de otras dos.

241. J.V. MADRUGA FLORES – J. SALAS MARTÍN, 1995, 331-335, nº 2, fig. 1. Fragmento de ara de granito rojizo oscuro y granulado fino, de procedencia no local. Tiene una doble fractura que afecta a la parte central y a ambos laterales, lo que ha ocasionado la pérdida parcial del campo epigráfico. Se encontró en 1992 formando parte del dintel izquierdo de una ventana semiderruida perteneciente a una vieja casa situada en la calle Cuesta, frente a un ancho corralón, muy cerca del conocido recinto fortificado denominado «Los Canchuelos», donde continúa. Medidas: (30) x (18) x ?. Letras: 5-4,5; capital cuadrada con rasgos rústicos.

[D(eae) d(ominae) o D(eae) d(ominae) s(anctae) ?] Turibr[ri(gensi) ?] / Ad[?]aegin[ae] / - - - - -

242. J.V. MADRUGA FLORES – J. SALAS MARTÍN, 1995, 352-355, nº 7, fig. 6. Fragmento de ara de granito rojizo claro, de procedencia no local, que conserva parte del fuste y el zócalo. Se encontró en 1991 en la finca «El Calvillo», lugar donde se documentan numerosas *villae* rústicas. Medidas: (37) x 24 x 18. Letras: 4,5-3,5, capital cuadrada rústica. Interpunción: punto. Se conserva en el domicilio de su descubridor, calle José Antonio nº 21, en Valdefuentes.

- - - - - / aeco / Cálpúr(nius, -a) · /³Cleme(n)s

La palabra de l. 1 podría formar parte de la configuración del teónimo mismo o de algún epíteto que acompaña a la divinidad. La presencia de varias inscripciones votivas consagradas a *Roundaeco* en la comarca trujillana hace pensar que ésta se trate de un nuevo testimonio de su culto. La ordenación cuidada, el tipo de letra, la colocación de las palabras unidas en nexos y la interpunción ornamental, hace pensar que la pieza proceda de *Emerita Augusta* o *Turgalium* en vez de un taller local.

243. J.V. MADRUGA FLORES – J. SALAS MARTÍN, 1995, 355, nota 55. Texto de una inscripción descubierta por M. Morales Moreno.

[-] Calp / [ur]nius / [Anc?]eti f(i)lius /³[G]racil / [is] ân(norum) LXV / [b(ic) s(itus) e(st)] s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

244. J.V. MADRUGA FLORES – J. SALAS MARTÍN, 1995, 335-338, nº 3; también J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995a, 88-89 y 91, nº 18 (CPILC 432). Nueva lectura.

a) Madruga Flores – Salas Martín

Do[mi] / na[e T] /³urib[ri(gensi)] / Add[aeg?]/ina[e] /⁶Iul(ius) · [B] / adi[us] / v(otum) s(olvit) [l(ibens) a(nimo)]

La restitución del *cognomen* del dedicante aparentemente es correcta habida cuenta de la existencia de un *M(arcus) Iulius Badius* en la cercana Robledillo de Trujillo, como oferente de otro epígrafe votivo a *Salus* (cf. *HEp* 3, 1993, 135).

b) Abascal Palazón

*Do[mi]/na[e T]/³urib[ri(gensi)] / Add[aec]/ina[e .?] /⁶Iul(ius) [..?]
/Ade[rc]/us [- - - / - - - - -]*

Sierra de Fuentes

245. J. SALAS MARTÍN – J. ESTEBAN ORTEGA, 1994, 130, nº 60. Texto de una inscripción inédita.

Norbana · S[- - -] / - - - - -

Talaván

246. F. VILLAR, 1993-1995, 362-363, 365-366 y 378-382 (*AE* 1915, 8; *AE* 1956, 154; *HAE* 2393; *CPILC* 471). El autor realiza un estudio de los teónimos de ll. 1-4. *Toudopalandaigae* sería un epíteto del teónimo *Munidi*, y no un teónimo. Se podría considerar un adjetivo denominativo en *-aiko-* procedente del sustantivo *Toudopalanda*, derivado de un sustantivo previo **Toutopalanta*. No se trata de un *Toudopala*, integrado en un compuesto más largo, como supuso Maggi (1983, 55), sino de un compuesto bimembre ordinario cuyo primer elemento es *Toudo-*, procedente del tema indoeuropeo **tento-* «pueblo», pero en cuyo segundo elemento no hay un *pala* sino un *palanta*, perteneciente al ámbito de la hidronimia palaeuropea. El adjetivo denominativo derivado de *palanta* está representado también en el teónimo *Palantico* (cf. *supra* nº 239, Perales del Puerto). Es difícil de imaginar que **palanta* hubiera entrado en el compuesto *Toudopalandaigae* como nombre propio, y lo más probable es que entrara como apelativo. El sustantivo *Toudopalanta* habría que interpretarlo como «la charca del pueblo». Por su parte el epíteto *Toudopalandaigae*, derivado de ese sustantivo, equivale a «que pertenece a o se relaciona con la charca del pueblo». La divinidad *Munidi* sería una divinidad femenina y acuática, una especie de ninfa. Así, el sintagma votivo completo *Munidi Eberobrigae Toudopalandaigae* debe entenderse como «A la Ninfa de la charca del pueblo de Eberóbriga».

Torre de Santa María

247-248. J.V. MADRUGA FLORES, 1995. Dos inscripciones inéditas.

247. J.V. MADRUGA FLORES, 1995, 94-97, fig. 1, lám. 1. Estela de granito rojo, disgregable y de granulado fino. Está alisada y rematada en semicírculo con una rosácea hexapétala enmarcada en un doble círculo. Tiene una fractura tras la última línea del texto conservado. Apareció en 1973 durante unas labores agrícolas, en la dehesa boyal, junto al arroyo Majal de las Vacas, en el paraje «El Ladrillar». Medidas: (78) x 38 x 17. Letras: 5,5. Actualmente se conserva en un domicilio de la calle Altozano de Montánchez.

Vaicus Ç/aitâe libe/³rtus ân(norum) CV

La onomástica resulta desconocida. Por la tipología, la paleografía y la ausencia de *D(is) M(anibus) s(acrum)* no se podría fechar más allá del siglo II d.C.

248. J.V. MADRUGA FLORES, 1995, 97-99, fig. 2, lám. 2. Estela de granito rojizo claro y granulado fino, de remate semicircular, rota en dos fragmentos. Le falta la parte inferior. Su parte superior está decorada con un creciente lunar y dos escuadras o «brazos de Atlante», en los ángulos inferiores del arco de medio punto que forma el remate. Apareció a unos cien metros al este del lugar donde apareció la estela anterior, en una suave pendiente, formando parte de la pared de un cercado. Medidas: (56) x 34 x 27. Letras: 8-5. Interpunción: triángulo. Actualmente se conserva en un domicilio de la calle Altozano de Montánchez.

*Vibule/íia · G(aii) · f(ilia) /³Placid/a · an(norum) · / XXV /⁶b(ic)
[s(ita) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)]*

Vibuleíia, que parece derivar de *Vibullus*, carece de paralelos en la epigrafía peninsular. Se fecharía como la anterior.

249. J.V. MADRUGA FLORES – J. SALAS MARTÍN, 1995, 344-346, nº 6 (*CPILC* 501). Nueva lectura.

*L(ucius) · Cau(---) S(exti) [f(ilius) / B]alanus /³Lac(ipaeae) · v(otum) ·
s(olvit)*

En l. 3 también sería posible *Lac(ibaeae)*. La resolución del teónimo se hace considerando el hallazgo de varias inscripciones consagradas a *Lacipaea* en los territorios de esta zona concreta de la Lusitania junto con la ubicación de la *mansio* del mismo nombre cerca de *Augusta Emerita*.

Trujillo

250. F. VILLAR, 1993-1995, 364-365 (*CIL* II 5276; *CPILC* 555; *HEp* 4, 1994, 253). La inscripción dedicada a *Baraeco* es una consagración a *Reve* con el teónimo elidido. *Baraeco* es formalmente un derivado de un hidrónimo frecuente, *Bara/Vara*, y resulta coincidir con una de las dedicatorias explícitas de esa misma divinidad: *Reve Ana-baraeco*.

Villamiel

251. J.V. MADRUGA FLORES – J. SALAS MARTÍN, 1995, 338-341, nº 6 (*EE* IX 125; *CPILC* 639; *CPILC* 641; *HEp* 1, 1989, 206). Nueva lectura de l. 1 de esta ara conservada en el Museo Arqueológico Provincial de Cáceres.

*Eci[r?]icu / Mailo/³ñus · Le/uri (filius) · a(ram) · p(osuit) · / · l(ibens) ·
a(nimo) ·*

Así pues, el ara estaría consagrada a una deidad desconocida denominada *Eci[r]icu* y no a un supuesto dios indígena llamado *Ecussu*, como pretendía C. Callejo Serrano.

CÁDIZ

Arcos de la Frontera

252. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 115, n^o 294 (*AE* 1975, 499; *IRPCA* 544). Placa de mármol blanco. Se encontró en el Cortijo de Casinas. Medidas: 14,7 x 14,7 x 3,3. Letras: 2,3-1,6; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Considerada en paradero desconocido, se conserva en el Museo de Cádiz. Inventario n^o 9036.

L(ucius) · Anniûs / Chius /³an(norum) · L · c(arus) · s(uis) / h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

[Añádanse interpunciones al final de cada línea, presentes según los autores. A.C.]

Bornos

253. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 99-100, n^o 258, lám. 20; *AE* 1995, 768 (*HEp* 5, 1995, 284). La inscripción de *M. Ovius E[---]* se conserva en el Museo de Cádiz, inventario n^o 18588.

Según *AE* 1995, 768 habría que entender un *cognomen* limitado a tres o cuatro letras y comenzaría por *Fl* o *Fe*. *Fel(ix)*, es lo que parece convenir mejor.

[Lín. 2: el *cognomen* parece empezar mejor por *FL* (cf. la *E* de l. 3), quizá *Fl[avus]* o *Fl[orus]*, ambos también presentes en *Gades*. Lín. 3: *an(norum)*, incorrectamente *ANN*. en el catálogo. A.C.]

Cádiz

254-517. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995. Doscientas sesenta y tres inscripciones inéditas, conservadas en el Museo de Cádiz, procedentes de diversas necrópolis de la ciudad.

[Es una lástima que, ofreciéndose un número tan alto de epígrafes inéditos, y aunque muchos sean fragmentarios, falten en tantas ocasiones sus fotografías. No sólo no es posible ofrecer otras alternativas de lectura, sino tampoco comparar tipos de letras y otros detalles externos que ayudaran, por ejemplo, a identificar fragmentos de la misma inscripción, o incluso a valorar si podrían encajar con otras ya conocidas de antiguo. Parece un libro hecho de forma muy apresurada. A.C.]

254. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 27, n^o 1. Fragmento de placa de mármol blanco. Se encontró en el Baño del Blanco. Medidas: (6,7) x (6,5) x 1,5. Letras: ?; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4630.

- - - - - / [- - -] *h(ic) · s(it-) · [e(st) - - -]*

[Sin fotografía. A.C.]

255. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 27, n^o 2, lám. I; *AE* 1995, 778. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se halló en 1927, en las excavaciones realizadas en el columbario de la familia *Argentilia*. Medidas: (13,5) x (14,5) x 1,5. Letras: 3,5-3,2. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4633.

a) López – Ruiz

[- - - *Ae*] *milia* · / [- - -] *STA* · /³[- - -] *XXI*

b) AE 1995, 778

Propone leer, según la foto:

[*Ae*] *milia* / [*Iu*] *sta* / [*ann(orum)*] *XXI* / - - - - - .

[Lín.2: [- - -] *VTA* con certeza; de un *cognomen* corto, quizá [*Br*] *uta* o [*Pla*] *uta*.
A.C.]

256. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 27, n^o 3; *AE* 1995, 779. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al lateral derecho. Se halló en 1927, en las excavaciones realizadas en el columbario de la familia *Argentilia*. Medidas: (5,7) x (7,2) x 1,5. Letras: 2,5. Inventario n^o 4638.

- - - - - / [- - -] *ēlius* / - - - - -

[Sin fotografía. A.C.]

257. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 27-28, n^o 4, lám. I; *AE* 1995, 780. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma triangular, correspondiente al borde superior. Se encontró en 1929 en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,5) x (9,5) x 2,5. Letras: 1,9; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4644.

[- - - *Va*] *leria* [- - - / - - -] *EC* + [- - -] / - - - - -

[Lín.2: *cognomen* tipo [*R*] *ecē[pta]*. A.C.]

258. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 28 n^o 5, lám. I; *AE* 1995, 781. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma irregular y mal estado de conservación, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en 1930 en un columbario de Cádiz. Medidas: (10) x (12) x 2,2. Letras: 2,5 capital libraria. Interpunción: punto. Inventario n^o 4648.

a) López - Ruiz

- - - - - / *SACRO* + [- - -] / *s(it)* · *t(ibi)* · *t(erra)* · [*l(evis)*]

Si *SACROS* no es plural, habría arcaísmo en el timbre *O* u *V*.

b) AE 1995, 781

En l. 1 habría que pensar en un *cognomen*, como *Sacrovir* o algún otro del mismo radical.

[Lín.1: parece haber entre SAC y RO una interpunción, quizá *sac(erdos) Ro[mae et Aug(usti)]*, a pesar de su modesto aspecto. Las interpunciones son más bien triangulares. A.C.]

259. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 28, n^o 6, lám. I; AE 1995, 782. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte lateral izquierda. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (11,5) x (5,5) x 1,6. Letras: 1,6; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4661.

Ūr̄b[anus, -ana - - -] / c(arus, -a) · s(uis) · a[nn(orum)] / ³h(ic) [s(it-) e(st)]
/ s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)]

[Lín. 1: No se ven nexos propiamente dichos. La tercera letra no parece una B: V̄R+. A.C.]

260. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 28-29, n^o 7; AE 1995, 783. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8) x (11) x 2,7. Letras: 2,5; capital cuadrada. Inventario n^o 4663.

Iun[ia - - -] / añ(norum) [- - -] / - - - - -

[Sin fotografía, como las tres siguientes. A.C.]

261. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 29, n^o 8. Fragmento de placa de piedra local, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6) x (7) x 2,5. Letras: 1,8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4664.

- - - - - / [- - -]C[- - -] / h(ic) · s(it-) · e(st)

262. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 29, n^o 9. Fragmento de placa de piedra local, correspondiente al borde inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8,7) x (8,9) x 1,2. Letras: 3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4671.

- - - - - / [an]ñ(orum) V[- - -] / h(ic) · s(iti) · s(unt) ḡ(it) [v(obis) t(erra) l(evis)]

263. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 29, n^o 10, lám. I; AE 1995, 784. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6,5) x (5,7) x 1,7. Letras: 4; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4674.

----- / Sal[- - -] / caru[s, -a suis] (sic) /³h(ic) · s(it-) · e(st)

Según *AE* 1995, 784 *Salvius* y *Salviculus*, atestiguados en la región, serían posibles.

264. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 30, n^o 11, fig. 5. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8,5) x (13,5) x 1,5. Letras: 2-1,5; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario n^o 4676.

----- / [- - -]R[- - -]S / [- - -] XX · h(ic) · s(it-) · e(st) /³[- - - s(it) t(ibi)] · t(erra) l(evis)]

265. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 30, n^o 12, lám. II; *AE* 1995, 785. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8) x (11,5) x 2,5/2,2. Letras: 2,5-2; capital cuadrada. Inventario n^o 4703.

a) López - Ruiz

[- - -] + edítus / [- - -] ++ NSV / -----

Posible reducción de la geminada *DD*: *reditus* por *redditus*.

b) AE 1995, 785

Según la foto propone leer:

----- / [- - -] Reditus / [- - - pi]us in su /³[is - - -] / ----- ?

El *cognomen* *Reditus* está bien atestiguado.

[Lín. 1, como *AE*; lín. 2, por ser más habitual en Cádiz mejor [- - - car]us in su / [is - - -]. A.C.]

266. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 30, n^o 13. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (10) x (6,1) x 3,9. Letras: 2,7; capital libraria. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4678.

----- / [- - -]S[- - - / - - -]II · ca[rus, -ra suis] /³h(ic) s(itus)] e(st) · s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)]

[Sin fotografía, como las siete siguientes. A.C.]

267. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 31, n^o 14. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (10,5) x (9) x 3,4. Letras: 1,5; capital libraria. Inventario n^o 4682.

----- / T̄i(berius) [- - -] / Lib[er]alis - - - /³s(it)] t(ibi) [t(erra) l(evis)]

268. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 31, n^o 15. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central del borde

inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (4,5) x (3,8) x 1,8. Letras: 2,7; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n° 4690.

----- / [- - -]R̄A · h̄(ic) [s(it-) e(st) - - -]

269. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 31, n° 16. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma trapezoidal, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,4) x (5,5) x 1,2. Letras: 2,5; capital cuadrada. Inventario n° 4703.

----- / [- - -] +++[- - - / - - -] +OÇ[- - -] / -----

270. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 31, n° 17. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,4) x (6) x 1,5. Letras: 3,2; capital cuadrada. Inventario n° 4705.

[- - - Tur]rp̄ili[us - - -] (sic) / -----

271. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 32, n° 18. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,2) x (4) x 1,5. Letras: 2,2; capital cuadrada. Inventario n° 4721.

----- / [- - -]D̄E[- - - / - - -] V̄QV[- - - /³ - - -] ç(ar-) s(nis) [- - -] /

272. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 32, n° 19. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8) x (7) x 1,2. Letras: 2,5; capital cuadrada. Inventario n° 4722.

[- - -]L̄IA[- - - / - - -] + [- - -] / -----

273. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 32, n° 20. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma trapezoidal, correspondiente al borde derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (10,1) x (6,5) x 2,1. Letras: 2; capital libraria. Inventario n° 4724.

----- / [- - -]SIN / [- - - an]n(orum) · LV / -----

274. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 33 n° 22, lám. II; AE 1995, 786. Placa de mármol blanco, rota en tres partes, a la que falta el ángulo inferior derecho. Fue encontrada en 1932 por D. Pelayo Quintero en la excavación realizada con motivo de los desmontes de la Fábrica Nacional de Torpedos de Cádiz. Medidas: 6,7 x (18,5) x 1,9. Letras: 2-1,3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n° 6321.

Ti(berius) · Publiciūs / Martialis /³an(norum) · LXV / h̄(ic) · s(itus) ·
e(st) · s(it) · ð̄(ibi) [t(erra) · l(evis)]

En l. 1 I incluida en L. Por el *praenomen* se puede fechar en época de Tiberio.

[O algo más adelante. Posiblemente es un antiguo esclavo municipal. A.C.]

275. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 33, n^o 23. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,5) x (9) x 2,5. Letras: 2,2-1,8; capital libraria. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 6774.

- - - - - / [- - -]++[- - - / - - - ann(orum)] XXXV /³[- - - / - - -] s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

[Sin fotografía. A.C.]

276. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 33-34, n^o 24, lám. II; *AE* 1995, 787. Placa de piedra local oscurecida, cuadrada, fragmentada en dos partes. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: 22,4 x 22,1 x 4,5. Letras: 2,3-2; capital libraria. Interpunción: *hedera*. Inventario n^o 9434.

D(is) · M(anibus) · s(acrum) / Q(uintus) · Iunius /³Licinius / Ingenuus / ann(orum) · XV · k(arus) · s(uis) /⁶h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

AE 1995, 787 resalta que el difunto lleve dos gentilicios.

277. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 34-35, n^o 26, lám. III; *AE* 1995, 788. Placa rectangular de mármol amarillento, a la que falta el borde izquierdo. Se halló en 1980 en la «necrópolis de Cádiz» de la avenida de Andalucía, tumba n^o 27, enterramiento de inhumación infantil en ánfora «africana», sin ajuar. Medidas: 9,5 x 17,8 x 1. Letras: 2,2-1,5; capital cuadrada. Interpunción: cruz y vírgula. Inventario n^o 11278.

a) López - Ruiz

D(is) · M(anibus) · s(acrum) · / p(uppa) · Pompeia · /³[Cla]ra · vix(it) · / [annis - -]III · pia · / [in suis] h(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·

b) *AE* 1995, 788

En ll. 2-3 *P(ublia) Pompeia [Mau]ra*.

[Las interpunciones en lín. 1-3 son más bien *hederae*. Lín. 1 mejor *p(uella)*. Lín. 4 por el espacio posible, *[ann(is, os)]*. En cuanto al *cognomen* de la niña, cabe mejor lo propuesto por López de la Orden y Ruiz Castellanos, porque de un *Maura* debería verse necesariamente parte de la *V*. A.C.]

278. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 35, n^o 27; *AE* 1995, 789. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8) x (10,5) x ?. Letras: 1,2; actuarial. Interpunción: punto. Inventario n^o 11350.

[- - - Ae]milia · Tus[ca ? / - - -] ann(orum) / - - - - -

El *cognomen* también admitiría otras posibilidades: *Tus[cina, - cilla, -cilliana,*

-cula, -culina].

[Sin fotografía. A.C.]

279. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANO, 1995, 35, n^o 28, lám. III; *AE* 1995, 790. Fragmento de placa de mármol gris, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (11,5) x (10,3) x 2,3. Letras: ?. Inventario n^o 11351.

a) López - Ruiz

----- / [- - -]bo Kal[endas - - - / Octob]res [- - - /³die]s XII[- - -] /

El mes también podría ser noviembre o diciembre. Inscripción de época tardía.

b) AE 1995, 790

En l. 1 [- - -]GO; en l. 3 [- - -]CXII precedido de *era*. Se fecha en el siglo VI d.C.

[La disposición y forma de las letras conservadas sugieren más bien que en la l. 3 se encuentra la mención de la *era* y lo que se lee hay que entenderlo como *CXLII* con el nexo habitual de *XL* que se conoce en algunas inscripciones tardías cristianas. Teniendo presente un paralelo formal tan evidente como el de *ERBC* 190 (del año 626) y el de *infra* n^o 587, habría que restituir *era DCXLII*, fecha que por el tipo de letras convendría muy bien. Por otra parte, salvo que se trate precisamente del día de las Kalendas de octubre, noviembre o diciembre, cabe suponer que el final *-BO* que se lee delante de *Kal[endas]* es la mención del día escrita por extenso [*octa*]bo, no infrecuente, y con un betacismo tampoco anómalo. El mes también podría ser septiembre. Hay, por tanto, una fecha conservada parcialmente: 24 de septiembre (ó 25-VIII ó 25-X ó 24-XI) del 624. I.V.]

280. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 35, n^o 29. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8,8) x (7,8) x 2. Letras: 2,8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11357.

----- / [- - - s(it)] t(ibi) · t(erra) · l(evis)

[Sin fotografía, como las cinco siguientes. A.C.]

281. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 36, n^o 31. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al lado izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7) x (4,5) x 2,6. Letras: 2,2; capital cuadrada. Inventario n^o 11359.

SE[- - -] / H[- - -] / -----

282. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 36, n^o 32. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma triangular. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6) x (5,6) x 2,3. Letras: 3; capital cuadrada. Inventario n^o 13361.

----- / [---]EM[---] / -----

283. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 36, n^o 33. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Superficie muy erosionada. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (11) x (8,5) x 1,7. Letras: 2,8; capital cuadrada. Inventario n^o 11365.

----- / [---]+ES[---]

284. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 36-37, n^o 34. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho, y moldurada en la parte posterior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7) x (10,5) x 2. Capital cuadrada. Inventario n^o 11367.

----- / [---]b(ic) s(it-) e(st)

285. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 37, n^o 35. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma triangular, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,5) x (9,2) x 1,5. Letras: 2,3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11368.

----- / L.A[---] o L.X[---] / s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)]

286. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 37, n^o 36, lám. III. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma triangular, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (10) x (3,5) x 1,4. Letras: 2,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11369.

----- / [---]A[---] / [---] b(ic) · s(it-) · e(st) [---]

287. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 37, n^o 37. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (4,3) x (5,7) x 1,4. Letras: ?; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11370.

----- / [---]VIN.A[---] / [---] f(il-) a(nnorum) III[---]

288. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 38, n^o 38. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5) x (5,5) x 1,4. Letras: ?; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11371.

----- / [b(ic)] s(it-) e(st)

289. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 38, n^o 39, lám. III. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6,3) x (4,5) x 1,3. Letras: 2,3-1. Inventario n^o 11372.

----- / [---] +VIN[---] / -----

[Quizá hay nexos, ¿*Mûñin(ensis)?, quasi ludens.* A.C.]

290. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 38, n^o 40. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma irregular. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5,5) x (6,7) x 2. Letras: ?; capital cuadrada. Inventario n^o 11374.

- - - - - / [- - -] + [- - - / - - -] N + [- - -] / - - - - -

[Sin fotografía, como las once siguientes. A.C.]

291. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 38-39, n^o 41. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (9,4) x (5) x 2,2. Letras: 2-1,5; capital cuadrada. Interpunción: punto y acento circunflejo. Inventario n^o 11376.

- - - - - / [- - -] N [- - - / - - -] · E /³[*s(it) t(ibi)*] *t(erra)* · *l(evis)*

[En lín. 2 acaso [*h(ic) s(itus)*] · *e(st)*. A.C.]

292. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 39, n^o 42. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma triangular, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: ?. Letras: 3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11378.

P(ublius) · C[- - -] / - - - - -

293. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 39, n^o 43. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6) x (7,5) x 3,2. Letras: 2,4; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11380.

- - - - - / [- - - *s(it) t(ibi)*] *t(erra)* · *l(evis)*

294. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 39, n^o 44. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6) x (6) x 1,6. Letras: 2,3; capital cuadrada. Inventario n^o 11381.

[- - -] + A · [- - -] + · / - - - - -

295. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 39, n^o 45. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma irregular, con el borde posterior biselado. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6) x (4,5) x 1,3. Letras: ?; capital cuadrada. Inventario n^o 11385.

- - - - - / [- - -] A [- - -]

296. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 40, n^o 46. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la

«necrópolis de Cádiz». Medidas: (5) x (5,6) x 1,6. Letras: ?; capital cuadrada. Inventario n° 11386.

- - - - - / [- - -] + A[- - - / - - -] + §[- - -]

297. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 40, n° 47. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (4,2) x (6,5) x 1,5. Letras: 2,3; capital cuadrada. Inventario n° 11387.

- - - - - / [- - -] · T[- - -] / - - - - -

298. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 40, n° 48. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma triangular, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7) x (8) x 1,8. Letras: 2,8; capital cuadrada. Inventario n° 11389.

[- - -] + [- - - / - - -] TĒR[- - -] / - - - - -

299. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 40, n° 49. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (9,5) x (6,5) x 1,3. Letras: 3; capital cuadrada. Líneas guía. Inventario n° 11390.

[- - -] + IV + [- - - / - - -] FV[- - -] / - - - - -

300. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 40-41, n° 50. Fragmento de placa de piedra local, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6,5) x (7,5) x 2,5. Letras: 2,4; capital cuadrada. Inventario n° 11393.

- - - - - / *h(ic) [s(it-) e(st)]*

301. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 41, n° 51. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7) x (9) x 2. Letras: 2; capital cuadrada. Inventario n° 11394.

- - - - - / [- - -] CH[- - -]

302. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 41, n° 52, lám. IV. Fragmento de placa de mármol blanco. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5,5) x (5) x 1,7. Letras: 3,2; capital cuadrada. Inventario n° 11395.

[- - - C] ḡrḡ[*elius, -elia* - - -] / - - - - -

303. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 41, n° 53, lám. IV. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (9,5) x (5,5) x 1,5. Letras: 3; capital cuadrada. Inventario n° 11396.

[- - - t]hús [- - - / - - -]V[- - -] / - - - - -

En l. 1 *Corinthus, Amaranthus*, etc.

304. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 41-42, n^o 54. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma irregular, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8,3) x (6,1) x 3. Letras: 2,3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11397.

- - - - - / [- - - S]qtu[rninus - - - / - - -]S · A+[- - -]

[El complemento es algo aventurado. A.C.]

305. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 42, n^o 55, fig. 5. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5) x (5) x 2,5. Letras: 2,5; capital libraria. Inventario n^o 11400.

- - - - - / s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)]

[Sin fotografía, como las diez siguientes. A.C.]

306. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 42, n^o 56. Fragmento de placa de mármol blanco oscurecido, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6) x (6,5) x 1,3. Letras: 2,6; capital libraria. Interpunción: vírgula. Inventario n^o 11401.

- - - - - / [- - -]+S · / - - - - -

307. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 42, n^o 57. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma alargada, correspondiente al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5,5) x (1,8) x 1,7. Letras: 2,6; capital cuadrada. Inventario n^o 11406.

[- - -] Çor[nelius - - -] / - - - - -

308. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 42-43, n^o 58. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (10,7) x (7,7) x 2,4. Letras: 2,5; capital cuadrada. Inventario n^o 11407.

- - - - - / [- - -]+++[- - - / - - -] c(ar-) · s(uis) · b(ic) [s(it-) e(st)
- - -]

309. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 43, n^o 59. Fragmento de placa de mármol blanco. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,2) x (8,5) x 1,6. Letras: 1,5-1; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11409.

- - - - - / ann(orum) [- - -] / k(ar-) · s(uis) · b(ic) · s(it-) · [e(st) - - -]

310. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 43, n^o 60. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (10,5) x (7,3) x 2,2. Letras: 2,8-2; capital cuadrada. Inventario n^o 11411.

----- / Ç[- - - / - - -]eî[- - - / - - -] / -----

311. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 43, n^o 61. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (14) x (4,3) x 1,2. Letras: 2,6; capital cuadrada. Inventario n^o 11412.

----- / [- - - car- su]is

312. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 43-44, n^o 62, fig. 5. Fragmento de placa de mármol blanco. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (2,8) x (5,8) x 1,4. Letras: 2-1,7; capital cuadrada. Inventario n^o 11467.

----- / [- - -]ITVQ[- - -] o [- - -]NTVQ[- - -]

313. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 44, n^o 63. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en la tumba 25 de la necrópolis de la calle Santa Cruz de Tenerife de Cádiz, en 1982. Apareció junto con restos de cerámica y vidrio. Medidas: (13) x (1,2) x 1,4. Letras: 2,5-2,3; capital cuadrada. Inventario n^o 11583.

[- - -]O o Q[- - - / - - -]V[- - -] / -----

Por el contexto arqueológico se fecha en la primera mitad del siglo I d.C.

314. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 44, n^o 64. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la tumba 26 de la necrópolis de la calle Santa Cruz de Tenerife de Cádiz, en 1982. Apareció con cerámica de paredes finas y un dupondio altoimperial. Medidas: (9,8) x (11,9) x 2,1. Letras: 2,8-2,6 ; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11588.

+ [- - -] / an(norum) · XX[- - -] /³b(ic) · s(it-) · e(st) · s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)]

315. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 44, n^o 65. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde derecho. Se encontró en la tumba 152 de la necrópolis de la calle Santa Cruz de Tenerife de Cádiz, en 1982. Se trataba de una tumba de incineración en una urna de fayenza protegida con fragmentos de ánforas y piedras entre las que se encontraba la lápida. Medidas: (10,4) x (12) x 2. Letras: 2,5 ; capital libraria. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11780.

----- / [- - - ann(orum)] XXX · k(ar-) s(uis) · / [- - -] s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

Por el ajuar y el tipo de ánfora se puede fechar hacia mediados del siglo I d.C.

316. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 45, n^o 66, lám. IV; también *IID.*, 1994, 478, n^o 3; *AE* 1995, 791. Placa moldurada de mármol amarillento, a la que le falta el lateral izquierdo. Se encontró en la necrópolis de la calle García Escámez, en el recinto 2, durante la campaña de 1982-1983, junto al muro D, en el relleno inmediato a la tumba 65. Pudo pertenecer a las tumbas de incineración primitivas Medidas: 27 x (20,3) x ?. Letras: 4,5-1,2; capital cuadrada. Interpunción: punto, *hedera* y triángulo. Inventario n^o 12015.

[A]lbanîus / [He]rculeanus /³ann(or)um) · XXVII / [h(ic)] · s(itus) · e(st) / [s(it)] · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

En l. 2 *N minuta*. Se fecha en la primera mitad del siglo I d.C.

Según *AE* 1995, 791 en todo el lado izquierdo faltaría más texto. En l. 1 habría un *praenomen*, en l. 2 una filiación o algún tipo de dependencia, y en l. 3 el verbo *vix*.

[Las propuestas de *AE* son correctas. Lín. 1: [A]lbanîus. A.C.]

317. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 45, n^o 67, lám. IV; también *IID.*, 1994, 479-480, n^o 8, con foto; *AE* 1995, 792. Fragmento de una placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la tumba 48 de la necrópolis de la calle García Escámez, en 1983. Medidas: (20) x (25) x 3,5. Letras: 6,4-5. Interpunción: triángulo. Líneas guía. Inventario n^o 16203.

a) López - Ruiz

- - - - - / [- - -] + / [- - -] *Q(uinti) f(ili-)* /³[- - -] *C]aesina*

b) AE 1995, 792

Considera que el *cognomen* sería más largo: [Bl]aesina.

[En lín. 1 se aprecia el final de un *nomen*; sería: - - - - - / [-c.6-]a / *Q(uinti) f(ilia)* / [Bl]aesina. A.C.]

318. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 46, n^o 68, lám. V. Dos fragmentos de placa de mármol blanco, correspondientes al borde inferior. Se encontraron en la necrópolis de Punta de Vaca de Cádiz en 1892. Medidas: (16) x (6) x 1,4. Letras: 2-1,8; capital librería. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 54.

- - - - - / h(ic) · s(it-) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

319. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 46, n^o 69. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de Punta de Vaca de Cádiz, en 1916. Medidas: (6,6) x (11) x 2,2. Letras ?; capital cuadrada. Inventario n^o 4628.

- - - - - / [- - -]DIA[- - - / - - -]VIA[- - -] / - - - - -

[Sin fotografía, como la siguiente. A.C.]

320. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 46, n^o 70. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho, con la parte posterior moldurada. Se encontró en un columbario de la «necrópolis de Cádiz», en 1928. Medidas: (13,6) x (12,1) x 1,5. Letras: 2,5-2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4631.

[- - - Val]erius / [- - -]ius /³[- - - an]n(orum) · XII / [- - - s(it)] t(ibi) · t(erra) · l(evis)

321. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 46-47, n^o 71, lám. V; *AE* 1995, 793. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en el columbario de la familia *Argentilia* de la «necrópolis de Cádiz», en 1927. Medidas: (8,5) x (6,1) x 2. Letras: 4; capital librería. Inventario n^o 4636.

a) López - Ruiz

[- - - A]rge[ntilia - - - / - - -]EṘO[- - -] / - - - - - - -

b) AE 1995, 793

Sugiere [A]rge[ntilius Ant]ero[s], aunque tampoco se pueda excluir *Argentarius*.

[Lín. 1: *Arge[ntilius]*. Se puede excluir *Argentarius* (*AE*) por ser el columbario de esta otra *gens*. A.C.]

322. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 47, n^o 72. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en el mismo columbario que la anterior de la «necrópolis de Cádiz», en 1927. Medidas: (9,3) x (6,5) x 1,7. Letras: 3. Inventario n^o 4639.

[- - -]tius / [- - -]+

323. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 47, n^o 73. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en el columbario de la familia de P. Vitelio de la «necrópolis de Cádiz», en 1927. Medidas: (5,7) x (10,4) x 2. Letras: 2,5; capital cuadrada. Inventario n^o 4640.

[- - - V]aleri[us] / - - - - - - -

324. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 47, n^o 74, lám. V; *AE* 1995, 794. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en el columbario de la familia *Argentilia* de la «necrópolis de Cádiz», en 1927. Medidas: (14) x (8,2) x 2. Letras: 2,8-2,5. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4641.

[- - -] Alex[ander - - - / - - - Ni]mph[odorus - - - /³- - - an]n(orum) · X[- - - / - - - b(ic)] s(itus) [e(st) - - -]

Según *AE* 1995, 794, por la foto, en l. 1 la letra siguiente a la *E* no puede ser una *X*, por tanto no se puede restituir *Alexander*; en l. 2 la letra después de la *H* no es una *O*, así tampoco se puede restituir *Nymphodorus*.

[En lín. 1 posiblemente esté el gentilicio; quizá *[V]aler[ia / Ny]mphe* o *[Ny]mph[ia]*. Hay *Nymphe* en Cádiz: CIL II 1783. A.C.]

325. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 47-48, n^o 75, fig. 5. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde lateral izquierdo con borde redondeado. Se encontró en el columbario de la familia P. Vitelio de la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6,1) x (7,3) x 1,5. Letras: 2,7; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario n^o 4645.

----- / A[- - -] / c(ar-) · s(uis) [- - -] / -----

326. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 48, n^o 76, lám. VI; AE 1995, 795. Fragmento de placa de piedra local, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,1) x (7,2) x 1,8. Letras: 1,4-1,2; capital libraria. Inventario n^o 4662.

Vale[ria, -rio - - -] / Iph[igenia, -inoe - - -] / -----

[Por ausencia de *praenomen* mejor femenino: *Vale[ria - - -]* / *Iph[igenia]*, sin seguridad. *Iphinoe* no se documenta. A.C.]

327. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 48, n^o 77, lám. VI; AE 1995, 796. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (9,2) x (11) x 2,7. Letras: 2-1,6; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Líneas guía. Inventario n^o 4656.

a) López - Ruiz

----- / [- - -]+tus · M[- - - / - - - Arge]ntarius /³[- - - b(ic)] s(itus) · e(st) [- - -]

b) AE 1995, 796

Se trata de la parte central de la placa. En l. 1 conviene leer [- - -]ius, que sería el gentilicio, y la *M* indicaría la filiación o la dependencia. *Argentarius* no está atestiguado como *cognomen* aunque sí como profesión.

[Lín. 1: *M* debe ser comienzo de un *cognomen* corto. Lín. 2: cabrían otras como *[margar]itarius*. A.C.]

328. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 48, n^o 78. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8,5) x (20,5) x 2,7. Letras: 3,7; capital cuadrada. Inventario n^o 4662.

[- - - Cl]odius [- - -] / -----

329. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 49, n^o 79. Fragmento de placa de piedra local, correspondiente al ángulo superior derecho. Se

encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (14,6) x (10,4) x 2. Letras: 4,3-3,8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 4667.

[- - -] + A · L(uci) · f(ilia) / [- - - b(ic)] s(ita) · e(st)

[No es inédita; corresponde a *IRPCA* nº 473, lám. LXXX. (superior izquierda). A.C.]

330. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 49, nº 80, lám. VI. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8,3) x (8,5) x 1,5. Letras: 2,5; capital cuadrada. Inventario nº 4668.

[- - -] niús / [- - - ann(orum)] XXIII

[Lín. 2: serían posibles también X, L, LX y LXX] XIII. A.C.]

331. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 49, nº 81. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde lateral izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,5) x (10,9) x 1,6. Letras: 2,6; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario nº 4670.

- - - - - / SĒN+ [- - -] / +X · k(ar-) · s(uis) [- - -]

[Sin fotografía, como las cuatro que siguen. A.C.]

332. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 49-50, nº 82. Fragmento de placa de mármol blanco. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8) x (7,5) x 1,7. Letras: 3; capital cuadrada. Inventario nº 4672.

- - - - - / [ann(orum)] · LX · c(ar-) [s(uis) / b(ic) s(it-)] e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · [l(evis)]

333. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 50, nº 83. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma triangular, correspondiente al borde inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (9,5) x (7,5) x 1,6. Letras: 3,4-2,4; capital cuadrada. Inventario nº 4673.

- - - - - / [- - -] +E+ [- - - / - - -] Iunia [- - -]

334. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 50, nº 84. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6) x (7) x 1,4. Letras: 1,8; capital libraria. Interpunción: triángulo. Inventario nº 4675.

- - - - - / NĪ++ [- - -] / III · [- - -] / s(it-) · e(st) · [- - -]

335. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 50, nº 85. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma rectangular, correspondiente al borde

superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7) x (5) x 3,1. Letras: 2,7; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 4680.

[- - -]MI[- - -] / - - - - -

336. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 50-51, nº 86. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central del borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,2) x (8,4) x 2,4. Letras: ?; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 4681.

[- - -]+ · IṼL[- - -] / - - - - -

337. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 51, nº 87, lám. VII, fig. 5. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (11,7) x (8,2) x 2,4. Letras: 2,5; capital libraria. Interpunción: triángulo. Inventario nº 4683.

- - - - - / [- - -]AṼ[- - - / - - -] ḥ(ic) · s(it-) · e(st) · s(it) · t(ibi) [t(erra) l(evis)]

[Lín. 1, quizá *an(norum)* - - -. A.C.]

338. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 51, nº 88. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (10,5) x (5,5) x 2,3. Letras: 2,5; capital cuadrada. Líneas guía. Interpunción: triángulo. Inventario nº 4684.

[- - -]ḥius / - - - - -

[Sin fotografía, como las cinco siguientes. A.C.]

339. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 51, nº 89. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma triangular, correspondiente a la parte central del borde inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (3,7) x (7,5) x 1,5. Letras: ?; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Líneas guía. Inventario nº 4686.

- - - - - / [- - - *ann(orum)*] LXṼ[- - -]

340. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 51-52, nº 90. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (10,3) x (5,9) x 1,7. Letras: 3,5; capital cuadrada. Inventario nº 4687.

- - - - - / [- - - *Li]cin[ius* - - - / - - - *ann(orum)*]ṼṼ[- - -]

341. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 52, nº 91. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma triangular, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6,6) x (7,3) x 1,2. Letras: ?; capital libraria. Inventario nº 4688.

----- / [- - -] L E X [- - - / - - -] T A + [- - -] / -----

342. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 52 n° 92. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5,6) x (4,7) x 1,5. Letras: 2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n° 4689.

----- / [- - -] M · S V [- - -] / -----

343. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 52, n° 93. Fragmento de placa de mármol blanco. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6,8) x (5,5) x 1,4. Letras: 3,3; capital cuadrada. Interpunción: vírgula. Inventario n° 4691.

----- / [- - -] A N [- - - / - - -] s(it) · t(ibi) [t(erra) l(evis) - - -]

344. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 52-53, n° 94 a-b, lám. VII. Fragmento de una placa opistógrafa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho de la cara **a)** y al superior derecho de la cara **b)**. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5) x (8) x 1,6. Letras: **a)** 2,7 capital librería; **b)** 1,8 capital cuadrada. Interpunción: circunflejo. Inventario n° 4692.

a)

----- / [- - -] s(it-) · e(st)

b)

[- - -] mius [- - -] / -----

[La cara **b** parece ser la más antigua. A.C.]

345. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 53, n° 95. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8) x (11) x 2. Letras: 2,5; capital cuadrada. Inventario n° 4693.

----- / [- - - anno] rum / [- - - s(it) t(ibi) t(erra)] l(evis)

[Sin fotografía, como las cuatro siguientes. A.C.]

346. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 53, n° 96. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,5) x (6) x 2,1. Letras: 2,7-2,2; capital cuadrada. Inventario n° 4694.

----- / [- - - Ma] r t i [alis - - - / - - -] + X I [- - -] / -----

347. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 53, n° 97. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7) x (6,5) x 1,8. Letras: 1,8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n° 4695.

C(aius) · A[- - -] / Hy[ginus, -acanthus?] / - - - - -

348. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 54, n^o 98. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6,2) x (9,8) x 1,8. Letras: 2,5; capital cuadrada. Inventario n^o 4696.

- - - - - / [- - -]+CVŞ [- - - / - - -]A+[- - -] / - - - - -

349. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 54, n^o 99. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,5) x (5) x 0,9. Letras: 2; capital libraria. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4697.

- - - - - / [- - -] h(ic) · s(it-) [e(st) - - -]

350. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 54, n^o 100, lám. VII. Dos fragmentos de una placa de mármol blanco, correspondientes al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (9,1) x (8,7) x 2,3. Letras: 4,5; capital cuadrada. Inventario n^o 4699.

- - - - - / Firm[anus, -us - - -]

[Hay resto de una letra inicial en la línea anterior. A.C.]

351. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 54, n^o 101. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6,5) x (7,2) x 2,5. Letras: 2,2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4700.

L(ucius) · Aη[nius - - - / - - -]+++[- - -] / - - - - -

352. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 55, n^o 102. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8,8) x (6,9) x 1. Letras: 2,5; capital cuadrada. Inventario n^o 4702.

[- - -]lius / [- - -] f³(ilius) /[- - -]+Ş / - - - - -

353. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 55, n^o 103, lám. VII. Fragmento de placa de mármol amarillento, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8,2) x (10) x 1,4. Letras: 3,4; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4704.

- - - - - / +++[- - -] / h(ic) · s(it-) · e(st) [- - -]

[Lín. 1: posiblemente aη(norum). A.C.]

354. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 55, n^o 104. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,5) x (6,8) x 1,2. Letras: 3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4706.

- - - - - / aṅ[n(orum) - - -] / b(ic) · s(it-) · e(st) [- - -]

355. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 55, n^o 105, lám. VIII. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6,2) x (8,8) x 1,2. Letras: 3; capital librería. Inventario n^o 4707.

[- - - He]renn[ius - - - / - - -]+[- - -] / - - - - -

[Puede también ser femenino. A.C.]

356. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 56, n^o 106. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (9) x (7,3) x 1,6. Letras: 1,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4708.

- - - - - / [- - -]++M[- - - / - - -] ann(orum) [- - - /³- - -] b(ic) · s(it-) · e(st) · s(it) · t(ibi) [t(erra) l(evis)]

[Sin fotografía, como las cuatro que siguen. A.C.]

357. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 56, n^o 107. Dos fragmentos de placa de mármol blanco, correspondientes al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (1,6) x (6,5) x 1,7. Letras: 3,5; capital cuadrada. Inventario n^o 4709.

[- - - Alba]niu[s - - - / - - - Marti]al[is - - -] / - - - - -

358. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 56 n^o 108. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6,5) x (7,5) x 0,8. Letras: 2; capital librería. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4710.

D(is) · M(anibus) [s(acrum)] / - - - - -

359. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 56-57, n^o 109. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (10) x (6,4) x 1. Letras: 2,6; capital cuadrada. Interpunción: irregular. Inventario n^o 4711.

- - - - - / +[- - -] / b(ic) · ṡ(it-) [e(st) - - -] /³ṡ(it) · ṡ(ibi) [t(erra) l(evis) - - -]

360. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 57, n^o 110. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8) x (5,7) x 1,1. Letras: 1,5; capital librería. Inventario n^o 4712.

[- - -] RIC+ [- - - / - - -] + [- - -] / - - - - -

361. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 57, n^o 111, lám. VIII. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma rectangular, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8,6) x (6,7) x 2. Letras: 2; capital librería. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4713.

- - - - - / [ann(orum)] XII · h(ic) [s(it-) e(st) - - - / - - -] · Qui[(rina tribu) - - -] (sic)

[Lín. 1: la edad puede ser otra más alta. Lín. 2: imposible que se trate de la *tribus* en esta posición y a esa edad. Quizá *qui[evit]* o similar. A.C.]

362. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 57, n^o 112. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,7) x (9,1) x 1,1. Letras: 2,7; capital librería. Inventario n^o 4715.

- - - - - / BVS · S [- - - / h(ic) s(it-)] e(st) · s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)]

[Sin fotografía, como las cuatro que siguen. A.C.]

363. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 57-58, n^o 113. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5,5) x (11,5) x 1,6. Letras: ?; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario n^o 4716.

- - - - - / [- - -] BVC [- - -] / s(it) · t(ibi) · t(erra) · [l(evis)]

364. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 58, n^o 114. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7) x (4,4) x 1,2. Letras: 1,7; capital cuadrada. Inventario n^o 4717.

[- - -] + AN [- - - / - - -] n(orum) III [- - -]

365. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 58, n^o 115. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5,5) x (11,7) x 2,2. Letras: 3,3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4718.

C(aius) · An[tonius - - -] / - - - - -

366. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 58, n^o 116. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma hexagonal, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,1) x (7,2) x 2. Letras: 2-1,7; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 4719.

[D(is)] M(anibus) · s(acrum) / [- - -]nia / - - - - -

367. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 59, n^o 117, lám. VIII. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho, con orificio de sujeción. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5) x (8,5) x 2. Letras: 2,5; capital libraria. Inventario n^o 4720.

[- - -]S lib(ertus) / - - - - -

368. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 59, n^o 118. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (9,8) x (4) x 1,4. Letras: 2,5-2; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario n^o 4723.

- - - - - / [- - -]++[- - - / ann(orum)] LX[- - - / b(ic) s(it-)] e(st) · s(it) · t(ibi) [t(erra) l(evis)]

[Sin fotografía, como las dieciocho que siguen. A.C.]

369. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 59, n^o 119. Fragmento de roca subvolcánica (ofita) de forma irregular, de color gris oscuro. La inscripción está bordeada por una línea curva. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6,8) x (6,2) x 1,1. Letras: 4. Interpunción: triángulo. Sin n^o de inventario.

- - - - - / [- - -]RIĀ o RIM[- - -] / - - - - -

370. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 60, n^o 121. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6) x (6) x 1,4. Letras: 1,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11360.

- - - - - / [- - -]ia · P(ublii) [f(ilia) / - - -]A · k(ara) [s(uis)]

371. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 60, n^o 122. Fragmento de placa moldurada de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8,2) x (7,5) x 1,5. Letras: 2,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11362.

[- - -]IA / [- - -]X · o [- - -]V / - - - - -

372. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 60, n^o 123. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5,3) x (7) x 1. Letras: ?; capital libraria. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11363.

- - - - - / $k(ar-) \cdot \zeta(uis) \cdot b(ic) [s(it-) e(st)]$

373. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 60-61, n° 124. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma triangular, correspondiente al borde inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (4,7) x (8) x 1,5. Letras: 1,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n° 11364.

- - - - - / $[b(ic) s(it-)] \cdot \epsilon(st) / [s(it)] t(ibi) [t(erra) l(evis)]$

374. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 61, n° 125. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma triangular, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (10,5) x (7,5) x 3. Letras: ?; capital cuadrada. Inventario n° 11366.

- - - - - / $[- - -]I\grave{S}[- - -]$

375. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 61, n° 126. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6,7) x (7) x 1,3. Letras: ?; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n° 11375.

- - - - - / $[- - -] h(ic) \cdot \zeta(it-) \cdot \epsilon(st) [- - -]$

376. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 61, n° 127. Fragmento de placa de mármol gris vetado, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8) x (7) x 1,7. Letras: 3,3; capital cuadrada. Inventario n° 11377.

- - - - - / $[- - -]V\grave{N}[- - -] / - - - - -$

377. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 61-62, n° 128. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (9,5) x (4,6) x 1,6. Letras: 3; capital cuadrada. Inventario n° 11379.

$[- - -]CI\grave{V}[- - -] / - - - - -$

378. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 62, n° 129. Fragmento de placa de mármol blanco. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5) x (6) x 1,8. Letras: 2,8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n° 11382.

$[- - -]+[- - - / - - -] \cdot AN[- - -]$

379. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 62, n° 130. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central del borde inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5,5) x (12) x 1,2. Letras: 1,4; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n° 11383.

- - - - - / $[s(it) t(ibi)] \cdot t(erra) \cdot l(evis)$

380. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 62, n^o 131. Fragmento de placa de mármol blanco. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,5) x (5) x 2,5. Letras: ?; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario n^o 11388.

- - - - - / [- - -]A o V[- - -] / - - - - -

381. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 62, n^o 132. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7) x (9,6) x 1. Letras: ?; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario n^o 11391.

- - - - - / [- - -]T[- - - / - - -]L · [- - -]

382. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 63, n^o 133. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (9,2) x (3) x 1,4. Letras: ?; capital cuadrada. Inventario n^o 11392.

T(itus) [- - -] / S̄I[- - -] / - - - - -

383. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 63, n^o 134. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7) x (4,7) x 1,5. Letras: 2,5; capital cuadrada. Inventario n^o 11399.

- - - - - / [- - -]S̄[- - - / - - -]S[- - -] / - - - - -

384. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 63, n^o 135. Fragmento de placa de piedra local, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6) x (6) x 1,7. Letras: 2,7; capital cuadrada. Inventario n^o 11403.

An[nia - - -] / P̄ o D̄ o R̄[- - -] / - - - - -

385. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 63, n^o 136. Fragmento de placa de mármol gris, de forma triangular, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,3) x (10) x 1,3. Letras: ?; capital cuadrada. Inventario n^o 11404.

- - - - - / k(ar-) · s̄(nis) [- - -]

386. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 64, n^o 137. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (4,3) x (10,6) x 1,4. Letras: 2,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 11405.

- - - - - / [- - -] s̄(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

387. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 64, n^o 138, lám. VIII. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se

encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (10) x (8,3) x 1,4. Letras: 3,5-2,6; capital cuadrada. Inventario nº 11408.

[- - -] +LIVS[- - -] / - - - - -

[Puede corresponder a *IRPCA* nº 367, de las excavaciones de P. Quintero, extramuros de Cádiz, que González daba por desaparecida. Sería en tal caso [- - -]ilius, quizá de un gentilicio, *Aemilius* u otro. A.C.]

388. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 64, nº 139, lám. IX; *AE* 1995, 797. Friso rectangular formado por dos sillares de piedra ostionera. Estaban reutilizados en la tumba nº 2 (del siglo III/IV d.C.) de la necrópolis de la Avenida Ana de Viya de Cádiz, en 1982. Medidas: 50 x 278 x 16. Letras: 16,5-15,5; capital cuadrada monumental. Interpunción: punto. Inventario nº 11417.

Secundilla · Mnester · III[III]

Los numerales tal vez sean la indicación del sevirato. Existe una *Mnester* pantomima (*PIR* M 462).

AE 1995, 797 por la paleografía la fecha a fines del siglo I principios del siglo II d.C.

[Al comienzo resto de una letra, quizá una *V*. No debe de ser una mención de dos difuntos sino de uno sólo, bien *Secundilla Mnester(is) III[IIIv(iri) (uxor)...]* o bien *Secundilla Mnester(i) III[III vir(o) f.c.]*. El *Mnester* que citan según la *PIR* no era una mujer, sino el célebre actor mencionado por Séneca, Suetonio y Tácito en tiempos de Calígula y Claudio. A.C.]

389. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 64-65, nº 140. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (4,2) x (5,5) x 1,5. Letras: 2. Inventario nº 11468.

- - - - - / [- - -]+[- - -] / *b(ic) [s(it-) e(st)]*

390. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 65, nº 141, lám. IX; *ID.*, 1994, 479, nº 6, con foto; *AE* 1995, 798. Placa de mármol blanco enrojecido por la arcilla o por el suelo, rota en dos fragmentos que casan. Le falta un ángulo y parte del centro del borde superior. Se encontró en la necrópolis de la Avenida de Andalucía y la calle García Escámez de Cádiz, en 1983. Medidas: (20,4) x (13,3) x 2,3. Letras: 2-0,5; capital actuaria. Inventario nº 16197.

a) López - Ruiz

Flavius Fir/manus vix(it) s(uis) /³annos XXXXV/II

b) AE 1995, 798

En ll. 2/3 propone *vixs(it) / annis*.

[De acuerdo con *AE*. Además en lín. 4 pudiera leerse [*m*]e(n)s(ibus) II], pero las erosiones no permiten asegurarlo. A.C.]

391. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 65, n° 142, lám. IX; *IID.*, 1994, 479, n° 7, con foto; *AE* 1995, 799. Fragmento central de una placa de mármol blanco enrojecido por la arcilla o por el suelo. Se encontró en la necrópolis de la calle García Escámez, en 1983. Medidas: (19,2) x (10,6) x 1,6. Letras: 4-2,8. Interpunción: triángulo. Inventario n° 16198.

[*Al*]ban[*ius*] / *Opta*[*tus* /³*VI*]vir · *a*[*ugustalis* ?] / - - - - -

La inscripción es posterior a la época flavia, seguramente del siglo II d.C.

Según *AE* 1995, 799 las restituciones no son convincentes, pues no se ha tenido en cuenta la *ordinatio*.

[Lo mismo creo que *AE*; podría ser [*II*]vir · *a*[*edilis*], etc. Hay restos de una letra de la lín. 4, posiblemente del *h(ic)* · *s(itus)* · *e(st)* · **A.C.**]

392. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 65-66, n° 143, lám. IX; *IID.*, 1994, 480, n° 9, con foto; *AE* 1995, 800. Borde lateral izquierdo correspondiente a un fragmento de pedestal de mármol blanco. Se encontró en 1983 en la tumba 43 de la necrópolis de la Avenida de Andalucía y la calle García Escámez. Medidas: (26,8) x (10,8) x 10,5. Letras: 3-1,8. Interpunción: triángulo y punto. Inventario n° 16214.

Sex(*tus*) [- - -] / *Ma*[- - -] /³*so*[*dalis*] / *Ti*(*berii*) · *Ca*[*esaris* - - -] / *A*[- - -]

Según *AE* 1995, 800 en l. 4 tal vez *A*[*ugusti*].

[Los autores y *AE* no reflejan que tiene esculpido un bucráneo en la zona inferior izquierda, con lo que parece una guirnalda o similar encima. Lín. 3: *AE* piensa en *S* y *hedera*, pero es una *O*, quizá *so*[*learius*] u otro oficio, ante lo extraño de un sodalicio de Tiberio, y así expresado. De todas formas, es inquietante la combinación *SEX* · *MA*... más Tiberio. **A.C.**]

393. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 66, n° 144; *IID.*, 1994, 480, n° 10, con foto. Borde inferior de un fragmento de una placa de mármol blanco. Se encontró en 1987 en la galería del teatro romano. Medidas: (6) x (10) x 2. Letras: ?. Inventario n° 16877.

- - - - - / *h(ic)* · *s(itus)* · *e(st)* · *s(it)* [*t(ibi)* *t(erra)* *l(evis)*]

394. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 66, n° 145 b, lám. X, fig. 1; *AE* 1995, 801. Placa cuadrada de caliza, incrustada en un cipo de piedra ostionera, con la parte superior ligeramente redondeada. Se encontró en la tumba n° 1 de la necrópolis de la calle García Escámez de Cádiz, en 1982-1983. Medidas de la placa: 11 x 11,5 x ?. Letras: 2,4-2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

Ompe / *ann(orum)* · *XXVII* /³*c(ara)* · *s(uis)* · *h(ic)* · *s(ita)* / *e(st)* · *s(it)* · *t(ibi)* · *t(erra)* · *l(evis)*

Según *AE* 1995, 801 *Ompe* = *Omphe*.

[Lín. 2: nexo $\tilde{X}V$. Lín. 3: no hay $H S$, sino $H R$, de forma que, de no entenderse como errata, debe desarrollarse $b(ic) r(etro) / e(st)$, cf. *CIL* I 2168, mejor que $b(ic) r(eccessa) e(st)$. A.C.]

395. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 66-67, n° 146, lám. X, fig. 5; *IID.*, 1994, 477, n° 2, con foto; *AE* 1995, 802. Ángulo inferior izquierdo de una placa de mármol blanco. Se encontró en 1985 en la necrópolis de la calle General Ricardos, en un recinto funerario colectivo totalmente expoliado y revuelto. Se localizó en una fosa dentro de él. Medidas: (14) x (19) x 2,5. Letras: 4-3.

Baeb[ius, -ia] / Apoll[us, -] / - - - - -

En l. 2 *Apoll[onius, -nia]*, *Apoll[odorus, -dora]*. La cronología de la estructura arqueológica del hallazgo debe corresponder a la segunda mitad del siglo I d.C.

Para *AE* 1995, 802 el personaje se llamaba *Baebius Apollodorus*.

[O femenino, por la ausencia de prenombre. *Cognomen* inseguro. Restos de una línea 3, quizá con *MN* o *an[n(orum)...]*. A.C.]

396. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 67, n° 147, lám. X, fig. 6; *IID.*, 1994, 477, n° 1; *AE* 1995, 803. Fragmento rectangular de una placa de mármol blanco, con bordes irregulares y moldura en la parte posterior. Se encontró en 1985 en la necrópolis de la calle General Ricardos. Medidas: (9,5) x (8,5) x 3.

Fann[ius] / Pomp[onius - - -] / - - - - -

[Otras combinaciones con *Pomp[onius]* y derivados son también posibles. A.C.]

397. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 67, n° 148. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (14) x (9) x 2,5. Letras: 4,5-3; capital libraria.

- - - - - / [- - - carus, -a, s]u[is] / [- - -s(it) t(ibi) t(erra)] l(evis)

398. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 67, n° 149, lám. XI; *AE* 1995, 804. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (16,5) x (16) x 2. Letras: 4; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

- - - - - / [- - -]++++ / [- - -]pis · ūxor /³[- - -]s(it) · v(obis) · t(erra) · l(evis)

Según *AE* 1995, 804 el *cognomen* de la esposa era *Helpis* o *Elpis*.

[Lín. 1: *latet* la edad del segundo difunto, parece *LXXXX*. Lín. 3: *[b(ic) s(iti) s(unt)]*, etc. A.C.]

399. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 67-68, n° 150. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde izquierdo. Se encontró en

la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (9) x (15) x 2. Letras: 3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

- - - - - / *sua* [*pecunia* - - -] / *sibi* · *et* · *A*[- - -] / *coni*[*ugi* - - -]

[Sin fotografía, como las seis siguientes. A.C.]

400. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 68, n^o 151, fig., 6. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7,5) x (13,5) x 3. Letras: 3,5; capital librería. Interpunción: triángulo.

- - - - - / [- - - *s(it)* *t(ibi)* *t(erra)*] · *l(evis)*

401. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 68, n^o 152. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5) x (5) x 2. Letras: 1,8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

- - - - - / [- - -] ++[- - - / - - - *s(it)*] *t(ibi)* · *t(erra)* · *l(evis)*

Se fecha en la primera mitad del siglo I d.C.

402. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 68, n^o 153. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8,5) x (22) x 2. Letras: 3,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

[- - -] *us* · *P(ublii)* · *f(ilius)* / - - - - -

403. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 69, n^o 154. Fragmento de placa de mármol blanco. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (9,5) x (8,5) x 3,2. Letras: ?; capital cuadrada. Interpunción: *hedera* triangular.

C(aius) · *Vq*[*lerius* - - -] / *C(aii)* · *f(ilius)* · *C*[- - -] / - - - - -

404. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 69, n^o 155. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5,5) x (5,5) x 1,5. Letras: 2,4; capital cuadrada.

- - - - - / [- - -] *ON*[- - - / - - -] + [- - -] / - - - - -

405. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 69, n^o 156. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8) x (8,5) x 3,3. Letras: 2,5; capital cuadrada.

PR[- - -] / *CA*[- - -] / - - - - -

406. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 69, n^o 157, lám. XI; *AE* 1995, 805. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo

superior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (11,4) x (8,2) x 2. Letras: 2,5-1,8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

Sex(tus) · Va[lerius] / Sex(ti) [f(ilius)] /³Her[mes] / - - - - -
Para AE 1995, 805 en l. 2 es preferible *fil.* por la paginación.

[Sin embargo, por el *cognomen* parece mejor *Sex(ti) [lib(ertus)]*. A.C.]

407. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 70, n^o 158, lám. XI. Fragmento de placa de ladrillo, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (11) x (15) x 2,5. Letras: 6,5; conserva restos de pintura roja.

- - - - - / [- - -]N̄SIS

408. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 70, n^o 159, lám. XI. Fragmento de placa de mármol rojizo, de forma triangular, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (13) x (7) x 1,5. Letras: 3-1,6; capital librería.

[- - -]nius / [- - -]AL /³[- - -]tus / [- - -] h(ic) · s(itus) · e(st)

[En lin. 2 caben filiación y [G]al(eria tribu), la propia de Gades. A.C.]

409. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 70, n^o 160. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al lateral izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (16) x (9) x 1,5. Letras: 3-2,6; capital cuadrada.

- - - - - / LX[- - -] / A+[- - -] /³LA[- - -] / - - - - -

410. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 70-71, n^o 161, lám. XI. Dos fragmentos de placa de mármol blanco que casan. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (13) x (9) x 1,5. Letras: 2,4; capital cuadrada.

[V]aler[ia] / Satu[rnina] /³ç(ara) · ş(uis) · an[no]rum - - - - -

411. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 71, n^o 162, lám. XII. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8) x (9,5) x 2. Letras: 3,2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

[- - -] · L(uci) · f(il-) / - - - - -

412. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 71, n^o 163, lám. XII. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (14) x (13) x 2,5. Letras: 2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

[D(is)] M(anibus) · s(acrum) / [- - -] · X · LE · /³[- - -]RIS / [- - - ann(orum)] LV

[Lin. 2-4: *[vi]x(it) Le/[och]aris / [ann(orum) ---] IV*. La edad puede ser *LV* u otra terminada en *IV*. **A.C.**]

413. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 71, n^o 164. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8) x (14) x 1,5.

[- - - Fa]n̄n̄īu[s] o [A]n̄n̄īu[s - - -]

414. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 72, n^o 165, lám. XII. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (14) x (7) x 1,8. Letras: 3; capital cuadrada.

[- - - Ma]n̄li[us - - - / - - -] AT[- - -] / - - - - -

[Puede también ser femenino. **A.C.**]

415. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 72, n^o 166, lám. XII. Parte derecha de una placa rectangular de mármol gris. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: 15 x (23) x 1,5. Letras: 2,5; capital librería. Interpunción: triángulo.

[- - -] ANEṘ[- - - / c]arus · suis · h(ic) · s(itus) · e(st)

[La primera *A* no se percibe bien, quizá *I*. **A.C.**]

416. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 72, n^o 167. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (10) x (17) x 1,6. Letras: 2,5-2,2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

- - - - - / an(norum) · X̂X̂X[- - -] / h(ic) · s(it-) · e(st) [- - -]

417. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 72-73, n^o 168, lám. XII. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8,5) x (6,5) x 2,2. Letras: 2,3-1,5; capital cuadrada. Interpunción: vírgula.

ATÇ o ATṖ[- - -] / an(norum) · [- - -] /³ · s(it) · t(ibi) [t(erra) l(evis)]

[Aunque muy raro, quizá pudiera tratarse del nombre de origen persa *Ato[ssa]*, quizá posible en la cosmopolita *Gades*. **A.C.**]

418. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 73, n^o 169, lám. XIII; *AE* 1995, 806. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte superior derecha. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: 17 x (12,5) x 3,5. Letras: 2,5-1,8; capital cuadrada. Interpunción: vírgula y punto.

[Bae]bia / [- - -]ris · c(ara) · s(uis) /³[ann(orum)] · LXV / [- - -] s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

AE 1995, 806 propone como *cognomen* [Cha]ris.

419. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 73, n^o 170, lám. XIII; *AE* 1995, 807. Fragmento de placa de piedra local, correspondiente al lateral izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: 26,8 x (13,8) x 4. Letras: 2,7-2,5; capital actuaria. Interpunción: triángulo.

D(is) · [M(anibus) s(acrum)] / Have[- - -] /³ann(orum) [- - -] / k(ar-) · s(uis) · b(ic) · s(it-) [e(st) - - -]

Según *AE* 1995, 807 *Have* sería, bien una exclamación con indicación de una aspiración, bien el comienzo de un nombre difícil de identificar: ¿*Haventinus*, -a?

[Tan raro lo uno como lo otro. Existe el gentilicio *Havius*; quizá haya aquí un derivado de la forma arcaizante *Haveius*: ¿*Haveianus*/-a?. A.C.]

420. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 73-74, n^o 171. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7) x (6) x 2,5. Letras: 3; capital cuadrada

- - - - - / [- - -] *Pb*] *qebus* [- - -] / - - - - -

[Su foto se halla erróneamente bajo el n^o 179 del Catálogo, lám. XIV. Tiene restos de letras en las líneas anterior y posterior. A.C.]

421. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 74, n^o 172. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (4) x (3,2) x 1,5. Letras: ?; capital cuadrada.

- - - - - / [- - -] *E*] [- - -] / - - -] *S*] [- - -] / - - - - -

422. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 74, n^o 173, lám. XIII. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte inferior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (13,5) x (20,5) x 2. Letras: 3,5; capital libraria. Interpunción: triángulo.

[Proto]geñes o *[Dio]geñes / an(norum) · XXXVI /³t(e) · r(ogo) · p(raeteriens) · d(icas) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)*

El *I* final de la cifra aparecería, según los autores, inscrito en *l(evis)*.

[Lín. 1: $\hat{N}E$. Cabe mejor *[Dio]geñes*. Lín. 2: *XXXV*. Lín. 3: no se aprecia la *I* inscrita, pero en todo caso sería *le(vis)*. A.C.]

423. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 74, n^o 174. Fragmento de placa rectangular de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Medidas: (1,2) x (2,3) x 0,9. Letras: 0,8.

- - - - - / [- - -] *AD* [- - -] / - - - - -

424. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 74-75, n^o 175, lám. XIII; *AE* 1995, 808. Placa de mármol blanco con la superficie muy gastada. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz en 1990. Medidas: 24 x 29,5 x 3,5. Letras: 3,2-3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17329.

Q(uintus) · Iuniuꝯ / Sodalis /³h(ic) · s(itus) · e(st) / ſ(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

425. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 75, n^o 176, lám. XIV; *AE* 1995, 809. Placa cuadrada de mármol blanco. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz. Medidas: 22 x 22,2 x 2,5. Letras: 3-2,8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17330.

L(ucius) · Valerius / Annius /³Valerianûs / ann(os) · II · vix(it) · me(nses) · IIII / c(arus) · s(uis) · h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

426. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 75-76, n^o 177, lám. XIV; *AE* 1995, 810. Parte lateral derecha de una placa de mármol enrojecido por la arcilla. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz en 1990. Medidas: 17 x (20,5) x 2. Letras: 2,5-1,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17331.

[- - -]ria · Calma / [- - -] · c(ara) · s(uis) · h(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) /³[- - -]us · Herculânus / [- - - h(ic)] s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

AE 1995, 810 en l. 1 propone [*Vale*]ria.

[El resto visible al comienzo de lín. 1 no puede ser una R, es demasiado bajo, quizá mejor [*Aemi*]lia, véase la última de lín. 2. Al comienzo de la 2 y de la 4 seguramente [*ann(orum) ---*]. Véase la misma curiosa manera de inscribir la V en la C, precisamente en este *cognomen Herculanus* en sus nn. 66 y 215 (aquí nn. 316 y 464). A.C.]

427. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 76, n^o 178, lám. XIV; *AE* 1995, 811. Placa de mármol enrojecido por la arcilla, rota en nueve fragmentos. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz en 1990. Medidas: 21,5x 22 x 1,5. Letras: 2,8-2,5; capital cuadrada. Interpunción: punto.

D(is) · M(anibus) [s(acrum)] / L(ucius) · Iulius · Phi/³linus · k(arus) · s(uis) / an(norum) · XXXIII / [h(ic)] · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·

[Lín. 1: *D(is) M(anibus)*; si hubiera *s(acrum)* se vería. A.C.]

428. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 76, n^o 179, lám. XIV. Fragmento de placa de mármol de forma romboidal, correspondiente a la parte

central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (14,5) x (13) x 2. Letras: 5,5; capital cuadrada. Inventario nº 17433.

----- / [- - -] R+[- - - / - - -] ILLV[- - -] / -----

[Debe de tratarse de un error, o quizá sean dos fragmentos; en la lámina se trata de -- + -- / [Ph]oebus / -- + --, quizá de la fórmula. Por tanto, es realidad su nº 171 (aquí nº 420). A.C.]

429. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 76-77, nº 180. Fragmento de placa de mármol blanco de forma hexagonal correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (9,5) x (11,5) x 2,5. Letras: 1,8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 17333.

----- / [- - -]++++[- - -] / h(ic) · s(it-) · e(st) [- - -]

430. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 77, nº 181, lám. XIV; *AE* 1995, 812. Dos fragmentos de placa de mármol blanco, que forman la parte superior. Se encontraron en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (11,5) x 18 x 1,7. Letras: 1,5-2; capital cuadrada. Interpunción: *hedera*. Inventario nº 17334.

M(arcus) · Valerius / Optate /³annor(um) · VI · / c(arus) · s(uis) · [- - -]

El *cognomen* aparece en vocativo, tal vez para darle una mayor expresividad.

Según *AE* 1995, 812 *Optate* posible error del lapicida. Quizá en l. 2 no se puedan leer *annor.* ni *VI*.

[Las lín. 2-3 están mal vistas por los autores y por *AE*: / *annorum XV* (?) / *(h)ic sit(us) e(st) [s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)]*. A.C.]

431. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 77, nº 182. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (5,5) x (5,8) x 2,2. Letras: 2; capital cuadrada. Interpunción: ?. Inventario nº 17335.

----- / [- - -] · AT[- - -] / -----

[Sin fotografía, como las quince siguientes. A.C.]

432. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 77-78, nº 183. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte inferior. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (9,2) x (8,5) x 3. Capital libraria. Inventario nº 17336.

----- / [- - -] E.S[- - -]

433. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 78, n^o 184. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (11,5) x (9) x 1,5. Letras: 3-3,4; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17337.

----- / [- - -]IA /³[- - -]su]is · b(ic) · s(itus) · e(st)

434. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 78, n^o 185. Fragmento de placa de mármol blanco con vetas rojas, que corresponde al ángulo inferior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: ?. Letras: 2,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17338.

----- / [- - -]+V /³[- - -] s(it) · t(ibi) [t(erra) l(evis)]

435. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 78, n^o 186. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (12) x (6) x 1,8. Letras: 3; capital cuadrada, *S minuta*. Interpunción: triángulo y punto. Inventario n^o 17339.

----- / [- - -] b(ic) · s(it-) · e(st)

436. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 78-79, n^o 187. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (8,5) x (5) x 3,5. Letras: 4; capital cuadrada. Inventario n^o 17340.

----- / A+[- - -] / -----

437. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 79, n^o 188. Dos fragmentos de placa de mármol blanco, correspondientes a la parte central. Se encontraron en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (7) x (4) x 2. Letras: 3,7; capital cuadrada. Inventario n^o 17341.

----- / [- - -]NIV[- - -] / -----

438. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 79, n^o 189. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (5,9) x (9,8) x 2,4. Letra capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17343.

----- / [- - -]Q·IV[- - -] / -----

439. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 79, n^o 190. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (10) x (10) x 2. Letras: 2,2; capital libraria. Interpunción: *virgula*. Inventario n^o 17224.

----- / [- - - s(it) t(ibi)] t(erra) · l(evis)

440. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 79-80, n° 191. Fragmento de placa de mármol veteadado negro, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (14,5) x (13) x 1,5. Letras: 3,4-2,8. Interpunción: signos redondos y alargados. Inventario n° 17345.

- - - - - / [- - -]+++[- - -] / *h(ic) · s(it-) · e(st) [- - -] /³s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) [- - -]*

441. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 80, n° 192. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (7,8) x (9,5) x 2,6. Letras: 2,4-2; capital actuaia. Interpunción: triángulo. Inventario n° 17246.

D(is) · M(anibus) · [s(acrum)] / Anñ[ia - - -] / - - - - -

442. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 80, n° 193. Fragmento de placa de mármol, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (8) x (10,1) x 1,1. Letras: 3; capital cuadrada. Inventario n° 17347.

[- - -]CLA / [- - -]++++ / - - - - -

443. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 80, n° 194. Fragmento de placa de piedra local, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (5) x (7) x 3. Letra capital cuadrada. Inventario n° 17348.

- - - - - / [- - -]Ç[- - -] / - - - - -

444. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 80-81, n° 195. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (5) x (5,8) x 2. Letra capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n° 17349.

- - - - - / [- - -]A+ [- - - / - - -] *h(ic) · s(it-) [e(st) - - -]*

445. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 81, n° 196. Dos fragmentos de placa de mármol blanco. Se encontraron en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (13) x (11) x 1,5. Letras: 2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

- - - - - / [- - -]NA[- - - / - - -]·X[- - - /³- - -] *h(ic) · s(it-) [e(st) - - -]*

446. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 81, n° 197. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (6) x (6) x 1,5. Letras: 2,8; capital cuadrada. Inventario n° 17354.

- - - - - / [ann(orum)] LX[- - - / - - - s(it)] t(ibi) [t(erra) l(evis)]

447. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 81-82, n^o 198, lám. XV; *AE* 1995, 813. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (4) x (5,5) x 2,3. Letras: 1,2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17355.

- - - - - / [- - -] + Q · L · G A [- - - / - - -] + IVS · TIR[- - -] /³[- - -] I M
[- - -] / - - - - -

AE cit. cree que *Tir...* puede ser *cognomen* «de la famille de Tiro».

[Quizá haya dos difuntos, un --- *Q(uinti) l(ibertus) Ga---* y en la lín. 2 un [*Aemi*] *lius · Tir[o, -onianus]*. En la lín. 3 no se ve la *I*. A.C.]

448. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 82, n^o 199. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al lateral derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (11) x (8) x 2,2. Letras: 2,8-2,3; capital libraria. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17356 y 17342.

[- - -] ROTUŞ / [- - - me] dīcus / - - - - -

[Sin foto, como las dos que siguen. A.C.]

449. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 82, n^o 200. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte inferior central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (11) x (6,8) x 1,2. Letras: 3; capital cuadrada. Interpunción: «latiguillo». Inventario n^o 17357.

- - - - - / [- - -] VŞ [- - - / - - - a] n(norum) · X · + [- - -]

450. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 82, n^o 201. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (8) x (5) x 2. Letra capital cuadrada. Interpunción: alargada. Inventario n^o 17358.

- - - - - / [- - -] R · A [- - -] / - - - - -

451. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 82-83, n^o 202, lám. XV; *AE* 1995, 814. Fragmento de placa de piedra local, de forma triangular, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (24) x (14) x 3,5. Letras: 2,5; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario n^o 17359.

[- - -] ÌA · AR / [- - -] ANIO /³[- - -] RAE / [- - -] + k(ar-) · s(uis) /
[- - - b(ic)] · ş(itus) · e(st) · s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)]

AE cit. sugiere en l. 2 mejor *Anto*.

[Sólo con la fotografía es imposible precisar, pero está mal leída toda, excepto en la lín. 3, con un posible signo de abreviatura. A.C.]

452. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 83, n^o 203, lám. XV; *AE* 1995, 815. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte superior. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (20,5) x (10,5) x ?. Letras: 2,7-22; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17360.

a) López - Ruiz

Baebia · C(ai) · f(ilia) / Cinamilla /³[- - - car]a · şuış · ân(norum) XV

b) AE 1995, 810

En l. 2 *Ciñiamilla*, derivado de *Cinius*.

[Lín.2: Un derivado de *Cinius* pasaría por *Cinianus*, no con *M*. Aunque sea sorprendente, el supuesto nexa *ÑI* debe ser más bien reduplicación, *NN*, así *Ciñnamilla*, derivado correctamente de *Cinnamus*, *Cinnamio* o *Cinnamius*, éstos sí documentados. Lín. 3: insegura la última cifra de la edad, puede ser también *XX*. A.C.]

453. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 83, n^o 204. Fragmento de placa de mármol grisáceo. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (8) x (10,5) x 2,3. Letras: 2,5; capital cuadrada. Inventario n^o 17361.

[- - -]CIA[- - - / - - -]++TX[- - -] / - - - - -

[Sin fotografía, como las ocho siguientes. A.C.]

454. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 83-84, n^o 205. Fragmento de placa de mármol blanco de forma triangular, correspondiente al lateral derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (5,5) x (6) x 1,5. Letra capital cuadrada. Inventario n^o 17362.

- - - - - / [- - - ann(orum)] IIII / - - - - -

455. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 84, n^o 206. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (5,2) x (6,5) x 2,2. Letras: 1,7; capital cuadrada. Inventario n^o 17363.

[- - -]LA / - - - - -

456. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 84, n^o 207. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (6,2) x (6,5) x 1,3. Letras: 3-2,2; capital cuadrada. Inventario n^o 17364.

- - - - - / [- - -]ÑIA [- - -] / - - - - -

457. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 84, n^o 208. Fragmento triangular de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (8) x (5,5) x 2,7. Letras: 2,5; capital cuadrada. Inventario n^o 17365.

----- / [- - -] Alb[anius - - - / - - -]DQ[- - -] / -----

458. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 84-85, n^o 209. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al lateral derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (7) x (12,6) x 1,2. Letra capital cuadrada. Inventario n^o 17336.

----- / [- - -]+++ / [- - -]AE / -----

459. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 85, n^o 210. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (7,5) x (7) x 1,5. Letras: 4; capital libraria. Inventario n^o 17367.

----- / [- - -] Alfiu[s - - -] / -----

460. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 85, n^o 211. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (8) x (5) x 1,7. Letras: 4; capital cuadrada. Inventario n^o 17368.

----- / [- - -]VŞ[- - - / - - -]Ş[- - -] / -----

461. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 85, n^o 212. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (4) x (5,2) x 2. Letra capital cuadrada. Inventario n^o 17369.

----- / [- - -]IV[- - -] / -----

462. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 85-86, n^o 213, lám. XV. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al lateral superior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (11,2) x (10) x 1,5. Letras: 3; capital cuadrada. Inventario n^o 17370.

----- / [- - -]IVS / [- - -]ILVS /³[- - - ann(orum)] XXIII
/ -----

[Pueden ser otras cifras mayores, con X y L. A.C.]

463. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 86, n^o 214, lám. XVI; AE 1995, 816. Tres fragmentos de placa de mármol, a la que le falta el ángulo superior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en

1990. Medidas: 14,5 x 17,5 x 2,8. Letras: 2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 17371.

Iul[ia F̄irm̄]/ina · c(ara) · s(uis) · an(norum) · /³LX · b(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) / t(erra) · l(evis) ·

[Lín. 1: *Iul̄ia F̄irm̄*, sin corchetes; se ve lo justo de su zona inferior (no se pueden usar simultáneamente corchetes y puntos inferiores); lín. 3-4: *LX · b(ic) s(ita) est / s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*. A.C.]

464. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 86, nº 215, lám. XVI; *AE* 1995, 817. Placa de mármol blanco, rota en tres fragmentos. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (15) x (18,5) x 2,2. Letras: 2,7-1,5; capital libraria. Interpunción: triángulo. Inventario nº 17372.

L(ucius) · Herennius / Herculañeus /³c(arus) · s(uis) · an(norum) L·X · / b(ic) · s(itus) · e(st)

AE duda en l. 2 del nexo $\hat{N}E$ y por la paginación cree que hubo omisión de *s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*.

[Lín. 1: nexos $\hat{I}V$ en ángulo recto. Lín. 2: no hay nexos en *Herculaneus*. A.C.]

465. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 87, nº 216. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (11) x (13,3) x 1,8. Letras: 3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 17373.

- - - - - / [- - - ann(orum)] XXX / [- - -] b(ic) · s(it) · /³ [e(st) s(it)] · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

466. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 87, nº 217, lám. XVI; *AE* 1995, 818. Cuatro fragmentos de placa de mármol blanco. Se encontraron en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: 17,5 x (16) x 1. Letras: 2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 17374.

a) López - Ruiz

[- I]ulius / [- - -] Şatur/³[ninus a]ñn(orum) · LXXX / [b(ic)] s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

b) AE 1995, 818

La paginación excluye la restitución *Saturninus*. El *cognomen* *Satur* está atestiguado; al principio de l. 2 faltaría la filiación o la dependencia y en l. 4 *c(arus) s(uis)*.

[Se ve una interpunción tras *Satur* en lín. 2, lo que apoya la propuesta de *AE*. A.C.]

467. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 87, nº 218. Fragmento de placa de mármol rosáceo, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se

encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (10,7) x (6) x 1,5. Letras: 4; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Líneas guía. Inventario nº 17375.

- - - - - / [- - -]A+[- - - / - - -] k(ar-) s(uis)

468. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 87-88, nº 219. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (7) x (10,5) x 1,5. Letras: 2,7; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 17376.

[- - -] VEN / [- - -] + · k(ar-) · s(uis) · an(norum)

469. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 88, nº 220, lám. XVI; *AE* 1995, 819. Fragmento de placa de mármol grisáceo, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (9) x (12) x 2,5. Letras: 2,5; capital librería. Interpunción: triángulo. Puntuación al final de la segunda línea. Inventario nº 17378.

[- - -] + *Incunda* / [cara] suis · XXXIII.

[Como dice *AE*, se ha omitido la referencia a los *anni* ante el numeral. A.C.]

470. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 88, nº 221, lám. XVI. Dos fragmentos de placa de mármol blanco, correspondientes a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (8,6) x (9,5) x 1,5. Letras: 3; capital cuadrada. Inventario nº 17351 y 17379.

- - - - - / [- - - S]tlac[- - - / - - -]VSTI[- - -] / - - - - -

[Lín. 1: [---] t(-) · lac[a? ---]. Entre *T* y *L* se aprecia una interpunción y algo más de separación; la fractura derecha parece seguir la línea de una *A*, quizá de una *origo* ¿*Laca*[*lt(ensis)* ?] por ejemplo *Lacalt*, posiblemente en Moura (Portugal), cf. *ERBC* 186 y 203. A.C.]

471. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 88-89, nº 222. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde inferior central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (6,7) x (8) x 1,5. Letras: 2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 17429

- - - - - / [- - -]+[- - - / - - - s(it)] · v(obis) · t(erra) · l(evis)

Se fecha en la primera mitad del siglo I d.C.

[Sin fotografía, como las dos que continúan. A.C.]

472. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 89, nº 223. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde lateral izquierdo. Se

encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (4,8) x (3,5) x 2. Letras capital cuadrada. Inventario nº 17340.

----- / [- - -]A[- - -] / -----

473. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 89, nº 224. Fragmento de placa de mármol. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (3,5) x (3,8) x 1,5. Letra capital cuadrada. Inventario nº 17431.

----- / [- - -]X[- - -] / -----

474. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 89, nº 225, lám. 17; *AE* 1995, 820. Dos fragmentos de placa de mármol blanco, cuyos laterales están recorridos por dos columnas de capitel corintio y fuste decorado con motivo vegetal. Coronada con un frontón del que sólo se aprecia el extremo derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: **a)** (9,4) x (10,2) x 2,5; **b)** (15,5) x (11) x 2,5. Letras: 3-0,8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 17432

[- - -]us / [- - -]nus /³[- - - - -] / *h(ic) · s(itus) [e(st)] / in matrem*
[- - -]

La decoración vegetal y de columnillas se podría relacionar con la de algunas piezas de la vía Apia. La lectura *in matrem* lleva a pensar que podría haber cerca un recinto de culto a la *Magna Mater*, y lo que se indicaría en la inscripción sería la distancia hasta él.

AE 1995, 820 no cree probable esta relación.

[Los dos ornamentos de las bandas laterales son tan diferentes que no parecen pertenecer ambos fragmentos a la misma inscripción: **a)** [---]us / [---]nus / ---; **b)** --- / *h(ic) sit(-) [e(st) pius, -a] / in matrem [---] /³an(norum) [---] / -----*, pues se ven restos de letras de una última línea. **A.C.**]

475. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 90, nº 226, lám. 17 y fig. 7; *AE* 1995, 821. Placa de mármol blanco fragmentada a la que falta el lado izquierdo. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: 14,7 x (14,2) x 1,5. Letras: 1,7-1,5; capital cuadrada. Interpunción: tipo «golondrina». Inventario nn. 17377 y 17434.

[*D(is)*] *M(anibus) · s(acrum) / [- - -]rius · Capel/³[- - -] an(norum) · LI /*
[h(ic)] s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

El *cognomen* puede ser *Capella*, atestiguado en Ovidio.

Según *AE* 1995, 821 el difunto se llamaría [*Vale*]rius *Capella* y llevar un *praenomen*.

[Lín. 2/3: *Capel/[la · vix(it)] an(nos)*, etc. Lín. 4 [*k(arus) s(uis) h(ic)*], el espacio que falta lo permite. **A.C.**]

476. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 90, n^o 227. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (19,5) x (8,7) x 2,3. Letras: 3-2,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17435.

- - - - - / [- - - s(it)] t(ibi) · t(erra) [l(evis) / - - -]VS · A[- - - /³- - -] · s(it) · t(ibi) · t(erra) [l(evis)]

[Sin fotografía, como la siguiente. A.C.]

477. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 90, n^o 228. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (12,2) x (12,2) x 1,5. Letras: 3,5-2,8; capital cuadrada. Inventario n^o 17436.

C(aius) Cl[odius - - -] / Do+[- - -] / - - - - -

478. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 91, n^o 229, lám. XVII; *AE* 1995, 822. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (12,6) x (12,2) x 1,9. Letras: 2,7-1,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17437.

- - - - - / [- - - Fau]ş̄tinus / [- - - ann(orum)] · XXXXÌ /³[- - - s(it) t(ibi)] t(erra) · l(evis)

Se data en el siglo I o principios del II d.C.

AE 1995, 822 considera que también es posible restituir *Augustinus* o *Castinus*, por ejemplo.

479. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 91, n^o 230, lám. XVII; *AE* 1995, 823. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (16,5) x (20) x 2,3. Letras: 3-2,3; capital libraria. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17438.

a) López - Ruiz

L(ucius) · Annus · L̄(uci) · [f(ilius) Na]/talīs · A[- - -] /³L(ucius) · Annus · Inge[nuus] / h(ic) · s(iti) · s(unt) · [s(it) v(obis) t(erra) l(evis)]

b) *AE* 1995, 823

Según la paginación, propone leer:

L(ucius) · Annus · L̄[- - - Augus]/talīs · a[n(norum) - - -] /³L(ucius) · Annus · Inge[nuus an(norum) - - -] / h(ic) · s(iti) · s(unt) · [s(it) v(obis) t(erra) l(evis)]

[El *cognomen* de lín. 1 ha de empezar por T̄A (no es una L). Calculando bien los espacios, proponemos: L. Annus T̄a[urus, augus]/talīs A[ug(ustae) Gad(ium)?] /³L(ucius) · Annus · Inge[nuus lib(ertus)] / h(ic) · s(iti) · s(unt) · [s(it) v(obis)

t(erra) l(evis)]. El primer *cognomen*, corto, casi podría ser sólo *Taurus*. El segundo en cambio puede ser también *Ingens* o *Ingentius*. Para la denominación de la ciudad, cf. *CIL* II 1729. A.C.]

480. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 91, n° 231. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (8,3) x (10) x 3. Letras: 2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n° 17439.

M · Ae[lius - - -] / Val[erius - - -] / - - - - -

481. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 92, n° 232, lám. XVII; *AE* 1995, 824. Placa de mármol blanco, carece del ángulo inferior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: 13 x 14 x 2,5. Letras: 2-1,2; capital cuadrada. Inventario n° 17440.

Acilia / Bonato (sic) / ³an(norum) XVIII

AE 1995, 824 considera que *Bonato* sería un error del lapicida por *Bonata*.

[Lín. 2: *Bonatus/-a*, como dice *AE*, ni existe ni se explicaría bien etimológicamente. Mejor *Acilia / Bona TO*. Podía sugerirse, tentativamente, *t(ibi) o(ssa)*. A.C.]

482. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 92, n° 233. Fragmento de placa de mármol blanco. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (5) x (7) x 1,7. Letra capital cuadrada. Inventario n° 17441.

- - - - - / [- - -]++[- - -] / - - - - -

[Sin fotografía, como las tres siguientes. A.C.]

483. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 92, n° 234. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (7,5) x (7) x 0,9. Letras: 1,9; capital cuadrada. Inventario n° 17442.

- - - - - / [- - -]A / [- - - s(it) t(ibi) t(erra)] l(evis)

484. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 92, n° 235. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (7) x (8) x 1,3. Letras: 1,7; capital libraria. Interpunción: triángulo. Inventario n° 17443.

- - - - - / [- - -]AD[- - - / - - -] · AN[- - -]

485. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 93, n° 236. Fragmento de placa de mármol blanco con vetas negras y grises, correspondiente a la parte

superior central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (7) x (5,8) x 1,5. Letras: 3,2; actuaria. Inventario nº 17444.

[D(is)] M(anibus) [s(acrum) / - - -]V+ o X+[- - -] / - - - - -

486. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 93, nº 237, lám. XVIII; *AE* 1995, 825. Placa rectangular de piedra local, fragmentada en la parte superior. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: 10,9 x 14 x 2,1. Letras: 1,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 17445.

L(ucius) · Cornelius / Aiax /³ h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra)
· l(evis)

487. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 93, nº 238. Fragmento de placa de mármol blanco con vetas negras, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (5,8) x (7) x 1,6. Letras: 1; capital cuadrada.

- - - - - / [a]nn(orum) · V[- - -]

[Sin fotografía, como las dos siguientes. A.C.]

488. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 93-94, nº 239. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (7,7) x (6,8) x 0,8. Letras: 2,7-2,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 17447.

[- - -]EBI / [- - -]k(ar-) · s(uis) / - - - - -

Se fecha a principios del siglo I d.C.

489. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 94, nº 240. Fragmento de placa de mármol blanco, opistógrafa, de forma triangular, correspondiente a la parte central. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (7) x (5) x 1,7. Letras: **a)** 2,1-1,7, **b)** 2,5; capital cuadrada. Inventario nº 17448.

a) cara anterior

- - - - - / [- - -]RI[- - - / - - -]NTI[- - -]

b) cara posterior

[- - -]NE[- - -] / - - - - -

490. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 94, nº 241, lám. XVIII y fig. 7; *AE* 1995, 826. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte lateral derecha. Moldurada en la parte posterior. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (14,5) x (11,2) x 3. Letras: 3-2,6; capital cuadrada. Interpunción: acento circunflejo. Inventario nº 17449.

[- - -] f(i)lius) · Brocô / [- - - an]n(orum) · XIII · /³[- - - s(it) t(ibi)] ·
t(erra) · l(evis)

Para *AE* 1995, 826 según la foto al final de l. 1 sólo se lee *Bro*. Tal vez *Brochius* o *Brochus*.

[Debe de ser reutilizada (tiene moldura por detrás). Lín. 1/2: *Bro*/[c---]; no se comprende cómo los autores ven además un nexo $\hat{C}O$ (que requeriría *f(ilio/-ae)* y no se traduciría «Brocón», sino Broco. Además de los propuestos por *AE*, también podrían tenerse en cuenta *Brocillus/-a* o *Brocinus/-a*. A.C.]

491. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 94, n^o 242. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (13) x (6) x 1,6. Letras: 2-1,6; capital librería. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17450.

[- - -] V S / [- - -] I S /³[- - -] + ·

492. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 95, n^o 243, lám. XVIII; *AE* 1995, 827. Cuatro fragmentos de placa de mármol blanco, correspondientes a la parte superior. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (8) x (21,6) x 1,5. Letras: 2,7-2; capital cuadrada, excepto la *T* que es librería. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17451 (a).

a) López - Ruiz

Protus / *ann(orum)* · IX[- - -] / - - - - -

Se fecha en la primera mitad del siglo I d.C.

b) AE 1995, 827

Protus / *ann(orum)* · L X / *h(ic)* [*s(itus)* *e(st)* *s(it)* *t(ibi)* *t(erra)* *l(evis)*]

[Lín. 2: puede ser *LX* y *IX*. Conforme con la fórmula final. A.C.]

493. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 95, n^o 244. Fragmento de placa de mármol blanco de forma triangular. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (5,8) x (7) x 1,9. Letra capital cuadrada. Inventario n^o 17451 (b).

- - - - - / [- - - *s(it)* *t(ibi)* *t(erra)*] *l(evis)*

494. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 95, n^o 245, lám. XIX; *AE* 1995, 828. Dos fragmentos de placa de mármol blanco, correspondientes al lateral izquierdo. La inscripción está enmarcada por una línea incisa. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: 19 x (12) x 2. Letras: 1,2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Líneas guía. Inventario n^o 1745 (?).

D(is) · [*M(anibus)* *s(acrum)*] / *Ulpiae* [- - -] /³*ann(orum)* [- - -] / *Dexter*+ / *SIBIDV*+ [- - -] /⁶*s(it)* · *t(ibi)* · [*t(erra)* *l(evis)*]

El *nomen* permitiría datarla como de la época o posterior a Trajano, siglo II d.C.

AE 1995, 828 en l. 4 *Dextero*; en l. 5 acaso *sibi dul[cissim- ?]*.

[Estudiando con detalle la paginación: En lín. 1 sólo cabe *D·M·*; en lín. 2 al final restos de *O* o *C*, de un *cognomen* como *Q[ptatae]* o similar, con 7 letras; en l. 4 *Dexter* ha de ser el dedicante, en nominativo, le siguen restos de interpunción y de *C* u *O*; en l. 5 debe adjetivarse más lógicamente a la madre, puesto que hay un solo difunto; en l. 6 restos de la segunda *T*. En suma: *D(is) [M(anibus)] / Ulpiae Q[ptatae ?] /³ann(orum) [-c.4-] / Dexter c[ar(issimae) matri?] / sibi dul[cissim(ae) f(ecit) o f(aciendum) c(uravit)] /⁶s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)]. A.C.]*

495. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 96, n^o 246. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Se encontró en la necrópolis de la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: (15) x (8,5) x 1,5. Letras: 2,5-2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 17453.

M(arcus) · A[- - -] / Qu[ir(ina tribu) - - -] /³pate[- - -] / c(arus) · s(uis) · [- - -] / s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)]

[Por la falta de ilustración no podemos confirmar si se mencionaba aquí o no la *tribus Quirina*, que no es la propia de *Gades* y además sería el único ejemplo (Wiegels, 34), por lo que resulta extraño. A.C.]

496. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 96-97, n^o 248. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Presenta dos orificios de fijación. Hallada en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (7) x (6,6) x 2,5. Letras: 2,3; capital cuadrada. Inventario n^o 11410.

- - - - - / [- - -]+[- - - / - - -]+S · FE[- - -] /³LX[- - -] / - - - - -

497. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 97, n^o 249, lám. XIX. Fragmento de placa moldurada de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (5,8) x (9,4) x 1,5. Letras: 1,5; capital libraria. Interpunción: alargada. Inventario n^o 4655.

- - - - - / Hilara [- - -] / b(ic) · s(ita) · e(st) [- - -]

498. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 97, n^o 250, lám. XIX ab, figs. 2 y 3; *AE* 1995, 830. Placa rectangular de mármol blanco incrustada en cipo de piedra ostionera, con restos de estuco en la parte superior, que es la que asoma al exterior. Se encontró en la necrópolis romana de la calle General Ricardos de Cádiz, en 1985. Medidas de la placa: 14 x 17 x ?. Medidas del cipo: 60 x 41,5 x 24. Letras: 2,4-1,9; capital libraria. Interpunción: triángulo.

Threpte · cara / suis · mensum (sic) /³XI · b(ic) · s(ita) · est / s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

499. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 98, n^o 253, lám. XX; *AE* 1995, 831. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al lateral

inferior. Se encontró en la plaza de San Antonio de Cádiz, en 1989. Medidas: 12,5 x (11,5) x 2. Letras: 2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 19573.

a) López - Ruiz

Cal(idia) / Spe+[- - -] /³b(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) [t(ibi) · t(erra) · l(evis)]

b) AE 1995, 831

En ll. 1-2 propone, por ejemplo, *Cal[idia] / Spe[ra]*.

[a] en l. 1 deben de haber abreviado el *nomen* por error. Pero podrían haber otros *nomina*, como *Cal[purn(ia)]*; b) en cambio, el *cognomen Spera* sería muy corto, mejor *Sper[ata]*, que cubre exactamente el espacio que falta. A.C.]

500. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 98-99, nº 254. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la tumba 13 de la calle Acacias nº 83. Medidas: (3,2) x (3,4) x 1,4. Letra capital cuadrada. Inventario nº 20897.

----- / [- - -]S[- - -] / -----

501. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 99, nº 255. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior derecho. Se encontró en la plaza de San Antonio de Cádiz, en 1988. Medidas: (4,3) x (9) x 2. Letra capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 19255.

----- / [- - - s(it) t(ibi)] t(erra) l(evis)

502. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 99, nº 256. Fragmento de placa de mármol blanco. Se encontró en la plaza de San Antonio de Cádiz, en 1989. Medidas: (5,5) x (5,5) x 1,7. Letras: 2,8; capital libraria. Interpunción: triángulo. Inventario nº 19708.

----- / [- - -]++[- - - / - - -]X · s(it) · t(ibi) [t(erra) l(evis)]
/³- - -]++[- - -] / -----

503. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 99, nº 257, lám. XX. Fragmento de placa de mármol blanco decorado con motivo floral, correspondiente al ángulo superior derecho. Se encontró en la plaza de San Antonio de Cádiz, en 1989. Medidas: (5,6) x (11,6) x 1,9. Letras: ?; capital cuadrada. Inventario nº 19595.

[- - -]A / -----

[La letra debe medir unos 4 cm; antes hay restos, posiblemente de una *M*. Se trata de una *hedera* especialmente bella. A.C.]

504. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 100, nº 259, lám. XX; AE 1995, 832. Placa de mármol blanco con vetas grises, de forma rectangular, a la que falta el lateral derecho. Se encontró en la plaza de San Antonio de Cádiz, en 1988.

Medidas: 12,4 x (16,2) x 1,8 Letras: 2,7-2,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 19353.

C(aius) · Valer[ius] / Primus · /³b(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) [l(evis)]

[Lín. 2: Tras *Primus* se ve, además de la interpunción, otro trazo bajo, que debe corresponder, por el espacio sobrante, a *an(norum)* y una cifra corta. A.C.]

505. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 100, nº 260, lám. XXI; *AE* 1995, 833. Placa de mármol blanco de forma rectangular, con pequeña fractura en el borde inferior. Se encontró en la plaza de San Antonio de Cádiz, en 1988. Medidas: 12,5 x 15 x 3,2. Letras: 3-2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario nº 19349.

Succesa / b(ic) · s(ita) · e(st) /³s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

[Parece haber interpunción al final de cada línea. A.C.]

506. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 100-101, nº 261, lám. XXI; *AE* 1995, 834. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la mitad derecha. Se encontró en la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, tumba 35, en 1990, habiendo sido reutilizada para construcción. Medidas: 14,2 x (13,5) x 1,8. Letras: 2,5-1,8; capital libraria. Interpunción: triángulo. Inventario nº 22000.

[- - -] + celia / [- - - o] psequens /³[c] ara · suis / b(ic) · s(ita) · e(st)

AE 1995, 834 en l. 1 propone como posible *Occelia*. Delante de *[O]psequens* no faltaría nada.

[Lín. 1: *Occelius*, -a no se documenta. Por otro lado, la paginación requiere exactamente una letra más delante, por lo que propongo *[Co]çcelia*. A.C.]

507. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 101, nº 262. Fragmento de placa de mármol blanco, de forma pentagonal y con vértice apuntado en su parte superior. Se encontró en la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, tumba 35, en 1990, habiendo sido reutilizada para construcción. Medidas: (25) x (20,5) x 3. Letras: 5-3; capital cuadrada. Inventario nº 22001.

*- - - - - / [- - -] X[- - - / - - -] llanus /³[hic situ] s est c(arus) s(uis) /
- - - - -*

[Sin fotografía nada se puede proponer, pero sería mejor en lín. 2 *lianus*. A.C.]

508. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 101, nº 263, lám. XXI; *AE* 1995, 835. Placa de mármol grisáceo con vetas oscuras. Se encontró en la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, tumba 35, en 1990, habiendo sido reutilizada para construcción. Medidas: 13,5 x 13,8 x 2,2. Letras: 3-1,5; capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario nº 22002

*M(arcus) · Anto/nius Teu/³[.]da · a(nnorum) · LXXX / [m(ensium)] · X
· s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)*

Según *AE* 1995, 835 no falta nada por la izquierda; la edad del difunto es *LXXX/X*, el lapicida colocó la última *X* en la línea siguiente por la paginación. *Teuda* = *Theuda* está atestiguado en Dalmacia.

[Lín. 2: hay nexa $\hat{T}H$, aunque muy tosco. En lín. 3 y 4, pese a lo dicho por *AE*, sí hay dos signos más delante, ambos visibles. En la 3 es una *N* en nexa con *D*, o una *A*, aunque claramente erróneas; al comienzo de la 4 uno o dos *I*, de la edad. De forma que se leería: *M(arcus) Anto/nius $\hat{T}heu/³\{a\}da a(nnorum) LXXX/II\X s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)$* . Ejemplos de *Theuda* en Roma hay muchos; en *Hispania* A. Lozano (1998, p. 232), señala uno sólo, pero es una lectura defectuosa por *Chrestus*, según creo (cf. *ERBC* 121). **A.C.**]

509. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 101-102, n^o 264, lám. XXI; *AE* 1995, 836. Placa de mármol blanco con manchas amarillentas, a la que falta el ángulo inferior derecho. Se encontró en la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, tumba 41, en 1990. Medidas: 23 x 16,2 x 2,7/2 Letras: 2,5-1; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 22003.

Anthusa / Athenodori /³et · C(aii) · lib(erta) · ann(orurum) · XL / cara · suis · h(ic) · s(ita) · e(st) / s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

Se fecha en el siglo I-II d.C.

[Lín. 5: Hay un *vacat* entre *ST* y *TL*. **A.C.**]

510. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 102, n^o 265, lám. XXI; *AE* 1995, 837. Fragmento de placa de mármol blanco de forma hexagonal, a la que falta la parte inferior. Se encontró en la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, tumba 41, en 1990. Medidas: (20) x 22,5 x 2,5. Letras: 2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 22004.

L(ucius) · Cecilius (sic) / Romulus /³ann(orurum) · LXXV / k(arus) · s(uis) · h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

Por el contexto arqueológico se data en los siglos I-II d.C.

[No es hexagonal, es una lápida de frontón simple. **A.C.**]

511. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 102, n^o 266, lám. XXI; *AE* 1995, 838. Placa de mármol blanco. Se encontró en la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, tumba 41, en 1990. Medidas: 16,7 x 16,5 x 2. Letras: 3-2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 22005.

D(is) · M(anibus) · s(acrum) / Me(mmius) · Fo/³rtunatu/s an(norum) L · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

La *E* de la segunda línea parece posterior, y es distinta de las demás letras, con el trazo inferior curvo.

[La *E* no es posterior y además no parece una *E*, sino una *L* como las demás (incluso le falta el travesaño central como a la *F* de *Fortunatus*), de forma que quizá sea un gentilicio abreviado en nexo, como *Mêl(arius)*, *Mêl(antius)*, *Mêl(linius)*, u otro. Recuértese la proximidad de la ciudad de *Mellaria*. La abreviatura en *E* de un *cognomen* como proponen los autores y *AE*, es mucho más rara. A.C.]

512. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 102-103, n^o 267, lám. XXI; *AE* 1995, 839. Placa de mármol blanco, con los bordes irregulares. Se encontró en la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, tumba 41, en 1990. Medidas: 12 x 16 x 1,7. Letras: 2-1,3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 22006.

Primitius / an(norum) · XXV · k(arus) · /³s(uis) · b(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) / t(ibi) · t(erra) · l(evis)

513. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 103, n^o 268, lám. XXII; *AE* 1995, 840. Placa de mármol blanco, con una veta oscura en el centro. Se encontró en la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: 11,5 x 12 x 2. Letras: 2,2-0,8; capital. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 22007.

Herennius / ann(or)um · XXX /³k(arus) · s(uis) · b(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

[En lín. 2 parece verse XXX. A.C.]

514. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 103, n^o 269. Placa de mármol blanco amarillento, a la que le falta el lateral izquierdo. Se encontró en la calle Juan Ramón Jiménez de Cádiz, en 1990. Medidas: 22 x (30,5) x 2,6. Letras: 3,2-2,7; capital cuadrada. Interpunción: triángulo y *bedera*. Inventario n^o 22008.

[- - -] Clodius · [- - -]rasus · Pius · c(arus) · s(uis) /³[- - - a]nn(or)um) · XVIII · b(ic) · s(itus) · e(st) / [- - -]ine · c(ar-) · s(uis)

[Carece de fotografía. A.C.]

515. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 103-104, n^o 270, lám. XXII. Fragmento de placa de mármol blanco, cortado en el lateral izquierdo y fragmentado en el derecho. Se halló en el relleno medieval del teatro, sector oeste del graderío, en el año 1993. Medidas: (10,5) x (12,5) x 2,5. Letras: 3,2-3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 22009.

- - - - - / [- - -]ED+[- - - / - - -]S · H̄erc[- - -] / - - - - -

[Lín. 1: El último trazo parece de *M*. A.C.]

516. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 104, n^o 271, lám. XXII. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo superior izquierdo. Hallado en el relleno medieval del teatro, sector oeste del graderío, en el año 1993. Medidas: (12) x (11,5) x 3. Letras:3-2; capital libraria. Inventario n^o 22010.

Prim[- - -]/nius [- - -] /³añ(norum) [- - -] / - - - - -

[Probablemente *Prim[ige]/nius*. También cabría *Priminius*. En ambos casos, en lín. 2 habría detrás el habitual *c(arus) s(uis)*. De hecho, el borde la fractura derecha parece describir una *C*. A.C.]

517. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 104, n^o 272, lám. XXII; *AE* 1995, 841. Fragmento de bloque de mármol blanco, oscurecido en la superficie, con moldura en la parte posterior, correspondiente al lateral izquierdo. Se halló en una galería del teatro romano, sector XIII, en el año 1993, donde estaba reutilizado como material constructivo. Medidas: (16) x (12) x 6. Letras: 3-2,3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Inventario n^o 22011.

Fabr[icia - - -] / Erotic[e - - -] /³cara · sui[s - - -]
AE 1995, 841 por la foto en l. 1 *Fabi[a]*.

[Por otra parte, no parece faltar nada más tras *su[is]*. A.C.]

518-538. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995. Diferentes precisiones a veinte inscripciones que habían sido consideradas hasta ahora en paradero desconocido, y que se conservan el Museo de Cádiz.

518. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 107, n^o 274, lám. XXII (*IRPCA* 457). Nuevos datos de soporte y lectura. Placa de mármol blanco, fragmentada en dos partes, carente del ángulo inferior derecho. Se encontró en las excavaciones efectuadas por P. Quintero. Medidas: 16,5 x 15,8 x 18. Letras: 3-1,6; capital libraria. Interpunción: *hedera* y con forma «de golondrina». Inventario n^o 5734.

Faustilia / Gaditana /³mens(ium) · V · k(ara) · s(uis) / b(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) [l(evis)]

[Dan como nueva su lectura *Faustilia*, frente al *Faustilla* de J. González; pero ya leía *Faustilia* C. Blanco Mínguez en 1944. A.C.]

519. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 107, n^o 275, lám. XXII (*HAE* 1979, *IRPCA* 410). La inscripción de *Albania Martilla*, dada por J. González como perdida, se conserva en el Museo de Cádiz, sin número de inventario. Es una placa hexagonal. Letras: 2,3-1,8; capital cuadrada.

520. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 107-108, n^o 276, lám. XXII; *IID.*, 1994, 478-479, n^o 5 (*HAE* 2005; *IRPCA* 436). Nuevos datos de soporte.

Se encontró en la necrópolis del área de San José. Interpunción: triángulo. Fue donada por D. José Petengui Estrada al Museo de Cádiz en 1984. Inventario nº 12145.

Secundilla · / Anni · annor(um) /³nutrix / XXV · cara · / suis · h(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

La l. 3 está intercalada posteriormente.

[No es una «línea 3», sino un añadido a la 2: ... *Anni (serva) `nutrix´, annor(um)*, etc. A.C.]

521. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 108, 277, lám. XXII; *IID.*, 1994, 477-478, nº 3, con foto (*HAE* 1986; *IRPCA* 417). Nuevos datos de soporte. Placa cuadrangular de mármol blanco, rota en varios fragmentos que casan. Medidas: 26 x 29,3 x 1,4. Letras: 3-2,5. Interpunción: triángulo.

P(ublius) · Clodius / Staphylus /³carus · suis / h(ic) · s(itus) · e(st) / s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

522. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 108, nº 278, lám. XXIII (*HAE* 2000; *IRPCA* 431). Nuevos datos de la inscripción de *Valeria Graeca*, dada como perdida. Medidas: 16 x 16 x 2. Letras: 2,8-2,6; capital cuadrada.

523. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 108-109, nº 279, lám. XXIII (*HAE* 1999; *IRPCA* 430). Nuevos datos de soporte de la inscripción de *Valeria Expectata*. Letras: 4-1,3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

Valeria Expec/tata · c(ara) · s(nis) · ân(norum) · XXXII · h(ic) · s(ita) · e(st) · /³s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

524. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 109, nº 280, lám. XXIII. (*HAE* 2003; *IRPCA* 434). Nuevos datos de soporte de la inscripción de *Eleuthera*. Medidas: 11 x 17 x 1,6. Letras:3-2,3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

525. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 109, nº 281. (*AE* 1962, 58; *HAE* 1834; *CIDER* 56; *IRPCA* 398) Nuevos datos de soporte. Dos fragmentos de placa de mármol blanco. Medidas: 11,6 x 14 x 1,1. Letras: 1,3; capital actuaria. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo de Cádiz. Inventario nº 4625.

Germanus / samnis · Iul[ianus] <pugnavit> XIII /³[nati]one · Graeca / anno(rum) XXX · h(ic) · s(itus) · e(st)

[Lín. 2: *Iul(ianus)*, bien en todos los demás autores. Lín. 3: *[nat]ione*. Por otra parte, aunque González la dio por desaparecida, P. Piernavieja (*CIDER* nº 56) la daba correctamente como conservada en el Museo y leía en l. 2 *Iul(iani)*. Este importante autor de temas deportivos no es citado por López y Ruiz. A.C.]

526. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 110, n^o 282, lám. XXIII (IRPCA 376). Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (15,5) x (9,5) x 1,2. Letras: 2,7-1,7; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo de Cádiz. Inventario n^o 4658 y 4665.

- - - - - / [- - -] + E + [- - - / - - - an] n(orum) · XXX[- - - /³- - -] T · OM+[- - - / car- s] uis · h(ic) [s(it-) e(st) / s(it)] t(ibi) · t(erra) · l(evis)

[Parecen distinguirse trazos que ayudarían a proponer, con todas las reservas del caso: *[D(is) · M(anibus) · s(acrum)?] / Aem[ilia --- / a]n(norum) XXX[--- uxor?] /³et o(ptima) mā[ter cara in] şuis · h(ic) [s(ita) e(st) / s(it)] t(ibi) · t(erra) · l(evis)*. A.C.]

527. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 110, n^o 283, lám. XXIII (IRPCA 407). Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (8) x (11) x 1,5. Letras: 1,4-1,2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo de Cádiz. Inventario n^o 4660.

- - - - - / CS+++[- - -] / Q(uintus) Cae[cilius - - -] /³Roca[- - -] / an(norum) · LX[- - -]

[Debe de haber dos difuntos. En lín. 1, el final del epitafio anterior: --- / ç(ar-) ş(uis) h(ic) ş(it-) [e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)]. A partir de la 2 el segundo difunto: *Q(uintus) Caê[llius] /³Roga[tus] / an(norum) · LX[-c.1-]*. Por tanto, creo que hay nexo TE en la 2, y no *Caes[ius]* (J. González) o *Cae[cilius]* (López - Ruiz), aunque no sean descartables. La edad, al final, puede ser LXI, II o LXX, no mucho más por la anchura disponible. A.C.]

528. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 110-111, n^o 284, lám. XXIV (IRPCA 374). Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en el columbario de la familia *Argentilia* en Cádiz en 1927. Medidas: (11) x (9) x 1,9. Letras: 1,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo de Cádiz. Inventario n^o 4634.

- - - - - / L(ucius) [- - -] / Apr[- - -] /³cont[ubernalis - - -] / d(ierum) · an(norum) · L[- - -]

[----- / L(ucius) C[---] / Apr[ilis---] /³cont[ub(ernali) çar.?-] / d(efunctae) an(norum) L[--- h(ic) s(ita) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)?]. El desarrollo *d(ierum)* antes de los años y sin cifras es un completo absurdo. En la parte perdida al principio irían posiblemente *D(is) M(anibus) s(acrum)* y el nombre de la fallecida en dativo. A.C.]

529. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 111, n^o 285, lám. XXIV (IRPCA 356). Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6) x (6,5) x 2,5. Letras: 2,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo de Cádiz. Inventario n^o 11384.

Q(uintus) · Ge[- -] / - - - - -

530. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 111-112, n^o 286, lám. XXIV(a) HAE 2009, IRPCA 440; b) HAE 2008, IRPCA 439). Dos fragmentos de una placa opistógrafa de mármol blanco, correspondiente al borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (6) x (6,5) x 2,5. Letras: **a)** 2,6-2,4; **b)** 3,3-2,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo.

a)

[Ap]bro[d]itus o [Epap]bro[d]itus / [L(uci) V]aleri /³[Fl]acci · ser(vus) / [h(ic) s(itus)] e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

b)

[Ap]broditus o [Epap]broditus / [- - -]+ · an(norum) · X̂X̂XV /³[h(ic) s(itus)] e(st) · s(it) · t(ibi) [t(erra) · l(evis)]

[a): Prenombre inseguro. Parecen simultáneas. A.C.]

531. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 112, n^o 287, lám. XXIV (HAE 1995; IRPCA 426). Tres fragmentos de placa de mármol blanco que casan, correspondientes a la parte central. Se encontraron en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (9,5) x (9,2) x 2. Letras: 1,8; capital cuadrada con tendencia a la librería. Interpunción: triángulo.

- - - - - / [Aphro]disius / [I]ubernalis /³h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

[No parecen de la zona central, sino de la derecha. Debe de faltarle por arriba, al menos el nombre de una difunta: ---?--- / [Aphro]disius / [cont]ube<r>nalis / [fac(iendum) cur(avit)?] h(ic) s(itus) e(st) si(t) t(ibi) / [t(erra) l(evis)]. Faltaría por tanto también una última línea. A.C.]

532. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 112-113, n^o 288, lám. XXV (HAE 1981; IRPCA 412). Placa de mármol blanco, a la que falta el borde y ángulo inferior izquierdo. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: 18 x (16) x 2. Letras: 1,8; capital cuadrada. Interpunción: coma. Se notan las líneas guía de los márgenes superior, inferior y derecho.

D(is) · M(anibus) / [A]ntonia /³[Ad]venta / [an]n(or)um · L / [h(ic) s(ita) e(st)] s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

[Lín. 2: Otros *cognomina* serían posibles, como [Iu]venta. Lín. 4: [k(ara) s(uis)] an(norum) L, etc. El cálculo de espacios, junto al indicio del trazo oblicuo de la A y su pequeño remate en el borde, permiten suponer delante la popular fórmula gaditana. A.C.]

533. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 113, n^o 289, lám. XXV (HAE 1998; IRPCA 429). Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente a la parte central del borde superior. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: (14) x (23) x 3,5. Letra: 4-3,5; capital cuadrada. Interpunción: *hedera*.

[-. V]alerius / Gal(eria tribu) · Nas[o /³- - -]+VSM[- - -]
/ - - - - -

[El artículo de J. Jiménez Cisneros (1962) ofrece un fragmento izquierdo de esta misma inscripción. Aunque los autores citan la publicación, el texto que dan, por el contrario, es incompleto. Debe de ser C(aius) · Valerius / C(ai) · f(ilius) Gal(eria tribu) · Nas[o / -c.3-]XVSM[-c.4-] / -----]. Quizá en lín. 3 hubiera otro difunto, en nominativo, o bien la edad [an. X]XV, el primer trazo es oblicuo, de V o X. El último de M o N. Sumado tal fragmento, la longitud total no serían 23 cm, sino 28. A.C.]

534. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 113, n^o 290, lám. XXV (HAE 2001; IRPCA 432). Placa de mármol blanco. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: 13,5 x (18,9) x 5. Letras: 2,5-1,5; capital cuadrada. Interpunción: *alargada*.

C(aius) · Vinicius / C(ai) · f(ilius) · Rusticus /³an(norum) · XIIIX / b(ic)
· s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

535. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 113-114, n^o 291, lám. XXV (HAE 2002; IRPCA 433). Placa de mármol blanco. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: 17,5 x 18,5 x 3. Letras: 3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo, y *hedera* en la tercera línea.

Badius / ann(orum) · XX · c(arus) · s(uis) /³s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

[Lín. 2: an(norum). Interpunción final en las tres líneas. A.C.]

536. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 114, n^o 292, lám. XXV. (HAE 1980; IRPCA 411). Placa de mármol blanco. Se encontró en la «necrópolis de Cádiz». Medidas: 15,2 x 17 x 3,5. Letras: 3,2-2,2; capital cuadrada.

Alfidia / Mar(ilia) /³c(ara) · s(uis) · an(norum) · X̂X̂X / b(ic) · s(ita) ·
e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

[Lín. 2: Mar(illa). A.C.]

537. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 114-115, n^o 293, fig. 4. (EE VII 392; IRPCA 335). Placa incrustada en un cipo de piedra ostionera. Se

encontró en 1893. Medidas: 8,8 x 5 x 1,8. Letras: 1-0,8; capital cuadrada; la segunda *I* de la primera línea es inclusiva. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo de Cádiz. Inventario n° 66.

Liberalis / puer · c(arus) · s(uis) /³ann(orum) · V / h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

538. G. RUEDA MUÑOZ DE SAN PEDRO, 1994, 233-234. Inscripción transmitida en un manuscrito de Joseph Carbonell (1755). Según este autor «*las letras... son más proporcionadas y elegantes... no recuerdo haberlas visto más hermosas en inscripciones...*».

Scribonia / Pergamis /³h(ic) · s(epulta) · e(st)

Chiclana de la Frontera

539. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 104, n° 273; *AE* 1995, 842; mencionada también en M^a.E. AUBET SEMMLER, ed., 1995, 55 y 158, fig. 24. Escultura en bronce que representa a Hércules de pie. En su abdomen presenta una inscripción grabada con punzón. Se halló en el Caño de Sancti Petri, donde los textos clásicos sitúan el templo dedicado al Hércules Gaditano. Letras: 1. Se conserva en el Museo de Cádiz, inventario n° 22034.

H(erculi) G(aditano)

Jerez de la Frontera

540. J. GONZÁLEZ, 1994a, 11-15, n° I, lám. Iab; *RMD* 179; *AE* 1994, 910. Pequeño fragmento, de forma rectangular, perteneciente a la *tabula* II de un diploma militar, correspondiente al ángulo superior derecho de la cara interior con 4 líneas de texto, y el inferior derecho de la cara exterior. Se encontró en el cerro de Gibalbín, 20 km al noroeste de Jerez. Medidas: (5,5) x (10,2) x ?. Letras: 0,5-0,3. Presenta un orificio en el ángulo exterior y otro en el centro para su unión con la *tabula* I. Tiene dos líneas incisas en sus bordes exteriores, a modo de moldura. Paradero desconocido.

a) cara interior

[Imp(erator) Caes(ar) M(arcus) Aurelius Antoninus Aug(ustus) Armeniacus pontif(ex) max(imus) trib(unicia) pot(estate) XX imp(erator) III co(n)s(ul) III et Imp(erator) Caes(ar) L(ucius) Aurelius Verus Aug(ustus) Armeniacus Parthicus max(imus) trib(unicia) pot(estate) VI imperator III co(n)s(ul) II proco(n)s(ul) Divi Antonini f(ili) Divi Hadriani nepotes Divi Traiani Parthici pronepotes Divi Nervae abnepotes. Nomina militum qui militaverunt in cohortibus praetoriis - - - qui pie et fortiter militia functi sunt ius tribuimus conubii dumtaxat cum singulis et primis uxoribus ut etiam si peregrini iuris feminas in matrimonio suo iunxerint proinde liberos tollant ac si ex duobus civibus Romanis natos / A(nte)] d(iem) · XV · K(alendas) Mai(as) / [M(arco) Vib]io Liberale /³[P(ublio) Mar]{t}io Vero

co(n)s(ulibus) / [co]b(ors) X pr(aetoria) / [- - - Descript(um) et recognitum ex tabula aenea quae fixa est Romae in muro post templum Divi Aug(usti) ad Minervam]

b) cara exterior

- - - - - / [- - -] Sabini / [- - -] Caesiani / [- - -] Marcellin(i)

Se trata del diploma militar de un pretoriano de la X cohorte. Se podría fechar el 17 de abril del 166 d.C., en el reinado conjunto de Marco Aurelio y Lucio Vero. De ese mismo año se conocen los diplomas *CIL XVI 121 y 122*. Si se considera la circunstancia de que los miembros de las cohortes pretorianas procedían de ciudades privilegiadas, se podría suponer que probablemente ese sería el *status* que tendría la ciudad que se localizaría en el despoblado de Gibalbín, pues normalmente los soldados al licenciarse o bien regresaban a su patria chica o bien se establecían en la provincia donde habían terminado su vida militar, o, en último caso, en algún lugar próximo.

En l. 3 [*P. Mar*]<*t*>*io*, RMD.

[*Intus*, lín. 3: Lo correcto sería [*P. Mar*]^r^t*io*, con el signo para corregir, no el de eliminar (González) ni el de suplir (Roxan). No obstante, la letra anterior a ...*CIO* no puede ser en modo alguno una *R*, viéndose muy bien el extremo derecho y el ápice de una *V*. Por raro e inexplicable que parezca de momento, la pareja de cónsules es un [*L*]*ucius Verus* (¿el propio emperador, cuyo tercer consulado tomó en el 167 d.C.?), con *Vibius Liberalis*. El error *Marcus* por *Martius* que se nos propone, sería casi igual de raro. *Extrinsecus*, lín. 3: *Marcellini*. Parece verse la *I*, ligeramente curvada por escribirse sobre la línea del segundo borde. En cuanto a la conclusión de González sobre el estatuto privilegiado de la ciudad del yacimiento de Gibalbín, las procedencias que se manejan en este opaco mercado deben ser siempre tomadas con cautela. **A.C.**]

541. R. GONZÁLEZ RODRÍGUEZ - FCO. BARRIONUEVO CONTRERAS - L. AGUILAR MOYA - D. RUIZ MATA, 1992, 76, lám. III, 19. Dibujo de un fragmento epigráfico aparecido en la zona denominada El Cementerio, situado en una de las elevaciones al este de Mesas de Asta.

[Según el dibujo, mediría el fragmento unos 16,5 x 14 cm, y las letras unos 3,5 cm. Debe formar parte de un epitafio. Parece leerse: ----- / [---] *M(arcus) Ça[--- /---]A · PE[---]*. No parece que hubiera un tercer renglón, a juzgar por la interlineaciones. Interpunción: triángulo. El tipo de letra es muy cuidado; la *A* ancha y la *P* abierta apuntan a la primera mitad del siglo I d.C. **A.C.**]

542. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 97-98, n° 251, lám. XX; *AE* 1995, 767. Lápida funeraria rectangular de mármol blanco, con la inscripción dentro de un rectángulo menor formado por dos líneas paralelas a los bordes. Ha perdido el ángulo inferior izquierdo. Se halló en el Cortijo del Rosario, en Mesas de Asta en 1992. Medidas: ?. Letras: 3,5-2. Interpunción: *hedera*. Se conserva en el Museo de Cádiz, inventario n° 18526.

CCRUXDVeneriosus CCRUXD / famulus Dei /³vixit annis / LXV menses tres
/⁶dies XX recessit / in pace d(ie) octa/vo Idus Ian(uarium) · /⁹era DXXXV
Se fecha en el 497 d.C.

[En l. 8 conviene restituir *Ian(uarias)*. El día es el 6 de enero. I.V.]

San Roque

543-545. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995. Dos inscripciones inéditas y nuevos datos de otra procedentes de *Carteia*, (El Rocadillo) y conservadas en el Museo de Cádiz.

543. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 34, n^o 25, lám. II; *AE* 1995, 843. Fragmento de ladrillo de forma trapezoidal, correspondiente al borde inferior. La inscripción está en una estampilla rectangular. Medidas: 11 x (12,5) x 3,7. Letras: 1. Capital cuadrada. Interpunción: punto. Inventario n^o 10882.

[- - -]ius · M(arci) · f(ilius) / [- - -] L(ucius) · Mân(ilius) · f(ecit)

[Lín. 2: la primera letra parece más bien una *C*. Quizá en la 1 haya otro *Manilius*, el padre, entonces al final de la lín. 2 sería *f(ilius)*; los ladrillos no suelen traer *f(ecit)*, sino, como mucho *f(iglina)*. La letra es bastante antigua. A.C.]

544. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 59-60, n^o 120. Fragmento de placa de mármol blanco. Medidas: (4,7) x (3,8) x 1,3. Letras: 1,5; capital libraria. Inventario n^o 10985.

- - - - - / [- - -]ÇR+[- - - / - - -]RC+[- - - /³- - -] ÇOP o ÇOR[- - -] /
- - - - -

[No es inédita. Ya fue publicada por D.E. Woods – F. Collantes de Terán y Delorme – C. Fernández-Chicarro y de Dios, 1967, 58, fig. 67, 101, nota 877, con esta otra lectura: [---]ORI[--- / ---]RG[---] /³[---]OD[---]. A la vista sólo de este dibujo de 1967, parece verse ÇRĪ... RG... ÇR R o P. En la lín. 3 el nexa CP no parece posible, pero sí CR, en cuyo caso la P o R última formaría parte de otra palabra distinta. A.C.]

545. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 116, n^o 296, lám. XXV (*IRPCA* 96b). Nuevos datos de soporte. Fragmento de placa de mármol grisáceo, rota en dos partes que casan, correspondientes a la parte superior y central. Se halló en el Cortijo del Rocadillo. Medidas: (13,5) x (10,2) x 1,5. Letras: 4-3,5. Interpunción: punto. Considerada en paradero desconocido, se conserva en el Museo de Cádiz. Inventario n^o 4882.

D(is) · [M(anibus) · s(acrum) / -. V]aleriu[s - - -] /³b(ic) · <s(itus)> ·
e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · [l(evis)]

[Lín. 2: [V]a·le·ri·u[s]. Lín. 3: no creo que esté aquí la fórmula, no encajan las letras y restos visibles. A.C.]

Tarifa

546. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 33, n^o 21, lám. II. Fragmento de placa de mármol blanco, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Se encontró en una necrópolis de incineración de *Baelo Claudia*, Bolonia. Medidas: (9,6) x (8,6) x 1,2. Letras: 2-1; capital libraria. Interpunción: *hedera*. Línea guía. Se conserva en el Museo de Cádiz. Inventario n^o 5841.

· [- - -] / *sit [t(i)bi t(erra) l(e)vis]*

547. M^a.T. MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, 1994, 274, n^o 11 (*IRBC* 135; *AE* 1988, 736; *HEp* 2, 1989, 257). Nueva propuesta de restitución de l. 4 de esta inscripción procedente de *Baelo Claudia*, Bolonia.

[*In*] *nomi* / [*ne*] *Domi* / ³[*n*] *i amen* / *Deo* [*g*] *r[atias]*

Vejer de la Frontera

548. J. BELTRÁN FORTES, 1994, 796-798, n^o 4, fig. 2, lám. V (*IHC* 110; *ICERV* 310). Nueva edición del texto cristiano de esta ara de mármol opistógrafa conservada en la ermita de Santa María de la Oliva. Presentaba una decoración de guirnaldas de frutas y flores, sostenida mediante *taeniae* de bucráneos colocados en las esquinas, y pájaros que picotean de aquéllas; en la comba de la guirnalda se situaba la *patera* y el *urceus* en las caras laterales del epígrafe romano (cf. *CIL* II 5122; *IRPCA* 73; *HEp* 1, 1989, 218), de carácter funerario, que no fue borrado. La cara posterior fue destinada a la inscripción visigoda, entorpecida por la guirnalda, que no fue eliminada. El zócalo tiene en la moldura inferior un bisel, cuarto de círculo, listel plano, talón inverso y listel saliente, que se une al cuerpo central. El coronamiento original fue seguramente cortado en la reutilización visigoda, disponiéndose en su parte superior el *loculus* cuadrangular. Una fractura afecta al lado izquierdo del ara y, en parte, a las tres primeras líneas del texto visigodo. Medidas: 102 x 61 x 43. Interpunción: *hedera*.

[*In*] *n(o)m(in)e d(omi)ni n(o)s(tr)i IH(s)u X[r(ist)i hic con]* / *dite suñt rel(i)quie s(an)c(t)or(um) [Stefa] / ³ni · Servândi Germâni · Iu[ste] / Ruffine mârâtîr(um) · / sub d(ie) · XVIII / ⁶K(a)l(en)d(as) Februar(ia)s / anno VII d(o)m(in)i Thêo / deracis ep(i)sc(o)pi*

En el XII Concilio de Toledo (681 d.C.) firma el obispo *Theuderacus* de Assidona, y en el siguiente (683 d.C.) aparece como *Theudaracius*, pero deben de ser el mismo. Fita (1896, 456) dedujo que el séptimo año del pontificado del obispo debía de corresponder al año 674 d.C.

Procedencia desconocida

549-550. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995. Dos inscripciones inéditas conservadas en el Museo de Cádiz.

549. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN – A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 96, n^o 247, lám. XIX; *AE* 1995, 829. Placa rectangular de mármol blanco con el texto está enmarcado por

una línea incisa alrededor. Medidas: 29 x 37 x 5,5. Letras: 2-1,5; capital libraria. Interpunción: triángulo. Se obtuvo en una requisita realizada en Tarifa en 1990, aunque se da como procedente de *Mellaria*. Se conserva en el Museo de Cádiz, inventario nº 17519.

D(is) M(anibus) s(acrum) / Pom(peio) · Tisinauca · ann(orum) · XV · /³Pom(peia) · Turpilla · mater · / filio · p̄issimo · f(aciendum) · c(uravit) · / h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·

AE 1995, 829 en l. 2 considera que se debe leer *Pom(peius) Tisinauca*; el *cognomen* no estaría en dativo. Este nombre sería de origen céltico o celtibérico.

[Lín. 2: *Pom(peio) Tisin(io, -iano), Auca*. Dado el ilustre *cognomen* de la madre, considero improbable éste de *Tisinauca* para su hijo. Posiblemente *Auca* sea su ciudad de origen. Esta ciudad se encuentra documentada en la Antigüedad en la región de Montes de Oca, cerca de Burgos, pero quizá hubiera otra del mismo nombre, más cerca de Cádiz. Están atestiguados como *cognomina Tisinius* y *Tisinianus*: Solin - Salomies, 187 y 412. En cuanto a la procedencia, los autores afirman que es «de *Mellaria*». Ante las varias posibilidades que existen para esta ciudad (cf. Tovar, 1974, 68), y en especial el Vejer de la Miel que apuntaban Madoz y Schulten, hoy no existente como término municipal, hemos optado por dejarla de momento en «Procedencia desconocida». A.C.]

550. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN - A. RUIZ CASTELLANOS, 1995, 115-116, nº 295, lám. XXV (*HAE* 1990; *IRPCA* 421). Nuevos datos de soporte. Placa de caliza blanca, rota en siete fragmentos. Medidas: 23,5 x 23,5 x 2,6. Letras: 2,5-1,8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Considerada en paradero desconocido, se conserva en el Museo de Cádiz.

L(ucius) · Firmius · Sal/viculus · an(norum) · XXIII /³carus · suis · h(ic) [s(itus) · e(st)] / L(ucius) · Firmius [Urb]/anus · pater · fil/⁶io · p̄issumo · et · ind/ulgentisumo

[Lín. 4: *[U]rb*; lín. 6: *p̄i<i>ssumo*. A.C.]

CANTABRIA

Cabezón de Liébana

551. M. CISNEROS CUNCHILLOS - A. DÍEZ CASTILLO - J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994, 221, figs. 1-2 = *IID.*, 1995, 188, fig. 2; *AE* 1995, 884. Fragmento correspondiente al ángulo inferior derecho de una estela de caliza con el campo epigráfico delimitado por una línea

incisa. La piedra presenta una erosión progresivamente más acentuada a la izquierda. Está empotrada en la pared sur del cementerio de Luriez, donde se encontró durante unas obras de mejora del acceso a la iglesia. Medidas: (63) x (42) x ?. Letras: 7,5-7.

- - - - - / [- - -] + L · *Acca* · / [- - -] *lib(erta) · s̄ua · /³p̄(ecunia) · p(osuit)*

En l. 1 *Acca* debe de ser el *cognomen* de la liberta, quien pudo, por ejemplo, tener por *nomen* el de *Iulia*, puesto que la + parece una *V*. En l. 2, delante de *lib(erta)*, en caso de que falte texto, aparecería el nombre del patrón o patrona. En l. 3 también son posibles las fórmulas *p(atrono, -ae) p(iisimo)* (sic) o *p(atrono, -ae) p(osuit)*.

[Cf. ahora J.M. Iglesias Gil - A. Ruiz, 1998, 71-72, nº 7, lám. 2,7, que ofrecen la siguiente lectura: ----- / [---]+A · *Acca* · / *lib(erta)* · *sua* · /³[---] *p(osuit?)*. Posiblemente se trate de la parte inferior de una estela de arenisca de grano grueso. Se fecha entre entre el 101 y el 300 d.C.

A la vista de la foto, no es posible hacer nuevas precisiones. **J.M.**]

Castro Urdiales

552. J.M. IGLESIAS GIL- A. RUIZ GUTIÉRREZ - J.L. PÉREZ SÁNCHEZ, 1995, 50, nº 94, fig. 18, lám. 11; también J.L. PÉREZ SÁNCHEZ - A. RUIZ GUTIÉRREZ, 1996, 263-268, con foto y dibujo; y J.M. IGLESIAS GIL - A. RUIZ, 1998, 126-127, nº 51, con foto. Lucerna de bronce (tipo Loeschke XX - Ivanyi XXXIV), de cuerpo piriforme, acabado en *rostrum*. La base está formada por un pie anular alto. El orificio de iluminación es circular, mientras que el de alimentación es de forma de hoja polilobulada. Presenta una inscripción en la base y otra en el arranque del asa, realizadas ambas por medio de puntos incisos. Se encontró en 1991, durante las excavaciones realizadas en la calle Ardiagales, delante del solar que ocupaba el cine Ágora, actualmente desaparecido, en el interior de una vivienda de época flavia. Medidas: 12,5 x 20,5 x 9. Letras: **a)** 0,8-0,4; **b)** 1-0,9. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Regional de Prehistoria y Arqueología de Cantabria.

a) base

Vâl(eri - - -) Mar(- - -)

b) asa

Vâl(eri - - -) · M(a)r(- - -)

La lucerna respondería a un modelo de fabricación itálica muy difundido. Por la tipología y el contexto arqueológico se fecha entre mediados y fines del siglo I d.C.

553. J.M. IGLESIAS GIL - A. RUIZ GUTIÉRREZ - J.L. PÉREZ SÁNCHEZ - L. ORTEGA MATEOS - J.I. GUERRA ARAGÓN, 1995; y J.M. IGLESIAS GIL - A. RUIZ, 1998. Tres grafitos sobre cerámica procedentes de la excavación arqueológica de urgencia realizada en la calle Ardiagales en 1991. Se conservan en el Museo Regional de Prehistoria y Arqueología de Cantabria.

a) J.M. Iglesias Gil - A. Ruiz Gutiérrez - J.L. Pérez Sánchez - L. Ortega Mateos - J.I. Guerra Aragón, 1995, 135, nº 41, fig. 7,41; J.M. Iglesias Gil - A. Ruiz, 1998, 153-154, nº 99, con dibujo. Fragmento de base de una vasija indeterminada de *terra sigillata hispanica*.

V?AR C

b) J.M. Iglesias Gil. - A. Ruiz Gutiérrez - J.L. Pérez Sánchez - L. Ortega Mateos - J.I. Guerra Aragón, 1995, 135, nº 42, fig. 7,42; J.M. Iglesias Gil - A. Ruiz, 1998, 152-153, nº 97, con dibujo. Fragmento de base, con pie anular y bajo y moldura hispánica.

b₁) J.M. Iglesias Gil *et al.*.

F(?)ortun[a]

[Probablemente, mejor como abreviatura de antropónimo que como teónimo. J.M.]

b₂) J.M. Iglesias Gil - A. Ruiz

F̄ortun[at - - - ?]

c) J.M. Iglesias Gil. - A. Ruiz Gutiérrez - J.L. Pérez Sánchez - L. Ortega Mateos - J.I. Guerra Aragón, 1995, 135, nº 42, fig. 7,43; J.M. Iglesias Gil - A. Ruiz, 1998, 154, nº 100, con dibujo. Fragmento de base de una vasija de procedencia hispánica.

Verec(und - - -)

Valdeolea

554-555. J. M. ABASCAL PALAZÓN, 1994b. Determinación de procedencia de dos hitos terminales conservados en el Museo de Prehistoria y Arqueología de Santander y considerados como de procedencia desconocida.

554. J. M. ABASCAL PALAZÓN, 1994b, 380-381 (*HAE* 1474). Según la información proporcionada por una carta de R. Moro a F. Fita, este hito terminal de la legión IV procedería de Cuenca.

[Cf. ahora J.M. IGLESIAS GIL - A. RUIZ, 1998, 87-89, nº 16, lám. 5,16, que no consideran que procede del término municipal de Valdeolea o sus inmediaciones. J.M.]

555. J. M. ABASCAL PALAZÓN, 1994b, 380-381 (*EE* VIII 2916e). Como la pieza precedente y por el mismo testimonio este hito terminal también procede de Cuenca.

[Cf. ahora J.M. IGLESIAS GIL - A. RUIZ, 1998, nº 17, 89-90 lám. 5,17, quienes señalan que, aun desconociéndose el lugar exacto del hallazgo, procede del término municipal de Valdeolea o de sus inmediaciones. J.M.]

Valdeolea → *Vid. infra* nº 707 Quintanas de Valdelucio (P)

Vega de Liébana

556. M. CISNEROS CUNCHILLOS - A. DÍEZ CASTILLO - J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 1994, 223-224, fig. 5 = *IID.*, 1995, 189-190, fig. 3; *AE* 1995, 887; también J.M. IGLESIAS GIL - A.

RUIZ, 1998, 85-87, nº 15, lám. 4,15 (HEp 3, 1993, 151). Nueva lectura de este fragmento epigráfico empotrado en la iglesia de Santa Eulalia, Bores.

a) M. Cisneros Cunchillos et al.

[D(iis)] M(anibus) m(onumentum) p(osuit) / [- - -]ina f(ilio) /³[- - -]+
Pro/[- - -] an(norum) XXV / [era] CCCXXCIX

En l. 1 también es posible la fórmula *D(is) M(anibus) m(onumentum) f(ecit)*. En l. 2 no cabe el nombre *Patruina*. Es muy arriesgado restituir en ll. 2-3 la fórmula *filio su[o]*. Por tanto, no se conoce ni el nombre del difunto -el *cognomen* empezaría con PRO- ni el de la dedicante del monumento. El año de la era es también discutible, pues podría faltar una *C* más delante.

b) J.M. Iglesias Gil - A. Ruiz

[D(is)] M(anibus) m(onumentum) p(osuit) / [- - -]ina f/³[ilio s]u(o)
Pro/[culo ?] an(norum) XXV / [aera] CCCXXCIX.

[No es posible el desarrollo propuesto en b). J.M.]

CASTELLÓN

Villavieja

557-563. J. CORELL I VICENT, 1994b, 155-187. Nueva lectura de siete inscripciones procedentes del santuario de la «Muntanyeta de Santa Bàrbara», situado al norte de Sagunto, y a cuyo *territorium* pertenecía. La época de mayor auge del santuario debió darse entre la segunda mitad del siglo I y la primera mitad del siglo II d.C., aunque su vida continuó hasta el siglo IV, cuando seguramente fue destruido. Se ha considerado la posibilidad de que el santuario estuviese relacionado con la fuente de aguas termales que mana al pie de la montaña. La revisión del material epigráfico conservado, a pesar de las dificultades de su lectura, permitiría sugerir que era Apolo la divinidad a la que estaba consagrado el santuario de la «Muntanyeta de Santa Bàrbara»

557. J. CORELL I VICENT, 1994b, 158, nº 1, figs. 1a y 1b; *CIL* II²/14, 716; *AE* 1994, 1074 (*ELST* XIV D). Se conserva en la Universidad Jaime I de Castellón.

a) Corell

Ap(ollini) P(ublius) A[- - -] (?) / Pietas /³v(otum) s(olvit)

Por la paleografía puede datarse a principios del siglo I d.C.

b) *CIL* II²/14, 716

Appa[lia?] / Pietas /³v(otum) s(olvit) [l(ibens) m(erito)]

Por la forma de las letras parece del siglo I.

[Recientemente A. CANTO, 1997a, 110, nº 113, ha leído el *cognomen Pietas* en un epígrafe dedicado a un *flamen* de la provincia Bética. C.C.]

558. J. CORELL I VICENT, 1994b, 160, nº 2, figs. 2a y 2b; *CIL* II²/14, 721; *AE* 1994, 1075 (*SELC* 118; *ELST* XIII). Se conserva en el Museo de Bellas Artes de Castellón.

a) Corell

Ap[ollini] (?) / Aef(---) Rodo[pe] /³ex · voto

Los gentilicios que comienzan por *Aef(---)* son varios, aunque todos raros. Por la paleografía puede datarse entre finales del siglo I y principios del siglo II d.C.

[*Aef(ulana?)*]. En lín. 2 pudiera ser en lugar de *Aef(---)*, *Alf(---)*. La *gens Alfia* está documentada entre las familias senatoriales de *Tarraco*: el más antiguo de estos senadores conocidos puede remontarse a Trajano (Cfr. A. Caballos, 1990, I, nº 15), época que se corresponde a la de este epígrafe. *Alf(ia)? Rodo[pe]* es sin duda una liberta. **C.C.**

b) *CIL* II²/14, 721

- - - - - ? / *Ref(ia ?) Rodo[pe] /³ex · voto*

Por la forma de las letras acaso fuera del siglo II.

559. J. CORELL I VICENT, 1994b, 162, nº 3, figs. 3a y 3b; *AE* 1994, 1076 (*SELC* p. 266, en nota; *ELST* XIV B; *CIL* II²/14, 723). Se conserva en la Universidad Jaime I de Castellón.

[*Apol]liñi ? / - - - - -*

Por el tipo de monumento (fragmento superior de un ara) y la paleografía se podría datar en el siglo II d.C.

560. J. CORELL I VICENT, 1994b, 164, nº 4, fig. 4; *AE* 1994, 1077 (*CIL* II²/14, 724). Fragmento superior derecho de un ara de caliza gris claro. *Focus* parcialmente conservado. Medidas: (11) x (9) x (9). Se conserva en la Universidad Jaime I de Castellón.

[*Ap(ollini) sanct]o / - - - - -*

Se puede datar en el siglo II d.C.

561. J. CORELL I VICENT, 1994b, 169-170, nº 8, figs. 8a y 8b; *AE* 1994, 1081; *CIL* II²/14, 718 (*SELC* 119; *ELST* XIV A). Se conserva en la Universidad Jaime I de Castellón.

a) Corell

[- - -] · *Fîrmp*[- - -] / - - - - -

Por la tipología del monumento y la paleografía se fecharía entre finales del siglo I y principios del siglo II.

b) *CIL* II²/14, 718

[*B]aqêbia* [- - -?] / - - - - -

Por la forma de las letras acaso fuera del siglo I.

562. J. CORELL I VICENT, 1994b, 172, nº 10, figs. 10a y 10b; *AE* 1994, 1083 (*SELC* p. 266, en nota; *CIL* II²/14, 725). Se conservaba en la Universidad Jaime I de Castellón. Lectura de una l. 1 no vista anteriormente.

- - - - - / \checkmark [- - -] / *ex* [*voto*]

En l. 1 estaría el *cognomen* del dedicante. Por la paleografía se puede datar en el siglo II d.C.

563. J. CORELL I VICENT, 1994b, 175-176, nº 12, figs. 11a y 11b; *AE* 1994, 1085 (*CIL* II²/14, 722). El resto de letra conservado de esta inscripción había sido leído al revés. Se conserva en la Universidad Jaime I de Castellón.

- - - - - / [*v(otum) s(olvit) l(ibens)] m(erito)*

Por el tipo de monumento y la paleografía podría datarse en el siglo II d.C.

CIUDAD REAL

Chillón

564. C. FERNÁNDEZ OCHOA – M. ZARZALEJOS PRIETO, 1994, 263-272, con foto y dibujos. Bloque de cuarcita de coloración beige oscura, de forma prismática irregular, con remate distal apuntado apto para ser hincado en el suelo. En el tercio superior tiene una representación gráfica identificable con toda seguridad con la iconografía de las denominadas «estelas de guerrero» del sudoeste peninsular. Está compuesta de una figura humana de diseño esquemático, con los brazos separados del cuerpo y las manos abiertas con los dedos indicados; lleva una espada de hoja larga en la cintura. Un escudo constituido por tres anillos concéntricos y un cuarto con manilla de sujeción. Un peine de caja subrectangular con una sola hilera de ocho puntas. Y una lanza cuya hasta podría pasar desapercibida por la reutilización de que fue objeto al trazarse las letras del epígrafe romano; esta parte del arma se utilizó para delinear los vástagos oblicuos de una \checkmark (l. 2) y una *N* (l. 3), mientras que el extremo final de la lanza continúa sin función epigráfica entre la *E* y la *S* de la fórmula final (l. 4). Seguidamente está el campo epigráfico que ocupa el extremo inferior de la superficie útil del soporte. El lapicida respetó el diseño existente y adaptó el texto al mismo. Se descubrió en 1990 durante unas labores agrícolas en la finca «Llano de los Roncos», situada junto al km 7 de la carretera Chillón-Siruella, en término municipal de Chillón. Junto a éste aparecieron otros tres epígrafes funerarios romanos. Medidas: 144 x 51 x 25. Letras: 7. Interpunción: punto. Se conserva, así como las otras tres citadas, en el Museo Provincial de Ciudad Real.

Procul/us · Tôâto/³ni · f(ilius) · ân(norum) · XL · h(ic) / · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·

Por la ausencia de *D(is) M(anibus) s(acrum)*, el uso del nominativo, la antroponimia mixta, la filiación simple, y el desarrollo completo de las fórmulas finales, se podría fechar hacia mediados del siglo I d.C.

CÓRDOBA

Baena

565. J.A. MORENA LÓPEZ, 1994, 166-167, fig. 5,4; *AE* 1994, 916. Fragmento de una placa de pizarra encontrada en las excavaciones de una necrópolis cercana al poblado del Cerro de los Molinillos. Sólo da el dibujo, sin texto ni descripción.

Según *CIL* II²/5, 377 se trata de una placa de pizarra negra rota por su lado derecho y con la superficie pulida. La parte inferior está decorada con incisiones en forma de aspa. Se encontró en 1992 en la necrópolis norte del *oppidum* localizado en el Cerro de los Molinillos, a 11 km de Baena, en la vía que se dirige hacia Porcuna. Medidas 7 x (6) x 1,2. Letras: 1 aprox.; librería. Se conserva en el Museo de Historia Municipal de Cañete de las Torres.

Vale[- - -] / viva[s? - - - ?]

Este tipo de placas es característico de los sepulcros femeninos. Por la forma de las letras sería del siglo II.

Benamejí → *Vid infra* nº 881b Procedencia desconocida (SE)

Belalcázar

566. A. AGUILAR SÁENZ – P. GUICHARD, 1993, 29-31; *AE* 1994, 928; A. AGUILAR SÁENZ – P. GUICHARD – S. LÉFÈBVRE, 1994, 112-113 (*HEp* 2, 1990, 305; *HEp* 5, 1995, 311; *AE* 1987, 519; *CIL* II² /7, 826). Los autores consideran que el municipio mencionado en l. 3 es *Laci(lbula)* y no *Laci(murga)* (una única ciudad de este nombre y localizada en el Cerro de Cogolludo, Navalvillar de Pela, Badajoz), pues el nombre de ésta, tal y como ha llegado a través de Plinio (*Lacimurga Constantia Iulia*), parece indicar que la ciudad fue promovida en época de César o de Augusto y que pudo estar adscrita a la tribu *Galeria*. No se documenta en *Hispania* ninguna ciudad mencionada por Plinio con sobrenombre julio o augusteo y que sea conocida más tarde como municipio flavio. Además, el grupo de ciudades en el cual Plinio inserta *Lacimurga: Seria-Fama Iulia, Nertobriga-Concordia Iulia; Segida-Restituta Iulia, Ugultunia-Contributa Iulia, Stereses-Fortunales y Callenses-Aeneanici*, parecen haber sido promovidas en la época de César y de Augusto. Por el contrario *Lacilbula*, en las proximidades de Grazalema (CA), parece haber crecido en época flavia y la única indicación de tribu conocida es la *Quirina* (*CIL* II 1342). La distancia entre la localización de esta ciudad y el lugar del hallazgo de esta inscripción no es tan importante como para convertirse en un factor decisivo.

[Los autores definitivamente rehusan ceder a la evidencia de que están excavando una *Lacimurga* no privilegiada, vetona, lusitana, y sin epíteto, con la cual y su condición flavia encaja perfectamente el epígrafe de Belalcázar. A.C.]

Carcabuey

567. A.U. STYLOW, 1995b, 29-32, fig. 1; *AE* 1995, 773; *CIL* II²/5, 285. Losa de caliza dura local, de color blanco-marfil, pulida por el anverso y el reverso. Está rota por las partes derecha e inferior, modernamente. Se encontró hace diez años, de forma casual, mientras se realizaban unos trabajos para construir una piscina en el lugar de los «Los Cuberos», al norte y cerca del km 36 de la carretera comarcal 336. La inscripción estaba casi completa aunque fragmentada. Medidas: (19,3) x (17) x 3,4. Letras: 3-2; capital cuadrada con influencia de la librería. Se conserva en el Museo Histórico Municipal de Priego, nº de registro 90/77/1.

D(is) [M(anibus) s(acrum)] / Terent[io -c. 7-] /³Haple [coniux et] / Raucu[s f(i)lius] pos(uerunt) vix(it) / an(nis) XXX[X -c.-3- pius /⁶ in s]uis [b(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)]

Los nombres de los dedicantes son muy infrecuentes. En l. 2 seguiría el *cognomen* de *Terentius*; *Haple* y *Raucus* son nuevos en *Hispania*, aunque no en Italia. Se fecharía en la segunda mitad del siglo II d.C.

Según *AE* 1995, 773 en l. 1 es posible que sólo hubiera *D(is) M(anibus)*, en cuyo caso las restituciones deberían ser modificadas (pero no propone otras).

Según *CIL* II²/5, 285, en l. 3, *Haple*, en l. 4 [*f(i)lius vix(it)*], en l. 5, *an(nis) XXX[-c.-3- pius]*. Por la forma de las letras se fecharía a fines del siglo II o a principios del siglo III d.C.

[De acuerdo con *AE* en que la paginación pide menor longitud, y sólo *D(is) M(anibus)* en la lín. 1. Así que en la parte perdida sólo faltarían unas 3 letras y no 7. Creo que se trata mejor de la madre difunta, con filiación, y se puede proponer: *D(is) [M(anibus)] / Terent[ia -. f.] /³Haple [pos(uit)?] / Raucu[s f(i)lius] / an(norum) XXX [pia /⁶in s]uis [b(ic) s(ita) e(st)]*. Las edades deben suplirse con más cautela. A.C.]

Córdoba

568. Á. VENTURA VILLANUEVA, 1994, 305-311, lám. 1; *AE* 1995, 777; *CIL* II²/5, 474. Fragmento de placa de mármol blanco con vetas azules, de cristales medianos. Caras anterior y posterior pulidas. Fue hallada casualmente en 1993 por R. García, en los alrededores del Cortijo de Teba, a unos 2 km de distancia de la acrópolis del despoblado de Teba la Vieja, donde se ha localizado el *oppidum* ibero-romano de *Ategua*. Medidas: (11) x (13) x 4. Letras: 4; rústica pincelada. Interpunción: vírgula.

a) Ventura

- - - - - / *App(ius) · Mi+[- - -] / Ategu[ensis - - -] / - - - - -*

En l. 1 se conservan el *praenomen* y el *nomen* del difunto. La cruz podría ser *M* o *R*. Se podría pensar en *Mirrius*, *Minicius* o *Minius*, gentilicios muy infrecuentes. En l. 2 se documenta la primera mención epigráfica conocida del topónimo *Ategua*. Anteriormente la identificación *Ategua* = Teba la Vieja se basaba en argumentos histórico-topográficos obtenidos por el estudio del relato del *de Bello Hispaniensi*. Este breve

fragmento confirmaría plenamente la identificación tradicional. Lo más probable es que la palabra de l. 2 se trate de una *origo*, pues un *cognomen* formado a partir del nombre de la ciudad es un fenómeno infrecuente y difícil. El personaje se llamaría *App(ius) Min[- - -] Ategu[ensis]*, hipótesis más verosímil. Por otro lado esta inscripción invalidaría la opinión de que *Ategua* decayó como entidad urbana después de las Guerras Civiles, y que, incluso, fuera anexionada a *Corduba*. Una revisión de los datos arqueológicos e histórico-epigráficos conocidos demostraría la vitalidad de este núcleo durante la época imperial y su relativa independencia de Córdoba a finales del siglo III. Por tanto, no pasó a depender administrativamente de *Corduba* como *vicus* durante el Imperio; y probablemente fue elevada de *status* durante la época flavia a la condición *municipium iuris Latini*. Por la paleografía se fecha en la segunda mitad del siglo II d.C.

b) CIL II²/5, 474

En l. 1, $\zeta(aius) \cdot App(ius) \cdot M+r[- - -]$, CIL II²/5, 474. *Appius* no es *praenomen* sino gentilicio. La + puede ser I o, mejor, Y, correspondiente a un *cognomen* griego como *Myrismus*.

[Lín. 1: Incluso con la buena fotografía de CIL II²/5, no parece posible confirmar el $\zeta(aius)$ inicial, y como mucho la interpunción; aunque rara en esta posición, no imposible. *App.* debe de ser, en efecto (CIL II²/5), el gentilicio, aunque también el femenino sería posible, así como la declinación en otros casos. Todas las hipótesis sobre los estatutos de *Ategua* son aún incógnitas. A.C.]

569-570. I. LÓPEZ LÓPEZ – J. BERMÚDEZ CANO – P. LEÓN ALONSO – C. MÁRQUEZ MORENO – J.J. VENTURA MARTÍNEZ – A. VENTURA VILLANUEVA, 1992. Dos inscripciones inéditas.

569. I. LÓPEZ LÓPEZ – J. BERMÚDEZ CANO – P. LEÓN ALONSO – C. MÁRQUEZ MORENO – J.J. VENTURA MARTÍNEZ – A. VENTURA VILLANUEVA, 1992, 127; también CIL II²/7, 580a.

a) I. López López et al.

Bloque de caliza micrítica de color gris, con vetas blancas y violetas («piedra de mina»). Está fragmentada por todos sus lados. Conserva restos de cara anterior, alisada, y posterior, toscamente desbastada, así como huellas (arañazos) del abrasivo con el que se alisó la cara anterior. Se halló bajo un muro de sillares fechado en el siglo III, reaprovechado como cascote de cimentación y trabado con argamasa al resto de sillares, durante la excavación de la «Casa Carbonell» en 1992. Medidas: (21) x (12,5) x 16. Letras: 6-3,9; capital actuarial. Líneas guía. Interpunción: triángulo.

- - - - - / [- - -]SI[- - - / - - -]XX[- - - /³- - -]us · Q(uinti) f(ilius) [- - - / - - -]BVA[- - -] / - - - - -

Se trataría de una inscripción funeraria. En l. 2 estaría la indicación de edad precedida de *annorum*. Menos probable es que fuera honorífica, dedicada entonces a un individuo (en l. 1) que fue [*procuratori*] XX [*hereditatum*] por [---]us Q(uinti) f(ilius) [---]. Por la paleografía se fecha en el siglo I d.C.

b) *CIL II*²/7, 580a

Paralelepípedo de caliza gris azulada, roto por todos sus lados. Se encontró en las excavaciones realizadas en 1992 en la «Casa Carbonell», calle Ángel Saavedra, dentro de un muro del siglo III. Medidas: (21) x (14) x 16. Letras: 6-4. Interpunción: triángulo. Líneas guía. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Córdoba.

----- / [- - -]BI[- - - / - - -]XX[- - - /³- - -]us · *Q(uinti) f(ilius)* [- - - / - - -]+V+[- - -] / -----

En la l. 2 estaría la indicación de la edad. En l. 4 la primera cruz puede ser B, P o R; la segunda cruz A o M. Acaso se pudiera suplir [*anno*]rum. Por la forma de las letras se fecha en la primera mitad del siglo I d.C.

570. I. LÓPEZ LÓPEZ – J. BERMÚDEZ CANO – P. LEÓN ALONSO – C. MÁRQUEZ MORENO – J.J. VENTURA MARTÍNEZ – A. VENTURA VILLANUEVA, 1992, 118, nº 3, fig. 3. Fragmento de transición del cuello y del cuerpo de un ánfora itálica, de forma indeterminada. La superficie, alisada, está cubierta por engobe de color crema: la pasta, de color rojo, tiene desgrasantes gruesos. Se encontró durante las excavaciones realizadas durante 1992 en la «Casa Carbonell». Medidas: (9,4) alto x (191/12,6) diámetro. Sobre este fragmento aparece un *titulus pictus* realizado en color rojo.

V·II

Posiblemente hace referencia a la capacidad de este recipiente.

571. M. MAYER, 1994a, 377; *AE* 1994, 817. Referencia de una inscripción funeraria inédita donde se halla la mención de una muerte *ab inguinali plaga*, fechada el 609 a.C., cuyo único paralelo está en Juan de Bicláro (*MGH Chron. Min.* II, p. 213, 16) cuando describe la peste que asoló a Constantinopla en 573/574.

[Según *CIL II*²/7, 677 se trata de un fragmento de placa de mármol, rota arriba y seguramente, abajo. Medidas: (22,5) x 23,5-15 x 7. Letras: 4,5-2. Líneas guía. Se encontró antes de 1958 en el cortijo Chinales. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Córdoba, inv. nº 13087. El texto dice: ----- / *ab inguina/li plaga o/³biit er(a) DC/ĀLVII. I.V.]*

Fuente Tójar

572. R. CARMONA ÁVILA, 1995, 311-320, lám. 1; *AE* 1995, 772; *CIL II*²/5, 261. Losa de mármol blanco en tono marfil, encontrada durante unas labores agrícolas en el yacimiento arqueológico de «El Jardincillo», también conocido como «Villa Consuelo», (*villa periurbana?*), ubicado en la ladera sur del Cerro de las Cabezas, extramuros del *municipium* romano considerado en este emplazamiento, *Iliturgicola*. Medidas: 30,5 x 20,2 x 3,2. Letras: 1,7-2,3; capital rústica de influencia cursiva. Interpunción: *hedera*. Se conserva en la aldea de El Cañuelo (Priego de Córdoba).

D(is) · M(anibus) · s(acrum) / · Porci/³us Athe/nodoñus / ann(or)um
LXXXV /⁶pius in / suis h(ic) s(itus) / e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

El *cognomen* del difunto resulta bastante infrecuente en *Hispania*. Por el formulario y cronología se fecha a fines del siglo II d.C. y primera mitad del III.

Montilla

573. J.A. MORENA LÓPEZ, 1992. Un grafito y diversas marcas de ladrillo encontrados durante una intervención arqueológica de urgencia en la variante de Montilla.

a) J.A. Morena López, 1992, 260, fig. 6. Fragmento de *terra sigillata* con grafito encontrado en el Corte B2 del Sector A, nivel V de la *villa* de la Lámpara.

[Dibuja un cuenco de *terra sigillata* con lo que parece, entre dos líneas, más un sello de alfar que un grafito, aunque le falta *EX·OF·* y la letra es demasiado espontánea. El autor no indica nada en el texto sobre su carácter o lectura. Según el dibujo *IVSNVA* con *S* invertida. La supuesta *S* podía ser también una separación. Sin ver la pieza ni definir bien el tipo de epígrafe es difícil sugerir algo con una mínima garantía. A.C.]

b) J.A. Morena López, 1992, 260 y 262. Ladrillos con la marca *Solemnis* aparecidos en el Corte A2 A del Sector B, Corte A2 del Sector A y Corte A1 del Sector B de la *villa* de la Lámpara.

c) J.A. Morena López, 1992, 252 y 254. Ladrillos con la marca *Solemnis*, encontrados durante las excavaciones realizadas en el asentamiento romano de la «Huerta de los Laureles».

d) J.A. Morena López, 1992, 253. En el lugar de «El Molinillo» se localizó una necrópolis romana, donde se descubrieron numerosas tumbas, algunas construidas con tégulas a doble vertiente y otras de estructura rectangular; a base de ladrillo con epígrafes en relieve sobre los bordes: *Solemnis-nicare*.

[Los ladrillos de este fabricante son bien conocidos en distintos lugares, especialmente cerca de Córdoba y en Montilla, aquí con *NICARE*, cf. *CIL* II²/5, 560a-i con las demás citas. Según A.U. Stylow *NICARE* sería imperativo de un deponente *nicari*, traducción del griego, pero quizá se contenga aquí un mensaje publicitario: *Ni* (scil. *ne*) *care*, aludiendo a su excelente calidad. A.C.]

Santaella

574. J. GONZÁLEZ, 1995, 288-290, n° I, lám. I; *CIL* II²/5, 1284. Bloque de piedra de mina de color violeta, al que le falta la parte izquierda, y con el campo epigráfico ligeramente erosionado. Presenta dos pequeños agujeros para grapas en sus bordes. Se encontró cerca de la Fuente de los Santos, entre El Fontanar y Santaella. Medidas: 62 x (72) x 17. Letras: 6,5-6. Interpunción: triángulo. Se conservaba en el matadero municipal de La Rambla (CO). Según *CIL* II²/5, 1284 ahora está en la Casa-Museo «Alfonso Ariza».

a) González

[-. Tituci[?]]s · Q(uinti) · f(ilius) · Pap(iria tribu) · Aug(usta) · Fir(ma) /
[- - -]ART · c(enturio) · leg(ionum) · VI et · IV · IIvir /³[- - -]ia ·
P(ubli) · f(ilia) · Polla · mater / [-. Tit[?]]ucius · Q(uinti) · f(ilius) · frater

En l. 1 estaría el *nomen* del centurión, que comparando con l. 4, acabaría en *-ucius*.

En l. 2 resulta imposible completar el final *ART*, pues su posición debería corresponder ya a otro cargo militar, ya a su *cognomen* abreviado y colocado antes de la indicación de *origo*.

En l. 3 la cruz puede ser *A* o *M*. Se trata de una inscripción funeraria que formaría parte de algún edificio sepulcral, dedicada por un centurión de las legiones VI y IV y dunviro de la colonia, su madre y su hermano (*sic*!). Por la estructura del epígrafe con ausencia de *cognomen*, falta de titulación de las legiones, sin indicación de la edad y fórmulas rituales funerarias, y la paleografía se fecha en época augustea o julio-claudia. Según esta inscripción el autor considera como muy probable la presencia de veteranos de las legiones *IV Macedonica* y *VI Victrix* en la *deductio* de la colonia *Augusta Firma*. Asimismo, el estudio comparativo de las tribus a las que están adscritas las colonias de Augusto le lleva a rechazar el 14 a.C. como la fecha de la fundación de la colonia y a aproximarla al 25 a.C., momento de la fundación de *Emerita Augusta*. Este militar pudo ser uno de los primeros colonos, centurión de la legión IV en el momento de la *deductio*, que llega a ser uno de los primeros dunviros de la colonia, o un natural de la colonia *Augusta Firma*, que sirvió en las dos legiones referidas y que, concluido el servicio militar, regresó a su patria.

b) CIL II²/5, 1284 (*sub Astigi*)

[- - - uciu]s · Q(uinti) · f(ilius) · Pap(iria tribu) · Aug(usta) · Fir(ma) /
[dec(urio) ? alae] Part(horum) · c(enturio) · leg(ionum) · VI et · IV · IIvir
/³[- - -]mia · P(ubli) · f(ilia) · Polla · mater / [- - -]ucius · Q(uinti) ·
f(ilius) · frater

En l. 3 también [- - -]aia. El *nomen Titucius* está documentado en Écija, aunque para esta pieza resulta breve. Por la *ordinatio*, la onomástica y la paleografía parece de época de Claudio o Nerón.

[Es improbable la sugerencia de CIL II²/5 de que un suboficial comience como *decurio* de un *ala* y luego sirva como centurión en dos legiones. Estos cargos preceden a su duovirado en *Astigi* (sin descartar el municipio cerca del cual se halló el epígrafe, sea *Sabetum* u otro). Creo mejor que se trate de un natural de *Narbo*, como otros veteranos documentados que sirvieron en una o más legiones en *Hispania* y luego se asentaron aquí. Narbona era también de la tribu *Papiria*. Aunque el gentilicio *Lituccius/Litucius*, bastante raro, se documenta dos veces en la provincia narbonense y una en Itálica, (ERIT n° 129 y p. 442), me decido finalmente por *Titucius* debido a que este *nomen* está documentado en Écija, pero además en una *Q(uinti) l(iberta)* (véase en CIL II²/5, 1288). Por otra parte, si murió fuera de *Astigi* debió mencionarse de que ciudad había sido duovir. Propongo, pues, con reservas, y calculando los espacios posibles: [-. Tituci[?]]s Q(uinti) f(ilius) Pap(iria tribu), Aug(usta) Fir(ma), / [nat(us) Nar(bone) M]art(io), c(enturio) leg(ionum) VI et IV, duovir /³[C(oloniae) A(ugustae)

F(irmae). Am[?]mia P(ubli) f(ilia) Polla mater / [et -. Tit]ucius Q(uinti) f(ilius) frater (faciendum curaverunt). El comentario de J. González carece de base, no cita la bibliografía contraria y, después de desautorizar a S. Ordóñez Agulla (1988), viene a descubrir él lo mismo que dijo aquel autor. Para los soldados narbonenses en estas dos legiones vid. Roldán, 1974, p. 302 y Le Roux, 1982, p. 324 (Augusto - Tiberio). Otros *nomina* serían también posibles, como *Attucius*, *Patulcius* y otros: Solin - Salomies, p. 226-227. A.C.]

LA CORUÑA

Santa Comba

575. A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1993a, 23-24, con foto (*AE* 1971, 196; *CIRG* I 53). Revisión de lectura e interpretación de esta estela conservada en el Museo Arqueológico de Pontevedra.

*M(anibus) / Appius G³emellus / annorum LX / h(ic) s(itus) e(st)
fac(iendum) /⁶curavit S(ulpicia) Fe/sta m(arito) s(uo) / et f(ilius) Ap(pius)
Flacc⁹us Ap(pii) Gemel(i) (sic) (filius)*

El autor resalta la reiteración de la filiación de Apio Flaco. Esto debió hacerse para que no quedasen dudas de que éste era hijo de *Appius Gemellus* y *Sulpicia Festa*, y no de un anterior matrimonio de cualquiera de sus padres.

CUENCA

Carboneras

576. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994a, 284, n° 10; *AE* 1994, 818 (10) (*AE* 1982, 609). En l. 2 la transcripción correcta debe ser *Perenni*, tal y como figura en el monumento, sin necesidad de desarrollar *Perenniu(s)*, como quiere su primer editor.

[El error detectado por Abascal es una simple errata tipográfica. J.G.-P.]

Segobriga (Saelices)

577. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994b, 375; *AE* 1994, 1057. En los manuscritos del padre Fita, entre las notas que figuran agrupadas bajo la denominación «Epigrafía española» [9-7580] aparecen muchos textos muy conocidos; no obstante, existen algunos que no llegaron a dar a la imprenta seguramente debido a la dificultad para restituir el texto original a partir de lo conservado. En ésta, los datos de la ficha de Fita indican «en el cerro, cerca del anfiteatro de Cabeza de Griego, año 1773. Alto: 0,27; ancho.: 0,20; gr: 0,12»; encima de estos datos, en letras mayúsculas y sin restitución de lagunas figura el siguiente texto:

NVS-NIC / TINVS-CĦRY /³RATĦES SEC / EVCI

A la derecha y por debajo del texto figura una línea que parece indicar la rotura del monumento en ambos lados, no indicándose nada para los otros dos, aunque sin duda el texto debía tener alguna/s línea/s superior/e/s:

[- - - - - / - - -] nus Nic [- - - / - - -] tinus Chry [- - -] / ³ rates Sec [- - - / - - -] euci [- - - / - - - - - -]

Los restos conservados parecen corresponder a nombres de origen griego, seguro en los *cognomina* de ll. 1, 2 y 4.

[Puede corresponder a CIL II 5878 = ILSE 62 = HEp 2, 1990, 371. J.G.-P.]

578. L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1994a, 58-59, n° 42 (ERPP 92). La inscripción de [T]outoni Argantioq(um) Ambati f(iilius) es dada como desaparecida y procedente de Palencia

[La pieza se conserva en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid, inventariada con el n° 16604, como procedente de Segobriga. Se trata de un bloque de caliza clara, seguramente roto por arriba; sus medidas actuales son (61) x 47 x 28 y las letras tienen entre 6-5,5. La lectura, según A.U. Stylow es: OVTONI / ARGANTIO/³Q · ABALI · F. J.G.-P.]

GERONA

Ampurias (La Escala)

579-580. M. DONDIN-PAYRE, 1995. Precisiones sobre dos inscripciones.

579. M. DONDIN-PAYRE, 1995, 433 (EE IX 404; IAGIL 64-65; IRC III 18; HEp 4, 1994, 396). Considera que es difícil admitir que los dos fragmentos que integran esta inscripción dedicada a Venus (?) (cf. IRC III cit.) casen. Los restos de letras de la primera línea del fragmento inferior, aunque el primero fuera una S, no pueden completar la primera parte; después la parte inferior de una S, se lee una R (y no la A de Saturnini), luego la barra de una N o una M más que la de una T, que sería más espaciada.

580. M. DONDIN-PAYRE, 1995, 434 (IAGIL 91; IRC III 80; HEp 4, 1994, 427). Le parece paradójico que el patrón, llamado Hector, tenga un liberto denominado Pompeius Clemens. La piedra está incompleta por su lado izquierdo y el desarrollo es dudoso.

581. M. KAJANA, 1994, 177-178, n° 3 (CIL II 4623; IAGIL 1; IG XIV 377*; IRC III 30; HEp 4, 1994, 402). Se rechaza que la Paulla Aemilia de esta inscripción con Δημόκριτος, hijo de Σωστράτος, se pueda identificar con la hija del cónsul Paullus Aemilius Lepidus (34 a.C.), nacida el año 22 a.C. durante la censura su padre. El mismo estado fragmentario de la inscripción, y el hecho de que se trate de una inscripción bilingüe, no permite afirmar que la mujer fuera de nacimiento noble. Parece ser una simple natural

de *Emporiae*. La fórmula *Paulla + nomen* fue corriente en los finales de la República y comienzos del Imperio. El hecho de que *Paullus Aemilius Regillus*, último hijo de *Paullus* el Censor, fuera *quaestor* de Tiberio, y honrado como patrón de Sagunto, y su hermano *M. Lepidus* (cónsul el año 6 d.C.) gobernase la Tarraconense cuando Tiberio llegó al poder, no prueba que la mujer de esta inscripción fuera su hermana o estuviera emparentada con ellos. Si la hija del *Aemilius Lepidus* de fines de la República tuvo algún otro nombre aparte de su *nomen*, el más plausible es *Lepida*. Por tanto, la hija del Censor debió llamarse *Aemilia Lepida*.

582. I. CANÓS, 1994, 139-147, figs. 1-5 (*EE* VIII 291-293a; *LAGIL* 4-8; *SEG* 33, 837). Nuevos datos de soporte e interpretación de los cinco fragmentos que componen esta inscripción. Medidas: b) 10,6 x 11,5 x 4; c) 11 x 8,5 x 4; d) 10,5 x 17,5 x 4; e) 9,9 x 15 x 4. Letras: 2-1. El fragmento d) corresponde a la parte central de la inscripción, como se deduce por el tamaño de las letras.

[ταῖς βο]υλαῖς Μο[ιρῶν - - -]ε ἦνυσα Πό[τμον / - - -] συμπο[- - -]
]ναμεν /³[- - -το]ῦτο [- - -]τε και / [- - -]Ρ[- - -]ΟΝΙ / [- - -]τή]νδε
 φερ[- - -] ἀπ' ἐμπορι[ου /⁶- - -]ος γενόμη[ν ἀπόθ]ετο καὶ πόλιν
 ἄλλ[ην / - - -]ραμεν που[- - -]ους ἐθέμη[ν / [- - -] τόδε Μ[- - -]
 μηδ' ἐπί γαῖαν /⁹[πατρίδο]ς ἦδε [- - -]μαχον / [- - -]ιτηνι [- - -]η
 μέγαν / [- - -]ον ἐμφ[- - -] /¹²- - -]ΤΙΣΤ[- - -]

La editora parte del texto de L. Moretti (1984), quien vio que se trataba del epigrama funerario de un comerciante griego, pero ella añade restos de una nueva línea tras l. 3, propone observaciones de detalle, aporta nuevos paralelos y estudia el fragmento 7, del que prescindió Moretti (por el tamaño de lo sitúa en el centro de la inscripción y restituye la forma épica *γενόμη[ν]*). Las variaciones respecto al texto de Moretti son: en l. 2; **Error! Marcador no definido.** en vez de [-]ΣΥΜ ΠΟ[-], una sola palabra (*συμπόσιον*, *συμπονέω*); en vez de [τεθ]νάμεν[ος], [---]αμεν: tras la *N* final no parece haber habido letras; en l. 3 en vez de [-]ΤΟ, [το]ῦτο; en l. 4 [---]ΟΝΙ[---]; en l. 6. en vez de [-]ΕΤΟ, [ἀπόθ]ετο (uuu !); en l. 9 Σ de [πατρίδο]ς puede ser Ε; en l. 10 tras [-]πολε]ίτην puede verse τ[---]; tras μέγαν sólo hay espacio para una letra (μέγαν [-], Moretti); en l. 11. En vez de ἐμ φθ[ιμένοις] una forma de ἐμφύω o ἐμφέρω: no hay espacio para la restitución de Moretti; en l. 12. [- - -]ΤΙΣΤ[- - -] ([---] Moretti).

Besalú

583. M. MAYER, 1995b, 189-190; *AE* 1995, 979. Sello de bronce procedente de Campdera y transmitido en un manuscrito de los Fondos Balure, n° 238, conservado en la Biblioteca Nacional de París, en una carta dirigida por J.B. Pont a J. Pujades el 6 de diciembre de 1612.

· *L(ucius) · Pompeius · / · Saturio ·*

Se puede fechar en el último tercio del siglo I, o acaso en el II.

GRANADA

Atarfe

584. J. GÓMEZ-PANTOJA, 1994a, 61-67; *AE* 1994, 925a-b; *CIL* II²/5, 660 (*CIL* II 5510; *ILPGR* 18). Revisión de lectura e interpretación de esta inscripción opistógrafa, conservada en el Museo Arqueológico de Granada, inv. n° 840.

a) Gómez-Pantoja

a₁) cara anterior

P[ermissu] · / Imp(eratoris) · Dom[itiiani] /³Caes(aris) · Aug(usti) / Germanici

a₂) cara posterior

[Fi]nis · c(allis) · p(ublici)

Se trata de una *ara lapidea* de las descritas por Higino para servir de muga o *terminus* entre tierras de distinta cualidad, jurisdicción o propiedad. La l. 1 (cuya 1ª letra, con posible lectura *P*, el autor agradece a A.U. Stylow), no vista anteriormente, supone considerar esta inscripción como un deslinde ejecutado con la benevolencia del emperador. Por lo que se refiere a las siglas *C·P.* de la cara posterior, el autor cree como más factible la solución ya anticipada por Hübner: *c(allis) · p(ublici)*, es decir, que harían referencia a una cañada pastoril, y desecha otras posibilidades consideradas anteriormente como: *[fi]nis c(ampo) p(publico) (sic, ILPGR)*, *[fi]nis c(oloniae) P(atriciae)* (Hübner). El epíteto *Germanicus*, usado por Domiciano a partir del 83 d.C., fija el *terminus post quem* de la piedra.

b) *CIL* II²/5, 660b₁) cara anterior

[- - - - -] / + (?) Imp(eratoris) · D[[omi[tiani]]] /³Caes(aris) · Aug(usti) / Germanici

b₂) cara posterior

[Fi]nis · c(allis?) · p(ublici?)

[Cara anterior, lín. 1: *P(raedia) / Imp(eratoris)*... etc. Cara posterior: *[Fi]nis C(aesaris) p(raediorum)*. Creo que se trata más bien de uno de los *termini* de una propiedad rústica imperial. Por ello en su cara anterior no sería indispensable la *P* de la lín. 1. Sin embargo conviene mucho porque, a mi juicio, esta *P* es la abreviatura del mismo concepto que se puede leer en la cara posterior. El primer texto se leía desde el exterior, y el segundo desde el interior, del *fundus* imperial. Evoqué hace poco (1995) un espléndido epitafio mozárabe, del año 1002, aparecido en este mismo término de Atarfe, como prueba de la insólita pervivencia de unos ricos nobles cristianos, herederos de la *gens Aelia* (y ahora en *El Legado*, 1998, pp. 250 y 527, catál. n° 15). Creo, por tanto, que este *fundus* frente a Granada, o alguna parte de él, se pudo mantener dentro del ámbito de la herencia de la familia imperial desde el siglo I hasta al menos el XI d.C. Este *terminus* sería una muy buena confirmación de aquella hipótesis, y viceversa. **A.C.**]

Granada

585. A. CANTO, 1995b, 349-359, n° 123, con foto; *AE* 1995, 844b; *CIL* II²/5, 633 (*CIL* II 2083; *CIL* II 5507; *ILPGR* 46; *HEp* 3, 1993, 182).

a) Canto

Nueva restitución en l. 2 de esta inscripción fragmentaria, conservada en el Museo de la Alhambra; la autora razona por qué no puede suscribirse la propuesta *in/ [tercolumnia cum ca]ncellis* propuesta en 1989 por M. Schmidt y M. Pastor (cf. *HEp* 3 cit.).

[c.12.-] *Ser(gia tribu) Perseus ob honorem sevirus fori et basilica hē/ [hemiclylia cum ca]ncellis et trab{a}ec(u)lis et postibus pecunia sua exornata <d>edit*

La restitución de *hemiclylia*, y que se apoya en un texto de Vitruvio (V, 6), se propone considerando que se trate de una obra que, siendo posible o común, pero no imprescindible, en foros y basílicas, pueda ser añadida y costeada por un privado, y donde los adornos mencionados cobren sentido. Los hemicíclios son paramentos semicirculares, a modo de exedras, por lo general adornados con nichos para estatuas.

b) *CIL* II²/5, 633

[-12?- lib(ertus) (?)] *Ser(gia tribu) · Perseus ob honorem · V̄I·viratus · fori · et · basilicae · in/ [tercolumnia (?) cum ca]ncellis · et · trabaecilis (!) · et · postibus · pecunia · sua · exornata · <d>edit*

Se fecha en la segunda mitad del siglo II d.C.

[Schmidt y Pastor, en *CIL* II²/5 cit., prefieren mantenerse en su lectura anterior, mientras A.U. Stylow, en un inciso, cree que no tenemos razón ninguno, aunque sólo se refiere a la imposibilidad de ver la *N* de *in/ [tercolumnia]*; cree que el epígrafe podía seguir por la derecha, en función del <d>edit final, que sería más bien *edit[is ludis d.d.]*. Esto último es muy difícil, porque se aprecia perfectamente el reborde derecho con el que termina el bloque. Por mi parte mantengo el *hemiclylia* de mi lectura, pero creo ahora que quizá el regalo consistiera, mejor que en las exedras vitruvianas que pensé primero, en sendos relojes solares, en el foro y en la basílica, cerrados por un recinto con balaustres y cancelas. Por último, resulta insólito que *AE* no haya reflejado ninguna de las variaciones propuestas. A.C.]

586. J. CORELL I VICENT, 1993-1994, 125-126, con foto; *AE* 1994, 924a-b; *CIL* II²/5, 28*. Placa de mármol blanco, rota por la parte de abajo. En el centro de la cara frontal va una cartela en la que figura el primer epígrafe, sobre el cual aparece un águila con las alas explayadas. De la cartela pende una guirnalda de laurel, bajo la cual aparece la única línea conservada del segundo epígrafe. Medidas: (71) x 52 x 5. Letras: 4,5. Apareció en el mercado de antigüedades de Valencia.

a)

D(is) · M(anibus) · s(acrum) · / Illib(erris) · Vesp(asiano) · in hon(orem) /³Hieros(olimitani) · belli de/let(i) · gen(eris) · human(i) / s(it) · t(ibi) · t(erra) l(evis)

b)

Imp(eratori) Cae(sari) M(arco) Aurelio / - - - - -

Para el autor la pieza tiene varios y diversos indicios de ser una falsificación: la labra de la piedra y su estado de conservación; la extraña decoración, inspirada, seguramente, en los estandartes de las legiones; la forma de las letras, especialmente de *D*, *G*, *P*, *R* y *S*; los puntos al pie de las letras; la misma temática fantástica del texto **a**). Aparte de esos aspectos formales, existe una inscripción granadina, catalogada como falsa (*CIL* II 185*), que si se prescinde de ll. 1 y 5, presenta el mismo texto que ésta. Hübner pensaba que su autor pudo ser el famoso falsario Jerónimo Romano de la Higuera, más que su primer transmisor, Francisco Bermúdez de Pedraza. De todas formas, parece evidente que ambas inscripciones proceden de la misma mano. La falsificación pudo llevarse a cabo en el siglo XVI, ya que *CIL* II 185* es conocida ya, al menos, en 1608 por Bermúdez de Pedraza.

Según *AE*, **b**) presenta los restos de una inscripción antigua.

Según *CIL* II²/5, 28* el texto **a**) es una copia de *CIL* II²/5, 27* (= *CIL* II 128*). En l. 4 se prefiere la forma *delit* de *CIL* II²/5, 27* en lugar de *delet*. Se trataría de una corrupción del término *deliciis*; que obliga a una interpretación diferente del texto. Prefiere datarse en el siglo XVII. Es errónea la antigüedad que *AE* atribuye al texto **b**).

[La parte superior desde luego es falsa. Sin embargo, se aprecia en la fotografía una fractura limpia, con lo que no encaja bien parte de la guirnalda vertical derecha. El acabado del mármol también es diferente, basto y moderno el superior. Me inclino pues a creer, con *AE*, que la parte inferior de la placa puede ser auténtica. A.C.]

587. A. CANTO, 1995a, 343-346, n° 121, con foto; *AE* 1995, 844a; *CIL* II²/5, 652 (*IHC* 115; *ICERV* 303; *ILPGR* 152; *HEp* 4, 1994, 462). Precisiones de lectura y nueva reinterpretación.

a) Canto

[In nomi]ne D(e)i n(o)s(tr)i Ib(es)u Xr(ist)i consecrata es^rt^r / [e]clesia S(an)c(t)i Stefani primi martyris Y /³[i]n locum Nativola a s(an)c(t)o Paulo Accitano pont(i)f(i)c(e) / d(ie) (vacat c. 12) an(no) (vacat c. 2) d(omi)ni n(o)s(tr)i gl(oriosissimi) Wittirici reg(i)s / er(a) DCXLV item consecrata est ecclesia /⁶S(an)c(t)i Iobanni(s) [[Bab]]tiste (vacat c. 12) / (vacat c. 32) / item consecrata est ecclesia S(an)c(t)i Vicentii /⁹martyris Valentin(i) a s(an)c(t)o Lilliolo Accitano pont(i)f(i)c(e) / [d(ie) XI] Kal(endas) Febr(uarias) an(no) VIII gl(oriosissimi) d(omi)ni Reccaredi reg(i)s er(a) DCXXXII. / H(a)ec s(an)c(t)a tria tabernacula in gloriam Trinitatis [S(an)c(t)]i(ssi)mae /¹²coboperantib(us) S(an)c(t)is aedificata sunt ab inl(ustri) Gu(n)diliu[va duce?] / cum operarios vernolos et sumptu proprio [-c. 8-]

De las tres iglesias mencionadas, sólo la de San Esteban se encontraba en el lugar de *Nativola*, y fue la última en consagrarse. El que se precise en el epígrafe el lugar de construcción indica que estaba próxima a las otras, aunque no junta. Estas iglesias, consagradas a los santos Vicente, Juan el Bautista y Esteban, fueron construidas entre los años 594 y 607, y la inscripción conmemorativa se hizo en ocasión de la última de ellas,

cuando se completó la tríada de un programa constructivo ideado para honrar a la Santísima Trinidad. Estas consagraciones deben ponerse en relación con la conversión al catolicismo del rey Recaredo, ocurrida en el 589 d.C., lo que significaba abrazar el dogma de la Trinidad, él y sus nobles. Entre los firmantes del concilio de Toledo que abjuraron del arrianismo se encuentran cinco *virii illustres*. Podría pensarse en la pertenencia a la corte conversa de Recaredo del *vir illustris Gu(n)diliuva*, el cual tiene interés especial en dedicar sus iglesias al dogma recién abrazado. En cuanto a la idea tradicional de que *Nativola* fuera un *fundus* privado en el territorio de *Acci* (Guadix) resulta difícil pensar que tres edificios de envergadura se levanten, durante 13 años, en el ámbito particular de una finca rústica, donde no tendría sentido tampoco mencionar el uso de «obreros propios» y «a su costa». Resulta mejor pensar que *Gu(n)diliuva* atendía al culto público de una capital diocesana como *Iliberri*. Una crónica árabe del siglo XII refiere que los cristianos de Granada tenían una famosa y bella iglesia, a dos tiros de flecha de la Puerta de Elvira, que había sido construida por un general de ellos, al que su príncipe había puesto al mando de un gran ejército. Esta iglesia fue mandada derruir por los árabes el año 1099. Cobra verosimilitud así la idea de que el *dux* al que seguramente encargó Recaredo enfrentarse a los bizantinos, pero que al menos lo sería de *Iliberri*, fuera el *Gu(n)diliuva* de este epígrafe. *Nativola* (de *nativus*, quizá un primitivo barrio indígena) debía situarse, pues, en el mismo cerro de la Alhambra, donde otra crónica árabe menciona a principios del siglo X precisamente un «fuerte de San Esteban». La inscripción debió embutirse en la última de las iglesias construidas, y de ahí que apareciera en 1580 cuando se construyó Santa María de la Alhambra, donde antes estuvo la mezquita (de Muhammad III) y previamente la iglesia de San Esteban. La presencia de los obispos accitanos para la consagración pudo deberse a alguna situación excepcional de sede vacante, como lo sería la presencia de los ejércitos bizantinos en la ciudad de Granada entre 592 y 607. Con aquélla se puede relacionar además, como propuso J. Vilella en 1991, al destituido obispo Esteban.

b) CIL II²/5, 652

[In nomi]nē D(e)i n(o)s(tr)i C Ie⊃(s)u C Christ⊃i consacrāta es t̄ / [e]clesia
*S(an)c(t)i Stefani primi martyris · /³in locum Nativola a S(an)c(t)o Paulo
 Accitano poñt̄(i)f(i)c(e) / d(ie) · (vacat 10) an(no) (vacat -1-2-) d(omi)ni
 n(o)s(tr)i gl(oriosissimi) VVittirici reg(i)s / er(a) DCXLV Chedera⊃ item
 consacrata est ecclesia /⁶S(an)c(t)i Iohañn(is) B̄aḫtist(a)e (vacat 15?) / (vacat 1
 l.) / item consacrata est ecclesia S(an)c(t)i Vicentii / martyris Valentin(i) a
 S(an)c(t)o Lilliolo Accitano poñt̄(i)f(i)c(e) /⁹[d(ie) -1-2-] Kal(endas) ·
 Febr(uarias) · an(no) · VIII gl(oriosissimi) d(omi)ni Reccaredi reg(i)s eña
 DCXXXII / h(a)ec s(an)c(t)a tria tabernacula in gloriam Trinitatis
 [s(an)c(t)]i(ssi)mae / cohoperañtib(us) · s(an)c(t)is · aedificaña sunt ab
 inl(ustri) · GudiliV[-8?-] /¹²cum operarios vernolos · et · sumptu proprio [-8
 ?-]*

[En *HEp* 4, 1994, 462 mostraba mi acuerdo con la hipótesis de Y. Duval, ante un razonamiento bien argumentado y estructurado, sobre el hecho de que las tres iglesias de la inscripción hubiesen sido construidas en *Nativola*, un predio privado de *Gudiliuva* en la

diócesis de *Acci*. Sin embargo, las hipótesis formuladas ahora por A. Canto en relación con esta inscripción son muy sugerentes y deben ser tenidas en cuenta. De que los estudios de ambas autoras son, por el momento, los más significativos da cuenta el hecho de que en la nueva edición de *CIL II²/5* se siguen y/o comentan, de forma más o menos explícita, sin aportar opiniones significativamente diferentes sobre el asunto. Sin embargo, aunque contradictorias entre sí, creo que entre ambas se ha avanzado lo suficiente como para que no se pueda afirmar, como lo hace *CIL II²/5*, «*haec res integra relinquenda est*». La argumentación de A. Canto es clara, bien estructurada y en bastantes aspectos plausible. Trataré ahora de exponer mis puntos de vista valorando lo que de cada una de las dos hipótesis considero más apropiado, aunque sólo sea para dar muestra de cómo este tipo de estudios mueven a la discusión.

Parece lógico pensar con A. Canto -quizá más lógico que la hipótesis de Y. Duval- que sería un hecho insólito que las tres iglesias se construyeran en un breve período de trece años en el predio privado del *inlustris Gudiliuva* y además innecesario que mencionase en la inscripción que lo hubiese hecho de su propio peculio y con sus obreros, ni siquiera pensando en un afán de protagonismo del propio personaje. Como es sabido, uno de los problemas más espinosos es el que la inscripción se haya encontrado en Granada y, al menos, dos de las iglesias hayan sido consagradas por obispos de *Acci* y que, al menos la primera (última cronológicamente) lo haya sido en el desconocido *locum Nativola*. La hipótesis de Y. Duval de que la inscripción se llevase a Granada después del siglo VII no parece convincente; sí lo es más, como también propone, que hubiese sido destinada desde el principio para ser colocada en Granada.

La diferente hipótesis de A. Canto, con una argumentación basada en fuentes árabes cuya utilización sólo parcialmente se ha tenido en cuenta (García Moreno, 1993, 200-201) y que resultan muy interesantes, de que la iglesia de San Esteban estuviese en el cerro de la Alhambra, y consecuentemente *Nativola*, donde luego estuvo el fuerte de San Esteban, abre una nueva vía de estudio; especialmente poniéndola en relación con la afirmación de una de esas fuentes de que hubo allí una iglesia construida por un jefe de los ejércitos cristianos, nombrado por un príncipe. No obstante sigo pensando que la hipótesis de Y. Duval de que *Nativola* no esté en Granada y que las iglesias estén en ese lugar es la más certera. La redacción del texto sugiere, desde mi punto de vista, que la inscripción no se graba en el lugar (o lugares) de edificación de las iglesias, no al menos en el de *Nativola* ya que frente a lo habitual en este tipo de menciones no se señala *hanc ecclesiam*, *hunc locum*, *in hoc loco*, etc., sino *in locum Nativola*, lo que desde una perspectiva pragmática, marca una lejanía. La mención de *haec tria tabernacula* muestra un valor fórico y demostrativo del adjetivo con respecto a las tres iglesias citadas en la propia inscripción y no a sus posibles lugares de ubicación. No sería aventurado pensar que la inscripción misma se hubiera hecho en Granada, conmemorando la construcción en *Nativola* de esas tres iglesias, y quizá, por identidad de la advocación del santo de la primera citada con la de San Esteban de Granada, incluso que la inscripción se embutiera en los muros de esta última, como sugiere A. Canto, pero no porque se tratase de la misma iglesia sino de dos homónimas. Hay que tener en cuenta que la existencia de iglesias consagradas a San Esteban en el sur debió de ser relativamente frecuente como consecuencia de la gran

difusión de reliquias y del desarrollo del culto de este santo en época visigoda (García Rodríguez, 1966, 163-166; Gauge, 1998, 265-286). Es ésta, si se quiere, una *lectio facillior*, pero que deshace algunos problemas de interpretación. En este caso, el *locum Nativola* podría ser muy bien algún lugar no identificado de *Acci*, pero público, no un predio privado de *Gudiliuva*; lo que justificaría que este personaje hubiera hecho grabar en una inscripción conmemorativa que había pagado a su costa y había empleado a sus obreros para construir unas iglesias en otro lugar. Tal vez, él mismo había hecho levantar la de San Esteban de Granada, hecho que justificaría la fuente árabe y había ordenado situar esa inscripción conmemorativa y propagandística de su actividad evergética en otro lugar.

Se resolvería así el problema de que los obispos de *Acci* fueran a consagrar iglesias a Granada, hecho que aunque no desconocido, pues los concilios se ven obligados a prohibirlo (cf. Concilio II de Toledo), sí era anómalo, teniendo que suponer una vacante de la sede por motivos que se ignoran o porque estuviera la ciudad en manos bizantinas, en al menos dos momentos, después del 592 y antes del 597, cuando firma *Baddo* como obispo de Granada (no me parece aceptable que éste fuese un obispo puesto por los bizantinos, como sugiere A. Canto) y después de esta fecha, y, al menos hasta el 607, cuando *Lilliolus* de *Acci* consagra la iglesia de San Esteban de la inscripción (recuérdese que se ha identificado en alguna ocasión al Esteban de Granada, firmante del concilio del 592, con el expulsado, junto con Jenaro de Málaga, por Comenciolo, cf. Vilella, 1991, 181-186, hipótesis que Y. Duval rechaza de plano y que, en cambio, A. Canto acepta). A pesar de que esto podría haber sucedido, sobre todo si se tiene en cuenta alguna hipótesis como la de Valdés, 1995, 70-71, en torno a un posible muro bizantino en el lienzo norte de la alcazaba de la Alhambra, no creo que se trate de ocupaciones definitivas o importantes, de las que nada señalan las fuentes (cf. Ripoll, 1996, 251-267; Vallejo, e.p.), pero sobre todo, no creo que llegasen obispos de *Acci*, de dominio visigodo, a consagrar a territorios bizantinos.

En otro orden de cosas, que *Gudiliuva* fuese un *dux* mejor que un *comes* que hubiera dirigido un ejército tanto de Recaredo como de Witerico, incluso que hubiese luchado o vencido a los cercanos bizantinos, me parece una hipótesis de A. Canto más que probable y que *CIL* II²/5 sigue en este punto tácitamente.

En cuanto a la estructura misma de la inscripción, creo que la hipótesis de A. Canto de que estén mencionadas en orden inverso a su construcción me parece acertada. Con todo, como sugiere Y. Duval, la iglesia de San Juan Bautista podría ser el baptisterio de la de San Esteban, y no de la de San Vicente (como propone A. Canto), incluso que hubiese sido consagrada junto con aquella en el 607 por *Lilliolus*, de ahí que no se mencionen los extremos de la consagración. El espacio central sin grabar de la inscripción podría deberse, no a que se hubiera dejado libre para escribir estos datos porque la iglesia de San Juan Bautista no estuviera acabada, como propone Y. Duval, sino porque se hubieran dispuesto dos bloques distintos de texto y de colocación en la pieza, correspondientes a dos momentos diferentes de consagración de iglesias. No representa, en cambio, ninguna dificultad que no se haya grabado el día concreto de consagración de San Esteban, cuya fecha pudo retrasarse o modificarse unos días o semanas por imponderables del momento, como señala Y. Duval. El espacio destinado para la mención de la fecha está claramente

acotado en el campo epigráfico de la inscripción. Primero pudo construirse la de San Vicente y, al cabo de unos años, terminarse y consagrarse la de San Esteban y el baptisterio. Las tres, conjuntamente, -y desde luego la inscripción como conjunto las considera- pueden ser ejemplo de un grupo basilical de origen martirial, formado por lo que se denomina como «iglesia doble» con su baptisterio (cf. el volumen monográfico de *Antiquité Tardive* 4, 1996) , y, por tanto, constituir un complejo arquitectónico en *Nativola*, lugar público desconocido de la diócesis de *Acci*, construido, probablemente, por un godo converso (como señala A. Canto) para mayor gloria de la Santísima Trinidad, como dice la inscripción. I.V.]

Peligros

588. *AE* 1992, 978 (*ILPGR* 60; *HEp* 5, 1995, 350; *CIL* II²/5, 670). Considera que cabe la posibilidad que no se trate de un voto a *Stata Mater*, pues la expresión en l. 4 *statam matrem*, seguida por *cum suis ornamentis*, tal vez sea un error del lapicida.

[No se entiende muy bien cuál sería el error. Parece que se obsequia, sin voto, una estatua de la diosa. Si se deja en minúscula, como propone P. Le Roux, se correría el riesgo de pensar que se trataba de una estatua de su madre, en pie y enjorada, lo que no puede ser de ninguna manera la interpretación de *AE*. A.C.]

Puebla de Don Fadrique

589. J. FERNÁNDEZ PALMEIRO - D. SERRANO VÁREZ, 1993, 625-652. Catorce grafitos inéditos sobre fragmentos de téglulas, ímbrices y ladrillos recogidos en una prospección superficial en la cortijada de Bugéjar. Son fragmentos pequeños e incompletos. Pudieron formar parte de un recinto de carácter sagrado: templo, oratorio, *martyrium*, basílica, etc... Por la paleografía se datan en época visigoda.

a) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 636-637 y 647, fig. 6. Un grafito sobre téglula, cuya única letra conservada es de tamaño considerable y ocupa la mayor parte del fragmento. Se trata de una *A*.

b) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 637-638 y 647, fig. 7. Un grafito quizá enmarcado por cuatro trazos paralelos dos a dos en la parte inferior de tres fragmentos de una téglula que casan. Debajo hay restos incompletos de letras.

CSC

[Por el dibujo habría que leer *ICSCI*, aunque el trazo horizontal sobre *SC* (y tal vez sobre la posible *I* final) hace pensar en *s(an)c(t)i*. Debajo restos de *E* o *F*. I.V.]

c) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 637,639 y 647, fig. 8. Se trata de un ímbrice con un grafito de dos líneas; la primera muestra restos de cuatro trazos inidentificables, pudiendo tratarse la tercera de una *Q*, una *G* o un epísemon. En la segunda línea sólo se identifica un *N* entre tres trazos verticales, el segundo de los cuales estaría enlazado a una *V*.

d) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 637 y 647, fig.8. Fragmento de tégula con grafito. La única letra pudo estar enlazada a otro signo por su parte derecha.

A

e) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 637 y 647, fig.9. Fragmento de tégula con grafito. La única letra conservada podría ser una *E* o una *F*.

f) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 637 y 647, fig.9. Fragmento de tégula con un grafito cuya primera letra, quizá una *M*, estuvo anexada una *R*.

g) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 637 y 647, fig.9. Fragmento de tégula con un grafito, cuya única letra conservada podría ser una *E* o una *F*.

h) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 637, 640 y 647, fig.9. Fragmento de ladrillo con grafito cuya única letra conservada podría ser una *E* o una *F*.

i) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 637-638, 641 y 647, fig. 10. Fragmento de tégula.

+A.

La *+* puede ser una *R* o una *P*.

j) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 638, 644 y 647, fig. 10. Fragmento de tégula con un solo signo que podría ser una *D* o una *B*.

k) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 642, 644 y 647, fig. 11. Fragmento de ímbrice.

CIS

l) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 642, 644 y 647, fig. 11. Fragmento de tégula en la que aparecen restos de un trazo inidentificable y restos de una letra que pudo ser una *C*, una *S* o parte del episemon.

m) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 642, 644 y 647, fig. 11. Fragmento de tégula que conserva restos de dos signos; ambos pudieron ser una *O* o una *Q*.

n) J. Fernández Palmeiro - D. Serrano Várez, 1993, 643-644, fig. 12. Fragmento de una tégula que muestra trazos incompletos de varias letras. Pudo haber una *C*, una *S* o el episemón.

HUELVA

Cala

590. D. FISHWICK, 1994, 53-58, figs. 1-2; *AE* 1994, 903; A. CANTO, 1995c, 318 (*CIL* II 105*; *CILA* 1, 7*; *HEp* 3, 1993, 207). Diferentes precisiones sobre esta inscripción de un pedestal, considerada falsa, o bien genuina aunque interpolada.

a) Fishwick

Entre la posición de Hübner y la de J. González, que dieron la inscripción como interpolada o como falsa, y la de A. Canto, que la dio como auténtica, el autor se decide por ésta. Destaca que en esta inscripción es la primera vez que el nombre de *Restituta Iulia* aparece en la epigrafía, pues sólo se conocía una *Segedensis* en Zafra (CIL II 988). No se puede afirmar con seguridad la identificación Cala = *Restituta Iulia*, pues el pedestal puede haber sido removido de su lugar original de emplazamiento. Por lo que se refiere a las ll. 1/2: *imp(eratori) Divo Augusto*, según el estudio de Chastagnol sobre los títulos de los emperadores difuntos, el término *Divus* antes del nombre del emperador excluye sus otros nombres y títulos, los cuales sólo son atribuidos durante la vida del gobernante, pero en algunos casos puede ocurrir que estén combinados con la titulación de un emperador muerto y deificado. A veces un texto ha sido retocado después de la muerte y deificación de un emperador, para incluir *Divus*. Esta dedicación muestra un ejemplo temprano de la anómala combinación de *Divus* con los títulos apropiados de un emperador vivo, justo en los comienzos del culto imperial. A pesar de la erosión de la piedra, no parece haber signos de una rasura deliberada, por lo que difícilmente *Divo* pudo reemplazar a un original *Caes.(?)*. La posibilidad alternativa es considerar que la inscripción fuera escrita por el *ordinator* pero no se llegó a grabar, en cuyo caso *Divo* podría haber reemplazado a la palabra *Caes.* La dificultad radica en que Augusto es usualmente denominado, sobre todo en *Hispania*, como *Imp. Caesar Augustus* o *Caesar Augustus*. Se esperaría *Imp. Caesari* o *Imp. Caesar(i)*, especialmente cuando el nombre de Augusto se escribe *in extenso*. Cualquiera de estas dos fórmulas sería considerablemente más larga que *Augusto* en l. 2 que, como la l. 1, fue grabada en un tamaño mayor que las ll. 3-4. Así, es discutible si el original *Caesari/Caesar(i)* pudo haberse entendido en la l. 1. Otro aspecto es que el pedestal sustentó una estatua, tal vez la del emperador vivo. Si esto fue así, podría haber sido modificada después de la apoteosis de Augusto –la *corona radiata* en particular habría sido el adorno necesario para una obra inacabada–. O tal vez se tratase de un monumento del *Divus Augustus* con un pedestal específico para la ocasión. En este último caso se podría explicar claramente la combinación *Imp. Divo Augusto*, que se puede incluir entre los casos excepcionales analizados por Chastagnol. En las primeras etapas del culto imperial habría dudas para establecer las fórmulas apropiadas para la deificación del primer emperador. Se podría sugerir que la combinación *Imp. Divo Augusto* en Cala realmente cae fuera de los modelos anómalos estudiados por Chastagnol. Tal vez sería mejor considerar que la forma adecuada de nombrar a un emperador deificado, y más particularmente la omisión de *Imp.* antes de *Divo*, no apropiada para alguien fallecido, no se había establecido todavía. *Restituta Iulia Segida* pudo no darse cuenta de que *Imperator* y *Divus* eran términos mutuamente excluyentes.

b) Canto

La autora considera que son buenas sólo las dos primeras líneas, y que sería un documento muy antiguo del culto imperial. El *Imp.* inicial, aunque sobra, cuenta con paralelos en ambientes provinciales. Las ll. 3-4 podrían haber sido añadidas

interesadamente por algún falsario, que podría identificarse con el ya conocido de Cala, quien inventó el epígrafe de *Viriatus belator*.

[Véase ahora ERBC n° 155 y fotos 91-92: Creo, en efecto, que sobre un pedestal a Augusto con el epígrafe *Imp(eratori) Divo / Augusto*, un erudito o un falsario añadió {*Restituta Iulia / Sengtic*}. Como bien dice Fishwick, en una temprana muestra de culto imperial este tipo de error, *Imp. + Divus*, es muy posible. *Segida R. I.*, según mi propuesta de 1991, estaría en Burguillos del Cerro (Badajoz), y Cala correspondería a la ciudad de *Callet Aeneanicorum*, «*la de los broncistas*», ambas betúricas célticas (ERBC pp. 185 y 193). A.C.]

Niebla

591. C. VIRLOUVET, 1995, 345, nota 97. Nueva interpretación de esta tésera (CIL II 4963,1; CIDER 76; *Aquae Flaviae* 263; HEp 1, 1989, 357; HEp 2, 1990, 428; HEp 3, 1993, 228; CIL A 1, 72; BJRA 23).

Celer Erbuti f(ilius) / Limicus /³Borea Cantibedoniensi / muneris tessera dedit / anno M(arco) Licinio co(n)s(ule)

Según la autora, comparando ésta con la *tessera* CIL XIII 11316 y sumándose a la opinión de Mommsen, no debe ser una tésera gladiatoria, y sugiere verla como un signo de reconocimiento entre dos *vici* o un *vicus* y en particular en el marco de relaciones de hospitalidad y clientela.

[No se puede obviar una mención tan explícita como *tessera muneris*. A.C.]

HUESCA

Huesca

592. M^a.N. JUSTE – M^a.V. PALACÍN, 1991, 361, fig. 2; también F. BELTRÁN LLORIS, 1997, 282-283, n° 2.

a) Juste – Palacín

Grafitos realizados en grandes sillares, de labra en espiga, procedentes de una esquina de un edificio del conjunto estructural de época ibero-romana, hallados durante las excavaciones realizadas en el solar de la Plaza de Linaza durante 1987 y 1988. Medidas: 100 x 60 x ?.

L·M

b) Beltrán Lloris

Grafito repetido sobre la cara interior sin alisar de seis sillares de arenisca local que conforman la esquina de un edificio. Medidas: 60 x 100 x 60. Letras: 18-15. Interpunción: triángulo y punto. Tres sillares presentan el grafito completo (*L·M*), mientras que, de los tres restantes, dos exhiben la *L ·* y uno la *M*. No resulta evidente que se trate de marcas de

canteros. Se podría aventurar una resolución del tipo: *l(o)ca* · *m(unicipii)*, aunque no se puedan descartar otras soluciones.

La Puebla de Castro

593-597. M^a.Á. MAGALLÓN – J.A. MÍNGUEZ – M. NAVARRO – J.M. FABRE – C. RICO – P. SILLIÈRES, 1995. Cuatro inscripciones y cinco grafitos, todos ellos inéditos, procedentes de las excavaciones realizadas en el Cerro del Calvario, lugar de *Labitolosa*, en el año 1993.

593. M^a.Á. MAGALLÓN – J.A. MÍNGUEZ – M. NAVARRO – J.M. FABRE – C. RICO – P. SILLIÈRES, 1995, 163-165, lám. III,2. Fragmento inferior izquierda de un pedestal ortogonal de caliza. En el lateral izquierdo presenta una marca producida por una grapa metálica en forma de P, que puede indicar que el pedestal estuviera adosado a una pared o que hubiera sido reutilizado como elemento constructivo. Apareció en el corte norte del Campo de la Iglesia, donde estuvo ubicado el foro. Medidas: (37) x 46 x 47,5. Letras: 4,5. Se conserva en el ayuntamiento de la Puebla de Castro, inventario n^o L.93.07011.1.

- - - - - / *hered[es - - -]*

Formalmente se asemeja a los pedestales de M. Clodio Flaco (*CIL* II 3008 y *HEp* 5, 1995, 364). Se puede fechar entre la época flavia y finales del siglo II.

594. M^a.Á. MAGALLÓN – J.A. MÍNGUEZ – M. NAVARRO – J.M. FABRE – C. RICO – P. SILLIÈRES, 1995, 165-166. Fragmento de pedestal o placa de caliza, aunque es más probable que se trate de un pedestal. Mal estado de conservación. Apareció en el foro. Medidas: (26) x (23,5) x 8,8. Letras: 4,2. Se conserva en el Museo Arqueológico de Huesca, inventario n^o L.93.07011.2.

- - - - - / [- - -]EI[- - - / - - -] *pañêr* [- - -]

595. M^a.Á. MAGALLÓN – J.A. MÍNGUEZ – M. NAVARRO – J.M. FABRE – C. RICO – P. SILLIÈRES, 1995, 166. Fragmento correspondiente a la parte superior frontal de un pedestal moldurado de caliza. Se encontró como los anteriores. Medidas: (16) x (13) x 5. Letras: ?. Se conserva en el Museo Arqueológico de Huesca, inventario n^o L.93.07011.3.

[- - -]C[- - -] / - - - - -

Por el contexto arqueológico se fecha como las anteriores.

596. M^a.Á. MAGALLÓN – J.A. MÍNGUEZ – M. NAVARRO – J.M. FABRE – C. RICO – P. SILLIÈRES, 1995, 199-200. Fragmento de placa de mármol, rota por todos sus lados. Mal estado de conservación. Se localizó en la zona de las termas, en la considerada *cella soliaris*. Medidas: (4,9) x (5,6) x 2,4. Letras: 2. Se conserva en el Museo Arqueológico de Huesca, inventario n^o L.93.03045.10.

- - - - - / [- - -]PI[- - -] / - - - - -

Por el contexto arqueológico podría pertenecer a la primera mitad del siglo II d.C.

597. M^a.Á. MAGALLÓN – J.A. MÍNGUEZ – M. NAVARRO – J.M. FABRE – C. RICO – P. SILLIÈRES, 1995, 200-204. Cinco grafitos sobre recipientes cerámicos, encontrados

durante la excavación de las termas en 1993. Se conservan en el Museo Arqueológico de Huesca.

a) M^a.Á. Magallón – J.A. Mínguez – M. Navarro – J.M. Fabre – C. Rico – P. Sillières, 1995, 200, fig. 18,6. Grafito localizado en el fondo de una vasija de cerámica engobada. Apareció en el *frigidarium*. Medidas: (2) x (7) x 7. Letras: 1,6-0,5. Inventario n^o UE 03063-8.

SERVA+[- - -]

b) M^a.Á. Magallón – J.A. Mínguez – M. Navarro – J.M. Fabre – C. Rico – P. Sillières, 1995, 200-201, fig. 18,3. Grafito en un vaso de cerámica. Apareció en el *frigidarium*. Medidas: (2,7) x (5,6) x 3. Letras: 1,5-1; profundas y de *ductus* dudoso.

[- - -]+[- - - / - - -] ENAI+[- - -]

Se fecha en el siglo II d.C.

c) M^a.Á. Magallón – J.A. Mínguez – M. Navarro – J.M. Fabre – C. Rico – P. Sillières, 1995, 201-202, fig. 18,4. Grafito localizado en el cuello de un vaso fragmentado de cerámica. Apareció en el *frigidarium*, junto con el anterior. Medidas: (3,5) x (3,1) x 3. Letras: 2.

EA[- - -]

Se fecha en el siglo II d.C.

d) M^a.Á. Magallón – J.A. Mínguez – M. Navarro – J.M. Fabre – C. Rico – P. Sillières, 1995, 202, fig. 18,2. Grafito en el pie de un vaso de *terra sigillata hispanica*. Apareció dentro de un macizo de mampostería. Medidas: (1,7) x (3,6) x 7. Letras: 1. Inventario n^o L.93.03081.7.

[- - -]IMI[- - -]

Se fecha en el siglo II d.C.

e) M^a.Á. Magallón – J.A. Mínguez – M. Navarro – J.M. Fabre – C. Rico – P. Sillières, 1995, 203-204, fig. 18,5. Grafito localizado en el borde de un vaso engobado. Apareció en el *frigidarium*. Medidas: (2,3) x (5,4) x 0,4. Letras: 0,4-0,2.

ΠΕΡϞΟΔ [- - -] /ΤΑΙ (vacat) [- - -]

Los editores consideran Περσοδ- un nombre personal, pero el único paralelo que encuentran es Περσοδιώκτης (escrito Πεπσοδιώκτης por errata), sobrenombre de Miltiades en *AP* IV 233, que tiene poco que ver. Señalan los nombres Περσαίος, Περσεύς, Πέρσης, Περσίας, Πέρσις y Περσέων recogidos en P.M. Frazer - E. Mathews, *A Lexicon of Greek Personal Names I* (Oxford 1987) 371, pero ninguno puede corresponder a este grafito. El grafito puede ser obra de un esclavo o de un emigrante.

[Ninguna de estas posibilidades es satisfactoria. De ser un nombre propio, no parece griego. J.C.]

598. M. NAVARRO CABALLERO, 1995, 116-127, n^o 2.3, láms. III-IV, fig. 13; también M^a.Á. MAGALLÓN - P. SILLIÈRES - M. FINCKER - M. NAVARRO, 1995, 88-89, fig. 12; *AE* 1995, 890 (*HEp* 5, 1995, 364). Nueva edición. Pedestal prismático con el campo epigráfico moldurado (escocia y óbolo). La cara posterior está muy erosionada debido a su exposición a la intemperie. Se descubrió durante la campaña de 1992. Formaba parte del muro de

contención de una terraza agrícola situada en el llamado «Campo de la Iglesia», lugar donde estaba ubicado el *forum* de *Labitolosa*, cuya construcción debió iniciarse durante el reinado de Augusto. Medidas: 88 x 64 x 62. Letras: 6,5-4,2; capital cuadrada de *ductus* triangular. Interpunción: *hedera*. Se conserva en el pórtico de la iglesia parroquial.

M(arco) · Clod̄io / M(arci) · f(ilio) · Gal(eria tribu) · Flac³co · IIviro bis / flam(ini) · tri/b(un) · mili⁶ŕum /⁶leg(ionis) · IIII Flaviae / viro praestan/tissimo · et civi /⁹optimo · ob · plu/rima · erga · rem·p(ublicam) / suam · merita /¹²d(ecreto) · d(ecurionum)

El texto de este nuevo pedestal dedicado a *M. Clodius Flaccus* es casi idéntico al que ya se conocía de él (*CIL* II 3008 = *CIL* II 5837), hallado en el cerro del Calvario en el siglo pasado. *Flaccus* debió ser un acaudalado e influyente ciudadano de su comunidad, miembro del *ordo equester*. Los servicios que prestó a su municipio le valieron no sólo su reelección como duunviro, sino que, también, tanto los *cives Labitolosani et incolae*, por un lado, y el *ordo decurionum*, por otro, le dedicaran sendos pedestales con sus correspondientes estatuas. Es el primer caso conocido en la epigrafía de la Citerior en que una misma persona fuera honrada por los habitantes y la asamblea decurional de su ciudad. Este personaje debió de ser miembro de una familia de considerable riqueza, que estaba en posesión de la ciudadanía romana, bien porque la tuviera de antiguo, bien porque se hubiera otorgado a todos los labitolosanos, o bien porque esta familia hubiera emigrado de una ciudad que ya poseyera el derecho latino o romano. La favorable situación de *Clodius Flaccus* le permitió ejercer las magistraturas municipales, y finalmente alcanzar el rango ecuestre al ejercer un tribunado militar honorífico en la legión IV Flavia. Otros dos pedestales, recientemente descubiertos (*vid. infra nn. 599-600*) nos informan de que también fue honrado por el emperador Adriano, que lo nombró *adlectus in quinque decurias*; y de que consagró una estatua al *Genius municipi*. Seguramente *Labitolosa* alcanzó *status* privilegiado en época flavia.

[La afirmación de que el tribunado de Clodio era honorífico, basada en unas observaciones de Pflaum, queda contradicha por el epígrafe reseñado a continuación, en el que se explicita que Clodio ocupó su cargo en *Moesia Superior*. C.C.]

599-606. P. SILLIÈRES - M^a.Á. MAGALLÓN - M. NAVARRO, 1995. Siete inscripciones inéditas y nueva restitución de otra. Las inéditas se encontraron en las excavaciones de 1994 realizadas en «el templo del Genio del municipio». Se trata de un edificio rectangular, con unas dimensiones de 18,30 m x 11 m. La entrada se hace por el sur, desde el *forum*. En tres de sus muros interiores (este, oeste y norte) se hallaron veintitún zócalos de brecha caliza rosácea o amarillenta y dos bases de arenisca. El conjunto se completa con dos grandes zócalos situados a ambos flancos de la puerta, formados por varios bloques de arenisca. Cada zócalo sostenía un bloque y un coronamiento sobre el que descansaba la estatua. A sus funciones cultuales, se podrían añadir otras relacionadas con la administración de la ciudad, en las que habrían participado los personajes representados en las estatuas, pertenecientes a las familias más ricas e influyentes, y de ahí su supuesta interpretación como curia. La construcción del edificio data de los años 110-120, y debió de ser donado por el propio *M. Clodius Flaccus*.

599. P. SILLIÈRES - M^a.Á. MAGALLÓN - M. NAVARRO, 1995, 115-118, fig. 7 = M^a.Á. MAGALLÓN – P. SILLIÈRES, 1994, 122-124, lám. 13; también M^a.Á. MAGALLÓN - P. SILLIÈRES - M. FINCKER - M. NAVARRO, 1995, 88-89, fig. 14; *AE* 1995, 891. Pedestal de brecha caliza rosácea en forma de paralelepípedo. Campo epigráfico moldurado. Se descubrió adosado al muro este del edificio del Genio municipal. Medidas: 92 x 62 x 64. Letras: 4-2,5. Interpunción: triángulo. Continúa *in situ*.

M(arco) · Clodio / M(arci) · f(ilio) · Gal(eria tribu) · Flacco /³IIviro bis flam(ini) / adlecto in quinq(ue) decurias ab imp(eratore) / Hadriano Caes(are) /⁶Aug(usto) · trib(unno) · mili(um) / leg(ionis) · IIII · Flaviae · in / Moesia Superior(e) /⁹ex · test(amento) / Corneliae · Neillae / heredes · eius

Este es el tercer documento epigráfico del *eques M. Clodius Flaccus*, a quien el emperador Adriano nombró juez (*adlectus in quinq. decurias*), honor que no se mencionaba en sus otros dos pedestales ya conocidos (*CIL* II 3008 y *HEp* 5, 1995, 364). Su *cursus* local debió de comenzar entre el 110 y el 120 d.C.

[La *adlectio inter indices* representa un eslabón entre el desempeño de magistraturas locales y el acceso a un cargo ecuestre; no supone necesariamente el ejercicio efectivo de la función judicial en Roma, sino la capacitación para ello; el caso de Clodio Flaco se inscribe en la política de promoción de notables de la Tarraconense emprendida por los emperadores de origen hispano. Cfr. J.F. Rodríguez Neila, 1978, 17-65. **C.C.**]

600. P. SILLIÈRES - M^a.Á. MAGALLÓN - M. NAVARRO, 1995, 118-119, fig. 8 = M^a.Á. MAGALLÓN – P. SILLIÈRES, 1994, 124-125, lám. 14; también M^a.Á. MAGALLÓN - P. SILLIÈRES - M. FINCKER - M. NAVARRO, 1995, 88-89, fig. 12; *AE* 1995, 892. Pedestal de brecha caliza. Campo epigráfico moldurado. El coronamiento conserva las huellas de la estatua que sostuvo. Se sitúa en el centro del muro norte del templo, presidiendo el edificio que se le dedicaba. Medidas: 90 x 77 x 72. Letras: 7,2-5. Interpunción: ?. Continúa *in situ*.

Genio / municipi /³Labitulosâni / M(arcus) · Clodius / Flaccus

Clodio Flaco fue el evergeta que regaló no sólo la imagen del *Genius* sino también el edificio que debía albergarla. La donación se puede fechar entre el 110 y el 120. Es destacable la alternancia vocálica en el nombre de la ciudad: *Labitulosa/Labitolosa*. Los autores piensan que la dedicatoria formaba parte de un templo dedicado al genio de la ciudad.

Según *AE* 1995, 892 el texto no permite deducir que fuera *Clodius Flaccus* el que donara el edificio del *Genius municipi*.

601. P. SILLIÈRES - M^a.Á. MAGALLÓN - M. NAVARRO, 1995, 119-120, fig. 9 = M^a.Á. MAGALLÓN – P. SILLIÈRES, 1994, 126, lám. 16; también M^a.Á. MAGALLÓN - P. SILLIÈRES - M. FINCKER - M. NAVARRO, 1995, 97; *AE* 1995, 893. Pedestal de brecha caliza rosácea. Campo epigráfico moldurado. Apareció caído junto a la pared oeste del templo. Medidas: 94 x 62 x 62. Letras: 5,6-4,2. Interpunción: ?.

Sex(to) · Iunio / Silvino /³ex · test(amento) / Corneliae / Neillae /⁶hered(es) eius

Este personaje es el mismo que el del pedestal *HEp* 4, 1994, 468 (cf. *infra* n° 606).

602. P. SILLIÈRES - M^a.Á.Á. MAGALLÓN - M. NAVARRO, 1995, 121-122, fig. 11 = M^a. Á. MAGALLÓN – P. SILLIÈRES, 1994, 126-127, lám. 17; también M^a.Á. MAGALLÓN - P. SILLIÈRES - M. FINCKER - M. NAVARRO, 1995, 98, fig. 15; *AE* 1995, 896. Fragmento de pedestal de brecha caliza. Campo epigráfico moldurado. Apareció delante del pedestal de M. Clodio Flaco (*vid. supra* n° 599). Medidas: (47) x 46,5 x 46. Letras: 4,7-4,4.

- - - - - / *Çornêliæ / Neillae /³Corñelius / Philemon / et Clodia /⁶[- - -]*
 +++[- - -] / - - - - -

El *cognomen* *Neillæ* era desconocido. *Cornelius Philemon* y *Clodia* seguramente fueron los herederos de *Cornelia Neilla* encargados de erigir las 4 estatuas de los notables labitolosanos (cf. nn. 599-601 y 603.) que esta dama dispuso en su testamento. *Philemon* sería liberto de *Cornelia Neilla* y *Clodia* podría ser una liberta de *Clodius Flaccus*. La rotura de la piedra impide conocer si la propia *Cornelia* era la receptora del homenaje o si se trata de un caso como el de los anteriores pedestales *ex testamento Corneliae Neillae*.

[El orden de palabras inclina a pensar que se trata de una dedicatoria a *Cornelia Neilla*. C.C.]

603. P. SILLIÈRES - M^a.Á. MAGALLÓN - M. NAVARRO, 1995, 120-121, fig. 10 = M^a.Á. MAGALLÓN – P. SILLIÈRES, 1994, 125-126, lám. 15; también M^a.Á. MAGALLÓN - P. SILLIÈRES - M. FINCKER - M. NAVARRO, 1995, 97; *AE* 1995, 895. Pedestal de brecha caliza rosácea, roto en dos fragmentos que se completan. Campo epigráfico moldurado. Apareció junto al muro norte del templo del Genio municipal. Medidas: 90 x 55 x 44. Letras: 5,3-4,5.

L(ucio) Aemilio / Attaesoñi /³ex test(amento) / Corneliae Neillae / hered(es) eius

El *cognomen* *Attaeso* carece de paralelos, aunque el antropónimo indígena *Atta* es abundante en territorios célticos. Podría ser el mismo personaje que el que aparece en la inscripción siguiente.

[Cfr. ahora J. GORROCHATEGUI, 1995, 229-230 para el *cognomen* *Attaeso*. C.C.]

604. P. SILLIÈRES - M^a.Á. MAGALLÓN - M. NAVARRO, 1995, 122; *AE* 1995, 897. Placa de mármol muy deteriorada que conserva restos de los clavos que la sujetaron verticalmente. Posiblemente estuvo colocada sobre alguno de los bloques de arenisca que flanquean la entrada del templo Medidas: ? x ? x 2,2. Letras: 6,3. Interpunción: *hedera*.

L(ucio) · Ae[milio] / L(ucii) · f(ilio) /³[- - - - -] / - - - - -

Pudiera tratarse del personaje de la inscripción anterior.

[La indicación de la filiación aquí, y no en la inscripción anterior, parece indicar más bien que éste sea hijo de *Attaeso*. C.C.]

605. P. SILLIÈRES - M^a.Á. MAGALLÓN - M. NAVARRO, 1995, 122 = M^a.Á. MAGALLÓN - P. SILLIÈRES, 1994, 127; *AE* 1995, 898. Diversos fragmentos de un bloque de caliza gris. Se encontraron en el templo del Genio municipal entre niveles de derrumbe. Medidas: ?. Letras: ?; menos cuidadas y de *ductus* menos profundo que las de los anteriores pedestales.

- - - - - / AM[- - -] / *flam̄iñ[i - - -]* /³F · + [- - -]

Este bloque debió de realizarse en algún momento posterior al de los anteriores pedestales; el material del soporte y el tipo de letra son diferentes.

606. P. SILLIÈRES - M^a.Á. MAGALLÓN - M. NAVARRO, 1995, 120 = M^a.Á. MAGALLÓN - P. SILLIÈRES, 1994, 125, nota 79; también M^a.Á. MAGALLÓN - P. SILLIÈRES - M. FINCKER - M. NAVARRO, 1995, 97; *AE* 1995, 894 (*HEp* 4, 1994, 468; *AE* 1991, 1064). Restitución en l. 1.

- - - - - / [*Sex(to) Iunio*] / *Silvino* /³G(*aius*) *Gratti[us]* / *Senilis amic[o]*

La restitución del *praenomen* y del *nomen* es posible a partir de la lectura de la inscripción del nuevo pedestal dedicado a este personaje (*vid. supra* n^o 601).

Cfr. también ahora F. BELTRÁN LLORIS, 1997, 288, n^o 5, que en l. 1 propone: [*Sex(to) Iu*] *un̄[io - - -]*.

[El conjunto de epígrafes de *Labitolosa* aquí reseñado deja entrever un núcleo de familias notables de este municipio, entre los que existen lazos de amistad y también quizá de parentesco: *Clodii*, *Cornelii*, *Aemilii*, *Iunii* y *Grattii*. Es posible que *Cornelia Neilla*, que aparece como nexa de unión entre varios de ellos, fuera la esposa de *Clodius Flaccus*, según se deduce del n^o 602 (*AE* 1995, 896), pedestal encontrado junto al de este personaje, en el que dos libertos -*Cornelius* y *Clodia*- honran a esta dama, en cuyo testamento se ordena levantar estatuas a un *Aemilius* y a un *Iunius*, este último amigo de un *Grattius*. La cronología de este grupo tiene como punto de apoyo el acceso de *M. Clodius Flaccus* a las *decuriae indicum* por privilegio de Adriano. C.C.]

Valle de Bardagí

607. E. CALVERA NERÍN, s/a, 2-4. Árula de mármol blanco con la cornisa y el zócalo moldurados. Campo epigráfico muy erosionado. Se encontró en 1983 al derribarse el claustro de la iglesia parroquial de Lleret, reaprovechada en un muro, donde también apareció otra anepígrafa. Medidas: 42 x 42/18 x 12. Letras: 4,5. Interpunción: ángulo. Se conserva sujeta con cemento por la base a una cerca de piedra delante de la iglesia, junto con la otra árula

IC.T / B · A · R.

Ahora F. BELTRÁN LLORIS, 1997, 283, n^o 3, lee: +IC.T / +B · A · R.

JAÉN

Alcalá la Real

608. C. GONZÁLEZ ROMÁN, 1995, 203-205, nº 1, lám. I; *AE* 1995, 769; *CIL* II²/5, 228. Estela de piedra caliza, con diversos desconchones en los laterales. Toda su superficie está erosionada con numerosos agujeros, lo que afecta especialmente a las dos últimas líneas. Campo epigráfico rebajado. Se descubrió hacia 1988 en el Cortijo del Cerrato, en la pedanía de Ribera Baja, donde se constatan restos arqueológicos correspondientes a una *villa*. Medidas: 70 x 36 x 30. Letras: 4,5-4; capital cuadrada, de trazado irregular y buena incisión. Interpunción: punto. Se conserva en la Escuela Taller de Alcalá la Real.

[-] · *Maliu/s* · *Celsus* / *q(nnorum)* · *L* · *h·i(c)* · *s(itus)* · *e(st)* / *s(it)* · *t(ibi)* · *t(erra)* · *l(evis)*

El gentilicio *Malius/Mallius* es excepcional en la onomástica hispana en su forma simple. Por las fórmulas epigráficas, la fecha a fines del siglo I d.C.

Según *CIL* II²/5, 228 el soporte es de arenisca. En l. 1, *P(ublius)*. Se fecha a fines del siglo I d.C. o en el siglo II.

[En lín. 1 *H* e *I* sin puntos inferiores. Lín. 3 : *h(ic) i(ntus) s(itus) e(st)*: En *CIL* II²/5 se advierte expresamente que no debe desarrollarse así, recordando un epígrafe de Panonia en el que *AE* (1992, 1396) corrige igual las mismas abreviaturas. Como ya R. Cagnat (1914, 434) propuso hace un siglo tal desarrollo para la abreviatura en cuestión, (*H·I·E·S*), y como se ven tan bien las interpunciones en estos casos modernos, quizá sería mejor decidirse a admitir que Cagnat desarrollaba bien. La fórmula no es muy frecuente acaso porque, como decía Quintiliano (*Inst. orat.* 1, 5, 50), se trata de un solecismo. La cronología me parece algo más antigua, dentro del siglo I d.C. **A.C.**]

Alcaudete

609. C. GONZÁLEZ ROMÁN, 1995, 210-213, nº 5, lám. V; R. LÓPEZ MELERO – A.U. STYLOW, 1995, 219-253, láms. 1-2, (versión española) = A.U. STYLOW – R. LÓPEZ MELERO, 1995, 357-386, láms. 1-2 (versión alemana); *AE* 1995, 775; *CIL* II²/5, 236 (N. Zafra de la Torre, diario *Jaén*, 14.IX.1993, noticia del hallazgo).

a) González Román

Estela de pizarra, fragmentada en la parte superior, el lateral derecho y la parte inferior. El campo epigráfico presenta algunos desconchones que afectan a las últimas líneas del texto. Procede de la finca Estanquillo, a 1 km al suroeste de Alcaudete. Medidas: (105) x 59 x 23. Letras: 6,5-2,5; capital cuadrada, de trazado regular y buena incisión en l. 1 y actuaría en el resto. Interpunción: triángulo y *hedera*. Se conserva en el Museo Provincial de Jaén.

Fabia · L(uci) · f(ilia) · Albana · Ai/ungitana · ann(orum) · XXXV · pia · in · /³suos · hic · sita · est · sit · tibi · terra · / hic · locus · sepulchrae · habet · / in · fronte · pedes · L̄ · in agro · late[ri]/⁶bus · quattuor · quoquo · versus · / p̄pedes · L̄ · hunc · locum · violandum / qui · putaverit · rei·p(ublicae) · Aiungitan[o]/⁹rum · solvet · HS · XX

Resulta especialmente remarcable la mención de un nuevo núcleo urbano, hasta ahora desconocido: la *res publica Aiungitana*, el primer testimonio de su existencia. En su composición consta el sufijo *-gi*, que se documenta de forma reiterada en otros topónimos del Alto Guadalquivir (*Aurgi*, *Isturgi*, *Iliturgi*, *Ossigi*, *Sosontigi*). Descarta que se pueda establecer alguna relación con los topónimos *Auringis* y *Orongis* mencionados en las fuentes. Por el formulario y la paleografía se fecha en el siglo II d.C.

b) López Melero - Stylow

Estela de caliza micrítica gris oscura, compacta y de grano fino (frecuente en el sistema Subbético y en Sierra Morena). En origen debía tener un remate semicircular que debió perder al ser reutilizada como umbral de una puerta, circunstancia que se puede deducir del agujero de gozne conservado al final de l. 5, así como el deterioro de la parte derecha de las ll. 1-3. También está rota por abajo. Apareció en agosto de 1993 en el cortijo «El Estanquillo», a 1 km al suroeste de Alcaudete. Aunque la pieza no se encontró *in situ*, en el lugar del hallazgo se encontraron diversos materiales de construcción romanos y cerámica, que podrían pertenecer a una necrópolis o a una *villa*. De todas formas, la estela no debía de estar muy lejos de su ubicación original. Medidas: (108) x 59 x 24/22. Letras: 5-3; capital cuadrada (l. 1) y libraria (ll. 2.-9). Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Jaén, nº inventario 2844.

Fabia · L(uci) · f(ilia) · Albana · Ai/ungitana · ann(orum) · XXXV · pia · in · /³suos · hic · sita · est · sit · tibi · terra · <levis> / hic · locus · sepulchrae · habet · / in · fronte · pedes · L · in agro · late[ri]/⁶bus · quattuor · quoquo · versus · / pedes · L · hunc · locum · violandum / qui · putaverit · rei·p(ublicae) · Aiungitan[o]/⁹rum · solvet · HS · XX · [n(ummum)?]

Al final de l. 9 también sería posible *m(ilia)*. El texto se articula en tres secciones. La primera parte (ll. 1-3), indica el nombre, origen y edad de la difunta. La onomástica es usual, pero por el contrario el topónimo *Aiungi*, que se deduce de *Aiungitana*, no estaba atestiguado hasta ahora. En la relación de los asistentes al concilio de Elvira, aparece el presbítero *Barbatus* procedente de una ciudad cuyo nombre aparece con las variantes *Adiungi*/*Aduingi*. La primera de tales variantes podría ser el resultado de una adulteración del topónimo indígena *Aiungi*, producida en algún punto de la tradición manuscrita. Este topónimo encaja en el grupo que lleva el sufijo *-gi/-ci*: *Aurgi*, *Iliturgi*, *Onigi*, *Sosontigi*. *Aiun-* también está reiteradamente atestiguado entre los antropónimos ibéricos, por lo que se adecúa muy bien en el aspecto lingüístico a esta zona.

La segunda parte (ll. 4-7) contiene los datos de la *pedatura* con las medidas de la sepultura, con una prolijidad tal que carece de paralelo en *Hispania*, e incluso fuera de la Península. La anchura (*in fronte*) se da en su forma usual, pero la extensión en profundidad (*in agro*) aparece con la doble referencia al largo y al ancho (*lateribus*

quattuor y *quoquo versus*), lo que permitiría sospechar que se tratara de un contorno más complicado que un simple cuadrado. El *locus sepulturae* mide 2.500 pies cuadrados (unos 225 m²), lo que le coloca en el grupo puntero de los *loca sepulturae* hispanos con medidas conocidas. Los *loca* de mayores dimensiones se localizan, en *Hispania*, en el *conventus Astigitanus*, y, aunque no de forma exclusiva, en las zonas rurales.

La última parte (ll. 7-9) contiene la conminación de una pena pecuniaria para el caso de *violatio* del *locus sepulturae*, primer caso conocido en *Hispania* de tal previsión jurídica, y uno de los escasísimos testimonios del Occidente del Imperio. La fórmula empleada (*hunc locum violandum qui putaverit reip(ublicae) Aiungitanorum solvet HS XXX*) también resulta curiosa y absolutamente singular, con un estilo retórico y perifrástico, propio del lenguaje técnico de los juristas, y que en este caso aparece más de un siglo antes que en el de las constituciones imperiales conocidas donde se usaba. Por lo que se refiere al significado concreto de *locum (sepulturae) violare*, esta fórmula es un término muy poco preciso y, aparece muy raramente en conminaciones de pena sepulcral de las inscripciones: en época clásica, sólo en Roma y su entorno; en la Antigüedad tardía, también en las inscripciones cristianas del Adriático septentrional, casi siempre en combinación con otras prohibiciones del mismo tipo. Los autores se extienden en consideraciones y paralelos sobre el derecho de los sepulcros.

El recinto funerario en cuestión es seguro que se encontraba en el *territorium* de la ciudad perceptora del importe de la pena, en este caso *Aiungi*, aunque tampoco se pueda descartar la posibilidad de que el *locus* hubiese pertenecido a otra ciudad, y *Aiungi* sólo estuviera en su vecindad. La ciudad más próxima es *Sosontigi* (la citada erróneamente por Plinio en III, 3, 14), localizada a 2-3 km de Alcaudete (cerro del Ahillo), de la que *Aiungi* sería independiente. Si *Aiungi* es la *Adiungi* que aparece en el concilio de Elvira, esto sería la confirmación de su *status* de ciudad privilegiada, puesto que es sabido que lo tenían todas las que se pueden reconocer en esa lista, y no se conoce hasta ahora en la *Hispania* del siglo II ninguna mención de *origo* perteneciente a una ciudad no privilegiada. Su territorio debía de llegar hasta casi las puertas de *Sosontigi*, perteneciendo a él la zona de la finca «El Estanquillo». Dos anónimos *oppida* ibero-romanos, distantes a unos 8 km de Alcaudete, podrían servir para la identificación: el Cerro de la Almanzora (Luque, Córdoba), entre el este y el suroeste, situado por encima de la orilla occidental del río Salado, donde han aparecido abundantes restos arqueológicos y epigráficos; entre el este y el sudeste, el cerro Cabeza Baja con el *oppidum* de Encina Hermosa (Castillo de Locubín, Jaén). De todas formas se pueden encontrar más lugares candidatos entre los límites de las provincias de Jaén y Córdoba, donde sólo unos pocos de los numerosos yacimientos urbanos conocidos se han identificado con más o menos seguridad, mientras que existe un gran número de topónimos atestiguados epigráficamente sin localizar.

[*Ex imag. phot. lín. 3; ...sit l̂(ewis) tibî êt terra.* Creo que los tres autores no han visto que, en un epígrafe tan perfectamente diseñado y ejecutado, no podía dejarse sin corregir la omisión de *levis*: En efecto, sobre la *T* de *tibi* se ha grabado, de través, la *L* de *l(ewis)*, aprovechando además la interpunción previa; es una solución muy original, de un excelente lapicida. Parece verse también (especialmente en la lám. 2 de Stylow - López

Melero), sobre la segunda *I* de *TIBI*, dos travesaños añadidos, insertando así un *ET* cuyo correcto significado en el contexto de la vida de *Fabia Albana* no sabemos. Al menos el *sit l̄(evis) tibi terra* es certísimo. Las variaciones en la fórmula no son raras: *TSTL* o *TTLS*, pero aquí era obligada. Lín. 9: En todo caso, [*n(ummum)*], porque *m(ilia)* se sobreentiende con la barra sobre *XX*. Pero no creo que falte nada tras *XX*, dada la posición de la interpunción final y el poco espacio hasta el margen. Sobre cuál sería la ciudad vecina de *Aiungi* (si es que *Aiungi* estaba por aquí, lo que no es matemático), Stylow y López Melero postulan con razón la *Sosontigi* del mismo Alcaudete (Jaén). Pero, a pesar del tono muy imperativo de su nota 104 (nº 100 en la versión germana), conviene tener presente que esta *Sosontigi* ni es ni puede ser la misma que, con ligera variación (*Sosintigi*) cita Plinio el Viejo en III, 3, 14, entre las de la Beturia Túrdula y del convento cordobés. En Alcaudete está esta otra, bastetana y del convento astigitano, no citada por el procurador imperial, como tantas otras que en su época eran aún peregrinas (vid. A. Canto, 1996). *Baedro* y *Baebro* tampoco son lo mismo, aunque los modernos se empeñen en igualarlos (*male* también en *CIL* II²/5, p. 58). En *Hispania*, como hoy sigue pasando, las duplicaciones de nombres de ciudades eran muy frecuentes. **A.C.]**

Bedmar y Garcíez

610. I. RAMÍREZ GONZÁLEZ – J. SÁNCHEZ VELASCO, 1995b, 315-320, láms. 1-3; *AE* 1995, 847. Ara moldurada rectangular muy alargada, de caliza de color beige claro, seguramente local. El coronamiento, de aspecto monolítico, presenta *focus* flanqueado por pulvinos, insinuados por unas profundas incisiones que los individualizan del *focus* como dos cilindros sin decoración frontal ni lateral. Presenta cierto desgaste en la parte superior del campo epigráfico. Se encontró durante unas labores agrícolas junto a la localidad de Garcíez, zona que se puede integrar en el *agrum ossigitanum* (así en los autores). Medidas: 151 x 27 x 18. Letras: 5-4,5; capital librería de trazo poco profundo pero bien ejecutado. Se conserva en la calle Alejandro Peris nº 10 en Garcíez.

*D̄(is) M̄(anibus) s̄(acrum) / ++ic+oria · /³Gallica · ân(norum) / LX · pia
in su/is · P̄(ublius) Corn̄(elius) /⁶Maurus · / posuit / h̄(ic) · s̄(ita) · e(st) ·
s̄(it) · t̄(ibi) · t̄(erra) · l̄(evis)*

En l. 2 seguramente *Lictoria*, (y así *CIL* II²/5), que resulta excepcional en la onomástica hispánica; desechan *Fictoria* y *Pictoria*; *Gallica* está documentado una vez. Seguramente se trataría de una emigrada. El *cognomen* étnico del dedicante, seguramente su marido, también puede hacer pensar que se trate de otro emigrado. La tipología del ara es exclusiva de la zona del valle del Alto Guadalquivir. Por la paleografía, el formulario y la abreviación del *nomen* se fecha en la segunda mitad del siglo II d.C.

[Lín. 1: *Fictoria*. No es correcto que la zona perteneciera al «*agrum ossigitanum*» (así Ramírez González – Sánchez Velasco) sino al *ager*, o mejor, directamente, al *territorium Ossigitanorum*. **A.C.]**

Bélmez de la Moraleda

611. I. RAMÍREZ GONZÁLEZ – J. SÁNCHEZ VELASCO, 1995a, 326-327, nº III, figs. 5-6; *CIL* II²/7, p. 1 (con procedencia errónea «Cerro Alcalá», ajena a su voluntad); *AE* 1995, 850. Fragmento de miliario de caliza blanquecina reutilizado como mortero. Procede de Rincón Blanco. Medidas: (30,5) alto x 57 diámetro. Letras: 8-7,9; capital actuaria muy irregular.

- - - - / [- - -]publ[- - -] / nato

Al miliario le falta un 80% de su superficie original. El texto parece corresponder con el final del miliario de Hútar, Albánchez de Úbeda (*AE* 1981, 520; *AE* 1983, 607; *MPT* 174; *CILA* 7, 629) a poca distancia de Jimena, del emperador Constantino: *bono reipublicae nato*. El miliario podría corresponder a ese emperador o alguno de sus sucesores. El miliario pertenecería a alguna de las vías que llevaban a *Ossigi*.

Carboneros

612. A.U. STYLOW, 1995c, 116; *ID.*, 1996a, 86, nota 57. Avance de una inscripción inédita conservada en el Museo Arqueológico Provincial de Córdoba, inventario nº 30253.

Operis / T(it)i Pasidi P(ubl)ii f(ili) / ³Ser(gia tribu) / Sabinei

Posible inscripción de la boca de una mina. La fecha en la segunda mitad del siglo I a.C.

Castulo (Linares)

613. L.BAENA DEL ALCÁZAR – J. BELTRÁN FORTES, 1992, 282, con dibujo (*CILA* 6, 133; *HEp* 5, 1995, 389). Lectura por primera vez de la filiación.

[C]ornelia · Q(uinti) · f(ilia) / [- - -]omoria

[C]ornelia Q(uinti) f(ilia) / [-c.2-]NŞ Moria. La *F* inversa, la *S* comparte algo de *O*. Aunque en una forma muy rara (pero muy raro es el texto en cualquier caso) quizá al comienzo de la lín. 2 estuviera la referencia a un abuelo también ciudadano: [-.]n(ep)ós Moria. Éste podría ser un *cognomen* de origen autóctono, documentado en las divinidades *Morius* y *Moria*, a partir del indoeuropeo **mori-*, «mar», como sugiere M^a.L. Albertos (1965, p. 160). La cronología es bastante antigua, al menos de la 2^a mitad del siglo I a.C. A.C.]

La Guardia

614. C. GONZÁLEZ ROMÁN, 1995, 205-207, nº 2, lám. II; *AE* 1995, 936; *CIL* II²/5, 5. Estela de caliza blanca, de remate semicircular, con algunos desconchones en su parte inferior y en los laterales, producidos por la máquina durante su extracción. En la parte superior presenta creciente lunar con los cuernos hacia arriba, entre dos «brazos de Atlante» o «escuadras de albañil» en posición divergente. Se descubrió en 1990 en la calle La Fuente, en el lugar conocido como «El Escurridero», cuando se restauraba un muro. Esa

zona debía formar parte de la necrópolis de la ciudad romana, ubicada en una de las vías de acceso, donde pudieron verse otras dos inscripciones que quedaron allí sepultadas tras las obras. Medidas: 130 x 65,5 x 26. Letras: 9-6,5. Interpunción: espiral. Se conserva en la calle Estudiantes nº 1.

C(aius) · Iulius · Primus / miles · veteranus /³leg(ionis) · X Gemina(e) / h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

Se trata de un nuevo testimonio de la *legio X Gemina*, que permaneció en *Hispania* hasta el reinado de Nerón. La fórmula *miles veteranus* no se documenta en el resto del *corpus* conocido de esta legión. Aunque no se pueda deducir nada por la onomástica de *Iulius Primus*, los motivos iconográficos de carácter astral de la parte superior de la estela evidenciarían el «indigenismo» del *miles veteranus*, lo que también es coherente con la onomástica completamente latinizada. Por el formulario y la paleografía se fecha en el segundo tercio del siglo I d.C.

Según *CIL* II²/5, 5 en l.1 *G(aius)* y *Primus*; en l. 3 *Gemina[e]*. Se fecharía entre comienzos y mediados del siglo I.

[Lín. 1: *Primus*; lín. 3: *Geminæ*; los trazos de la *E* débiles pero visibles. La interpunción es más bien en forma de trisquele esquemático. En la zona baja la estela presenta otras dos escuadras (sí vistas por *CIL* II²/5), en la misma dirección que las superiores, y parecen verse entre ellas (sólo en la foto de González Román, que es más cercana y frontal) algunas letras: una *E* o *S* al menos. A.C.]

615-616. B. MORA SERRANO, 1993-1994, 261-273. Dos inscripciones inéditas, conservadas en una colección particular de Rincón de la Victoria (Málaga).

615. B. MORA SERRANO, 1993-1994, 262-265 y 268-273, nº 1, lám. I; *CIL* II²/5, 18. Ara de piedra caliza blanca, con pátina ocre en su superficie, con el zócalo rematado con un bisel inverso, cuerpo central moldurado (listel, ángulo entrante, cuarto de círculo, moldura entrante de perfil rectangular y listel), y coronamiento con *focus* circular, flanqueado por *pulvini* cilíndricos. Medidas: 85 x 31 x 25. Letras: 4-3; capital libraria, de factura regular e incisión nítida. Interpunción: *hedera* y triángulo.

D(is) · M(anibus) · s(acrum) / Q(uintus) · Valeriu[s] /³Asiaticus / ann(orum) · XXIX / p(ius) · i(n) · s(uis) /⁶h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

Por la tipología del monumento, el formulario y la paleografía se fecha en el siglo II d.C., quizá a finales.

Según *CIL* II²/5, 18 por la forma de las letras se fecha en la primera mitad del siglo III d.C.

[El autor y A.U. Stylow en *CIL* II²/5 no han visto que el frente del coronamiento conserva restos de haber tenido otras letras. Disponiendo sólo de las fotografías, creo distinguir en el centro al menos *ST[-c.4-]X* (podría ser que se repitiera *STTL*), y en el pulvino izquierdo quizá una *G*. La lín. 5, con *P.I.S.*, se añadió posteriormente. A.C.]

616. B. MORA SERRANO, 1993-1994, 265-273, nº 2, lám. II; *CIL* II²/5, 21. Ara de piedra caliza blanca muy deteriorada, con pátina ocre en su superficie. Consta de un zócalo moldurado toscamente, cuerpo central de forma ligeramente troncopiramidal, y coronamiento con *focus* circular. Medidas: 70 x 30 x 24. Letras: 4-3,5; capital libraria, de factura regular. Interpunción: triángulo. Líneas guía.

*D(is) · M(anibus) · s(acrum) / Valeria Nice /³uxor / Cornelio · Firmano /
marito · annor(um) · LX /⁶pius · in · suis · b(ic) · s(itus) · e(st) / s(it) ·
t(ibi) · t(erra) · l(evis)*

Según el autor, la edad sería *LXI* por el trazo vertical entre lín. 5 y 6, con el último elemento añadido debajo. Por la paleografía, la falta de *praenomen*, y el aspecto del soporte se puede fechar a fines del siglo II d.C.

Según *CIL* II²/5, 21 en l. 5: *LXI*. Se fecha a fines del siglo II o principios del siglo III.

[*Ex imag. phot.*, lín. 2-3: *Valer(ia) · M̂ant(a) · c(arissima) · / uxor...* etc. El nexo *MA* es muy claro. Para este *cognomen* cf. Abascal, 1994c, p. 411 Quizá tuviera algo que ver con el nombre de la propia *Mentesa* y el de la carpetana *Mantua*. También tiene restos de alguna letra en la zona más alta del coronamiento, a la izquierda, al menos una C. A.C.]

Jimena

617. S. CORZO PÉREZ, 1993-1994, 275-278, lám. I; *CIL* II²/7, 3a. Una inscripción inédita.

a) Corzo Pérez

Bloque paralelepípedo rectangular de mármol con dos de sus caras biseladas. Medidas: 138 x 30 x 13. Letras: 5. Interpunción: triángulo. Estuvo reutilizado como suelo de un balconcillo de una casa de Baeza, lo que produjo un ligero desgaste en la parte central del epígrafe.

*Aelia · M(arci) · f(ilia) · Senilla · L(uci) · Carvili · Recti · domus ·
Aug(usti) / sacerdos · prima · et · perpetua · et Q(uintus) · Cornelius
/³Longus · Carvilius · L(uci) · f(ilius) · Gal(eria tribu) · Rusticus · f(ilius)
· d(e) · s(ua) · p(ecunia) d(ederunt) · d(edicaverunt) ·*

Se trata de una inscripción honorífica dedicada por la *sacerdos prima et perpetua Aelia Senilla*, hija de *M. Aelius* y esposa de *L. Carvilius Rectus*, y *Q. Cornelius Longus L.f. Carvilius Rusticus*. Este último personaje presenta una doble filiación: sería el hijo adoptivo de *L. Carvilius Rectus*, fruto de un anterior matrimonio de *Aelia Senilla* con un tal *Rusticus*. Por su contenido textual y la paleografía se puede fechar a finales del siglo I d.C y mediados del siguiente.

b) *CIL* II²/7, 3a

Placa moldurada de mármol. Se descubrió en 1948 en la Loma de la Atalaya, próxima a la desaparecida fortaleza de Recena. Se empotró en una pared de la casa

principal del cortijo de Recena. Medidas: (circ. 30) x (circ. 135) x ?. Letras: ?. Interpunción: triángulo.

Aelia · M(arci) · f(ilia) · Senilla · L(uci) · Carvili · Recti (uxor) · domus · Aug(ustae) / sacerdos · prima · et · perpetua · et · · Q(uintus) · Cornelius / Longus · Carvilius · L(uci) · f(ilius) · Gal(eria tribu) · Rusticus · f(ilius) · d(e) · s(ua) · p(ecunia) d(ederunt) · d(edicaverunt) ·

Se fecha a finales del siglo I d.C. o comienzos del siglo II.

[El primer matrimonio de *Aelia Senilla* debió de ser con un *Q. Cornelius Longus*. Aunque esté en el término de Jimena, tanto ésta como el cortijo de Recena debieron inicialmente de formar parte del *territorium de Ossigi* (Mancha Real), que estaba efectivamente inscrita en la tribu Galeria. Puede relacionarse con *CIL II 3350* (= *CIL II*² /7, 4), hallada entre Jimena y Mancha Real, de un C. Cornelio Gal. Vetulo, que fue *IIvir* y *pontifex Caesaris primus*. La familia de *Aelia Senilla*, de la aristocracia local, muestra *nomina* y *cognomina* evocadores de familias senatoriales béticas, quizá muestra de lejanos parentescos. La letra apunta a mediados del siglo II d.C., pero no se puede creer que hasta esa fecha, colonia latina y *municipium vetus Latii*, no tuviera una *sacerdos domus Augustae*, por lo que quizá *Aelia*, fuera de algún nuevo municipio flavio próximo. A.C.]

618. I. RAMÍREZ GONZÁLEZ – J. SÁNCHEZ VELASCO, 1995a, 323-325, n° II, figs. 3-4; *AE* 1995, 849; *CIL II*² /7, 6 (*CILA* 6, 342, *HEp* 5, 1995, 464). Revisión de lectura de este herma-retrato, que es por ahora el más pequeño de los hispánicos. Letra capital libraria de incisión precisa y escasa profundidad.

a) Ramírez - Sánchez

Proculi[nae · n(ostrae)] / Iulius R[-c.7-] / et / Caesienus Firmo / d(e) · s(uo) · d(ant)

En l. 2 se podría pensar en *R[usticus, -ufinus ...]*. *Proculina* resulta muy inusual en la epigrafía hispana. El uso de *Caesienus* como *nomen* resulta excepcional. Tampoco es muy frecuente el *cognomen Firmo*. La forma de las letras presenta más paralelos con los hermas de *Corduba* que con los del taller que debió de existir en *Obulco*; esto se debe tanto a la fórmula final, como al empleo de letras *longae*. Por la paleografía se puede fechar a fines del siglo I o principios del siglo II d.C.

b) CIL II² /7, 6

Proculi[nae n(ostrae)] / Iulius [- - -] / et / Caesienus · Firmo / d(e) · s(uo) · d(ant)

[Lín. 1: *Proculi[nae n(ostrae)]*; se ven los rastros débiles de la zona superior de la O en la fotografía. A.C.]

Mancha Real

619-621. I. RAMÍREZ GONZÁLEZ – J. SÁNCHEZ VELASCO, 1995a. Dos inscripciones inéditas y nueva lectura de otra.

619. I. RAMÍREZ GONZÁLEZ – J. SÁNCHEZ VELASCO, 1995a, 322-323, nº I, figs. 1-2; *CIL* II²/7, 2a; *AE* 1995, 848. Pedestal moldurado cilíndrico de caliza beige, con una rotura en bisel en la parte posterior. En la parte superior cuenta con un sistema de engarce para un objeto metálico (el *votum*) que consta de dos muescas y un orificio. En la superficie inferior existe otro orificio idéntico al primero. Medidas: 17,4/18,5 diámetro. Letras: 1,6-1,5; capital cuadrada muy regular, con algunos rasgos de librería. En el fondo de las letras hay una especie de coloración rojiza, tal vez minio.

M(arcus) · Pūblic(ius) · pop(uli) · l(ibertus) / Vīctor · v(otum) · s(olvit) l(ibens) · m(erito)

El desarrollo de *POP* se realiza teniendo en cuenta el *nomen Publicius* del liberto, que indica que anteriormente fue un *servus publicus*. Los munícipes de la ciudad son denominados como *populus* y no como *ossigitanenses*, lo que indica que aquélla tendría un estatuto que lo permitiera. Es la primera vez que esta fórmula aparece en *Hispania*. Por la paleografía se fecha a mediados del siglo I d.C.

[Es más bien un ara circular. No es muy correcto llamar *votum* al objeto prometido, sino exvoto. Los naturales de *Ossigi* se llaman *Ossigitani*. El estatuto de *Ossigi Latonium* es bien conocido, *vid.* R. Wiegel, 1985, 53. La pieza es como mucho de época augústea. A.C.]

620. I. RAMÍREZ GONZÁLEZ – J. SÁNCHEZ VELASCO, 1995a, 331-333, nº V, figs. 9-10. Fragmento de caliza local beige, tal vez perteneciente a una placa. El campo epigráfico está delimitado por un listel. Medidas: (14) x (17) x 11. Letras: 4,8-4,3.

+VIN+ / +OCI TS

[Ambas fotografías están del revés. Lín. 1 ÇL·VEN·L, quizá *Cl(audi) Ven(usti) l(ibert-)*. Lín. 2: LOCIT S, quizá [- -] *loci, t(estamento) s(uo)*, sujeto a todas las reservas; sería funeraria. A.C.]

621. I. RAMÍREZ GONZÁLEZ – J. SÁNCHEZ VELASCO, 1995a, 327-330, nº IV, figs. 7-8; *CIL* II²/7, 22; *AE* 1995, 851 (*HEp* 3, 1993, 240). Datos de soporte y nueva lectura en ll. 1-3 de esta inscripción métrica.

a) Ramírez González – Sánchez Velasco

Ara de caliza que, debido a su reutilización, perdió el zócalo, la cornisa y la mitad del texto. El lado izquierdo conserva la superficie original. Medidas: (70) x (23) x 33. Letras: 5-3,3; capital librería, aunque con algunos rasgos de la cuadrada. Interpunción: *bedera*. Estuvo reutilizada como sillar en la construcción de la casa-castillo de Jimena, donde se conserva.

Hic · Tul+[- -]/re · iaces [- -] /³nina · puue+[- -] / qu<a>e · no<n>du[m · bis] / denos con[pleve]/⁶ras an[nos] / sât tibi [terra] / levis

El texto presenta una suma de formularios diferentes que nunca han aparecido juntos: el encabezamiento que expresa el nombre en nominativo o vocativo; seguidamente iría algún *elogium*, exclamación alusiva a alguna característica del difunto; y, finalmente, la

culminación de la frase con la poetización de la edad del difunto. En l. 1, en el caso de que allí estuviera el *cognomen*, éste estaría relacionado con la onomástica indígena prerromana. La estructura *hic – cognomen – iaces* aparecen siempre fuera de *Hispania*, datándose siempre entre los siglos IV y V d.C, aunque una amplia serie de fórmulas que tienen un gran parecido con el resto de la inscripción se fechan entre los siglos I y IV d.C. A partir de mediados del siglo III es cuando en el *conventus Cordubensis* se da una mayor representación de este tipo de monumentos. La paleografía llevaría a fecharla a fines del siglo II d.C. o a principios del siglo III.

b) CIL II²/7, 22

Hic · TV++[-3?-]/RE · iaces [-4?-]/³nina · pu{u}e[lla] / qu(a)e · no(n)dum [bis ?] / denos com[pleve]/⁶ras an[nos] / sit · tibi [terra] / levis

Interpunción: *hedera* y punto (l. 7). En l. 1, la primera cruz parece más una *T* que una *L*. Por la forma de las letras se fecha en el siglo III.

[Lín. 1: Parece claro que debe de ser *Hic tu...* dirigiéndose a la joven difunta, pues así lo indican tanto *iaces* como *compleveras*. Lín. 2: En la laguna el nombre de la joven; hay muchas posibilidades, ex. gr. [*Satur*]/*nina*. Lín. 3: *puella* sería corto; quedaría espacio para dos letras más, de donde mejor *pu{u}e[llula]*. Lín. 7: *sit tibi t[erra]*, se aprecia el trazo inferior de la *T*. Las palabras que faltan en lín. 1-2 tras *tu*, *E* o *F* y [-c.6-]/*RE*, deben contener una idea semejante a [*fati rigo*]/*re* (aunque ésta es algo larga). El conjunto, teniendo en cuenta que no debe de ser métrica, sería algo como: *Hic tu, [fati rigo]/re, iaces, [Satur?]/³nina, pu{u}e[llula] / qu<a>e no<n>du[m]...* etc. El dibujo que dan los autores no es muy fiel, especialmente en lín. 4-7. A.C.]

Martos

622. A.U. STYLOW, 1996b, 105-106; *ID.*, 1996c, 35-37; *CIL* II²/5, 64. Fragmento de una placa de bronce sin ningún margen original. Procede de los alrededores de Martos, la antigua *Tucci*. Medidas: (2,5) x 3,5) x 0,4. Letras: 1,7. Líneas guía Se conserva en la Colección arqueológica del Colegio San Antonio de Padua de Martos.

[*S.C. de Cn. Pisone patre*] · *prop[ositum] N. Vibio Sereno procos.*]

A la izquierda, en la fractura e inmediatamente sobre el ángulo que forma el fragmento en esa zona, se identifica un pequeño trazo oblicuo ascendente hacia la derecha, que posiblemente se trate de una interpunción más que de una letra. A la derecha de lo conservado, de nuevo en la fractura, un asta vertical conserva un trazo horizontal de remate en la parte superior exactamente igual al comienzo de la curva de la *R* y que acaba debajo de la parte final superior del asta vertical, tal vez *B, D, F, P, R*. El grosor del fragmento está en consonancia con el de las grandes tablas de bronce de la Bética (0,4-0,6 cm). Por otro lado, el tamaño de las letras podría a llevar a pensar que pertenezcan a un título, a lo que ayudaría el amplio espacio que se deja sin escribir sobre las letras, máxime si se considera que no se ha conservado el margen superior original. Este fragmento, que por la forma de las letras difícilmente podría ser posterior a la época julio-claudia, corresponde casi con seguridad a un extenso documento, y las letras conservadas permiten sin

problemas e hipotéticamente restituir el título del mismo. Se trataría, pues, de la séptima versión conocida del senado consulto de Cn. Pisón (vid. *infra* nº 881), posibilidad que se sostiene no sólo desde el punto de vista material, sino que puede gozar incluso de cierta verosimilitud, dada la amplia distribución de este texto en la Bética, y el elevado número de ejemplares localizados.

[Hay una notable diferencia entre los 4,5 cm de altura de las letras del título de la copia A del senadoconsulto, y los sólo 1,7 que tienen éstas de Martos. Teóricamente además podría ser parte del título de cualquier otro senadoconsulto o documento jurídico. A.C.]

Úbeda

623. C. GONZÁLEZ ROMÁN, 1995, 207-209, nº 3, lám. III; *AE* 1995, 937. Parte superior de una estela de caliza blanca, de remate semicircular, deteriorada por la erosión y diversos desconchones, con el campo epigráfico delimitado por moldura. Se descubrió en 1985 en Úbeda la Vieja (*Salaria*), al realizarse unos trabajos de canalización de agua para un olivar próximo. Pertenería a una de las necrópolis de la colonia. Medidas: (24) x 24 x 10,5. Letras: 2,5-1,5; capital actuarial. Interpunción: punto. En 1991 se conservaba en Úbeda.

Fortunata · Si(sennae?) · f(ilia) / ân(norum) · IIII · b(ic) · s(ita) · est · /³s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

E = II. La abreviatura del *praenomen* del padre se puede considerar extraordinaria. Salomies incluye como tal el de *Sisenna*, presente en el cónsul ordinario del 16 d.C. *Statilius Taurus*, con el que posiblemente pueda relacionarse. Por la tipología del monumento, el formulario, la mención del difunto en nominativo se puede fechar en el siglo I d.C.

Para *AE* cit. la lectura de l. 1 parece hipotética.

[Los *Statilii Tauri* solían usar el *praenomen Titus*. El *cos. ord.* del 26 d.C. se llamó, en efecto, *Sisenna*, pero como segundo *cognomen*. De forma que *SI* · debe de representar el gentilicio o el *cognomen* del padre, cualquiera comenzado por *Si...*, como *Si(cinii)* o *Si(scinii)* entre los *nomina*, o el propio *Si(sennae)* entre los *cognomina*. Hay otro, bético, en la antigua *Ipagrum*. La fecha, por las letras, el uso de *II* e interpunciones redondas, estaría más bien dentro de la primera mitad del siglo I. A.C.]

624. L. BAENA DEL ALCÁZAR – J. BELTRÁN FORTES, 1992, 282, con dibujo (*CIL* 6, 365; *HEp* 5, 1995, 525). Nueva restitución.

M(arco) · Stl[accio · M(arci) · f(ilio)] / Se[rgia (tribu)] /³Stlacci[a · M(arci) · f(ilia) ?] / sibi · et · s[uis · f(ecit) ?]

Se fecha a fines de época tardo republicana, en época augústea.

[Es mejor que la anterior, y encaja con la tribu de *Salaria*, pero quizá entonces en l.1 M. *Stl[accius .-. f(i)lius]* (el *cognomen* del padre no consta), y en la lín. 4 *f(e)cerunt*. A.C.]

625. E. R. LUJÁN MARTÍNEZ, 1995, 383-388; J. M. ABASCAL, 1995, 87, nº 4 (*HEp* 4, 1994, 497; *AE* 1992, 1070; *CILA* 6, 356). Diferentes precisiones.

a) Luján Martínez

En l. 1 las dos primeras letras propone interpretarlas como: *A(taecina) · T(uribrigensi)*. La razón para ese desarrollo es precisamente que se carece de paralelos para una abreviatura del teónimo *AT* en el resto de los epígrafes consagrados a esa diosa. El autor enfatiza que se trata del primer testimonio de dedicación de una pieza funeraria a una divinidad indígena de la Península Ibérica.

b) Abascal

El carácter funerario del texto plantea algunas dificultades para ver al mismo tiempo una invocación a *Ataecina*, máxime delante de la invocación a los dioses Manes y con la tímida abreviatura *At(aecinae)*. Quizá habría que pensar en otra solución para esa abreviatura.

[A mi juicio existe una línea anterior, no vista por ninguno de los autores: Debajo mismo de las escuadras se escribió una especie de ensayo, más inseguro e irregular, que repite las mismas letras que el siguiente: *A D M*; quizá el lapicida intentó primero comenzar ahí el epígrafe (lo mismo que las dos últimas líneas las hizo fuera de campo). Por lo que respecta a lo que entonces sería la lín. 2, Julio Mangas (*HEp* 5, 1995, 372) sugirió, a propósito de un grafito de Andújar con *At Iovis*, que *AT* podría ser abreviatura de *attat* o *attatae*, con un sentido similar a *cave*, señalando que ambos textos procedían del Alto Guadalquivir. Sin embargo, como bien dice Abascal, la mención *Ataecina* en este contexto fúnebre no encaja, y la de *cave* que da Mangas para referirse a dioses que más bien son benéficos, tampoco. De formar que optaría por el desarrollo que nuestro viejo R. Cagnat daba para estas letras: *At(ta)* y propondría *At(tabus) D(iis) M(anibus)*, considerándolos como padres y protectores, lo que parece más lógico. A.C.]

LEÓN

Bembibre

626. J. MANGAS - M. OLANO, 1995, 339-347, con foto; *AE* 1995, 855. Ara de caliza con *foculus* y cabecera triangular, marcada con una línea incisa, y sendos *cornua* en sus extremos, en cada uno de los cuales hay un círculo inciso. El triángulo de la cabecera se divide en otros dos con una línea vertical incisa. Se halló empotrada en el muro de una casa de San Esteban del Toral. Medidas: 55 x 27 x ?. Interpunción: punto.

Dea·e / Cendu/³ediae / sacru/m · cas·/tellani

E = II. El teónimo *Cenduedia* aparece en esta inscripción por primera vez. A partir de este texto se revisan otros del área occidental astur y se concluye que la

organización en *castella* superaba el marco geográfico de la *Gallaecia*. Por lo mismo, la C invertida puede desarrollarse *c(astellani)* o bien como *c(astellum)*. Así, en un área geográfica próxima al lugar de esta inscripción, en el castro de San Andrés de Montejos, el área votiva de Júpiter (IRPLE 30; ERA 110; AE 1928, 162) fue dedicada por los *c(astellani) Queledini*, y no por el *c(astellum) Queledini*.

Carucedo

627. R. YEBRA CRESPO, 1995, 313-318, con foto (HEp 3, 1993, 245; *Aquae Flaviae* 53). Nuevos datos de procedencia y lectura de l. 1 de esta pieza. Se halló en La Barosa, Carucedo. Se conserva en el domicilio de D. J. Fernández Pérez.

Mercuri<o> / I S v(otum) /³s(olvit) l(ibens) m(erito) / b(ono) d(eo)

En l. 5 también *b(eneficio) d(ato)*.

[Lín. 1-2: *Mercuri/o · s(acrum) · v(otum)*; en la línea final, hay restos de otra letra difícil de ver en la foto; encierra posiblemente el nombre del dedicante. *B(---) · M(---) · D(---)*. Se fecha entre fines del siglo II - inicios del siglo III d.C. por la tipología. J.M.]

León

628. L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1994, 35, nº 18, lám. IX, 18. La inscripción de *Anna Chodina* se considera casi inédita y procedente de Palencia.

[Para la inscripción de *Anna Chodina* y su procedencia, *vid.* HEp 5, 1995, 544 (CIL II 5688; IRPLE 158). J.M.]

Mansilla de las Mulas

629. M. BURÓN ÁLVAREZ, 1995, 211-220, con fotos; AE 1995, 859. Estela semicilíndrica de cuarcita de color ocre amarillento. Se halló en un finca del paraje denominado «Villalib», en la carretera que une Mansilla de las Mulas y Villacelama. Medidas: (54) alto x 82 perímetro. Letras: 4-6; capital rústica. Interpunción: punto. Líneas guía.

D(is) · v(otum) · M(anibus) / Me(- -?) · po(suit) · La(- -o) /³Fl(avo) · an(norum) · XXX/V

La fórmula *Dis votum Manibus* es inusual, pero en este caso tiene un paralelo en la inscripción vadiniense de Carande, Riaño (IRPLE 261=EC 22), y puede asimilarse el vocablo *votum* con *sacrum*. En l. 2 habría un nombre, aunque también sería posible la fórmula *me(moriam) po(suit)*; al final habría algún nombre como *Labaro*, *Latturo*, o *Latro*. Por el tipo de formulario, la paleografía (sobre todo de la letra *M* con las astas divergentes, similar a alguna de época de Constantino) y su similitud con las inscripciones *Vadinienses*, podría datarse entre finales del siglo III d. C. y principios del IV.

AE 1995, 859 al principio de l. 2 *me(moriam) po(suit)*.

[Cualquier desarrollo de las abreviaturas es inseguro, incluido el de *me(moriam)* *po(suit)* que exigiría un texto más largo con mención del recordado y del dedicante. J.M.]

Requejo de la Vega

630. S.M^a. GARCÍA MARTÍNEZ - C. SANTOS FERNÁNDEZ - F. SANTOS FERNÁNDEZ, 1994, 309-329, láms. I-V; *AE* 1994, 963. Bloque de mármol de forma troncocónica cuadrifacetada, reutilizado como capitel en época medieval. Medidas: 38 alto x 26 - 21 diámetro. Letras: 4. Interpunción: *hedera*. Se halló en la iglesia de Santa Leocadia, reutilizado como base de pila bautismal. Se conserva en el interior de dicha iglesia a la izquierda del altar, apoyado sobre una peana.

- - - - - / [- - -]RUM++[- - - / - - -p]atriae · [- - - /³- - -]nius
Faustin[us- - - / - - -]umiae leg[- - - / - - -] DL [- - - /⁶- - -]P[- - -]

Las letras de l. 1, que únicamente conservan su parte inferior, podrían pertenecer a la terminación de un genitivo plural. Por otra parte, la reconstrucción *patriae* entendida como genitivo de *patria*, frecuente en inscripciones honoríficas, parece mucho más probable que un error gramatical de cambio de declinación de *pater* o *mater*. En l. 3 se reconstruye *Faustinus* en la suposición de que [- - -]nius sería el final del *nomen* con el que concordaría dicho *cognomen*. En l. 4 la primera palabra puede ser un locativo; la siguiente podría corresponder a *legatus* o *legio* con sus respectivos derivados. En l. 5 la L podría ser también una E con los trazos superior y medio desgastados.

Según *AE* cit. al principio parecen estar los restos del nombre de la difunta cuyo *cognomen* acabaría en *-tria* (¿*Demetria*?) y al final en vez de *umiae*, puede ser *[annor]um L[.]?*. Se trata probablemente de un epitafio relacionado con una propiedad rural.

San Millán de los Caballeros

631. T. MAÑANES - M^a.T. MUÑOZ, 1994, 301-305, con fotos (*IRPLE* 66, sólo mención). Fragmento de bloque opistógrafo de mármol, que posiblemente perteneciera a un ara romana reutilizada. El texto conservado comienza, en ambas caras, en el borde de la piedra. Medidas: **a)** (36) x 35,5 x **b)** (33) x 35,5 x ?. Se encuentra en una de las esquinas de la torre de la iglesia de San Millán de los Caballeros.

a) cara anterior

[- - -] V N V [- - - / - - -] RA IA MOR [- - - /³- - -] REA FIBRA
[- - - / re?]quies DOM[- - - / - - -] nobi(li)ssima [- - - /⁶t]umulis [- - - /
- - -]unere hon[- - -] / - - - - -

En l. 2 *IA* podría ser también *M*. En l. 3 podría encontrarse la fecha de la muerte, que apoyaría el carácter cristiano de la inscripción. La terminación [- - -]unere de l. 7 podría corresponder tanto a *munere*, como a *funere*, mientras que *hon*[- - -] podría ser el adjetivo *honestus* en alguno de sus casos.

b) cara posterior

[- - -]Q[- - - / V.O.]RIS TEM[- - - /³A./] EPEI IQVE AEC / [- - -]
 DTVNSOBIGI / A fides mei [- - - /⁶- - -] opes OV [- - -]
 / - - - - -

En l. 5 se aprecia con claridad la palabra *fides* y en l. 6 *opes*.

[La lectura anterior presenta múltiples dudas y problemas de lectura. El interés de la misma obliga a una completa revisión que haremos en un próximo número de esta publicación. J.M.]

Valderrueda

632. D. MARTINO GARCÍA, 1995, con foto y dibujo; *AE* 1995, 883. Bloque cúbico de color amarillento. Puede estar roto por la parte inferior. Hasta el verano de 1995 formó parte de la esquina superior derecha de un antojano particular de la localidad de Puente Almuhey. Con posterioridad fue retirada del mismo. Medidas: 32 x 36 x 25/20. Letras: 4,5-4. Interpunción: punto. Líneas guía.

*Munime(antum) / [D]oviteri · /³[.]etoni · / [..]lti · f(i)lii · / Vâdiniens(is)
 / an(norum) [- - -] / - - - - -*

No resulta posible reconstruir ni el *cognomen* del difunto ni la filiación.

AE 1995, 883 en l. 4 considera posible *Celti f.*

LÉRIDA

Abella de la Conca

633. A. PÉREZ ALMOGUERA, 1994, 209-210, nº 2, con foto. Fragmento correspondiente a la parte inferior de un pedestal o un ara de caliza numolítica local rosada, que conserva la moldura en la parte inferior. Se encuentra formando parte de un bancal que separa dos campos, no lejos de la carretera que une Abella con Isona. Medidas: (66) x (45) x 30. Letras: 5,1-4,5; capital cuadrada de buena ejecución.

- - - - - / *Antoni[us] / Varus*

Por las características epigráficas se fecha en siglo II, o a fines del I d.C.

Isona

634. A. PÉREZ ALMOGUERA, 1994, 205-209, nº 1, con foto. Fragmento de placa de mármol, seguramente de Luni-Carrara, correspondiente a la parte superior central. Se halló en 1992 durante una intervención arqueológica realizada junto a la muralla noroeste de la ciudad antigua, en un contexto de los siglos III-IV d.C. como material reaprovechado. Según los excavadores en este lugar, entre fines del siglo I y el siglo III d.C., pudo existir un gran edificio público del que se conservaban sólo escasos fragmentos de cimientos.

Medidas: (16,7) x (12,3) x 2,1. Letras: 3,7-3,2; capital cuadrada de buena calidad. Interpunción: *hedera* y *palmula*. Líneas guía.

[- - -] · C palmula ⊃ VI ? / [- - -] NTON [- - -] /³IAN o IANI o LANI ? · ÂE o ÂF / - - - - -

Dado los escasos restos conservados resulta muy problemática cualquier restitución. La propuesta se hace considerando que se trate de una inscripción funeraria de un miembro del *ordo decurionum*:

[- - -] · C palmula ⊃ V(---) o *v(ivus)* / [- - - L(ucius) ? A]nton[*ius* - - - f(ilius) Gal(eria tribu) / - - -]LVAN? o IANI? · âe[d](ilis ?) / - - - - -

En l. 1 tal vez una fórmula del tipo *v(ivus) v(iva)*, indicándose que el monumento o la tumba se hizo en vida; en l. 3 se sugiere un *cognomen* como *Silvanus* o *Marianus*. Se destaca la excepcionalidad del fragmento en el conjunto epigráfico aesonense tanto por el material como por los elementos ornamentales: la *hedera* y la *palmula*, que carece de paralelos tanto en el propio municipio como en los vecinos. La posición en que aparecen no tiene paralelos en *Hispania*. Por la paleografía se fecha en el siglo II d.C.

[La propuesta es incorrecta: la fórmula *se vivo* u otras similares van habitualmente al final del epitafio; los datos arqueológicos dan entender que se trataría más bien de una dedicatoria honorífica; el nombre del personaje honrado -un magistrado local- iría en dativo; la tribu Galeria indica que el personaje era de ascendencia romana antigua: otros *Aesonenses* llevan la Quirina, cfr. Wiegels, 1985. C.C.]

Penelles

635. F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 299-300; *ID.*, 1997, 291-292. Inscripción transmitida por N. Sancho en su obra *Descripción histórica artística detallada y circunstanciada de la ciudad de Alcañiz y sus afueras*, Alcañiz, 1860, 365-366, y dada como procedente del paraje «La Tejería» de Castelserás (TE), donde había aparecido en 1743, junto a una estatua. El texto de Sancho es: *ATILIA / SP. VRI. F. /³LVCILLAE / M. ANTONIVS / NACHVS. VXORI*. Se propone interpretar:

Atiliae / Spuri · f(iliae) /³Lucillae / M(arcus) · Antonius / [ġI]nachus · uxori

[El epígrafe es, sin duda, *CIL* II 4457 = *ERL* 63 = *IRC* II 18, que se encuentra empotrado en una de las paredes del Castell del Remei (Penelles). La errónea inclusión entre los de Teruel se debe, seguramente, al dato falso del lugar de hallazgo que F. Beltrán toma de N. Sancho. Se fecha en el siglo II. C.C.]

LUGO

Lugo

- 636.** N. ARES VÁZQUEZ, 1995-1996, 65-69 (*IRG* II 52; *IRPLU* 31). Nueva lectura.
Marfialis · an(norum) · X / Loûeus · an(norum) · IX · Paterñus
/³an(norum) · IIII · s(ervi) · e(x) · Ccastro o casaD · Laedie(n)s(i) /
Gemel(l)iñus · Flori · filiis.

En l. 3 *C* invertida; en l.4 la *I* de *Flori* está sobrescrita sobre la *R*, la primera *I* de *filiis* está marcada junto a la *F* y la segunda junto a la *L*. *Loveus* puede ser una variante de *Lovius* o de *Loveius*. La estela estaría dedicada a tres niños difuntos de poca edad, naturales de un castro indígena, el de *Laedies*, que quizá podría estar relacionado con el Castro de Lexo, situado en la aldea de Castro, perteneciente a la parroquia de San Xoán de Lexo, en el municipio de Barralla.

[Si la lectura es correcta -la foto no permite precisarlo-, debiera desarrollarse la *C* invertida como *c(astello)*. El contenido del texto abre nuevas perspectivas sobre las formas de dependencia y sobre métodos de inscripción censual, pues ¿hay que entender que los *servi* son esclavos públicos del *castellum*? *Gemellinus* parece ser esclavo de *Florus*. El contenido resulta, pues, excepcional y con más implicaciones, si la lectura ofrecida es verosímil. J.M.]

Pantón

637-638. F. CALO LOURIDO, 1994. Una inscripción y un grafito inéditos, hallados en una finca de Castellós, parroquia de San Vicente y de Santiago de Castellós.

637. F. CALO LOURIDO, 1994, 199. Inscripción en un soporte de granito, incompleto por los laterales. Medidas: ?. Letras: ?.

Ena · Durota / I · et · familiae [- - -]

638. F. CALO LOURIDO, 1994, 199. Grafito sobre *terra sigillata* de color ocre y rojizo.

D(---) · M(---)

MADRID

Alcalá de Henares

639. J. POLO LÓPEZ, 1995, 9, fig. 5; *ID.*, 1996, 129-130. Mosaico con didascalia hallado durante unas obras en la Avenida de Nuestra Señora de Belén, nº 5, en el barrio de Reyes Católicos. El letrero, actualmente incompleto, se encuentra en el lado norte del emblema C, y el texto ocupa por completo el lateral izquierdo del mismo. En origen debió

ser extenso, y rodearía sus cuatro lados. Medidas campo epigráfico: 250. Letras: 8; capital cuadrada. Interpunción: *hedera*.

Nonia [- - -] || *Liguriae* · *Titulae* || *Cum*[- - -]

Aparecen tres *cognomina* completos: *Nonia*, *Liguria*, *Titulla*, y uno que se podría restituir como *Cum[elia]* o *Cum[ia]*. Se fecha en el siglo IV d.C.

[En. l. 2, según dibujo: *Titullae*. J.G.-P.]

640. S. RASCÓN MARQUÉS, 1995, 117, fig. 46. Ladrillo procedente del *tepidarium* de las termas, con un grafito, del que sólo se ofrece el dibujo.

[Véase ahora J. Gómez-Pantoja, 1997, nº 258, con foto, donde publico este grafito junto con otros dos. Los ladrillos proceden de la excavación de uno de los edificios «públicos» de *Complutum*, en la zona arqueológica del «Campo del Juncal». Se conservan en el Museo del Taller Escuela de Arqueología de Alcalá de Henares. La inscripción es igual en los tres ladrillos. Letras: 4 cm. El texto dice: *Apali C(orneliorum) s(ervi)*. El gentilicio se ha resuelto según el que aparece en *CIL* II 3029: *Attalus Corneliorum (servus)*. Aunque *Apalus* no es un nombre demasiado corriente, su carácter helenizante conviene con la condición presuntamente servil del *tegularius*. J.G.-P.]

Aranjuez

641. F. ARDANAZ ARRANZ, 1995, 47, con foto. Fotografía de una hebilla de cartuchera con estrías verticales, con una inscripción que no se transcribe. Se encontró en la sepultura 24 de la necrópolis de la Cacería de las Ranas.

[La publicación no ofrece lectura, pero a través de la fotografía se lee: *ex officina Nepotiani*. La necrópolis se fecha a finales del siglo VI y siglo VII, a lo que responde perfectamente la hebilla que contiene la inscripción. La afirmación del autor de que los materiales de ajuar personal encontrados en las sepultura no serían de importación, salvo los de los primeros contingentes, y algún otro caso excepcional, y que se fabricaran en talleres hispanos, se confirma a través del propio texto de la hebilla. I.V.]

Cenicientos

642. A. M^a. CANTO, 1994, 271-296, figs. 1-4, láms. 1-5 (*LICS* 221). Nueva edición y lectura del monumento de «Piedra Escrita», gran piedra natural de granito, aparentemente *in situ* y por arriba de forma aproximadamente trapezoidal. En la parte central de su cara norte, tiene labrada una hornacina vertical, con tres espacios: una cabecera semicircular en forma de concha lisa y dos espacios rectangulares apaisados. En el central aparece el relieve principal: a ambos lados de un ara, se colocan tres figuras, una, femenina, seguramente una diosa, a la izquierda, y otras dos a la derecha, que parecen un matrimonio que realiza un sacrificio. En el relieve inferior, que ha sido picado recientemente en toda su superficie, es

posible distinguir dos figuras zoomorfas, tal vez de un bóvido y un cáprido. Dos pares de oquedades, seguramente modernas, flanquean la hornacina. La inscripción está colocada en el lado izquierdo del relieve, y sin delimitar el campo epigráfico. El letrero fue retocado en época medieval o moderna, donde se leyó: «*A las tres / Marías*», (cf. *LICS* cit). El monumento se sitúa en una suave altura, a unos 4 km al suroeste de Cenicientos, y casi en el linde con la provincia de Toledo. Medidas: 500 x 400; 240 x 127 (hornacina vertical); 68 x 21 máx. (campo epigráfico). Letras: 12-6; *ductus* relativamente bien hecho. Con las debidas reservas, dado el estado actual de conservación, se propone la siguiente lectura:

A(nimo) l(ibens) s(olvit votum) · Sisc(inius?) Q(---) / D̄ianae

También el nombre del dedicante se podría entender como un *trianomina*: *S(extus) Isc(antius ?) Q(---)*. Para el *cognomen* se podría pensar en *Quietus*, *Quadratus*, *Quintus* y derivados. Este monumento se trataría de una edícula u oratorio rural y rupestre, esculpido como exvoto y obsequio, quizá del antiguo propietario de este predio, para consagrarla, junto con el sacrificio de dos animales, a *Diana*, que por su atuendo y la presencia de una pareja oferente, se podría pensar en una advocación de *Diana Lucina*, protectora de los partos y, en general, de las mujeres. El paralelo votivo con éste de Cenicientos es el conocido «santuario rupestre de Diana» de *Segobriga* (*CIL* II 3091-3093 y 5874). El monumento presente podría señalar por este punto el *finis* entre dos *conventus* judiciales o provincias. Tal vez la frontera entre la *Lusitania* y la *Citerior Tarraconense* discurría, rectamente, por aquí, y que esta línea procedía, casi en línea recta, desde Arévalo (Ávila). El monumento se fecharía en algún momento del siglo II d.C., cuando ya era posible que el culto de la *Diana* romana estuviera arraigado en este aislado lugar, y seguramente interpretando a través de ella una divinidad indígena previa y similar.

[El monumento es del máximo interés por su singularidad y aislamiento, pero la lectura propuesta es muy hipotética. J.G.-P.]

Meco

643. J. GÓMEZ-PANTOJA, 1995a, 456 (*LICS* 163). La inscripción nº 163 del catálogo de Knapp (cf. *LICS* cit.): *Agripa uxori*, que se dice encontrada en Meco, parece un apócrifo inventado recientemente, y no existe referencia a ella en las *Relaciones topográficas de Felipe II*, una fidedigna fuente del siglo XVII donde Knapp cree que debe buscar el origen de la noticia.

Morata de Tajuña

644-645. L.A. CURCHIN, 1995a, 507-510. Dos inscripciones inéditas recogidas en las *Relaciones topográficas de Felipe II*.

644. L.A. CURCHIN, 1995, 508; *AE* 1995, 899.

[- - - - -] / et Minicius [- - -] / heredes [ex test(amento) f(aciendum) c(uraverunt) o similar]

645. L.A. CURCHIN, 1995, 509; *AE* 1995, 900.

D(is) [M(anibus) s(acrum)?] / Licinia [- - - / - - - - -]

[*AE* cit. seguramente por error: *Licinius*. J.G.-P.]

Patones

646. H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1994, 53-54, con foto; *AE* 1994, 1056 (*LICS* 179; *HEp* 4, 1995, 546). Nueva lectura y datos de soporte de la inscripción procedente del castro del Pontón de la Oliva. Se trata de un ara de arenisca beige con la esquina trasera izquierda de la parte superior rota. En la cabecera, en el centro, tiene incisa una línea que delimita un *focus* cuadrangular. Tres líneas levemente incisas que se prolongan por los laterales, enmarcan por arriba el campo epigráfico. Medidas: 64,5 x 26,5 x 20,5. Letras: 5-2,5; muy irregulares y grabadas muy superficialmente, lo que dificulta su lectura.

Sacris / Mani³bus M/ 'XXX' /ercato⁶r Primi/ge⁹nie / ma⁹tri /⁹çuray(it)
(?)

La l. 4 fue añadida con posterioridad. La fórmula de consagración es sumamente rara. Por el uso de nombres individuales, la mala calidad del soporte y de las letras se fecharía en el siglo III d.C.

MÁLAGA

Antequera

647. J. CORELL I VICENT, 1994a, 59-67, fig. 1; *AE* 1994, 923; *CIL* II²/5, 732. Placa de bronce (*tabula aenea*) rematada en frontón triangular adornada con acróteras en forma de aletas y un motivo ornamental en el vértice. La placa y el frontón son de una sola pieza, mientras que los lados del triángulo, las acróteras y el remate se fijan a la pieza central con clavos de bronce. La acrótera izquierda ha perdido su extremo. Las letras están contrastadas con un material gris claro que conserva los surcos. La cara anterior está recubierta por una intensa pátina. Por su forma externa presenta un parecido extraordinario con la de *Munigua*. Procede de la Bética, e incluso es posible que apareciese cerca de Cauche el Viejo, Villanueva de Cauche, donde se ha localizado *Aratispí*. Medidas: 45 x 36 x 0,6-0,3. Letras: 1,4-0,6; capital cuadrada con tendencia a la cursiva. Interpunción: triángulo. Peso: 2.650 grs. Se conserva en una colección particular.

*P(ublio) · Nonio · Asprenate / M(arco) · Aquila · Iuliano co(n)s(ulibus) /³
Q(uintus) · Lucius · Fenestella · hospitium / fecit · cum · senatu ·
populoque · civitatis / Aratispitanae · eumque · liberos · poste⁶rosque ·
eorum · in · fidem · clientelam/que · suam · liberorum · posterorumq(ue) /
suorum · recepit /⁹Egit / P(ublius) · Vibius · Rufinus · mag(istratus)*

La *A* sólo lleva asta en ll. 1-2. La *O* final de l. 2 incluida en *C*. La *E* de ll. 3, 4 y 9 presentan la forma de épsilon. Formalmente la tabla presenta el formulario habitual de este

tipo de documentos. Se inicia con la datación consular (38 d.C.), y se sigue con la identificación de las partes que intervienen en el pacto: primero el nombre del representante romano, *Q. Lucius Fenestella*, sin la titulación como es frecuente en las tablas más antiguas; y después la otra parte, el *senatus populusque civitatis Aratispitanae*. Después las estipulaciones del contrato, con la fórmula de transmisión de las mismas a los hijos y descendientes de las dos partes. El documento se cierra con la expresión *egit*, seguido del nombre del magistrado al que se encomendó dicha gestión ante el patrono. La comunidad de *Aratisperi* adopta a *Q. Lucius Fenestella* como *hospes* de su pueblo y lo nombra su defensor público. Sólo se menciona un único magistrado, *P. Vibius Rufinus*, encargado por la comunidad de gestionar las formalidades del pacto, el cual lleva un nombre típicamente romano. El patrono, *Lucius Fenestella*, sólo aparece aquí. Su *cognomen* es extremadamente raro y, sin duda, de origen etrusco. Podría provenir de Etruria, como los otros tres *Fenestella* conocidos, destacando el historiador y poeta de ese nombre, de comienzos del Principado. El autor considera posible que fuera el padre de este patrono de *Aratisperi*, que debió pertenecer al estamento senatorial o ecuestre, y seguramente ejercía algún cargo en la Bética. Por lo que se refiere a la *civitas Aratispitana*, poco se sabe. Su nombre sólo ha pervivido en la epigrafía. Desde el siglo XVIII se la viene ubicando en Cauche el Viejo; por los escasísimos restos conocidos, debía de ser una ciudad pequeña. Además, la fórmula *senatus populusque*, como la denominación *magistratus* indican inequívocamente que *Aratisperi* era una ciudad tributaria. Por los cónsules *P. Nonius Asprenas* y *M. Aquila Iulianus* se fecha en el año 38 d.C.

[No sabemos el gentilicio del célebre *Fenestella*, y tampoco si pertenecía al orden ecuestre o senatorial, o siquiera si tenía hijos. La cuestión debe permanecer abierta. A.C.]

648-649. M. ROMERO PÉREZ, 1993; *ID.* 1993-1994. Una inscripción inédita y datos de soporte de otra, procedentes ambas de Bobadilla.

648. M. ROMERO PÉREZ, 1993, 494, fig. 10; *ID.* 1993-1994, 207, fig. 7 (dibujo); *CIL* II²/5, 831.

a) Romero

Fragmento superior derecho de una placa de mármol blanco de caliza del Torcal («blanco Andalucía»), pulimentado por una cara. Apareció durante las excavaciones realizadas en la necrópolis de Las Maravillas, Bobadilla. Medidas: ?. Letras: 5-2. Interpunción: *hedera*.

[*D(is)*] *M(anibus)* · *s(acrum)* / [- -]*etivos* /³[*an(norum)* ?] XVIII /

- - - - -

b) *CIL* II²/5, 831

Placa de caliza blanca, que sólo conserva parte del borde derecho. Apareció en 1993 junto con la inscripción siguiente. Medidas: (16,5) x (16) x 2,5. Letras: 5-4. Interpunción: *hedera*.

[*D(is)*] *M(anibus)* · *s(acrum)* / [- - - *Gen*] *etivos* /³*an̄̄(orom)* XVIII /

- - - - -

[Lín 2: [-c.2- Gen]etivos (antes quizá fuera un *nomen* abreviado). Lín. 3: Por el cálculo de espacios, o [vix. ann.] XXXXV̄IIIĪ o [ann. L]XXXXV̄IIIĪ. Aún así, recordemos que dependemos de un dibujo. A.C.]

649. M. ROMERO PÉREZ, 1993, 494, fig. 6; *ID.* 1993-1994, 206, figs. 4 y 5; *CIL* II²/5, 830 (*HEp* 5, 1995, 574; *AE* 1993, 1014). Datos de soporte de la inscripción de *Acilia Plaecusa*.

a) Romero

Se trata de un ara moldurada (bisel-bisel-talón) de caliza marmórea roja del Torcal, rota por abajo. Se remata con *focus* circular y frontón triangular flanqueado por sendos *pulvini* que se ciñen en su centro por dos *baltei*. Presenta en el lateral izquierdo el cuello y borde fragmentado de un jarro, y en el lateral derecho una pátera. Medidas: 90 (?) alto. Letras: 5-4. Interpunción: triángulo y *hedera*.

b) CIL II²/5, 830

Medidas: (39) x 31,5 x 30. Letras: 5-3.

[Lín. 3-4: ... *Sing*/[*il(iensis) B*]ar**h**ensis / - - -, a la vista de la paginación. A.C.]

Bobadilla → vid. supra nn. 648-649

Málaga

650. A.U. STYLOW, 1995c, 116 (R. ATENCIA PÁEZ, 1970, 46-47). Nuevo desarrollo de la abreviatura de la primera palabra de l. 4, desarrollada antes por R. Atencia como *ser(vus)*.

*D(is) M(anibus) s(acrum) / Cornelius /³Fortunatus / `Ser(gia tribu)`
ann(orum) / XXXXI /⁶pius · in · suis / h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) ·
t(ibi) · t(erra) · l(evis)*

Ronda

651. M. CARRILERO - B. NIETO, 1995, 188. Dos fragmentos de mármol blanco pertenecientes a una misma inscripción. Se encontraron durante unas excavaciones realizadas en una necrópolis localizada en un solar de la plaza Pedro Pérez Coronet, en la tumba nº 8, junto con diverso ajuar funerario. Los fragmentos conservan tres letras *A*(---) y (---)*V**S*.

Por el ajuar funerario la tumba se fecha entre los años 698-702 d.C.

Teba

652-654. R. ATENCIA PÁEZ, 1994. Nueva edición de tres inscripciones procedentes del Cortijo del Tajo.

652. R. ATENCIA PÁEZ, 1994, 133-134, nº 4, con foto; *CIL* II²/5, 857. Pedestal prismático de caliza blanca, que consta de plinto rectangular, cuerpo central rematado en una amplia gola coronada por dos bandas salientes y cimacio en el que se aprecian dos orificios circulares en su superficie superior. La gola se decora con amplias palmeras entre las que se intercalan lengüetas verticales y semipalmetas en los ángulos. Cada una de las cuatro caras se decora con un erote alado en relieve, visto de frente (79 cm de alto); estos apoyan sus pies sobre la superficie superior del plinto, portando guirnaldas cilíndricas de cuyos extremos penden cintas que les unen entre sí. El de la cara principal ofrece el brazo izquierdo levantado y flexionado a la altura del hombro cogiendo entre sus dedos la punta de la guirnalda que sostiene la figura similar que ocupa el lateral izquierdo, mientras el otro brazo cae separado del cuerpo cogiendo también el extremo de otra guirnalda que asimismo porta el erote del lateral derecho. Este esquema se repite en los cuatro frentes de la pieza. Los erotes, desnudos y de formas redondeadas, tienen largas y escamosas alas curvadas en sus partes inferiores y el pelo caído hasta los hombros dividido en dos, ensortijándose en sus extremos terminales. Apareció fortuitamente en 1980. Medidas: 150 x 79 x 58. Letras: 3,5; capital libraria. Interpunción: triángulo y *hedera*. Se conserva en el Museo local de Teba desde 1987.

L(ucio) · Fabio · Gal(eria tribu) · Gallo / L(ucius) · Fabius · Gal(eria tribu) /³Fabianus · filio ·

El esquema ornamental parece adaptado del de las *arae* de sección circular o cuadrada o quizá del amplio grupo de sarcófagos imperiales romanos. Por sus características y por el material en que está realizada parece pertenecer a un taller local, y se fecharía hacia mediados del siglo II d.C., en concordancia con la paleografía y el propio contenido del texto.

Según *CIL* II²/5, 857, los erotes parecen indicar que el difunto era un niño.

[Según la autopsia que hice de ella en agosto de 1986, su altura total era de 1,74 m, la de los erotes 74 cm y el campo epigráfico de 41 x 17 cm. Distintas zonas del epígrafe, y en especial la lín. 3, conservaban bastantes restos de minio. Es una muestra más, y bellísima, de la acomodada posición de la aristocracia regional de los *Fabii Fabiani*, familia que estudié hace más de veinte años; sobre ellos véase el comentario siguiente. Según *CIL* II²/5 se halla en el Museo Municipal de Teba, pero no es así. En una nueva visita, en agosto de 1999, he comprobado que, desmontado el citado museo local, en donde se guardó primero, lleva lamentablemente, junto con otras cuatro de la misma procedencia, ocho años a la intemperie, en los huertos del Grupo Escolar de Teba, habiendo perdido ya casi todo el minio. A.C.]

653. R. ATENCIA PÁEZ, 1994, 129-132, nº 1, con foto; *CIL* II²/5, 854 (*CIL* II 1425). Pedestal moldurado paralelepípedo de mármol rojizo local (brecha calcárea con núcleos de caliza oolítica), con el tercio inferior actualmente enterrado; el cuerpo central

termina en un saliente moldurado y rematado en listel y banda saliente sobre la que se dispone un cimacio semicircular. En la parte superior del mismo se aprecian dos perforaciones para la sujeción de la peana. Medidas: (100) x 77 x 77. Letras: 5; capital libraria. Interpunción: *hedera*. Se conserva en el Cortijo del Tajo, donde ya estaba en el siglo XVI.

Victoriam · Aug(ustam) · Q(uintus) · Fabius · L(uci) · f(ilius) · Gal(eria tribu) · / Fabullus · testamento · fieri · /³ponique · iussit · ex · Csestertium ⊃ IIII (milibus) · huic · dono · / L(ucius) · Fabius · Q(uinti) · f(ilius) · Gal(eria tribu) · Fabianus / her(es) · XX · non · deduxit · et · A+MO · /⁶Csestertium ⊃ VI (milia) · s(uo) · d(edit) · d(edicavit)

Al final de l. 5 seguramente *et almo*, que sería la restitución más probable, concordando con *dono* y aludiendo a la buena disposición del heredero para no descontar la vigésima y agregar otra cantidad para la estatua y su pedestal. Por sus características formales y textuales se puede fechar en la primera mitad del siglo II d.C.

CIL II²/5, 854 en ll. 4-5 L(ucius) · Fabius · L(uci) · f(ilius) · Gal(eria tribu) · Fabianus / her(es) · XX · non · deduxit · et · atmod(um) · etc.

[La solución de *CIL II²/5* es la más oportuna al sentido, aunque lo correcto es *admodum*, de forma que habría que corregir ^rd^r. Al final *s(ui)* (ya que no lleva *de*) o bien *s(ua)*, concordando con *sex milia*. *L. Fabius Q.f. Fabianus* debe de ser el hermano mayor y heredero de *Q. Fabius Fabullus*, y a su vez padre del *Fabius Gallus* de la inscripción anterior. Sobre la relación de los *Fabii*, *Fabiani* y *Fabulli*, y sobre estos concretamente, *vide* A.M^a. Canto, 1978, 298, 299 y el mapa frente a p. 304. A.C.]

654. R. ATENCIA PÁEZ, 1994, 132-133, n^o 2, con foto; *CIL II²/5, 856 (CIL II 1428)*. Pedestal moldurado paralelepípedo de piedra caliza blanca, probablemente local. Tiene algunas fracturas en su lateral derecho que afectan al texto y al coronamiento. Consta de plinto rectangular terminado en molduras, cuerpo central y molduras, banda saliente y cimacio sobre cuya superficie se aprecian seis perforaciones circulares. El texto sólo era conocido por Muratori que lo había tomado de Cattaneo. La pieza reapareció en 1987 cuando se realizaban unos trabajos agrícolas. Medidas: 132 x 70 x 65. Letras: 5. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo local de Teba.

Cordiaae · L(uci) · f(ilius) / Sergian[ae] /³L(ucius) · Fabius · L(uci) f(ilius) · / Gal(eria tribu) · Fabian[us] · / uxori ·

La pieza parece de principios del siglo II d.C.

CIL II²/5, 856: l. 1 Cordiâe; l. 2 Sergianag; l. 4 Fabianus.

[El «Cortijo del Tajo» pertenecía sin duda a los *Fabii Fabiani*. Para este epígrafe en concreto A.M^a. Canto, 1978, p. 298. El autor no relaciona entre sí los tres pedestales ni los asocia a las familias citadas y a su muy posible relación con las explotaciones de las canteras del área de Antequera-Coín. La zona de Teba abunda en calizas marmóreas rojas, lisas y brechadas. A.C.]

Villanueva de Cauche → vid. *supra* nº 647

MURCIA

Cartagena

655-657. S.F. RAMALLO ASENSIO – E. RUIZ VALDERAS, 1994. Una inscripción inédita sobre mosaico, nueva lectura de otra, también musiva, y un grafito.

655. S.F. RAMALLO ASENSIO – E. RUIZ VALDERAS, 1994, 98-99; también con idéntica lectura M. MARTÍN CAMINO, 1994, 13-14; M. AMANTE SÁNCHEZ - M. MARTÍN CAMINO - M^a.Á. PÉREZ BONET - R. GONZÁLEZ FERNÁNDEZ - M^a.Á. MARTÍNEZ VILLA, 1995, 542, 554-560, con foto; y M. MARTÍN CAMINO - M^a.Á. PÉREZ BONET - R. GONZÁLEZ FERNÁNDEZ, 1996, 26-35, con foto; *AE* 1995, 938. Didascalia musiva realizada con teselas blancas sobre *opus signinum*. Se descubrió en el *sacellum* excavado en 1993 en el «Cabezo Gallufo», junto al puerto de Santa Lucía, en el nivel IV. El edificio consta de dos habitaciones inscritas en un recinto rectangular de 10,45 x 5,79 m, con un único acceso orientado hacia el noroeste. La estancia de la derecha presenta tres basamentos rectangulares, paralelos a los muros, frente a los cuales se sitúa la inscripción. Actualmente se ha removido de su ubicación original. Medidas campo epigráfico: 167 x 36 (Amante *et al.*); 167 x 30 (Martín Camino *et al.*).

*M(arcus) Aquini(us) M(arci) l(ibertus) Andro / Iovi Statori d(e) s(ua)
p(ecunia) qur(avit) l³ibens) m(erito)*

En principio, y a juzgar por el texto de la inscripción e incluso por las características edilicias del edículo, se trata de una advocación de carácter privado realizada por un liberto griego, que remite a la más vieja tradición de los orígenes de Roma, pues el templo de *Iuppiter Stator* fue fundado por Rómulo tras realizar un voto a la divinidad para que detuviera a sus tropas que huían frente al avance de los sabinos. La *gens Aquinia* está bien documentada en Cartagena. Se trata del único templo conocido en todo el Imperio consagrado a *Iuppiter Stator*. Según M. Martín Camino, 1994, 13-14, el edificio presenta tres fases marcadas por remodelaciones constructivas, pudiendo fijarse el final del edificio antes de mediados del siglo I a.C.

[Se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Cartagena, y ha sido nuevamente estudiado por J.M. Abascal Palazón – S.F. Ramallo Asensio, 1997, 441-443, nº 204, lám. 177. Letras: 13-11.; y por J. Gómez Pallarès, 1997, 110-113, nº MU 1, lám. 39, que hace notar cómo el mosaico fue manipulado por su descubridor, quien es responsable de la peculiar forma que ahora tiene la P. J.G.-P.]

656. S.F. RAMALLO ASENSIO – E. RUIZ VALDERAS, 1994, 85-86, fig. 9 (*HEp* 1, 1989, 482). Nueva lectura de ll. 1-2 de la didascalia de este mosaico.

A[t]ar[g]ate / A+[.] + l³sa[lu]te et / eo melius

En l. 1 se puede reconstruir la dedicación a *Atargatis*, siendo ésta la única inscripción sobre pavimento donde aparece el nombre original de esta diosa en caracteres

latinos; en l. 2 la primera cruz puede ser una *N*, mientras que la segunda podría ser *A*, *M* o *E*, aquí podría estar un apelativo de la divinidad o bien el objeto que se le dedica.

[Cf. ahora también J. Gómez Pallarès, 1997, 115-117, n° MU 3, lám. 41 y J.M. Abascal Palazón – S.F. Ramallo Asensio, 1997, 443-444, n° 205, lám. 178, que en l. 2 leen *a[ram]*. J.G.-P.]

657. S.F. RAMALLO ASENSIO – E. RUIZ VALDERAS, 1994, 97, nota 63, fig. 16. Tres grafitos con el mismo texto, sobre platos de cerámica de barniz negro, aparecidos entre un abundante lote de material de los siglos II al I a.C., muy cerca del edículo y podría haber formado parte de un posible depósito votivo o de ofrendas.

a) S.F. Ramallo Asensio – E. Ruiz Valderas, 1994, 97, nota 63

Σαρ(άπιδι?).

b) S.F. Ramallo Asensio – E. Ruiz Valderas, 1994, 97, nota 63

Σαρ(άπιδι?).

c) S.F. Ramallo Asensio – E. Ruiz Valderas, 1994, 97, nota 63

Σαρ(άπιδι?).

b) había sido considerado anteriormente ibérico.

[De ser correcta la integración, cabe notar el uso de la forma Σαράπις por Σέράπις / *Serapis*, forma más común en ambientes latinos. J.C.]

658-661. M. MARTÍN CAMINO – M^a.D. FERNÁNDEZ MORENO, 1993-1994. Cuatro inscripciones consideradas inéditas, aunque dos ya eran conocidas.

658. M. MARTÍN CAMINO – M^a.D. FERNÁNDEZ MORENO, 1993-1994, 225-226, n° 1, lám. Ia. Bloque de caliza gris, con restos de mortero, lo que evidencia su reutilización. Se descubrió en la ladera norte del cerro de la Concepción, por lo que se puede pensar que formaba parte de la estructura de la Torre del Homenaje del Castillo y que, es probable que cayera como otros muchos elementos de su alzado hacia las laderas del mismo cerro durante su progresiva ruina. Las medidas parecen ser las originales. Medidas: 80 x 62 x 30. Letras: 7. Se conserva en los jardines de la parte baja de la Torre del Homenaje, al oeste, en el lugar donde se encontraban las antiguas escaleras, actualmente demolidas.

- - - - - ? / E+++[- - -]+++[- - -] / long[um ? - - - / - - - - -]

La inscripción podría hacer referencia a alguna obra de carácter cívico o público.

[J.M. Abascal Palazón – S.F. Ramallo Asensio, 1997, 97-98, n° 6, lám. 6: [- - - - -] / [- - - - -] / ³SEI [- - - mur(um)] / long(um) [p(edes) - - - / - - - - -]. Sería uno de los bloques conmemorativos de la construcción de la muralla de la ciudad, fechable en el último cuarto del siglo I a.C.

Nótese que la fotografía de Abascal - Ramallo está boca abajo. J.G.-P.]

659. M. MARTÍN CAMINO – M^a.D. FERNÁNDEZ MORENO, 1993-1994, 226-227, n° 2, lám. Ib. Bloque de piedra caliza gris. Se encontró en 1994, durante los trabajos de

excavación realizados en la Torre del Homenaje del Castillo. Medidas: 65 x 27 x 66. Letras: 18. Interpunción: punto cuadrado. Se conserva apoyada al muro norte de la Torre del Homenaje.

[- - -] · MVR [- - -]

La inscripción habría que ponerla en relación con las obras de construcción o reparación de las murallas de la ciudad en época romana. Por sus características formales y contenido se podría relacionar con *CIL* II 3427 = *HAE* 30.

[J.M. Abascal Palazón – S.F. Ramallo Asensio, 1997, 104-107, n° 8E, lám. 12, no es inédita, ya fue publicada por D. Jiménez de Cisneros, 1928, 269; *id.*, 1930, 251.

Es sospechosa la similitud de este fragmento con el dibujo enviado a la Academia de la Historia por Jiménez de Cisneros, reproducido en Abascal-Ramallo, 1997, n° 10, lám. 14. J.G.-P.]

660. M. MARTÍN CAMINO – M^a.D. FERNÁNDEZ MORENO, 1993-1994, 227-228, n° 3, lám. IIa. Bloque de caliza gris. Las caras anterior y posterior están parcialmente rotas. El campo epigráfico, rebajado y delimitado por una *cyma reversa*, está muy desgastado. Se encontró en 1995 en el patio oeste del Hogar Escuela de la Milagrosa durante unos trabajos de remodelación, sin un contexto arqueológico definido. Medidas: 52 x 38 x 20. Letras: 4,5; capital cuadrada de incisión poco profunda.

[- - -] I (?) / [- - -] L C (?) /³hic s[it]a [es]t

Por el formulario, muy repetido en numerosas inscripciones funerarias de la ciudad, puede datarse en el siglo I y principios del siglo II.

[J.M. Abascal Palazón – S.F. Ramallo Asensio, 1997, 425-428, n° 190, lám. 167, la identifican con *HAE* 107, y ofrecen la siguiente lectura: *Vergiliā / P[h]ilo[mu]siā /³hic s[it]a est*. Se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Cartagena, inventario n° 4043. Por el tipo de soporte y la estructura del texto se fecha en la primera mitad del siglo I d.C.

Es imposible controlar las lecturas sobre las fotos publicadas. De todos modos, en la de Abascal - Ramallo, en l. 2, parece verse [---] L [---] SIS. J.G.-P.]

661. M. MARTÍN CAMINO – M^a.D. FERNÁNDEZ MORENO, 1993-1994, 228-229, n° 4, lám. IIb. Bloque de caliza gris, con el campo epigráfico rebajado y delimitado por una *cyma reversa*. Se recogió hacia 1975 en una escombrera del barrio de la Concepción, próxima a la rambla de Benipila. Medidas: 62 x 47 x 20. Letras: 5-2,5. Interpunción: triángulo. Fue donado en 1995 al Museo Arqueológico Municipal de Cartagena por la familia Margaleff.

Argeñtaria · C(ai) · f(ilia) · Faus̄til(la) / octavos · cum · iterum · aetatis /³mibi · curreret · annus · rapta / complexu · coniugis · hic · iaceo · / cura · quibus · ius · fasque · fuit · sola/⁶cia · mortis · haec · habeo (·) vitae / praemia · quae · tuleram · hunc · / mihi · defunctae · monimenti · in/⁹pendit · honorem · mater · et · incu/ras · ipsa · Nigella · suas

En Mazarrón es conocido L. *Argentarius Nicander* (HEp 1, 1989, 486 = HEp 2, 1990, 507). Los autores destacan algunas peculiaridades fonéticas. *Octavos* es un nominativo singular cuya desinencia tematizada es *-os*, que en latín cierra en *-us*. En el texto sigue en su estado originario ya que se encuentra precedida de una *V* que en este caso funciona como consonante. Para evitar colocar dos grafías iguales es por lo que aparece *octavos*. Es un procedimiento muy utilizado en el latín clásico. *Solacia* muestra una aproximación hacia el romance. La palabra latina es *solatia*, pero en las tablillas de execraciones de los siglos II-III d.C. aparece ya en el proceso de asibilación, que convierte la dental en velar. Esto podría ser un argumento para datar la inscripción a partir del siglo II d.C. Se puede destacar el estilo afectado del texto marcado por el uso de la primera persona de los verbos, además de los *mibi* que también inciden en el mismo sentido. En el texto hay dos perífrasis. La primera da noticia de los dieciséis años que tenía *Argentaria* (*cum iterum aetatis mihi curreret annus*) en el momento de su muerte; la segunda se refiere a los dioses (*quibus ius fasque fuit*). Este proceso estilístico de alguna manera viene a enmascarar el rígido orden que tienen las distintas partes del epígrafe.

[Además de los *Argentarii* de la vecina Mazarrón, añádanse los otros personajes de esta *gens* documentada en *Corduba* y, significativamente, vinculados con una compañía minera, la *societas Sisaponensis* (CIL II² /7, 415 y 415b); cf. ahora Abascal - Ramallo, 1997, n° 102. J.G.-P.]

662-665. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995b, 139-149. Un grafito inédito y diferentes precisiones sobre tres inscripciones.

662. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995b, 140; *ID.*, 1995c, 439. Grafito sobre una pátera de botón central de la serie Morel 1532, aparecido en las excavaciones de la muralla púnica de «La Milagrosa».

C(ai) Caec[ilii - - -] o C. Caec[ilius - - -]

Se fecha en la segunda mitad del siglo III a.C.

663. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995b, 142, fig. 2; *AE* 1995, 941 (CIL II 3427; *EE* IX 348; *HAE* 30; *HAE* 66). El autor relaciona estos cuatro fragmentos con escritura monumental, conservados en el Museo Histórico Municipal, publicados por separados y en épocas diferentes. Junto a sus afinidades gráficas, tres de ellos presentan un mismo tipo de interpunción, única en la ciudad y en la región, de forma cuadrada y ángulos afilados. El esquema de los cuatro fragmentos podría ser el siguiente:

[- - - et] · C(aio) · Pr[- - - IIvir(is) - - -] / L(ucius) · Fabius [- - -] /³ [tur]ris · XI · portam [- - - a fundame]nteis d(e) [s(ua) p(ecunia) f(aciendum) c(uraverunt) i(dem)q(ue) p(robaverunt)]

Por el tipo de letra se fecha en los últimos años del siglo I a.C.

[Ahora J.M. Abascal Palazón – S.F. Ramallo Asensio, 1997, 104-105, nº 8, a los fragmentos anteriores añaden también *CIL* II 3518 (= *DECAR*, 8c) y el fragmento que Martín Camino - Fernández Moreno, 1993-1994, 226-227, nº 2 daban como inédito, *vid. supra* nº 659 resultando la siguiente lectura: [- - - *et*] · *C(aio)* · *Pr*[- - - *Ilvir(is)* - - -] / *L(ucius)* · *Fabius* [- - - *et* - . *Ver*] *gilius* · *C(ai)* · *f(ilius)* [- - -] /³*[tur]ris* · *XI* · *portam* · *mur(um)* [- - - *a fundame*] *nteis d(e)* [*s(ua)* *p(ecunia)* *f(aciendum)* *c(uraverunt)* *i(dem)* *q(ue)* *p(robaverunt)*]. J.G.-P.]

664. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995b, 143 (*CIL* II 3426; *HAE* 23). Revisión de lectura. Son bien visibles algunas letras que Hübner consideraba perdidas

M(arcus) *C[or]nelius* *M(arci)* *f(ilius)* / [*G*] *al(eria tribu)* *Marcellus* *aug(ur)* /³*[-c.3-]O[-c.2-]* *murum a porta* / [- - -] *ad turrium* / [- - -] *ped(um)* *CXLVI et* /⁶*ultra turr(im)* *p(edum)* *X d(creto)* *d(ecurionum)* *f(aciendum)* *c(uravit)* [*i(de m)*] *q(ue)* *p(robavit)*

Según los textos antiguos, en la inscripción se aludía a una *porta Topilla*, de la que no se tiene ninguna otra evidencia.

[J.M. Abascal Palazón – S.F. Ramallo Asensio, 1997, 94-97, nº 5, lám. 5, ofrecen esta lectura: *M(arcus)* · *C[or]nelius* · *M(arci)* · *f(ilius)* / *G* *al(eria tribu)* · *Marcellus* · *aug(ur)* · /³*quinq(uennalis)* · *murum* · *a porta* / *Popilia* *ad turrim* · / *proximam* *ped(es)* · *CXLVI* · *et* /⁶*ultra* · *turr(im)* *p(edes)* · *XI d(creto)* · *d(ecurionum)* · *f(aciendum)* · *c(uravit)* · *i(dem)* *q(ue)* *p(robavit)*. J.G.-P.]

665. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1995b, 145 (*CIL* II 3501; *CIL* I³ 3449h; *HAE* 119; *CLE* 1070). Nueva lectura de las ll. 5-7 de esta inscripción métrica: *huius nomen Salvia / fuerat M(arci) Maesti / Lucrionis ver[na]*.

[J.M. Abascal Palazón – S.F. Ramallo Asensio, 1997, 397-399, nº 171, lám. 153, dan la siguiente lectura: *Filiola*[*m*] / *amisit pat[er] heu*] /³*materque* · / *sequtast* · *ipsa* / *huius* · *nomen* · *Salviol[ae]* /⁶*fuerat* · *M(arci)* · *Maesti* / *Lucrionis ver[na]* / *annorum* *XXI*. J.G.-P.]

666. J. PÉREZ BALLESTER, 1995, 176-178 y 182, fig. 1; *AE* 1995, 939. Borde, cuello y arranque superior de un asa de un ánfora Dressel 1A procedente de las excavaciones del área del anfiteatro. En el tercio inferior presenta un *titulus pictus* incompleto. Se dispone horizontalmente, pintado en color rojo. El *titulus* parece estar completo por la derecha. Medidas: 24 alto x 14 diámetro del cuello; 4,3 longitud del *titulus*. Letras: 0,5.

[- - - *Cott*] *a* o [*Scaevol*] *a* *L(ucio)* *Caecilio*

El nombre puede corresponder a cualquiera de los dos cónsules, *L. Aurelius Cotta* o bien *Q. Mucius Scaevola*, que compartieron cargo con cada uno de los dos *L. Caecilius Metellus* –*Delmaticus* y *Diademeticus*– en los años 119 y 117 a.C.

667. M. BENDALA GALÁN, 1993, 284. Tres marcas de *negotiatores* sobre lingotes de plomo. Se conservan en el Museo Nacional de Arqueología Marítima de Cartagena.

a)

M. AQUINI. C. F.

De época tardorrepublicana.

b)

M. SEX. CALVI · M. F.

De época tardorrepublicana.

c)

Q. SEIP. F. MEN. POSTUMI.

De época altoimperial.

[a] es una estampilla muy corriente, primeramente identificada por Domergue hace más de 30 años, cf. *HAE* 2354 y *HEp* 1, 479a; en b) se hace referencia a *M(arcus et) Sex(tus) Calvi M(arci) f(ilius)*, cf. *HEp* 1, 479c; y c) está mal leído, pues se trata de un estampillado de *Q(uintus) Seius P(ubli) f(ilius) Men(enia tribu) Postumus* (cf. *AE* 1983, 604) y según Domergue, 1983, 905-907 puede quizá identificarse con el personaje homónimo mencionado por Cic. *Dom.* 115, lo que inhabilitaría la datación tardía asignada por Bendala. J.G.-P.]

Cehegín

668-675. F.X. ESPLUGA CORBALÁN – M. MAYER – M. MIRO VINAIXA, 1994. Cuatro inscripciones inéditas procedentes del Cabezo Roenas (*Begastri*) y diferentes precisiones sobre otras cuatro.

668. F.X. ESPLUGA CORBALÁN – M. MAYER – M. MIRO VINAIXA, 1994, 60-61, n° 7, lám. 5; *AE* 1995, 951. Fragmento de una estela de arenisca local de color marrón, reducida a sillar. Campo epigráfico rehundido, sobre el cual hay otro campo embutido anepígrafo. Se halló en *Begastri*, en la cara exterior de la muralla sur de la acrópolis. Medidas: 43 x 40 x 30. Letras: 4,5-3,7. Se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Cehegín, inventario n° 62.

- - - - - / +[.]sus b(ic) s(itus) e(st)

La primera letra puede ser *S* o *B*, acaso *Ursus* o *Probus*. Por el formulario se fecha en el siglo I d.C.

669. F.X. ESPLUGA CORBALÁN – M. MAYER – M. MIRO VINAIXA, 1994, 62-64, n° 9, láms. 6-7; *AE* 1995, 953 a-b. Parte inferior de un cipo de arenisca del Toconal. Presenta un campo epigráfico en forma de *tabula ansata*, delimitado con un surco no muy profundo y otro debajo de la misma. Se halló en el suelo de la cara norte junto a la torre de la puerta este de la muralla de *Begastri*, por lo que se puede conjeturar que procede de ella. Medidas: (64) x 87 x 34. Letras: 7-5. Interpunción: *hedera*. Se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Cehegín, inventario n° 61.

a)

- - - - - / *Thes[a]eus / an(norum) XXXX /³b(ic) · s(itus) · e(st) / s(it)
t(ibi) t(erra) l(evis)*

b)

L(ucius) Afra/[ni]us

Las fórmulas de **a)** llevarían a una cronología en el siglo II d.C.

[En l. 1 de **a)**, el antropónimo puede estar bien leído, pero en la foto sólo se aprecia *Thes...s* y en el espacio intermedio no creo que haya sitio para 3 letras; por ello, quizá léase *Theseus*, que es además la ortografía corriente de este antropónimo en *Hispania* (Abascal 1994c, 527). En l. 2 de **b)**, léase mejor *ninus*; la *N* tiene una forma extraña y sospecho que oculta un nexo *-ni-*; después de la *S*, en la foto se puede distinguir con dificultad un punto triangular y tras él, claramente la huella de una *A* en nexo con *N*, seguida de punto triangular: por lo tanto *L. Afra/ninus · ân(norum) ·..... J.G.-P.]*

670. F.X. ESPLUGA CORBALÁN – M. MAYER – M. MIRO VINAIXA, 1994, 64-65, n° 10, lám. 8. Bloque de arenisca hallado en *Begastri* durante una limpieza superficial del Casón de la cima del cerro del Cabezo Roenas. Medidas: 24 x 37 x 21. Letras: 5; librería, muy descuidada. Se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Cehegín, inventario n° 77.

D(is) M(anibus) / [- - -]I·L·AI[- - -]

La *A* también puede ser una *M*. Parece que se trata de un ensayo de taller de difícil clasificación cronológica, datable siempre en los siglos II-III d.C.

671. F.X. ESPLUGA CORBALÁN – M. MAYER – M. MIRO VINAIXA, 1994, 76-77, n° 18, lám. 18. Borde de cerámica gris común romana en forma de orza con grafito. Se halló en *Begastri* en la falda del cerro del Cabezo Roenas. Medidas: (5) x (5,5) x 1. Se conserva en el Museo Municipal de Cehegín.

[- - -] +++ L · SO[- - -]

Una de las cruces podría ser la parte superior de una *A*; la segunda un trazo inclinado, y la tercera se trata tal vez de la parte superior de una *L*. Por la forma de las *L* parece corresponder a una escritura de los siglos II-III d.C.

672. F.X. ESPLUGA CORBALÁN – M. MAYER – M. MIRO VINAIXA, 1994, 52-55, n° 2, lám. 3; *AE* 1995, 949 (*CIL* II 3535; *HEp* 1, 1989, 483; *HEp* 5, 1995, 601). Nueva lectura de la l. 2 de esta árua moldurada de arenisca. Medidas: (62) x 34 x 32. Letras: 5,5-3,5. En 1941 fue donada al Museo Arqueológico Provincial de Murcia, aunque nunca llegó a ingresar. En 1986 fue reencontrada en un patio de una casa de Cehegín. Se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Cehegín.

*D(eo) · O(ptimo) · M(aximo) · s(acrum) / S(extus?) A(emilius?) v(otum)
l(ibens) a(nimo) s(olvit)*

Por las características del ara y la paleografía puede fecharse en el siglo II d.C.

[La solución de l. 2 tiene visos de verosimilitud, pero sorprende que disponiendo de tanto espacio se optara por colocar las siglas del nombre del dedicante en la misma línea que la fórmula de dedicación. J.G.-P.]

673. F.X. ESPLUGA CORBALÁN – M. MAYER – M. MIRO VINAIXA, 1994, 80, nº 21, lám. 21 (A. González Blanco, 1992, 467, con dibujo, primera noticia, sin datos de soporte). Fragmento de mármol blanco de Carrara, tal vez perteneciente a un sarcófago encontrado durante las excavaciones de 1992 entre el material de los estratos más superficiales de la zona sudeste de la plataforma del Cabezo Roenas. Medidas: (5,3) x (6,6) x 0,5. Letras: ?. Se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Cehegín.

⊂ chrismon ⊃ I[n nomine - - -]

Seguramente se trate de un sarcófago importado, de gran finura de talla y de muy buena calidad, en el que había inscrito un crismón inicial con C en forma de cruz seguido por la fórmula *in nomine Domini* o *in nomine Christi* o *in nomine Dei*.

674. F.X. ESPLUGA CORBALÁN – M. MAYER – M. MIRO VINAIXA, 1994, 71-74, nº 15, láms. 12-15; *AE* 1995, 954 a-d (*HEp* 4, 1994, 567, sólo **a**). Tres nuevos fragmentos de este sarcófago de mármol blanco de grano medio, tal vez de Luni-Carrara. El fragmento **a**) pertenece a la tapa del sarcófago, reutilizado para grabar la inscripción, que se encuentra en el ángulo inferior derecho de la cartela. Los fragmentos **b**), **c**) y **d**), que en principio no encajan entre sí, pertenecen a una misma inscripción grabada en el interior de la tapa del mismo sarcófago, como se deduce del hecho de que **c**) corresponda a la parte interior del fragmento que contiene en su frente la inscripción **a**). Se hallaron durante las excavaciones en el Cabezo Roenas, en superficie, limpiando la puerta de la cara este de la muralla de la acrópolis. Medidas: **a**) (14) x (30) x 16; **b**) (25) x (20) x 16/7; **c**) (30) x (14) x 13; **d**) (21) x (14) x 11/8. Letras: **a**) 2,3-1,8; **b**) 5,8-5. Interpunción: **a**) *hedera*.

a)

- - - - - / [- - -] + S · S / [- - -]E · ep(is)c(opu)s ·

El formulario no concuerda con la cronología de la decoración escultórica (segundo cuarto del siglo IV), por lo que habría que pensar en una reutilización posterior de la pieza para realizar la inscripción. La presencia de un *episcopus* corroboraría la existencia de una sede episcopal en *Begastri*, que según Vives no sería anterior al 590, por lo que habría que datar la inscripción hacia fines del siglo VI, principios del VII. La paleografía es claramente tardía, de época visigótica.

b)

X / TI /³SC+

En l. 3 acaso esté la abreviatura de *sanctus*, pues parece verse una raya encima.

c)

- - - - - / +[- - -] / M[- - -] /³S[- - -] / D[- - -]

La M de l. 2 también podría ser una N. La forma de la S es parecida a la del fragmento anterior, y podría tratarse también de la abreviatura de *sanctus*, pues parece verse una raya sobre ella.

d)

[- - -]I / [- - -]O

En l. 1 también se podría ver una *M* o una *N*.

675. F.X. ESPLUGA CORBALÁN – M. MAYER – M. MIRO VINAIXA, 1994, 66-69, n° 13, lám. 11 (*IHC* 181; *IHC* 407; *ICERV* 318). Nuevos datos de soporte y lectura de la inscripción de *Vitalis*, que se conserva en la ermita de la Soledad, empotrada en la esquina de Oriente, cubierta en su parte central por el tabique de un gallinero, en el mismo sitio en el que el P. Ortega la vio en el siglo XVIII. Se trata de una estela o bloque rectangular de arenisca. La pieza se halla enmarcada en sus lados por una franja con decoración de tipo vegetal y en la superior por una decoración funicular. La parte inferior tiene dos círculos superpuestos con cruces en su interior. Medidas: 88 x 54 x ?. Letras: 3,5.

⊂cruz⊃ N+[.]i+CNI VITA/LIS CONSA+V+³HANC b[-c.3-]L[-c.-2-]

La interpretación se basa en lo que se ve actualmente y en el *textus receptus* del siglo XVIII. En l. 1 la cruz acaso *O*; luego hay un espacio para una letra, un trazo vertical y un posible nexa ¿*NE*? –segunda cruz-. *CNI* tal vez abreviatura de *Domini*. De *Vitalis* sólo queda *VITA*, sin que haya restos de otros signos o letras. Dado que *TA* está en nexa y hay más trazos de los necesarios, podría suponerse *ŦĀĽĪS*. La tercera letra de l. 2 es *S*, precedida por dos hastas verticales tal vez *LL*, *PB* o *EP*, que completarían el nombre del renglón anterior o indicarían la abreviatura *presbyter* o *episcopus*. Después iría *consecravit*, con un posible nexa *IT*. La palabra podría ser *baselicam* (leída en el siglo XVIII) o por los restos actuales, *ecclesiam*. No se sabe nada de un obispo *Vitalis* para la diócesis de *Begastri* o *Eliocroca* en la Antigüedad. En 1620 se descubrió en la cumbre de la Muela el pavimento de una basílica, tal vez la aludida en la inscripción. Puede que *Vitalis* fuera un hispanorromano, noble integrado en la jerarquía eclesiástica como San Paciano. Por el formulario y la paleografía se fecha en el siglo VI.

Cieza

676. J. SALMERÓN JUAN – A. GONZÁLEZ BLANCO, 1993, 653-654, con dibujo. Dibujo realizado en las paredes de la cueva del Barranco de los Grajos, e interpretado como parte de un alfabeto latino. Sin transcripción.

[Del dibujo pueden deducirse las siguientes letras: *A B C D Ē F*. Debajo de las posibles *Ē* y *F* hay un trazo que podría ser la *G*. I.V.]

Fortuna

677-685. M. MAYER - A. GONZÁLEZ BLANCO, 1995. Avance de la aparición de nueve *tituli picti* del panel II de la Cueva Negra.

677. M. MAYER - A. GONZÁLEZ BLANCO, 1995, 111; *AE* 1995, 943. El texto se halla en la parte inferior del panel y se corresponde con la parte derecha de II/10.

[- - -]estan[- - - / - - -]setus[- - -]

[Nueva edición ahora de los *tituli picti* M. Mayer, 1996 (1999). Basándose en ella, y en la misma obra, I. Velázquez - A. Espigares realizan un traducción y breves comentarios al contenido de los mismos. Esta inscripción no aparece recogida en esta nueva edición, salvo que su lectura se haya modificado y pertenezca a otro de los nuevos, por lo que no resulta posible identificarla. J.G.-P.]

678. M. MAYER - A. GONZÁLEZ BLANCO, 1995, 112; *AE* 1995, 944. El texto se encuentra a la derecha del precedente.

[- - -] + [- - - / - - -] *ces abeas* [- - - /³ - - -] *per alfia me* [.] C + [- - -]

La última línea se inclina en ángulo hacia la parte superior, donde está situado II, 10.

[Ahora M. Mayer, 1996, 413, n° 12: *Felices abeas* / [- - -] *per Alfia me* [.] C + [- - -]. I. Velázquez - A. Espigares, 1996, 462-463, para l. 3 *per alfiam* E [.] C + [- - -], pudiéndose tratar bien de un nombre femenino, *Alfia*, o bien un uso sustantivado neutro de *Alpheus*, el río de la Élide. J.G.-P.]

679. M. MAYER - A. GONZÁLEZ BLANCO, 1995, 112. Inmediatamente debajo del precedente. Escrito en letra distinta (sin especificar).

[- - -] S [-c.5-] + OS + [- - - / - - -] + [-c.8-] IA + [-c.2-] L · /³ [- - -] SA + O [-c.2-] D + IVS

[A. González Blanco y M. Mayer en M. Mayer, 1996, 414, n° 18, reeditan el texto, casi sin variaciones, al final de l. 2: [-c.2-] L · . J.G.-P.]

680. M. MAYER - A. GONZÁLEZ BLANCO, 1995, 112; *AE* 1995, 945. Inmediatamente debajo del anterior y ya en el borde de la cornisa, de forma que el texto sigue en el reborde interior de la roca.

VI Kalenda[s] A++ / hoc scripserunt /³ Speculator et [- - -] / locamus xoana [- - - / - - -] ius NO [-c.7-] + [- - - /⁶ - - -] + AD + [- - - / - - -] + et O [- - - / - - -] kaḷo + [- - - /⁹ - - -] O [-c.5-] us + [- - -]

Los autores recalcan la aparición de los *xoana* en l. 4 como novedad importante; la fecha es nuevamente el 27 de marzo; hay inseguridad de lectura en l. 8, sujeta a revisión. Igualmente, se señala la correspondencia con el contenido del texto II/4.

[A. González Blanco y M. Mayer en M. Mayer, 1996, 410, n° 1: VI Çalenda[s] A++ / hoc scripserunt /³ Speculator et [- - -] / locamus xoana [- - - / - - -] ius NO [-c.7?-] + [- - - /⁶ - - -] + AD + [- - - / - - -] + et O [- - - / - - -] KAL OC [- - - /⁹ - - -] O [-c.5?-] us + [- - -]. En l. 9: *ꝛvotum solverunt libentes merito?*.

I. Velázquez - A. Espigares, 1996, 455-456, *Speculator*, aunque insólito, debe de ser un nombre personal. El grecismo *xoana* alude, seguramente, a unos exvotos, en forma de idolillos de madera; nótese el peculiar empleo de *locare*. En l. 8. tal vez otra fecha,

Kal(endas) Oc[tubres], que relacionan con una posible visita de los mismos personajes u otros a la cueva, mejor que con alguna fiesta celebrada por esas fechas. J.G.-P.]

681. M. MAYER - A. GONZÁLEZ BLANCO, 1995, 112. El texto se encuentra bajo *ubi improbus* de II/10. Letras amarillentas.

Felices habeas

[M. Mayer, 1996, 414, nº 17, reedita el texto de la misma forma; sin embargo, es una nueva lectura de lo leído antes como [---]+ESTOROS[---] (=HEp 2, 1990, 496). Sobre esta variaciones cf. I. Velázquez - A. Espigares, 1996, 463. J.G.-P.]

682. M. MAYER - A. GONZÁLEZ BLANCO, 1995, 112; *AE* 1995, 946. El texto se encuentra junto a la parte superior de II/10, a la derecha.

ATOTIOSET et delici[a]s / [- - -]par · bene · compositus

[A.U. Stylow y M. Mayer en M. Mayer, 1996, 411, nº 5: *At otios et delici[a]s [f]luont am[-4?] + [-3?] + N[.]LA · reliqui / par · bene · conpositus*. En l. 1: *am[nes]*].

I. Velázquez - A. Espigares, 1996, 457-458, explican el masculino *otios* como consecuencia de una fluctuación neutro-masculino; *reliqui* podría ser genitivo singular o nominativo plural de *reliquus*, relacionado con la palabra *am[nes]*, mejor que una forma verbal de *relinquo*. *Par bene compositus* puede hacer referencia a la buena composición de los versos. J.G.-P.]

683. M. MAYER - A. GONZÁLEZ BLANCO, 1995, 112-113. Inmediatamente debajo de la anterior y de nuevo hacia la derecha. Interpunción: *hedera*.

S · C · DA [- - -]

[A. González Blanco y M. Mayer en M. Mayer, 1996, 415, nº 26, proponen la siguiente lectura: *S · C · DA · IO++O++[---]*. J.G.-P.]

684. M. MAYER - A. GONZÁLEZ BLANCO, 1995, 113; *AE* 1995, 947. Se encuentra a la izquierda del texto II/5.

[- - -] Musam [- - - / - - -] menalcam [- - - /³- - -] + [-c.5-] nolat illat [- - -]

[A. González Blanco y M. Mayer en M. Mayer, 1996, 412, nº 8, presentan ahora este texto, el cual tiene una línea más: *[- - -] Musam [- - - / - - -] menalcam [- - - /³- - -] + [-c.5?-] nolat illa T[---] / [ga]rrule qu[ies]cat*].

Por otro lado, I. Velázquez - A. Espigares, 1996, 459-460, notan que *Menalcas* es el nombre de uno de los pastores virgilianos, cf. *Egl.* III; en l. 3 *nolat* podría ser *volat* al que acompañaría el adverbio *[ga]rrule*; al final de l. 3 quizá *t[urtur]*. J.G.-P.]

685. M. MAYER - A. GONZÁLEZ BLANCO 1995, 113; *AE* 1995, 948. Se localiza a la derecha de los textos II/14 y 15.

[- - -]iant++[.] A[- - - / - - -] bibimus et meru[m - - - /³ - - -]LVAEVM
· alia tes[- - -]

[A.U. Stylow, J.J. Chao y M. Mayer en M. Mayer, 1996, 411, n° 4: [---]EATANT++[.]A[---/---]bibimus et meru[m --- /³ ---]lyaeum · allatos[- - -] / +O++[.]. En l. 1 la lectura debe entenderse por *laetant*.

I. Velázquez - A. Espigares, 1996, 457, en ll. 2 y 3 parece evidente que podría leerse *bibimus et meru[m --- et laticem] lyaeum allatos*. *Lyaeum* es un adjetivo relativo a Baco. J.G.-P.]

Lorca

686. A. MARTÍNEZ RODRÍGUEZ, 1995, 205-206, lám. 1. Miliario de caliza, de textura muy blanda, fragmentado en dos bloques, con un pedestal de forma cuadrangular. La inscripción, actualmente muy erosionada, se labró en la parte central del miliario, que se rebajó ligeramente. Se encontró en las inmediaciones del río Corneros, en el paraje de «Los Pimentoneros», en la pedanía de La Tova, en el km 21,775 de la carretera comarcal MU-701 (Lorca-La Fuensanta). Medidas: 225 alto. Letras:?

IMP · CES · / GALERIO /³DIOCLET/IANO P · F · IN · / AC

[La lectura parece una confusión entre los nombres de Diocleciano y de Galerio. Si el miliario corresponde, como parece posible, al más antiguo emperador, cabría esperar *Imp(eratori) Caes(ari) C(aio) Valerio Diocletiano P(io) F(elici) inv(icto) Aug(usto)*. La datación abarcaría todo el reinado de Diocleciano, es decir, del 285 al 305. La fotografía no permite comprobación, pero todas las variantes de lectura son fácilmente explicables. El miliario resulta de interés por cuanto los de este emperador no son nada corrientes en la Península Ibérica. J.G.-P.]

Mazarrón

687-689. J.M. NOGUERA CELDRÁN - F.J. NAVARRO SUÁREZ, 1995, 357-373. Nueva edición y estudio de tres pedestales (con sus respectivas estatuas) aparecidos en 1776, en el barrio de La Serreta, al Norte de Mazarrón y conservados en el Museo de Murcia.

687. J.M. NOGUERA CELDRÁN - F.J. NAVARRO SUÁREZ, 1995, 358-362, n° 1, figs. 3-4, lám. 2; también M^a.J. PENA, 1996, 47, precisa algunos aspectos sobre la divinidad (*CIL* II 3527). Pedestal moldurado paralelepípedo de cuarcita. Las molduras constan, en su parte superior de una *fascia*, un ángulo entrante de sección curva, y una *cyma* reversa; y en su parte inferior de una *cyma*, un ángulo entrante de sección curva y una faja a manera de plinto. Las molduras están muy picadas y el frontal presenta leves saltados y rozaduras. La escultura es una estatua sedente acéfala de *Mater Terrae*. Medidas: 22,4 x 40,2 x 42,8.

Letras: 3,8-2; capital caligráfica con ligera tendencia a la librería, trazado fino, elegante y poco profundo. Interpunción: vírgula. Inventario nº 0/1090/2.

Matrì · Terrae / sacrum · /³Albanus · dîsp(ensator) ·

Mater Terrae es la más importante de las divinidades a las que se consagró el conjunto votivo, divinidad de más amplia difusión y propiciatoria de los favores y fecundidad de la Tierra.

Pena resalta la vinculación de esta divinidad con el mundo de la minería.

[Noguera - Navarro consideran esta advocación como una divinidad protectora de la agricultura. Pero Pena justamente resalta su vinculación con la minería, recordando *CIL* III 1284-1285, de Ampelum; añádanse ahora *ILJug* 1, 159- 161 y *AE* 1973, 411-414 de la misma procedencia y puestas por los *vilici* de un *officina ferraria*. J.G.-P.]

688. J.M. NOGUERA CELDRÁN - F.J. NAVARRO SUÁREZ, 1995, 362, nº 2, figs. 5-6, lám. 3; también M^a.J. PENA, 1996, 47, con foto, que modifica la lectura del topónimo (*CIL* II 3525).

a) Noguera - Navarro

Pedestal moldurado prismático de cuarcita. Las molduras del anverso y los laterales están integradas por una *fascia* con función de ábaco, un ángulo entrante de sección curva y una *cyma* reversa en la parte superior; y una *cyma* reversa inversa, un ángulo entrante de sección curva y un plinto en forma de faja. Molduras dañadas. La escultura corresponde a un togado acéfalo. Medidas: 21,3 x 45 x 32. Letras: 4,1-2,1; capital caligráfica de trazo profundo. Interpunción: vírgula. Inventario nº 0/1090/1.

Genio · locì · Ficariensì / sacrum /³Albanus · dîspens(ator) ·

Los autores entienden que *Ficariensi* es un genitivo del adjetivo **Ficariensius* y ligado a *locus*, y se leería « al genio higuero». Sin duda, la zona debió ser abundante en higueras en la Antigüedad. La higuera, junto con la vid y el olivo, fue uno de los símbolos de la abundancia, la fertilidad y la fecundación. El genio higuero sería la encarnación del culto a la naturaleza generadora de vida, tan ligado al de la *Mater Terrae*.

b) Pena

Un examen detenido de la pieza permite leer *Ficariensis* y no *Ficariensi*: el lapicida se encontró sin espacio para la *S* final y gravó una pequeña *S* en la línea inferior, justo debajo de la *I*.

[La fotografía da toda la razón a Pena. J.G.-P.]

689. J.M. NOGUERA CELDRÁN - F.J. NAVARRO SUÁREZ, 1995, 362-363, nº 3, figs. 7-8, lám. 4; también M^a.J. PENA, 1996, 43-47, que llega a algunas conclusiones similares (*CIL* II 3526).

a) Noguera - Navarro

Pedestal moldurado paralelepípedo de cuarcita. Las molduras del anverso y los laterales de la parte superior están formadas por un ábaco, un ángulo entrante de sección curva y una *cyma* reversa y las de la inferior una *cyma* reversa, ángulo entrante de sección

curva. El pedestal presenta abundantes desperfectos. La escultura corresponde a un togado acéfalo. Medidas: 16,9 x 34,4 x 32,75. Letras: 3,3-1,5; capital caligráfica de trazo rehundido y poco cuidada. Interpunción: vírgula y triángulo. Inventario nº 0/1090/3.

Genio S(---) · M(---) · F(---) · / sacrum · /³Albanus · disp(ensator) ·

Los autores examinan las diversas soluciones dadas para la l. 1, descartándose que se trate de un municipio flavio. Para l. 1 se propone: *Genio s(ocietatis) m(ontis) F(icariensi)*, refiriéndose a las numerosas explotaciones mineras integradas en el distrito de *Carthago Noua*. Este conjunto votivo estaría vinculado a las instalaciones mineras de la zona o a un pequeño poblado relacionado con ellas, y, en concreto, a un *sacellum* que tal vez debía servir de lugar de culto. Por la paleografía, los caracteres e interpunciones y por el formulario, consideran apropiado datar los epígrafes alrededor del tercer cuarto del siglo I, correspondiendo los tres a la obra de un mismo taller. *Albanus* sería, por su *cognomen*, un liberto, privado, quizá de ascendencia itálica, encargado (*dispensator*) de la gestión de una *societas* minera.

b) Pena

Albanus sería el *dispensator* de una *s(ocietas) m(ontis) F(icariensis)*, que se trataría de una *societas publicanorum*, la más tardíamente atestiguada en las minas del Sudeste y representaría la pervivencia en la zona del modo de explotación de época republicana. El *locus Ficariensis* no puede ser considerado un *municipium*. El *dispensator* era un administrador, un pagador, un cajero, oficio generalmente desempeñado por esclavos. *Albanus* sería un esclavo, no un liberto, y nos encontraríamos con un nombre individual y no con un *cognomen*. Por lo que se refiere a las dedicatorias, existe una gradación en las mismas, de lo particular a lo general: del *genius s(ocietatis) m(ontis) F(icariensis)*, al *genius* del lugar donde se encuentran las minas, y al final la *Mater Terra*, cuyo seno acoge la riqueza minera. No sería una divinidad de exclusivo carácter agrícola. Se trata de la única dedicación a esta divinidad en la Península Ibérica. El conjunto escultórico-epigráfico consagrado por *Albanus* se fecharía al final de la época julio-claudia.

[La lectura de las siglas según Pena. J.G.-P.]

Totana

690-691. P. MARTÍNEZ CAVERO – R. GONZÁLEZ FERNÁNDEZ, 1993-1994. Dos inscripciones, una inédita y otra falsa.

690. P. MARTÍNEZ CAVERO – R. GONZÁLEZ FERNÁNDEZ, 1993-1994, 234, nº 1, lám. I. Placa de mármol bandeado multicolor de Macael, rota en su parte superior. El campo epigráfico está limitado por una cartela de carácter tosco. Apareció a principios de los años ochenta al hacer un pilar en el bar «El Cojo», calle Vidal Abarca nº 3. Medidas: (28) x 49 x ?. Letras: 4-2,5. Se conserva en el Colegio Público «Tierno Galván».

Bonae anim[ae] / Mystici anno³rum XXXV / b(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

Los autores destacan la inusual fórmula del encabezamiento, de la que no se conocen paralelos. Por el formulario y la paleografía se fecha a fines del siglo II o inicios del siglo III.

[*Mysticus*, es efectivamente, un *cognomen* infrecuente tanto en *Hispania* (vid. Lozano, 1998, 137: un único ejemplo) como en el resto del Imperio (Mócsy *et al.*, *Nomenclator*, 1983, 196). *Bona anima* aparece en ocasiones como epíteto del difunto (vid. por ejemplo, *AE* 1889, 120; 1940, 163; 1972, 133; y 1980, 153h), y su empleo aquí puede explicarse por atracción de la corriente fórmula *bona memoria* + nombre del difunto. J.G.-P.]

691. P. MARTÍNEZ CAVERO – R. GONZÁLEZ FERNÁNDEZ, 1993-1994, 235-236, n° 2, lám. II. Placa de mármol blanco de tipo Macael. Apareció en 1981 durante la remodelación realizada en las estancias anejas a la sacristía de la Iglesia Parroquial de Santiago. Medidas: 41,5 x 33,5 x 6. Letras: 8-6,8; capital cuadrada algo alargada. Actualmente está expuesta en la sacristía.

Marti / Domino /³respub(ica) / Murg(etana, -etanorum)

Se trata de una falsificación cuyo texto y distribución coincide con una de la localidad almeriense de El Egido (*IRAL* 45). Comparando esta copia con el original, las letras del ejemplar totanero son más alargadas, aunque las diferencias fundamentales se encuentran en las *M*.

Yecla

692. M. MAYER – M. AMANTE SÁNCHEZ, 1994, 307-314; *AE* 1994, 1061. Pequeño fragmento de vaso cerrado de medianas dimensiones en cerámica común romana, inventario n° T88/II/2A/3A/013, con un grafito realizado antes de la cocción. Se encontró en las excavaciones de la habitación 2A del yacimiento romano de Los Torrejones. Medidas: 6 x 8,10. Letras: 0.7-0,5, con foto.

[- - -] *Apodemu* / [- - -] *cinedus Becceru*[s /³- - -] *cinedus et quis* [- - -]

El primer nombre, *Apodemus*, tiene un claro origen griego. *Beccerus* parece tratarse de un nombre indígena, aunque desconocido. *Cinedus* por *cinaedus* es una forma de insulto, con numerosísimos testimonios literarios y epigráficos. Por la paleografía y el contexto arqueológico se fecha en los siglos I-II d.C.

NAVARRA

Arellano

693. M^a.Á. MEZQUÍRIZ IRUJO - F. LABÉ VALENZUELA - M. RAMOS AGUIRRE - A.C. SÁNCHEZ DELGADO - J.A. SANZ MOSQUERA, 1993-1994. Seis grafitos sobre cerámica aparecidos durante las excavaciones de la *villa* de las Musas.

a) M^a.Á. Mezquíriz Irujo - F. Labé Valenzuela - M. Ramos Aguirre - A.C. Sánchez Delgado - J.A. Sanz Mosquera, 1993-1994, 67, n° 28, con dibujo. Grafito sobre un fragmento de *terra sigillata* hispánica.

Idinai

b) M^a.Á. Mezquíriz Irujo - F. Labé Valenzuela - M. Ramos Aguirre - A.C. Sánchez Delgado - J.A. Sanz Mosquera, 1993-1994, 67, n° 29 con dibujo. Grafito sobre un fragmento de *terra sigillata* hispánica.

Bel

c) M^a.Á. Mezquíriz Irujo - F. Labé Valenzuela - M. Ramos Aguirre - A.C. Sánchez Delgado - J.A. Sanz Mosquera, 1993-1994, 67, n° 34, con dibujo. Grafito sobre un fragmento de fondo de *terra sigillata* hispánica.

Funcale

Se fecha entre los siglos I-III.

[FVN XLIII, lectura de J. Velaza. C.C.]

d) M^a.Á. Mezquíriz Irujo - F. Labé Valenzuela - M. Ramos Aguirre - A.C. Sánchez Delgado - J.A. Sanz Mosquera, 1993-1994, 97, n° 36, con dibujo. Grafito sobre un fragmento de jarra de *terra sigillata* hispánica.

Dionysi

e) M^a.Á. Mezquíriz Irujo - F. Labé Valenzuela - M. Ramos Aguirre - A.C. Sánchez Delgado - J.A. Sanz Mosquera, 1993-1994, 67, n° 39, con dibujo. Grafito sobre un fragmento de jarra de *terra sigillata* hispánica.

Hilari

Se fecha a partir del 200 d.C.

f) M^a.Á. Mezquíriz Irujo - F. Labé Valenzuela - M. Ramos Aguirre - A.C. Sánchez Delgado - J.A. Sanz Mosquera, 1993-1994, 69, n° 72, con dibujo. Grafito sobre una olla de cerámica para almacenaje.

P XXII

La cifra seguramente indique la capacidad del recipiente. Por la tipología se fecha en el siglo III.

[P (...) XXII, lectura de J. Velaza. C.C.]

694. H. GIMENO – J. VELAZA, 1994, 194-196, n° 3, fig. 3; *AE* 1994, 1048 (IRMNA 22). Nueva lectura.

[I]ovi · Op[t/i]mo · Max(imo) /³[- - - ?] ++ Flau[s] / vo(tum) lib(ens)
s(olvit) / meri[to]

En l. 3 las cruces podrían corresponder a un *nomen* abreviado, tal vez [Co]rṇ(elius), aunque tal hipótesis debe tomarse con precaución.

Liédena

695. H. GIMENO – J. VELAZA, 1994, 196,199, nº 4, fig. 4; *AE* 1994, 1049 (*IRMNA* 52). Nueva lectura

L(--- ?) Peî(---) F/ortuni<o> /³an(norum) XXXV

Mendigorría

696. *Corrig.* *HEp* 5, 1995, 627. Se omitió que el texto es ibérico.

Sangüesa

697. H. GIMENO – J. VELAZA, 1994, 199-200, nº 5, figs. 5-6; *AE* 1994, 1050; A.Mª. CANTO, 1997b, 45-46, nota 48 (*IRMNA* 29). Nueva lectura de esta inscripción procedente de la localidad de Rocaforte, en el término municipal de Sangüesa.

a) Gimeno - Velaza

XIII / D(is) · M(anibus) P/³[a²]esin(a)e O/tai (filiae) ân(n)/orum

La l. 1, con el numeral de la edad, se colocó al principio ante la falta de espacio en la parte inferior. Esta inscripción debe dejar de ser considerada como un segundo testimonio de *Deus Magnus Peremusta* y de la existencia de una insólita organización vasca de los *Talaii*. Se trata del epígrafe funerario de la joven *P(a)esina*, hija del indígena *O(t)ta*.

b) Canto

Considera preferible la antigua lectura. Una fotografía antigua de J.E. Uranga, cuando el epígrafe estaba mucho mejor conservado y en la que se ve muy bien la tercera interpunción, aconseja seguir leyendo *D · M · P ·*, y desarrollando *D(eo) M(agno) P(eremustae)*. La dedicante se dice *Talaiorum*, pero ésta no sería, como se cree, una entidad gentilicia, que sería la única documentada en territorio vascón. La autora ha encontrado en la ensenada de Asabaratzá, junto a San Sebastián, un saliente geográfico de nombre «Talaiari», de forma que seguramente los *Talaiari* fueran en realidad la primera *gentilitas* costera del pueblo várdulo, porque no se documentan gentilidades entre los vascones. La frontera común debía de ser la ría de Pasajes.

ORENSE

Cenlle

698. C. FERNÁNDEZ IBÁÑEZ – A. SEARACARBALLO, 1994, 211-220, con dibujo. Bloque rectangular anepígrafa de granito, de grano extremadamente grueso, con tres registros decorativos. El primero tiene dos escuadras enfrentadas, situadas junto a sendos ángulos superiores y, a diferencia de otras, poseen un tercer segmento curvo que conforma un triángulo de ángulos redondeados cuyo lado mayor es convexo; a continuación aparecen tres árboles, seguramente coníferas, siendo el del centro de mayor tamaño. Los árboles

laterales tienen la silueta alanceolada. El árbol es una de las representaciones iconográficas del mundo funerario, especialmente con el de hoja perenne (pino y ciprés, seguramente los representados en este monumento). Las imágenes de árboles en las estelas funerarias peninsulares no son abundantes. El ejemplo más cercano se encuentra en la vecina localidad portuguesa de Villartão, que presenta una hornacina con dos árboles (*Aquae Flaviae* 184). Debajo aparecen tres discos, con claro aspecto de rosáceas, motivo muy común en la iconografía funeraria, y de profunda tradición entre los pueblos del norte. Las dos primeras son heptapétalas y la última octopétala, aspecto que resulta anómalo, y debió deberse a un error de cálculo. El segundo registro se compone de un espacio cuadrado (35 x 35), destinado a recibir la futura inscripción, que nunca se realizó. El tercer registro tiene una decoración arquitectónica consistente en una construcción arquiteada, en base a cuatro vanos con remates adintelados, sostenido todo el conjunto por tres columnas de 15 cm de altura, con basa y capitel, sobre un podio muy alterado. La estructura arquiteada suele utilizarse en la iconografía funeraria, y con frecuencia unida a rosáceas o discos.

El monumento apareció en una de las tapias del viejo cementerio de Layas (Santa Eulalia), localidad situada a unos 17 km de Orense en la carretera que conduce a Vigo (N-120). Medidas: 117 x 50 x 19. Esta pieza estaría integrada dentro de un arte provincial, con una técnica de labra muy simple, con predominio de la línea y la incisión rectas, y el relieve plano. No obstante, el programa simbólico y su ordenada repartición permiten pensar en una concepción culta del conjunto en sí. Es probable que el monumento sea producto de un taller cercano a la zona de hallazgo.

Ginzo de Limia

700. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994a, 285, nº 16 (*Aquae Flaviae* 179; *HEp* 2, 1990, 542). Esta inscripción procedente de Mosteiro de Ribeira, corresponde casi con toda probabilidad a *CIL* II 2565 = *Aquae Flaviae* 93 = *HEp* 5, 1995, 640.

PALENCIA

Baños de Cerrato

700. L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1994a, 29, nº 13, lám. VII,13. (F. Fita, 1898, 350-351). Nuevos datos de soporte, lectura y localización de esta pieza, hallada en la iglesia de San Juan de Baños de Cerrato. Fragmento de estela arenisca, correspondiente al lado izquierdo. Está decorada con un baquetón doble que enmarca al campo epigráfico, que está rehundido. Debajo, aparece la parte superior de otro rectángulo. Medidas: (71) x (29) x 27. Letras: 6-5,5; capital cuadrada. Interpunción: *hederae* y, en la última línea, triángulo. Líneas guía.

- - - - - / *Ablo[nn?]/o · Fab[ii] /³f(ilio) · an(norum) X[- - -] / G(aius)
Fab[ius] / Anda /⁶fratr[i] / f(aciendum) c(uravit)*

Los *cognomina* son indígenas. *Ablonno* puede estar relacionado con el indoeuropeo **apelo-* «fuerza», y *Auda* se basa en el indoeuropeo **audb* «posesión, suerte, riqueza». Se data en el siglo I d.C.

[Sin duda, falta más texto de lo que se presenta reconstruido del lado derecho por la necesaria simetría por más que el texto presentado tenga sentido. Por lo mismo puede suponerse *fratr[i suo]*, *Auda[ca -c. 3-5-]* y así otros finales de línea. J.M.]

Olleros de Pisuerga

701-703.- L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1994a. Nueva lectura de tres inscripciones procedentes de la muralla de Monte Cildá, y conservadas en el Museo Arqueológico Provincial de Palencia.

701. L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1994a, 100-101, nº 78, lám. XXXIII,78 (EC 66). Nueva lectura.

[D(is)] M(anibus) / [- - -]illus /³[fili]o Vad(iniensi) / [A]lloni[s / - - -]
pos(uit) / [ann]o[r(um)] X[- - -] / - - - - -

El genitivo de filiación podría tratarse de *Allionis*, que compartiría radical con *alios* «otro». Se documenta en la región leonesa y burgalesa en las formas *Allo* y *Allius*. La inscripción se puede datar en el siglo III d.C.

[En los comienzos de línea faltan 4-6 letras, si se atiende a la simetría de la fórmula funeraria de lín. 1. Por lo mismo, al texto presentado con sus reconstrucciones le debe faltar probablemente algo. J.M.]

702. L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1994a, 105-106, nº 83, lám. XXXVI,83 (HAE 2597; EC 53). Nueva lectura de esta estela.

D(is) I(nferis) M(anibus) / El(a)esus pinetis/³um(a)e coniu(gi) / su(ae)
mimo/ra(m) an(n)or(um) /⁶numeru

El nombre *Elaesus* podría interpretarse como *Blesus*, relacionado con la raíz *el-* que designa colores.

[Deben entenderse las lín. 2-5 como equivalentes a *pientisum(ae) coniu(gis) suae memoria*. J.M.]

703. L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1994a, 126-127, nº 97, lám. XLIII, 97 (EC 55). Nuevos datos de soporte y lectura de esta pieza. Medidas: (32) x (40) x 21. Letras: 3-2,5.

[D(is)] Ma(nibus) / [- - -]us /³M[- - -/- - -] Vad(iniensi) / [- - -]o/⁶no
memo/[ria an]noru(m) XLX / [s(it) t(ibi) t(erra)] l(evis)

Por los elementos decorativos, podría datarse en el siglo III d.C.

704. X. BALLESTER, 1993-1995, 389-393 (HEp 5, 1995, 655). El autor entiende que el vocablo celtibérico *CAR* de esta tésera es el nominativo femenino singular de un tema

en -r y no la abreviatura de *CARUO*, tal y como se deduce del espacio vacío existente detrás de esa palabra, de forma que resulta la siguiente fórmula: nominativo singular del adjetivo perteneciente a la entidad otorgante del *hospitium* y el sustantivo femenino *CAR*. Esto es, *hospitium* turisiaco.

Palencia

705-706.- L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1994a. Dos inscripciones inéditas, conservadas en el Museo Arqueológico Provincial de Palencia.

705. L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1994a, 80-81, n° 60, lám. XXVI, 60; *AE* 1994, 964. Fragmento de estela correspondiente a la parte derecha. Medidas: 68 x (25) x 24. Letras: 3,5-3. Interpunción: punto; *ID.*, 1994b, 348, n° 22, propone otra lectura.

a) Hernández Guerra, 1994a

[*D(is)*] *M(anibus)* / [- - -F]lavi/³[*a Rufi?*]na *f(ilia)* *f(ecit)* / [- - -]LVA /
[*hic sita*] *est* /⁶[*vi*]vit / [*an(nis)*] XXV

El autor destaca el empleo de la fórmula *hic sita est* desarrollada, poco frecuente en clásica.

Según *AE* la lectura no se puede asegurar por la foto. La laguna de la izquierda queda definida por la penúltima línea: [*pos*]uit; l. 3, al final puede ser ¿*T. F.?*; l. 6: ¿[*an(norum)*]?

b) Hernández Guerra, 1994b

[*D(is)*] *M(anibus)* / [F]lavina *Fe[st]iva* /³[*b(ic) s(ita)*] (*sic*) *est* / *vi(vit)*
/⁶[*an(norum)*] XXV

[El final de la lín. 3 dice *T(iti) f(ilia)* y hay rasgos de otra letra al final de la lín. 5, detrás de *est*, signo que , por la foto, puede reflejar *I* o *P*. Por todo ello, y además por no poder precisar la extensión del texto que le falta a su lado izquierdo, las lecturas anteriores no deben darse por definitivas. J.M.]

706. L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1994a, 143, n° 110, lám. XLV, 110. Bloque de caliza. Medidas: (41) x (65) x 32. Letras: 15-4; capital cuadrada. Interpunción: *hedera*. Se halló en el basurero municipal, al lado del Cristo del Otero.

----- / A · A / -----

Da la impresión de tratarse de una inscripción monumental.

{Palencia} → *vid. supra* n° 628 , León (LE)

{Palencia} → *vid. supra* n° 578 , Segobriga (CU)

Quintanas de Valdelucio

707. J. M. ABASCAL PALAZÓN, 1994b, 380-382.(*CIL* II 2916c). Nuevos datos sobre la ubicación correcta de este hito, que con anterioridad había sido localizado en Las

Henestrosas, Henestrosa de las Quintanas, La Quintana, Las Quintanas. La pieza, según una afirmación de Romualdo Moro en una carta escrita a Fita el 1 de junio de 1891, se encontraba en la casa del Sr. Cura del pueblo de Quintanas.

[Cf. ahora J.M. Iglesias Gil - A. Ruiz, 1998, 99-100, nº 27, que apoyándose en los datos aportados por el E. Florez, estiman que el lugar de hallazgo originario es Las Henestrosas, término municipal de Valdeolea (S). J.M.]

Villamediana

708. M. DEL AMO - L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1994, 433-439, con foto y dibujo. También, con idéntica lectura, L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1994a, 68-69, nº 50, lám. XXII, 50. Estela de caliza paralelepípedica, posiblemente reutilizada a juzgar por el corte oblicuo que presenta en sus lados derecho e inferior, que parece no tener razón de ser. Carece de la parte superior y sólo conserva parte de la moldura que separa el campo epigráfico del coronamiento. En la parte superior de la cartela presenta una oquedad, que posiblemente existía en el bloque reutilizado, dado que la distribución del texto se supedita al espacio que deja ésta. Se encontró en la finca «La Encomienda», en el término de Villamediana junto al puente sobre el río Pisuerga. Medidas: (92) x 50 x 19. Letras: 3,8-1,6. Capital rústica o actuaria. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Palencia.

*D(is) M(anibus) / Amma uxor /³Lasciva filia / Lascivus filius /
Evanthesellius /⁶Ianuario marito / pientissimo anno/ru(m) LV /⁹p(ost)
o(bitum)*

En l. 5, y con una determinada incidencia de luz, se aprecia un trazo horizontal que correspondería al trazo horizontal superior de una letra que podría ser *E*, *F*, *Z* o *T*. La elección de la *T* se debe a que sería la única adecuada para formar sílaba. Se trataría de un *bapax*. Si dicho trazo no correspondiera a ninguna letra, tendríamos la lectura *Evanthesellius*, dos nombres extraños. Por último podría interpretarse como el nombre de un tercer hijo de *Ianuarus* y *Amma*: *Evanthes filius*. La interpretación de la *L* como *I* sería factible, ya que el trazo inferior de aquella es muy corto. Sin embargo, la *E* se lee con absoluta claridad, y habría que suponer un error del lapicida. El nombre *Evanthus* se documenta en Medina Sidonia. El desarrollo de l. 9 podría ser también: *po(suerunt)*.

PONTEVEDRA

Bueu

709. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 99, nº 37, con foto (F. Fariña Busto - A. García Alén, 1977-1978, 317-326). Nueva lectura en l. 5 de esta inscripción procedente de Sabarigo, Santa María de Cela. Por otro lado, A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 637, en su recensión a este corpus de G. Baños, propone dos posibles lecturas para ll. 3-5.

a) Baños Rodríguez

Dibus M/anibu/³s mem/ori(a)m / P^usinc(ae) /⁶an(n)o(rum) L

b) Rodríguez Colmenero

b₁)

Dibus M/anibu/³s me/morian (sic) / p(osuit) Ursine /⁶an(n)o(rum) L

b₂)

Dibus M/anibu/³s me/moriam / P(ublicius) Ursine /⁶an(n)o(rum) L

[El texto de Baños Rodríguez sólo presenta dudas en lín. 5 pues, para leer *PVSINC* ·, hay que admitir una *C* muy abierta y con rasgos externos alargados, como las características de la epigrafía romana republicana; para leer *PVSINE*, hay que aceptar una *E* final de rasgos ligeramente distintos a otras *E* del mismo texto. Puede, pues, aceptarse *Pusinc(ae)* · con la interpunción no reflejada en la lectura de Baños Rodríguez. Resulta muy forzado en espacios el leer *PVCIRG II =INE*, y desarrollarlo *P. Ursine*. J.M.]

Caldas de Reyes

710-711. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Revisión de lectura de dos inscripciones.

710. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 181-182, nº 75, con foto (*IRG* III 23; *HAE* 1744). Nueva lectura en l. 2.

[- - -] REC[- - - / - - -]US · GE[- - - /³La]ribu[s - - - / V]ia![i]b[us - - -] / - - - - -

711. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 187, nº 78, con foto (*IRG* III 31; *HAE* 1751). Reinterpretación de esta inscripción procedente de Sayar. Por otro lado, A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 637, matiza la lectura de la autora.

a) Baños Rodríguez

T(itus) · Iun[ius Se]/cundu[s leg(ionis)] /³VII · Gem(inae) [- - -] / - - - - -

El *cognomen* también podría ser *Facundus* u otro similar. En la l. 2 podía estar el cargo que ocupaba el soldado en la legión. En la l. 3 el nombre de la legión podría no estar abreviado, y, si la inscripción es posterior al año 70, seguido de *P(iae) F(elicis)*.

b) Rodríguez Colmenero

Considera que la primera letra que se puede leer en l. 3 es una *N*, sin duda de un teónimo al que le faltan letras a causa de la erosión del lado izquierdo, al igual que a las demás palabras.

[A la lectura correcta de Baños Rodríguez, hay que añadir restos de letras visibles en lín. 4: + + ∫ +. J.M.]

Cangas de Morrazo

712-736. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Diez inscripciones inéditas y revisión de otras cuatro procedentes del santuario del castro de Facho (Donón, parroquia de Hío). En este lugar han aparecido 32 inscripciones votivas además de elementos constructivos que indican la existencia de un templo o santuario dedicado a una divinidad con un teónimo variable. Se trataría sin duda de una divinidad indígena cuyo nombre no debía estar muy claramente determinado para sus devotos o que podía variar de acuerdo con particularidades de la naturaleza del dios. El núcleo central del nombre era *Breus* con la variante *Breoronis* o *Breoro* claramente relacionada con *Breus*. No existe ningún paralelo en las provincias occidentales del Imperio Romano para el complejo nombre de esta divinidad. La forma *deus Larius* (vid. *infra* nº 712) puede hacer pensar que se trata de una forma adjetival derivada de *Lar*: el dios referido sería un *deus-Lar*, una divinidad de una naturaleza semejante a la de los *Lares* aunque con su propia identidad diferenciada, algo así como una divinidad portadora de los *Lares*. *Lariberus* es otro *hapax*. El grupo de inscripciones del santuario se puede fechar a partir del siglo II d.C. A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, en su recensión al *corpus* de G. Baños, propone unas interpretaciones y lecturas diferentes para el nombre del dios.

712. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 27, nº 1, con foto; *AE* 1994, 942; asimismo G. BAÑOS - G.J. PEREIRA MENAUT, 1998, 22, nº 1, foto 1. Ara de granito con remate triangular. Decorada en su parte superior con un nicho y una moldura rehundidos, bajo los que aparece un espacio cuadrado con un aspa y dos estrías arriba y abajo. A continuación, decoración geométrica. Medidas: 164 x 26,5 x 19,5. Letras: 8-5. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 636.

a) Baños Rodríguez

Deo La/rio Bre/³o Bro/ ʳsʳan(c)to

b) Rodríguez Colmenero

Deo La/ri Obre/³obro san(c)/to

Considera que la inicial de la última palabra es una *S* invertida, señal en Galicia de datación muy tardía, tal vez de los siglos IV y V. A la vista del contexto, la lectura *Lario* resulta inviable.

[Como se puede comprobar, la ausencia de interpunción y de una buena *ordinatio* permite establecer cortes distintos en este epitafio y en otros posteriores relacionados con el mismo santuario. La interpretación de Baños Rodríguez es coherente leyendo *Laribero Breo*, incluso en esta primera donde se separa *Lario* para crear después el mismo término *Breo*. La coherencia de Rodríguez Colmenero reside en separar *Lari* y unir *Bero* a *Breo*, dando un *Berobreo*; y lo mismo con las formas derivadas *Laribero Breoroni* / *Lari Berobreoni*. No encontramos argumentos que permitan justificar cuál de los cortes de palabras es el más acertado. J.M.]

713. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 29, nº 2, con foto; *AE* 1994, 943; asimismo G. BAÑOS - G.J. PEREIRA MENAUT, 1998, 23, nº 2, foto 2. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte inferior. En el lado izquierdo se ven dos aspás, y en el derecho

los restos de otra. Medidas: (75) x (25,5) x 15,5. Letras: 8,5-5. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 636.

a) Baños Rodríguez

D[eo La]/ribe/³ro Br/eo a/r(am) p(osuit) v(oto)

La última letra de l. 5 puede ser también la inicial del nombre del dedicante.

b) Rodríguez Colmenero

[Deo La]/ri Be/³robr/eo a/r(am) p(osuit) V

La última letra de l. 5 puede ser la inicial del nombre del dedicante.

[Se justifica bien el desarrollo del final como *v(otum)*. J.M.]

714. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 31, nº 3, con foto; *AE* 1994, 944; asimismo G. BAÑOS - G.J. PEREIRA MENAUT, 1998, 23, nº 3, foto 3. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte superior. Medidas: (43) x 29,5 x 18. Letras: 8-4. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 636-637.

a) Baños Rodríguez

Dēq Lari/bero Br/³eoron/i aram / posu(it) /⁶[- - -] VI / - - - - -

b) Rodríguez Colmenero

Deo Lar(i) / Berobr/³eoron/i aram / l(ibens) p(osuit) /⁶[- - -] V A

Las últimas letras de l. 6 pueden ser las siglas del nombre del dedicante.

[Ambas propuestas para lín. 6 son inseguras. J.M.]

715. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 35, nº 5, con foto; *AE* 1994, 946; igualmente G. BAÑOS - G.J. PEREIRA MENAUT, 1998, 23, nº 4, foto 4. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte central. Medidas: (46,5) x 24,5 x 15. Letras: 7,5-5. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 637.

a) Baños Rodríguez

[Deo L]/aribe/³ro po/sui(t) a/ram /⁶prq / [-c. 1-]+[-c. 1-2-] / - - - - -

En l. 7 se aprecian restos de una letra no identificable. El texto finalizaba con la fórmula *pro salute* o alguna similar. No parece quedar espacio para el nombre del dedicante.

AE 1994, 946, indica la posibilidad de *pro voto* en lugar de *pro salute*.

b) Rodríguez Colmenero

Lari Be/robre/³oni a/ram / l(ibens) po/⁶[s(uit)]

Los trazos reconocibles del epígrafe no dejan otra opción.

716. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 37, nº 6, con foto; *AE* 1994, 947; igualmente G. BAÑOS - G.J. PEREIRA MENAUT, 1998, 24, nº 5, foto 5. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte central. Medidas: (39) x 33,5 x 13,5. Letras: 8-6,5. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 637.

a) Baños Rodríguez

[Deo / Lari]/³bero / Breo / arâm /⁶pos/[uit]

En l. 2 se aprecian restos de la primera letra. En cuanto a l. 7, también podría estar abreviado en la forma *posu(it)* como n° 714 o *posui(t)* como n° 715. A continuación debería aparecer el nombre del dedicante.

b) Rodríguez Colmenero

Bero/breo /³aram / pos(uit)

717. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 41, n° 8, con foto; *AE* 1994, 949; igualmente G. BAÑOS - G.J. PEREIRA MENAUT, 1998, 25, n° 9, foto 9. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte central. Presenta dos estrías sobre la inscripción. Medidas: (47,5) x (17,5) x 11. Letras: 8-5. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 637.

a) Baños Rodríguez

[De]o / Ḷar/³i̇be/ro B/[reo] / - - - - -

b) Rodríguez Colmenero

Deo / Lar/³i Be/rob/[reo] / - - - - -

718. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 45, n° 10, con foto; *AE* 1994, 951; igualmente G. BAÑOS - G.J. PEREIRA MENAUT, 1998, 25, n° 10, foto 10. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte superior, rematado en forma triangular con *focus* y cilindros. Decorado con un triángulo rebajado en la zona superior. Una estría separa el campo epigráfico. A ambos lados presenta aspas. Medidas: (42) x 28 x 14. Letras: 7-5,5. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 637.

a) Baños Rodríguez

Deo L/aribe/³[ro - - -] / - - - - -

b) Rodríguez Colmenero

Deo L/ari Be/³[ro - - -] / - - - - -

719. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 49, n° 11, con foto; *AE* 1994, 952; igualmente G. BAÑOS - G.J. PEREIRA MENAUT, 1998, 26, n° 11, foto 11. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte superior, con *focus* y cilindros. Decorado con doble moldura en forma de U, con cilindros a los lados, y debajo, un espacio enmarcado por una doble moldura y dividido en tres franjas verticales. Medidas: (57) x 38 x 12. Letras: 7-5. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 637.

a) Baños Rodríguez

Deo La/[ri]b̄eṛ/³[o - - -] / - - - - -

b) Rodríguez Colmenero

Deo La/[ri] Ber/³[o - - -] / - - - - -

720. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 51, n° 13, con foto; *AE* 1994, 954; igualmente G. BAÑOS - G.J. PEREIRA MENAUT, 1998, 26-27, n° 13, foto 13. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte inferior. Medidas: (71) x (26) x 13. Letras: 6-4,5. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 637.

a) Baños Rodríguez

----- / [-c. 4- / *po*]sui / [A]ebur/³[i]na pro / [s]ua fi/ lia

El texto empezaba con la fórmula *aram posuit* u otra similar. Es la única inscripción de Facho Donón donde se conserva el nombre del dedicante, y una de las dos (junto con la nº 721) en las que aparece el motivo de la dedicación, lo que permite conocer algo del carácter protector o benefactor de esta divinidad.

b) Rodríguez Colmenero

----- / [-c. 4- / *po*]sui / [A]ebur/³[i]na pr(o) s/ua fi/ lia

[Las pequeñas variantes de lín. 3-4 dependen de la percepción particular del lugar donde se ha dado mayor o menor erosión. J.M.]

721. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 53, nº 14, con foto; *AE* 1994, 955; igualmente G. BAÑOS - G.J. PEREIRA MENAUT, 1998, 27, nº 145, foto 14. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte inferior. Medidas: (47) x (24,5) x 13. Letras: 5,5-4,5. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

----- / *Coe/mia p(osuit)*

722. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 33, nº 4, con foto; *AE* 1994, 945 (*AE* 1971, 191). Nuevos datos de soporte y lectura de l. 5 de esta ara. Medidas: (77) x 30 x 18. Letras: 8-5. Se conserva en el Museo Municipal Quiñones de León de Vigo. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 637.

a) Baños Rodríguez

Deo L/iber/³o Bre/o pos/u(it) + + + + / -----

b) Rodríguez Colmenero

Deo B/iber/³obre/o pos(uit) Nemaus/us

En todo caso, resulta imposible leer *Lari*.

[Rodríguez Colmenero se ha confundido, porque *Lari* no es la lectura que propone Baños, pero su texto es válido para leer *Bibero* o bien *Bibeobreo*, lo que es significativo pues aleja cualquier apreciación sobre un sincretismo de *Liber* / *Liber Pater* con una divinidad indígena. Aunque no se percibe con toda claridad en la foto, es posible que, al final, haya un *Nemausus*. J.M.]

723. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 39, nº 7, con foto; *AE* 1994, 948 (F. Bouza Brey - J. M. Álvarez Blázquez - E. Masso Bolívar, 1971, 73). Nuevos datos de soporte y lectura. Medidas: (35) x 25 x 14. Letras: 8-7. Se conserva con la base fijada con cemento en el Museo Municipal Quiñones de León de Vigo. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 637.

a) Baños Rodríguez

[*Deo La]riber/o Bre/³o ar[a/ m - - -] / -----*

b) Rodríguez Colmenero

[*Deo La]ri Ber/obre/³o ar[a/ m - - -] / -----*

724. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 43, nº 9, con foto; *AE* 1994, 950 (*AE* 1971, 192). Nuevos datos de soporte y lectura. Fragmento de ara votiva, correspondiente a la parte central, en la que se aprecian restos de un aspa en la zona superior izquierda. Medidas: (31,5) x 27 x 14. Letras: 9-5,5. Se conserva con la base fijada con cemento en el Museo Municipal Quiñones de León de Vigo. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 637.

a) Baños Rodríguez

[*Deo / Lar³ibe*]/r{r}o B/reo /⁶ara/[m - - -]

b) Rodríguez Colmenero

[*Deo / Lar³i Be*]/rrob/reo /⁶ara/[m - - -]

[Debe ciertamente entenderse un *Bero* y no *Berro*, a tenor de otros términos en *Bero/-bero* referidos al mismo dios. J.M.]

725. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 49, nº 12, con foto; *AE* 1994, 953 (*AE* 1971, 193). Nueva interpretación de esta ara, que sólo conserva la parte superior. Letras: 8-6. Se conserva en el Museo Municipal Quiñones de León de Vigo.

Deo / Lar/ - - - - -

El texto podría reconstruirse para completar el nombre de la divinidad como *Deo Lario Breo* o *Deo Laribero*.

726-734. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Nueve aras anepígrafas procedentes del santuario de Facho de Donón.

726. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 57, nº 16, con foto. Ara de granito, coronada con un remate triangular, decorado con restos de una moldura gruesa en cuyo interior parece haber un disco solar. La parte superior se separa de la inferior con una moldura gruesa que continúa por los lados. Medidas: 122 x 21,5 x 17. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

727. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 63, nº 19, con foto. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte superior. Presenta *focus* y cilindros. En la parte frontal, dos molduras en ángulo, dejan en el centro un triángulo que se cierra abajo con una estría horizontal. Las estrías se continúan a los lados en horizontal. Abajo, en la parte frontal, hay dos arcos y en los laterales, aspas. Medidas: (49) x (29) x 19. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

728. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 75, nº 25, con foto. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte superior. Presenta *focus*. En la parte frontal, dos molduras en forma de U, con cilindros a los lados. Debajo, un espacio enmarcado con dos molduras y dividido verticalmente en tres partes. Bajo este espacio, en el centro se aprecian dos molduras verticales. Medidas: (57) x 38,5 x 11. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

729. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 77, nº 26, con foto. Fragmento de ara de granito, rota en la parte superior, pese a lo cual conserva el *focus*. En la parte frontal, dos arcos

refundidos. Debajo, separados por una moldura, dos triángulos. En los laterales también se aprecian un arco sobre un triángulo; y en el de la izquierda, además unas molduras sobre el arco. Medidas: (44) x 25,5 x 16,5. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

730. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 79, nº 27, con foto. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte central. En la parte frontal y a los lados, presenta bandas en zigzag, alternando con molduras. Medidas: (34) x 29 x 13,5. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

731. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 81, nº 28, con foto. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte superior. Presenta cornisa, *focus* y resto de cilindros. La cornisa tiene molduras en la parte frontal y los laterales. Medidas: (28) x 23,5 x 18. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

732. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 83, nº 29, con foto. Fragmento de ara de granito, a la que falta la parte inferior y está fracturada en la superior. Posiblemente rematada con un remate circular y cilindros, de los que sólo se conserva el izquierdo. Decorada con doble moldura, dos arcos rebajados, y debajo, separadas por molduras, dos aspas. Medidas: (60) x 26 x 11. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

733. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 85, nº 30, con foto. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte superior. En la parte superior presenta *focus*. En los laterales, restos de estrías y aspas. Medidas: (50) x (23) x 15. Se conserva en el Museo Municipal Quiñones de León de Vigo.

734. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 87, nº 31, con foto. Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte central. Restos de molduras. Medidas: (35) x (25) x 12. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

735. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 91-92, nº 33, con foto (*IRG* III 29; *HAE* 1750). Nueva lectura de esta inscripción procedente de castro Liboreiro, Coiro. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 637.

a) Baños Rodríguez

Aer(no) / $\hat{M}V$ e(x) · v(oto) /³h(anc) a(ram) s(oluit) o s(acravit)

En l. 2, $\hat{M}V$ (que también podría ser $\hat{A}N$), parece ocultar el nombre del dedicante, compuesto, probablemente, por un solo elemento. *Aernus* es una divinidad propia de la Lusitania, que aparece aquí por primera vez en el *conventus Lucensis* y *Gallaecia*. En l. 3, *s(oluit)* puede parecer más correcto.

b) Rodríguez Colmenero

Aer(no) / Man(lius) l(ibens) · v(oto) /³h(anc) a(ram) s(acravit)

[La primera letra de lín. 1 no es *A* sino *T* o *R*. Por otra parte, hay espacio suficiente en lín. 1 como para incluir 1/2 letras; además, no se justifica la abreviación del

teónimo. En lín. 2, hay dudas en el comienzo *AMV/MV*; detrás sigue $\cdot L \cdot V$. Por ello, creemos que hay que abandonar la lectura *Aer(no)* y leer *TER/AMV* o bien *TER/MV* $\cdot L(---?) \cdot V(---?) / b(anc) a(ram) s(acravit)$, donde como se ve, al final de lín. 2 puede ser tanto las iniciales del nombre del dedicante, lo más razonable, como parte de la fórmula votiva, *l(ibens) v(otum)*. J.M.]

736. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 95, nº 35, con foto. Fragmento de ara de granito procedente del monte do Castelo (Darbo), reutilizada como material de construcción. Presenta *focus* y cornisa decorada con estrías. Medidas: (41) x 21,5 x 21. Letras. 8-6. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

C · BO / [-c. 2-]++ / - - - - -

La última letra de l. 1, podría ser una *E*.

Catoira

737-739. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Tres inscripciones inéditas. A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, en su recensión a esta obra, propone algunas interpretaciones y lecturas diferentes.

737. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 261, nº 110, con foto. Estela antropomorfa de granito, rota por debajo y por la derecha. En su parte superior tiene signos irreconocibles que podrían interpretarse como representación de un rostro humano. Debajo de éstos, representación esquemática del sol. La parte posterior de la pieza sólo está alisada en la zona que correspondería a la cabeza. Apareció en la finca «a Capela» junto con otros restos arqueológicos al derribar una casa. Medidas: (80) x (41,5) x 12. Letras: 9-7. También A. Rodríguez Colmenero, 1996, 640.

a) Baños Rodríguez

Mati/ +iâe

No es seguro que el texto continuase. El nombre de la difunta era *Matilia*, *Matidia* o similar.

b) Rodríguez Colmenero

b₁) parte superior

Loc(us) IH(S) (sic) / Sal(vatoris) (?)

b₂) parte inferior

Mater (o Materne) / ave

Podría tratarse de una estela cristiana, si interpretamos el grabado de la cara anterior como un crismón. Así, en la parte superior tendríamos texto, y la inferior podríamos interpretarla como una salutación del tipo *xaire*.

[Es poco segura la interpretación de la parte superior propuesta por R. Colmenero, aunque los signos esquemáticos tampoco reflejan con claridad rasgos antropomorfos como propone Baños R.; no hay garantías para proponer una nueva hipótesis, aunque creemos que se trata de letras más que de rasgos antropomorfos. En la parte de abajo, puede ser *MATI*[:,], o *MATE*[:,], o bien *MAT*[:,] y, en la última línea, [.]VE, lo que podría dar

[A]VE, como propone R. Colmenero; en todo caso, hay que abandonar la lectura de Baños Rodríguez como +iâe. J.M.]

738. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 263, nº 111, con foto. Fragmento de ara de granito con *focus* saliente rodeado por un semicírculo abierto contra la cara anterior y cornisa con molduras a los cuatro lados. Apareció en las Torres de Oeste reutilizada como material de construcción. Medidas: (40) x (49/46,5) x 25. Letras: 5-5,5. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 640.

a) Baños Rodríguez

[P]ietati · Su/[-c. 3-]+ · C(- - -) · Sev/³[-c. 5-]+ V

La inscripción podría tener dos dedicantes, y l. 3 sería el comienzo de la fórmula votiva.

b) Rodríguez Colmenero

Por la divinidad abstracta podría tratarse de la dedicatoria de un militar o un veterano.

739. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 265-266, nº 112, con foto. Fragmento de ara votiva, correspondiente a la parte inferior. Quedan restos de la cornisa. Seguramente apareció en la finca «a Capela» junto con nº 737. Medidas: (70) x (39) x 32. Letras: 6-4. Se conserva en la finca Curula de Catoira, reutilizada como base de columna. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 640, que propone una lectura alternativa.

a) Baños Rodríguez

Deo Ban[du(a)e] / Ti(berius) · Cla(udius) Ci[-c. 3-] /³vo++ · de[o sa]/nto · v(otum) / s(olvit) · l(ibens merito)

En l. 4 podría haber un nexo *ân* y en l. 3 sólo faltarían dos letras.

b) Rodríguez Colmenero

Deo Ban/idoeno Udal(cus) De/³nto v(otum) s(olvit) · l(ibens) m(erito)

[A la vista de la buena foto, a pesar de la erosión, el texto es: *Deo Ban/ticeno /³ Ud++ · De/nto v(otum) / s(olvit) · l(ibens) · m(erito)*. No hay garantías plenas para definir los rasgos de las dos cruces. J.M.]

Cotobade

740. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 313, nº 132. Fragmento de inscripción. Se halló en una finca en San Andrés de Valongo. Se desconoce su paradero actual, aunque se conserva una copia en el Museo de Pontevedra.

- - - - - / SUIT / - - - - -

La Estrada

741-745. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Dos inscripciones inéditas y nuevos datos sobre otras tres. A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, en su recensión a la obra de G. Baños, propone algunas interpretaciones y lecturas diferentes para las dos piezas nuevas.

741. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 217, nº 91, con foto. Estela de granito, muy deteriorada. Decorada en su parte izquierda, arriba y abajo con sendas aspas. En la parte superior central, un busto humano. Medidas: (149) x (40) x ?. Letras: 8-7. Se conserva en el muro exterior del ábside de la iglesia de Santa María de Rubín. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 639.

a) Baños Rodríguez

Dibus / M̂a(nibus) V̂a+[-c. 2-] /³OAN[-c. -3-4-] / DO[-c. -4-5-]

La segunda letra de l. 2 también podría ser un nexa *ân*.

b) Rodríguez Colmenero

[- - - - - / - - - - -] /³ibibuae / M(arcus) Valer(ius) Conn(ius) / po[s](uit)

También sería posible *contubernali* en l. 4.

[A la vista de la foto, la lectura de Baños Rodríguez parece la correcta, excepto para la lín. 1 que puede ser *IDIBVA+*, donde la *crux* parece una *S* o bien sin la *I*, que puede parecer tal como incisión del reborde izquierdo; ello lleva a *I(nferis) Dibu(s) A(---?)* + o bien a prescindir del *I(nferis)*. J.M.]

742. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 219, nº 92, con foto. Fragmento de estela de granito, correspondiente a la parte superior. Muy deteriorada, sólo conserva la primera línea de texto. Quedan restos de decoración geométrica, que parecen arcos. Medidas: (142) x (31) x ?. Letras: 10-8. Se conserva en el mismo lugar que la anterior. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 639-640.

a) Baños Rodríguez

Dibu(s) / - - - - -

También podría ser *Dibu[s]*. Después estaría *[Manibus]*.

b) Rodríguez Colmenero

[- - - - -] / Duvare p(ius) s(olvit) v(otum)

Duvare sería el nombre de la divinidad

[A la vista de la foto, se justifica la lectura de Baños Rodríguez. J.M.]

743. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 215, nº 90, con foto (F. Bouza Brey, 1939, 200. Sólo noticia de su hallazgo). Estela de granito, muy deteriorada. Medidas: (174) x (52,5) x ?. Letras: 10-7. Se conserva en el mismo lugar que las anteriores.

D(is) · M(anibus) [s(acrum)?] / Seve[r] /³ina · [a] / n(n)or(um) / XVI

Por la estructura del texto y sencillez del formulario, se puede datar a fines del siglo I d.C. o principios del II.

[El grado de erosión no permite confirmar sólo con la foto la lectura. J.M.]

744. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 221-222, nº 93, con foto (*IRG* III 47; *EE* IX 283). Nueva de lectura de ll. 3-4 de esta estela antropomorfa de Santa María de Paradela. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

{D}D(is) *M̂a(nibus)* / *Colup*³*a+a an(norum)* / [-c. 2-] *XLIX* /
- - - - -

745. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 229, nº 97 (F. Bouza Brey, 1944-1945, 122). Nueva lectura de esta pieza, desaparecida.

- - - - - / *PA*[- - -] / *Seve*³*rus* / *v(otum)* · *l(ibens)* · *a(nimo)* / *s(olvit)*
PA[- - -], podría corresponder al nombre de la divinidad o al gentilicio del dedicante.

La Golada

746. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 205-206, nº 86, con foto; (*IRG* III 55; *HAE* 1767; *AE* 1969/70, 273). Nueva lectura de esta pieza aparecida en San Pedro de Ferreiroa, La Golada. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 639, que propone una lectura alternativa.

a) Baños Rodríguez

CM · *M̂A* / *D̂MASPUS* /³*DIŨMAS* / *VOV* · *V* · *S*

No resulta posible reconstruir el texto con seguridad. En l. 1 podríamos tener el nombre del dedicante abreviado *C*(- - -) *M*(- - -) · *M̂a*(- - -), después vendría el nombre de la divinidad, que podría acabar en el *VO* de l. 4. El final sería la fórmula votiva *v(otum)* *s(olvit)*. *DMAS* de l. 2 podría ser *D(is)* *M(anibus)* *s(acrum)* pero por la fórmula ya comentada de l. 4, se prefiere interpretar como votiva.

b) Rodríguez Colmenero

[- - -]I / *Emm*[*i*/³*e*] / *D(is)* *M(anibus)* *s(acrum)* *pos(uit)* / *Diummas*
/⁶vov(ius) *v(ir)* *s(uus)*

El antropónimo del dedicante constituye un *hapax*.

[En las lecturas anteriores hay nexos no visibles y tampoco se han respetado las interpunciones; el texto visible en la foto dice: *C*(---?) *M*(---) · *M*(---?) *S*(---) / *D*(---?) *M*(---?) *S*(---?) · *P*(---?) *V*(---?) *S*(---?) /³*DIVŨM S* o bien *DIVVS S*(---?) / *vov(it)* · *v(otum)*. Como se ve, la clave interpretativa está en la línea 3: *Divus* por *Dibus* es perfectamente posible así como lo sería un *Divuus* con error de repetición de una *V*. En las líneas 1-2, se debe encontrar el nombre del o de los dedicantes y tal vez alguna fórmula. J.M.]

El Grove

747-748. - G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Dos inscripciones inéditas, encontradas en la necrópolis de Adro Vello, San Vicente (El Grove). Se conservan en la Facultad de Medicina de Santiago.

747. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 281, nº 117. Ara de granito muy deteriorada. Conserva el *focus* en la parte superior, y a la izquierda restos de una estría. Medidas: (46) x (19) x 14. Letras: 6-4.

L(aribus) · V[i](alibus) / d(e) · s(ua) [p(ecunia)] /³A · L + / v(oto) · p(o)s(uit)

En l. 1 podría aparecer también *V(ialibus)*, pero parece haber espacio para una letra más. En l. 3 podría estar el nombre del dedicante, aunque también podría estar en l. 2, siendo las ll. 4-5 una fórmula votiva.

748. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 283, nº 118. Fragmento de placa de granito, a la que faltan la parte inferior y la izquierda. Medidas: (39) x (36) x 14,5. Letras: 5-3.

D(is) M(anibus) I(nferis) Co/ameq(e) /³Dan(nui) fil(iae) / VM SV / [-c. 1-2-]+C+[-c. 2-] / - - - - -

Es posible que el nombre que seguía a la dedicación a los *Manes*, estuviese en nominativo y fuese el del dedicante. En ese caso, en ll. 3-5 se debería leer *fil/[i]um su/[um]*, lo que sería raro en una inscripción como ésta.

Marín

749. G.J. PEREIRA MENAUT, 1995, 293, nota 1. Fusayola con inscripción en caracteres celibéricos, hallada en el castro Castelo de Ardán, en la ría de Pontevedra.

Apilus

Meis

750. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 309-310, nº 130, con foto (*AE* 1982, 571). Nuevos datos de soporte y lectura de las ll. 1-3 de esta ara. Medidas: (77) x (36) x 36. Letras: 5-4. A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 640, propone una lectura diferente.

a) Baños Rodríguez

Aqu/iliani(s) /³coli / v(oto) · o/per(atur)

En l. 2 *coli* sería el infinitivo de presente pasivo del verbo *colo*, que tiene un paralelo en *CIL* VI 2145=32408, y sería la primera vez que se documentase en *Hispania*.

b) Rodríguez Colmenero

Aqu/ilani/³co [d]i/vo / P(ublius?) E(nnius?) R(obustus?)

[Hay dudas, a la vista de la foto, sobre si, en lín. 2, se dice *COLI*, *CODI* o bien *COSI*; en todo caso, la lectura de lín. 1-2 es *Aqu/iliani*, el colectivo del dedicante y en lín. 3-4, *COLIVO*, *CODIVO* o bien *COSIVO*, el teónimo en dativo. Si se confirma como *Cosivo*, hay precedentes de un dios *Cosus* en la provincia de La Coruña, de *Cossua* en el

área de El Bierzo (León) de *Cosius* en Las Rozas (comarca de Laciana, León). La última línea encierra la fórmula votiva: *p(osuerunt) e(x) r(ogatu ?)*. J.M.]

Moaña

751. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 97, nº 36, con foto. Ara de granito, rota por arriba. En la cornisa se aprecian restos de decoración geométrica y molduras que continúan por la derecha. En la base presenta una moldura. Se halló en 1983 en la playa de Moaña, entre los escombros procedentes de las obras de la autopista Pontevedra-Vigo. Medidas: (53) x (26) x 19. Letras: 5-4. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 637, que propone una lectura distinta.

a) Baños Rodríguez

[L]uci(us) · L(?)O+ / [-c.3-]LCL(?)RO+ /³[-c. 3-]onĩ o⁷ f̂(i)l(io) d(ulcissimo)

En l. 3 hay un clarísimo nexo *ID*, pero lo más probable es que se trate de un dativo en *-o*, y corresponda al nombre del difunto, o un nominativo en *-io* y sea el del dedicante. De ser así, en l. 1 estaría el nombre de uno de ellos, y en l. 2 la edad del difunto y parte de los nombres.

b) Rodríguez Colmenero

[L]uci(us) · Lov(esus) / [V?]ic̄s Rod /³[r]oñid̄is d(edicavit) l(ibens)

En ll. 2-3 se trataría de divinidades múltiples, tipo lares, de los que existen numerosos ejemplos en el ámbito galaico.

[El texto bien visible en la foto dice: [- - -] VCI · LOV[- - - / - - -]LCI · SILON[- - - /³- - -]QND̄I F(- - -) DL[- - -]. Una dedicación a las «aldeas Rodronidas» sería algo excesivamente excepcional. J.M.]

Mos

752-754. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Revisión de lectura de tres inscripciones.

752. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 319-320, nº 135, con foto (CIL II 5614; IRG III 39). Nueva lectura de l. 6 de esta placa, hallada en la iglesia de San Pedro de Cela. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

[Ti]to Cananio / [M]arcelliano /³ann(orum) · XVII / [Ca]nanius Montanus / [Fa]bia · Marcella /⁶[ex t(estamento)] domino piissimo / f(aciendum) · c(uravit)

La cuidada disposición del texto permite la reconstrucción del mismo, tomando como referencia la l. 3 que está completa. La autora destaca que los libertos emplean, indebidamente, el término *domino*, como si fuesen esclavos.

753. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 345, nº 7*. En la carpeta 72 de la colección de documentos de C. Sampedro, en el Museo de Pontevedra, existe una nota sobre el hallazgo de una placa de mármol blanco de Carrara reutilizada en la pared de la casa de la obra en el atrio de la iglesia de San Pedro de Cela.

O ARGECLLIANI / Canani Magni /³fili

Dado que el lugar del hallazgo, el material, las medidas e incluso la onomástica parecen muy similares a otra pieza (nº 752), a lo que se añade que Sampedro no llegó a publicarla, la autora supone que se trata de una mala copia de aquella.

754. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 319-320, nº 136, con foto (HAE 1758; IRG III 40). Nueva lectura de l. 3 de esta estela procedente de Louredo. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

Fronto / L̄oveiu[s] /³Seicius aṅ(norum) / LX · b(ic) · s(itus) · est · m(onumentum) / f(aciendum) · c(uraverunt) · f(ili) · duo

No se puede asegurar si el gentilicio de l. 2 continuaba en l. 3, pero de ser así, la primera S de l. 3 sería la que se restituye en *Loveius*, y tendríamos un nombre *Eicius* poco probable. Si se acepta que *Seicius* -o *Eicius*-, es un nombre, y no una indicación de *origo*, tendríamos dos posibilidades: por un lado los tres nombres pertenecerían al difunto, o estaríamos ante los nombres de los dos hijos de *Fronto*. *Loveius* debe tratarse de una variante del conocido *Lovesius*.

Pontecesures

755-758. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Dos inscripciones inéditas y revisión de lectura de otras dos.

755. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 241, nº 102. Fragmento de inscripción (perdida en la actualidad) que sólo contenía dos letras. Según noticia facilitada por el Museo de Pontevedra, procedente de la iglesia de San Xián de Requeixo.

A O

756. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 243, nº 103. Fragmento de inscripción (perdida en la actualidad) que sólo contenía tres letras. En el Museo de Pontevedra, se conserva una carta de D. José Diéguez Sueiro dirigida al señor D. Juan Gil, con fecha 1-2-1916 en la que envía dibujos de unas piedras encontradas en la iglesia de S. Xián de Requeixo. Según el dibujo, la piedra tenía forma de capitel con molduras.

AGI

757. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 233, nº 98, con foto (HAE 1756; IRG III 36). Nueva lectura de l. 2. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

L(ucius) · Aci/ [-c. 2-] V̄RI / - - - - -
 Acaso *Aci[lius]*.

758. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 239, nº 101, con foto (HAE 1743; IRG III 22). Nueva lectura de l. 1 de esta inscripción desaparecida.

S(---) Lûpus / vo(tum) s(olvit) l(ibens) /³Laribus / Vialibus

Pontevedra

759-760. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Nueva edición de una inscripción y precisiones sobre otra.

759. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 251, nº 106, con foto; también G. BAÑOS RODRÍGUEZ - G.J. PEREIRA MENAUT, 1993, 38, con foto (A. Tranoy, 1981, 291). Ara de granito con la cornisa decorada con molduras. La base está muy deteriorada. Se halló en Campañó. Medidas: 92 x 36 x 30. Letras: 5-4,5. Se conserva en capilla de San Paio, Campañó. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 640, puntualiza la lectura del teónimo.

a) Baños Rodríguez

SANN/OAVA /³C(aius) · Fau/stus · Fe/st(us) · v(otum) · s(olvit) · l(ibens) · m(erito)

La primera *N* de l. 1, podría ser *ÑI* y la segunda podría ser *ÂV*, *ÂN*, *ÑA*, *ÂÑT*, *ÑT* o *ÂÛT*. Habría una interpunción en l. 2, entre *O* y *A*, que es muy dudosa. La lectura *Sannoava* es segura, pero, probablemente el nombre de la divinidad estaría mal escrito.

b) Rodríguez Colmenero

El nombre de la divinidad no sería irreconocible. Podría transcribirse de esta manera: *Sab-in/oava-n/o*, por extraño que parezca.

[La dificultad, a la vista de la foto, reside en el comienzo de la lín. 2; así, parecen poder ser las ll. 1-2 *Sannoava*, *Sannotava*, *Sanno+ava* e igualmente, al tratarse de un teónimo, podíamos estar ante un *Sanno·Ava*. En lín. 4-5, leer mejor *Fe/stus l(ibens) m(erito)*. Queda la duda sobre *Ava* o bien *Ava/o* pero parece más seguro el inicio de línea como *C* que como *O*. J.M.]

760. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 343, nº 2* (*IRG* III 34; *HAE* 1754). Según la autora, esta inscripción conservada en el Museo de Pontevedra es moderna.

Porriño

761. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 323-324, nº 137, con foto (*IRG* III 50). Nueva lectura de esta estela hallada en la iglesia de Santa Eulalia de Atios y conservada en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 640, que matiza la lectura de la autora en l. 5.

a) Baños Rodríguez

Dibus / Manib(us) /³d(e)sce(ssit) Se/verus / an(n)os + / - - - - -

La forma *descessit* es propia de época tardía y más frecuente en inscripciones cristianas, pero la dedicación *Dibus Manibus* indica que no lo es. *Annos*, normalmente implica una forma *vixit*, pero la última letra, muy imperfecta, parece ser una *L* aunque no es seguro.

b) Rodríguez Colmenero

En l. 5, según la fotografía, el numeral de la edad es *CL*.

[Siguiendo a Baños Rodríguez, en lín. 3, *d(e)sce(ssit)* y en lín. 5, es clara la corrección de Rodríguez Colmenero en *CL*; como no parece que deba entenderse que la edad del difunto era de 150 años, hay que suponer que 150 hace relación con el texto que falta: «en el año 150 de...». J.M.]

Portas

762. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 305, nº 128 con foto; *AE* 1994, 959 (A. Tranoy, 1981, 293). Nueva lectura de ll. 3-4 de este fragmento de ara hallado en la iglesia de San Xíán, de Romai Vello. Se conserva en el Museo de Pontevedra. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 640, matiza la lectura de la autora.

a) Baños Rodríguez

[D]eo · Co/soe · So/³aegoe A/us · Victo/[ri]s̄ · v(otum) · s(olvit) · l(ibens) · m(erito)

El nombre de la divinidad, con un dativo en *-oe* (que tiene paralelos en *CIL* II 2419, o *CIRG* I 86) aparece aquí por vez primera, y el del dedicante, *Aus*, puede ser la forma reducida de *Avus*.

b) Rodríguez Colmenero

En ll. 3-4 no se puede leer *A/us*, sino *Eât/is*, con triple nexa en l. 3.

[La lectura de Baños Rodríguez queda bien justificada. J.M.]

Redondela

763. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 341, nº 145, con foto (J. Filgueira - A. García Alén, 1954, 181, sólo noticia del hallazgo). Fragmento de inscripción en granito, correspondiente a la parte superior, con remate semicircular rehundido, decorado con un busto femenino enmarcado en una moldura. Medidas: (63) x 50 x 16. Letras: 3,5. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

CA++++CARII / [- - - - - /³- - - - - / - - - - -]

Se trataría de un texto de carácter funerario.

Rodeiro

764-766. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Dos inscripciones inéditas y nuevos datos de otra.

764. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 201-202, nº 84, con foto. Estela de granito, con remate semicircular. El campo epigráfico está rodeado por una moldura gruesa. Se halló en una finca en el lugar de Vila. Medidas: 147 x 48,5 x 13. Letras: 6-5. Se conserva en una casa particular del mismo lugar, la «casa Conde».

D(is) M(anibus) / Lucila /³Vitalis / Ccastellum> Olca / an(norum) XI

Todos los *castella* de *Gallaecia* conocidos hasta ahora aparecen en textos tempranos, y debieron desaparecer a finales del siglo I por efecto del *ius Latii*. En este

caso, la aparición de la fórmula *D(is) M(anibus)* nos indica que debe fecharse a finales del siglo I d.C. o principios del siglo II. Por otra parte, el *cognomen Vitalis* puede ser masculino o femenino. El nombre del *castellum* aparece por vez primera, pero debe relacionarse con el nombre del pueblo de los *Olcades*. *Olca* es una palabra celta bien atestiguada en *Hispania*, con el significado de «campo».

[La relación con los *Olcades* se reduce a una analogía lingüística; por otra parte, creemos preferible el desarrollo como *c(astello)*. J.M.]

765. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 207, nº 87. Inscripción de granito, conocida según una nota existente en el Museo de Pontevedra. Procede de Achacán, Pescoso. Se desconoce su paradero.

Artius / an(norum) LXXXV

La copia transmite una *L* con cierto carácter cursivo. *Artius* debe ser el final de un nombre que comenzaría en una línea anterior perdida.

766. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 211, nº 89, con foto (J. Filgueira Valverde - A. García Alén, 1954, 183, sólo noticia). Fragmento de ara de granito, correspondiente a la parte superior, que conserva tres *foculi* sobreelevados, y decorada con frontón y cilindros a los lados. En la parte frontal aparece una orla con decoración en zig-zag. Molduras a los lados. Se halló en el lavadero de la rectoral de Santa Baia de Camba. Medidas: (22) x 23 x 15,5. Letras: 3,5-2,5. Se conserva *in situ*.

V+C+ / - - - - -

La segunda letra parece una *S* incompleta y la cuarta una *O*. Podría estar dedicada a los *Lares Viales*, como parecen indicar los tres *foculi* (*vid. CIRG I 57* o *IRPLU 61, 63-66*).

El Rosal

767-768. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Precisiones sobre dos inscripciones.

767. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 133, nº 140, con foto (P. Acuña Fernández, 1977, 208, nº 2). Nuevos datos de soporte y lectura. Medidas: 63,5 x 27 x 28. Letras: 3,5. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Diocesano de Tuy.

Deo / Mer(curio) / ³Frq(nto) / Cap(ito) / ex v(oto) p(osuit)

[Sólo quedan dudas sobre si la erosión se ha llevado alguna letra del final de las lín. 2-4; si fuera así, estaríamos en lín. 2 ante un *MER+* y, por tanto, ante otro posible dios con su nombre completo. J.M.]

768. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 133, nº 141, con foto; *AE* 1994, 960 (J. M. Tamuxe, 1975, lám. VII, sin lectura). Nueva lectura de esta inscripción desaparecida.

Meda/mus / ³Cora/·li · (filius) / hic · situs / ⁶est · / ân(norum) XXV

En l. 4 también es posible *l(i)*. La autora corrige en varios puntos el grabado que se conserva: l. 1, la segunda letra es *L*; l. 4 aparece una *E*.

Sanxenxo

769. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 317, nº 134, con foto (J. Filgueira Valverde - A. García Alén, 1954, 177, sólo noticia de su hallazgo). Estela de granito con restos de decoración, consistentes en una línea curva, y dentro, un pequeño rectángulo en la zona superior, y a derecha e izquierda sendos círculos. Más abajo, tres arcos. Se halló en la parte sur de la base del puente de acceso al santuario de Nuestra Señora de Area. Medidas: (86) x (30,5) x ?. Letras: 8. Se conserva *in situ*.

D(is) M(anibus) / [-c. 2-3-]ius / - - - - -

En l. 2 debía aparecer un nombre personal.

Silleda

770. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 289, nº 120, con foto (X. Carballo Arceo, 1986, 134). Nueva lectura de esta estela de granito encontrada en Saídres en 1964. Medidas: 184 x 46 x 22. Letras: 4. Se conserva junto a la iglesia de San Juan de Saídres.

D(is) M(anibus) [s(acrum)] / A++O / ³an(norum) XX

Tuy

771-775. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Revisión de lectura y nuevos datos de soporte de cinco inscripciones.

771. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 269, nº 113, con foto. (X. Gómez Sobrino – A. González Santiso – X. Martínez Tamuxe, 1986 422-423) Nueva lectura de esta estela. Se conserva en el Museo Diocesano de Tuy. También A. Rodríguez Colmenero, 1996, 640 propone un lectura alternativa.

a) Baños Rodríguez

Ḥusc(u)li N/edim[o o us] / ³Consta[-c. 2-] / - - - - -

b) Rodríguez Colmenero

Suscipit/e dimi[cat(ionem)] / ³Constan[tii]

En la parte superior hay restos muy borrados de letras, que corresponderían al nombre de la divinidad. Se trataría de una súplica, pidiendo protección para una acción agonal a algunas divinidades guerreras.

[La foto sólo permite leer: *CISCLI · ++/+EBIM+[- - -] / CONSTA[- - -]*.

J.M.]

772. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 271, nº 114, con foto. (M. Chamoso Lamas, 1976, 325, sólo noticia del hallazgo). Fragmento de inscripción, correspondiente a la parte

central, reutilizada como material de construcción en el arco del ábside central de la iglesia de San Bartolomé de Rebordáns. Medidas: (60) x (57) x 30. Letras: 11,5-7.

- - - - - / [- - -]TUŜI[- - - / - - -]ORON[- - - /³f(aciendum)] c(uravit o -erunt)

773. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 273-274, nº 115, con foto; también G. BAÑOS RODRÍGUEZ - G.J. PEREIRA MENAUT, 1993, 41, con foto (*CIL* II 5612; *IRG* III 16; *HAE* 516; *AE* 1957, 316). Nueva lectura de ll. 1-2 de esta inscripción hallada en las proximidades de San Bartolomé de Rebordáns.

Marti Cai/riogiego /³L(ucius) · Hispani/us · Fronto / ex · voto · /⁶sacrum

A la última *I* de l. 1 parece estar rozándole una *P. Hispanius* es un derivado del étnico *Hispanus*.

774. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 275-278, nº 116, con foto y dibujo; también G. BAÑOS RODRÍGUEZ - G.J. PEREIRA MENAUT, 1993, 38-39, con foto; *AE* 1994, 957 (*CIL* II 5613; *IRG* III 30). Reconstrucción de la parte perdida de este bloque de granito conservado en el Museo de Pontevedra.

[- - -]CAEPOL[- - - · et · Genio] / conv[entus · Bracarang(ustanorum)] /³Ti(berius) · Claudi[us · Claudianus · praef(ectus)] / c(o)ho(rtis) · Bra[car(um) · August(anorum) · statuam] / aurea[m · dedit · dedicavitque]

Podría ser que el numeral de la cohorte estuviese indicado al final de l. 3, pero no es lo más frecuente, por lo que se puede deducir el punto central de la línea, y a partir de ahí conocer la longitud de todas las demás. Sólo es incierta la longitud de la primera línea, puesto que para mantener la estructura de doble triángulo que presenta el texto, *CAEPOL* no puede ser el comienzo de una palabra, por lo que se supone que habría dos o tres letras delante (más letras provocarían desproporción en el tamaño de la línea). No se puede descartar que la primera línea conservada no fuera la primera de la inscripción. La reconstrucción propuesta se basa en la práctica documentada entre los militares de hacer dedicaciones a divinidades, al *Genius* de la unidad militar, a instituciones, o como en el presente caso, al *Genius* de una demarcación territorial. *Tiberius Claudius Claudianus* fue prefecto de la *cohors I Bracarum Augustanorum* en Mesia, donde abundan las inscripciones dedicadas a una divinidad o genio de un municipio (*CIL* III 1908, 2706 etc.). En l. 4 el nombre de la cohorte se abrevió de la misma forma que en una inscripción votiva con el mismo dedicante (*CIL* III 1773, Narbona). *Aurea* debe interpretarse en relación con el objeto donado, y el carácter monumental justificaría un *statuam auream*. La fórmula dedicatoria podría ser cualquier otra que tuviera unas dimensiones similares. La procedencia del prefecto se desconoce, así como la datación de la pieza.

AE 1994, 957, propone que las primeras letras deben separarse en *CAE POL* (o *POD*), lo que podría indicar que se trata de la conmemoración de la construcción o restauración de un edificio público.

775. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 347, n° 10*. En el fichero topográfico del Museo de Pontevedra, entre los documentos procedentes de Tuy, se encuentra un papel con letras que podrían corresponder a una inscripción.

I ÂNIDE CIO

El nexo *ÂN* también podría ser *ÂV*. Entre la *E* y la *C* hay una línea vertical. Sobre las tres últimas letras, escrito en minúscula, *tra*. Un signo de interrogación aparece a la derecha de todo el texto.

Valga

776. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 295, n° 123, con foto; *AE* 1994, 958. Fragmento de inscripción de granito, correspondiente a la parte central. El campo epigráfico está rebajado. Medidas: (46) x (46,5) x 22. Letras: 14-10. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

----- / [.]+++ / *AE · l̄ib/³ertis* / -----

Sería una dedicación a varios libertos, las dos primeras letras de l. 2 corresponderían al nombre del último (en femenino).

Vigo

777-784. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Nuevos datos de interpretación y lectura de ocho inscripciones conservadas en el Museo Municipal Quiñones de León, de Vigo. A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, en su recensión a esta obra, propone algunas interpretaciones y lecturas diferentes para cinco de las piezas.

777. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 105-106, n° 38, con foto (*IRG* III Sup. 1; *HAE* 1505; *AE* 1969/70, 259). Nueva lectura de l. 5. También A. Rodríguez Colmenero, 1993a, 21-22, con foto; *ID.*, 1996, 638.

a) Baños Rodríguez

D(is) M(anibus) s(acrum) / Flacci/³nia(e) pi(entissimae) / an(n)or(um) · XV / Filo · an(n)or(um) /⁶XXVIII pr/o pietate / Flac(cinius?) · p(ater) e(or(um)) /⁹f(aciendum) c(uravit)

La interpunción de l. 8 es muy dudosa. El nombre del padre, a juzgar por el de la hija, podría ser *Flaccinus*. El nombre *Filo* (también escrito *Philo*) es de origen griego. La fórmula *pro pietate* aparece en *Gallaecia* por primera vez en esta inscripción.

b) Rodríguez Colmenero

D(is) M(anibus) s(acrum) / Flacci/³nia Be/ano Ân/fii (filio) ân(or(um)) /⁶XXVIII pr/o pietate / Flac(cinius) · p(ater) e(ius) /⁹f(aciendum) c(uravit)

La dedicatoria la realiza el suegro del difunto en lugar de la esposa, que no pudo hacerla por algún motivo. *Beanus* se documenta por primera vez, aunque sí se conocen nombres similares, como *Viamus*, *Bienus*, *Biennus*, *Biennius*. *Anfius* era desconocido en la Península, y resulta, de todas formas, un antropónimo muy infrecuente. La fórmula

pro pietate, aunque poco frecuente, es plenamente correcta entre las empleadas por la epigrafía funeraria romana.

[La lectura de Baños Rodríguez se justifica bien por la foto. J.M.]

778. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 115-116, nº 43, con foto (IRG III Sup. 7; HAE 1514; AE 1969/70, 263). Nueva lectura de l. 6. También A. Rodríguez Colmenero, 1996, 638.

a) Baños Rodríguez

D(is) M(anibus) s(acrum) / Placidus /³et Pollio / p(ossuerunt) Reb(i){l}lo / ann(orum) LX /⁶R(ebilo) c(uraverunt) f(aciendum)

La R de l. 6 podría ser la repetición del nombre del dedicante, algo poco frecuente.

b) Rodríguez Colmenero

Presenta un inconveniente la redundancia que resultaría de escribir *possuerunt* y *faciendum curavit*. Da por más correcta la transcripción de D. Juliá, 1974, 10-11, nº 6:

D(is) M(anibus) s(acrum) / Placidus /³et Pollio / P(ublio) Rebilo / ann(orum) LX /⁶r(encordationis) (sic) c(ausa) f(ecerunt)

[Leer en lín. 1 *D(is) · M(anibus) · s(acrum)*. En lín. 2 *p(atri) ·*, hay dos interpunciones que dan un texto *P · REB · ILO*, desarrollable como *p(atri) · Reb(urro) · Ilo*, pero tal lectura plantea el problema de la ausencia de paralelos para *Ilo*, mientras ya está documentado *Reb(b)ilus* (Abascal, 1994c, p. 479). De ahí que, probablemente sea *p(atri) Rebilo*. La última línea está bien leída en los anteriores, pero los desarrollos propuestos son más dudosos. J.M.]

779. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 117-118, nº 44, con foto (IRG III Sup. 20; HAE 1507 y 2396; AE 1969/70, 266). Reinterpretación de l. 4. También A. Rodríguez Colmenero, 1996, 638-639.

a) Baños Rodríguez

D(is) M(anibus) s(acrum) / Pub(lius) Ursus /³Pub(liae) matri / et Pester(a)e / c(uravit) f(aciendum) /⁶ ann(orum) XXXV

Pestera es una variante de *Pistira*.

b) Rodríguez Colmenero

La solución propuesta es inviable, dado que no dejaría claros los vínculos entre *Pestera* y el dedicante. Además sólo aparece la edad de una de las difuntas. Más verosímil sería la lectura:

D(is) M(anibus) s(acrum) / Pub(licius) Ursus /³Pub(liciae) matri / et Pestere / c(arissimae) f(iliae) /⁶ ann(orum) XXXV

Según esta reconstrucción, *Pestera* sería la madre de *Publicia* y abuela de *Publicius Ursus*, junto con el que hizo la dedicatoria. Sería un nominativo sufijado a la griega.

[El desarrollo del texto ofrecido por Rodríguez Colmenero parece el correcto, pero sin entender las relaciones de parentesco expuestas. No es imposible que la madre, *Publ(icia)*, muriera a la vez que su hija, *Pestere*; la referencia a la edad de la madre sería XXXV años y la probable corta edad de la hija de *Publ(icia)* y de *Pub(licius)*, ambos antiguos esclavos públicos, no se reflejó. No debe olvidarse que *Pestere* puede ser tanto una forma de nominativo griego como también de dativo, *Pester(a)e*. J.M.]

780. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 119, nº 45, con foto (IRG III Sup. 8; HAE 1509). Reinterpretación de l. 5.

D(is) · M(anibus) · s(acrum) / R(u)fa · Iuni (filia) /³Iuni(a)e · f(iliae) · p(ientissimae) / an(norum) · XX / R(u)fa · c(uravit) · f(aciendum)

Si la R de l. 5 no corresponde a la repetición del nombre de la dedicante, podría tratarse de la referencia a algo relacionado con el monumento o a la memoria del difunto de lo que no tenemos paralelos.

781. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 123-124, nº 47, con foto (IRG III Sup. 5; HAE 1512bis; AE 1969/70, 260). Nueva lectura de ll. 8-9. También A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1993a, 22-23, con foto; ID., 1996, 639. Nueva lectura de ll. 1 y 8-9.

a) Baños Rodríguez

Unclitus / Amandi · /³f(ilius) · anno/rum · XX / hic · s{t}itus /⁶est · mate/r · fa(ciendum) · cura/vit Atim/⁹eta · o(pto) · t(ibi) / t(erra) l(evis)

E=II. *Inclitus* (aquí *Unclitus*) y *Amandus* son *cognomina* muy poco frecuentes. *Atimeta*, de origen griego se da aquí por vez primera en *Gallaecia*.

b) Rodríguez Colmenero

Vegetus / Amandi · /³f(ilius) · anno/rum · XX / hic · s{t}itus /⁶est · mate/r · fa(ciendum) · cura/vit Atim/⁹eta · o(pto) · t(ibi) / t(erra) l(evis)

No es posible leer *Unclitus* en l. 1, cuando parece evidente la lectura *Vegetus*, con E arcaica, y que Baños toma por una N.

[La lectura de Rodríguez Colmenero con *Vegetus* en lín. 1, es la que se deduce de la foto; la E se representa con grafía II. J.M.]

782. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 127-128, nº 49, con foto (IRG III Sup. 11; HAE 1515). Nueva lectura de ll. 1 y 4. También A. Rodríguez Colmenero, 1996, 639.

a) Baños Rodríguez

[Fla]ccus · Fl/[a]vi · f(ilius) · Oc/³[ul]atio · au/[- - -]SV[.] /
 - - - - -

b) Rodríguez Colmenero

Oculatio sólo cabría con un nexa que no se indica. Se podría suponer un *Ocultio* o un antropónimo similar.

[Es posible un *Oculatio*. J.M.]

783. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 129, nº 50, con foto. (IRG III Sup. 9; HAE 1959). Nueva lectura y distribución de líneas.

*D(is) M(anibus) s(acrum) / P[- - -] /³VOA / an(norum) [- - - /
- - -]I*

784. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 131, nº 51, con foto (IRG III Sup. 12). Nueva lectura. Se conserva en el Museo Municipal Quiñones de León, de Vigo.

[- - -]REIS / [- - -] Cilen(- - -) /³[- - -]RV / [- - -]V / - - - - -

El etnónimo de l. 2 debería continuar en l. 3. *Cileni* es uno de los *populi* de *Gallaecia* localizado en la zona meridional del *conventus Lucensis*, en cuyo territorio se encontraba la *mansio Aquae Celenae*.

785. A. RODRÍGUEZ COLMENERO, 1996, 639, 48 (CIRG II 48; IRG III Sup. 3; HAE 1511; AE 1969/70, 265). Nueva lectura de l. 5, interpretando que, donde se había leído *Mi*[- - -] se debe leer *Mân*(*suetus*), con lo que tendríamos los *trianomina* de un personaje: *Quintus Arrius Mansuetus*, que aparecen en otras estelas del mismo conjunto.

Villagarcía de Arosa

786. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 303, nº 127 (C. Sampedro y Folgar, 1931, 33). Revisión de lectura de la inscripción actualmente desaparecida.

*AR[- - - / - - -] /³ONIO / *Quin*/*tinus* /⁶*Q(uinti) f(ilius) v(otum) / s(olvit)*
*l(ibens) m(erito)**

En l.1 podría comenzar el nombre de la divinidad o un texto del tipo *aram p(osuit)*. El nombre del dedicante podría tener un gentilicio que acabaría en l. 3 con un nominativo en *-o*. Sampedro, el único que la vio, lee en l. 1 *ARI VL*.

Procedencia desconocida

787-789. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994. Tres inscripciones inéditas.

787. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 335, nº 142, con foto. Fragmento de ara votiva, correspondiente a la parte superior, que presenta cornisa decorada con molduras y arcos rehundidos a los lados (sólo se conserva el de la izquierda). En la parte posterior presenta molduras oblicuas hacia abajo. Medidas: (41) x (35) x 24. Letras: 6-4. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo de Pontevedra.

D(is) · M(anibus) [s(acrum)] / - - - - -

788. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 337, nº 143, con foto. Entre las notas de Wickert se conserva una foto de una placa, rota por debajo, en muy mal estado de conservación. La fotografía parece hecha en las ruinas de Santo Domingo (Pontevedra). En la nota, Wickert afirma «*ibi non vidi*». Se conserva en el Museo de Pontevedra.

Dis [- - - / - - -]O[- - -] / - - - - -

789. G. BAÑOS RODRÍGUEZ, 1994, 339, nº 144. En el Museo de Pontevedra, en la carpeta 70 de la colección de documentos de C. Sampedro, en una carpetilla que contiene las inscripciones de Santiago, Crecente y Caldas, hay un papel suelto con una inscripción inédita sin procedencia.

*[- - - Fa]bricius TVS / [- - -] Marco Claudiano /³[- - - Pa]tricius
TVS[- - - / - - -]M(- - -) Clau+[- - - / - - -]++OV[- - - /⁶- - -] ETT I[-
- -] / - - - - -*

Los finales de nombre que aparecen en ll. 1 y 3 deben corresponder al mismo nombre, lo que hace dudar de la fiabilidad de la lectura.

LA RIOJA

Alfaro

790-791. J.A. HERNÁNDEZ VERA - J.M. MARTÍNEZ TORRECILLA, 1995. Dos inscripciones descubiertas durante unas obras de construcción de la depuradora de aguas residuales en Sotillo de Alfaro.

790. J.A. HERNÁNDEZ VERA - J.M. MARTÍNEZ TORRECILLA, 1995, 191-196, fotos 50-51 y lám. 25. Miliario de arenisca, con el campo epigráfico parcialmente erosionado. Medidas: 138 alto x 57 diám. Letras 9-8. Se conserva en el Ayuntamiento de Alfaro.

*Imp(erator) Caesar Divi f(i)lius / Augustus po[nti]fex /³m[a]x[i]mus
[co](n)s(ul) XI / d[esi]gnatus XI[I] t[rib](unicia) / p[otes](ate) XVIII] / -
- - - - -*

Se fecha en el año 6 a.C. del reinado de Augusto por la designación consular.

791. J.A. HERNÁNDEZ VERA - J.M. MARTÍNEZ TORRECILLA, 1995, 191. Sillar fragmentado de arenisca. En uno de los laterales presenta tallada una marca, quizá de cantero. Medidas: (31) x (155) x 83. Letras: ?.

IVI

Calahorra

792. J.A. HERNÁNDEZ VERA - J.M. MARTÍNEZ TORRECILLA, 1995, 196. Noticia de un miliario inédito fechado en el año 8 a.C.

Logroño

793. C.M. HERAS Y MARTÍNEZ, 1994, 67, con foto y dibujo. Fragmento de la base de una botella de vidrio. Hallada en el barrio de Varea.

DPC[I?]

Texto de difícil interpretación. Podría tratarse del nombre del fabricante, del propietario o de algún tipo de felicitación.

Pradejón

794. R. A. LUEZAS - A. BERMÚDEZ - L.C. JUAN TOVAR, 1992, 31-32. Fragmento de pared de vaso con engobe negro hallado en 1989 en el Alfar de la Maja. Está decorado con una línea de perlitas en su parte superior y una espiga de trigo y una cabeza femenina a la izquierda.

Cer/es

[Cf. también ahora A. González Blanco *et al.*, 1996, 61, donde se relaciona este vaso con las celebraciones de alguna fiesta de la diosa. J.M.]

795. A. GONZÁLEZ BLANCO - M. AMANTE SÁNCHEZ, 1992, 47-54. Trece leyendas o letreros en relieve sobre cerámica procedentes de las excavaciones realizadas durante 1991 y 1992 en el Alfar de La Maja, Pradejón.

a) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1992, 50, nº 6, fig. 5,4. También A. González Blanco, 1995, 244, con dibujo. Leyenda sobre borde bajo el que hay una línea de perlitas unidas por una especie de hilo. Inventario nº4.

RRIET

b) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1992, 50, nº 7, fig. 5,2. También A. González Blanco, 1995, 244, con dibujo. Leyenda sobre borde, bajo el que queda un espacio horizontal vacío, delimitado por la parte inferior por una línea de perlitas. Por debajo corre la inscripción y más abajo unas líneas que parecen ser las riendas de una cuádriga. Inventario nº 32.

FRONTO · A

c) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1992, 50, nº 8, fig. 5,3. También A. González Blanco, 1995, 244, con dibujo. Leyenda sobre fragmento de pared. Debajo hay una figura en forma de *T* que parece apoyada sobre una especie de quilla de barca. Es posible que se pueda leer mirando la figura en posición invertida. Inventario nº 33.

O · B

d) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1992, 50, nº 3, fig. 5,5. También A. González Blanco, 1995, 244, con dibujo. Inventario nº 7.

G(aius) · V̂a(lerius) · Ve[rdullus]

Se trata del nombre muchas veces repetido en el Alfar de la Maja.

e) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1992, 52, nº 9, fig. 9,4. También A. González Blanco, 1995, 244. Borde recto con labio de sección circular y un trozo de pared de un cuenco decorado con engobe negro de producción local. Inventario KMJ/K26/1003/10.

AD

f) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1992, 53, nº 22, fig. 8,2. También A. González Blanco, 1995, 244, con dibujo. Carena y pared de cuenco decorado con engobe negro de producción local. Sobre la pared hay una representación humana (hombre y mujer) y vegetal en dos metopas de glóbulos. La inscripción se sitúa bajo la carena.

[- - -]es G(aius) V̂al(lerius) Verdullus pingit [- - -] D · H · C · B · D · P·

[En el dibujo no se aprecian las últimas letras dadas, esto es: *D · H · C · B · D · P ·*. J.M.]

g) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1992, 53, nº 24, fig. 8,1. También A. González Blanco, 1995, 244, con dibujo. Pared con carena de cuenco decorado con cerámica de engobe negro de producción local. La pared está decorada con un racimo de uvas. La inscripción, sobre la carena, está delimitada por debajo por una línea de puntos. Inventario LMJ/K24/1024/3.

[- - -]dullus[- - -]

h) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1992, 53, nº 25, fig. 9,1. También A. González Blanco, 1995, 244, con dibujo. Pared de vaso abierto de engobe negro de producción local. Inventario LMJ/K27/1024/5.

[- - -]dull[- - -]

i) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1992, 53, nº 33, fig. 7,2. También A. González Blanco, 1995, 249, con dibujo. Fragmento de borde vuelto con una línea de perlitas paralela por su parte inferior bajo la cual se ve una figura probablemente de un gladiador empuñando su espada.

H

j) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1992, 53, nº 34, fig. 9,2. También A. González Blanco, 1995, 249, con dibujo. Fragmento de pared de recipiente de engobe rojo en la que se cruzan dos líneas de perlitas. La inscripción se coloca bajo el ángulo que forman estas dos líneas.

bula[- - -]

k) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1992, 53, nº 23, fig. 9,3. También A. González Blanco, 1995, 244, con dibujo. Borde recto con labio engrosado de un cuenco decorado con engobe negro de producción local. Bajo el borde lleva una decoración de línea de glóbulos, y por debajo de la leyenda un pez.

piscium

l) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1992, 51, nº 3, fig. 7,3. También A. González Blanco, 1995, 244, con dibujo y A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.S. Martínez Villa, 1994, 37 (sólo dibujo).

L . Aemi/lius

m) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1992, 51, nº 3, fig. 4. También A. González Blanco, 1995, 244, con dibujo y A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 37 (sólo dibujo). Fragmento de cuenco con barniz negro de producción local con la representación de un caballo y figura humana en dos registros separados por perlitas. Inventario LMJ/K26/1003/1.

his sic[- - -]s · et · act regi

796. A. GONZÁLEZ BLANCO - M. AMANTE SÁNCHEZ, 1993, 46. Cuatro leyendas y un sello en relieve sobre cerámica hallada en el Alfar de la Maja durante las excavaciones de 1993.

a) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1993, 46. Inventario MJ/K27/10027/ 54.

ES

b) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1993, 46, fig. 6.

[- -]MBR/[- -]erdullus · M

c) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1993, 46, fig. 7. Se halló en superficie.

[- - -]ISER[- - -?]

d) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1993, 46, fig. 7. Se halló en superficie.

G(aius) · V̂âl(erius)

e) A. González Blanco - M. Amante Sánchez, 1993, 47. También A. González Blanco, 1995, 240, fig. 3,1. R.A. Luezas, 1991, 65. Sello impreso con leyenda en relieve sobre el borde de un cuenco.

Norbanus

[Para **c)** y **d)** sólo se da dibujo. En el sello en realidad se lee *Norban[us]*, también según el dibujo. J.M.]

797. A. GONZÁLEZ BLANCO - M. AMANTE SÁNCHEZ - M.A. MARTÍNEZ VILLA, 1994, 37-47. Veinticuatro leyendas en relieve sobre fragmentos de cerámica hallados en el Alfar de la Maja durante las excavaciones de 1994.

a) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 42 y 45. Inventario LMJ/K27/10046.6/006.

Leon[is]

b) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 44.

INES · G ·

c) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 45, con dibujo. Inventario LMJ/K27/10056.6/001.

ERA

d) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 45, con dibujo. Pared de un recipiente. Inventario LMJ/K27/10000.6/14b.

[- - -]VS

e) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 45, con dibujo. La leyenda consta de cuatro letras irreconocibles. Inventario LMJ/K27/10000.6/9b.

f) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 43 (sólo dibujo). Dos fragmentos con leyenda en relieve y otro anepígrafo.

f₁)

cunicul[- - -]

f₂)

[- - -]te

g) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 45. Inventario LMJ/K27/10000.6/8b.

A

h) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 42 y 45. Inventario LMJ/K27/10046.6/008.

Vir[go]

i) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 45, con dibujo. Inventario LMJ/K27/10047.6/002 y 003.

i₁)

[- - -]erdullus pingit

Lectura tomada del dibujo, pues el texto ofrece *pingi*.

i₂)

[- - -]SSA · CAV

j) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 44.

[- - -]rdulli

k) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 44-45, con dibujo. Inventario LMJ/L27/10000.6/12b.

[- - -]VARI SAG[- - -]

l) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 45, con dibujo. Inventario LMJ/L27/10000.6/1b.

Aqu[arius]

m) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 45, con dibujo. Inventario LMJ/L27/10000.6/1b.

m₁) en la pared

Tres casetones con representación figurada de los signos del zodiaco en relieve y con sus nombres.

Geminis Leonis Cancri Capri[cornius (sic)]

m₂) en la base

C · Ūa · Verdullus · pingit ·

n) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 45, con dibujo. Inventario LMJ/L27/10046.6/005.

SEM[- - -]

ñ) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 42, con dibujo.

PERN[- - -]

o) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 45. Inventario LMJ/K27/10046.6/014.

[Ve]rdullu[s]

p) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 45. Restos de un molde. Inventario LMJ/K27-28/10049.6/001.

[Sco]rpioni[s]

q) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 45, con dibujo. Inventario LMJ/L27/10046.6/007.

[- - -]ES

r) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 45, con dibujo. Inventario LMJ/L27/10046.6/003.

Gemin[is]

s) A. González Blanco - M. Amante Sánchez - M.A. Martínez Villa, 1994, 45. Inventario LMJ/K27/10046.6/015.

[- - -]RA[- - -]

798. A. GONZÁLEZ BLANCO – F. J. JIMÉNEZ – J.L. CINCA MARTÍNEZ, 1995, 251-254, con dibujo; *AE* 1995, 889b. Cinco fragmentos de cerámica, pertenecientes a la misma pieza. Decorada con una escena circense, en la que una cuadriga pasa por delante de la meta (o de los *carceres*). El cuerpo inferior de la pieza presenta una inscripción que se desarrolla en dos líneas. Letras: 0,4-0,3. Interpunción: punto. Se halló en el «solar del oculista».

Prîma IIII K(alendas) Septembres / [Verdull]us ping[it]

La fecha corresponde al 28 de agosto.

Torrecilla de Cameros

799. P. PASCUAL, 1992, 56, con dibujo. Ara de piedra arenisca, rota en dos partes que casan. Presenta restos del focus. El campo epigráfico se encuentra muy deteriorado. La autora no ofrece lectura. Medidas: 80 x 36 x 38. Letras: 4. Se desconoce a quién estaba dedicada, aunque por el lugar del hallazgo (junto a un manantial) y por las dos letras conservadas en l. 1 (C I) bien pudo estarlo a *Ataecina*.

[Atendiendo a la foto del dibujo, el texto visible es: [ca. 2-3] R̄ICI[·?]/ [ca. 2-3]IIN+/ [ca. 3-4]N+[ca. 2-3] / [ca. 1-2] SON++ / [ca. 3-5]IA++ / +IVS RVFINI / +NVS · V · S · L · M, texto que no permite justificar una referencia a *Ataecina*. J.M.]

SALAMANCA

Béjar

800. G. GILLANI, 1995, 136-138, nº 8, fig. 1 (*HAE* 1347). Nuevos datos de soporte y lectura de este miliario, procedente del Prado del Regajo. Medidas: (103) alto x 60 diám. Letras: 16-9,5. Actualmente está en la carretera que va a Calzada de Béjar a unos 500 m del cruce donde se separa de la que va a Béjar.

- - - - - / [- - - potesta]/te (vacat) consul [- - -] /³restituit / [.]LVII

En l. 4, *LVII*, [*C*]*LVII* o [*CX*]*LVII*. El miliario estaría, pues, desplazado 80, 20 ó 10 millas, pues éste sería el lugar de la milla *CXXXVII*. También se plantea la hipótesis de un error del lapicida.

España

801-803. A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA - L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1995. Dos inscripciones inéditas y un soporte anepígrafo empotrados en la iglesia parroquial.

801. A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA - L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1995, 377, nº 1, con foto. Fragmento de estela de granito rosa de forma rectangular, quizá de coronamiento semicircular, rota arriba y abajo. Está empotrada en la pared del mediodía del ábside de la iglesia. Medidas: (78) x 24 x ?. Letras: 3; capital rústica. Interpunción: punto.

D(is) [M(anibus) / - - -] · [- - - /³- - -] · [- - -]

Por sus caracteres epigráficos, podría datarse en el siglo II d.C.

802. A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA - L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1995, 377-378, nº 2, con foto. Fragmento de estela de granito gris, correspondiente a la parte superior, rematada en cabecera semicircular, decorada con figura geométrica oblonga. Está empotrada en el ábside junto a la anterior. Medidas: (82) x 16 x ?. Letras: 3, capital rústica.

D(is) M(anibus) / [- - - - - / - - - - -] / - - - - -

Por la decoración, el uso de la fórmula funeraria y la paleografía se fecha en el siglo II d.C.

803. A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA - L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1995, 378, nº 3, con foto. Fragmento de estela de granito rosa, correspondiente a la parte inferior, decorada con tres arquerías de 20 cm de altura. En la actualidad carece de inscripción. Está situada en el lado sur de la iglesia, próximo al ábside. Medidas: (13) x 19 x ?. Debió ser realizada en el siglo II d.C., al igual que las otras dos.

Hinojosa de Duero

804-846. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994. Cuarenta y dos inscripciones inéditas y un soporte anepígrafo.

[Las dificultades para la revisión de este importante conjunto epigráfico son mayores que las de otros epígrafes editados, pues las fotos aportadas sobre las inscripciones de Hinojosa son pequeñas y borrosas, por lo que rara vez permiten compulsar las lecturas ofrecidas. El considerable número de inscripciones halladas en Hinojosa de Duero y sus proximidades permite diferenciar tipologías, estilos, y talleres; aún así creemos que será preciso matizar algunas de las dataciones propuestas, pues algún criterio de datación aducido por los autores («paleografía» ¡sobre granito!, «decoración», «ambiente arqueológico») no son muy precisos. No dudamos de que los autores terminen por

encontrar apoyos económicos que les permita ofrecer un nuevo estudio con fotos de calidad. J.M.]

804. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 317-319, nº 1, lám. I, 1; *AE* 1994, 966. Fragmento de estela rectangular de granito rosáceo, rematada en cabecera semicircular, decorada con un círculo inscrito en una hornacina en forma de arco apuntado, a la que le falta la parte inferior. Medidas: (50) x 28 x 9. Letras: 5; capital rústica. Interpunción: punto. Se conserva a la entrada del «Hostal Richard II».

*Balae/sus · A/³ntuti · f(i)lius) · an(norum) · / XX · b(ic) · s(itus) · /
[s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)]*

Por la paleografía y la decoración puede fecharse en el siglo II d.C.

[La reconstrucción de la última línea es hipotética; pudo no existir, así que la lápida puede fecharse en el siglo I.d.C. J.M.]

805. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 319-320, nº 2, lám. I, 2; *AE* 1994, 967. Estela rectangular de granito rosáceo, rematada en cabecera semicircular, decorada con rueda de ocho radios curvos levógiros, inscrita en una doble hornacina, con dos escuadras a ambos lados de la parte inferior de la rueda. Bajo el campo epigráfico aparece un aspa colocada dentro de una cartela. Medidas: 85 x 27 x 10. Letras: 4; capital rústica. Interpunción: punto. Se conserva en la pared interior derecha del pórtico de la iglesia parroquial.

*Montân/us Ciloni <f(i)lius> /³an(norum) LXX[V o X] / b(ic) · s(itus) ·
t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·*

Por la paleografía y la decoración puede fecharse en el siglo II d.C.

806. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 320-322, nº 3, lám. II,3; *AE* 1994, 968. Estela rectangular de granito rosáceo, rematada en cabecera semicircular, decorada con rueda de siete radios curvos dextrógiros, con dos escuadras a ambos lados de la parte inferior de la rueda. Medidas: 86 x 30 x (5). Letras: 4,5-4; capital rústica. Se conserva en la pared interior del atrio de la iglesia parroquial.

Clout/i(o) Ama /³anno(rum) / LXXXV / b(ic) s(itus) t(ibi) t(erra) l(evis)

En la l. 1-2 podría haber un genitivo de filiación raramente situado ante el nombre del descendiente. También se puede interpretar como el nombre del difunto en dativo, seguido del nombre del dedicante. Por la paleografía y la decoración puede fecharse en el siglo II d.C.

[En lín. 1-2, no es preciso añadir nada, está bien como *Clouti* (genitivo). J.M.]

807. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 322-323, nº 4, lám. II, 4; *AE* 1994, 969. Estela rectangular de

granito rosáceo, rematada en cabecera semicircular fragmentada, decorada con un aspa. Medidas: (100) x (23) x 10. Letras: 3; capital rústica. Se conserva en la pared interior del atrio de la iglesia parroquial, al lado de la anterior.

*D(is) [M(anibus)] / NO[- - - /³an]nor(um) [- - -] / h(ic) s(itus) s(it)
[t(erra) l(evis)]*

En l. 2 algún nombre como *Norenus*, *Nolaesi*, *Noelicus*. Por la paleografía y la decoración puede fecharse entre el siglo II d.C. y principios del III d.C.

808. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 323-324, nº 5, lám. III, 5. Fragmento de estela prismática bísoma, correspondiente a la parte superior, de granito rosáceo, rematada por doble cabecera semicircular. Las cabeceras posiblemente estén decoradas con sendas rosetas de radios curvos dextrógiros. Medidas: (37) x (42) x (5). Letras: 3,5. Se conserva en el interior del atrio de la iglesia parroquial, en la parte superior.

a)

D(is) M(anibus) s(acrum) / - - - - -

b)

D(is) M(anibus) s(acrum) / - - - - -

Por la paleografía y la decoración puede fecharse entre el siglo II d.C. y principios del III d.C.

809. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 324-325, nº 6, lám. IV, 6. Estela rectangular de granito rosáceo, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosa tetrapétala. Medidas: 66 x 30 x 10. Letras: 3,5; capital rústica. Se conserva en el interior del atrio de la iglesia parroquial.

D(is) M(anibus) s(acrum) / [- - - / an]n(orum) [- - -] / - - - - -

Por la paleografía y la decoración puede fecharse entre el siglo II d.C. y principios del III d.C.

810. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 325-326, nº 7, lám. IV, 7; *AE* 1994, 970. Estela rectangular de granito rosáceo, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rueda de cuatro radios curvos levógiros, similar a una esvástica curva. Medidas: 90 x 27 x (3). Letras: 4; capital rústica. Se conserva en la pared interior del atrio de la iglesia parroquial.

D(is) M(anibus) s(acrum) / MI[- - -] / - - - - - / - - - - -

El nombre del difunto podría ser *Milonus* o *Misillus*. Por la fórmula inicial y la decoración puede fecharse en el siglo II d.C. o principios del III.

811. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 326, nº 8, lám. V, 8. Estela rectangular de granito rosáceo, rematada en cabecera semicircular, decorada con aspa de cuatro brazos triangulares. Medidas: 78 x 32 x 18. Letras: 2,5; capital rústica. Se conserva en el interior del atrio de la iglesia parroquial.

D(is) M(anibus) s(acrum) / - - - - -

Por la fórmula inicial y la decoración puede fecharse en el siglo II d.C.

812. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 326-328, nº 9; *AE* 1994, 971. Estela rectangular rematada en cabecera semicircular. Medidas: ?. Letras: ?; capital rústica. Se conserva en una colección particular. La descripción y lectura fueron facilitadas a los autores por el cura párroco de Hinojosa.

Luci/us Qu/³ adra/ti f(i)lius a/n(norum) XXX/⁶ V b(ic) s(itus) / e(st) s(it) t(ibi) t(erra) / l(evis)

La onomástica es plenamente latina. En esta estela el *praenomen* *Lucius* es empleado como *cognomen*, lo que es poco corriente.

813. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 328, nº 10, lám. V, 10; *AE* 1994, 972. Estela rectangular de granito rosáceo, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rueda de seis radios curvos dextrógiros. Medidas: 108 x 23 x ?. Letras: 3. Se conserva empotrada en el ábside de la ermita de San Pedro.

D(is) M(anibus) / [- - -]O [- - - /³ - - - a]nn/o(rum) [- - -] / [b(ic) s(itus) s(it) t(ibi)] t(erra) l(evis)

Por la paleografía y la decoración puede fecharse en el siglo II d.C.

814. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 329, nº 11, lám. VI, 11; *AE* 1994, 973. Fragmento de estela rectangular de caliza, correspondiente a la parte central, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rueda de seis radios curvos dextrógiros, con dos escuadras a ambos lados de la parte inferior de la rueda e inscrito todo ello en una doble hornacina. Medidas: (43) x 23 x 13. Letras: 2,5-3, capital rústica. Se conserva empotrada en el ángulo noroeste de la casa llamada «La Blanca», en la finca conocida como «la Redonda».

D(is) M(anibus) s(acrum) / [- - -]us /³ [an]no(rum) LXII / - - - - -

En una cuarta línea se aprecian restos de letras que corresponderían a la fórmula sepulcral. Por la paleografía y la decoración puede fecharse en el siglo II d.C. o principios del III.

815. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 330-331, nº 12, lám. VI, 12; *AE* 1994, 974. Fragmento de estela prismática de caliza, correspondiente a la parte superior, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rueda de trece radios curvos dextrógiros. Medidas: (36) x 35 x (7). Letras: 3, capital rústica. Se conserva empotrada encima de la anterior.

D(is) M(anibus) s(acrum) / [A]vîtus / - - - - -

La inscripción es de época Severa, ya que la decoración fue realizada mediante la técnica del bisel, con paralelos en el conjunto de Medina del Campo.

816. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 331-332, nº 13, lám. VII, 13; *AE* 1994, 975. Fragmento de estela prismática de granito blanco, correspondiente a la parte superior, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rueda de radios rectos de seis segmentos, con dos escuadras a ambos lados de la parte inferior de la rueda y un creciente lunar con los cuernos hacia arriba. Medidas: (55) x 33 x (15). Letras: 3, capital rústica. Se conserva empotrada en el ángulo oeste de la citada casa.

D(is) M(anibus) s(acrum) / - - - - -

Por la paleografía y la decoración puede fecharse en el siglo II d.C.

817. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 332-333, nº 14, lám. VII, 14; *AE* 1994, 976. Estela prismática de arenisca, rematada en cabecera semicircular, decorada con una media luna incisa y dos escuadras a los lados, todo ello inscrito en una doble hornacina. Medidas: 55 x 21 x 7. Letras: 3, capital rústica. Se conserva en el interior de la citada casa.

Noani/us [- - -] /³a[nn(orum)] LX / b(ic) s(itus) s(it) t̄(erra) l(evis)

Por la paleografía y la decoración puede fecharse en el siglo II d.C. o principios del siglo III.

818. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 333-334, nº 15, lám. VIII, 15; *AE* 1994, 977. Fragmento de estela de granito rosa, correspondiente a la parte inferior. Medidas: (51) x (28) x 13. Letras: 6-5, capital rústica. Se conserva en el mismo ángulo que el anterior.

Caeru/s Triti f(ilius) /³annor(um) LX / b(ic) s(itus) t(ibi) t(erra) l(evis)

El nombre indígena *Caerus* era desconocido, no así su radical. Por la paleografía puede fecharse en el siglo II d.C., en paralelo con las anteriores.

[La transcripción correcta de ll. 3/4 es: *annor/um LX* tal y como se ofrece en el «Texto» por lo autores. J.M.]

819. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 334-335, nº 16, lám. VIII, 16; *AE* 1994, 978. Fragmento de estela de granito blanco, correspondiente a la parte superior, rematada en cabecera semicircular con rosácea de seis radios curvos dextrógiros y dos escuadras a los lados. Medidas: (48) x (28) x 13. Letras: 3, capital rústica. Se conserva en el mismo ángulo de la casa, encima de la anterior.

D(is) M(anibus) s(acrum) / Acca A/³nocu[m] / - - - - -

En la l. 3, parece tratarse, por la terminación, de una gentilidad en *UM*, *Anocum*, que tiene cierto parecido con la gentilidad *Aniocum*, procedente de El Royo, Segovia. Por la paleografía y la decoración puede fecharse en el siglo II d.C. o principios del III.

AE cit. se pregunta si *Anocum* no estará por *anorum*.

[Es muy probable que la sugerencia de *AE* sea cierta. J.A.A.]

820. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 335-336, nº 17, lám. IX, 17; *AE* 1994, 979. Fragmento de estela de granito blanco, de forma rectangular, correspondiente a la parte superior, rematada en cabecera semicircular con rosácea de seis radios curvos dextrógiros, inscrita en una hornacina con listel, y dos escuadras debajo. Medidas: (40) x (25) x (11). Se conserva empotrada en el lado oeste de la casa.

MI[- - -]A / - - - - -

Por la decoración puede considerarse del siglo II d.C., al igual que las anteriores.

821. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 336-337, nº 18, lám. IX, 18; *AE* 1994, 980. Fragmento de estela de granito gris, de forma rectangular, rematada en cabecera semicircular, decorada con triángulo en la parte superior y dos arquerías en la parte inferior. Medidas: (65) x (18) x 13. Letras: 2, capital rústica. Se conserva en la casa del maestro del poblado de Salto Saucelle.

D(is) M(anibus) / [- - -]VS /³[- - - - - /ann]o(rum) XXII / [b(ic) s(itus)] s(it) t(ibi) /⁶t(erra) l(evis)

La cronología, dada la decoración y el ambiente arqueológico en que se ha encontrado, se coloca en torno a la segunda mitad del siglo II d.C.

822. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 337-338, nº 19, lám. X, 19; *AE* 1994, 981. Fragmento de estela de granito gris, de forma prismática, correspondiente a la parte superior, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de seis radios curvos levógiros. Medidas: (47) x (33) x 18. Letras: 7, capital rústica. Se conserva en la casa del practicante del poblado de Salto Saucelle.

Trid/[io o -ius] [- - -] / - - - - -

Por la paleografía y la decoración puede fecharse en el siglo II d.C. o principios del III.

823. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 338-340, nº 20, lám. X, 20; *AE* 1994, 982a-b. Fragmento de estela de granito blanco, carente del ángulo superior izquierdo, de forma rectangular, rematada en doble cabecera semicircular, decorada cada una de ellas con una rosácea de ocho radios curvos levógiros. Medidas: (77) x (40) x 9. Letras: 3, capital rústica. Se conserva en un jardín anterior a la citada casa.

D(is) M(anibus) / Ma[gil]/³o [an(norum) / b(ic)] s(itus) s(it) t(erra) [l(evis)]

La cronología sólo se puede deducir a grandes rasgos por la tipología, decoración y ambiente arqueológico, entre la segunda mitad del siglo II d.C. y el final de la época severiana.

[La reconstrucción de *Ma[gil]o* no es la única posible. J.A.A.]

824. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 340-341, nº 21, lám. XI, 21; *AE* 1994, 983. Fragmento de estela de granito gris, correspondiente a la parte superior, de forma rectangular, rematada en cabecera semicircular, decorada con un círculo. Medidas: (47) x 31 x 16. Letras: 4-3,5, capital rústica. Se conserva en una habitación del Ayuntamiento de Hinojosa de Duero, llamada «La Cárcel».

Grano / *Aroñi* <*f(i)lius*> /³[*an*]*n(or)um* LX / [*b(ic) s(it)us*] *t(ibi) t(erra) l(e)vis*

El *nomen Grano* es indígena y conocido con la forma *Granio* en *Baetica*. Por la paleografía y la decoración puede fecharse en el siglo II d.C. o principios del III.

[La foto no permite precisar si dice *Grano* en lín. 1; en lín. 2/3, parece ser *Arroñ*/*is*]. La datación puede ser bien del siglo I d.C. J.M.]

825. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 342, nº 22, lám. XI, 22; *AE* 1994, 984. Fragmento de estela de granito gris, correspondiente a la parte superior, de forma rectangular, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de seis radios curvos dextrógiros. Medidas: (46) x 26 x 17. Letras: 3, capital rústica. Se conserva en el citado edificio.

Mentin/us [- - - / - - - - -] / - - - - -

E = II. Se fecha, por la decoración, paleografía y ambiente arqueológico, entre la segunda mitad del siglo II d.C. y la época severiana.

[A la vista de la foto, no se garantiza la lectura propuesta. Habría que hacer calco del texto para precisarlo. J.M.]

826. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 342-343, nº 23, lám. XII, 23; *AE* 1994, 985. Fragmento de estela de granito rosáceo, de forma rectangular, correspondiente a la parte inferior. Medidas: (39) x 27 x 8. Letras: 3-2, capital rústica. Se conserva en el citado edificio.

D(is) [M(anibus)] / Patern(o) /³Paterni <*f(i)lius*> / *ânn(or)um* LXX<*X* o *V*>

E = II. Se fecha, por la decoración, paleografía y ambiente arqueológico, entre la mitad del siglo II d.C. y la época severiana.

827. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 343-344, nº 24, lám. XII, 24; *AE* 1994, 986. Fragmento de estela de granito rosáceo, de forma rectangular, correspondiente a la parte superior, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de seis radios curvos levógiros, bajo la cual hay dos escuadras continuas. Medidas: (48) x 30 x 13. Letras: 3-2, capital rústica. Se conserva en el citado edificio.

D(is) M(anibus) s(acrum) / Festus F/³estini f(i)lius / annor(um) [- - -] /
- - - - -

E = II. Se fecha, por la decoración, paleografía y ambiente arqueológico, entre de la segunda mitad del siglo II d.C. y la época severiana.

828. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 345-346, nº 25, lám. XIII, 25; *AE* 1994, 987. Nuevos datos de soporte y lectura. Fragmento de estela de granito rosáceo, de forma rectangular, correspondiente a la parte superior, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de ocho radios curvos levógiros. Medidas: (57) x 35 x 12. Letras: 6, capital rústica. Se conserva en el citado edificio.

D(is) M(anibus) s(acrum) / Reb/³[urro] / - - - - -

E = II. Se fecha entre la mitad del siglo II d.C. y la época severiana.

829. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 346-347, nº 26, lám. XIII, 26; *AE* 1994, 988. Estela de granito gris, de forma rectangular, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de seis radios curvos levógiros, bajo la cual hay dos escuadras. Medidas: 71 x 32 x 16. Letras: 6-2,5, capital rústica. Interpunción: punto. Se conserva en el mismo edificio.

*D(is) M(anibus) s(acrum) / Elesus /³Paterni <f(i)lius> / a[n(norum)]
XXXX / h(ic) t(ibi) t(erra) · l(evis)*

E = II. Se fecha entre la mitad del siglo II d.C. y la época severiana.

830. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 347-348, nº 27, lám. XIV, 27; *AE* 1994, 989. Estela de granito gris, de forma rectangular, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de seis radios rectos, bajo la cual hay dos escuadras continuas. Medidas: 81 x 23 x 20. Letras: 4, capital rústica. Se conserva en el mismo edificio.

*D(is) M(anibus) s(acrum) / Ma[eli] /³[- - -] ann(orum) / [- - -] XIII /
[h(ic)] s(itus) s(it) t(erra) [l(evis)]*

E = II. En la segunda línea, a través de las dos barras finales se podrían formar diversas letras, que darían los nombres de *Ma[nli]* o *Ma[eli]*. Se fecha entre la segunda mitad del siglo II d.C. y la época severiana..

AE 1994, 989, en ll. 2/3, propone *Ma[t]e/[rn-]*, con *E = II*.

831. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 348, nº 28, lám. XIV, 28; *AE* 1994, 990. Estela de granito gris, de forma rectangular, rematada en cabecera de arco de medio punto rebajado, decorada con cuatro salientes. Medidas: 71 x 32 x 17. No se aprecian las letras con claridad, aunque parece verse *D(is) M(anibus)* en la parte superior. Se conserva en el mismo edificio que las anteriores. Su datación se establece, por la tipología y ambiente arqueológico, entre la mitad del siglo II d.C. y la época severiana.

832. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 349, nº 29, lám. XV, 29; *AE* 1994, 991. Estela de granito rosáceo,

de forma rectangular, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de seis radios curvos dextrógiros, bajo la cual hay dos escuadras. Medidas: 62 x 27 x 18. Letras: 4, capital rústica. Se conserva en el mismo edificio que las anteriores.

D(is) M(anibus) s(acrum) / [- - - - -] / - - - - -

Su datación se establece, entre la segunda mitad del siglo II d.C. y la época severiana.

833. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 351-352, nº 31, lám. XVI, 31; *AE* 1994, 993a-b. Estela rectangular bísoma de granito rosa, decorada con dos rosáceas, la de la izquierda de seis radios curvos levógiros, la de la derecha de cinco radios curvos levógiros, a ambos lados hay dos escuadras. Las cartelas están separadas por un listel. Medidas: 100 x 41 x 20. Letras: 5-3,5, capital rústica. Se conserva en el mismo edificio que las anteriores.

a)

D(is) M(anibus) / [- - -]O /³[an]n(orum) / [- - -]X [- - -] / - - - - -

La transcripción presenta el numeral XIII pero en el desarrollo del texto se da X.

b)

D(is) M(anibus) / Coñi /³an(norum) / IIIII

Se interpreta un nombre *Coni*, atestiguado aquí por vez primera, relacionado con el étnico *Conius* y el topónimo *Conimbriga*. Por la paleografía, ambiente y decoración puede fecharse a finales del siglo II d.C. o principios del siglo III.

834. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 352-353, nº 32, lám. XVI,32; *AE* 1994, 994. Estela rectangular de granito gris, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de ocho radios curvos dextrógiros, bajo la cual hay dos escuadras. Medidas: 138 x 36 x 17. Letras: 5-3,5, capital rústica. Se conserva en el mismo edificio que las anteriores.

D(is) M(anibus) / C[- - -] /³an(norum) LX / [b(ic) s(itus) s(it) t(erra)] l(evis)

Por el ambiente y decoración puede fecharse entre el siglo II d.C. y finales de la época severiana.

835. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 353-354, nº 33, lám. XVII,33; *AE* 1994, 995. Estela rectangular de granito rosa, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de diez radios curvos dextrógiros. Medidas: 110 x 29 x 27. Letras: 4,5-4, capital rústica. Se conserva en el mismo edificio que las anteriores.

D(is) M(anibus) s(acrum) / Ama /³an(norum) XXX / - - - - -

Por la paleografía, ambiente y decoración puede fecharse a finales del siglo II d.C. o principios del III.

836. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 354-355, nº 34, lám. XVII,36; *AE* 1994, 996. Fragmento de estela

rectangular de granito gris, correspondiente a la parte superior, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de doce radios curvos levógiros, bajo la cual hay dos escuadras, todo ello inscrito en una hornacina. Medidas: (87) x 40 x 14. Se conserva en el mismo edificio que las anteriores.

D(is) M(anibus) / [- - - - - /³ - - -] XV / - - - - -

Por la paleografía, ambiente y decoración puede fecharse a finales del siglo II d.C. o principios del III.

837. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 355-356, nº 35, lám. XVIII,35; *AE* 1994, 997. Estela rectangular de granito rosáceo con incrustaciones de cuarzo de gran nódulo, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de múltiples radios curvos dextrógiros, todo ello rodeado por un baquetón plano que forma una especie de hornacina. Procede del yacimiento de la Cabeza de San Pedro. Medidas: 40 x 19 x 11. Letras: 2,5-2, capital rústica. Se conserva en el edificio de la Casa de los Maestros, a la entrada del pueblo de Hinojosa del Duero.

*Possuit / [R]eb[ur]r[o] /³añn(orun) LX / b(ic) s(itus) t(ibi) t(erra)
[l(evis)]*

E = II. Por el ambiente, la onomástica y decoración, se puede datar la pieza como de fines del siglo II d.C. o principios del III.

838. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 356-357, nº 36, lám. XVIII,36; *AE* 1994, 998. Fragmento de estela de granito gris, correspondiente a la parte inferior, de forma rectangular. Medidas: (27) x 26 x 12. Letras: 5-3,5, capital rústica. Interpunción: punto. Se conserva en el mismo edificio que la anterior.

R[- - -] / Eburn/³i f(ilius) a(nnorun) LX / b(ic) s(itus) e(st) t(ibi) t(erra)

El nombre indígena *Eburnus* aparece aquí por primera vez. Dado que la inscripción no aporta elementos nuevos, se fecha por el conjunto a fines del s. II d.C. o principios del III.

AE 1994, 998 propone al final de l. 4 *eşť.*

839. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 357-358, nº 37, lám. XV,37; *AE* 1994, 999. Fragmento de estela de granito rosa, correspondiente a la parte superior, de forma rectangular, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de seis radios curvos dextrógiros. Bajo la cartela se aprecia el inicio de un registro, posiblemente decorado con arquerías. Medidas: (58) x 27 x 14. Letras: 3; capital rústica. Se conserva en el mismo edificio que las anteriores.

*Tridius / [- - -]ni f(ilius) /³ann(orun) X / b(ic) [s(itus)] t(ibi) / t(erra)
l(evis)*

Por la onomástica y decoración, se puede fechar la pieza a finales del siglo II d.C. o principios del III.

840. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 358-360, nº 38, lám. XIX,38; *AE* 1994, 1000. Estela de granito rosa, de forma rectangular, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de seis radios curvos dextrógiros, bajo la cual hay dos escuadras, inscrito todo ello en una hornacina. En el registro inferior presenta dos arcos semicirculares. Medidas: 96 x 32 x 14. Letras: 2,5-1, capital rústica. Se conserva en el mismo edificio que las anteriores.

Caerus / an(n)oru/³m LXIII

E = II. Sobre el nombre indígena cfr. *supra* nº 818. Por la onomástica y decoración, se puede fechar la pieza a finales del siglo II d.C. o principios del III.

841. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 360-361, nº 39, lám. XX,39; *AE* 1994, 1001. Fragmento de estela de granito rosa, correspondiente a la parte inferior, de forma rectangular, decorada en el registro medio con dos arcos semicirculares. La cartela conservada parece una *tabula ansata*. Medidas: (61) x 33 x 16. Letras: 3,5-1,5, capital rústica. Se conserva en el mismo edificio que las anteriores.

- - - - - / [ann(orum)] XXX / b(ic) s(itus) est sit /³t(ibi) t(erra) l(evis)

Por la paleografía y decoración, se puede fechar la pieza a finales del siglo II d.C.

842. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 361-362, nº 40, lám. XX,40; *AE* 1994, 1002. Estela de granito rosa de grano grueso, de forma rectangular, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de ocho radios curvos levógiros. Medidas: 93 x 30 x 19. Letras: 8-3,5, capital rústica. Se conserva en el mismo edificio que las anteriores.

D(is) M(anibus) s(acrum?) / [D]obi/³[tei]na/e ann/orum / XX b(ic) s(itus) / t(ibi) t(erra) l(evis)

E = II. Por los elementos decorativos se sitúa en el siglo II d.C.

[También sería posible *[D]obi[te]na* o *[D]obi[de]na*. J.A.A.]

843. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 362-363, nº 41, lám. XXI,41; *AE* 1994, 1003. Fragmento de estela de granito rosa, correspondiente a la parte inferior, de forma rectangular. Medidas: (76) x 24 x 18. Letras: 6-5, capital rústica. Se encuentra en la ladera Suroeste de la Cabeza de San Pedro.

[- - -]I[- - -] / Do[it]e/³na / Caen/i an(n)o(rum) /⁶L b(ic) s(itus) / t(ibi) t(erra) l(evis)

E = II. En nombre indígena *Doitena* sería una variante de *Dovitenus*. Por la onomástica y decoración, podemos fechar la pieza entre finales del siglo II d.C. o principios del siglo III.

[En ll. 2/3 podría ser también *Do[id]ena*. J.A.A.]

844. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 363-364, nº 42, lám. XXI,42; *AE* 1994, 1004. Fragmento de estela de granito rosa, de forma rectangular, correspondiente al ángulo inferior izquierdo. Medidas: (54) x (25) x 11. Letras: 4-3, capital rústica. Interpunción: punto. Se conserva al lado de la anterior.

----- / S · [- - -] / CIN [- - -] /³LOC[- - -] / *Âneq[um]* / an(norum)
· LV[- - -] /⁶b(ic) s(itus) s(it) / t(ibi) t(erra) l(evis)

Se interpreta *Aneq[um]* como gentilidad, a pesar de que sería casi la primera vez que aparece, pudiendo tratarse de algo distinto. Por el ambiente arqueológico y la decoración, podemos fechar la pieza entre mediados del siglo II d.C. o principios del siglo III.

AE 1994, 1004 , en l. 5, propone LV[I], suponiendo que sólo falte una letra.

845. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 364, nº 43, lám. XXII,43. Ara de granito rosa, decorada con un pequeño frontón triangular, con dos salientes a ambos lados, que serían los *pulvili*. Medidas: 55 x 32 x 32. Se conserva en el mismo lugar que las anteriores.

846. L. HERNÁNDEZ GUERRA - T. MAÑANES PÉREZ - A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1994, 349-351, nº 30, lám. XV,30; *AE* 1994, 992 (*HAE* 1270). Nuevos datos de lectura y soporte. Estela de granito gris, de forma rectangular, rematada en cabecera semicircular, decorada con una rosácea de seis radios curvos dextrógiros, bajo la cual hay dos escuadras. Medidas: 87 x 30 x 19. Letras: 4-2,5, capital rústica. Se conserva en el mismo edificio que las anteriores.

D(is) M(anibus) s(acrum) / Caesul/³la Caesi / f(ilia) an(norum) XV / b(ic) s(ita) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

Caesus es un nombre indígena atestiguado aquí por vez primera. Por el formulario y la decoración, puede considerarse de época severiana.

Peromingo

847-848. G. GILLANI, 1995. Nuevos datos de soporte y lectura de dos miliarios.

847. G. GILLANI, 1995, 140-144, nº 11, lám. II, 3, figs. 1, 4 y 5 (R. Grande del Brío, 1980, 252-253, nº A). Medidas: (178) alto x 193 perímetro. Actualmente está reaprovechado como poste en un establo del pueblo de Peromingo.

*Imp(erator) C[ae]sar Divi / Nerva[e f]ilius Ner/³va Tr[ai]anus Augus/tus
[Germa]nicus / pon[tifex m]axi/⁶mu[s tribuni]cia / [p]o[te]stat]e con/[s]ul
[iteru]m restituit /⁹CXXI*

Por la titulación imperial de Trajano, puede fecharse el miliario en el año 98 d.C. Por la indicación de la milla, el miliario se halla desplazado unas 20 millas.

848. G. GILLANI, 1995, 144-145, nº 12, fig. 1 (R. Grande del Brío, 1980, 252, nº B). Medidas: 187 alto x 196 perímetro. Este miliario se conserva en un establo propiedad de D. Pedro Sánchez en Peromingo.

- - - - - / [- - -] CXLII

Puerto de Béjar

849-851. G. GILLANI, 1995. Tres miliarios inéditos, uno de ellos anepígrafo, aparecidos en distintos lugares del municipio.

849. G. GILLANI, 1995, 123-124, nº 2, láms. I, 1- 3, figs. 1- 2. Dos fragmentos de un mismo miliario de granito con basa muy erosionados. Medidas: **a)** (99) alto x 52 diám; **b)** 85 alto x 53 diám. Letras: 9-7. Se encuentran en las proximidades de una construcción abandonada en el paraje denominado Prado del Río, en un camino que discurre paralelo al río Cuerpo de Hombre, con claras muestras de haber sido reutilizados como elementos constructivos. Sólo conserva texto el fragmento **a)**.

*Imp(erator) Cae[sar - - -] A[- - -]/nus P[- - -]on/³tifex m[aximus - - -]R
/ max(imus) [- - -] I / [- - -]IS /⁶[- - - - - - - - - /
- - -]X / [- - -]II*

850. G. GILLANI, 1995, 127-130, nº 3, lám. II, 1, figs. 1 y 3. Miliario. Medidas: (182) alto x 51 diám. Letras: 10-5,5. Da la impresión de haber sido reutilizado como jamba. Se encuentra a 30 m de la anterior. Tal vez esté referido en *CIL* II p. 624.

*IM[- - - / - - - - - /³- - - - - /- - -]I[- - -]M / [- - -]N
[- - -]ST[- - -] /⁶RO[- - -]TI / [- - -]O[- - -] / NC[- - -] /⁹TOI[- - -]FP
/ CI[- - - / - - -]O[- - -] /¹²CO[- - -]*

851. G. GILLANI, 1995, 131-132, nº 4, fig. 1. Fragmento de miliario anepígrafo, correspondiente a la parte inferior. Medidas: 192,3 alto x 57 diám. Se encuentra una vez pasado el puente de la Magdalena, lugar al que se ha llevado hace poco tiempo; podría ser uno de los citados por el *CIL* II p. 624, como situados cerca del puente. No se debe desechar la posibilidad de que el miliario hubiese tenido inscripción, y que haya perdido todo rastro de letras por el fuerte desgaste que presenta.

Salamanca

852. Noticia de una inscripción inédita dedicada por el *ordo Salmanticensium* a Caracala. (*AE* 1993, 990; *HEp* 5, 1995, 674).

[Lectura provisional, facilitada por J. Mangas, de esta ara de mármol blanco expuesta en el Museo Provincial de Salamanca. Al parecer se halló en el solar del colegio de los Ángeles: *Imp(eratori) · Caes(ari) / M(arco) · Aur(elio) · Anto³nino Aug(usto) · / f(ilio) · L(ucii) · Sep(timii) · Seve/ri · ordo / Salmant(i)c(ensium) ·*. Se podría fechar entre el 197, año en que tiene el título de *Augustus* y el 211, año de la muerte de

Septimio Severo (cf. Kienast, 1990, 162). Tal vez el motivo de la dedicación del ara fuera la concesión del título de *Augustus*. E.T.]

SEGOVIA

Coca

853-854. J.F. BLANCO GARCÍA, 1995. Dos inscripciones inéditas.

853. J.F. BLANCO GARCÍA, 1995, 44-49, nº 1, con dibujo y foto. Inscripción en piedra caliza, rota por su parte superior y con restos de pintura roja sintética en su superficie. Medidas: (40) x 18,5 x ?. Letras: 4. Líneas guía. Está empotrada en el zócalo de la pared sur de un cobertizo, construido en 1994 en el patio interior del número 13 de la calle general Sanjurjo.

[- - - - - / - - - - -] /³Canus / posuit / matri /⁶Vadon/nnia<e>
Rebu<r>/rina<e> a/⁹n(norum) XXXXX

Al final de l.5 parece insinuarse una *S* que pudo haber sido borrada por el lapidario después de darse cuenta de su error. El autor corrige el *nomen* y el *cognomen* de la difunta restituyendo una *E* final para que concierten en dativo con *matri*. El antropónimo *Vadonna*, no documentado en *Hispania*, es puesto en relación por el autor con los vadinienses. Se fecha por la paleografía en el siglo II o comienzos del III.

[No es preciso reconstruir nada pues está bien documentado *Reburina*. Igualmente si la *A* final de *Vadonna* lleva un trazo indicativo de *E*, igual pudo ir la *A* al final de *Reburina*. Por lo mismo, se puede dar la lectura directa, sin ángulos y sólo con punto debajo: *Vadonnae Reburinae*. J.M.]

854. J.F. BLANCO GARCÍA, 1995, 48-49, nº 2, con dibujo y foto. Pequeño fragmento de mármol con ambas caras alisadas; correspondiente a la parte derecha de la pieza. Medidas: 7,3 x 9,2 x 2,5. Letras: 3,5. Fue hallado en el yacimiento de Carralavega, a 2 km en línea recta al oeste de Coca, a la izquierda de la carretera a Ciruelos.

[- - - - - / - - - - - AN / [- - - - -]
Podría leerse *an(norum)*.

Duratón

855. J. DEL HOYO, 1995, 140-144; *AE* 1995, 862. Fragmento de placa de bronce de forma trapezoidal, casi triangular. Está deformado en su ángulo superior izquierdo, al tiempo que presenta, en su lado derecho, una sección vertical. Entre las ll.3 y 4 muestra una grieta horizontal que no afecta al texto. Fue hallado fortuitamente en 1990 por un campesino en la finca de Los Mercados, aproximadamente a 1 km de Duratón, donde pudo ser dañada a consecuencia de las labores agrícolas. Medidas: (5,5) x (4) x 0,16. Letras: 9-8. Peso: 22,87 grs. Lo conserva el autor del hallazgo.

- - - - - / AUG[- - -] /DOM[- - - /³R] APUT[- - -/II] VIR[- - -]
/II[- - -] / - - - - -

A la izquierda de las letras conservadas no se perciben rasgos que indiquen la existencia de otras letras, por lo que debió de tratarse de la parte izquierda de una tabla o columna. La secuencia *Aug. Dom.* recuerda a la titulación imperial de Domiciano, con la que suelen cerrarse algunos capítulos de la *lex Irnitana*. Al comienzo de l. 3 se observa una pequeña incisión oblicua que podría corresponder al trazo oblicuo de la R de *R(ubrica)*, con lo cual se trataría del final de capítulo y comienzo de otro. Por la lectura de l. 4 se piensa que este capítulo se referiría a los *dunviros*. El autor propone la siguiente reconstrucción:

[*Divi Aug(usti), Ti(beri) Iuli Caesaris Aug(usti), Imp(eratoris) Galbae Caesaris Aug(usti), Ti(beri) Claudii Caesaris Aug(usti), Imp(eratoris) Vespasiani Caesaris*] / *Aug[(usti) Imp(eratoris) Titi Caes(aris) Vespasiani Aug(usti), Imp(eratoris) Caes(aris)] Dom[(itiani) Aug(usti), pont(ificis) max(imi), p(atris) p(atriciae), fiat, iis ius potestasque esto /³R(ubrica)] Aput [IIviros - - - /II]vir[i - - - /cip?]ii[- - -]*

El hallazgo de esta pieza, primer testimonio de ley flavia municipal fuera de la Bética, invita a incluir a Duratón en la lista de los municipios flavios.

Santa Marta del Cerro

856. L.A. CURCHIN, 1995b, n° 220, con foto; *AE* 1995, 863. Laja rectangular de granito rosáceo fracturada oblicuamente lo que afecta a la parte izquierda. Se halló en 1942. Medidas: 97 x 76 x ? Letras: 8.

[- - - / - - -IA (?)] *F]esta Igi /³[f(ilia) f(aciendum) c(uravit)?]*

El nombre *Igius* no es conocido en la Península. A principio de l. 3 también *ser(va)* o *uxor*. Seguramente se trata de una estela, como muestra su gran espacio inferior, dedicada por *Festa* a *Igius*. Por la paleografía se data a finales del siglo I o en la primera parte del siglo II.

AE 1995, 863 a partir de la foto expresa sus dudas sobre la autenticidad de la pieza.

[Las dudas de los editores de *AE* se confirman a la vista de la foto y doblemente cuando el texto visible sólo da [---] *ESIA I GIL: ?[--- Nem]esia i Gil?*. J.M.]

Segovia

857. P. BARAHONA TEJEDOR - Á.L. HOCES DE LA GUARDIA BERMEJO, 1994, 45-48, con fotos (*HEp* 4, 1994, 613). Nueva lectura de tres fragmentos de esta placa de bronce **a-c)** a la que se añade la de un cuarto **d)** ya conocido, que sólo presenta el trazo inferior de una letra y el trazo izquierdo de otra. Letras: 3,5 - 1,44. Interpunción: triangular. El conjunto se completa con dos fragmentos más **e-f)** anepígrafos que pertenecen al marco que rodeaba la inscripción. Peso: **a)** 910 grs., **b)** 575 grs., **c)** 1040 grs., **d)** 555 grs., **e-f)** 330.

La rotura en la parte inferior del fragmento **b)** coincide perfectamente con la parte superior del **c)**. El marco, decorado con motivos vegetales en forma de volutas, estuvo soldado a la placa sobresaliendo sobre ella.

a)

$MU+[- - -] / CO+[- - -] / ^3 DO+[- - -] / TIB \cdot C[A- - -]$

b)

$[- - -]ILIO \cdot T \cdot F \cdot / [- - -]IO \cdot PRISCO$

c)

$[- - -]IANO \cdot LEPI / [- - -]IE \cdot FLAMINI / [- - -] / ^3 AUG \cdot TRIB \cdot MIL$

.

Los autores proponen la siguiente lectura:

$[praenomen \cdot Aem]ilio \cdot T(iti) \cdot f(ilio) / MU+[- - -]IO \cdot Prisco / ^3 CO+[- - -]IANO Lepi/do + [- - -]IE \cdot flamini / Tib(erii) \cdot C[aes(aris) \cdot] Aug(usti) \cdot trib(un) \cdot mil(itum) \cdot / ^6 [leg(ionis) - - -] / +[- - -] / +[- - -]$

Por el contexto arqueológico, la paleografía y el tipo de flaminado se puede datar a mediados del s. I d.C.

858-863. J. SANTOS YANGUAS - Á.L. HOCES DE LA GUARDIA BERMEJO, 1994. Una inscripción inédita y revisión de otras cinco inscripciones, todas ellas procedentes de la muralla.

858. SANTOS YANGUAS - Á.L. HOCES DE LA GUARDIA BERMEJO, 1994, 92, nº 7, con foto; *AE* 1994, 1013. Bloque o placa de caliza ocre clara muy fragmentado en tres de sus lados con el campo epigráfico enmarcado por tres líneas incisas en forma de *tabula ansata*. Medidas: (35) x 24 x ? Letras: 5 - 4,5. Se halla empotrado en el lienzo de la muralla pasado el primer cubo desde la puerta de San Andrés en dirección al Alcázar a unos 3,5 metros del cubo y a 1 m del suelo.

$[- - -]TST / [- - -]S / ^3 [- - -]VS / [- - -]$

La interpretación es muy complicada dado el estado fragmentario del texto. En l. 3 quizá *v(otum) s(olvit)*.

859. J. SANTOS YANGUAS - Á.L. HOCES DE LA GUARDIA BERMEJO, 1994, 84-85, nº 1, con foto; *AE* 1994, 1007 (*CIL* II 2760 = 5777; *LICS* 246; *HEp* 4, 1994, 624). Nueva lectura de las ll.4-5 de la inscripción del campo epigráfico derecho de esta estela de caliza como: *Valeri/an(ae) D(omitiae)*, considerando que la *D* debe ser desarrollada como el *nomen* de la difunta de la misma manera que ocurre con el del dedicante, en el campo epigráfico izquierdo.

860. J. SANTOS YANGUAS - Á.L. HOCES DE LA GUARDIA BERMEJO, 1994, 86-87, nº 3, con foto; *AE* 1994, 1009; también J. DÍEZ ASENSIO, 1994, 291 (*CIL* II 2734; *LICS* 229). Reparición de esta estela de granito gris claro en la duodécima hilada de la muralla, en sentido vertical, en el lienzo a la izquierda de la Casa del Sol, a unos 15 m pasado el torreón en dirección hacia el Alcázar. Medidas: 72 x 46 x ? Letras: 4,5 cm.

$Acconi M/atticum <v>i / ^3 xit \cdot an(norum) XI$

Igualmente proponen la lectura *Acconi M(arci) f(ilio) / Atticum*, aunque considerando poco verosímil que la filiación de un individuo cuyo único elemento del nombre, el *cognomen*, es indígena se haga mediante el *praenomen* del padre, además latino. En cualquier caso, tanto *Matticum* como *Atticum* pueden ser consideradas unidades organizativas indígenas.

Díez Asensio considera que *Acconi* sería un dativo de dedicación de un nominativo *Acco*, forma nominal conocida en áreas celtibéricas.

861. J. SANTOS YANGUAS - Á.L. HOCES DE LA GUARDIA BERMEJO, 1994, 88-89, n° 4, con foto; *AE* 1994, 1010 (*CIL* II 2757 = 5775; *LICS* 257; *HEp* 4, 1994, 626). Nueva lectura del nombre de la difunta, en ll. 1-2 como *[Ruf]inæ · Ma / [rc]celae*.

862. J. SANTOS YANGUAS - Á.L. HOCES DE LA GUARDIA BERMEJO, 1994, 89-90, n° 5, con foto; *AE* 1994, 1011 (*AE* 1980, 584; *LICS* 269; *HEp* 4, 1994, 632). Relectura del numeral que indica la edad del difunto: *XXXXV*. En l. 3 también es posible *L(ucii) Ul(pii) Flavi(ani)*, a pesar de la falta de interpunción entre *L* y *V*.

863. J. SANTOS YANGUAS - Á.L. HOCES DE LA GUARDIA BERMEJO, 1994, 90-91, n° 6, con foto; *AE* 1994, 1012 (*AE* 1989, 441; *LICS* 244; *HEp* 3, 1993, 330; *HEp* 4, 1994, 623). Relectura de l. 2, que lleva antes de *ATEL*[- - -] una *M* seguida de interpunción. Al final de l. 5 cabría la posibilidad de un complemento formular del tipo *heres ext(estamento) f(aciendum) c(uravit)* o simplemente *f(aciendum) c(uravit)*.

SEVILLA

Badolatosa

864. A. RECIO VEGANZONES, 1994, 238 y 253, con dibujo. También J. GONZÁLEZ, 1996, n° 1195, 158.

a) Recio

Noticia de una inscripción transmitida en el manuscrito del Padre A. del Barco (Estepa, 1788), p. 139v, procedente de Corcoya: «Es un fragmento de columna de media vara de alto, y tercia de diámetro, con señal de tres renglones; pero estropeados que sólo se perci(ben) las cuatro letras que se expresan en el segundo». No se da la transcripción de las letras.

b) González

Según los datos del manuscrito de A. del Barco, considera que se trataría de un miliario, más que de una basa de estatua. Medidas: 42 aprox. x 28 diám.

----- / [------ / ---] MARC[- - - / - - - - -] / - - - - -

[Una vara castellana medía 83,6 cm; una tercia unos 27,8 cm, lo que resulta un diámetro algo pequeño para un miliario. Sería mejor una columna honorífica; aunque no

sostuviera una estatua, quizá sí un retrato. Por los restos que se ven en el dibujo del P. del Barco, comenzando por una clara interpunción triangular que hace más verosímil el rasgo bajo del *praenomen* que la precede, podría ser algo como: *L(ucio?) · Licijni[o? - - -]/ Marc[iano, -ello?]/- - - - . A.C.]*

Las Cabezas de San Juan

865. J. GONZÁLEZ, 1994a, 15-16, lám. II; *ID.*, 1996, 271, nº 1250, fig. 734; *AE* 1994, 909. Pequeño fragmento de placa de bronce de forma casi rectangular. Conserva el margen izquierdo. Según su propietario se encontró en Las Cabezas de San Juan, donde se localiza *Conobaria*. Medidas: (8) x (7,2) x 0,6. Letras: 0,7-0,6.

----- / M[- - -] / RIM[- - -]³taqu[e - - -] / R(ubrica) · De[- - -] /

Se trata de un pequeño fragmento de una *lex municipii*, cuya restitución resulta imposible. Si el lugar del hallazgo es el correcto, pertenecería a la *lex municipii* de *Conobaria*, cuyo carácter de municipio flavio aparece confirmado por las inscripciones y su adscripción a la tribu Quirina.

[En efecto, no encajan las palabras ni su posición entre lo hasta ahora conocido de las leyes municipales. Puede ser de las tablas I o II, o de algún otro tipo de ley. Por otra parte, hay que tener siempre presente la prevención acerca de los supuestos lugares de procedencia de este tipo de piezas. A.C.]

Carmona

866-867. M^a.B. DEAMOS – L. CHARLO BREA – J.M^a. MAESTRE MAESTRE, 1990-1991. Dos inscripciones inéditas procedentes de la necrópolis.

866. M^a.B. DEAMOS – L. CHARLO BREA – J.M^a. MAESTRE MAESTRE, 1990-1991, 145-146, nº II.1, láms. II, 1 y 2, fig. I. Funda de plomo de la urna cineraria nº 1 (nicho II), con la inscripción grabada en la parte interna. La incisión, leve pero nítida, se realizó probablemente con un punzón. Medidas campo epigráfico: 3 x 7 en su parte máxima y 1,70 x 5,80 en su parte mínima. Letras: ?; cursiva de Pompeya.

XXXII

El numeral no parece corresponder a la edad del difunto ni a la posición de la urna en la sepultura (había sólo 14).

[Las letras deben de medir entre 1,2 y 2,2 cm. Es la característica cursiva antigua altoimperial. Como no puede ser una indicación de peso, quizá *in extremis* se pudiera pensar en el precio de la urna, en sestercios. A.C.]

867. M^a.B. DEAMOS – L. CHARLO BREA – J.M^a. MAESTRE MAESTRE, 1990-1991, 146-150, nº II.2, láms. III, 1 y 2, fig. II. Funda de plomo de la urna cineraria nº 10 (nicho VII), con la inscripción grabada en la parte exterior de la propia funda, alrededor de la

misma, a unos 4 cm del borde superior. Medidas: campo epigráfico: 52 ancho máximo x 50 mínimo. El primer *vacat* mide 4,50 cm, el segundo 9 cm, y el tercero 18,60 cm. Letras: 12-5; cursiva de Pompeya.

EXOCE(vacat)EXOCE(vacat)EXOCES(vacat)

La interpretación resulta compleja, y presenta varios puntos a considerar: El vocablo carece de antecedentes en el mundo grecolatino. Tras la forma *EXOCE* estaría *Exoche*, un *cognomen* griego femenino desconocido en *Hispania*. El genitivo *Exoches* correspondería a *EXOCES*. En la necrópolis se documentan otros antropónimos de raigambre oriental. El *EXOCES* final resulta cuando menos sospechoso, morfológicamente hablando, a la luz de las dos formas *EXOCE*. De las tres veces que aparece el *cognomen*, la forma claramente diferente es la de *EXOCES*, y quien grabó el texto separó deliberadamente la forma en genitivo de las otras dos. Lo más probable es que el nombre del difunto se haya puesto dos veces en nominativo y una en genitivo, posibilidades ambas documentadas por separado. Se ha podido producir un cruce sintáctico en la redacción del texto, recurriendo a dos fórmulas distintas de hacer constar el nombre del difunto: un nominativo como sujeto elíptico *sita est* o algo parecido, y un genitivo dependiendo de un *Diis Manibus* o de un *ossa hic sita sunt* o similar, como parece más probable en este caso. La triple repetición del vocablo *EXOCE* es también extraña, y es preciso desechar que se deba al deseo de que fuera leído desde distintos ángulos, por la misma colocación de la urna. La razón pudo ser tanto fortuita como intencionada. En el último caso, la iteración puede guardar relación con la triple vocación del conocido ritual fúnebre de la *conclamatio*.

[Al final posiblemente *EXOCE*, *S(alve)*. Es una cursiva normal. Los autores deben de tener razón al relacionar la iteración con la *conclamatio* de la difunta. Por el contrario, y a pesar de lo que afirman, este *cognomen*, y escrito de la misma manera, estaba ya documentado en *Hispania*, en Portimão (d. Faro, *conventus Pacensis: IRCP* n° 65), *vid.* ahora Lozano Velilla, 1998, 96, *s.v.* A.C.]

Los Corrales

868. J. GONZÁLEZ, 1994b, 179-189, fig. 1; *ID.*, 1996, 160-162, n° 1196, fig. 698; *AE* 1994, 913; *CIL* II²/5, 895. Fragmento de pedestal circular, de mármol blanco, en deficiente estado de conservación. Ha perdido su parte inferior y gran parte de la superior izquierda. El campo epigráfico, además, se ve alterado por gran cantidad de desconchones. Se encontró en 1971. Medidas: (66) alto x 52 diámetro. Letras: 7-6; capital actuaria, muy elegante y alargada. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla, inventario n° 13598.

[Mine]rvae · Aug(ustae) · sacrum · / [- - -]nius Quir(ina tribu) · Optatus · /³[- - -]obortis · V · Baeticae / [- - -] +[- - -] +[- - -]ORES / - - - - -

En l. 4 la primera + corresponde a la parte superior de una línea inclinada; la segunda y la tercera a las partes superiores de líneas rectas, según A.U. Stylow. La existencia de una *cohors V Baetica* supone la existencia de otras cuatro cohortes reclutadas en la

Bética. Una *cohors Baetica* es mencionada en un *decretus decurionum* encontrado en *Bergomum*. Habría algún tipo de relación entre estas dos cohortes. Por la paleografía se fecha a mediados del siglo II d.C.

CIL II²/5, 895 sugiere restituir en l. 4 *[bo]ñores* o *[ma]iores*.

[La escasa calidad de la fotografía de una pieza tan dañada no permite más precisiones. A.C.]

Écija

869-870. J. GONZÁLEZ, 1995. Nueva edición de dos inscripciones..

869. J. GONZÁLEZ, 1995, 290-291, n° II, lám. II; *ID.*, 1996, 266, n° 1243, fig. 732; *CIL* II²/5, 1285 (*HEp* 4, 1994, 681, sólo las ll. 6-12, sin descripción ni medidas). Estela de caliza amarillenta, de remate semicircular, y rota en la parte inferior. Campo epigráfico dentro de una hornacina, adornada con una estrecha gola y los ángulos exteriores rebajados. Se encontró en el cortijo Benavides, a 3,5 km al Sur de Écija. Medidas: (80) x 44 x 25. Letras: ?; capital actuaria muy elegante. Interpunción: triángulo. Paradero desconocido.

L(ucius) · Virrius · L(uci) · f(ilius) / Pap(iria tribu) · Fidus · nepos /³militaris · leg(ionis) · VI / hic · sit(us) · est · ex · tes/tamento · loc(us) · in /⁶fr(onte) · p(edes) · XVII · in ag(ro) · XVI

Virrius Fidus manifiesta su condición de *nepos militaris leg. VI* como un honor, lo que sólo tendría sentido si esta unidad militar hubiese estado fuertemente vinculada a la *deductio* de la colonia *Augusta Firma* y sirviese para reflejar su parentesco con los primeros colonos de la misma. *Virrius* es forma reduplicada de *Virius*, atestiguado en Capua y desconocido en la Península Ibérica. Este aspecto, junto al tipo de letra y la ausencia del *cognomen* de la legión, confirmaría que se trata del nieto de uno de los primeros colonos de *Astigi*. Por la paleografía se fecha a mediados del siglo I d.C.

Según *CIL* II²/5, 1285 las letras miden 6-4,5 y se conserva, como la siguiente, en el cortijo Benavides. Entiende que *nepos* indica la identidad de nombres con su abuelo.

[Los primeros editores, V. Durán y A. Padilla, la dieron como un epitafio doble en la misma estela (junto con la siguiente), y así la recogió *HEp*. Suena algo extraño lo de definirse como «nieto militar de la legión 6ª». Creo que sería más lógico entender *L. Virrius Fidus Nepos, militaris leg(ionis) VI*, siendo el legionario el muerto en activo; el que al morir dejara dispuestas en su testamento su tumba y la de su padre (n° 870), en vez de a la inversa, va más en esa dirección. En lín. 6, aunque se lee nítidamente *XVII*, vistas las demás medidas (de su tumba y de la paterna), quizá mejor *XVI{I}*. Véase además lo dicho *supra* bajo el n° 574. *Virius/a* y *Virria* están bien documentados en *Hispania*, en trece y dos ocasiones respectivamente, cf. J. M. Abascal, 1994, 249. A.C.]

870. J. GONZÁLEZ, 1995, 292-293, n° III, lám. III; *ID.*, 1996, 267, n° 1244, fig. 733; *CIL* II²/5, 1286 (*HEp* 4, 1994, 681, solo las ll. 1-5, sin descripción ni medidas). Estela de

caliza amarillenta, de remate semicircular. Campo epigráfico dentro de una hornacina, adornada con una estrecha gola, de ejecución más tosca que la anterior. Se encontró en el cortijo Benavides, a 3,5 km al sur de Écija. Medidas: 165 x 58 x 20. Letras: ?; capital cuadrada, de grabado profundo y distribución cuidada. Paradero desconocido.

*L(ucio) · Virrio · L(uci) · f(ilio) · Pap(iria tribu) / Senecioni · ex · tes/³
tamento fili loc(us) / in · fr(onte) · p(edes) · XVI · in agr(o) / p(edes) ·
XVI*

La referencia al *testamento fili* recuerda la expresión *ex testamento* del epígrafe anterior, y seguramente *Virrius Senecio* era el padre de *Virrius Fidus*, que dejó establecido en su testamento la erección de, por lo menos, una estela para sí y otra para su padre. Esto estaría confirmado por el uso del nominativo en el caso del testador y del dativo en el caso del beneficiario.

Según *CIL* II²/5, 1286 letras miden 4,5. Interpunción: triángulo. Se conserva en el cortijo Benavides.

871. F. FERNÁNDEZ GÓMEZ – R. CHASCO VILA, 1995, 315-322, fig. 1, láms. I-II; *AE* 1995, 771a-b; *CIL* II²/5, 1281a-b. Losa de mármol blanco de buena calidad, con alguna veta grisácea, en buen estado de conservación, aunque presenta una larga grieta central, debida a un golpe en el borde, que amenaza con partirla longitudinalmente. Debía estar preparada para ser embutida en la construcción funeraria a la que perteneciera. La pieza ha sido utilizada, al menos, en tres ocasiones. Se encontró en el lugar de «Turullote», en una finca situada entre la localidad cordobesa de La Carlota y Écija, al borde de la carretera N-331, que se dirige desde la autovía Madrid-Cádiz hacia Montilla. Medidas: 73 x 30,5 x 5.

a)

En su primera utilización parece haber formado parte de una inscripción monumental de época imperial. Sólo se conservan dos líneas. Letras: 9; capital cuadrada de buena calidad. Interpunción: *hedera*.

MO / (vacat) / VLI ·

La gran separación existente entre las dos líneas conservadas podría hacer pensar en la existencia de una línea intermedia. En la l. 1 cabría la posibilidad de leer *mo[numentum]*, aunque también podría ser final de palabra: *[Optu]mo*, *[Maxu]mo*. También podría ser el nombre del dedicante. Por la *hedera*. se podría fechar a partir del siglo I.

b)

Una vez destruido el monumento al que pertenecía la inscripción, la piedra fue utilizada, probablemente, como zócalo de un edificio, para lo cual se decoró su reverso con una serie de molduras repetidas, unas planas y otras en ángulo, como de cubierta a dos aguas.

[Creo que hay una sola reutilización, la cristiana, y que la decoración trasera pudo formar parte original del epígrafe **a)**, que iría, por tanto, arquitectónicamente exento, uno de los casos minoritarios que conocemos en la epigrafía peninsular. Su tamaño debía de ser

grande y tendría carácter honorífico, dedicada posiblemente a un procónsul de la Bética, cuyo *cognomen* acabaría en ...MO: [- . - - -]mo / [- - - - - / - - - procons]uli. Parece verse, en efecto, borrada una línea intermedia, de similar altura que la 1, en la que parece asomar la sombra de una I. No creo que pase del siglo II. A.C.]

c)

Por último se utilizó para grabar sobre la primera inscripción, y tras pulir su superficie, la inscripción paleocristiana. La primera línea fue borrada cuidada e intencionadamente, quizá para un cuarto uso. Letras: 3,3-1,8; capital rústica de trazado cuidado. Líneas guía. Las líneas de pautado se utilizan para que las letras queden encajadas en los espacios que delimitan, ya que raramente llegan a tocarse.

[[L.Ϸontius]] / famulus /³Dei vixit / aⁿnos plus / minus LXX re/⁶cessit iⁿ pa/ce sub d(i)e III K(a)l(endas) Apr(i)l(es) era DC/⁹XXXIII

La inscripción se fecha el 30 de marzo del 596, reinando Recaredo.

[Cf. también ahora J. GONZÁLEZ, 1996, 268-269, n° 1247, fig. 489. En l. 8 XXXIII, aunque la fecha en el mismo 596 d.C. Actualmente se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla, inv. n° 9555. Por el tipo de letra **a)** se fecha en el siglo III d.C. I.V.]

Italica (Santiponce)

872. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN, 1990-1991, 334, n° 1, foto 1. Cornalina de forma ovalada, con ambas caras convexas y lados hacia el reverso. Medidas: 1,4 x 1,1 x 1,2. Procede de la colección de la Condesa de Lebrija.

a) anverso

ΑΙΑΝΑΓΒΑ / ΑΜΟΡΑΧΘΙ /³ΣΑΛΑΜΑΖΑ / ΒΑΜΕΑΖΑ

b) reverso

ΕΧΙΧΕ / ΧΕΕΙ

En **b)** la inscripción es más corta, dentro de un ouroboros (serpiente que se muerde la cola). El ouroboros es el símbolo del tiempo que se consume él mismo, o de la eternidad que no tiene principio ni fin. En l. 2 de **b)** las E parecen invertidas.

Lebrija

873. M^a.T. MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, 1994, 275, n° 15; AE 1994, 908 (AE 1979, 346). Revisión de lectura.

Antonina / XPI famula /³vixit annos / XLIII hic / dormivit in /⁶[pace
- - -]da [- - -]XI[- - -]KL[- - - / - - -] RA / - - - - -

Las letras DA de l. 6 no corresponderían a d(i)a, ya que además hay una pequeña laguna, por lo que sería más probable un alargamiento de la aclamación por abreviación de dominus.

[Esta inscripción aparece también editada en J. González, 1996, 366-367, n° 1010, fig. 597, de la siguiente forma: *Antonina / Chri(sti) · famula /³vixit · annos / XL·III · hic · / dormivit in /⁶[p(ace) pl(aci)]da · XI · K(a)l(endas) · [---e]ra / - - - -*. Con independencia de la críptica expresión de la autora sobre « un alargamiento de la aclamación por abreviación de *dominus*» que no explica ni resuelve el problema de la última línea, después del que, efectivamente, hay que restituir [*pace*], creo que el *DA* siguiente en realidad ofrece una *I* embutida en la *D* con lo que sería *dia*. Es cierto que lo esperable es *die*. Sin embargo es preferible pensar en un cambio popular de flexión de la 5ª a la 1ª declinación, a pesar del gran peso de la tradición gráfica, sobre todo en las fórmulas de datación, incluso por una hipercorrección a partir de grafías anómalas del tipo *dieae*, que pudieron influir en el cambio de flexión.

La sugerencia de J. González [*p(ace) pl(aci)]da* resulta algo forzada pues supone abreviaturas inusuales *p. pl(aci)da*, además de que el espacio que falta es perfecto para restituir *pace*; en mi opinión, a través de la fotografía, parece incluso verse un extremo del remate superior derecho de la -E. I.V.]

Lora de Estepa

874. A. CABALLOS - W. ECK - F. FERNÁNDEZ, 1996, 254-255, lám. 20 (*male* en el texto 18); también *IID.*, 1994b, 321, sólo noticia de su aparición; *AE* 1994, 914b; *CIL* II²/5, 943. Placa de caliza blanca, seguramente de procedencia local, partida en dos fragmentos desiguales por una línea de fractura diagonal que ha producido la pérdida del ángulo superior izquierdo. Las dos líneas finales del texto han sido afectadas por un golpe en la esquina inferior derecha. Se halló en 1987 durante unas excavaciones clandestinas. Procedería de una de las necrópolis de la antigua *Olaurium*, situada en la falda sur del Monte Hachillo. Medidas: 31,6 x 36 x 3,9/2,5. Letras: 3,6-3,2. Líneas guía. Interpunción: triángulo. Se conserva en la colección arqueológica del Ayuntamiento de Lora de Estepa.

D(is) · M(anibus) · s(acrum) / L(ucius) · Valerius /³Peculiaris · Olau/rensis · ann(or)um) · XXX / pius · in · su[is] /⁶b(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · [l(evis)]

El nombre de *Olaurum* (*Olaura*), de clara filiación prerromana, es similar a los de *Lauro*, *Iluro* o *Ilduro* en la *Tarraconensis* y al *Iluro* de la Bética. Se ha planteado la posibilidad de identificar una localidad leída generalmente como *Lauro*, cuna del presbítero *Januarius*, que participó en el I Concilio de Iliberris (306 d.C.), bien con *Iluro*, o incluso *Olaurum* (*Olaura*). Si fuese cierta la identificación con ésta última, entonces el nombre debe ser leído indudablemente como *Olaurum*, descartando la forma tradicional y no directamente documentada *Olaura*, con la que tradicionalmente se viene citando al topónimo antiguo. Se fecha en época antonina.

En l. 5 *su[o]s*, *CIL* II²/5, 943.

[Lín. 1: La primera interpunción es una *hedera* esquemática. El originónimo *Olaurensis* valdría tanto para *Olaurum* como para *Olaura*, pero el nombre moderno, Lora, por su terminación femenina, se derivaría mejor de una *Olaura*. Por otra parte, creo

que deberíamos dejar de utilizar, al menos los autores españoles, este engañoso término de «antonina» para cronologías del siglo II. Cf. A.M^a. Canto, 1998a, 211 ss. y 1999², 237 ss. A.C.]

875. A. CABALLOS - W. ECK - F. FERNÁNDEZ, 1994b, 320-322, lám. I; *IID.*, 1996, 254; *AE* 1994, 914a; *CIL* II²/5, 937 (*AE* 1956, 98). Nueva lectura de l. 2 de la inscripción de este pedestal de mármol, conservado en el Museo Arqueológico de Sevilla, n^o de registro 6301.1947. Vid. también ahora. J. GONZÁLEZ, 1996, 135-136, n^o 1164, fig. 683

a) Caballos - Eck - Fernández

D(is) · M(anibus) · s(acrum) / Attia · Lucian(i) · f(ilia) · /³Olaur(ensis) · ann(orum) · / XXXV · pia · in · su/is · b(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·

b) CIL II²/5, 937

En l. 2 *Attia · Lucian(i)* (scil. *uxor*).

c) González

En ll. 2-3 propone: *Attia · Luciaña · p(atricia)? · /³Olaur(ensi) · ann(orum)*.

[Lín. 2-3: *Attia · Lucia Ñap(e) /, Olaur(a, -ensis)*. Resulta admirable el número de variantes de lectura y desarrollo que ha suscitado hasta ahora el final de la línea 2 de este epígrafe. Además de las tres ahora recogidas: *Lucian(i) f(ilia)* [Caballos - Eck - Fernández], *Luciaña · p(atricia?)* [González] y *Lucian(i) (uxor)* [Stylow], teníamos de antes *Lucian · FR* [Sichtermann 1954] y *Lucia M(arci) f(ilia)* [Fernández-Chicarro - Fernández Gómez 1980]. Y no serían todas. Me he permitido sugerir esta sexta (y habría aún otra más) porque veo la interpunción tras *Lucia* (lo que descarta las tres que recogemos ahora), así como el nexa ÑA, que propuso sólo González, pero no una separación entre ÑA y P, como éste afirma. Como ocurre que se documenta, y precisamente en Lora de Estepa, un *Valerius L.f. Lucius Modius* (ms. de A. del Barco, 1788, ed. A. Recio, 1994, 240-241), parece que la solución más adecuada sería la que acabo de proponer. El *cognomen Nape* se constata al menos otra vez en *Hispania*, una *Aemilia Nape*, en *CIL* II 5795 (*Termantia*, Soria), Lozano Velilla, 1998, 137. A.C.]

→ *vid.* también *infra* n^o 881b **Procedencia desconocida (SE)**

Puebla de Cazalla

876. U. LAFFI, 1994, 150, lám. XIIIc (*BJRA* 6; *HEp* 4, 1994, 835). Nueva restitución en dos líneas (28 y 29) de un fragmento de bronce de la *lex municipii Villonensis*, correspondiente a la columna b, capítulo LXIX, ll. 23-31. Hemos subrayado los lugares que se discuten.

[Ru(brica). De iudicio pecuniae communis. / Quod municipi{um} municipi Flavi Villonen]sis no/³[mine petetur ab eo, qui eius municipi] muni/[ceps incolave erit, quodve cum eo] agetur, / [quod pl]uris HS D sit n[eq]ue tanti sit

ut] de eo, /⁶[si priv]atim ageretur, i[bi invito alterutro ac/tio] non esset, et is qu[ocum agetur, ibi / agi - - -]NSET, de eo decurion[um conscriptorumve /⁹cognitio iu]dicatio lit[isque aestumatio esto]

[El autor observa que en las ediciones de los fragmentos de esta *lex*, F. Fernández completó las líneas 27 a 31, que no habían sido editadas (por no conocerlas) por J. González (véase ya sobre esto *HEp* 4 cit., pp. 305-306). Y concretamente, en las dos líneas citadas comprueba que el bronce pone *esset et is* (lín. 28) y *[agi - - -]NSET*, y por tanto deben desecharse las restituciones *et <si> is* (Fernández) y más la arbitraria *et<si>is* (Lamberti), así como el *n*o^l*et* (scil. *n^ro^let*) de Fernández y Lamberti. Laffi especula con la posibilidad de pensar en *[ce]NSET*, pero no se ajusta a la idea y no es tiempo futuro, por lo que deja abierta la cuestión, respetando el *...NSET* que se ve en el bronce. Por tanto el *NOLET* de la *lex Irnitana* carece de correspondencia en la *Villonensis*. La interpolación figuraría ya en el ejemplo común y se ha copiado con alguna modificación en los distintos modelos. Nosotros habíamos admitido ya como mejor el *et si is*, pero aceptábamos la corrección *n^ro^let*. Como dice el autor, habrá que esperar nuevos textos. **A.C.**]

El Saucejo

877. A. CABALLOS - W. ECK - F. FERNÁNDEZ, 1996, 247, lám. 18. Ara paralelepípedica de caliza blanco-amarillenta con vetas rosadas, incompleta y muy rodada. Por la derecha una rotura en diagonal (*sic*) parte el campo epigráfico, del que falta el final. Borde superior moldurado. Campo epigráfico rebajado. Procede del yacimiento de Castillejos. Medidas: (29) x 20 x 21. Letras: 3,2-2,6. Interpunción: taladros profundos.

[D(is)] · M(anibus) · s(acrum) / [Ma]rtin[a, -us /³vix]sit an[n(os) / - - -]XXIII pi[a, -us in / suis] b(---) t(---) s(---) s(it) t(ibi) [t(erra) l(evis)]

Las siglas del comienzo de l. 5 habría que entenderlas como una corrupción del formulario funerario habitual. Por la paleografía y el formulario se fecha en la segunda mitad del siglo II d.C.

[*Ex. imag. phot.: [D(iis)] · M(anibus) · s(acrum) / [Ma]rtin[a /³vix]sit an[os) / [LXX?]XXIII p(ia) · i(n) / [s(uis) s(ita)] e(st) b(ic) · t(ibi) · s(it) · s(uavis) · t(erra)*. La edad puede ser también *[LXX]XIII*, pues hay espacio, pero es algo pronto para pensar en un *[p(lus) m(inus) L]*, por ejemplo. Por su lado izquierdo no le pueden faltar más de dos o tres letras; por el derecho en realidad sólo ha perdido por completo la última letra de la lín. 2. Por tanto, las restituciones de los autores en lín. 4 y 5 no caben, y la interpunción tras la *P* final de lín. 4 es muy visible. Al comienzo de la rotura de la lín. 5 se aprecia la sombra de la *E*. Por alguna razón el lapicida tuvo el capricho, según creo, de alterar el orden habitual de las siglas y cambiar *levis* por *suavis*, que sin embargo también se documenta. **A.C.**]

878. W.D. LEBEK, 1994, 253-291, *AE* 1994, 912 (*HEp* 5, 1995, 726Abc). El autor restituye la rúbrica XVIII de la *lex Irnitana*, referente a los *dunviros*, basándose en la de los *ediles* (XIX) y la de los *cuestores* (XX).

[R(ubrica): De iure et potestate II uirum IIuiri: qui in eo municipio ex edicto Imp(eratoris) Vespasiani Caesaris Aug(usti) Imp(eratoris)ue T(iti) Caesaris Vespasiani Aug(usti) aut Imp(eratoris) Caesaris Domitiani Aug(usti) creati sunt et in eo IIviratu nunc sunt, ii IIuiri ad eam diem, in quam creati sunt, quique ibi postea h(ac) l(ege) IIuiri creati erunt, ad eam diem, in quam creati erunt, IIuiri Municipi Flavi Irnitani sunt. Eisque IIuiris quique postea h(anc) l(egem) creati erunt, quibus de rebus municipes incolaeve eius municipii inter se suo alteriusve nomine privatim agere volent, de is rebus ad HS mille iurisdictio iudicis reciperatorum datio addictio ita, ut h(ac) l(ege) licebit, esto. Eisque IIuiris cuiusque rei nomine ita, ut h(ac) l(ege) licebit, decuriones conscrip/tosve h]abendi consulen[di conuocandi, siue nondum copia eos/habe]ndi consulendi co[n]uocandi erit, tum ordinem decurionum /³ con]scriptorumve cons[ituendi, item comitia itemque con]tiones municipum [incolarumve habendi ad idque forum ei/us m]unicipii tene[ndi aliisve locis utendi ex decurionum con]scrip[torumve [decreto ius potestasque esto. - - - pecuniam eius / muni]cipii sacram re[ligiosam, quaecumque erit, in sacrorum / inpensas] erogandi, vec[tigalia quaecumque vectigalia muni]cipum eius] municipii eru[nt, addendi, siue nulla vectigalia mu]nicipum eius mu]nicipi erunt, tu[m ob sacrorum inpensas pecuni]as mutuas in ultro] tributa operave [melius explicanda sumendi /¹² communi nomine mu]nicipum eius mun]icipii, cum decurionum / conscrip[torumve de is] rebus ita uti h(ac) l(ege) opor[tebit decretum / factum erit, ius potestasque esto.] Prolationem pro int[er]m /¹⁵ sumendo dandi, diem petendis honorib]us praestituen[di, p]ro]fessionem recipiendi, quodque negotium comm]une municipi]um / [eius municipii tractandi, propter negotium com]mune tabulas /¹⁸ [communes conficiendi, itemque in se singulos sc]ribas [b]inos, / [qui tabulas libros rationes communes municipum eius mun]icipi / [scribant ordinentque, item apparitores - - - /²¹ - - - habendi / ius potestatemque habento. Eisque IIuiris ad operas commu]nes / [municipibus incolisve eius municipii indicendas exigendas] servos /²⁴ [privatos ex decreto decurionum conscrip[torumve limo ci]nctos / [secum habere liceto. Eisque IIuiris uti h(ac) l(ege) cautum comprehen]sum/[que est municipes incolasve eius municipi coercendi,] ab isdem/²⁷ [que pignus capiendi ((in homines diesque singulos] quod non / [sit pluris quam HS . nummorum)) isdemque multam dicen]di dam/[num dandi ((dum taxat in homines dies singulos HS . num]mos)) ius [potestasque esto. /³⁰ Eisque praeter ea ministeria, qu]ae lex iam ha/[bere eis paulo supra permisit, servos communes] municipum eius [municipii limo cinctos habere liceto. Dum] nequit eorum om/[nium, quae s(upra) s(cripta) s(unt), adversus leges plebis scita] senatus consulta, /³³ [edicta decreta constitutiones divi Aug(usti), Ti(beris)v]e Iuli Caesaris Aug(usti), / [Ti(beris)ve Claudi

Caesaris Aug(usti), Imp(eratoris)ve Galbae C]aesaris Aug(usti) Imp(eratoris)ve / [Vespasiani Caes(aris) Aug(usti) Imp(eratoris)ve Titi Caes]aris Vespasiani Aug(usti) /³⁶[Imp(eratoris)ve Caes(aris) Domitiani Aug(usti) pontif(icis)] max(imi) p(atris) p(atriciae) fiat, ius potestas / [que esto.]

[El esfuerzo, iniciado por F. Fernández y seguido por F. Lamberti, de reconstruir con lo poco conservado (y por el paralelo parcial de los dos siguientes) el importante capítulo 18 de la ley Flavia, definiendo la condición y atribuciones de los duoviros, es llevado a término en este artículo por W.D. Lebek. El autor argumenta bien su método para hacerlo y el resultado es convincente. Ahora bien, como ocurre con todas las reconstrucciones con complementos largos, sólo la aparición de una copia que presente esa rúbrica completa podrá revalidar del todo la hipótesis. A.C.]

Sevilla

879. M.Á. TABALES RODRÍGUEZ, 1992, 577, lám. 4. Estela aparecida durante las excavaciones realizadas en 1992 en el convento de Santa María de los Reyes, situado en el casco antiguo de Sevilla. Apareció durante la nivelación de la superficie de las huertas contiguas a la nueva iglesia. Medidas: ? Letras: ?.

D(is) · M(anibus) · s(acrum) · / Σurypantha · ann(or)um · XII · /³ m(ensium) · X · d(ierum) · VI · cara · suis · / b(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

[Las medidas aproximadas de esta lápida (no estela), según la escala gráfica que acompaña al dibujo, serían de 33 x 18,7 cm, y las letras de entre 4,2 y 4 cm. Las interpunciones parecen *hederae* pequeñas, excepto al final de la lín. 3. En este mismo lugar se aprecia, bajo la interpunción, una *P* de menor tamaño, que podría desarrollarse *...cara suis p(arentibus)*. El nombre griego (aquí aparece incluso escrito con sigma inicial), posiblemente sirio, de esta pequeña esclava, es un hápax en la onomástica griega. Pero, admirablemente, la palabra «*suripanta*», aunque hoy en desuso, ha llegado al español actual como sustantivo, si bien con un significado peyorativo que evidentemente no tenía aún en el siglo II. Se ignora su etimología en español, pero cabría pensar que en época tardía o medieval alguna célebre corista de vida alegre de tal nombre pudo acabar pasando a ser el prototipo. A.C.]

Procedencia desconocida

880. M^a.D. LÓPEZ DE LA ORDEN, 1990-1991, 334-335 n^o 2, foto 2. Heliotropo, de forma ovalada, con las dos caras planas y lados cortados hacia el reverso. En el anverso Horus-Harpócrates desnudo, de perfil hacia la derecha, sentado sobre una flor de loto, con una rama a cada lado, se lleva el dedo índice a los labios, y con la mano derecha sostiene un

látigo. La flor de loto es símbolo de la resurrección. En el reverso lleva la inscripción Medidas: 1,5 x 03. Se conserva en una colección particular de Sanlúcar de Barrameda.

BAPB /OYXL

881. A. CABALLOS – W. ECK – F. FERNÁNDEZ, 1994a; *AE* 1994, 894a; *IID.*, 1994b; *AE* 1994, 894b; *IID.*, 1996; W. ECK – A. CABALLOS – F. FERNÁNDEZ, 1996 (*HEp* 5, 1995, 727; *AE* 1993, 21a). (Cf. reseñas en *JRS* 87, 1997, 249-263; *BrMCR* 8.8, 1997, 705-712; *CJ* 93, 1998, 315-324; *JRA* 11, 1998, 437-457; *AJPb* 120, 1999, I-VII y 1-162). Edición y estudio de las diferentes copias del senadoconsulto *de Cn. Pisone patre*. En la publicación de 1994a se hace una presentación general de las copias. En 1994b se efectúa un análisis de los posibles lugares de procedencia de las mismas y de algunas circunstancias generales de carácter económico o político que justifican la amplia difusión del documento. Finalmente en las dos publicaciones de 1996 (versiones española y alemana respectivamente) se realiza la edición de las diferentes copias (A-F), incluyendo otro fragmento con posible copia del mismo senadoconsulto en Martos (*vid. supra* n° 622), así como un extenso estudio de los diferentes aspectos históricos, filológicos, paleográficos, prosopográficos y arqueológicos de este importante documento. Aquí pasamos a comentar, en una primera parte I, de **a** a **g**), estas diferentes publicaciones iniciales. De las copias A (**a**) y B (**b**) del *s.c.* se explican primero sus circunstancias de hallazgo y físicas, y sus medidas. Los fragmentos de las copias C (**c**) a F (**f**) se transcriben directamente. Bajo **g**) reproducimos el total del senadoconsulto a partir de la restitución ideal de los autores (que sigue fundamentalmente para ella la copia A), pero vamos indicando qué partes del texto proceden de A o de B. En una segunda parte, II, recogemos la estructuración del senadoconsulto y el resumen sucinto de sus apartados hecho por los editores. Finalmente, entre corchetes, seguirán la reseña crítica y la traducción de A.C.

I. COPIAS Y EDICIONES

a) A. Caballos – W. Eck – F. Fernández, 1994a, 160-171; *IID.*, 1994b, 322-325; *IID.*, 1996, 15-23, fig. 1, láms. 1-9; W. Eck – A. Caballos – F. Fernández, 1996, 1 y 7-21. La que se denomina «copia A» está integrada por veintitrés fragmentos pertenecientes a una tabla de bronce, que representan el 75% del total de la superficie originaria. Sólo faltan dos fragmentos muy pequeños. Uno en la parte central de la mitad inferior de la columna I (cuyas palabras se pueden restituir mediante la «copia B») y otro, situado en la parte inferior del *titulus*, en el intercolumnio I-II. El soporte está compuesto por dos placas de bronce soldadas, confeccionadas por la técnica del fundido, vaciado y posterior batido. Presenta seis taladros de sección cónica para su fijación. El texto consta de 176 líneas, distribuido en cuatro columnas: I, 40 líneas; II, 44 líneas; III y IV, 46 líneas. El *titulus* corre por encima de las cuatro columnas. El análisis paleográfico permite identificar por lo menos a dos grabadores, uno para las columnas I-II, y otro para las III-IV. Las letras de las columnas I-II están realizadas con trazos de una profundidad bastante homogénea, de bastante regularidad, que progresivamente se van haciendo más perfectas, siendo muchas de la columna II prácticamente capitales cuadradas. Las letras de las columnas III-IV aparentan una mayor soltura o tal vez un menor cuidado en los trazos, que son más profundos; la separación entre sus letras es menor. Según

el testimonio del coleccionista anónimo que entregó los fragmentos de la tabla en depósito al Museo Arqueológico de Sevilla, los adquirió en el mercado de antigüedades y se le dijo que procedían del mismo sitio donde se encontraron las diferentes tablas de la *lex Irnitana*. Se trata del lugar conocido como «Las Herrizas», «Cerro Los Baldíos» o «El Diente de la Vieja», perteneciente al municipio de El Saucejo, yacimiento que ha conocido un expolio muy exhaustivo tras aquel descubrimiento. Medidas: 118 x 46/43,3 x 0,47. Letras: 4,5-4 (*titulus*), 0,7-0,4 (resto). Interpunción: punto (columnas I-II) y tilde (columnas III-IV). Líneas guía.

b) A. Caballos – W. Eck – F. Fernández, 1994a, 160-171; *IID.*, 1994b, 320-321; *IID.*, 1996, 66-72, fig. 2, láms. 10-15; W. Eck – A. Caballos – F. Fernández, 1996, 3 y 21-30; *CIL* II²/5, 900 (sub *Gemella*?). La «copia B», que consta de dos columnas, ha llegado incompleta, conservándose sólo cuatro fragmentos. El primero y más pequeño, que forma la esquina superior izquierda, así como el segundo, la de la tabla por la parte izquierda y el tercero son contiguos. Unidos permiten restituir gran parte de la columna I. El cuarto fragmento es discontinuo de los anteriores, y corresponde a la parte derecha de la columna II de la copia. Esta tabla carece de *titulus* sobre el texto, que, si existió, estaría compuesto en una pieza separada, a modo tal vez de *tabula ansata*. No tiene taladros, por lo que se puede pensar que la plancha estuvo enmarcada. El texto se distribuye en dos columnas, la I, con 64 líneas y la II, con 62, siendo sensiblemente más anchas que las de la «copia A». Es probable que intervinieran, también, dos grabadores. Las circunstancias del hallazgo son muy inseguras. Por un lado, cabe la posibilidad de que fueran encontrados durante excavaciones clandestinas en el yacimiento arqueológico del Monte Hachillo, tal vez hacia 1987 ó 1988, en Lora de Estepa (Sevilla). Por otro, una segunda versión más reciente apunta a que se descubrieron durante unas obras en la carretera N-331, Córdoba-Málaga, en 1987, junto al pueblo de El Tejar, al sur de Benamejil (Córdoba), para construir el nuevo puente sobre el río Genil, en el yacimiento «Nido del Grajo» (así *CIL* II², que lo atribuye con seguridad allí, donde pudiera estar la ciudad de *Gemella*). Medidas: fragmento 1 (60,7) x (41/25) x 0, 4/0,2; fragmento 2 (60,7) x ? x 0, 4/0,2; fragmento 3 (52,5) x (14,5) x 0, 4/0,2; fragmento 4 (60,5) x (25,2/11) x 0, 4/0,2. Letras: 0,16-0,4; el tamaño de las letras va disminuyendo desde el comienzo del texto. Los trazos son profundos y más gruesos en la columna I. Interpunción: triángulo. Los fragmentos de esta copia estuvieron depositados en la «Fundación María Dolores Serres Sena» de Puerto Real (Cádiz) hasta 1996, cuando pasaron al Museo Arqueológico de Sevilla (*CIL* II²/5).

c) A. Caballos – W. Eck – F. Fernández, 1994a, 160-171; *IID.*, 1996, 80-82, lám. 17C; W. Eck – A. Caballos – F. Fernández, 1996, 6 y 30-31. La «copia C» es un pequeño fragmento de bronce, cuyas tres últimas líneas se corresponderían con el texto contenido en las ll. 79-82 de la «copia A». Medidas: (3,2) x (3,5) x 0,4. Letras: 0,7-0,6. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla, inventario nº 1990/139.

- - - - - / [- - -]N̄G[- - - / - - -]MILLAE F[- - - /³- - -]N. PISO[- - - / - - -]
-]SON[- - -] / - - - - -

Se podría hacer la siguiente reconstrucción:

- 78 [ad]finitate[ve conti]ng[erent, si dedissent operam, si quis eius gentis
79/80 aut quis eorum, qui cognatus ad]finis[ve Calpurniae fa]miliae f[ui]sset,
mortuos esset, lugendus esset, ne inter reliquas
80/81 imagines, exequias eorum funerum celebrare solent, imago C]n. Piso[nis
patris duceretur neve imaginibus familiae Calpurniae
81/82 imago eius interponeretur (vacat) utiq(ue) nomen Cn. Pi]son[is patris
tolleretur]

El texto completo se distribuiría, según el número de letras por líneas, en dos columnas, de forma similar a la «copia B». Pero no se puede descartar del todo que el texto se repartiera, bien en una columna, bien en tres.

d) A. Caballos – W. Eck – F. Fernández, 1996, 82-83, lám. 17D; W. Eck – A. Caballos – F. Fernández, 1996, 6 y 32. La «copia D» es una pequeña pieza de bronce que no ha conservado restos del margen primitivo. Los restos conservados se corresponderían con las ll. 81-84 de la «copia A». Medidas: (3,1) x (3,3) x 0,4. Letras: 6. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla, inventario nº 1990/140.

----- / [- - -]LPURNI[- - - / - - -]LERETUR[- - - /³- - -]RAM. [- - -] /

Se reconstruiría:

- 81/82 ...neve imaginibus familiae Cal]purni[ae imago eius interponeretur (vacat)
utiq(ue)
82/83 nomen Cn. Pisonis patris tol]leretur [ex titulo statuae Germanici Caesaris,
quam ei
83/84 sodales Augustaes in Campo ad a]ram [Providentiae possissent...

El texto, en este caso, se distribuiría en cuatro columnas, como la «copia A».

e) A. Caballos – W. Eck – F. Fernández, 1996, 83-84, lám. 17E; W. Eck – A. Caballos – F. Fernández, 1996, 6 y 33-34 (HEp 4, 1994, 831z₇). La «copia E» se ha identificado en un pequeñísimo fragmento que ya había sido publicado. Correspondería a las ll. 39-42 de la «copia A». Medidas: (2,7) x (2,1) x 0,5. Letras: 0,6. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla, inventario nº 1990/134.

- - - - - / [- - -]Q[.]IS[- - - / - - -]SET · ID · Q[- - - /³- - -]SIT[- - -]
/ - - - - -

Que sería:

- 39/40 ...Vononem,] q[u]i su[spectus regi Parthorum erat, longius removeri
40/41 voluerit, ne profugere ex custodia poss]et, id q[uod fecit, et conloqui quosdam
ex numero Armenio-
41/42 rum malos et audaces cum Vonone passus] sit[, ut per eosdem...

Esta copia pudo estar distribuida en tres columnas, aunque no se puede descartar del todo que lo estuviese en cuatro, como la «copia A».

f) A. Caballos – W. Eck – F. Fernández, 1996, 84-85, lám. 17F; W. Eck – A. Caballos – F. Fernández, 1996, 6 y 34-35 (HEp 4, 1994, 831z₈). Un último ejemplar del

senadoconsulto, la «copia F», se corresponde con un pequeño fragmento de bronce que ya ya había sido publicado. Se podría atribuir a las ll. 165-168 de la «copia A». Medidas: (2,7) x (2,4) x 0,3. Letras: 0,4. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla, inventario nº 1990/135.

- - - - - / [- - -]EĪ[- - - / - - -]ĒRATIO[- - - /³- - -]ĀCERE · VT[- - -]
-] / - - - - -

Que se puede reintegrar así:

165/166 ...*Et quo facilius totius actae r]ei [ordo posterorum memoriae tradi posset*
166/167 *atque hi scire, quid et de singulari mod]eratio[ne Germ(anici) Caesa(ris) et*
de sceleribus

167/168 *Cn. Pisonis patris senatus indicasset, pl]acere ut[i oratio, quam...*

Posiblemente el texto de esta copia estaba distribuido en cuatro columnas, como el de la «copia A».

g) A. Caballos – W. Eck – F. Fernández, 1996, 121-127; W. Eck – A. Caballos – F. Fernández, 1996, 38-51. A la hora de reconstruir el texto originario, la «copia A», resulta la más fiable, aunque en algunos pasajes sea preferible la «copia B», por otro lado más incompleta. Las discrepancias entre ambas copias pueden deberse a faltas, bien cometidas por quien copió el ejemplar publicado por el procónsul en la provincia, bien derivadas más tarde del mismo proceso de grabado. Se pueden establecer cinco etapas en el proceso de transmisión: 1. Fijación por escrito del *s.c.* llevada a cabo por el cuestor imperial *Aulus Plantius* en 14 tablillas de cera, depositadas en el archivo público junto con la *subscriptio* de Tiberio. 2. De este ejemplar se sacaron las copias enviadas a provincias, seguramente realizadas al dictado, lo que posibilitaría la incorporación de múltiples errores. 3. La copia que se envió a la Bética, seguramente a *Corduba*, se transferiría allí a bronce, aunque es posible que en esta fase hubiera otros pasos intermedios que explicaran las diferencias formales entre las copias. 4. Cada una de las ciudades donde al final se colocó el bronce tendría una copia de éste. 5. De estas últimas copias se elaborarían materialmente en bronce las que se han conservado. Habiendo optado el *Consejo de Redacción* de nuestra revista por ofrecer sólo la versión ideal reconstruida por los editores a partir de A y B, y no la transcripción completa de éstas, se ofrecen en notas las lecturas reales de los bronce, pero sólo en aquellos puntos donde ellos proponen cambios más notables o discutidos.

(Titulus)

AI *S(enatus) c(onsultum) de Cn(aeo) Pisone patre propositum N(umerio) Vibio*
Sereno proco(n)s(ule)

1 BI *A(nte) d(iem) IIII eid(us) Dec(embres) in Palatio in porticu, quae est ad*
Apollinis. Scribendo
adfuerunt M(arcus) Valerius M(arci) f(ilius) Lem(onia tribu) Messallinus,
G(aius) Ateius L(uci) f(ilius) Ani(ensi tribu) Capito,
Sex(tus) Pomp(eius)
Sex(ti) f(ilius) Arn(ensi tribu), M(arcus) Pompeius M(arci) f(ilius) Teret(ina)

- tribu) Priscus, G(aius) Arrenus G(ai) f(ilius) Gal(eria tribu) Gallus,
L(ucius) Nonius L(uci) f(ilius)
Pom(ptina tribu) Asprenas q(uaestor), M(arcus) Vinucius P(ubli) f(ilius)
Pob(lilia tribu) q(uaestor). (vacat) Quod Ti(berius) Caesar Divi
Aug(usti) f(ilius) Aug(ustus)
- 5 pontifex maxumus, tribunicia potestate XXII, co(n)s(ul) III, designatus
III ad sena-
tum rettulit qualis causa Cn. Pisonis patris visa esset et an merito sibi
mor-
tem conscisse videretur et qualis causa M. Pisonis visa esset, cui relationi
ad-
iecisset, uti precum suarum pro adolescente memor is ordo esset, <et>¹
qualis cau-
sa Plancinae visa esset, pro qua persona, quid petisset et quas propter
causas,
- 10 exposuisset antea, et quid de Visellio Karo et de Sempronio Basso, comitibus
Cn. Pisonis patris, indicaret senatus, d(e) i(is) r(ebus) i(ta) c(ensuerunt).
Senatum populumq(ue) Romanum ante omnia dis immortalibus gratias agere,
quod, nefaris consilis Cn. Pisonis patris, tranquillitatem praesentis status
r(ei) p(ublicae), quo melior optari non pote^r et² quo beneficio principis nostri
frui contigit,
- 15 turbar^r i³ passi non sunt, deinde Ti. Caesari Augusto, principi suo, quod
earum rerum
omnium, quae ad explorandam veritatem necessariae fuerunt, co-
piam senatui fecerit, cuius aequitatem et patientiam hoc quoq(ue) nomine
admirari senatum, quod, cum manifestissima sint Cn. Pisonis patris scelera
et ipse de se supplicium sumpsisset, nihilominus causam eius cognosci volue-
rit filiosq(ue) eius arcessitos hortatus sit, ut patris sui causam defenderent, ita
- 20 ut
eum quoq(ue), qui ordinis senatori nondum esset, ob eam rem introduci in
senatum vellet et
copiam utriq(ue) dicendi pro patre et pro matre ipsorum et pro M. Pisone
faceret.
Itaq(ue) cum per aliquot dies acta causa sit ab accusatoribus Cn. Pisonis
patris et ab ipso
Cn. Pisone patre, recitatae epistulae, recitata exemplaria codicillorum, quos
- 25 Germanicus Caesar Cn. Pisoni patri scripsisset, producti testes quousque
ordinis sint,
<senatum> a^r rb^r i<t> rari⁴ singularem moderationem patientiamq(ue)

¹ Deest en A y B.

² A y B traen VT.

³ A y B TURBARE.

- Germanici Caesaris evic-
tam esse feritate morum Cn. Pisonis patris atq(ue) ob id morientem
Germanicum Cae-
sarem, cuius mortis fuisse causam Cn. Pisonem patrem ipse testatus sit, non
inme-
rito amicitiam ei renuntiasset, qui -cum deberet meminisse adiutorem se datum
30 esse Germanico Caesari, qui a principe nostro ex auctoritate huius ordinis ad
rerum transmarinarum statum componendum missus esset desiderantium
praesentiam aut ipsius Ti. Caesaris Aug(usti) aut filiorum alterius utrius,
neclecta
maiestate domus Aug(ustae), neclecto etiam iure publico, quod adlect(us)⁵
proco(n)s(uli) et ei proco(n)s(uli), de quo
lex ad populum lata esset, ut in quamcumq(ue) provinciam venisset, maius ei
imperium,
35 quam ei qui eam provinciam proco(n)s(ule) optineret, esset, dum in omni re
maius imperi-
um Ti. Caesari Aug(usto) quam Germanico Caesari esset, tamquam ipsius
arbitri et potestatis omnia
esse deberent, ita se, cum in provincia Syria fuerit, gesserit- bellum {cum}
Armeniacum
et Parthicum, quantum in ipso fuerit, moverit, quod neq(ue) ex mandatis
principis
nostri epistulisq(ue) frequentibus Germ(anici) Caesar(is), cum is abesset,
Vononem, qui sus-
40 pectus regi Parthorum erat, longius removeri voluerit, ne profugere ex custodia
posset, id quod fecit, et conloqui quosdam ex numero Armeniorum malos et
audaces cum Vonone passus sit, ut per eosdem tumultus in Armenia excita-
retur ac Vonone<s> vel occiso vel expulso rege Armeniae, quem Germanicus
Caesar ex voluntate patris sui senatusq(ue) ei genti regem dedisset, <eam>
occuparet,
45 eaq(ue) magnis muneribus Vononis corruptus fecerit; bellum etiam civile ex-
citare conatus sit, iam pridem numine Divi Aug(usti) virtutibusq(ue) Ti.
Caesaris Aug(usti)
omnibus civilis belli sepultis malis repetendo provinciam Syriam post
mortem Germanici Caesaris, quam vivo eo pessumo et animo et exemplo re-
liquerat, atq(ue) ob id milites R(omani) inter se concurrere coacti sint,
perspecta etiam
50 crudelitate unica, qui, incognita causa, sine consili sententia plurimos ca-
pitis supplicio adfecisset neq(ue) externos tantummodo, sed etiam centurionem
c(ivem) R(omanum) cruci fixisset; qui militarem disciplinam a divo Aug(usto)*

⁴ A y B SINT ADMIRARI.

⁵ A ADLEG, B ADLEGT.

*institutam et
 servatam a Ti. Caesar(e) Aug(usto) corrupisset, non solum indulgendo
 militibus, <ne>⁶
 is, qui ipsis praesunt, more vetustissimo parerent, sed etiam donativa suo
 55 nomine ex fisco principis nostri dando, quo facto milites alios Pisonianos, a-
 lios Caesarianos dici laetatus sit, honorando etiam eos, qui post talis nominis
 usurpationem ipsi paruisse^{r n t}7; qui post mortem Germanici Caesaris, cuius
 in-
 teritum non p(opulus) R(omanus) modo, sed exterae quoq(ue) gentes luxserunt,
 patri optumo et
 indulgentissimo libellum, quo eum accusaret, mittere ausus sit oblitus non
 60 tantum venerationis caritatisq(ue), quae principis filio debebantur, ceterum
 humanitatis quoq(ue), quae ultra mortem odia non patitur procedere, et cuius
 mortem gavisum esse eum his argumentis senatui apparuerit: quod nefaria
 sacrificia ab eo facta, quod naves, quibus vehebatur, ornatae sint, quod reclu-
 serit deorum immortalium templa, quae totius imperi R(omani) constantissima
 65 pietas clauserat, eiusdemque habitus animi argumentum fuerit, quod dedisset
 congi-
 arium ei, qui nuntiaverit sibi de morte Germanici Caesaris, probatum<q(ue)>
 sit frequen-
 ter{q(ue)}⁸ convivia habuisse eum his ipsis diebus, quibus de morte Germanici
 Caesaris ei
 nuntiatum erat; numen quoq(ue) Divi Aug(usti) violatum esse ab eo arbitrari
 senatum
 omni honore, qui aut memoriae eius aut imaginibus, quae, antequam in
 70 deorum numerum referre{n}tur, ei r[...]tae erant, habeba{n}tur⁹, detracto.
 Quas ob res arbitrari senatum non optulisse eum se de^{r b} itae poenae, sed
 maiori
 et quam inmin^{r e} re¹⁰ sibi ab pietate et severitate iudicantium intellegeba{n}t¹¹
 subtraxisse; (vacat) itaq(ue) iis poenis, quas a semet ipso exegisset, adicere: ne
 quis luc-
 tus mortis eius causa a feminis quibus {e}is more maiorum, si¹² hoc s(enatus)
 c(onsultum) factum
 75 non esset, lugendus esset, susciperetur; utiq(ue) statuae et imagines Cn.*

⁶ A MILITIBVS HIS QVI, B MILITIBVS IS QVI.

⁷ A PARVISSET VT QVI, B PARVISSET QVI.

⁸ A y B PROBATVM SIT FREQVENTERQ (en B [PRO]BATVM).

⁹ A REFERRENTVR HABEBANTVR, B REFERRETVR EI R... TAE ERANT HABEBANTVR.

¹⁰ A IN MINORE, B IN MINOREM.

¹¹ A y B INTELLEGEBANT.

¹² A EIS MORE MAIORVM SI, B EIS MORE SI.

- Pisonis patris, quae ubiq(ue) positae essent, tollerentur; recte et ordine facturos, qui quandoq(ue) familiae Calpurniae essent, quive eam familiam cognatione adfinitateve contingerent, si dedissent operam, si quis eius gentis aut quis eorum, qui cognatus adfinisve Calpurniae familiae fuisset, mortuos esset, lugendus esset, ne inter reliquas imagines, <quae>¹³ exequias eorum funerum celebrare solent,*
- BII** *imago Cn. Pisonis patris duceretur neve imaginibus familiae Calpurniae imago eius interponeretur; (vacat) utiq(ue) nomen Cn. Pisonis patris tolleretur ex titulo statuae Germanici Caesaris, quam ei sodales Augustales in Campo ad aram Providentiae posuissent; (vacat) utiq(ue) bona Cn. Pisonis patris publicarentur*
- AIII** *excepto saltu, qui esset in Hillyrico; eum saltum placere Ti. Caesari Augusto principi nostro, cuius a patre Divo Aug(usto) Cn. Pisoni patri donatus erat, reddi, cum is idcirco dari eum sibi desiderasset, quod <civitates>¹⁴, quarum fines hos saltus continuerent, frequenter de iniuris Cn. Pisonis patris libertorumq(ue) et servorum eius questae essent, atq(ue) ob id providendum putaret, ne postea iure meritoq(ue) soci p(opuli) R(omani) queri possent; (vacat) item senatum, memorem clementiae suae iustitiaeq(ue) <atq(ue)> animi magnitudinis, quas virtutes {quas}¹⁵ a maioribus suis accepisset, tum praecipue ab Divo Aug(usto) et Ti. Caesare Aug(usto) principibus suis didicisset, ex bonis Cn. Pisonis patris publicatis aequom humanumq(ue) censere, filio eius Pisoni maiori, de quo nihil esset dictum, qui principis nostri q(uaestor) fuisset, quem*
- 95** *Germanicus quoq(ue) liberalitate sua honorasset, qui complura modestiae suae posuisset pignora, ex quibus sperari posset, dissimillimum eum patri suo futurum, donari nomine principis et senatus bonorum partem dimidiam eumq(ue), cum tanto beneficio obligaretur, recte atque ordine facturum, si praenomen patris*
- 100** *mutasset; (vacat) M. etiam Pisoni, qu<o>i inpunitatem senatus humanitati et*

¹³ A IMAGINES EXEQVIAS, B IMAGINES EX[EQVIAS].

¹⁴ A QVOD QVARVM FINES HOS SALTVS, B QUOD QVARVM HOS SALTVS.

¹⁵ A IVSTITIAEQ. ANIMI MAGNITVDINE QVAS VIRTVTES QVAS A..., B [...QV]AS AB MAIORIBVS.

- moderationi principis sui adsensus dandam esse{t} arbitraretur, quo facilius
 inviolatum senatus beneficium ad eum pervenire<t>, alteram partem dimi-
 diam bonorum paternorum dari, ita, ut ex omnibus bonis, quae decreto
 senatus publicata et concessa iis essent, n(ummum) \overline{X} dotis nomine Calpurniae
 105 Cn. Pisonis filiae, item peculi nomine n(ummum) \overline{XXXX} dare<n>tur; (vacat)
 item
 placere, uti Cn. Piso pater supra portam Fontinalem quae inaedificasset
 iungendarum domum privatarum causa, ea curatores locorum publico-
 rum iudicandorum tollenda dimolienda curarent (vacat).
 Quod ad Plancinae causam pertineret, qu<o>i pluruma et gravissima crimina
 110 obiecta essent, quoniam confiteretur se omnem spem in misericordia{m}
 principis nostri et senatus habere et saepe princeps noster accurateq(ue) ab
 eo ordine petierit, ut contentus senatus Cn. Pisonis patris poena uxori \overline{e} \overline{i} us¹⁶
 sic uti M. filio parceret, et pro Plancina rogatu matris suae depreca<tus>
 s<it> et¹⁷,
 quam ob rem \overline{i} d¹⁸ mater sua impetrari vellet, iustissimas ab ea causas sibi
 ex-
 115 positas acceperit, senatum arbitrari et Iuliae Aug., optume de r(e) p(ublica)
 merita non
 partu tantum modo principis nostri, sed etiam multis magnisq(ue) erga cui-
 usq(ue) ordinis homines beneficis, quae, cum iure meritoq(ue) plurimum
 posse<t> in eo, quod
 a senatu petere deberet, parcissime uteretur eo, et principis nostri summa<e>
 erga
 matrem suam pietati suffragandum indulgendumq(ue) esse remittiq(ue)
 120 poenam Plancinae placere. Visellio Karo et Sempronio Basso, comitibus Cn.
 Pisonis patris et omnium malifactorum socis ac ministris, aqua et igne interdicti
 oportere
 ab eo pr(aetore), qui lege{m} maiestatis quaereret, bonaq(ue) eorum ab
 pr(aetoribus), qui aerario
 praeesse<n>t, venire et in aerarium redigi placere. (vacat) item cum
 iudic<ar>et senatus
 omnium partium pietatem antecessisse Ti. Caesarem Aug(ustum) principem
 nostrum
 125 tant \overline{i} et \overline{i} am aequali<s> dolor \overline{i} <s eius iudicis>¹⁹ totiens conspectis,
 quibus etiam senatus ve-
 bementer motus sit, magnopere rogare et petere, ut omnem curam, quam*

¹⁶ A PIVS SIC, B [...]VS SIC.

¹⁷ A DEPRECARI SE ET, B DEPRECASSET Q...

¹⁸ A ET MATER, B deest.

¹⁹ A TANTVM ET IAM AEQVALI DOLORE TOTIENS, B deest.

- in duos quondam filios suos partitus erat, ad eum, quem haberet, converteret, sperareq(ue) senatum eum, qu{p}i [su]persit, t̄anto maior̄ ī²⁰ curae dis immortalibus*
- fore, quanto magis intellegent, omnem spem futuram paternae pro*
 130 *r(e) p(ublica) stationis in uno repos[i]ta<m>, quo nomine debere eum finire dolorem*
- AIV** *ac restituere patriae suae non tantum animum, sed etiam voltum, qui publicae felicitati conveniret; item senatum laudare magnopere Iuliae Aug(ustae)*
- Drusiq(ue) Caesaris moderationem imitantium principis nostri iustitiam, quos animadvertere{t} hunc ordinem non maiorem pietatem in Germanicum*
 135 *quam aequitatem in servandis integris iudicis suis, donec de causa Cn. Pisonis patris cognosceretur, praestitisse; ceterorum quoq(ue) contingentium Germanicum*
- Caesarem necessitudine magnopere probare: Agrippinae, quam senatui memoriam*
- Divi Aug(usti), qu<o>i fuisset probatissima, et viri Germanici, cum quo unica concordia vixisset, et tot pignora edita partu felicissimo eorum, qui superessent, commendare;*
 140 *itemq(ue) Antoniae, Germanici Caesaris matris, quae, unum matrimonium Dru-*
- si Germ(anici) patris experta, sanctitate morum dignam se Divo Aug(usto) tam arta propin-*
- quitate exhibuerit; et Liviae, sororis Germ(anici) Caesar(is), de qua optume et avia sua et*
- socer idemq(ue) patruos, princeps noster, iudicaret, quorum iudicis, etiam si non contin-*
- gere{n}t domum eorum, merito gloriari posset, nedum tam coniunctis necessitudinibus inligata femina; quarum aeq(ue) et dolor̄ ēm fidelissimum et in*
 145 *dolore*
- moderatione<m> senatum probare; (vacat) item quod filiorum Germanici puerilis et*
- praecipue in Nerone{m} Caesare{m} iam etiam iu<v>enis dolor amisso patre tali*
- itemq(ue) <Ti. Germanici> fratris {Ti.} Germ(anici) Caesar(is)²¹ non exc̄ ē sserit modum probabilem, iudicare sena-*
- tum referendum quidem esse acceptum maxime disciplinae avī ē orum²² et*
 150 *patruī et Iuliae Aug., sed tamen ipsorum quoque nomin̄ ē laudandum existumare{t}; (vacat) item equestris ordinis curam et industriam unic̄ ē²³ senatui*

²⁰ A EVM QVI SVPERSTIT QVANTO MAIORE CVRAE DIS, B deest.

²¹ A ITEMQ. FRATRES TI. GERM. CAESAR. NON EXCVSSERIT B deest todo hasta [E]XCVSSERIT.

²² A AVI MORVM, B deest.

- probari,
 quod fideliter intellexisset, quanta res et quam ad omnium
 salutem pietatemq(ue)
 pertinens ageretur, et quod frequentibus adclamationibus adfectum animi sui
 et dolorem de principis nostri filiq(ue) eius iniuris ac pro r(ei) p(ublicae)
 utilitate testatus sit;
 155 plebem quoq(ue) laudare senatum quod cum equestr^r i^r ordine consenserit
 pietatemq(ue)
 suam erga principem nostrum memoriamq(ue) fili eius significaverit, et cum
 effusissimis studiis ad repraesentandam poenam Cn. Pisonis patris ab semet
 ipsa
 accensa esset, regi tamen exemplo equestris ordinis a principe nostro se
 passa sit; item senatum probare eorum militum fidem, quorum animi frustra
 sollicita-
 160 ti essent scelere Cn. Pisonis patris omnesq(ue), qui sub auspiciis et imperio
 principis
 nostri milites essent, quam fidem pietatemq(ue) domui Aug(ustae)
 p^rraesta^rrent²⁴, eam sperare
 perpetuo praestatueros, cum scirent salutem imperi nostri in eius dom^ru^r<s>
 custo-
 dia posita<m> esse{t}. Senatum arbitrari eorum curae atq(ue) officii esse, ut
 aput eos ii,
 qui quandoq(ue) e^r i^r<s> praessent, plurimum auctoritatis <haberent>, qui
 fidelissima pietate,
 165 salutare huic urbi imperioq(ue) p(opuli) R(omani), nomen Caesarum
 coluissent. Et quo facilius
 totius actae rei ordo posterorum memoriae tradi posset atque hi scire<nt>,
 quid et
 de singulari moderatione Germ(anici) Caesa(ri) et de sceleribus Cn. Pisonis
 patris
 senatus iudicasset, placere uti oratio, quam recitasset princeps noster,
 itemq(ue) haec senatus consulta in {h}aere incisa²⁵, quo loco Ti. Caes(ari)
 Aug(usto) vide-
 170 retur, ponere<n>tur, item hoc s(enatus) c(onsultum) {hic}²⁶ in cuiusque
 provinciae celeberruma{e}
 urbe eiusque i<n> urbis ipsius celeberrimo loco in aere incisum figere-
 tur, itemq(ue) hoc s(enatus) c(onsultum) in hibernis cuiusq(ue) legionis at
 signa figeretur. Censu-

²³ A y B VNICI.

²⁴ A PARERENT, B deest.

²⁵ A INHAERÊT.INCISA, B deest.

²⁶ A PONERETVR ITEM HOC S.C. HIC N, B [...]R PONERETVR VTIQ. HOC SC IN...

erunt. In senatu fuerunt CCCI. Hoc s(enatus) c(onsultum) factum est per relationem solum.

Ti(berius) Caesar Aug(ustus) trib(unicia) potestate XXII manu mea scripsi: velle me h(oc) s(enatus) c(onsultum), quod

175 *e<s>t factum IIII idus Decem(bres) Cotta et Messalla co(n)s(ulibus) referente me, scriptum manu Auli q(uaestoris) mei in tabellis XIII referri in tabulas publicas.*

II. ESTRUCTURA Y COMENTARIO DEL SENADOCONSULTO.

A. Caballos – W. Eck – F. Fernández, 1996, 150-220; W. Eck – A. Caballos – F. Fernández, 1996, 123-272. La estructura del senadoconsulto sería la siguiente:

1. *Praescriptio* (ll. 1-4). En cuanto al *titulus* que la precede, presente sólo en la copia A, no se puede afirmar quién dispuso su inclusión, pues de ninguna forma pudo haber formado parte de la publicación oficial que hizo el procónsul *Vibius Serenus*, seguramente en *Corduba*. Se indica a continuación la fecha *A.d. IIII eid. Dec.* (10 de diciembre del 20 d.C.); el lugar de reunión del Senado, que habría que identificar con la biblioteca latina existente junto al propio templo de Apolo en su conjunto templario del Palatino; se relacionan a continuación los nombres de la comisión de senadores que debían certificar la adecuada redacción del texto, precedidos del habitual *scribendo adfuerunt*; tales cinco testigos son mencionados según su antigüedad, seguidos de los nombres de los dos *quaestores*.

2. *Relatio* de Tiberio y fórmula de resolución senatorial (ll. 4-11). Contiene la exposición del emperador de los cuatro temas a tratar: causa de Cn. Pisón padre, causa de Marco Pisón, causa de Plancina (esposa de Pisón), y juicio sobre los dos camaradas de Pisón padre, *Visellius Karus* y *Sempronius Bassus*.

3. Agradecimiento del Senado a los dioses y, especialmente, a Tiberio por haber posibilitado el desarrollo de las actuaciones procesales (ll. 12-22, no «27»).

4. Informe sobre la actuación de Cn. Pisón en Siria y descripción de las circunstancias que se aportaron para su enjuiciamiento y acusación (ll. 23-70). Es el apartado más extenso del senadoconsulto. La acusación más grave era la de haber intentado provocar una guerra civil (ll. 45-49).

5. Promulgación de la decisión del Senado sobre los cuatro puntos de la *relatio* (ll. 71-123).

5.1. Sentencia condenatoria contra Cn. Pisón padre (ll. 71-108).

5.2. En el punto anterior se incluyen las actuaciones en relacionadas con los hijos de Cn. Pisón, a quienes se restituyen los bienes confiscados al padre (ll. 90-105).

5.3. Sentencia absolutoria de Plancina y su justificación (ll. 109-120).

5.4. Resolución condenatoria contra *Visellius Karus* y *Sempronius Bassus* (ll.120-123). No obstante, no resulta posible aclarar en qué consistía la pena de *aquae et ignis interdictio* que se les impuso: la ejecución o la deportación.

6. Manifestaciones de agradecimiento del Senado (ll. 123-165):

6.1. A la *Domus Augusta* (ll. 123-151), Tiberio (ll. 123-132), Julia Augusta y Druso (ll. 132-136), Agripina, Antonia y Livia (ll. 136-146), los hijos de Germánico y a Claudio (ll. 146-151).

6.2. Al *equester ordo* (ll. 151-154).

6.3. A la *plebs* (ll. 155-158).

6.4. A los *milites* (ll. 159-165).

7. Decisión sobre la publicación, la instrucción sobre la difusión del documento en los provincias y los *hiberna* y fórmulas habituales finales (ll. 165-173). Resulta excepcional e inédita la orden de publicación del senadoconsulto en los campamentos permanentes de todas las legiones.

8. *Subscriptio* manuscrita de Tiberio (ll. 174-176), donde se hace presente la voluntad del emperador, ordenando su traslado a los registros públicos:

«*Ti. Caesar Aug(ustus) trib(unicia) potestate XXII manu mea scripsi: velle me h(oc) s(enatus) c(onsultum), quod e<s>t factum III idus Decem(bres) Cotta et Messalla co(n)s(ulibus) referente me, scriptum manu Auli q(uaestoris) mei in tabellis XIII referri in tabulas pub<l>icas*».

Resulta destacable que fuera el propio cuestor de Tiberio, Aulo (Plautio), quien escribiera de su puño y letra el senadoconsulto. La *subscriptio* es el primer escrito conocido de Tiberio. En contra de las afirmaciones de Suetonio y Dión Casio, aquí el emperador se identifica a sí mismo con el *cognomen* de su padre: *Augustus*. El proceso completo debió desarrollarse entre el 29/30 de noviembre y el 10 de diciembre del año 20.

[Este ya famoso documento fue publicado simultáneamente en España y en Alemania. La edición española, firmada por A. Caballos, W. Eck y F. Fernández, es la citada más arriba, en la introducción a la propuesta de restitución del texto original que acabamos de reproducir. La edición alemana, en cambio, se debe a W. Eck, A. Caballos y F. Fernández: *Das senatus consultum de Cn. Pisone patre (Vestigia n° 48)*, Munich, 1996. Entre estas dos monografías hay notables diferencias, que no se limitan a la inversión del orden en los autores, sino que -diría que lamentablemente- se extienden a los propios contenidos. La versión española queda, en efecto, devaluada, tanto por su dedicación al análisis pormenorizadamente descriptivo y físico de los bronceos como por su tono localista, por cuanto incluye, de forma algo extemporánea (pp. 243 a 275 S) apéndices, planos y fotografías de distintos yacimientos sevillanos, y largos excursos (*passim*) sobre las posibles ciudades romanas de hallazgo de los fragmentos (que permiten posteriores especulaciones sobre cómo y por qué tendrían sus propias copias del *s.c.*) cuando lo cierto es que se trata de piezas, casi todas, de procedencia por desgracia desconocida; o por la presentación de epígrafes secundarios que, aunque inéditos, no interesan propiamente al estudio de este excepcional documento, de anécdotas irrelevantes (véase especialmente p. 66 S) e incluso de varias láminas con materiales cerámicos (figs. 13 a 21), de todo lo cual se ha prescindido en la versión de Munich y, efectivamente, podría haber sido ofrecido en otros contextos. Pero, además, la edición alemana incluye (pp. 289-303 M) una interesante valoración histórico-política del senadoconsulto, de la cual parece que no se consideró indispensable que pudieran

disfrutar en su propia lengua los lectores nacionales. Tampoco en la edición para los colegas y estudiosos españoles se ha incluido ninguna clase de índices -de personas, lugares y temas- que ayuden a la consulta de tan complejo Senadoconsulto y de tan amplios comentarios, y menos aún una *Delikatess* como es el tan necesario de las numerosas fuentes literarias, epigráficas, papirológicas o numismáticas citadas a lo largo del texto, todo lo cual sí se pone a disposición de los lectores alemanes (pp. 317-329 M). Sin insistir en otros detalles, que no han escapado incluso a otros colegas extranjeros (alguno llega a hablar de «the original German edition and its Spanish counterpart», o véase el comentario explícito sobre las diferencias en H.I. Flower, *BrMCR* 8.8, 1997, 705-712), creo que la idea de fondo queda clara: Siendo la colaboración internacional deseable y enriquecedora, a nuestro juicio para el futuro ha de procurarse –me refiero obviamente a la parte española- que haya un equilibrio entre las ediciones dobles de documentos de origen hispano, o al menos diferencias no tan ruidosas, y sea cual sea el motivo que las haya causado en esta ocasión. **¡Error! Marcador no definido.**

Por otra parte, han aparecido varias reseñas sobre el *s.c.* (véanse *BrMCR* 8.8, 1997, 705-712, *CJ* 93, 1998, 315-324 o *JRA* 11, 1998, 437-457, siempre sobre la edición alemana, y *Gallaecia*, 1998, sobre la española) y varios estudios parciales, como el de la citada H.I. Flower en *ClassAnt* 17, 1998, pp. 155-185, sobre la *damnatio memoriae* de Pisón; aunque se recogerán en próximos números de *Hispania Epigraphica*, debo hacer aquí una referencia más concreta de dos de las publicaciones que sobre este *s.c.* han aparecido: La primera es una amplia reseña, asimismo de la edición de Munich, debida a M. Griffin: «The Senate's Story», *JRS* 87, 1997, pp. 249-263, que incluye traducción inglesa (enriquecida con sugerencias de varios especialistas a partir de un seminario en Oxford en mayo de 1992) y comentarios sobre distintos aspectos del documento. La segunda, de mayor entidad, responde en buena parte a otro seminario conjunto -esta vez norteamericano-, celebrado en Chicago en diciembre de 1997, cuyos resultados se han reunido en una edición especial del *American Journal of Philology* de primavera de 1999 (nº 120.1) consagrada casi íntegramente al *s.c.* (pp. I-VII y 1-162). De ella quisiera destacar la edición crítica y la traducción del texto, debidas respectivamente a D.S. Potter y C. Damon (pp. 13-41), así como la reseña de E.J. Champlin, «The First (1996) Edition of the *Senatus Consultum de Cn. Pisone patre*: A Review», 117-122, en la cual, con su especial y «symiano» estilo, Champlin se aplica a la sutil tarea de identificar las aportaciones específicas de W. Eck dentro de la edición conjunta. El colega y amigo de la Universidad de Princeton, además de reparar (como no podía ser menos) en algunas de las diferencias que antes señalé entre las dos ediciones, adjudica al prestigioso investigador alemán, además de su contribución al trabajo del «team» y de algunos excelentes elogios, los capítulos 4 a 8 de la versión alemana (esto es, los que corresponden respectivamente a los capítulos VII, V, VI y IV de la española, faltando en ésta, como ya dije, el cap. 8 de la alemana), que son los que él pasa a continuación a comentar. Si trasladamos su análisis a la edición española, Champlin viene a atribuir a W. Eck en exclusiva las pp. 133 a 242 de la misma, que representan sin duda la parte esencial de la publicación y del análisis histórico.

Por lo que respecta al trabajo ordinario de revisión en el marco de nuestra *HEp*, el «Senadoconsulta sobre Cneo Pisón padre» es un documento excepcional, y en consonancia hemos acordado para él una excepción en nuestra revista: A la vista de que la traducción del *s.c.* (pp. 128-132) que los edd. presentan en la publicación de Sevilla (que, hasta donde sé, es la única traducción existente por el momento en español) no se ajusta en diversos momentos a los usos de nuestra lengua o del idioma jurídico, es parca en los matices e incluso en ocasiones difiere de su propia restitución del texto, y debido también a las varias diferencias de interpretación que se derivan de desacuerdos (que expondré en el aparato crítico) en la lectura, en el desarrollo (algunos importantes, como por ejemplo en la propia «línea 0», *vid. infra* nota 32) o en la cesura de frases, hemos considerado oportuno ofrecer aquí una nueva y completa traducción española, con las aclaraciones imprescindibles, traducción que estará de acuerdo, como es obvio, con la lectura e/o interpretación que parecen más correctas a esta revisora, todo lo cual se justificará en las correspondientes notas a pie de página. Confiamos en que esta excepción pueda ser de utilidad, o al menos aporte otras perspectivas de análisis, a los lectores, sean españoles o no.

Una apreciación de tipo general debo adelantar a esta por lo demás exhaustiva presentación del *s.c.*, y es que, a mi modesto juicio, los editores, muchas veces siguiendo sugerencias de otros colegas, han eliminado, suplido y corregido el texto en forma llamativamente frecuente: Ningún bronce jurídico romano de los hasta ahora conocidos ha recibido tantas enmiendas, suplementos y supresiones por parte de sus editores, incluso cuando las dos copias principales, A y B, ofrecen textos idénticos o muy similares (para una mejor información del lector, sólo tales casos han sido recogidos *supra* en las notas al pie de la reconstrucción del texto latino que ofrecen los edd., pp. 122-127 de la ed. española y pp. 38-51 de la alemana). Contrariamente, en los comentarios críticos y en la traducción que ahora siguen he procurado observar un respeto máximo hacia las lecturas originales de los bronces, y especialmente lo procuro cuando las dos copias básicas, A y B, no discrepan entre sí; correcciones ordinarias de número en sustantivos y verbos hay muchas, y casi todas son suscribibles. Pero la posibilidad de muchos errores disminuyen cuando se tiene una visión distinta de cómo llegó el texto desde Roma a una ciudad concreta. La traducción va en letra cursiva; en letra normal los suplementos (entre paréntesis) que completan sentido en español, y en versalitas mayúsculas los enunciados de los principales apartados para la mejor visualización de la estructura interna del texto, señalando las líneas que abarca cada uno. Todas las menciones de Tácito son a sus *Annales*. Las referencias a líneas lo son siempre a la restitución ideal de los editores, salvo que se indique otra cosa. Las llamadas a las ediciones española o alemana se indicarán mediante las letras S(evilla) y M(unich), detrás de los números de las páginas respectivas.

Este trabajo, con la amplitud que aquí y pese a toda la excepción no se le puede dar, será objeto de publicación más detallada en otra ocasión, colacionando los problemas suscitados y las interpretaciones sugeridas por otros –ya muchos– editores y comentadores. Pero quepa aquí resumir, para comodidad del lector, que –junto a otras varias menores– las principales discrepancias o novedades se verán: 1ª) En el título de la copia A (línea «0»): el

procónsul Vibio Sereno es mencionado no en ablativo, sino en dativo, como destinatario de la orden llegada desde Roma de publicar el *s.c.* 2ª) En la naturaleza de la comisión de redacción (lín. 1-4), que es la que redacta el *s.c.*, no limitándose a ser simple testigo o «certificadora» de aquella. 3ª) En la diferente visión y recuento (lín. 4-11: cinco en vez de cuatro) de las *quaestiones* cuyas sentencias consulta Tiberio del Senado, en lo que es un mero índice de la *relatio* o informe legal del proceso de *cognitio* previo llevado a término sólo por Tiberio (*Ann.* III, 10), que dejó casi todo -literalmente- *visum/a-*, «visto para sentencia»²⁷ (excepto la causa de los dos cómplices, sobre la que el Senado sí debe *indicare*²⁸: lín. 11), por lo cual esta *relatio* nada o muy poco tiene que ver con la *oratio* política transmitida por Tácito en III, 12 (*pace* los edd., p. 157 S., que no las diferencian). 4ª) En la lín. 70, donde se hace una propuesta nueva para una palabra presente sólo en B 57/58. 5ª) En la lín. 85, donde se define mejor el *saltus* de Pisón en el Ilírico, no como una «dehesa», sino como un «bosque». 6ª) En la referencia del Senado a sí mismo como poseedor de las mismas virtudes de Germánico (lín. 90-92). 7ª) En lín. 94, la posible denominación coloquial de ambos hijos de Pisón como *Maior y Minor*, así como que sería una hermana de ambos la *Calpurnia* cuyo futuro económico (lín. 103-105) se asegura. 8ª) En la propuesta de una pasarela cubierta (lín. 106) que comunicaría los *privata* de Pisón, pero sin atravesar la *Porta Fontinalis*. 9ª) En lín. 114, posiblemente Livia tuviera una intervención personal ante el Senado (verbal o escrita) para reforzar su intercesión por Plancina (*et mater sua*, aes). 10ª) En lín. 115, sería el Senado, no Tiberio, el convencido también por los alegatos de Livia Augusta. 11ª) La sugerencia de denominar «*Sententia ob vindictam Germanici*» (mejor que *Gratiarum actio* o *Laudatio*) al importante acuerdo político de lín. 123-165, basándome para ello en Tácito. 12ª) En que el motivo de que Valerio Mesalino, *cos.* del 3 a. C., figure en el comité redactor es precisamente el haber sido autor de la misma. 13ª) La exclusión de Agripina, *violenta luctu*, de la frase de la lín. 145. 14ª) La mención, en lín. 148, de Claudio sólo como *fratris Ti(berii)*, lo que corrobora a Tácito y Suetonio. 15ª) En lín. 157, el paralelo más estricto entre el *s.c.* y una mención de Tácito sobre la reacción airada de la plebe. 16ª) En lín. 169, la lectura real *INHAERÉT INCISA* del bronce -que desarrollo *inbaer(entur)*, *ét incisa...*- aclara el destino real de *haec senatusconsulta* y cambia el sentido, acordándose estrictamente con la *subscriptio* final de Tiberio. 17ª) La previsión de publicación del «senadoconsulta sinóptico» también en Roma, manteniendo desde luego el *hic* de la lín. 170. 18ª) En lín. 176, defensa de la idea de que el joven cuestor imperial, Aulo, no puede ser, como creen los edd., «el redactor de puño y letra del *s.c.*». Más bien su papel se limita, durante los trabajos de redacción, al de ir escribiendo sólo la copia para Tiberio, cuyo destino final sería el *Tabularium*. 19ª) En lín. 173: no se hace el senadoconsulta «por relación sólo», sino que se acuerda refundir las decisiones parciales «*en una sola*», lo que a su vez confirma el citado plural *-haec s.s.cc.-* de la lín. 169. 20ª) Por último véase aquí, *in fine*,

²⁷ Por eso el Senado, en lín. 16, agradece al emperador el haber puesto a su disposición todas aquellas cosas *quae ad explorandam veritatem necessariae fuerunt*.

²⁸ Los edd. (p. 196 S) notan una diferencia en el uso de los verbos («no es una variación estilística, sino que debe expresar algo técnicamente diferente»), pero no la explican. La diferencia ha de deberse a que Tiberio no había llevado a cabo la *quaestio* en el caso de Caro y Baso, por lo que el Senado debía hacerla y luego proponer el castigo procedente.

sobre el debate ya abierto en torno al supuesto choque cronológico entre Tácito, los *Fasti Ostienses* y este *s.c.*, que en realidad no hay contradicciones entre las tres fuentes: El proceso ante el Senado no pudo comenzar antes de mediados de julio del año 20 d.C. (Tiberio *cos.designatus IIII*, lín. 5), ni pudo durar sólo doce días, como sostienen los edd., siendo posible su desarrollo desde comienzos de noviembre al 10 de diciembre. Existe prueba directa en Tácito e indirecta en Dión Casio. Los *Fasti Ostienses* parecen referirse, no a la *ovatio* diferida de Druso –*crux* del asunto–, sino a un *triumphus* políticamente casi necesario.

VARIANTES DE LECTURA O DESARROLLO. Lín. 1: *proco(n)s(uli)*. Lín. 8: no es preciso ni conviene suplir <et>; *Diis Immortalibus*. Lín 14: mantener *pote ut*. Lín. 15: mantener *turbare*. Lín. 53: eliminar <ne>. Lín. 66-67: mantener *frequenteq(ue)*. Lín. 70: mantener *habebantur* y restituir *ei d[edicat]/ae erant* (menos ajustado *d[icat]/ae*). Lín. 87: también sería posible <gentes>. Lín. 91: mantener el segundo *quas*. Lín. 105: mantener *daretur*. Lín. 106: *uti <opera>*. Lín. 109: $\overline{c} \overline{u} \overline{i}$. Lín. 112: mantener *pius* (scil., *Senatus*). Lín. 113: mantener *deprecari se et*. Lín. 114: mantener *et; impetrare*. Lín. 122/123: mantener *ab pr(aetore) qui... praesset*. Lín. 125: mantener *tantum et tam aequalē dolore totiens, conspectis quibus*²⁹. Lín. 128: mantener *qui s[u]persit*³⁰ *quanto maiore*, aes. Lín. 147: mantener *in Neronem Caesarem*. Lín. 148: mantener *itemq(ue) fratris Ti(berii)*, posiblemente en el original *itemq(ue) Ti(berii), fratris Germ(anici) Caes(aris)*. Lín. 149: mantener *avi morum*. Lín. 150-151: *existimaret*, aes. Lín. 151: $\overline{u} \overline{c} \overline{a} \overline{s}$. Lín. 155: *ordin(e)*. Lín. 161: *qua{m} fide{m} pietate{m}que...parerent*. Lín. 166: mantener *scire*. Lín. 169: *inhaer(entur) ét incisa*, aes. Lín. 170: *hoc s.c. hic* (scil., en Roma), <et> *in cuiusque*.

TRADUCCIÓN

TEMA Y DESTINATARIO (Lín. 0)

*Senadoconsulta sobre*³¹ *Cneo Pisón padre, notificado al procónsul*³² (de la Hispania Ulterior Bética) *Numerio Vibio Sereno*.

²⁹En las palabras que suplen (p. 126), seguramente por un lapso, en vez de *indicis* escriben *iudicis* y hay errata en *conspectiss* (pero aparecen correctamente en la edición alemana, p. 46).

³⁰Los edd. restituyen de forma diferente, *qu{p}i [su]persit* en la ed. española (p. 126), y *qu{p}i supersit* en la alemana (p. 46), pero en la transcripción de la copia A (p. 30) ellos mismos han leído, correctamente, *qu{p}i supersit*, de forma que parece haber errata en ambas ediciones.

³¹Los edd. «Senadoconsulta de Gn(eo)...», más ambiguo en español. La alemana e inglesas, más ajustadamente, «über» y «concerning».

³²OLD, ac. 2) d. Los edd. (y aquí existe acuerdo general de todos los demás editores y comentaristas) traducen: «S.C..., expuesto públicamente bajo el procónsul N(umerio) Vibio Sereno», de lo que (pp. 139-141 S, 284-285 M) deducen además sus posibles motivaciones para hacer ejecutar tantas copias en ciudades béticas (inexplicable, por ejemplo, en el caso de *Irni* –procedencia sugerida para la soberbia copia A– que por entonces sería como mucho una *civitas contributa*). Pero según *Tab. Siar.*, II, b. 23/24: *...uti co(n)s(ules) h(oc) / s(enatum) c(onsultum) sub edicto suo proponerent...*, donde *proponerent* implica o incluye la notificación automática

A) INTRODUCCIÓN (Lín. 1-4)

(Fue redactado) *el 10 de diciembre* (del año 20 d.C.) *en el Palatino, en el pórtico junto al templo de Apolo. Formaron la comisión redactora*³³ (los cinco senadores siguientes³⁴): *Marco Valerio Mesalino -hijo de Marco, de la tribu Lemonia-, Cayo Ateyo Capitón -hijo de Lucio, de la Aniense- Sexto Pompeyo -hijo de Sexto, de la Arnense-, Marco Pompeyo Prisco -hijo de Marco, de la Teretina- y Cayo Arreno Galo -hijo de Cayo, de la Galeria-, y los (dos) cuestores* (de los cónsules³⁵) *Lucio Nonio Asprenate -hijo de Lucio, de la Pomptina- y Marco Vinucio -hijo de Publio, de la Poblilia.*

B) MOCIÓN (RELATIO) DEL EMPERADOR (Lín. 4-11)

*Debido a que, en el ejercicio de su vigésimosegunda potestad tribunicia*³⁶, *Tiberio César Augusto, hijo del divino Augusto -pontífice máximo, tres veces cónsul y designado para el cuarto consulado-, remitió al Senado la instrucción del sumario*³⁷ (informando)

del documento a todos los gobernadores provinciales, quienes deben fijarlo (II, b. 27) *celeberrimo loco* de la capital. En el *Pisonianum* la acción parte también de los cónsules de Roma, a quienes toca el deber de ejecutar el acuerdo del Senado de lín. 170-172, «dando a conocer» y enviando el documento para su exposición pública a las provincias (a través de sus gobernadores respectivos) y a las legiones. Esto justifica, según creo, entender *S(enatus) C(onsultum) propositum* (scil., a consulibus) *N(umerio) Vibio Sereno proco(n)sul(i), en dativo*, y no *procon(s)ul(e)*, a modo de datación («bajo el proconsulado de...»). Con esta interpretación, el que definen como «título» de la copia A no «se añadiría en *Corduba*», sino que vendría de la misma Roma (*v.* conforme a ello lín. 170 y ss.), y formaría parte de la publicación oficial, lo mismo que la *subscriptio* final de Tiberio (*pace* los edd.). En cada copia (enviada en papiro o en *ceratae*) variaría el nombre del gobernador de la provincia correspondiente, o bien el de la legión destinataria (con o sin el nombre de su *legatus*). Si este «título» (y en p. 215 S llegan a llamarle «la firma de la copia A») fuera un añadido de Vibio Sereno, no se habría omitido en la copia B (la explicación de que se pudo escribir en una pieza separada es inverosímil). El procedimiento además se simplifica, y caben menos fases y errores. Si hay varias copias es por los extraordinarios lazos y devoción que unían a varias ciudades béticas con la casa julio-claudia.

³³Esto supone algo más que «a la redacción asistieron» o ser simples «testigos» (así los edd., pp. 218 S, 275 M; 223 S, 91 M o 225 S, 94 M; y además véase aquí la nota siguiente). M. Valerio Mesala Mesalino debe de ser el cónsul del 3 a.C., autor según Tácito de la propuesta de la *vindicta* de Germánico (*v. infra* nota 94). C. Ateyo Capitón, además de un leal, era ya por entonces un ilustre jurista. En cuanto a Sexto Pompeyo, sabemos por Tácito (III, 11, 2) que Pisón había querido, sin éxito, que fuera uno de sus abogados, lo que apunta en el mismo sentido. Por lo tanto, parece una comisión de redacción senatorial, constituida *ex professo* por juristas expertos y proponentes.

³⁴Los edd. piensan que el autor de la redacción es el joven cuestor del César, Aulo, mencionado sólo al final (en lo que ellos llaman «visto bueno» de Tiberio, lín. 174-176), lo que me parece muy improbable: La redacción definitiva del documento es a fin de cuentas un acto senatorial y no imperial (véanse sobre ello *infra* las notas 128 y 129); a él sin duda asistió el recién incorporado (el 5 de dic.) cuestor, pero sólo para hacer la copia para Tiberio. Resulta raro que precisamente el redactor no aparezca relacionado en la comisión redactora.

³⁵Aunque esto parece más lógico (ambos representan a los cónsules en el importante acto de la redacción, lo mismo que el cuestor Aulo representa al emperador), los editores piensan, siguiendo la lejana sugerencia de Th. Mommsen, que fueran los *quaestores urbani*.

³⁶ Además de indicarnos en calidad de qué Tiberio convocó al Senado, la potestad tribunicia XXII ya en la *relatio* inicial no deja lugar a dudas de que el proceso ante el Senado no pudo comenzar antes del 26 de junio del año 20 (véase al final de este comentario para la discusión de la cronología).

³⁷Los edd.: «en cuanto a la relación que Tiberio... hizo al Senado...», muy poco preciso jurídicamente, como si

(1) *cómo había sido vista la causa contra Cneo Pisón padre y si se decidiría que éste se había dado la muerte con justicia; y*³⁸

(2) *cómo había sido vista la causa de Marco Pisón;*

y como a esta (primera) moción (Tiberio) hubiera añadido:

(3) *que este estamento tuviera en cuenta su intercesión en favor del joven (hijo de) Pisón,*

(4) *cómo había sido vista la causa de (la esposa, Munacia) Plancina (en favor de cuya persona ya había expuesto previamente lo que solicitaba y por qué motivos), y (finalmente)*

(5) *que el Senado juzgara acerca de Viselio Caro y Sempronio Baso, colaboradores*³⁹ *de Pisón,*

acerca de tales asuntos (los senadores) adoptaron los siguientes acuerdos:

C) *SENATUSCONSULTA CONTESTANDO A LAS DIFERENTES QUAESTIONES PRESENTADAS POR TIBERIO (Lín. 12-123)*

(Lín. 12-22: Preámbulo gratulatorio)

- *QUE el Senado y el Pueblo de Roma agradecieran en primer lugar a los Dioses Inmortales porque no consintieron, por los planes criminales de Cneo Pisón padre, turbar*⁴⁰ *la paz de la situación política actual (por la razón de que no se puede aspirar a una mejor, tal como*⁴¹ *sucede que la disfrutamos gracias a nuestro emperador); y en segundo lugar a su príncipe, Tiberio César Augusto, porque proveyó al Senado de todo lo necesario para averiguar la verdad; y cuya imparcialidad y*

fuera sólo «... el estado de la cuestión desde su punto de vista» (así p. 157 S, 135 M). Lo que hoy llamamos «instrucción del sumario» (o «informe judicial») había sido efectuado previamente por Tiberio en calidad de instructor, remitiendo a continuación el proceso completo al Senado, junto con las consultas que ahora se detallarán (cinco en vez de cuatro); *vid.* Tác., III, 10, 1 y 17, 4 (...*nam referente Caesare...*). Y *cf.* lín. 175 del senadoconsulto: ... *referente me...*

³⁸... *rettulit... qualis... et qualis*, aes. La mención aquí del suicidio de Pisón parece la única cuestión nueva – por sobrevenida– que, en el momento de redactar, se introduce en el planteamiento inicial de la *relatio*.

³⁹Los edd. (p. 128 S, 39 M) traducen «camaradas» (la ed. alemana «Begleiter», «compañeros»); las dos en inglés, más correctamente, «members of the staff». *Comites* son, propiamente, los miembros del *consilium* o bien del séquito, en este caso de un gobernador provincial, por lo que vale «colaboradores»; pero parece que los senadores sugieren aquí el matiz de «*compañeros de conjura*» (v. lín. 121), por lo que incluso podría ser más ajustado traducir directamente como «cómplices».

⁴⁰Creo que no es preciso corregir el *turbare* de las copias A y B (del que *tranquillitatem r.p.* sería c.d.), porque son los dioses los que acceden, e incluso hacen, que las cosas ocurran o no; pero el sentido en definitiva es igual.

⁴¹Los edd. corrigen (lín. 14: p. 115 S, 57 M) *pote* τ *u* τ *t* (presente en A y B), siguiendo a Hinz y Lebek. Otras propuestas –todas modificando– *pote* τ *s* τ *t* y *pote* τ *s* τ *t* (*ibid.*) Creo que lo que se debe tratar de ajustar es la traducción, no el texto latino: la construcción podría ser *meliior... ut... contigit*.

disposición tolerante a justo título admiran al Senado; ya que, por muy evidentes que fueran los crímenes de Cneo Pisón padre (hasta el punto de que por su propia mano se infringió la pena máxima), no por eso evitó (Tiberio) el enjuiciarlo, ni dejó de exhortar a sus hijos (incluso al que, no siendo todavía miembro del Senado, quiso que fuera introducido ante él), citándolos para que defendieran la causa de su padre y para que ambos expusieran todo cuanto quisieran en defensa de su padre, de su madre y de Marco Pisón.

(Lín. 23-70: Exposición de motivos y cargos probados contra Pisón)

Así pues, como por varios días se desarrollara el proceso⁴², tanto por los acusadores de Cneo Pisón padre como por el propio acusado, y se leyeran públicamente las cartas y las copias de los memoriales que Germánico César había escrito a Cneo Pisón, y declararan (por ambas partes) los testigos de cualquier condición (los senadores) juzgaron⁴³ que la singular moderación y tolerancia del César Germánico habían sido por completo vencidas por la salvaje conducta de Cneo Pisón padre. Y que por ello mismo Germánico César, ya moribundo -él mismo testificó que Cneo Pisón padre era el causante de su muerte-, le había negado su amistad con muy buenos motivos (los que siguen):

- Pisón⁴⁴ debía haber tenido presente que él había sido nombrado en calidad de agregado a Germánico César, quien había sido enviado, por nuestro emperador y con la autoridad del Senado, para poner en orden la situación política de los asuntos de ultramar, que requerían la presencia o del propio Tiberio César o de uno u otro de sus hijos.

- Despreciando el honor de la casa imperial y las leyes vigentes, puesto que él estaba adscrito a un procónsul, y especialmente a este procónsul (ya que el pueblo había aprobado una ley para él, de forma que en cualquier provincia en la que Germánico César se presentase tuviese un poder mayor que el que tuviera el procónsul que la gobernara, de tal modo que en cualquier circunstancia sólo la autoridad de Tiberio fuera superior a la suya), (Pisón) se comportó como si le correspondieran todo

⁴² Lín. 23: *Per aliquot dies* no son, como quieren los edd. (*pace* R.J.A. Talbert, 1999, p. 93) la totalidad del proceso. Las líneas 23-25 resumen sólo la fase probatoria, basada seguramente en la *cognitio* desarrollada antes por Tiberio más otras pruebas y testigos aducidos por ambas partes, y tras cuya *probatio testibus et fide tabularum* llegan a la admiración y al *censuerunt* efectivo, aprobando en conjunto la conducta de Germánico hacia Pisón.

⁴³ Los edd. corrigen *admirari* (de lectura segura en A 26 y en B 20) en *a^rrbⁱ<t>rari* (siguiendo en esto a Jones y Lebek: p. 116 S, 58 M) por falta de verbo del que dependa aquél. Producen así para anteceder un verbo «juzgaba». Aunque entiendo que buena parte de estos infinitivos pueden depender en realidad del inicial *d(e)·i(is)·r(ebus)·i(ta)·c(ensuerunt)* de la lín. 11, y lo mismo podría serlo el *renuntiasset* de la lín. 29, lo cierto es que éste no hace buen sentido con el *admirari* de los bronces. Pero véase otro *admirari* referido al Senado algo más atrás, en la lín. 18.

⁴⁴ Creo que se debe entender un punto tras *renuntiasset*, y el *QVI* que sigue como demostrativo. Se acortan así párrafos e incisos, muy farragosos para la traducción (*pace* los edd., p. 129 S).

el derecho y todo el poder, en tal manera que cuando estuvo en la provincia de Siria promovió en todo cuanto le fue posible la guerra con Armenia y con Partia.

- *En efecto, a pesar de las órdenes del emperador y de las frecuentes cartas que Germánico le mandaba cuando estaba ausente, se negó a alejar más a Vonones -que era un peligro para el rey de los Partos- para que no pudiera escapar de su custodia, lo que en efecto hizo; y consintió que unos cuantos malvados y atrevidos de entre los Armenios pactaran con Vonones para que por medio de ellos se provocara una revolución en Armenia y que Vonones (la) ocupara, una vez muerto o puesto en fuga el rey que Germánico había dado a aquel pueblo según la voluntad de su padre y del Senado. Y esto lo había hecho Pisón sobornado por los grandes regalos de Vonones.*

- *Que además, sepultados tiempo ha todos los horrores de la guerra civil, gracias al sobrenatural poder del divino Augusto y a las cualidades de Tiberio César Augusto, (Pisón) había intentado provocar una guerra civil al regresar⁴⁵, una vez muerto Germánico César, a la provincia de Siria, la cual había abandonado en vida de aquél dejando la peor opinión y el peor ejemplo⁴⁶. Por cuya causa se vieron obligados los soldados romanos a chocar entre ellos y además, como es sabido, con una dureza sin igual.*

- *Éste⁴⁷ (Pisón), sin abrirles juicio y sin escuchar la opinión⁴⁸ de su Consejo, castigó a muchos (soldados⁴⁹) a la pena capital; y no sólo hizo crucificar a extranjeros, sino incluso a un centurión⁵⁰, ciudadano romano.*

- *Éste (Pisón) corrompió la disciplina militar establecida por el divino Augusto y mantenida por Tiberio César Augusto, pues no se contentó con disculpar a los soldados por haber obedecido⁵¹ a quienes les mandaban -según nuestra viejísima*

⁴⁵Lín. 47: ... *repetendo provinciam Syriam*... Los edd. traducen por «tratando de ganar de nuevo, después de la muerte de Germánico, la provincia de Siria», lo que en español ya implica la idea de «vencer, recuperar» (p. 117, 129 S; 43, 59 M) pero cf. Tác., III, 16, 3: «... *M. Piso repetere Syriam debortatus est*...»: parece que la idea es la de la simple vuelta física (aunque ésta trajera consigo sin duda el intento de retomar el poder).

⁴⁶Los edd. (p. 129 S): «... con un ánimo y un ejemplo pésimos...» pareciendo referirse a Pisón en vez de a la opinión sobre él de los provinciales.

⁴⁷Lín. 50, 52 y 57: Comienzan por *qui* lo que entiendo son ya delitos concretos atestiguados. Está claro que, como también dice Tácito, no se consiguió probar la acusación de asesinato.

⁴⁸Los edd. traducen «sin sentencia del Consejo».

⁴⁹Los edd. (p. 129 S, 43 M) «a mucha gente, y no sólo a extranjeros...», «...viele Leute... und nicht nur peregrine (Soldaten)» (las dos traducciones no coinciden). Pero parece que todo el tiempo se habla de un conflicto militar («... *milites R... centurionem c.R. ... militarem disciplinam*...»), que no afecta a la población civil, y *milites* (lín. 49) debe de ser antecedente de *plurimos*.

⁵⁰Los edd. «sino que incluso había crucificado a un centurión».

⁵¹Los edd. suplementan en lín. 53 (p. 60 M, por error 52 en p. 117 S) <*ne*>, y traducen «disculpando a los soldados que **no** obedecieron», pero creo que es justamente lo contrario (y por ello se debe dejar lo que pone el bronce). El soldado era disculpable por el principio de la «obediencia debida» (hoy sigue siendo una atenuante),

costumbre-, sino que a su nombre les dio recompensas de la caja imperial. Hecho lo cual se regocijó llamando a unos soldados «pisonianos» y a los otros «cesarianos», y gratificando a aquéllos que le prestaban obediencia tras llamarse con tal nombre⁵².

- Éste (Pisón), después de la muerte de Germánico César (cuyo asesinato no sólo fue llorado por el pueblo Romano, sino también por las naciones extranjeras), se atrevió a enviar al benignísimo y óptimo padre de aquél un memorial acusador, olvidado no sólo del respeto y el afecto que le debía a un hijo del emperador, sino hasta de la más elemental humanidad⁵³, que impide prolongar el odio más allá de la muerte.

- Y por las siguientes pruebas se convenció el Senado de que (Pisón) se había alegrado con su muerte: Porque hizo sacrificios impíos, porque engalanó los barcos en los que viajaba, (y) porque reabrió los templos de los Dioses Inmortales, cuyo cierre había sido decidido por la devoción unánime⁵⁴ de todo el Imperio Romano⁵⁵. Fue otra prueba de la misma (alegre) disposición de ánimo el que diera una propina al que le trajo la noticia de la muerte de Germánico César. Se probó además, y ampliamente⁵⁶, que Pisón había celebrado banquetes en aquellos mismos días en los que se le había notificado el fallecimiento de Germánico César. También consideró el Senado que incluso el numen del divino Augusto había sido profanado por él, al rebajar toda la consideración a la que tenían derecho⁵⁷ tanto su memoria como las estatuas que, antes de que fuera divinizado, le habían sido dedicadas⁵⁸.

parecido a la *auctoritas paterna* a la que se apela más tarde (según Tácito) para absolver al hijo procesado Marco Pisón.

⁵²Los edd. «tras la usurpación de tal nombre», pero parece que se trataba sólo de reconocerse como tales «soldados pisonianos», y no precisamente de una usurpación, sino de un mérito ante Pisón.

⁵³ Podría traducirse como «educación» atendiendo a la digresión sobre la *humanitas* de Aulo Gelio (*Noct. Att.* XIII, 17). No lo hago debido a su uso *infra*, en la lín. 100; ambos más próximos a la *philantropía* griega y a nuestro actual concepto de «humanidad».

⁵⁴ Lín. 65. Los edd., p. 129 S: «que la constantísima piedad...había cerrado», lo que es contradictorio.

⁵⁵Se trata del luto o *iustitium publicum* decretado; los edd. (p. 174-175 S, 181 M) evocan muy a propósito la *tabula Hebana*, 55 ss.

⁵⁶Los edd. («se ha probado que a menudo celebró banquetes») en lín. 66-67 trasladan el *-que* enclítico de *frequenter* a *probatum*, pero debe dejarse *probatum sit frequenterq(ue)*, con la idea de que el hecho se probó reiteradas veces.

⁵⁷Los edd. en lín. 70 eliminan también la *n* de *habeba {n} tur*, pero parece mejor mantener el plural, cuyo sujeto son *memoria* e *imagines*.

⁵⁸A 70 no lo trae, pero sí se incluye en la reconstrucción del texto, basándose en B 57-58, donde aparece fragmentada. Según los edd.: ... *referre {n} tur ei r[...]/tae*, sugiriendo Eck *r[eddi]tae*, *r[ecep]tae* o *r[ela]tae* (en la traducción alemana «[errichtet]», en la española «erigidas?» (sic). Sin embargo, el resto visible parece es de una *D* (*pace* edd., pp. 117-118 S, 61 M), y hay espacio exacto para *d[edica]/tae*; podría valer también *d[ica]/tae*, pero sería algo corta.

(Lín. 71-100: Primer senadoconsulto y castigos a Pisón padre)

Por todo lo dicho, el Senado acordó considerar⁵⁹ que (Pisón no sólo) no había hecho frente a la pena que merecía, sino que se había sustraído a otra mayor, la cual presentía que ya le amenazaba a causa del sentido del deber y la severidad de los jueces. Y por ello (decidieron) añadir, a los castigos que él ya había exigido de sí mismo,

- QUE no sería observado el luto por su muerte que, de no haberse hecho este senadoconsulto, se hubiera llevado a cabo por las mujeres (de su familia), según es la ancestral costumbre⁶⁰,

- QUE las estatuas y los retratos de Cneo Pisón padre fueran retirados⁶¹ de cualquier lugar en que estuvieran expuestos⁶²,

- QUE obrarán recta y consecuentemente⁶³ quienes en el futuro, si pertenecieran a la familia Calpurnia⁶⁴ o estuvieran relacionados con ella por consanguinidad o por matrimonio⁶⁵, se esfuercen en que, cuando fallezca algún miembro de la gens o alguno de sus parientes, consanguíneos o políticos, en el momento de celebrar las honras fúnebres habituales se impida que el retrato de Cneo Pisón padre sea llevado en procesión junto con los demás retratos (familiares) y que se coloque su busto entre las imágenes maiorum de la gens Calpurnia,

⁵⁹Arbitrari ha de depender del primer *censuerunt* de lín. 11. y más en lo que propiamente es ya un resultado del senadoconsulto.

⁶⁰Lín. 73-74. Esta *sententia* concreta pudo adoptarse de forma urgente, en la misma mañana en la que el Senado supo del hallazgo del cadáver de Pisón, porque su suicidio, y la carta que dejó para Tiberio (*mea pravitate*: Tác., III, 16, 4), de hecho le convertían ya legalmente en un *confessus*. Su duelo y entierro hubieron de ser ya muy rápidos y discretos.

⁶¹Lín. 76. Los edd. (p. 130 S) traducen «derribadas (estatuas e imágenes)» («destroyed» p.ej. Flower, 1998, 160). Pero parece que se persigue sólo privarlas del honor público, lo que cuadra mejor al sentido de *tollere*. Véase la distinción entre *tollere* y *demoliri* que se hace más abajo, en la lín. 108. Entiendo que familiares, clientes o libertos sí podían conservarlas de forma privada; aquí es mejor el «entfernt werden sollten» de la traducción alemana (p. 45 M).

⁶²Lín. 76. Los edd.: «que por doquier habían sido erigidas», erróneo por dar idea de ser una multitud.

⁶³...*recte et ordine*..., formulario. Los edd. «según lo convenido», también posible.

⁶⁴Lín. 76-77. Los edd.: «quienes en cualquier momento hubieran pertenecido a la familia Calpurnia», dirigiéndose al pasado. Por el contrario, *facturos* y *essent* apuntan sin duda al futuro.

⁶⁵Los edd. «por cognación o afinidad». En el español actual la «afinidad» ha perdido todo el significado latino, mientras «cognación» ha caído en completo desuso, usándose más bien «cuñado» y «cuñada» para los «afines» y, más en general, esa incomprensible, pero corrientísima entre nosotros, expresión de «pariente político».

- *QUE se retire*⁶⁶ *el nombre de Cneo Pisón padre de la inscripción de la estatua de Germánico César que los sodales augustales erigieron en su honor en el Campo (de Agripa), junto al Altar de la Providencia (Augusta),*

- *QUE sean confiscados los bienes de Cneo Pisón padre, excepto el bosque*⁶⁷ *ubicado en la provincia del Ilírico*⁶⁸; *que el citado bosque se devuelva a nuestro príncipe Tiberio César Augusto; porque fue su padre, el divino Augusto, quien se lo regaló a Cneo Pisón padre*⁶⁹, *y porque (Tiberio) había manifestado su deseo de que se le diera por el siguiente motivo: porque los pueblos cuyos territorios*⁷⁰ *lindaban con este bosque se habían quejado con frecuencia de los daños causados, tanto por Cneo Pisón padre como por sus libertos y esclavos*⁷¹, *y pensaba que era mejor prevenirlo de esta forma para que en adelante los aliados del pueblo Romano*⁷² *no pudieran quejarse con derecho y con motivo.*

⁶⁶Lín. 82. Los edd. (p. 130 S) «que fuera borrado»; H.I. Flower (pp. 162-163) se extiende sobre «this erasure». Pero el uso de *tollere* en vez de *delere* o de *eradere* podría sugerir que esta inscripción era en letras de metal noble (oro, bronce), algo por otra parte muy adecuado al lugar del monumento y a la potencia económica de los *sodales* oferentes. Véase lo dicho en la nota 61 a propósito de *tollere* y su uso en las lín. 76, 106 y 108.

⁶⁷Lín. 85. Los edd. (p. 130 S), traducen *saltus* por «dehesa», en ésta y en las frases siguientes las traducciones alemana e inglesas no se definen: «*saltus*» W. Eck y M. Griffin; «the lands» C. Damon; excepto H.I. Flower, p. 164: «upland pasture». Sin embargo, *saltus* tiene una connotación constante referida a zonas boscosas, selváticas e incluso montañosas, principalmente útiles para la caza mayor y la explotación forestal y minera (*cf., ex. gr.,* los famosos *saltus Castulonensis* y *Pyrenaens*): *Saltus sunt vasta et silvestria loca, ubi arbores exiliunt in altum* (Isid., *Etym.* XIV, 25). Una de las fuentes de riqueza de la ex-Yugoeslavia precisamente ha sido siempre la industria maderera. Una «dehesa» es prácticamente lo contrario (son terrenos dedicados a pastos). Véase un apoyo para esto *infra*, en la nota 72.

⁶⁸ Los edd. (p. 185 S, 204 M) consideran imposible saber dónde se ubicaba este *saltus*, aunque sospechan que en Dalmacia, y coinciden con J. Sasel en el entorno de Istria/Liburnia/Pola, donde hay epígrafes de dos miembros senatoriales de la familia. A la vista de lo amplia, rica y duradera que ésta fue, se podría combinar también la presencia de *Munatii/Munatiani*, como en *CIL* III 14918 (*Muna[tianus?]*), cerca de *Salona*/Split. En todo caso, dada la interpretación que propongo ahora como «zona boscosa», habría que buscar el *saltus* no en o cerca de la costa, sino en terreno más agreste, algo más al NE (*v. ex. gr. CIL* III 8220, cerca de Ljubinj: *Munatia*).

⁶⁹ En cuanto a la ocasión y motivo del obsequio de este *saltus* (los edd.: «...(Pisón) pudo tomar parte en campañas en el Ilírico», p. 185 S, «unter der Führung des Tiberius»: Eck 205 M), cabe precisar que Pisón pudo participar en las dos guerras que Tiberio dirigió en el Ilírico como legado de Augusto (en 12-9 a.C. y en 6-9 d.C.). Pero sugiero que mejor en la primera, lo que estrecharía la amistad entre Tiberio y Pisón por la que, en el 7 a.C., fueron ambos colegas en el consulado.

⁷⁰Lín. 87. Los edd. suplen y traducen <*civitates*>, que no viene en ninguno de los bronce y pudiera ser correcto, como también <*gentes*>, por ejemplo, un término utilizado por Augusto (y así suplen Jones, Reeve y Damon). En cambio, la traducción «las comunidades cuyos confines limitaban con esta dehesa...» (igual en las inglesas: «the borders») es redundante, puesto que *finēs*, en plural, significa «territorio», como ya he defendido en otras ocasiones. Eck (p. 45 M) aquí traduce más correctamente «deren Gebiet an das des *saltus* grenzte».

⁷¹Los edd. (p. 130 S) parecido (pero quizá «afrentas» se desvía del sentido). Aunque parece poco verosímil que Pisón, si es que llegó a visitar tal propiedad más de una vez, tuviera mucho tiempo para molestar personalmente a los vecinos, el bronce así lo dice. Los edd. creen que son *iniuriae* por conflictos de límites. Pero las actividades cinegéticas (véase aquí la nota 67 para mi propuesta sobre *saltus*) también explicarían bien que Pisón o sus empleados hubieran invadido y molestado frecuentemente a sus vecinos, persiguiendo caza mayor. Pisón tuvo una ocasión muy próxima de efectuar una visita a esta propiedad: durante su viaje al Ilírico para congraciarse con Druso, durante el verano del mismo año 20 (Tac., III, 8, 1).

⁷²Lín. 90. La definición de estos vecinos como *socii p. R.* apoya la idea de que el *saltus* de Pisón estaba en una región apartada y no cerca de las colonias romanas.

(Lín. 90-105: Segundo senadoconsulta: Sobre los tres hijos de Cneo Pisón padre y el destino de su herencia⁷³)

Asimismo el Senado, teniendo presente su (propia tradición de) clemencia, justicia <y> grandeza de ánimo⁷⁴, virtudes éstas que⁷⁵ había heredado de sus antepasados, y cuyo ejemplo en el tiempo presente había recibido principalmente del divino Augusto y de Tiberio César Augusto, sus príncipes, decide, en cuanto a los bienes confiscados a Cneo Pisón padre,

- QUE es justo y bueno que la mitad de tales bienes sea devuelta, como una concesión del emperador y del Senado, a su hijo Pisón el Mayor⁷⁶. De éste nada (negativo) se ha dicho. Fue cuestor de nuestro príncipe, Germánico le distinguió con su generosidad y ha dado muchas pruebas de su mesura; por todo lo cual se puede confiar en que será completamente distinto de su padre, y en que, sintiéndose obligado por un beneficio tan grande, obrará recta y consecuentemente si se cambia el praenomen paterno.

También el Senado arbitra, prestando su asentimiento a la humanidad y moderación de su emperador,

- QUE le sea concedido el perdón de su pena⁷⁷ a Marco Pisón, a fin de que pueda disfrutar más rápidamente del beneficio del Senado sin merma alguna⁷⁸, y que se le dé la otra mitad de la herencia paterna.

⁷³Lín. 90. Se adelanta a aquí lo que era tercera *quaestio* en la *relatio* inicial de Tiberio, introducida por el mismo *memor esset (senatus/ordo)* que vimos en la lín. 8; no se introduce ya por *utique*, sino por *item*. El Senado reagrupa así de otra forma las cinco consultas planteadas previamente por el emperador.

⁷⁴Los edd. (p. 130, nota 45 S) refieren a Germánico todas estas virtudes y el aprendizaje de las mismas, lo que no parece posible. Aquí se le hubiera citado expresamente (ya que no se le menciona desde la lín. 83), y en todo caso hubieran dicho *memorem clementiae Germanici Caesaris* o *clementiae eius*, no *suae*. Parece que el Senado se refiere a sí mismo, incluso aprovechando el paralelo con las virtudes similares de Germánico; y *cf.* en lín. 92 *...ab principibus suis didicisset*, simplemente impensable si se hablara de Germánico. Véase un parecido uso poco más abajo, en la lín. 101: *... Senatus humanitati et moderationi principis sui adsensus...*

⁷⁵Lín. 91. Los edd. suprimen el segundo *quas*, aunque está presente en ambos bronce. Si bien puede considerarse redundante, y hubiera sido mejor *eas*, no es realmente necesario eliminarlo, como ellos también barajaron (en p. 118 S, en 62 M no aparece).

⁷⁶ Lín. 94. Los edd. (p. 130 S): «... a su hijo mayor, Pisón...» (e igual en la ed. alemana, 45 M). Pero ambos hijos se llamaban *Piso*. Seguramente se les distinguía también como *Piso maior* y *Piso minor*. Parece muy apropiado aquí el omitir su *praenomen*.

⁷⁷Lín. 100. Literalmente «que quede sin castigo». Los edd. traducen «conceder la impunidad», expresión que en español quizá no es muy adecuada. Marco Pisón sí era culpable (TÁC. III, 17, 4), y por ello el Senado (que se retracta en atención a las *preces* imperiales: lín. 8), evita expresamente ahora usar términos equivalentes a la «absolución», y no le coloca en el mismo nivel de inocencia que su hermano mayor.

⁷⁸Lín. 101-102. Los edd.: «...a fin de que con mayor facilidad le llegara intacto el favor del Senado...».

- BIEN ENTENDIDO QUE, de la totalidad de los bienes que por decreto del Senado (primero) fueron confiscados y (a continuación) se han cedido a ambos, se le dará a Calpurnia, la hija de Cneo Pisón (padre⁷⁹), un millón de sesteracios en calidad de dote matrimonial, y otros cuatro millones en concepto de fortuna personal.

(Lín. 105-108: Tercer senadoconsulto, sobre una cuestión urbanístico-simbólica)

- QUE los encargados de cuidar de los lugares públicos se ocupen de que sea quitada y demolida <la obra>⁸⁰ que Cneo Pisón padre construyó junto a la «Puerta Fontinal»⁸¹ con objeto de comunicar sus residencias privadas.

(Lín. 109-123: Cuarto senadoconsulto, conjunto sobre Munacia Plancina y los cómplices de Pisón⁸²)

Por lo que respecta a Plancina, a la cual fueran reprochados diversos y gravísimos delitos: Debido a que ella había confesado que dejaba toda su esperanza en la clemencia de nuestro emperador y del Senado; a que nuestro príncipe había pedido de este estamento, a menudo y con mucho interés, que el Senado se diera por satisfecho con el castigo de Cneo Pisón padre y, benigno⁸³, perdonara el castigo, (tanto) a la esposa como al hijo Marco, y a que él (Tiberio) intercedía⁸⁴ por Plancina a ruegos de

⁷⁹Lín. 104-105. *Daretur*: concordancia de sujeto plural y verbo en singular, de donde no es preciso suplir *dare<n>tur*. Los edd. deciden finalmente (pp. 191-193 y 235-237 S, 83-87 y 218-222 M) que aquí se habla de una nieta, hija de su hijo Cneo (y así, p.ej., H.I. Flower, 1998, 164). Sin embargo, Calpurnia debía de ser hija del fallecido Pisón padre y hermana de ambos Pisones, en lo que coincido con E.J. Champlin (1999, 119).

⁸⁰Lín. 106. El antecedente de *quae* y *ea* son obviamente unos *opera*, suplementable si no se desprendiera bien del contexto. Debe de tratarse de una pasarela cubierta que no atravesaría por encima la muralla (lo que sería una profanación), sino que discurriría paralelamente a ella, sobre la *via* pública y por la zona interna de la ciudad (*pace* los edd., pp. 186-187 S). Este asunto debía de tener una carga simbólica, seguramente por lo excepcional que hubiera sido en su día el permiso previo obtenido para hacer tal obra. La puerta era doblemente sagrada: Fest. p. 75 L.: *Fontinalia, fontium sacra. Unde et Romae Fontinalis porta. Vid. F. Coarelli, Il Campo Marzio*. I, Roma, 1997, *passim* y espec. pp. 252, cf. *LTUR*, t. III, pp. 328-329 (F. Coarelli).

⁸¹Lín. 106. Los edd.: ...«do que Cneo Pisón padre había empotrado sobre la...» (p. 130 S). Pero *supra* también indica «algo más allá», «por encima de», «algo más arriba de», «cerca de» e incluso «junto a», en un sentido de localización geográfica, y no debe significar construir completamente encima o a través de una puerta de Roma, sino como mucho -y ello sólo debido al *inaedificasset*- elevar la pasarela junto a la puerta o apoyarla sobre ella en alguna medida. *Inaedificare* sugiere aquí el matiz de «invadir».

⁸²La falta en la lín. 120 del habitual *vacat* entre dos temas -en ambas copias-, así como una introducción como *item* o *uti* sugiere que, aunque de sentidos divergentes, se pudieron unir en un mismo senadoconsulto estas dos últimas *quaestiones*, y quizá de un modo nada exento de intención, pues de tres culpables se trataba (y repárese en cómo Tiberio, lín. 8-9, había intentado separar ambas cuestiones). Los edd. (p. 196 S, 228 M) creen que sí fueron distintos senadoconsultos, por el *placere* de la lín. 123.

⁸³Los edd. (p. 130 S, 47 M) corrigen en lín. 112 de A (en B 86 falta la primera parte de la palabra) *pius* en *eius*, pero esto en realidad tampoco sería indispensable. En cambio, *pius* va muy bien, tanto con el anterior *misericordia* como con el posterior *parcere*.

⁸⁴Lín. 113. Los edd. (p. 119 S, 63 M) corrigen, muy duramente, a partir del *deprecaset* de B 87, a *depreca<tus>s<it> et* (siguiendo a Hinz y Jones). Pero en A, que es la mejor versión, en lín. 113 tenemos *deprecari se et*, que parece preferible.

su madre, y a que por este asunto (concreto) incluso⁸⁵ su madre quería impetrar⁸⁶ (directamente).

Y como (el Senado) admitiera⁸⁷ como muy legítimos los alegatos expuestos por ella (por Livia⁸⁸), le pareció bien y oportuno apoyar

- QUE a Plancina le sea perdonado el castigo⁸⁹, complaciendo de esta forma tanto a Julia Augusta (que merecía óptimamente el reconocimiento del Estado, no sólo por haber alumbrado a nuestro emperador sino también por sus muchos y grandes favores hacia personas de cualquier condición y que, pese a lo mucho que debiera pedir del Senado -y podría mucho con méritos y derecho-, hacía de ello un uso parquísimo), como a la enorme devoción de nuestro emperador hacia su madre.

Y se decidió

- QUE a Viselio Caro y a Sempronio Baso -miembros del séquito de Pisón, y cómplices y vicarios⁹⁰ de todas sus fechorías- era necesario que el pretor competente en los delitos de alta traición (les) impusiera la pena de destierro⁹¹, así como que (nos) vengan los bienes⁹² de ambos; (por tanto) que por el pretor⁹³ que esté al frente del Erario se los haga revertir al tesoro público.

⁸⁵Lín. 114. Los edd. (*ibid.*) corrigen este *et* en *id* (y traducen «que se impetrara tal perdón»). Pero se trata aquí de remarcar la intervención de Livia, y más directamente si cabe. Cargar toda la responsabilidad sobre ella convenía políticamente tanto a Tiberio como al Senado. De hecho, para la opinión pública quedó la idea de que fue ella la que «arrebato a Plancina de las manos del Senado» (Tac., III, 17, 2).

⁸⁶En lín. 114 no se ve *impetrari*, sino al final un signo erróneo que no es desde luego una *I*, y quizá pudiera ser una *E*, del correcto *impetrare*.

⁸⁷Lín. 114-115. Esta frase pudiera atribuirse también a Tiberio, como hacen los editores («...y ha aceptado los muy justos motivos, expuestos a él por ella, sobre por qué su madre...»). Sin embargo, nada digno de reseña sería que el hijo dijera que su madre le exponía argumentos justos, pues ya llevaba tiempo intercediendo él mismo en nombre de aquélla. Creo, por tanto, que es el Senado mismo el que pasa en este momento a admitir como válidas las alegaciones (personales o escritas) de la emperatriz viuda.

⁸⁸Se supone que transmitidos por Tiberio en sesiones anteriores, según se decía *supra* en las lín. 9-10 (aunque *exposita ab ea* (lín. 114) induce a pensar en una declaración más directa, por escrito o incluso en persona).

⁸⁹Lín. 115. Que merecía, como en el caso de su hijo Marco Pisón. Es preferible adelantar el final de la sentencia decisoria desde la lín. 120 hasta aquí, debido a lo largo del inciso que sigue, referido a Livia. El Senado derrocha argumentos para descargar completamente sobre Livia la responsabilidad de tal *flagitium*.

⁹⁰Lín. 120-121. Los edd. (p. 131 S, 47 M) traducen «camaradas... y socios y ministros...», «Begleiter, Gefährten und Helfer», sin ajustarse ninguno de los tres términos ni al contexto de conjura culposa ni a la clara intención despectiva del Senado.

⁹¹Lín. 121. Los edd. «es menester negar el agua y el fuego». La antiquísima *aquae et ignis interdictio*, aquí aplicada a la lesa majestad, aparejaba también el quedar privado de la protección de las leyes; la aplicación concreta a ellos no debió de incluir la pena de muerte. Sorprende la baja categoría social que los edd. (pp. 196-197 S, 232 M) conceden a estos dos -aunque desconocidos- *comites* y *socii* de Pisón padre.

⁹²Lín. A 122 y B 92: *bona venire*; no da tan buen sentido, y en cambio *bona vendere* sí está documentado. Pero la lectura *venire* en ambos bronce es clara, y es preferible respetar al máximo lo escrito originalmente. Los edd. traducen «que sus bienes fueran vendidos», pero sin corregir previamente el *venire*.

(Fin de las decisiones y *senatusconsulta* que contestan formalmente a la moción o mociones del emperador).

D) *SENTENTIA OB VINDICTAM GERMANICI*⁹⁴ (Lín. 123-151⁹⁵)

(Lín 123-132: Elogio y ruego a Tiberio)

Asimismo el Senado, juzgando que nuestro emperador Tiberio César Augusto se había adelantado a todos en su sentido del deber, y tanto⁹⁶ y en tantas ocasiones con la misma pesadumbre (viendo lo cual incluso el Senado se había conmovido vivamente), acuerda rogarle y pedirle con insistencia que todo el desvelo que antes dividía entre sus dos hijos lo dirigiera (ahora) hacia el que (aún) tenía, confiando el Senado en que éste que (le) quedaba (scil., Druso) fuera (objeto) de tanta mayor atención para los Dioses Inmortales cuanto más entendieran que toda la esperanza futura de la vigilia⁹⁷ paterna en bien del Estado estaba puesta otra vez⁹⁸ en uno sólo. En nombre de lo cual (le rogaban) que pusiera fin a su duelo, y que restableciera en bien de su patria no sólo el espíritu, sino también el semblante que era más conveniente para la felicidad del pueblo.

(Lín. 132-136: Elogio de la familia de Tiberio: Livia y Druso)

También el Senado alababa en gran manera el ejercicio de medida de Julia Augusta y de Druso César, que imitaban la ecuanimidad de nuestro emperador al

⁹³Lín. 123. Los edd. suplen *praeesse<n>t* y en consecuencia desarrollan *ab pr(aetoribus)* (o viceversa), pero las dos copias dan *praeesset*. Quizá uno de los dos *praetores aerarii* de verdad *praeerat* -por antigüedad o por edad- y le correspondiera la iniciativa en estos procesos de confiscación.

⁹⁴Tomo el título de Tácito (III, 18, 3). Los edd., sin embargo, llaman a esta parte *Gratiarum actio* (p. 198 S, 235 M) o *Laudatio*. Esta moción (III, 18, 2) partió del consular (3 a.C.) *M. Valerius Messalla Messalinus* (causa de que aparezca entre los redactores, en la lín. 2). En la edición española (p. 223, nota 14 S) parece afirmarse sobre ello lo contrario que en su p. 199 S o en la propia edición alemana (p. 237 M); Tácito en su relato debe referirse, en efecto, al *consul* del año 3 a.C. pues hubiera definido como *consul* al actual, como hace con su tío y colega *Aurelius Cotta* (en III, 17, 4); y máxime habiendo en las sesiones dos senadores -padre e hijo- casi homónimos.

⁹⁵A los otros cuerpos sociales (équites, pueblo y ejército), se dedican 14 líneas (151-165), mientras son el doble (123-151) las consagradas a la imperial familia. Ambas cifras condensan una pequeña definición del Principado.

⁹⁶Lín. 125. Los edd. corrigen y suplen en esta línea bastante, especialmente un *dolor^r i^r<s eius indicis>* (escrito *iudicis*, sin duda por *lapsus* tipográfico) como sujeto para *conspicis*. Traducen: «...vistas tantas veces las muestras de un dolor tan grande y permanente, por las que ...» (v. otras cuatro propuestas en *AJPb*, p. 32). Pero trato de ajustarme a lo que se lee en A: *tantum et tam aequale dolore totiens...*, uniendo esto a la frase anterior y no, como hacen ellos, a *conspicis*. El abl. abs. sería *conspicis quibus etiam Senatus...* («vistas tales cosas incluso el Senado...»).

⁹⁷Lín. 130. Los edd.: «toda la esperanza futura *del papel* que el padre desempeñaba en bien...», cf. p. 201 con nota 443 S, 240, nota 775 M. Pero *statio* me parece aquí mejor con el sentido castrense de «estar de guardia», «en vela», «vigilante», etc. (independientemente del debate sobre el sentido de *statio* en Vel. Pat. II 124, 2).

⁹⁸*Reponere*, por su idea de «volver a», evoca los últimos años del reinado de Augusto, en los que Tiberio era también el único sucesor.

demostrar ambos a este estamento que se habían esforzado por igual en el mayor amor hacia Germánico como en mantenerse neutrales en sus opiniones⁹⁹ hasta tanto no concluyera el juicio sobre Cneo Pisón padre.

(Lín. 136-151: Elogio de la familia de Germánico:

Lín. 136-139: De la viuda, Agripina)

De las demás personas unidas por parentesco a Germánico César asimismo deseaban hacer grandes elogios: De Agripina, a la que recomiendan a los ojos del Senado tanto el recuerdo del divino Augusto -para el cual ella fue valoradísima- como el de su marido, Germánico -junto al cual había convivido en una armonía incomparable-, como tantas prendas de su amor (nueve hijos), engendradas en alumbramientos, y muy felices los de éstos (seis) que sobreviven.

(Lín. 140-146: de su madre, Antonia, y de su hermana, Livia/Livilla)

Igualmente de Antonia, la madre de Germánico César, la cual, casada una sola vez -con Druso, el padre de Germánico-, por la integridad de su conducta había dado prueba de ser digna de su estrecha cercanía¹⁰⁰ al divino Augusto. Y de Livia (scil., Livilla), la hermana de Germánico César, que es estimada¹⁰¹ óptimamente lo mismo por su abuela (Livia) como por su suegro y tío paterno, nuestro príncipe, de cuyas opiniones podría estar orgullosa con razón incluso si no estuviera emparentada con (la casa de) éstos; con mucho mayor motivo en una mujer ligada (a aquélla) por tan entramados vínculos familiares. De ambas (Antonia y Livilla¹⁰²) el Senado encomia por igual su sincerísimo dolor y su discreción en el duelo¹⁰³.

⁹⁹Lín. 135. Los edd. traducen: «...(mostrar) equidad en el mantenimiento *íntegro* de sus juicios», lo que no refleja correctamente la expresión original: *integris iudicis* debe transmitir la idea de «imparcialidad, neutralidad».

¹⁰⁰Los edd.: «...digna de tan estrecho parentesco con el divino Augusto.» Aunque era sobrina carnal de Augusto, parece que aquí se quiere acentuar dos veces (por *univiria* y por *sancta*) el contraste de Antonia con su prima Julia.

¹⁰¹Los edd. traducen este verbo en pasado («tenían un óptimo juicio»), pero aquí es mejor el presente, por estar vivas las personas de las que se habla y ser una opinión actual.

¹⁰²Lín. 145. Los edd. (p. 131 S, 49 M) incluyen también a Agripina en esta frase; pero esto creo que lo impiden tanto la separación entre ambos párrafos por el *item* de la lín. 140 como el testimonio de Tácito (III, 1, 1), que dice que Agripina estaba *violenta luctu et nescia tolerandi*. Lo decía de ella al poco de enviudar, pero es claro que ni este juicio ni su final lograron apaciguarla. Carecía precisamente de «*discreción en el duelo*»: cf. *id.* V, 3 y, sobre todo, VI, 25.

¹⁰³Los edd.: «...como su moderación en el dolor», pero esto significaría en el fondo lo contrario. La idea es que se trata de un dolor muy grande (y en estos dos casos podemos creerlo) pero sufrido sin gran aparato externo. Se percibe una crítica muy sutil hacia el dolor, no tan *fidelissimus*, de otros parientes.

(Lín. 146-151: de sus hijos y de su hermano)

Asimismo piensa el Senado que si el dolor de los hijos de Germánico, tanto el de los que son aún unos niños como el causado a Nerón César¹⁰⁴ –pues éste es ya un iuvenis¹⁰⁵–, habiendo perdido a un tan buen padre, así como el de Tiberio¹⁰⁶ (Claudio), el hermano de Germánico César, no ha excedido la justa medida, es probable que haya que atribuirlo¹⁰⁷ a la muy estricta disciplina de costumbres de su abuelo y tío¹⁰⁸, y de Julia Augusta. No obstante, aunque el mérito sea de éstos, ha acordado¹⁰⁹ ponderarlo.

(Lín. 151-154: del orden ecuestre)

Que sean alabadas de igual manera la preocupación y la buena voluntad extraordinarias¹¹⁰ del estamento ecuestre para con el senatorial. Porque lealmente se había percatado de cuánto estaba en juego¹¹¹, y de cuánto tenía que ver con el bienestar de todos y con el deber hacia la patria¹¹². Y porque con (sus) frecuentes aclamaciones

¹⁰⁴Los edd. suprimen innecesariamente en lín. 147 el acusativo tras *in: dolor...in Nerone{m} Caesare{m}*; el asesinato de un padre es también una agresión contra sus hijos (OxLD, p. 856 acepción 11).

¹⁰⁵Lín. 147. Los edd. aplican literalmente *puerilis* y *iuvenis* al *dolor*: «...ni el infantil (dolor)... ni, especialmente, el ya *joven dolor* de Nerón César...», lo que filológicamente es correcto. Pero me he permitido una traducción algo más próxima a la sutileza de la expresión elegida por el Senado. El joven Nerón, con 14 años y recién asumida la *toga virilis* (el 7 de junio anterior: FO) tenía ya una edad que se supone le hacía más dolorosa que a sus hermanos menores la muerte de su padre.

¹⁰⁶ Lín. 148. Los edd. cortan y suplen aquí a discreción hasta obtener una mención más «canónica» del futuro emperador Claudio: la que aparece en la *tabula Siarensis* (I, 19-20): *Ti. Germanici*. Pero si tenemos en cuenta la anécdota que recuerda Tácito (III, 18, 3), hablando precisamente de la sesión senatorial que aquí se describe, se añadió (*adscriptum*) su nombre en el texto a última hora, al final de toda la familia y detrás de sus sobrinitos (él tenía 30 años entonces), de modo que no tenemos por qué esperar mucho más que *fratris Ti(berii)*, que es lo que se lee en la copia A (posiblemente en el original *itemq. Ti. fratris Germ. Caesar.*). Además, según Suetonio (*Claud.* 4), Augusto y Livia le llamaban sólo *Tiberius*. Este nuevo bronce bético más bien nos confirma la anécdota tacitea, y la realmente poca *spes et veneratio* de que gozaba el futuro César.

¹⁰⁷ Lín. 149. Los edd. (p. 131 S): «...haya que achacarlo...». Pero este verbo en español sugiere crítica y no alabanza, que es de lo que aquí se trata.

¹⁰⁸*Ibid.* Los edd. (p. 120 S, 65 M), siguiendo una sugestión de Reeve y Lebek (nota 123 S), corrigen el *avi morum* del bronce en *avi^re^rorum*, y traducen erróneamente «...a la disciplina de su abuelo, como de su tío y de Julia Augusta...», haciendo dos personas del *avus* y el *patruus*, lo que no coincide con lo que ellos mismos, correctamente, comentan en p. 204 S (la alemana, bien: «ihres Großvaters und Onkels», p. 49 M). En efecto, el *avus* no podía serlo *eorum*, ya que en el grupo se había incluido también a Claudio, que no era nieto de Tiberio sino su sobrino (y por ello la inserción de *patruus*). Posiblemente el enecida por error anticipó el *avi* (que en B *deest*): *disciplinae morum avi et patru...*

¹⁰⁹A 150-151: Los edd. *existimare{t}*.

¹¹⁰Lín. 151. Ambas copias traen *unici*, que los edd. corr. *unic^re^r*, y traducen «aprueba singularmente», lo que resulta extraño. La posición de tal adverbio, separado de *probari* por *senatui*, sugiere que es más bien un adjetivo (por otra parte muy esperable), común a *cura et industria*. Como algún error hay, he propuesto suplir mejor *unic^ras^r*.

¹¹¹Lín. 152-153. Literalmente «de lo importante que era el asunto de que se trataba», pero aquí traduzco de una forma más libre la idea fuertemente política que subyace.

¹¹²Lín. 152. Los edd. traducen y completan: «y cuán pertinente para el bienestar de todos y para la piedad (*para*

había demostrado el afecto de su ánimo y su dolor por las afrentas (hechas) a nuestro príncipe y a su hijo, y (estar) en favor del servicio del Estado.

(Lín. 155-159: de la plebe)

El Senado aplaude también a la plebe, por haber coincidido en sentimientos con el orden ecuestre y por haber hecho patentes su veneración a nuestro emperador y a la memoria de su hijo. Y porque, aunque (primero) se había soliviantado con incontenibles agitaciones, hasta escenificar ella misma¹¹³ el castigo de Cneo Pisón padre, (después) se avino, a ejemplo del orden ecuestre, a ser guiada por nuestro príncipe.

(Lín. 155-165: del ejército)

De la misma forma desea el Senado loar la fidelidad de los militares, cuyos ánimos fueron provocados inútilmente con la perversa intención¹¹⁴ de Cneo Pisón padre; espera (el Senado) que los soldados que sirven bajo los auspicios y el mando de nuestro emperador, y obedecen¹¹⁵ a la Augusta Casa con lealtad y devoción, garantizarán ésta siempre, conscientes de que el bienestar de nuestro imperio descansa en la protección de dicha Casa. El Senado estima que ha de ser preocupación y deber suyos el que entre sus oficiales¹¹⁶, y mientras lo sean¹¹⁷, <gocen> de mayor influencia (sobre ellos¹¹⁸)

con la Augusta Casa)». Sin embargo, *pietas* es un concepto muy amplio, que acoge también el sentimiento patriótico en general: al no haber aquí una aclaración, ha de referirse sin duda a un marco más amplio y más conforme con la *salus omnium* que exclusivamente la familia imperial (recuérdese el peligro que se había corrido de inestabilidad y guerra civil).

¹¹³Lín. 156-158. Los edd.: «con muy efusivos afanes para que fuera ejecutado el castigo de Cneo Pisón padre»; pero esta traducción no se ajusta al *ad repraesentandam poenam ab semet ipsa* de la lín. 157. Creo que el Senado se refiere aquí a un hecho auténtico, ocurrido durante el juicio según Tácito, III, 14, 4: ... *effigiesque Pisonis traxerant in Gemonias ac divellebant ni iussu...* El pueblo, muy revuelto, no trataba sólo de destruir las estatuas de Pisón (como sostienen los edd., p. 206 S), porque lo podían hacer más cómodamente *in situ*, en vez de transportar toneladas de mármoles hasta aquellas siniestras escaleras. El pueblo quería -y la imagen es ideológicamente fascinante-, escenificar («*repraesentare*») en aquel significativo lugar, para advertencia general, el tipo de sentencia que exigía que se aplicara a Pisón: poder arrojar por ellas también su cadáver ajusticiado.

¹¹⁴Los edd. traducen «cuyos ánimos en vano habían sido incitados por el crimen de Cneo...».

¹¹⁵Lín. 161. Los edd. corrigen *parerent* en *p^rraesta^rrent* (a sugerencia de C.P. Jones), lo que creo excesivo; las posibilidades de mantener el intransitivo *parerent* que se lee en el bronce sólo funcionan bien con *qua{m} fide{m} pietate{m} que*, que propongo (y que los edd. no descartan completamente: p. 120 S).

¹¹⁶Scil., *apud eos ii qui... eis praeessent*. La traducción de los edd. difiere.

¹¹⁷Lín. 164. Los edd. no traducen el *quandoque*.

¹¹⁸Los edd. traducen: «mantuvieran el mayor grado de autoridad ante ellos quienes...». El Senado parece indicar, como resultado de la experiencia de *Pisoniani* y *Caesariani*, que, en caso de divergencia entre gobernadores provinciales y/o altos oficiales de igual rango, los *milites* debían seguir siempre a aquél que fuera más adicto a la casa imperial. No se trata, pues, de la estricta «autoridad» o rango militar, sino más bien de «influencia».

aquéllos que hayan honrado con lealísima devoción la autoridad¹¹⁹ de los Césares, fuente de ventajas para Roma y para el imperio del pueblo romano.

E) DISPOSICIONES PARA LA PUBLICACIÓN DE LOS ACUERDOS EN ROMA, EN LAS PROVINCIAS Y EN LOS CUARTELES LEGIONARIOS (Lín. 165-173)

Y con objeto de que la sucesión de todo lo actuado pueda ser transmitida con más facilidad para memoria de nuestros descendientes, y éstos conocer¹²⁰ qué fue lo que el Senado decidió, tanto sobre la extraordinaria medida de Germánico César como sobre los crímenes de Cneo Pisón padre, se acuerda

- QUE el discurso que (nos) dirigió nuestro príncipe, así como los (diferentes) senadoconsultos, sean reunidos¹²¹ (en un solo expediente) y, por escrito¹²², sean depositados¹²³ en el lugar donde Tiberio César Augusto señale. Y asimismo

- QUE el senadoconsulto (refundido), grabado en bronce, sea fijado aquí (en Roma¹²⁴), así como en la ciudad más populosa¹²⁵ de cada provincia, y dentro de dicha ciudad en el lugar más concurrido; y también

¹¹⁹Lín. 165. Los edd.: «el nombre de los Césares». Pero ver O×LD, p. 1186, acepción nº 14.

¹²⁰Lín. 166. Los edd. suplen el plural, *scire<nt>*, pero luego traducen el infinitivo, «conocer».

¹²¹Lín. 169. Aquí hago una interpretación muy diferente: Los edd. espacian y eliminan: *in {b} aere incisa*, y traducen: «que estos senadoconsultos grabados en bronce se pusieron en el lugar que a Tiberio...». Pero, en primer lugar, ello no se corresponde con la orden o deseo de Tiberio, expresada en la *subscriptio* (v. la nota siguiente). Y en segundo: en la copia A se lee claramente *INHAERÉT*, sin que exista interpunción entre *in* y *b* y con un nexo *ét* bastante visible. Véanse muy bien ambos detalles en la fotografía en color «A 170» de la pág. 308 S, que falta en la edición alemana (en ésta, sin embargo, se pueden apreciar también en su lám. 9). *Inbaereo* es «mantener unido, reunir», lo que creo expresa que los senadoconsultos resultantes de varias sesiones debían ser reunidos, junto con la *oratio* introductoria del emperador, en un solo «expediente», para su archivo donde Tiberio dijera: *inbaer(entur)... ponere<n>tur*. Si a esto se refiere la *subscriptio* de Tiberio, está claro que no se hizo -ni podría hacerse- en bronce, sino justamente «en catorce tablillas». Sobre esta importante línea los edd. no explican o comentan absolutamente nada en el aparato crítico (p. 121 S, 66 M), cfr. *infra* nota 130.

¹²²Cf. las notas anterior y siguiente. *Incisa* es válido también para tablillas escritas a mano. Y véase cuál es el deseo efectivo de Tiberio al respecto, en la nota final, lín. 176: «...que se depositen, en 14 tablillas, en los archivos públicos», lo que prueba que en esta frase anterior no puede hablarse de «tablas de bronce para la pública exposición», como los edd. lo entienden (y así también la mayoría de los demás estudiosos). La versión resumida que se expondría en Roma se menciona por el *bic* de la lín. 170, pero los edd. también han suprimido esta vital palabra (v. las notas 124 y 130).

¹²³Véase la diferencia de expresión entre el *ponere<n>tur* de los senadoconsultos archivables en tablillas, y los dos *figeretur* (lín. 171 y 172) del «senadoconsulto sinóptico», éste sí destinado a ser «fijado», en Roma, en las provincias y en los cuarteles, en bronce.

¹²⁴Lín. 170. Es preciso suplir un *<et>*. Se trata de la publicación obligada en la *Urbs*, por tanto necesaria y muy acorde con la propuesta que he hecho para el párrafo anterior. No procedería, pues, la supresión de *HIC*, como hacen los edd. Lo comentan ligeramente en p. 121 S y 66 M, como una posible glosa, referida en principio sólo a *Corduba*, y que «habría sido copiada literalmente, ya carente de sentido, en la copia irnitana... mimética», 112 S). Pero recuérdese que la pequeña *Irni* sólo consiguió llegar a ser un *municipium Flavium Latii minoris*... y fue sesenta años más tarde de todos estos hechos. Hay que preguntarse: ¿De dónde procederá realmente la fastuosa copia A del *senatusconsultum Pisonianum*? ¿No podría ser el ejemplar de la propia *Corduba*?

¹²⁵Los edd. (todos) «en la ciudad más frecuentada». La idea, en todo caso, es lograr la mayor publicidad y, normalmente, la ciudad más poblada de cada provincia sería también la más frecuentada, por tener carácter capitalino; pero no en todos los casos coinciden ambas.

- *QUE este senadoconsulto se exponga en los cuarteles de invierno de cada legión, al lado de los estandartes*¹²⁶.

*Esto decidieron. Estuvieron presentes 301 senadores. Por moción, este senadoconsulto se ha hecho uno sólo*¹²⁷.

F) ANOTACIÓN FINAL DE TIBERIO (Lín. 174-176)

*Tiberio César Augusto, en el ejercicio de mi potestad tribunicia vigésimo segunda, he añadido a mano que ordeno que este senadoconsulto, que se ha hecho el cuarto día antes de las idus de diciembre del consulado de Cota y Mesala siendo yo el relator*¹²⁸, *escrito personalmente por mi cuestor Aulo*¹²⁹ *en catorce tablillas, sea depositado en los archivos públicos* (scil., en el Tabularium¹³⁰).

LA CRUX CRONOLÓGICA.- Finalmente es preciso comentar una cuestión especial aquí, siquiera sea brevemente, por la relevancia que ya tiene y tendrá en lo sucesivo: La cronología real del proceso. Eck, Caballos y Fernández dedican un capítulo completo

¹²⁶Los edd. «junto a las insignias».

¹²⁷Lín. 173. Este cambio también es notable: Casi todos los traductores entienden «este senadoconsulto se hizo por relación sólo» (ed. española); «dieser Senatbeschluss wurde allein durch Antrag herbeigeführt» (ed. alemana); «this senatorial decree was passed by proposal only» (Griffin); «this decree of the Senate was made only through a motion» (Meyer); pero es más próximo lo que entienden Potter y Damon (*AJP*, pp. 6 y 41), aunque su idea no es tampoco la misma: «this single decree of the Senate was passed on the motion». *Solum* no es adverbio sino adjetivo: «único», «uno sólo», lo que, según lo dicho *supra* en las notas 121 y 122, explica muy bien el plural *haec senatus consulta* de la lín. 169 (ellos sí ven problemático este plural: p. 210 S). En efecto, para su publicación general acordaron refundir en un solo documento todos los acuerdos parciales (seguramente también simplificados y redactados más «políticamente»). Los edd. entienden (p. 217 S) que *per relationem solum* significa «aprobar sin discusión».

¹²⁸Los edd. «siendo yo el referente», expresión que tiene un sentido muy distinto en español. En cambio «relator» sigue existiendo en nuestro idioma como término jurídico específico y con muy parecida función.

¹²⁹Los edd. sostienen que el joven -y recién incorporado a su cargo cinco días antes- cuestor Aulo es el redactor directo del *s.c.* (pp.115 S, 217 S y 218 S: «La redacción del *s.c.* fue realizada por el aún muy joven senador *A. Plantius*, que poseería todavía escasa experiencia en la formulación de tan complicados textos político-jurídicos... «esta versión fue preparada de su puño y letra por uno de los cuestores imperiales... «el que se encargó de elaborar la versión escrita»), y de ahí que tengan que considerar a cinco senadores experimentados -dos de ellos ex-cónsules- como meros «testigos» en la Comisión, todo lo cual me parece completamente imposible. Más bien el joven Aulo, en su función de *quaestor principis*, se limitaría a ir tomando el texto al dictado, al mismo tiempo que la comisión de redacción senatorial lo redactaba -por eso el bronce no dice *descriptum*, sino *scriptum manu Auli q(uaestoris) mei-*, elaborando así la copia propia del emperador, que sería archivada en lugar diferente (v. nota siguiente) que las senatoriales.

¹³⁰Obsérvese cómo el *quo loco Ti. Caes. Aug. videretur* de lín. 169, cuyo cumplimiento es precisamente esta *subscriptio* (más bien una anotación o apunte que un verdadero «visto bueno»), no se refiere en realidad a la exposición pública en Roma en tablas de bronce, sino a la forma y lugar de su archivo ordinario. Obviamente el cuestor no podía escribir *in aere*, ni es esto lo que parece leerse allí (véase lín. 169, *aes* y nota 121). En el propio Senado se transcribirían, cada senadoconsulto por separado y el resumen conclusivo último, al *Liber sententiarum in Senatu dictarum* (cf. *FIRA* nº 61); por su lado, la copia del *Tabularium* (la tomada por Aulo) incluía además el discurso inicial o exordio político-sentimental de Tiberio. Esta copia precisamente tuvo que ser la fuente más directa de Tácito para el proceso de Pisón, pues él sí resume aquel discurso: III, 12, 1 ss. Por último, a las provincias y a las legiones se remitió solamente el senadoconsulto final. Pero no por ello parece justo calificar a este documento, como hacen los edd., de «subproducto secundario» (p. 155 S).

(apéndice nº V, pp. 143-148, en la alemana pp. 109 ss.) a lo que creen contradicciones entre el relato de Tácito (III, 7-19), los dos datos útiles de los *Fasti Ostienses* (año 20) y el nuevo epígrafe, y otros autores discusiones (p.ej. A.J. Woodman-R.H. Martin en su comentario al libro III de Tácito de 1996, M. Griffin, C. Damon, E.J. Champlin o en especial R.A.J. Talbert, *AJPb cit.*, 90 ss.). Tras todo ello existen ya cuatro grupos de opiniones bien definidas: a) Los que creen que el juicio se celebró en su totalidad antes del 28 de mayo del año 20, acordándose su publicación seis meses después, con algunos inevitables «retoques» a efectos de datación (Griffin). b) Quienes piensan que pudo durar varios meses con varias interrupciones de duración indefinida (Talbert y Flower). c) Los que defienden que todo el proceso tuvo lugar entre el 29/30 de noviembre y el 10 de diciembre del mismo año (los edd.¹³¹ y Champlin con reservas: «*non liquet*»). Además, d) todos convienen -con gusto o a la fuerza- en que Tácito, o bien se equivocó, o bien reordenó los acontecimientos de este año de otra manera (Woodman y Martin), «para crear un efecto dramático» (así los edd., 147 ss.), puesto que el historiador coloca la *ovatio* diferida de Druso inmediatamente después del final del proceso de Pisón, esto es, después del 10 de diciembre, mientras que -se afirma- según los FO 41 habría tenido lugar el 28 de mayo anterior. El 7 de junio, por otra parte (*ibid.* FO), el joven Nero había tomado la *toga virilis*, y en el *s.c.*, en efecto, se remarca que es ya un *iuvenis* (lín. 147).

Por una parte, resulta imposible admitir el aplazamiento durante meses de la publicación -ni tampoco retoques o manipulaciones cronológicas- de un tan trascendente (y esperado) documento, y muy difícil que se alargue durante varios meses, como los edd. se encargan muy bien de argumentar (*ibid.*). Parece claro que el *s.c.* contiene todos los elementos de datación precisos y más fiables, según los cuales el proceso ante el Senado no pudo comenzar en ningún caso antes de mediados de julio del año 20: En lín. 5 los cargos de Tiberio no dejan lugar a dudas: *trib. pot. XXII* (desde el 26 de junio, y así los edd.) pero también *co(n)s(ul) designatus IIII*. Según D. Kienast (1990, 29) en época julio-claudia lo habitual era designar los cónsules del año próximo hacia mediados de julio. Esto concuerda ya con la cita del joven Nerón. Queda, pues, como *crux*, la supuesta mención de la *ovatio* de Druso en los Fastos. Pero la cita de los FO para el 28 de mayo no describe en realidad una *ovatio* (como aceptan, en general, todos los autores citados), sino literalmente un triunfo: *V k. Iuni Drusus [Caesar] triumphavit ex Ill[yrico]* (CIL XIV 244), y como tal triunfo fue bien visto por E. De Ruggiero (*DE*, 1942, IV, 1, p. 23: triunfo y ovación). En casi igual fecha, dos años antes, se había celebrado el triunfo individual de Germánico y, muerto ya éste, resultaría muy lógico que se hubiera querido reforzar cuanto antes, con un *triumphus maior*, el nuevo papel de Druso como único heredero.

¹³¹ En la edición alemana, p. 151 con nota 387 M; en la española no se concreta tanto («comenzó a fines de noviembre»: p. 147 con nota 27 S).

Por lo tanto, Druso habría merecido primero los honores de una *ovatio* conjunta con Germánico (que aplaza hasta que éste sea vengado), e individualmente además un *triumphus* propio, que sí celebra en mayo del 20, una vez terminado el *iustitium* oficial y antes de salir para la campaña de verano del Ilírico (y que Tácito no mencionó en su momento, quizá porque propiamente no tenía relación con Germánico ni con su venganza). Nada más terminar el juicio y vengado su hermano, seguramente hacia mediados de diciembre del 20 -tal como exactamente dice Tácito- Druso celebra la *ovatio*, votada el año anterior y que por respeto al difunto había quedado pendiente. Aceptando que los *FO* mencionan un triunfo (lo que parece realmente es así), todas las fuentes y datos concuerdan y no existen contradicciones.

Pero esto no significa que podamos admitir que todo el juicio pudo celebrarse en tan sólo doce días, como quieren Eck, Caballos y Fernández (del 29/30 de noviembre al 10 de diciembre, y es el punto que critica Talbert). Sabemos que el proceso senatorial comienza nada más volver Druso de los Balcanes después de la campaña de verano (como dice Tácito, III, 11, 1, y por tanto terminada ya la investigación o *cognitio* inicial por Tiberio) y dura, como mucho, hasta el 10 de diciembre, como dice el senadoconsulto (o al menos en esta fecha se concluye su versión final). Pero hay que tener en cuenta los plazos legales y el tiempo real que requieren trámites como la acusación, la petición, excusa y aceptación de abogados, la declaración o la lectura de muchos testigos, pruebas y documentos por ambas partes (y para cada *causa* en concreto), los días fastos y nefastos, festividades religiosas, debates tras cada prueba y cada opinión, el trabajo de composición misma del senadoconsulto sinóptico y hasta la menor duración de los días en noviembre/diciembre, además del suicidio de Pisón en medio de las sesiones, cuando había obtenido un receso, lo que provocaría una pausa para replantear la situación política y jurídicamente. Por el contrario, los al menos doce días que Tácito describe con más detalle (III, 12-13), y en los que los edd. basan todo su cálculo, entiendo que serían en todo caso sólo los de la causa de Pisón, interrumpida -pero no terminada- por su muerte. Pero si admitimos además -como parece más lógico- que su proceso se vio en primer lugar, todas las demás causas y sentencias se celebrarían después, es de suponer que con las mismas formalidades, como también se desprende de Tácito (III, 17-18: *Post quae [...] Multa ex ea sententia mitigata sunt...*), más toda la «*Sententia ob vindictam Germanici*» y una delicada redacción sinóptica. Creo que sobre esto Dión Casio ofrece otra prueba suplementaria, al afirmar que «*Pisón consiguió un aplazamiento del juicio*» (ἀναβολὴν ἐποιήσατο), durante el cual se suicidó (LVII, 18, 10). Por todo lo cual sugiero que el total del proceso ante el Senado pudo muy bien durar desde los comienzos de noviembre hasta el 10 de diciembre. A.C.]

SORIA

Aldealseñor

882. F. MORALES - J. GÓMEZ-PANTOJA, 1995, nº 214, con foto; *AE* 1995, 867. Ara moldurada de arenisca con *focus* en la parte superior. Se encontró en un paraje al norte del pueblo, junto al río Merdancho, donde habría un establecimiento rural romano. Medidas: 21,5 x 9,5 x 8. Letras: 2-1,5.

Fortu/ne sa/³ncte / faven/ti /⁶[.]N[- - -] p(osuit?)

No está documentado el epíteto *favens* para la diosa *Fortuna*. En l. 6, que está grabada sobre el pie del ara, había tres siglas de las que sólo se conservan dos. Las dos primeras corresponderían al nombre del oferente. Por la paleografía se data en torno a los siglos II-III.

AE 1995, 867, comenta que *Fortuna* aparece ligada a los establecimientos termales, y era venerada por los militares.

[Concuerdan bien las observaciones de los editores de que el hallazgo se relaciona con un pequeño establecimiento agrario, con la forma de presentarse el dedicante; ya que es muy común en manifestaciones de culto privado, que el dedicante, conocido en su medio social, no desarrollara plenamente su nombre. J.M.]

Burgo de Osma

883. S. PEREA YÉBENES - E. FIGUEROA RODRÍGUEZ, 1991-1992, 222 (*ERPS* 132; *AE* 1980, 588). Nueva lectura en ll. 1-2 del nombre del primero de los particulares que participa en este documento de hospitalidad o contrato privado. Se trata de *Lucius L(uci) [f]ilius Secundus*, y no de *Lucius Lucilius Secundus*. La nueva lectura respeta los espacios epigráficos y es más oportuna por incluir la mención de la filiación y del *cognomen Secundus*, muy frecuente en libertos de segunda generación por línea patrilínea. Esta inscripción representaría una homologación de *status* entre ambos *hospites*.

Hinojosa de la Sierra

884. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994b, 383-384; *AE* 1994, 1022 (*ERPS* 68). Nueva lectura de esta inscripción hallada en Langosto.

Marcus / Crastuni/³qum Lon/gini [f(ilius) - - - /- - - - -]

Para el *cognomen* de ll. 3-4 se propone otra alternativa menos probable: *Louci (filius) an(norum) I[- - -]*.

Medinaceli

885. L.A. CURCHIN, 1994, 90-91 (A. Blanco Freijeiro, 1978, 674-678). Propuesta de lectura de la inscripción de la cara norte del arco a partir de los agujeros conservados en el bronce.

[T]e[rminus] Augu[stalis inter]

Detrás de *inter*, ya en la l. 2, quizá se nombrarían los conventos cluniense y el cesaraugustano. Esta interpretación apoya la teoría de que el monumento establecía la frontera entre ambos conventos. Las lecturas anteriores, que restituían el nombre de *Lucius*, el nieto de Augusto, y sugerían que en la otra cara del arco aparecería el de su hermano Gayo, con objeto de la conmemoración de su muerte, quedan invalidadas por las características arquitectónicas del mismo, que data del siglo II.

Montejo de Tiermes

886-888.- J. GÓMEZ-PANTOJA, 1995b. Dos aras encontradas al limpiar el canal del acueducto y un fragmento, inéditos, hallados en el yacimiento de *Termes*.

886. J. GÓMEZ-PANTOJA, 1995b, n° 224, con foto; *AE* 1995, 864. Ara de arenisca roja que presenta en su parte superior molduras, rulos y *focus*. Se encontró en 1992 fragmentada en diversos pedazos al limpiar el canal del acueducto. Medidas: 48 x 28 x 22. Letras: 3. Interpunción: ? Se conserva en el museo Numantino de Soria.

+DM·S+ / [- - -]IA · MA

En l. 1 quizá la dedicatoria a los dioses infernales.

887. J. GÓMEZ-PANTOJA, 1995b, n° 225, con foto; *AE* 1995, 865. Árula de arenisca rojiza muy fragmentaria a la que le falta el pie y gran parte del dado central. La parte superior y la superficie epigráfica, sobre todo en las últimas líneas, están dañadas por golpes y erosiones. Se halló en 1991. Medidas: (26) x (18,5) x 10,5. Letras: 3,5. Líneas guía. Se encuentra en el Museo de Tiermes (inv. n° 91/3/460).

[P]etron[ia / -c.3-]r̄na+ [-] /³ [-c.3-]AN [-c.3- / -c.4-]M [-c.2]

En l. 2 debía figurar el *cognomen* del dedicante, cuya última letra debe de ser una O o una C. Por la forma de la pieza parece un ara votiva, por lo que se propone en l. 3 un teónimo, quizá *Diana*, acompañada de un epíteto en l. 4 y finalmente las habituales siglas dedicatorias.

888. J. GÓMEZ-PANTOJA, 1995b, n° 226, con foto; *AE* 1995, 866. Fragmento sobre un soporte de caliza de forma convexa. Procede de una pieza cilíndrica rota por abajo y por arriba y seccionada tangencialmente a su eje vertical. Se encontró en 1991 formando parte de un muro de la zona llamada «el foro». Medidas: (20) x (25) x 10. Letras: 5. Se conserva en el almacén del Museo de Tiermes.

[- - - - - / - - -]CLVIII

Por la forma del fragmento se supone que se trata de un miliario y, por lo tanto, se podría restituir, antes de la cifra las siglas *m(illia) p(assum)*. Tras un examen comparativo del material y de la paleografía de esta pieza y del miliario de Decio hallado también en Tiermes, se descarta que puedan ser considerados como una sola pieza.

AE 1995, 866 se pregunta si la cifra no será excesiva para tratarse de un miliario.

San Esteban de Gormaz

889-892. J. GÓMEZ-PANTOJA, 1994b, 213-223. Nueva lectura de tres inscripciones y referencia de la reaparición, temporal, de otra.

889. J. GÓMEZ-PANTOJA, 1994b, 214-216, nº 1; *ID.*, 1995c, 187-189; *AE* 1995, 872 (*ERPS* 103). Revisión de lectura y datos sobre el lugar de aparición de esta pieza. Según la revisión de la correspondencia inédita de F. Fita la losa fue extraída a principios de siglo «de la muralla de tierra del Castillo en la que servía de cimiento» y fue colocada en el pavimento del primer tramo de la escalera de una casa particular de la villa.

*Calus · Aemili/ae · Litanionis · f(iilius) · /³ann(orum) · XX Canta/brasoror Ovi/na soror b(ic) · s(epulti) s(unt) · /⁶ F^lloru[s] Tegula /^lR^ustica
[^ld(e)] · [^ls(ua)] · [^lp(ecunia)] · [^lf(aciendum)] · [^lc(uraverunt)]*

En l. 1 *Calus* mejor que *Calvus*, como propuso el autor en su primera lectura de 1994b, o que el hapax *Calnus*. También *Tegula* mejor que *Fecula* en l. 6 como propusiera en 1994b. El nombre *Litanion* no es habitual, pero su sufijo en *-io* es conocido en zonas célticas.

890. J. GÓMEZ-PANTOJA, 1994b, 216-218, nº 2; *AE* 1995, 874 (*CIL* II 2824; *EE* IX, 304; *ERPS* 98). A partir de un calco realizado en 1986 da la siguiente lectura.

*Dis · Mañib(us) / C(aio) · Cor(nelio) · Pater(no) /³an(norum) · LX · e[t]
/ Val(eriae) · Viae an(norum) · L · / et · C(aio) · C[or(nelio)] · L̄i+[-
c.4-]/⁶an(norum) · XXX · T(itus) · Cor(nelius) [-c.-3]/ anus · patri m[at]ri
/ fratri · P A*

En ll. 6/7 acaso [*Licini*]/anus; en l. 7 sería mejor *p(osuit) [m](onumentum)* o *[m](erentissimis)*.

[En la versión de *AE* 1995 se omitió por error la l. 6. J.M.]

891. J. GÓMEZ-PANTOJA, 1994b, 218-219, nº 3, con foto del calco; *AE* 1995, 875 (*CIL* II 2816; *ERPS* 28). Ara de piedra caliza que conserva sólo la basa y el cuerpo central. Reapareció durante unas obras de reforma realizadas en un edificio de la plaza en los años 1985-1986, tal vez el mismo que Loperráez llamó «de los Calderones». Medidas: (49) x 45 x 42. Letras: 4. El monumento volvió a desaparecer.

Pompeius / Docilico /³Herc<u>li / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

En l. 2 se suele interpretar *Docilico(n)*, la unidad suprafamiliar a la que pertenecía *Pompeius*. Es la tercera dedicatoria a Hércules encontrada en San Esteban.

892. J. GÓMEZ-PANTOJA, 1994b, 219-221, n° 4, con foto; también J. VELAZA, 1995, 204-207, n° 2; *AE* 1995, 873 (*AE* 1983, 598; *ERPS* p. 279). Nueva lectura de la inscripción de esta estela.

a) Gómez-Pantoja

*Di(s) M̂a(nibus) / Ano Med/³utinus fili(us) / Avitiañmi · êt / An(ae)
Norva /⁶a(nnorum) XXV ·*

En l. 5 *Ana Norva* podría ser la madre del difunto y mujer de *Avitiamus*, o bien la destinataria de la inscripción junto con su hermano *Anus*. Por la onomástica y el empleo de las abreviaturas la data después del siglo II.

b) Velaza

*D(is) · I(nferis) · M̂a(nibus) / Ano Med/³uginus Fl(avi) li(bertus) / Flavi
Ciami · f(ilius) / annoru [⸗]m[⸗] /⁶{m} · XXV ·*

Al final del l. 5 se lee sólo la primera mitad de la M, que acaba al principio de l. 6 seguida de un *hedera*.

[Ambas lecturas plantean problemas y no parecen definitivas, pero la calidad de la foto no permite hacer otras precisiones. J.M.]

893-896. J. GÓMEZ-PANTOJA - F. GARCÍA PALOMAR, 1995, 185-196. Dos inscripciones inéditas procedentes de la aldea de Olmillos, a unos 6 km al este de San Esteban de Gormaz. También una inédita y reaparición de otras dos procedentes del mismo San Esteban de Gormaz. La cercanía del lugar de hallazgo de estas piezas y la ciudad de *Uxama*, a unos diez kilómetros, lleva a pensar que esta zona formaba parte de su *territorium*.

893. J. GÓMEZ PANTOJA - F. GARCÍA PALOMAR, 1995, 187-188, lám. I,1; *AE* 1995, 868. Ara moldurada de caliza. La inscripción está repartida en la cabecera, el dado central y el pie del ara. Estaba enterrada en un corral sito en la calle Mayor de Olmillos donde continúa. Medidas: 43 x 24 x 20. Letras: 4-3. Interpunción: *hedera* y triángulo.

*Drusune / · Cisa · /³Dioc(um) · S/ uattan(i filia) / ·v(otum) s(olvit) /⁶
l(ibens) · m(erito)*

Los autores suponen que debió dedicarse, por su posición central en el altar, a la divinidad *Drusuna*, desconocida en *Hispania*. *Diocum* designa un grupo suprafamiliar no conocido. En l. 3 también *Siuntanus*, ambos sin paralelos. Este altar debió de estar colocado quizá en un pequeño santuario rural o *fanum*, en la jurisdicción de *Uxama*. Por la interpunción en *hedera* se data en el siglo II.

894. J. GÓMEZ PANTOJA - F. GARCÍA PALOMAR, 1995, 188-189, lám. I,2; *AE* 1995, 869. Ara moldurada de arenisca blancuzca. Apareció sirviendo de base a la jamba de la puerta del corral donde se encontró la anterior. Medidas: 54 x 37 x 25. Letras: 4. Interpunción: triángulo. Se conserva *in situ*.

*Atto · Ca/ebaliq(um) /³Elaesi · f(ilius) / D(rusunae) v(otum) · s(olvit) ·
l(ibens) · m(erito)*

El teónimo ha sido restituido a partir del epígrafe anterior. Pudo aparecer abreviado dado que el contexto de la pieza facilitaría la identificación de la divinidad a la que se consagraba la ofrenda.

895. J. GÓMEZ PANTOJA - F. GARCÍA PALOMAR, 1995, 192-193, lám. II,2; *AE* 1995, 871 (F. García Palomar, 1994, 255, con fotos, noticia previa). Fragmento de lápida de piedra caliza rota por todos sus lados. Apareció embutida en el interior del muro occidental de la casa nº 77 de la calle Mayor, donde continúa. Medidas: (43) x (29) x ?. Letras: 5,5-5. Interpunción: triángulo.

[- - - - - / - - -] uxori [- - - /³ - - -] LI · Qui [- - - / - - -] nus · P [- - - / - - -] s · t · l [- - - / - - - - -]

La l. 3 pudo ser: *an(norum) LI Qui[ri]nus p(osuit)*. En l. 5 parece adivinarse *s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*.

896. J. GÓMEZ PANTOJA - F. GARCÍA PALOMAR, 1995, 189-192, lám. II,1 y 3; también F. García Palomar, 1994, 257, con foto, noticia previa; *AE* 1995, 870 (*CIL* II 2830; *ERPS* 95). Pedestal de caliza dorada carente de parte de la cabecera y los laterales. La superficie está muy desgastada y ha sido golpeada en la parte derecha. Fue localizada nuevamente en 1992 al derribarse el edificio contiguo a la casa nº 19 de la calle de Santa María. Medidas: (97) x (56) x ?. Letras: 6. Interpunción: triángulo. Se conserva en la esquina noroeste de una casa, en la fachada que da a la calle Pascual Vivas.

L(ucius) · Arquius [· L(uci?) · f(ilius)] / Gal(eria tribu) · Co+[-]u[-c.2-] /³anco / (vacat) / h(ic) · s(itus) · e(st)

El empleo de *Arquius* como gentilicio no es habitual. Al final de l. 2 debió de encontrarse un *cognomen*, quizá *Co[nt]u[ci]anco*, con sufijo *-nc*, conocido en la onomástica celtibérica, o bien la mención de una unidad suprafamiliar. Por el formulario se data a comienzos del siglo I.

TARRAGONA

Roda de Bará

897. X. DUPRÉ RAVENTÓS, 1994a, 180-184; *ID.*, 1994b, 172-180, 231-245, 267-269; *AE* 1994, 1086; también G. ALFÖLDY, 1996, 166-170 (*CIL* II 4282; *RIT* 930). Nuevas propuestas de interpretación y lectura de la inscripción del Arco de Bará.

a) Dupré

El autor realiza un estudio general y detallado del Arco y toda su problemática. La tesis tradicional se basaba en la inscripción conservada, según la cual, el senador hispánico de época de Trajano, Lucio Licinio Sura, habría erigido el monumento por disposición testamentaria. Así siempre se había fechado en el siglo II d.C., aunque su aspecto indujera a fecharlo en una época anterior. Se examina la historia del Arco desde el Renacimiento con todos sus avatares. Es especialmente destacable la intervención de 1840 que alteró de

manera radical su fisonomía. Se destruyó buena parte de los restos del entablamiento original que aún se conservaban y desaparecieron dos bloques de la inscripción latina que decoraba el friso de la fachada del lado de Tarragona. Los cuatro bloques restantes se colocaron en el arquitrabe del lado opuesto, en la fachada que mira al Vendrell. La colocación teórica de estos cuatro bloques en su posición original permite afirmar que el epígrafe tenía una longitud de 7,86 m y ocupaba los siete sillares centrales de los nueve que constituía el friso. Según los testimonios de varios autores de los siglos XVI y XVII estaba repetido en ambas caras. Así pues, lo que hoy puede verse difiere bastante de lo que debió ser el Arco original.

Según el análisis detallado de los restos de la inscripción y las lecturas transmitidas por diversos autores anteriores al siglo XIX la inscripción queda así:

*Ex testamento L(ucii) Licini L(ucii) f(ilii) Serg(ia tribu) Surae consa[-
c.13/14-]*

Por la paleografía se puede fechar en época augustea, lo cual está en perfecta consonancia con el análisis y estudio comparativo de los diversos elementos y del conjunto del Arco, que permite afirmar que se trata de un claro exponente de la arquitectura provincial occidental de fines del siglo I a.C., seguramente en torno a los años 15-5 a.C. *L. Licinius Sura* debió morir en *Tarraco* a fines del siglo I a.C, pero por su tribu no era originario de la misma. Puede ser identificado con el *praefectus* de la *colonia Victrix Iulia Lepida*, documentado en una emisión numismática del año 39 a.C. También es importante el emplazamiento elegido para su ubicación, en una parte del *ager Tarraconensis*, en el lugar en el que la *Via Augusta* atravesaba el límite del mismo, tal vez por las tierras de *Licinius Sura*. La presencia del verbo *consecro* indicaría que el Arco fue dedicado, seguramente, al emperador Augusto y a otros miembros de la familia imperial, o quizá, al *numen Augusti*. El objeto de la dedicatoria del Arco debió de ser el tema ilustrado por una parte de la inscripción que ocupaba la parte central del ático. Posiblemente un conjunto escultórico coronaría el monumento.

b) Alföldy

*- - - - - /ex testamento L(ucii) Licini L(ucii) f(ilii) Serg(ia tribu) Surae
consa[nguinei fecerunt]*

La nueva restitución se hace considerando un término breve que denominase a un grupo de dedicantes, pues en la restitución anterior *consecrare* debería estar precedido por los herederos y dedicantes y no existe espacio para todos sus nombres. Ciertamente, el término *consanguinei* resulta infrecuente para nombrar a los dedicantes, pero está documentado epigráficamente en Roma (*CIL VI 12869*). Los *consanguinei* serían todos los parientes *Licini* de *L. Licinius Sura*. También hay que considerar que la inscripción conservada sólo sería la última línea de un texto más largo cuya parte principal estaría en la parte perdida del ático del Arco, y donde aparecería el nombre de quien o quienes son honrados. La tesis de Dupré de que el Arco de Bará estuviese dedicado a Augusto y su familia se ve apoyada por la función de otros arcos de la época de Augusto y la elección del lugar para la erección del arco sobre la Vía Augusta.

La parte principal perdida de la inscripción se puede imaginar de dos formas:

- un texto de, más o menos, 14 líneas que contuviese la nomenclatura del emperador, con todos sus títulos y méritos (la construcción de la Vía Augusta); correspondería a la inscripción del Arco de los Partos en el *Forum Romanum*.

- un texto en el que se incluirían los miembros de la *Domus Augusta*; es probable que las inscripciones dedicadas a los miembros de la familia imperial estuviesen dispuestas en columnas de texto. Según la tesis de Dupré y por la inscripción conservada, habría cinco columnas, una en el centro más ancha dedicada a Augusto, flanqueada por las dedicadas a sus hijos adoptivos e hijastros. Esta disposición encuentra un paralelo en el Arco de Augusto en Pavía. Encima de cada columna se dispondría una estatua de cada homenajeado.

El lugar elegido, según la tesis de Dupré, marcaría el punto en donde la Vía Augusta limitaba con las posesiones de los *Licinii*.

Tarragona

898-899. J. MASSÓ CARBALLIDO – J.M. PUCHE FONTANILLES, 1995, 55-63. Dos inscripciones inéditas, reutilizadas en un muro de contención de la calle Ibiza. Se conservan en el Museo Nacional Arqueológico de Tarragona.

898. J. MASSÓ CARBALLIDO – J.M. PUCHE FONTANILLES, 1995, 58-60, nº 2.1, fig. 2. Pedestal de piedra calcárea local (¿Santa Tecla?). Campo epigráfico moldurado (tipo talón), bien conservado. Medidas: 96,5 x 65 x 65. Letras: 6,2-2,8. Interpunción: vírgula y *hedera* (no se señala en la transcripción). Ingresó en el Museo en 1995. Inventario nº 45104.

C(aio) Mario C(ai) f(ilio) / Gal(eria tribu) Nigrino /³Ausetano / flam(ini) p(rovinciae) H(ispaniae) C(terioris) / ex d(ecreto) d(ecurionum) Tarraco/⁶nensium hono/re accepto in/pensa Lucretiae /⁹Montanae ûxoris

El *flamen Marius Nigrinus* ya era conocido por el pedestal RIT 292 (actualmente perdido), con un texto similar al de éste, el cual, además, proporciona su *origo*, ausetano, y el nombre de su mujer, *Lucretia Montana*. Por el tipo de letra y la cronología propuesta en RIT para el primer pedestal, se puede fechar en el siglo I o II d.C.

[En RIT 292 se da una cronología algo más exacta: entre los años 70 y 180; *Marius* figura allí como *flamen Romae, Divor(um) et August(orum)*, título que llevan algunos otros *flamines* de la Tarraconense (cfr. RIT, *index* p. 508). En el *municipium Ausetanum* estaba ya documentada la tribu Galeria. C.C.]

899. J. MASSÓ CARBALLIDO – J.M. PUCHE FONTANILLES, 1995, 60-63, nº 2.2, fig. 3. Pedestal de piedra calcárea local (¿Santa Tecla? ¿Ilisós?), al que le falta un trozo del ángulo inferior izquierdo. Campo epigráfico moldurado, con diversos golpes y erosiones, aunque no dificultan su lectura. Medidas: ?. Letras: 6-2,8. Interpunción: triángulo (no se señala en la transcripción). Ingresó en el Museo en 1996. Inventario nº 45120.

M(arco) Fulvio T(iti) f(ilio) / Gal(eria tribu) Grato /³aed(ili) q(uaestori) flam(ini) /¹¹vîr(o) / c(oloniae) I(uliae) U(rbis) T(riumphalis) T(arraconis) /

*trib(uno) mil(itum) leg(ionis) XVI C(laudiae) P(iae) F(idelis) /⁶Q(uintus)
Granius / Lemnus et / Grania Procula /⁹filia / ob merita pluruma*

Los tres personajes de la inscripción *Fulvius Gratus*, *Granius Lemnus* y su hija *Grania Procula* eran desconocidos en la epigrafía tarraconense. El primero debió ser importante personaje, a tenor de los cargos ejercidos: tribuno militar, edil, cuestor, flamen y *dunvir*. Por la paleografía se fecha en el siglo I o II d.C.

[Lin. 4: el *cursus* de *Fulvius Gratus* redactado en orden directo, hace ver que los cargos locales -tanto civiles como religiosos- le abren paso al orden ecuestre. La *legio XI* recibe los epítetos de *Claudia Pia Felix* a partir del año 42; el modo en que aquí se abrevian permite datar el epígrafe con anterioridad a Trajano, *vid.* Ritterling, *RE*, *legio*XII.2.1705. Fulvio serviría por tanto como tribuno en Dalmacia o en Germania Superior (*ibid.* 1690). Tanto los *Fulvii* como los *Granii* están relativamente difundidos en la zona; *Proculus* y *Gratus* son *cognomina* muy extendidos. No parece por tanto suficiente el nombre de *Fulvia Procula*, que encontramos en otro epígrafe tarraconense (*RIT* 136), para establecer una relación de parentesco; no sabemos que relación unía a *Fulvius Gratus* con la familia de los *Granii*; la existencia de un senador documentado en el año 204 con el nombre de *Fulvius Fuscus Granianus* (*PIR*² III F 539) debe de ser mera coincidencia. C.C.]

900. G. ALFÖDY, 1995a, 21-25; *AE* 1995, 974 (*CIL* II 4175; *RIT* 215; F.J. Montón Broto, 1979, 215-216). Nueva lectura de un epígrafe fragmentario de Tarragona editado en 1979 por F.J. Montón Broto, que resulta ser la parte superior de otro epígrafe tarraconense, *cfr.* *RIT* cit. La reconstrucción que ahora ofrece Alföldy es la siguiente:

*M(arcus) Coelius / M(arci) (filius) Aemi(lia tribu) Dur[ra]çi an(norum)
LXXX /³b(ic) s(itus) [es]t / et eius f(ilius) L(ucius) Coelius Bellicus
an(norum) / XXV b(ic) s(itus) est /⁶titul(um) pos(uit) patr(i) et / fra[t]r(i)
M(arcus) (?) [C]oe[l(ius)] Sabi[nus] (?) mil(es) / le^g(ionis) VI
[centuria] Verecundi /⁹[s]it (?) ter(ra) l[ev]is (?)*

M. Coelius, el padre, procedente de *Dyrrachium*, llegaría a *Tarraco* en época de Augusto probablemente como legionario de la *VI*, que después se llamó *Victrix*; el *cognomen Bellicus* que lleva el hijo muerto a los 25 años, quizá indica que su padre era soldado y que él había nacido *in castris*; el dedicante, *M. Coelius Sabinus*, se alistó en la misma legión todavía bajo Augusto o algo después. Si esto fue así, tendríamos un ejemplo de cómo las legiones se nutrían de hijos de soldados en los comienzos del Principado.

[Nótese el error tipográfico en la distribución de líneas de la reconstrucción que ofrece Alföldy: La l. 5 marca en realidad dos líneas que se han reproducido sin separarlas; debe entenderse: /⁴et eius f(ilius) L(ucius) Coeli-/⁵us Bellicus, an(norum); el n° 10 debería estar junto a la última línea, no junto a la penúltima; con todo, en la distribución actual sólo se ven 9 líneas, conforme a lo que hemos numerado el texto aquí. *M. Coelius* padre habría sido alistado en el momento de la reorganización de efectivos militares que siguió a la victoria de *Actium*. En un epígrafe de *Ostippo* (*CIL* II 1442) se documenta un

miles de la *legio VI, T. Turpilius*, que no lleva *cognomen*; tampoco se menciona el *cognomen* de la legión, y la fórmula de enterramiento es, también como en la inscripción de *Tarraco*, simplemente *h(ic) s(itus) e(st)*. **C.C.**]

901. I. RODÀ, 1994, 40-41, fig. 3. Pequeño fragmento central de mármol de Tasos de taller romano perteneciente a una caja de sarcófago. Conserva restos de un relieve de un jinete con las riendas en la mano y la parte delantera del caballo a galope. En la parte superior derecha presenta una inscripción. Letra capital libraria. Se conserva en el depósito del Museo de la necrópolis de Tarragona.

Rusti[ci, -ciani]

Haría referencia, más que al nombre del caballo, a la cuadra o a la ganadería, no documentada hasta ahora, cuyo propietario sería *Rusticus* o *Rusticianus*, que se quiso grabar excepcionalmente en el sarcófago.

902. M. MAYER, 1995c, 98 (R.Mª. Asensi – O. Musso, 1990, 5-11). Se sugiere que este esgrafiado, sobre una pátera de pie alto y conservada en el Museo Arqueológico de Tarragona, considerado como etrusco, esté más probablemente en escritura romana con la leyenda *Urnii*, que seguramente indicaría el nombre del propietario, aunque sólo se tenga documentada la forma femenina *Urnia* para una divinidad. También se podría pensar en la medida de capacidad *urna* o en un tipo de recipiente. Sería posible, igualmente, *urne* por *urnae* genitivo. No es descartable, tampoco, *Urnus* o *Urna*. Menos fácil de leer es *Irni*. La cerámica parece claramente «campaniana» B, como resulta de la clasificación de Asensi, aunque luego afirma que se trata de un platito del tipo «spurinas».

903. J. RODRÍGUEZ RAMOS, 1995, 123-125 (J. Untermann, 1990, C.18.8). El autor sugiere que se puede considerar seriamente que esta inscripción ibérica debe ser interpretada como un texto votivo al dios griego Enualio (divinidad menor de la guerra) en escritura ibérica y lengua latina; por otro lado su lectura sería **enuali**.

TERUEL

Aguatón

904. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 136-137, nº 25, lám. XII,21; también F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 299, nota 15. (*CIL* II 3170). Cambio de procedencia de una inscripción. Navarro incluye la inscripción de *L. Cornelius Paternus* como de Torremocha, que es donde se conserva. Según Beltrán, en realidad procede de Aguatón (como ya dice *CIL* II 3170), pues como refiere Campillo, apareció en 1804 «en el término de Torremocha, partido de Teruel, a dos horas de dicho pueblo (no a “2 km”) y confines del de Torre-la-carcel y Villar-quemado, camino de Nª Sª del Castillo del lugar de Aguatón».

Albarracín

905-906. M. NAVARRO CABALLERO, 1994. Una inscripción inédita y revisión de lectura de otra, empotradas en un muro de la catedral de Albarracín. También F. BELTRÁN LLORIS, 1996, que introduce diversas modificaciones y aportaciones a la edición del *corpus* epigráfico turolense de M. Navarro.

905. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 87-89, nº 4, lám. II,3; F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 301.

a) Navarro

Bloque de arenisca con el campo epigráfico inscrito en una *tabula ansata*. Mal estado de conservación. Medidas: 74,25 x 108 x ?. Letras: 5,4. Se encuentra empotrado en la torre de la catedral de Albarracín.

[- - -]O + [- - -]/no an(norum) XXI P(ublii) (?) Fanni(i) (?) /³F[ir]mani (?)
filio Âemiliâe / Av[itae - - -] + + + + E / [- - - - -] /⁶ - - - - -

En l. 1 la O podría ser el final de un nombre masculino en dativo; en l. 2 no el final del *cognomen* del difunto; en ll. 2/3 los tres nombres tal vez reflejen la filiación del difunto de l. 1, a pesar de su irregular posición; en l. 3 la lectura *filio* es dudosa; en ll. 3/4 se menciona a un segundo difunto, *Aemilia Avita*; al final de l. 4 la E podría representar el final de un dativo femenino, que podría pertenecer a otro tercer difunto o bien ser otra indicación de la segunda difunta; en l. 5 aparecería el nombre del dedicante; en l. 6 debería de estar la fórmula funeraria. Se fecha entre la segunda mitad del siglo I y la primera mitad del siglo III d.C.

b) Beltrán

Esta inscripción fue ya referida por J.B. Lavaña junto a la siguiente, y quizá también por Córnicide en *CIL* II 3171.

[- A]nnio Quir+[-c. 6-]/[.]ano an(norum) XXII Q(uinti) Anni /³Firmani
filio Âemiliâe / Avi++âe + Q(uintus) Âemilius + + + + / +[-c.5-6-]+is +
-c.4+

La inscripción está dedicada por *Q. Aemilius* de *cognomen* incompleto, quizá acabado en *-is*. Podría tratarse de un liberto, si al final de l. 4 se puede resolver la forma + *li(bertus)*. Hay dos difuntos, el joven *Annius*, hijo de *Q. Annus Firmanus*, y al parecer inscrito en la tribu *Quirina*, y la segunda, *Aemilia* probablemente con el *cognomen* *Aviana*; la cruz que aparece después quizá *u(xori)*, que podría ser la patrona del dedicante, en cuyo caso la letra desvaída de l. 4 ante las letras que se han interpretado como *libertus* podría entenderse como *m(ulieris)*. La pertenencia a la tribu *Quirina*, que no es habitual en la región, podría hacer pensar que fuera una familia foránea. Se fecha a finales del siglo I o durante el siglo II.

906. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 85-86, nº 3, lám. II,2; F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 299, nota 26 y 300-301 (*CIL* II 3171).

a) Navarro

Estela con frontón, decorado con una roseta. Muy deteriorada.

Ofil[ia Fus]/c[a an(norum) LXX /³h(ic) s(ita) e(st)]

Se fecha en el siglo I d.C.

b) Beltrán

Está decorada con una corona, como aún puede verse en la piedra, no con una roseta.

Ofillia : *Fus* / *ça* : *an(norum)* : *LXX* / ³*h(ic)* : *s(ita)* : *e(st)* / *Pesce[nnia ?*
 ---] / - - - - -

Se fecha a partir de la segunda mitad del siglo I d.C.

907. F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 296, nota 2. Noticia de un fragmento aparecido en 1990 en la catedral de Albarracín.

Alcañiz

908-909. M. NAVARRO CABALLERO, 1994. Una inscripción inédita y revisión de lectura de otra.

908. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 90-95, nº 5, láms. III,4a-4c; *AE* 1994, 1059. Estela de arenisca de remate semicircular decorado con un círculo inciso realizado a compás. Está rota por abajo, siguiendo una línea de fractura oblicua. Tiene dos campos epigráficos, el superior se inscribe en una cartela rectangular rehundida; ambos se encuentran dañados por las huellas de una máquina. Se halló en 1991. Medidas: 89 x 62 x 23. Letras: 5-4. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Taller de Arqueología de Alcañiz.

a) texto superior

Coꝛneḷia · *L(ucii)* · *f(ilia)* / *Sir[a]steiun* · /³*hic* · *ṣita* · *est*

b) texto inferior

Sodalis · *amor* · *rapuisti* · / *me* · *nunc* · *ṣumus* · *una* /³*ḍum* · *vixsimus* ·
[se]mper con/[c]ordes nunc · *sumus* · *çerte* · *pares* / *[tre]s* · *et* · *viginti* ·
annos · *aetas* · /⁶*[- - -]Ṣ* · *nostra* · *teneret* · / *[- - -]* · *fui* · *semper* / *[- - -]*
]*RAER*[- - - *s]**ubito* /⁹*[- - -]R* / *[- - -]AC* / *[- - -]ME*

En **b)** en l. 5 también *[duo]s*. El *cognomen* *Sir[a]steiun*, desconocido hasta ahora, es de origen ibérico, formado por los elementos *Sir-*, *-[a]ste(r)-* y *-eiun*. El epitafio, de composición rítmica, no responde a ningún verso o estrofa específicos; presenta, no obstante, una estructura *commatica*. Por el empleo de un *cognomen* indígena, la ausencia de *D(is) M(anibus)*, y el uso *in extenso* de la fórmula funeraria, así como por la paleografía, se fecha en el siglo I d.C.

[El *topos* de la unión en la vida y en la muerte, que tiene una clara tradición en el género -cfr. Bücheler, 1273.8;1545.5; 960.6; 1969.1, entre otros- se expresa aquí de forma muy original. La *iunctura sodalis amor* es novedosa; la l. 6 seguramente comenzaba con una conjunción *-quamvis* o quizá mejor *cum-* que daría razón del subjuntivo *teneret*; en l. 8, quizá *er[epta s]ubito*. C.C.]

909. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 97-97, nº 7, lám. IV,6a-6b (*AE* 1982, 592). También F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 299, nota 27 y 301, que ofrece una lectura alternativa.

a) Navarro

$[- - -] Opta[- - -] A[- - -] an(norum) / [- - -] ++ [- - -] po(suit)$

Por la paleografía se fecha entre los años 251 y 400.

b) Beltrán

$Opta[-c.3-]A+AN / SE[-c.5-]++PO$

Según esta lectura, los desarrollos propuestos por la autora para *an(norum)* y *po(suit)* son inseguros. Dado el estado fragmentario de la pieza, la cronología propuesta es de poco peso.

Azaila

910. J. PÉREZ BALLESTER, 1995, 179-180 y 184 (M. Beltrán Lloris, 1976, 106-107). Nueva lectura del *titulus pictus* de un ánfora Dr.1B, que había sido interpretado como los *tria nomina* del transportista.

$Cn(aeo) D[o]m(itio) [Abenobarbo]$

El letrero reflejaría una datación consular del 91 a.C. Esta fecha iría bien con el tipo de ánfora y con la cronología de la última «Ciudad II» (siglo II-76/72 a.C.) del *oppidum* de Azaila.

{Calomarde} → *vid.* nn. 914-915. Moscardón (TE)

{Castelserás} → *vid.* nº 635. Penelles (L)

Cella

911. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 105-106, nº 11, lám. VI,9. Una inscripción inédita. También F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 301-302; *ID.*, 1997, 292-293, E, que proporciona otra lectura y diversas precisiones a la edición de M. Navarro.

a) Navarro

Placa de caliza, destinada a cubrir el hueco donde había sido depositada una urna cineraria. Está rota por el lado derecho. Campo epigráfico moldurado, muy erosionado. Se descubrió en 1978 en el patio de una vivienda de la localidad, perteneciente a D. Santiago Gómez Lanzuela, donde había sido reutilizada para empedrar el suelo. Medidas: 32 x (37) x 20. Letras: 4,5-4; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Se conserva en la misma casa donde se descubrió.

$G(aio) \cdot Cor[nelio - - -] / G(aius) \cdot Porç[ius - - -] / ^3b(ene) \hat{m}ere\eta[ti - - -]$

Esta placa formaba parte de un monumento arquitectónico cuya erección suponía la posesión de abundantes medios económicos por parte de quien lo erigió. Por el formulario se fecha en el siglo II d.C.

b) Beltrán

La inscripción apareció como muy tarde en los primeros años 50, al deshacer los pilares del corral sito en la calle Vínculo nº 28, según el testimonio del presbítero Ángel Aguirre, en su obra *El Ángel de los Silaos*, Valencia, 1952, 10-11. Se trata de la mitad

izquierda de una losa de caliza. Medidas: 48 x (67,5) x 19. Letras: 5-4. Se conserva en el Museo de Teruel.

G(aio) · Cor[neli - - -] / G(aius) · Porc[i - - -] /³Baebia C[- - -]

En l. 3 la lectura de M. Navarro es producto de un efecto óptico a partir de su fotografía. Según la versión de Aguirre se podría completar la l. 3 así: *Baebia C[- - -] / A[- - -]* y suponer que en la l. 1 tras el *nomen* figuraba la filiación. Por el marco moldurado se fecha en el último tercio del siglo I o en el siglo II d.C.

Hinojosa de Jarque

912. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 111-112, nº 14, y 168, lám. VIII,12. Nueva edición de este epígrafe (T. Ortego y Frías, 1945, 155). También F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 299, nota 20, y 302, que proporciona algunas matizaciones a la edición de M. Navarro.

a) Navarro

Sillar de piedra caliza, perteneciente a un monumento funerario de importantes dimensiones. Campo epigráfico delimitado por una *tabula ansata*, del que se conserva la parte izquierda. En el lateral izquierdo quedaba en resalte una cola de milano. Medidas: 54 x (57) x ?. Letras: 7-6. Interpunción: *hedera*. Se conserva empotrada en un pilar del patio de una casa de la calle Eras nº 10, propiedad de Remigio Gómez.

[- - -] Proculus / [- - -]elguanús /³[- - -] P̄roculus · f(iilius) / [- - -]dirtanus / [h(ic)] s(iti) s(unt)

La pérdida del lateral izquierdo no permite la comprensión exacta del texto. La fórmula final indica que se trata de una inscripción funeraria y que, por tanto, eran varios los difuntos. En ll. 1 y 3 se repite el *cognomen Proculus*, frecuente en la zona. Tal vez había cuatro difuntos *Proculus (pater ?)*, *Proculus filius*, *[- - -]elguanús* y *[- - -]dirtanus*. Estos dos últimos son antropónimos de origen ibérico. Se fecha entre el siglo I y la segunda mitad del siglo II d.C.

b) Beltrán

Los dos *cognomina* indígenas se conservan íntegros, y deben leerse, por tanto *[- - -] Elguanús* y *[- - -] Dirtanus*. Son nombres celtibéricos. Medidas: (55) x (75) x (39).

Manzanera

913. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 124-125, nº 20, lám. X,17. Nueva interpretación en l. 3 de la inscripción este bloque de arenisca (A. Ventura Conejero, 1975, 217-218, nº 1). También F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 299, notas 21 y 28, que ofrece algunas precisiones sobre los datos del soporte.

a) Navarro

Aquilus et / Nigrinus /³Corneli(i) / Herculi / v(otum) s(olverunt) l(ibentes) m(erito)

Corneli(i) sería un nominativo plural que se referiría a los nombres de ll. 1-2. Habría que entender: *Cornelius Aquilus* y *Cornelius Nigrinus*.

b) Beltrán

El soporte es de caliza. Las letras miden 6,5-6 en l. 1, y 5,5-4,5 en el resto, no entre 4,5 y 5 como afirma la autora.

Moscardón

914-915. M. NAVARRO CABALLERO, 1994. También F. BELTRÁN LLORIS, 1996. Corrección de procedencia de dos inscripciones.

914. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 98-102, nº 8, lám. V,7 (*CIL* II 3172). F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 298, nota 14. Esta inscripción, empotrada en el muro de la iglesia de Calomarde, es dada por Navarro como de Calomarde. Beltrán considera que debe proceder de Moscardón, pues Zurita (siglo XVI) afirma que allí la examinó. En el siglo XVII debió trasladarse a Calomarde, quizá con motivo de la remodelación de la iglesia de San Pedro Apóstol que data de esas mismas fechas, dato que es recogido en *CIL* II 3172.

915. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 102-103, nº 9, lám. V,8 (*CIL* II 3173). F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 298, nota 14. Esta inscripción, como la anterior, está empotrada en el muro de la iglesia de Calomarde. Navarro también la considera como procedente del mismo pueblo. Para Beltrán, por el contrario, también procedería de Moscardón, pues Zurita, en el siglo XVI, vió allí la inscripción anterior. Es probable que fuera llevada junto con la otra a Calomarde, con ocasión de las obras realizadas en la iglesia de San Pedro Apóstol en el siglo XVII.

Peñalba de Villastar

916-920. M. NAVARRO CABALLERO, 1994. Diversas modificaciones de lectura de algunas inscripciones rupestres en lengua céltica de este conjunto parietal. También F. BELTRÁN LLORIS, 1996, que sugiere algunas matizaciones a la obra de M. Navarro.

916. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 140-143, nº 27A; F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 305-306, con dibujo (J. Untermann, 1977, 15-16).

a) Navarro

Corrección de lectura en l. 3.

Marcos Mas<i>mi f(i)lius / Primi +++[- - - /³Tu]rros [Car]oq(um)

b) Beltrán

El calco que publicó Gómez Moreno contiene mucho más texto, cuya lectura sería:

M+rcos · Masmi + / DEN++N D+IM PENERI /³[Tu]rros · C̄aroq(um)

La forma *Marcos* no tiene por qué ser considerada latina, ya que el uso del aparente prenombre *Marcus* como nombre personal en inscripciones latinas procedentes de diversos puntos de la *Hispania* indoeuropea, induce a pensar que existía un nombre céltico homófono, aspecto que parece confirmar el gran bronce de Botorrita en el que se documenta el nombre *markos*. Así, sería incogruente la combinación de una forma flexiva céltica con la filiación de tipo latino (*Masmi f.*), donde la interpretación del nombre como

una expresión incorrecta de *Maximi* es pura conjetura. El carácter céltico de la fórmula onomástica de l. 3 es transparente.

917. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 150-151, nº 27 J; F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 305-306 (J. Untermann, 1977, 16-20, láms. 5-6).

a) Navarro

Turros Carorum / [- - -] Cotiriquum

b) Beltrán

Untermann indica la posibilidad de leer en l. 1 *Caroqum*, que parece más acorde con la formación celtibérica de los nombres familiares e insiste en que la piedra está a la izquierda intacta, por lo que debe leerse:

Turros Caroqum / Cotiriquum

Se puede considerar como excepcional la presencia de dos nombres familiares en una fórmula onomástica y resulta sospechosa la lectura, aunque podría tener ahora algún paralelo en el gran bronce de Botorríta.

918. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 153, nº 27 L, lám. XIV,27; también F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 304; *ID.*, 1997, 290-291, nº 7 (F. Marco Simón, 1986, 746).

a) Navarro

Nuevo desarrollo de las abreviaturas.

D(eo) M(aximo)

Este desarrollo estaría más acorde con el significado del santuario. *Lug*, el dios venerado en Peñalba, pudo ser denominado *Deus Maximus*.

b) Beltrán

El desarrollo no es absolutamente seguro, también se podría pensar en otras posibilidades: *D(eo) M(agno)*, *D(eo) M(arte)* o *M(ercurio)*, dos divinidades clásicas con frecuencia asimiladas con dioses vernáculos en la Céltica.

919. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 156-157, nº 27 O; también F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 304, fig. 3 (M. Gómez Moreno, 1949b, 328, nº 14; A. Tovar, 1959, 359, nº 14).

a) Navarro

Agilis an{n}imal

La autora se pregunta si podría aludir al caballo, animal relacionado con la festividad marcada en la gran inscripción celtibérica y dibujado a lo largo de toda la pared.

b) Beltrán

La primera palabra parece clara, no así la segunda. Más segura sería esta lectura:

Agilis AN++M++

920. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 157, nº 27 P; también F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 304-305, fig. 4 (M. Gómez Moreno, 1949b, 328, nº 16; A. Tovar, 1959, 360, nº 16; M. Lejeune, 1955, 37, 110).

a) Navarro

Daun[i]/as quis [- - -]

Siguiendo a Lejeune, considera que pudiera tratarse de un fragmento literario.

b) Beltrán

Resulta discutible considerar latino este grafito. Como mucho, se podría leer:

D+A++[- - -] / ASQ+++S

921. W. MEID, 1993-1995, 347-353; también J. DE HOZ, 1995b, 18-22 (*HAE* 792; *HAE* 1533). Revisión de lectura e interpretación de la «inscripción grande», conservada en el Museo Arqueológico de Barcelona.

a) Meid

El autor para su análisis, parte de la lectura de A. Tovar, 1959, 353-354, nº 1, que considera correcta:

*ENI. OROSEI / VTA. TICINO. TIATVNEI /³TRECAIAS. TO. LVGVEI /
ARAIANOM. COMEIMV. /ENI. OROSEI. EQVEISVIQVE /⁶OGRIS.
OLOCAS. TOGLAS. SISTAT. LVGVEI. TIASO. / TOGLAS.*

Interpretada como:

*eniorosei uta tigino tiatunei treicaias to lugei araianom comeimu.
eniorosei equeisnique ocris olocas togias sistat luguei, tiaso togias.*

[Obsérvense las diferencias de transcripción, especialmente por lo que afecta a *OGRIS*, como *ocris*, teniendo en cuenta las explicaciones ofrecidas para este término, frente a la interpretación que se presenta en **b)**. E.T.]

Lugo era el principal dios céltico, que recibía culto en las cimas de las montañas. Peñalba era un lugar de culto y centro de peregrinaje, según el testimonio de los numerosos grafitos realizados en la roca. Partiendo de estos supuestos, se realiza un análisis de los diferentes elementos que componen el texto. La palabra final del primer párrafo, *comeimu*, apunta al peregrinaje o procesión de ciertas gentes al lugar donde el dios reside: *to lugei araianom*, «al Lugo de los araianos», calificado con un etnónimo. En relación con esto alguien colocó o erigió algo en honor o a favor de Lugo (*sistat luguei*). En ambas frases Lugo aparece calificado como: *eniorosei uta tigino tiatunei* y *eniorosei equeisnique*. El significado de *tigino tiatunei* aún permanece sin resolver. *Eni-oros-ei*, es un compuesto de la preposición **eni-* «en» y **oros-* «montaña», forma conocida por el griego ὄρος, pero que puede suponerse en el céltico. Un **eni-orosis* definiría la deidad como «(residente) en la montaña» = *montanus*. *Trecaias* es un acus. pl. que acompaña al verbo de movimiento *com-eimū* (*sic*), indicando el trayecto realizado o el destino alcanzado. Su sentido etimológico es «por los campos», con el galo *tre* «a través de» y *caio*, galés *cae* «campo», de modo que tal formación podría significar «procesión» (que suele realizarse atravesando un territorio). El sentido de la primera frase sería: «Al montaraz y *tigino tiatunei*, al Lugo de los arianos (*sic*), en procesión campestre vinimos» o, que sería lo mismo, «acudimos atravesando los campos».

En la segunda frase, el epíteto *eniorosei* («*montanus*») está relacionado con *equeisnique*, con una partícula enclítica, se podría relacionar con las actividades propias de las peregrinaciones en honor del dios, como procesiones, ferias, carreras ecuestres, juegos, etc. A Lugo se le asociaba con los caballos, era un jinete, un *eques* o ἵπποτα, a quien se referiría el epíteto **equeisos*, aludiendo a una epifanía del dios en forma de caballo (un semental), y un *hieros gamos* del dios con la diosa ecuestre de los celtas, *Epona*. El objeto directo de la oración debe ser el repetido *togias* (acus. pl.). Puesto que *sistat* «levantó» es un verbo en singular, la frase requiere un sujeto explícito en nomin. sing.: *ocris olocas*, siendo *ocris* el sujeto en nomin., y *olocas* un determinante en genit. sing. *Ocris* sería «cabo, cabeza», relacionado con el griego ὄκρις, y *olocas* un genit. de **olokā* «comunidad» (en su sentido etimológico de «conjunto» de todos sus miembros). *Ocris olocas* es el «príncipe» o «caudillo» (de los *Araianos* mencionados en la primera oración). *Togias* es un derivado de la raíz indoeuropea **teg-* «cubrir» y debe indicar (como colectivo plural latino *aedes*) una «estructura con techumbre», es decir, algún tipo de construcción para el dios. *Tiaso* debe interpretarse como dativo y sería la forma griega y latina θίασος, *thiasus*, indicando una danza ritual o una fiesta báquica y sus participantes. En un monte a 1000 m de altitud serían esperables repentinos empeoramientos del tiempo, por lo que se previó la construcción de un refugio para la imagen del dios y sus fieles.

La segunda frase sería: «Para el montaraz y ecuestre, para Lugo, el caudillo de la comunidad levantó una techumbre (i.e. una casa o sala), techumbre (asimismo) para el *thiasus*». El núcleo de la oración se refiere a la erección de un edificio a Lugo ...*togias sistat Luguei*, con un paralelo en *CIL XIII 6054* de Alemania meridional, donde un cierto individuo levanta una *attega* para Mercurio (el correlato de Lugo).

Unidas las dos frases, sería: «Al montaraz y *tigino tiatunei*, al Lugo de los arianos, en procesión campestre vinimos. Para el montaraz y ecuestre, para Lugo, el caudillo de la comunidad levantó una techumbre, techumbre (asimismo) para el *thiasus*».

b) de Hoz

ENIOROSEI / VTA. TIGINO. TIATVMEI /³TRECALAS. TO. LVGVEI / ARNANOM. COMEIMV / ENIOROSEI. EQVEISVIQVE /⁶OGRIS. OLOCAS. TOGIAS. SISTAT. LUGVEI. TIATO / TOGIAS

Repasa diversas interpretaciones, considerando sus puntos débiles, y ofrece algunas soluciones. *ENIOROSEI* sería un dativo. Hay un teónimo absolutamente seguro, *Lugus*, otro, *Equeisos*, formado sobre un radical bien conocido y de contrastado uso en religión céltica, como *Epona* y con nombre de mes *Equos-* en el calendario de Coligny, y tal vez una muy hipotética divinidad poliada de *Orosis*. Más problemática resulta la interpretación de *TIATVMEI*, que pudiera tratarse, más que de un teónimo propiamente dicho, de un título sacral. Los acusativos *TRECALAS*, *ARNANOM* designarían ofrendas. En l. 6, si se acepta una interpretación locativa, verbo *SISTAT*, complemento dativo *LVGVEI*, queda un residuo *OGRIS OLOCAS TOGIAS TIATO TOGIAS* que sólo puede interpretarse considerando a *TOGIAS* genitivo que determina en un caso a *OLOCAS* y en otro a *TIATO*, y buscando el complemento objeto en *OLOCAS*, lo que proporciona un orden de palabras no imposible pero contrario al esperable. *OGRIS* sería el sujeto de su

oración, quizá título religioso ya que puede estar relacionado con el nombre de mes OGRONN- en Coligny y COMEIMV puede equivaler a *convenimus*, o ser, menos probablemente, un sujeto de un verbo de dedicación no expreso.

922. L. PÉREZ VILATELA, 1995, 205, fig. 4. Grafito parietal que estaba situado en una de las paredes del santuario de Peñalba. En la actualidad el grafito está cubierto debido a un corrimiento de tierras. Medidas: 25 largo. Letras: 10 aprox.

Viva(t) CChristus

Es de destacar la temprana caída de la *T*, como en otras tardorromanas. También se presenta un catálogo de los diversos grafitos cruciformes del santuario.

La Puebla de Valverde

923. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 126-127, nº 21b; lám. XI,18. Edición de un segundo campo epigráfico, que aparece a la derecha de la inscripción de *Sergia Severa*, no visto hasta ahora; también F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 299, nota 22, 302 que matiza la edición de M. Navarro (A. Ventura Conejero, 1975, 226-228, nº 8; sólo lado izquierdo).

a) Navarro

En el lateral derecho, junto a la moldura vertical, quedan restos de lo que pudiera ser el inicio de tres renglones epigráficos. Letras: 2-1,8.

----- / +[- -] / C[- -] /³A[- -] / TI[- -]

b) Beltrán

En l. 4 mejor leer *T+[- -]*; después de l. 4 hay indicios de una línea más de texto. Las medidas de la pieza son (34) x (29,5) x 4, no 144 x 42 x 13,5.

Puertomingalvo

924-925. M. NAVARRO CABALLERO, 1994. Nueva lectura de una inscripción y precisiones sobre otra. También F. BELTRÁN LLORIS, 1996.

924. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 127-130, nº 22, lám. XI,19ab. Nueva lectura en ll. 3/4 (F. Marco Simón, 1974, 95-96, nº 3). También F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 302, fig. 2, que matiza la lectura de Navarro.

a) Navarro

L(ucius) · Sempr/onius · L(ucii) · f(ilius) · /³Propinq/(u)os · a(nnorum) · XVII

Se fecha en el siglo I d.C.

b) Beltrán

En ll. 3/4 habría que leer *Propinq/us*, forma más habitual para *Propinquus*.

925. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 127-130, nº 31, lám. XVI, 33. También F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 299, nota 25, 306 (F. Marco Simón, 1974, 94, nº 1).

a) Navarro

La estela es anepígrafa, y mide 59,5 x 37 x 16,5.

b) Beltrán

La estela, más que anepígrafa, es de texto ilegible. Constaría de tres líneas. Al final de l. 1 puede leerse una *A*. Medidas: (60) x 36,5 x 16,5.

{Torremocha} → *vid.* nº 904. Aguatón (TE)

Torres de Albarracín

926. M. NAVARRO CABALLERO, 1994, 138-139, nº 26, lám. XII,22. Una inscripción inédita. También F. BELTRÁN LLORIS, 1996, 303, que proporciona una lectura alternativa y nuevos datos de hallazgo.

a) Navarro

Placa de caliza perteneciente a un monumento funerario. Campo epigráfico inscrito en una cartela moldurada rehundida. Se descubrió durante unas labores agrícolas. Medidas: 32 x 37 x 20. Letras: 5,4. Se conserva en un domicilio particular.

[- - - P] *ompeia* [n - - - / - - -] *Avito* [- - - /³ - - -] *P*++

Se fecha en los siglos I-II d.C.

b) Beltrán

La pieza apareció, en 1988, en el lugar denominado la Masada de la Ollalda, a unos 3 km del pueblo, en donde fue extraída a 50 cm de profundidad al realizarse unas labores agrícolas. La conserva Miguel Domínguez, en la calle el Rovindero, en Torres.

[- P] *ompei*+ [- - - / - - -] *Avito* · *M* [- - - /³ - - -] + [- - -] / - - - - -

Al final de l. 1 tal vez *A*. La cruz de l. 3 también podría ser una *E*.

TOLEDO

Seseña

927. M. RIBAGORDA - K. MUÑOZ LÓPEZ ASTILLEROS, 1995-1996. Dos grafitos inéditos procedentes de Quinto de la Hélice, en la Dehesa Nueva del Rey.

a) M. Ribagorda - K. Muñoz López Astilleros, 1995-1996, 288-289, lám. 4, nº 3. Grafito en la parte inferior de la pared de un pie de Drag. 15/17.

[I] *VICIN* [- - -]

b) M. Ribagorda - K. Muñoz López Astilleros, 1995-1996, 288-289, lám. 4, nº 4. Grafito en un pie moldurado quizá correspondiente a la forma Drag. 15/17.

[- - -] *AT* [*A*]

Talavera de la Reina

928-929. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994b. Una inscripción inédita y precisiones sobre otra, según los manuscritos del padre Fidel Fita conservados en la Real Academia de la Historia de Madrid.

928. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994b, 387; *ID.*, 1999, 214, con dibujo; *AE* 1994, 890. Presentación del dibujo inédito de una pieza citada por Fita en el *Boletín de la Real Academia de la Historia* 2, 1882, 286, nº 50, donde sólo ofrecía localización y medidas. Partiendo del dibujo que ofrece Fita, Abascal propone la siguiente interpretación:

Dis Ma/nib[us] / Mett/uron[i] /³an[n(orum) - - - / - - - - -]

[La lectura no corresponde a la noticia original enviada por el corresponsal de Fita, sino a una nota de trabajo de éste, generosamente retocada, como puede verse ahora en J.M. Abascal, 1999, 214. **J.G.-P.**]

929. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994b, 386; *ID.*, 1999, 213 (*CIL* II 904). Versión de un dibujo de F. Fita sobre *CIL* II 904.

*AES IVONI/RI EI NIIA/³EMVSIARI AO/VLLVS AIBINVS /
MAMATVRUS FILI*

El dibujo de Fita restituye la ligadura *MAMA* en l. 5, de modo que alteraría el nombre del dedicante. Por lo demás, el dibujo permite aceptar sin dificultades la restitución ofrecida por Hübner, pero alterando el nombre del dedicante que figura en la última línea.

[Imposible de verificar por la ausencia del dibujo. Vid. también ahora J.M. Abascal, 1999, 213. **J.G.-P.**]

930. C. PACHECO JIMÉNEZ - A. MORALEDA OLIVARES, 1994, 44-45. Miliario de granito, con forma de prisma rectangular. Se encontró en una escombrera que había junto al Tajo, donde hoy se localiza el polideportivo de la Alameda. Medidas: 195 x 32 x 36. Letras: ?; capital rústica. En la actualidad sirve de asiento en una parcela próxima a la ciudad de Talavera

D(ominus) n(oster) / Fla(vio) /³Iuli/ano / [- - - - -]

Los autores proponen dos hipótesis diferentes: puede tratarse o de uno de los escasos miliarios del emperador Flavio Claudio Juliano (361-363 d.C.) que se localizan en la Península, o de un miliario correspondiente a un personaje político encargado de la construcción y/o reparación de las vías de carácter secundario o de un hito realizado por un propietario rural.

VALENCIA

Bétera

931. A.C. LEDO CABALLERO, 1993, 55-56, fotos 4-6. ¿Miliario? de arenisca. A 4 cm de la base superior tiene grabada una cruz. Actualmente no conserva ninguna inscripción. Medidas: 188,5 alto x 61,5 diámetro. Se conserva en la plaza del Mercado de Bétera. El autor supone que pudo pertenecer a la vía romana que unía *Saguntum* con *Edeta*, que sería el actual «Camí de Lliria», y además podría haber servido como *terminus* entre los *territoria* de dichas ciudades.

Cullera

932. J. CORELL I VICENT, 1994c, 131-133, nº 81; también M^a.L. CHOFRE NAVARRETE, 1995, 265-273 (*CIL* II 4501). Nueva lectura de la inscripción situada en la parte exterior de la base de este cazo de plata con relieves, aparecido junto al faro de Cullera.

a) Corell

Alf(ia) · Paulina / d(edit) · v(oto) · s(oluto)

Por el uso de *hedera* como interpunción se fecha a partir del siglo II d.C.

b) Chofre

[V]ale(ria) · Paulina / D(eo) · v(otum) · s(olvit)

Por la abreviatura del *nomen* se dataría a partir de fines del siglo II d.C., lo que concuerda con otros criterios de datación derivados del análisis de la tipología y del contenido de las representaciones que adornan el cazo.

[El dibujo de Dardel (Corell, p. 132) parece apoyar la lectura *Alf(---)*; la interpretación de la fórmula que hace Corell, sugerida ya por Mommsen, parece también la correcta. C.C.]

Énova

933. J. CORELL I VICENT, 1994c, 121-122, nº 73, con foto (*CIL* II 3653). Revisión de lectura de esta inscripción, empotrada en la fachada de la iglesia de Énova.

*T(itus) (?) Licinius [- f(ilius)] / Gal(eria tribu) · Priscus /³[L]iciniq
M(arci) · f(ilia) · / Marcella uxo[r]*

Por el tenor del texto y la paleografía se puede fechar en la primera mitad del siglo I d.C.

Játiva

934-957. J. CORELL I VICENT, 1994c. Nueve inscripciones inéditas y diferentes precisiones sobre otras quince.

934. J. CORELL I VICENT, 1994c, 70-72, nº 30, con foto = J. CORELL I VICENT – X. GÓMEZ I FONT, 1995, nº 215, foto 215; *AE* 1994, 1066; *AE* 1995, 959. También A. VENTURA CONEJERO, 1994, 52-53, nº 1, con foto.

a) Corell

Ara o pedestal de piedra calcárea de color ocre, rota por abajo. La parte superior está moldurada. Apareció durante el mes de abril de 1994 junto con otras cinco inscripciones durante unas obras de consolidación de la parte occidental de la muralla de la ciudad vieja. Estaban reaprovechadas en la base de una torre de la muralla. Medidas: (60) x 55/50 x 51. Letras: 4-3,5; capital cuadrada elegante. Líneas guía. Interpunción: *hedera*. Se conserva en el Museo de l'Almodí.

D(is) · M(anibus) · / Grattiae · /³Philoninâe · / annor(um) · LXX · / h(ic) · s(ita) · e(st) ·

Grattius es un gentilicio característico de la región valenciana. Es probable que esta familia procediera de Sagunto. El *cognomen Philonina* se documenta por primera vez. Derivaría de $\phi\acute{\iota}\lambda\omega\nu$ con el sufijo típicamente latino *-ina*. Es probable que la difunta fuera de origen servil. Por el formulario, la paleografía y el abundante uso de la *hedera* puede fecharse en el siglo III d.C.

b) Ventura

Ara de arenisca. Medidas: (58) x 55/50 x 51. Se encontró durante unas obras de consolidación de la muralla occidental de *Saetabis*, en el tramo situado entre la «Cova dels Coloms» y la antigua ermita de los Santos, en el mes de abril de 1994. Letras: 4,7; capital cuadrada.

D(is) M(anibus) / Grattiae /³(P)hiloninae / annor(um) LXX / h(ic) s(ita) e(st)

Se fecha en el siglo II d.C.

935. J. CORELL I VICENT, 1994c, 74-75, nº 33, con foto = J. CORELL I VICENT – X. GÓMEZ I FONT, 1995, nº 216, foto 216; *AE* 1994, 1067; *AE* 1995, 960. También con idéntica lectura A. VENTURA CONEJERO, 1994, 53, nº 2, con foto. Ara o pedestal de calcárea de color ocre, rota por arriba. La base está moldurada, aunque en la cara anterior la moldura ha desaparecido. Apareció como la anterior, durante unas obras en la muralla de *Saetabis*. Medidas: (61) x 60/47,5 x 47,5. Letras: 5. Interpunción: *hedera*. Se conserva en el Museo de l'Almodí.

- - - - - / Iunia · Leda mari/to · dulcissimo

Los *Iunii* eran una de las familias de mayor importancia de *Saetabis*. De *Leda* sólo se conocía un ejemplo en la Península. Por el tenor del texto, tipo de monumento y paleografía se fecha entre finales del siglo II y principios del siglo III d.C.

936. J. CORELL I VICENT, 1994c, 84-85, nº 45, con foto = J. CORELL I VICENT – X. GÓMEZ I FONT, 1996, 97-98, nº 2.2, con foto; *AE* 1994, 1068. También con idéntica

lectura A. VENTURA CONEJERO, 1994, 53, nº 3, con foto. Asimismo R. CEBRIÁN FERNÁNDEZ, 1995, 275-278, con foto y dibujo; *AE* 1995, 961.

a) Corell

Ara o pedestal de calcárea de color ocre, rota por la parte superior. La parte inferior está moldurada, aunque en la cara anterior la moldura ha desaparecido. Apareció junto con las dos anteriores. Medidas: (58) x 57/47 x 40. Letras: 5-2,5; capital cuadrada. Interpunción: *hedera*. Se conserva en el Museo de l'Almodí.

- - - - - / *mat·ri dul/cissimae* /³*Val(erius)* · *Paternus* / · *filius*
·*p·e·c(unia)* · *s(ua)*

Por el tenor del texto, la ausencia de *praenomen*, el uso abundante de *hedera* y la paleografía se fecha entre finales del siglo II y principios del siglo III d.C.

b) Cebrián

[- - - - -] / *mat·ri dul/cissimae* /³*Val(erius)* · *Paternus* / · *filius*
·*b(ene)·f(iciarius)* · *c(on)·s(ularis)*

La inscripción es dedicada por el *beneficiarius consularis Val. Paternus* a su madre. Atendiendo al origen del *cognomen* (zona de *Clunia*), este beneficiario sería hispano y procedente de la Meseta. Por el tipo de letra, empleo de *hedera*, abreviación del *nomen* y uso del superlativo se fecha en la segunda mitad del siglo II d.C.

[Parece más probable la lectura **a)**. El *cognomen Paternus* tiene muy amplia difusión en otras zonas de la Península. C.C.]

937. J. CORELL I VICENT, 1994c, 92, nº 51, con foto; *AE* 1994, 1069. También A. VENTURA CONEJERO, 1994, 53, nº 4, con foto. Placa de mármol de Buixarró, rota en los ángulos superiores y en el ángulo inferior izquierda. Apareció junto con las tres anteriores. Medidas: (30) x (22,5) x 7. Letras: 3,5. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo de l'Almodí.

a) Corell

[- - -]q / [*an(norum)* - - - *b(ic)* · *s(ita)*] · *e(st)* /³[- - -] *Nice* / [*an(norum)* -
- -] *b(ic)* · *s(ita)* · *e(st)*

En l. 1 estaría el *nomen* y el *cognomen*, estructura que se repetiría en l. 3. Por el tenor del texto, el tipo de monumento y la paleografía se fecha en el siglo I d.C.

b) Ventura

[- - -]A / [- - -]E /³[*Eu*]nice / *b(ic)* *s(ita)* *e(st)*
También sería posible [*Vero*]nice.

[*Nice* también se documenta ahora en Liria, cfr. *infra* nº 958. C.C.]

938. J. CORELL I VICENT, 1994c, 95, nº 54, con foto. También con idéntica lectura A. VENTURA CONEJERO, 1994, 54, nº 6, con foto. Fragmento inferior derecho de una placa de mármol de Buixarró. Apareció junto con las cuatro anteriores. Medidas: (8) x (7,5) x 25. Letras: 2,5; capital cuadrada. Se conserva en el Museo de l'Almodí.

- - - - - / [- - -]ALE[- - -] / - - - - -

Las letras conservadas podrían corresponder a *Valerius/-a* o tal vez al *cognomen Crocale*. Por la paleografía se puede fechar en el siglo I d.C.

939. J. CORELL I VICENT, 1994c, 96-97, nº 56, con foto. También A. VENTURA CONEJERO, 1994, 54, nº 5, con foto. Fragmento inferior de una placa de mármol de Buixcarró. Apareció junto con las cinco anteriores. Medidas: (10) x (14,5) x 4. Letras: 3,5. Se conserva en el Museo de l'Almodí.

a) Corell

----- ? / [---H]ila[rus, -ra?] /³an(norum) · LX · [b(ic) s(it-) e(st)] / - - -
- - -?

Por el formulario y la paleografía se puede datar en el siglo I d.C.

b) Ventura

[- - -] ILA[- - -] / (an)n(orum) LX

940. J. CORELL I VICENT, 1994c, 93, nº 52, con foto. Fragmento inferior derecho de una placa de mármol de Buixcarró. Se encontró en el año 1985, en la muralla del Albacar, junto a la ermita de San José. Medidas: (21) x (26) x 8. Letras: 5-4. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo de l'Almodí.

----- / [- - -] Propinq(uo) / [- - -]a · L(uci) · f(ilia) · /³[- - -]a

En ll. 2-3 estaría el nombre del dedicante. Por el tenor del texto, el formulario y la paleografía se puede datar entre fines del siglo I d.C. y comienzos del II.

941. J. CORELL I VICENT, 1994c, 97, nº 57, con foto. Pequeño fragmento perteneciente a la parte inferior de una placa de mármol de Buixcarró. Medidas: (13) x (12) x 5,5. Letras: 3,5. Se conserva en el Museo de l'Almodí.

----- / [- - -]RVN[- - -]

En l. 2 [fece]run[t] o parecido. Por el tipo de letra podría ser del siglo I o II.

942. J. CORELL I VICENT, 1994c, 101-102, nº 60; también A. VENTURA CONEJERO, 1994, 55. Inscripción transmitida en un manuscrito de Bernardo Francisco Bertholon (1753), conservado en el Archivo Municipal de Valencia, nº 7262-6. Parece tratarse del fragmento superior izquierdo, probablemente, de un bloque. Proviene de la ermita de San Feliú. Sobre el texto transmitido IN H - - - / PIE M - - - / MAN̄ - - - / - - - - - , se propone esta posible restitución:

In h[oc loco iacet] / pi(a)e m[emoriae Ro]/³man[us - - -] / - - - - -

En l. 1 también se podría pensar en *sepulcro*, etc; en lugar de *iacet* también podría ser *quiescit*, *requiescit*. En vez de *Romanus* también se podría pensar en *Germanus*, *Amantius*, etc. Cabe la posibilidad de que *Romanus* fuera un obispo de la sede saetabitana. En la ermita de San Feliú apareció la inscripción conmemorativa del obispo Atanasio (IRST 59). Si esto se aceptase, *Romanus* (acaso *Germanus* o *Amantius*) pertenecería a la serie discontinua de los obispos de esta sede: *Mutto*, *Florentinus*, *Athanasius*, *Isidorus*, *Asturius*, *Isidorus*. Por el tenor del texto y el tipo de letra se puede atribuir al siglo VI o VII.

[La hipótesis, aunque sugerente, no resulta comprobable, no hay datos mínimos que puedan hacer pensar que se trate de un obispo. I.V.]

943. J. CORELL I VICENT, 1994c, 48-52, nº 10, con foto; *AE* 1994, 1065 (A. Ventura Conejero, 1972, 68-69, nº 43) Nueva lectura de esta inscripción conmemorativa conservada en el Museo de l'Almodí.

E(ques?) *illustris* *D(ecius) S(---) M̄urina* (?) / *p̄u[b]l̄(icanus) gerens* + [-c.5-] *is[.]* / ³*gl̄oria ingen[ti fistu?]/las şarc(sit) et cr̄[ypt̄am s(nis) su]m̄p(?) / tibus*
· *erexit [cum locum ?]* / ⁶*concessisset [r(es)p(ublica) Saetab(ensium) ?]* /
presidente Ç(aio) F[ulvio ? -c.4-] / *filiis suis roḡ[antibus]*

La reconstrucción es de carácter hipotético dado el mal estado de conservación de la pieza. Se trata de una de las inscripciones más importantes del *corpus* saetabitano. Por la paleografía se puede datar en el siglo I d.C.

AE cit. piensa que debe de ser más tardía.

[Tanto el título *illustris* como la presencia de un *praeses* sitúan el epígrafe en época tardía. El título *vir illustris* antecedendo al nombre lo encontramos a finales del siglo IV y comienzos del V; la palabra *gloria* (lín. 3) debe referirse a algún hecho militar llevado a cabo *-gerens-* por Murena. Sobre estas bases habría que intentar otra reconstrucción. C.C.]

944. J. CORELL I VICENT, 1994c, 52, nº 11 (*CIL* II 5894). Nueva restitución del texto de esta inscripción perdida, transmitida en un manuscrito del siglo XVI.

L(ucio) Aę[milio] Cla[udio] / A[p]p[ia?] - - -] / ³b(ene) [m(erenti)]

Por el formulario y la elegancia de la escritura podría ser de los siglos I o II.

945. J. CORELL I VICENT, 1994c, 54-56, nº 15, con foto = J. Corell i Vicent – X. Gómez i Font, 1996, 96-97, nº 2.1, con foto (*CIL* II 3629). Nueva lectura de esta inscripción conservada en el Museo de l'Almodí.

L(ucius) · Caecilius · Gal(eria tribu) / Murrus / ³[Gr]annia Ç(ai) f(ilia) / [Av]īta (?)

El *cognomen* *Murrus* es especialmente infrecuente en la Península Ibérica, probablemente se trate de un antropónimo indoeuropeo, de origen mediterráneo. Por el tipo de monumento, tenor del texto y la paleografía se puede datar a comienzos del siglo I d.C.

946. J. CORELL I VICENT, 1994c, 58-59, nº 19, con dibujo de Lumières (*CIL* II 3631). Nueva lectura de esta inscripción, actualmente desaparecida.

D(is) · M(anibus) / M(arco) · Coelio Quîn/³tiano patri / Coeliae Pâtr[o]/nae parent[i] / ⁶M(arco) · Ant(onio) Cri[spo?] / piissim[o f(ilio)?]

Por el tenor del texto se puede datar en el siglo II d.C.

[Lo raro del uso de *Patrona* como *cognomen* y de *parens* referido a la madre, unido a la identidad de los *nomina*, son datos que inducen a pensar en otra solución: quizá *Coeliae, patro/nae parent(is)*; el último nombre debe de corresponder al dedicante. C.C.]

947. J. CORELL I VICENT, 1994c, 63-64, n° 23, con foto (*HEp* 5, 1995, 801a; *AE* 1993, 1079a) y 85-87, n° 46, con foto (*HEp* 5, 1995, 801b; *AE* 1993, 1079b). Nuevos datos de soporte y lectura de las dos inscripciones de esta ara, situadas en caras opuestas. El soporte originalmente era un ara-osario. El osario, instalado en la parte superior, consistía en una cavidad de 12 cm de profundidad por 15 de diámetro, que debía de estar cubierta por una plancha de metal, según indican las cuatro incisiones en los extremos y un rebaje. Se trata del único ejemplar aparecido en la región valenciana. La cara **a)** fue picada intencionadamente. Se conserva en el Museo de l'Almodí.

a) cara anterior

[[D(is) M(anibus) / [Co]rneliae /³[- - -]ae / [an(norum)] XXXV / [- - -]a /⁶[- - -]a / mater]]

Por el tenor del texto y el tipo de monumento se fecha en el siglo II d.C.

b) cara posterior

D(is) · M(anibus) · / Acañheñi /³a(nnorum) XXVIII / h(ic) · s(ita) · e(st) · f(ecit) / Mystes · c/⁶oniugi · b(ene) m(erenti)

948. J. CORELL I VICENT, 1994c, 67-68, n° 26 (*CIL* II 5976). Nueva restitución de esta inscripción perdida.

L(ucius) · Corn(elius) · German[us ? V]ir ?] / aug(ustalis) · an(norum) · LVII /³[h(ic)] s(itus) e(st) / Bae[bia - - - ?] / - - - - -

En ll. 3-4 también se podría entender *Se[r(vius)] Bae[bius ---]*, ya sea como dedicante o destinatario, si se identificase con el *Se[r(vius)] (?) Baebius Bareta* que aparece en *IRST* 13. Por el tenor del texto se podría fechar entre fines del siglo I d.C. y comienzos del siglo II.

[La segunda opción que sugiere el autor para ll. 3-4 no parece aceptable. C.C.]

949. J. CORELL I VICENT, 1994c, 68, n° 27, con dibujo (*CIL* II 3647). Nueva restitución.

Fa[bia] / L(uci) [f(ilia)] /³Fab[nulla] / - - - - -

Se puede fechar en el siglo II d.C.

950. J. CORELL I VICENT, 1994c, 72-73, n° 31 (*CIL* II 5981, parte inferior). Nuevos datos de soporte y lectura. Se trata de la parte inferior de un ara de piedra tosca. Parte inferior moldurada. No se trata de la continuación de la parte superior de *CIL* II 5981 (véase *infra* n° 953). Medidas: (58) x 56 x 14. Letras: 4. Interpunción: *hedera*. Se conserva en el Museo de Bellas Artes de Valencia.

[- Grattio / - - - - - /³G]rattia (?) / Plusias · pañr(i) / bene · merenñi

Por el formulario, tipo de monumento, uso de *hedera* y la paleografía se puede fechar en el siglo II o III.

951. J. CORELL I VICENT, 1994c, 78, nº 38 (CIL II 3640). Nueva lectura del *cognomen* de esta inscripción desaparecida.

- - - - - / Pompeia [- - ?] / Murti[s?]

Murtis, forma vulgar de *Myrtis*, se documenta en Benavites y es más frecuente que la propuesta de Hübner: *Murtilis*. Se puede fechar en el siglo I o II.

952. J. CORELL I VICENT, 1994c, 80-81, nº 40 (CIL II 3642). Nueva lectura de l. 3 de esta inscripción desaparecida.

M(arcus) · Publicius · Pan/nicus · sibi · et /³Corneliâe P(ubli) (?) /³(ibertae) (?) Melete

El *cognomen Melete* se documenta sólo dos veces en la Península Ibérica. Por los *cognomina*, debían de ser un matrimonio de libertos. Por el tenor del texto y el tipo de monumento se puede fechar entre finales del siglo I y comienzos del siglo II.

953. J. CORELL I VICENT, 1994c, 81-82, nº 41, con foto (CIL II 5981, parte superior). Nuevos datos de soporte y lectura de l. 3. La parte superior de esta ara no tiene nada que ver con la parte inferior de CIL II 5981 (véase *supra* nº 950). Se trata de dos piezas diferentes, pues aparte de no encajar entre ellas, la letra y el tipo de *hedera* es diferente. Se conserva en el Museo de Bellas Artes de Valencia.

· *D(is) · M(anibus) · / Valeriae /³Chryseiđi / - - - - -*

Por el tipo de monumento, tenor del texto y la paleografía se puede datar a fines del siglo I y principios del siglo II d.C.

954. J. CORELL I VICENT, 1994c, 89-90, nº 49, con foto (CIL II 5980). Nueva interpretación de la primera palabra de l. 2.

· *D(is) · M(anibus) · / publi (?) · Eraste /³ an(norum) XIII m(ensium) X / - - - - -*

En l. 2 también sería posible *Pub(li)(a)* o *Pub(li)(cia)*. *Eraste* es un *hapax* en *Hispania*, aunque está documentado en otras zonas. Se esperaría *Erasteni*, forma habitual del dativo, pero se conocen casos del dativo con *-e*. Por el tipo de monumento, el formulario y la paleografía se puede datar a fines del siglo II y principios del siglo III d.C.

955. J. CORELL I VICENT, 1994c, 94-95, nº 53, con foto (CIL II 5982). Revisión de lectura.

- - - - - / et · *Voconian[us]* / *alumno pientis/³simo h(ic) s(itus) e(st)*

La inscripción debería de estar dedicada, por lo menos, a dos individuos. Así, al final habría que esperar *h(ic) s(iti) s(unt)*. También se puede considerar que *Voconianus* fuera el dedicante y no el destinatario. Este *cognomen* sólo estaba documentado una vez. *Alumnus* designa al niño abandonado y que era criado como esclavo por quien lo

encontraba. Por el tipo de monumento, tenor el texto y la paleografía se puede datar entre fines del siglo II y principios del siglo III d.C.

[La seguridad de la lectura *e(st)* en la fórmula de enterramiento induce a pensar que serían dos los dedicantes y uno solo el difunto. C.C.]

956. J. CORELL I VICENT, 1994c, 97-99, n° 58, con foto (A. Ventura Conejero, 1972, 69, n° 44). Nuevos datos de soporte y restitución de esta inscripción de características poéticas. Medidas: (26,5) x (21) x 8. Letras: 3,5. Se conserva en el Museo de l'Almodí.

- - - - - / [- - -]SA[- - - / .. *Sil?*]vica te[gitur /³hoc t]umulo [qui le/gitis d]icite [s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)]

En la parte superior estaría el nombre de la difunta. En l. 2 –*vica* sería el final del *cognomen*. Los *cognomina* conocidos con ese final son muy raros: en femenino *Civica*; y en masculino *Navicus*, *Nervicus*, *Salvicus* y *Silvicus*. No obstante, también sería posible una forma femenina de cualquiera de ellos. Si se opta por *Silvica* es porque *Silvicus* aparece documentado en *Hispania*. De todas formas no se puede descartar *Civica*. Por la paleografía se puede fechar en el siglo I o en el II d.C.

957. J. CORELL I VICENT, 1994c, 103-104, n° 62 (F. Fita, 1907, 509). Nueva lectura de la inscripción de este anillo de plata, perdido, que había sido considerada hebrea.

M̂(arcus) Aq(uillius) / Ason

En la inscripción se reproduce el nombre abreviado del propietario. El *cognomen* *Ason* se documenta por primera vez, aunque en Roma se conoce una *Elpidia M.L. Asso* (CIL VI 8103), se podría tratar de una variante de *Ason*. También se documentan como gentilicios *Asonius* y *Assonius*. Por la paleografía se podría fechar en el siglo V o VI d.C.

[La hipótesis resulta sugestiva, aunque no deja de ser extraña la mención de un *trianomina* en este momento. I.V.]

Liria

958. J. CORELL I VICENT – X. GÓMEZ I FONT, 1995, n° 218; *AE* 1995, 963; también J. CORELL I VICENT, 1996, 104-105, n° 56, con foto. Estela de caliza azul, rota por abajo y serrada por arriba para su reutilización. Por esta causa también se han picado las molduras del campo epigráfico, cuyo texto apenas se ve. Apareció reutilizada en las ruinas de un templo romano en el Pla de l'Arc. Medidas: (97) x 62 x 42. Letras: 5,2; capital cuadrada elegante. Interpunción: triángulo. Se conserva en el mismo lugar.

a) Corell - Gómez

Nice · lib(erta) / an(norum) · XV /³Nymperos / ser(vus) · an(norum) · X / Aemil(ia) · [Zo]sime(?)

En l. 3 *Nymperos* por *Nympheros*; en *Hispania* se documenta en *Nabrissa*. El *cognomen* de l. 5 no es del todo seguro. Por el tipo de monumento, tenor el texto y la paleografía se puede datar en la segunda mitad del siglo I d.C.

b) Corell

Para l. 5 propone ahora: *Aemil(ius) P[r]iñus* (?), que sería el patrón de *Nice* y *Nymperos*.

959. C. ALDANA NACHER, 1995, 26-29, con foto (*CIL* II 6015; *IRET* 33). La autora realiza un estudio iconológico de los elementos ornamentales (águila, cabezas de carneros, dos cisnes, cabeza de Medusa), que decoran el ara de *Corn(elia) Panthera*, dedicada por su esposo *L. Lic(inius) Nicomedes*, conservada en el Museo San Pío V de Valencia. Todos estos elementos decorativos se relacionarían con diferentes elementos políticos y religiosos en tres niveles simbólicos: en la parte superior el águila con las alas explayadas, el animal representativo de Júpiter y símbolo del poder romano con Augusto; los cisnes, las aves de Apolo, que el emperador tomó como su emblema protector. En un nivel medio están las cabezas de carneros, con los cuernos retorcidos, los de Zeus-Amón, símbolo del Sol, que aluden al cielo solar en la doctrina estoica, relacionados con la inmortalidad y la abundancia que se desprende de la gruesa guirnalda de laurel que los une. En la parte inferior aparece la cabeza de la Gorgona, que tiene aquí su sentido de ser fabuloso con poder maléfico, y por ello, contrapuesto al plano celeste religioso-filosófico representado por el águila, los cisnes y las cabezas de carnero. Se puede concluir que tanto el dedicante como la destinataria del monumento eran conocedores de unos motivos simbólicos propios de las creencias filosófico-religiosas de su época, el siglo I d.C.

Montichelvo

960. J. CORELL I VICENT, 1994c, 114-115, nº 70, con foto (*HEp* 1, 1989, 630; *AE* 1987, 712). Nueva lectura de esta inscripción conservada en la calle de Dalt nº 3.

L(uci) · Fulvi Silvani · L(uci) · f[il(i) an(norum) - - -] / Fonteia · M(arci) · f(ilia) · T+[- - - et Fulvia ?] /³Severa ·

Los dedicantes parecen ser la esposa y la hija del difunto.

Olocau

961. R. CEBRIÁN FERNÁNDEZ, 1994, 213-215, con foto y dibujo; *AE* 1995, 964. También J. CORELL I VICENT, 1996, 140-141, nº 88, con foto, que presenta diferencia en relación con el soporte, las medidas, la lectura y el lugar de conservación.

a) Cebrián

Estela de caliza fragmentada en su parte inferior. La parte superior está formada por dos partes redondeadas. Campo epigráfico rebajado. No se conocen las circunstancias del hallazgo. Medidas: (42,5) x (52) x 24. Letras: 4. Se conserva en un depósito municipal de Olocau.

[-] Aemilio / Germano patri /³Aemiliae Aestivae / matri / [A]e[mil]ius /
- - - - -

Piensa el editor que faltarían dos líneas más, seguramente con el *cognomen* del dedicante y la fórmula funeraria final. Es posible que tanto *Germanus* como *Aestiva*

fueran de condición servil. *Aestiva*, en su forma femenina, se documenta en *Hispania* por primera vez. El autor considera, por la onomástica de los personajes, que esta población debería pertenecer al *territorium* de *Saguntum* y no al de *Edeta*, de la que queda más próxima. Por la tipología del soporte, la paleografía y ausencia de *D(is) M(anibus)* se fecha a finales del siglo I o primera mitad del siglo II d.C.

[En las líneas finales irían, además del *cognomen* del dedicante, la fórmula dedicatoria y la de enterramiento. No veo razón para considerar que *Germanus* y *Aestiva* tuvieran condición servil; la identidad de *nomen*, siendo *Aemilius* tan frecuente, no es suficiente indicio. C.C.]

b) Corell

Medidas: (45) x (54) x 27. Interpunción: triángulo. Se conserva en la calle de las Eras nº4.

[-] · *Aemilio* / *Germano* · *patri* / ³*Aemiliae* · *Áestivæ* / *matri* / [-]
Aemilius / - - - - -

Ribarroja de Turia

962. V.M. ALGARRA PRADO, 1993, 81-94, fig. 2. Elemento de friso, con una sección rectangular, con una decoración a dos caras opuestas en las bandas laterales, por lo que pudo pertenecer a uno de los pilares del pórtico este de la villa áulica excavada en el yacimiento de Pla de Nadal, donde apareció. Ambas caras presentan una decoración de trifolios en serie lineal. Tiene un grafito en su cara superior, que iría encajado en la fábrica del pilar, y por ello oculto, y un rebaje que corresponde con la mitad de una caja para grapa, lo que indicaría que otra pieza de similares características se encajaría con ésta. El numeral de l. 1 se inscribe en una cartela. Medidas: 11 x 45 x 28. Letras: capital cuadrada.

In Nonna(s) IIII / X

Se trataría de la nota personal de un profesional, posiblemente de un picapedrero, realizada durante el proceso de labra de los bloques de piedras que se encargarían para las obras de esta villa. El grafito está compuesto de dos partes: una fecha (Nonas de un mes y un año desconocidos) y un numeral. La cifra *IIII* pertenecería a un numeral y no a la fecha, sería una cantidad referida a los materiales, posiblemente los bloques de piedra, y con la barra indicaría la cifra de 3000. No resulta posible dar una explicación para el segundo numeral. Resulta llamativo que el grafito se realizase con escritura capital y no cursiva, como es lo habitual en estos casos. Tal vez el picapedrero copió los modelos gráficos de la epigrafía pues debió ser la única fuente de su aprendizaje. Paleográficamente es muy parecida a la inscripción del obispo Anesio (*ICERV* 356; *HEp* 4, 1994, 942), fechada en el siglo VI.

[Es más que improbable la forma de mencionar la fecha, la falta de *-s* en *nona* (que no se ve abreviada) y que no aparezca el mes. Tampoco se entiende bien una cifra *IIII* con valor de 3000 posibles bloques de piedra, junto a un X (situado algo más abajo);

demasiados bloques de piedra. Por otra parte la raya vertical no tiene por qué multiplicar y no ocurre nunca en las pizarras de época visigoda que, contra lo que señala el autor, indican contabilidades y no carácter mágico, como pudiera tener la conocida tablilla Albertini. Del dibujo sólo puede deducirse una lectura *INNOÑA* o *INNOŨA*. Si no fuera porque resulta extraño el lugar para mencionarlo, cabría mejor pensar en *annonna*. Con todo, creo que podría ser el final de un nombre. Otra cosa distinta sería que la lectura fuese revisada y pudiera ofrecer otras alternativas, pero, tal como se presenta en el dibujo, lo único que puede afirmarse con seguridad es que hay que descartar la que aquí se muestra. I.V.]

Sagunto

963. J.M. ABASCAL PALAZÓN, 1994a, 286, nº 21 (V. Castañeda, 1925, 638-640). El autor pone de relieve la existencia de un pequeño fragmento mencionado en una carta de Miró a Espuig (1765), y que sitúa en el lateral de la tercera sepultura de la casa de Pedro Tovar, calle Real nº 25. La carta sólo indica que el texto lo formaban «tres grandes iniciales».

A.V.I.

964-966. J. CORELL I VICENT, 1995a. Dos inscripciones inéditas y nueva lectura de otra.

964. J. CORELL I VICENT, 1995a, 155, nº 2.1; *AE* 1995, 970. Inscripción inédita transmitida en un manuscrito anónimo del siglo XVIII, conservado en la Biblioteca Mayansiana del Colegio Corpus Christi de Valencia. Probablemente se trataba de un pedestal. Estaba en el palacio de En Jou, en la calle del mismo nombre.

C(aio) · Licinio / [- - - - - /³ - - - - - / - - - - -] / d(ecreto) · d(ecurionum)

A modo de hipótesis se sugiere identificar a este personaje con un tal *C. Licinius Marinus*, de rango ecuestre, padrastró de Voconio Romano. Cabe la posibilidad que ejerciera en su ciudad las magistraturas municipales. Si esto fuera correcto, se podría fechar a fines del siglo I d.C.

965. J. CORELL I VICENT, 1995a, 156, nº 2.2; *AE* 1995, 971. Inscripción inédita transmitida en un manuscrito anónimo del siglo XVIII, conservado en la Biblioteca Mayansiana del Colegio Corpus Christi de Valencia. Parece ser el fragmento inferior de una inscripción de características externas desconocidas. Según el Anónimo la vió «al entrar en el arrabal».

- - - - - / [M]arinus / ân(orum) XL

Cabe la posibilidad de que se trate del epitafio del padrastró de Voconio Romano, *C. Licinius Marinus*, considerando que se trata de un *cognomen* bastante raro. Se fecharía como la anterior, a finales del siglo I d.C.

966. J. CORELL I VICENT, 1995a, 157-158, nº 2.3, figs. 4A, 4B y 4C; *CIL* II²/14, 507; *AE* 1995, 972 (*CIL* II 3927). Nueva lectura.

a) Corell

V(iva) f(ecit) / Popillia · Marcia · sibi [et] /³L(ucio) · Coelio · [-] f(ilio) · Ce(n)so ta[bula]/rio · viro optimo an[norum -c.4-]

El *cognomen* de l. 3 es muy raro, aunque documentado seis veces. En vez de *tabularius* serían posibles otras restituciones, pero para *Hispania* esta sería la más factible. Por el tipo de monumento y tenor el texto se puede datar en el siglo II d.C.

b) CIL II²/14, 507

V(iva) (vacat 6) f(ecit) / Popillia · Marcia · sibi [et] /³L(ucio) · Coelio · [-] f(ilio) (?) CESOTA[.]/rio · viro optimo an(norum)[.]

En l. 4 posiblemente un *cognomen* acabado en *-rius*; menos probable una forma como *[no]ta/rio* en ll. 3/4. Por la estructura del texto parece de época de los Flavios o de los Antoninos.

967-970. J. CORELL I VICENT, 1995b. Diferentes precisiones sobre cuatro inscripciones según un manuscrito anónimo de 1730.

967. J. CORELL I VICENT, 1995b, 315-317, n° 2, lám. I,2 (*CIL* II 3859; *ELST* 56; *CIL* II²/14, 359). Según este manuscrito anónimo había dos inscripciones con el mismo texto dedicadas a *Q. Fabius Cn.f. Gal. Geminus*, que diferentes testimonios posteriores confirman, además sus dimensiones varían: «larga 7 palmos y medio y de gruesa dos y medio», según la noticia de Agustín Sales, y equivaldrían a 165 x 55 x ?. Debió de desaparecer en el siglo XVIII. Se fecha en la primera mitad del siglo I d.C.

968. J. CORELL I VICENT, 1995b, 318, n° 3, lám. I,3 (*CIL* II 3859; *ELST* 56; *AE* 1987, 652, *CIL* II²/14, 359). Según este manuscrito anónimo la otra inscripción de *Q. Fabius Cn.f. Gal. Geminus* estaba «en el castillo, en una piedra cuadrada». Según las medidas proporcionadas por Lumières («dos pies y tres pulgadas de alto y un pie y ocho pulgadas de ancho) debía de medir 67,5 x 5 x ?. Debió de desaparecer después del año 1920. Se fecha en la primera mitad del siglo I d.C.

969. J. CORELL I VICENT, 1995b, 318, n° 4, lám. II,4 (*CIL* II 3879; *ELST* 94; *CIL* II²/14, 401). Nueva lectura del numeral de l. 2.

[- ?] Antonius · Aug(- - ?) / ann(or)um (?) XXV (?)

En l. 1 un *cognomen* del tipo *Augustalis*, *Augurinus* o parecido.

970. J. CORELL I VICENT, 1995b, 319-320, n° 7, lám. I,7; *CIL* II²/14, 471 (*CIL* II 3920; *CIL* II 6037; *ELST* 160). Nueva lectura en ll. 4-5.

a) Corell

D(is) · M(anibus) / Ful(viae) · Manşuę/³tae · an(norum) XXXV / Ful(via) · Cer[ta] ? / [f(iliae) ? · piis]sima[e]

En l. 4 también se podría pensar en *Op[tata]*. Por el tipo de monumento, el formulario y la paleografía se puede datar a fines del siglo II d.C y comienzos del siglo III.

b) CIL II² /14, 471

D(is) · M(anibus) / Ful(viae) · Mansue/³tae · an(norum) XXXV / Ful(vius) · Cip[- -] / u[x(ori) · piis]sima[e] (?)

Por la estructura del texto y el formulario se fecha en el siglo II d.C.

[Si se suple *[f(iliae) piis]sima[e]*, sería preferible entender que el dedicante era el padre: *Ful(vius)*, ya que la hija lleva su nombre. C.C.]

971-972. F. GRAU I CODINA – X. GÓMEZ I FONT, 1995. Precisiones de lectura de dos inscripciones según el manuscrito de Morató (1807).

971. F. GRAU I CODINA – X. GÓMEZ I FONT, 1995, 335-336, nº 4, lám. I,4 (CIL II 3929; *ELST* 188; CIL II² /14, 509). Lectura de una l. 1 no leída anteriormente.

D(is) M(anibus) / Practicini /³an(norum) XIII / fecit / Philtate /⁶mater

Se fecha en el siglo II d.C. CIL II² /14, 509 por la estructura del texto y la paleografía la fecha en época de los Flavios o, mejor, en la de los Antoninos.

972. F. GRAU I CODINA – X. GÓMEZ I FONT, 1995, 336-337, nº 5, lám. II (CIL II 3942; *ELST* 195; CIL II² /14, 515). Nueva restitución en ll.1 y 2.

[D(is) M(anibus)] Quê·ti / [Oe]nante (?) /³[co]n·tu·berna/ [li] p·is·simo

El *cognomen* *Oenant(h)e* no se documenta en *Hispania*, aunque sí en otros lugares del Imperio. Se fecha, como CIL II² /14, 515, entre finales del siglo II d.C. y comienzos del siglo III.

973-976. J. CASANOVAS – H. GIMENO – J. VELAZA, 1994. Dos inscripciones inéditas y precisiones sobre otras dos transmitidas en un manuscrito del Archivo Histórico Nacional, sección Estado, legajo 2921.

973. J. CASANOVAS – H. GIMENO – J. VELAZA, 1994, 227, nº 60. Inscripción transmitida en una carta del 30 de noviembre de 1787 de Palós y Navarro al conde de Floridablanca. Según el dibujo transmitido podría tratarse de tres fragmentos con las letras *C, T, BF* o *E*, colocados seguidos en algún lugar.

974. J. CASANOVAS – H. GIMENO – J. VELAZA, 1994, 220 y 227, nº 62, fig. 24; CIL II² /14, 568. Inscripción transmitida en una carta del 30 de noviembre de 1787 de Palós y Navarro al conde de Floridablanca. Se halló en el arco de la casa de D. Pasqual Berenguer.

IP+AI / [- -] IC

La + representa un trazo horizontal, como el travesaño de una *T*.

975. J. CASANOVAS – H. GIMENO – J. VELAZA, 1994, 224, nº 30 (CIL II 3830 = CIL II² 14, 313 + CIL II 6343b = *ELST* 256 (citado por error como *ELST* 267) = CIL II² 14, 574). Inscripción transmitida en una carta del 30 de noviembre de 1787 de Palós y Navarro al conde de Floridablanca. Según Palós, existía una línea más, bastante separada de las dos anteriores que corresponde a CIL II 6343b y *ELST* 256 y con las letras mucho más grandes.

[La descripción del soporte que se hace en *CIL* II² y la coincidencia del lugar de hallazgo de ambos epígrafes hacen verosímil que pueda tratarse de fragmentos de un mismo monumento; por otra parte ya Alföldy, que -sin duda por razón de la fecha de publicación- no conocía esta propuesta, sugería que *CIL* II² 14, 491 pudo formar parte de este mismo monumento. En ese caso tendríamos tres fragmentos de una hipotética dedicación a uno de los Antoninos, cuyo estado no permite por ahora establecer el texto.

Frag. a) (*CIL* II² 14, 313) *Antoñi*[no - - -] / *August*[o]

Frag. b) (*CIL* II² 14, 574) [- - - ?] *Q*(- - -)(*vac.* 2) *G*(*vac.*)

Frag. c) (*CIL* II² 14, 491) [- - - *Lu*] <<*cani*>> (?) · *Cn(eus)* [- - -]

En esta hipótesis sería de esperar que las letras del nombre imperial fueran de mayor tamaño; sin embargo, son mayores las del frag. b (*CIL* II 6343b). C.C.]

976. J. CASANOVAS – H. GIMENO – J. VELAZA, 1994, 218 (*CIL* II 3898 = *ELST* 272 = *CIL* II² 14, 591; *EE* IX, 370 = *ELST* 121 = *CIL* II² 14, 404.). Según los papeles de Muñoz se trata de una misma inscripción, aunque debió de fragmentarse, y colocarse cada parte en un lugar distinto del edificio que construyeron para proteger el pavimento. La inscripción, tal y como la transmite Muñoz, debía de estar rota por la derecha.

L(ucius) Corneli[- - -] / *Thalam*[- - -] /³*Baebia C*[- - -] / *L(ucius) Baebius*
[- - -] / *an(norum)* [- - -]

Por el *cognomen* de *Cornelius* debía de tratarse de una familia de libertos, quizá el padre *L. Corneli[us] Thalam[us]* o incluso *L. Corneli[us – l.] Thalam[us]* y la madre *Baebia Cl*[- - -], o quizá *C.l. [cognomen]* que le dedican la inscripción a su hijo *L. Baebius* [- - -], cuya edad seguiría al *an(norum)* de la última línea.

[Si era efectivamente un epígrafe único, la lectura *Baebia* de Muñoz (l. 3) asegura que los dos primeros nombres estaban, como el tercero, en nominativo. Por tanto se trata de una enumeración de difuntos; tras el nombre de cada uno de ellos estaba la edad (en la parte que falta a la derecha), y al final la fórmula de enterramiento. C.C.]

Valencia

977. J. CORELL I VICENT – X. GÓMEZ I FONT, 1995, nº 217, foto 217; *AE* 1995, 966. Placa de mármol rojo de importación. Parcialmente rota por arriba, abajo y a la derecha. Medidas: (10,5) x (9) x 1,8. Letras: 1,3. Interpunción: punto. Se conserva en una colección particular.

M(arcus) · Clodius / Fortunatus /³*vixit / an(nis)* (*vacat*) · *XIIII*

El *cognomen* *Fortunatus* se documenta por primera vez en la región valenciana, aunque era conocido ya en *Hispania*. La fórmula *vixit* aparece por segunda vez en *Valentia*. Por el formulario y la paleografía se puede fechar en el siglo III o IV.

AE 1995, 966 considera que por el tipo de letra, cursiva, la fecha podría ser anterior.

[J. Corell, *Inscripciones romanas de Valentia i el seu territori*, Valencia, 1997, 139-140, n° 54, señala que en lugar de XIII debe leerse V^{III}. E.T.]

978-979. J. CORELL I VICENT, 1995b, 147-150. Precisiones sobre dos inscripciones.

978. J. CORELL I VICENT, 1995b, 147-148, n° 1.1, fig. 1 = *ID.*, 1997, 157-158, n° 69, con foto; *AE* 1995, 967 (*CIL* II² /14, 496). Se corrige la procedencia de la inscripción de *L. Magidius L.f. Gallus* dedicada por *Magidia Sodalis*, que *CIL* II² /14, 496 atribuye a Sagunto y, además, considera inédita. En realidad, procede de Valencia y fue publicada el 17 de abril de 1917 en el periódico «Las Provincias». Dos meses antes, Cebrián Mezquita, cronista de la ciudad y testigo del hallazgo, escribía en un cuaderno de notas: «Lápida 3^a. Es de mármol azul y se encontró el 15 de Febrero, a la profundidad de unos 80 centímetros y a 10 metros y medio al sur, donde fue hallada la lápida primera», es decir, en la desaparecida calle de las Magdalenas, donde actualmente está el Mercado Central. El *nomen* *Magidius* sólo aparece documentado en la Narbonense.

979. J. CORELL I VICENT, 1995b, 148, n° 1.2, fig. 2 = *ID.*, 1997, 185-186, n° 92, con dibujo; *AE* 1995, 968 (*CIL* II 6005; *IRV* 60; *CIL* II² /14, 72). Precisiones sobre el lugar de hallazgo y nueva restitución. Esta inscripción, actualmente desaparecida, apareció en el cauce del Turia, según el testimonio de Agustín Sales, que no dice que apareciera cerca de la Puerta de San Vicente. Por tanto, todas las noticias que la relacionan con la Puerta de San Vicente son erróneas.

[- - -] *Maritūmo* / [*et* - - -] *lae · uxori* /³[- - -] *M]arītuma* / [*patri et*] *matrī*

En l. 1 faltarían el *praenomen* y el *nomen* del padre; en l. 2 el *nomen* y el *cognomen* de la madre; y en l. 3 el *nomen* de la hija. Aunque la inscripción resulta un tanto atípica, resulta evidente que es una inscripción dedicada por una hija a sus padres. Sería preciso eliminar el *cognomen* *Maritumola* (cf. *IRV* 60). Por el tenor del texto y el tipo de monumento se fecha en el siglo I d.C.

980. J. PÉREZ BALLESTER, 1995, 180 y 183, fig. 5 (I. López García – C. Marín – R. Martínez – C. Matamoros, 1994, 28-29). Cuello y borde de ánfora Dr. 1A procedente de las excavaciones en el solar del Palacio de las Cortes. Apareció en un relleno con material revuelto sin cronología clara. En el cuello presenta un *titulus pictus* en rojo.

M(arco) L(ivio) · L(ucio) · C(alpurnio) P(iso)

Los primeros editores pensaron más que en la datación consular en una cifra. Esta interpretación los identificaría con los cónsules del año 112 a.C., *M. Livius Drusus* y *L. Calpurnius Piso*.

[*P(isone)* / [*cos.*]. C.C.]

981. V. ESCRIVÀ TORRES, 1994. Siete grafitos sobre diversos fragmentos de *terra sigillata* hispánica.

a) V. Escrivà Torres, 1994, 165-166, dibujo n° 18.

CASI [- - -]

¿*Casius*?

[Probablemente el grafito está completo: nombre del dueño en genitivo. C.C.]

b) V. Escrivà Torres, 1994, 165-166, n° 19

[- - -] RIN[- - -]

Se podría restituir *Brinnius* o *Trinius*.

[Con ese conjunto de letras, la restitución es muy arriesgada; podrían ser otros muchos nombres. C.C.]

c) V. Escrivà Torres, 1994, 165-166, dibujo n° 20.

[- - -] VM MVNII[- - -]

¿*Munius*, *Munituus*?

[Quizá... *um* es el final del nombre del *instrumentum* o de su contenido; el propietario sería un *munitius*. C.C.]

d) V. Escrivà Torres, 1994, 165-166, dibujo n° 21.

VITALI

¿*Vitalus*?

[*Vitali(s)*. C.C.]

e) V. Escrivà Torres, 1994, 165-166, dibujo n° 22.

I.II[- - -]

¿*Aemilius*?

[Es aventurada cualquier restitución. C.C.]

f) V. Escrivà Torres, 1994, 165-166, dibujo n° 24.

LVC[- - -]

¿*Lucius*, *Lucretius*, *Lucilius*?

[Preferentemente *Luc[reti]*. C.C.]

g) V. Escrivà Torres, 1994, 165-166, dibujo n° 25

[- - -] ETI

¿*Lucretius*?

[En atención al anterior, [*Lucr*]eti. C.C.]

982-983. I. SANCHO HURTADO, 1994. Una inscripción musiva y un *titulus pictus* procedentes de las excavaciones en el Palacio de las Cortes (Palacio de Benicarló) en 1989.

982. I. SANCHO HURTADO, 1994, 495-497, fig. 42. También J. GÓMEZ PALLARÉS, 1997, 157-159, n° V 1, láms. 66a-66b.

a) Sancho

Mosaico con didascalia encontrado en una de las salas de la *domus* de época antonina. El medallón del mosaico representa a Terpsícore, musa de la danza. La inscripción, de la cual se han conservado las grafías finales, tiene forma de naveta, y está situada bajo el ara. Cabrían dos lecturas posibles:

[- - -] OPHOSV u [- - -] OPHON

El autor considera como más probable la segunda posibilidad, que sería el final de una palabra griega ([- - -] ορηον). Considerando la musa que aparece representada en el medallón central, propone leer [Τερψιχ]ορηον; así, la habitación sería un «terpsicoreo» y estaría dedicada a la danza y al recitado de cantos líricos.

b) Gómez Pallarés

El pavimento conservado de la habitación mide 5 x 5,50 m y en él destaca un tapiz cuadrangular de 4,5 m, en el cual se inscriben distintas circunferencias que contienen decoración geométrica. El medallón central conserva su parte central derecha y presenta una figura femenina estante, con los hombros desnudos y una cabellera rubia. Su mano izquierda sustenta una lira, que descansa sobre un pedestal. A su izquierda, una figura tal vez masculina y sedente, parece asistir a la escena. La inscripción, de letras azuladas sobre fondo blanco, se presentaba a los pies de la escena, en una franja de teselas blancas. Letras: 7. La solución propuesta por los primeros editores (cf. *supra* a)) resulta dudosa por dos razones fundamentales: no se conoce, con esta cronología, ninguna inscripción musiva que identifique una habitación privada como dedicada al culto o a las actividades propias de una Musa determinada; por otro lado la palabra que se lee y la restitución que se propone es un ἄπαξ, tanto en la forma como en el supuesto original. Un análisis paleográfico permitiría una lectura diferente. El último signo sería una *hedera* y no una letra.

[- - -] OPH ·

Tendríamos, así a la Musa, acompañada por un hombre al que directamente inspira, tema con paralelos en España y Roma.

[Se trata de una solución preferible a la de Sancho Hurtado. Nótese, sin embargo, que -contra lo que sostiene Gómez Pallarés- el término *[Τερψιχ]ορηον (grafía tardía por *[Τερψιχ]ορεϊον) está bien formado (cf. Θεσεϊον, etc.) y que su condición de *hapax* no es el problema de la interpretación de Sancho Hurtado (las inscripciones griegas continuamente aportan nuevos *hapax*). Por lo demás, nótese que la propuesta de Gómez Pallarés Τερψιχόρη (por Τερψιχόρα) supone la forma jónica del nombre de la musa. J.C.]

983. I. SANCHO HURTADO, 1994, 495, fig. 55 (p. 167). Fragmento de pintura mural, con restos de figura humana con un cocodrilo a sus pies y un *titulus pictus*.

Αιγυπτο

[Se trataba probablemente de un mural con escenas representativas de diversas provincias o regiones, cada una con su respectivo epígrafe. Léase Αἴγυπτο [ς]. J.C.]

984. J. CORELL I VICENT, 1994-1995, 383-390, figs. 1-2; *ID.*, 1997, n° 118, 224-227, con dibujo (*IHC* 184; *ICERV* 260). Nueva restitución de esta inscripción a partir de encajar los diversos fragmentos dibujados por Sales, incluyendo todos los que aparecieron juntos y que alguna vez se han considerado como pertenecientes a otras inscripciones. En función de esto se restituye el nombre del obispo *Tomas*.

⊂chrismon⊃ *Hoc requiesc[it in] tumulto / beatissimus Tōm[as] (?) ep[iscopu]s /³s(a)nc(t)e eclesie Valentin[e ann]oru(m) LX / ep[iscopu]s autem annis X[XX?]IIII f[uit?]*

Por el empleo de crismón, con las dos primeras letras griegas del nombre de Cristo (una de las formas más antiguas), la fórmula *hoc requiescit in tumulo*, única en *Hispania*, el rarísimo título de *beatissimus* y el genitivo *annorum*, junto con el tipo de letra, se puede sugerir una datación entre fines del siglo V y principios del siglo VI. Así el primer obispo históricamente conocido de Valencia sería Tomás, y no Justiniano (ca. 531-546).

985. J. CORELL I VICENT – F. GRAU, 1995, 5-19; *AE* 1995, 965; también J. CORELL I VICENT, 1997, 221- 224, n° 117 (*IHC* 409; *ICERV* 279). Revisión de lectura del epitafio poético del obispo valenciano Justiniano, transmitido en el código *Parisinus Latinus*, conservado en la Biblioteca Nacional de París .

Pius preclarus doctor alacer[q(ue)] (?) facundus / Iustinianus caelebs pontifex sacer /³noba te(m)pla construens vetustaq(ue) rest[aurans] / ornabit festa dictis predica(n)s in pop(u)lis (?) / virgines institue(n)s monacos[q(ue)] gu`v[ernans] /⁶scripsit plura posteris profutura [permultis] (?) / hic miro maris insola[m] munimine sepsi[t] / inqu(e) amaris (?) circu(m)flue[n]tib(us) undis /⁹silice disrupto predulce(m) repperit limfam / hic Vincentium gloriosu(m) martirem ⊂Christi⊃ / sat pio quem coluit moderamine vivens /¹²hunc devotus moriens reliquid eredem / undecim presentis quinquennia vite [peragens] (?) / quattuor lustris visq(ue) quaternis mensib(us) /¹⁵connumerandus s(an)c(t)is ministrab(it) antestis

El epitafio es de carácter eminentemente biográfico, y glosa las virtudes y las actividades de Justiniano. Con sus 15 versos, es uno de los más extensos de la poesía epigráfica cristiana peninsular. El texto se puede dividir en tres partes, ll. 1-2: virtudes y dignidad; ll. 3-12: actividades (actividades pastorales diversas, obra de particular envergadura y testamento); ll. 13-15: edad y duración de su obispado. Se trata de una composición en *rhythmici*, composición cuyas cinco últimas sílabas combinan dos acentos, uno sobre la primera y otro sobre la cuarta. Basándose en este procedimiento habitual, se reconstruyen las cláusulas en los versos 1, 2 (que podría ser *sacer* o *sanctus*), 4, 6 y 13. La cláusula sólo faltaría así en el verso 14, en el que debería aparecer la duración del obispado.

Vallada

986. J. CORELL I VICENT, 1994c, 110, nº 67, con foto. Fragmento central de una placa de mármol de Buixcarró. Apareció entre los restos de una *villa* romana de la partida de los Horts. Medidas: (13) x (8) x 6. Letras: 5. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo Municipal de Vallada.

----- / [- - -]cia · [- - - / b(ic) s(ita)] e(st) · an(norum) [- - -] /

En l. 1 [*Publi*]cia o [*Mar*]cia, más difícilmente [*Por*]cia. Por el tenor del texto (nombre en nominativo) y la interpunción se fecha en el siglo I d.C.

VALLADOLID**Montealegre de Campos**

987. P. LE ROUX, 1994a, 342-354; *AE* 1994, 1005; también J. SANTOS YANGUAS, 1997, 233-240 (*HEp* 1, 1989, 645; *HEp* 3, 1993, 412; *HEp* 4, 1994, 944; *HEp* 5, 1995, 866; *AE* 1985, 581; *AE* 1988, 764; *AE* 1991, 1047; *AE* 1992, 1032; *AE* 1993, 1037). Diferentes precisiones sobre esta tésera.

a) Le Roux

El autor realiza una serie de reflexiones sobre la tésera, un importante testimonio de la evolución de la práctica de la hospitalidad, expresada por medio de un léxico romano para lograr la difusión del modelo romano de *civitas*. Una parte controvertida de su texto se encuentra entre las ll. 3-8. Sobre *Cabrumuria* y *Paligo* hay dos versiones. Por un lado se afirma que son antropónimos, mientras que la segunda teoría afirma que se trata de topónimos en ablativo, y *Amallobrigenses* sería una aposición a *cognationis* o a *Magilancum*. No parece fácil aceptar la primera versión, puesto que no se entiende por qué unos personajes de estatuto romano confiarían a unos «peregrinos» la tarea de representarlos sin indicar los motivos. Por lo que respecta a la segunda teoría, *Amallobrigenses* no puede ser sustituido por el genitivo singular *Amallobrigensis*, ni puede interpretarse como aposición a *Magilancum*. En lo que respecta a la lectura de *Elaesi Ottae Aii filii* es común encontrar en el Noroeste peninsular la forma *Elaesus* asociada a un segundo nombre, y así tendríamos a un *Elaesus Otta* hijo de *Aius*. Además, la sintaxis y la morfología piden interpretar *Cabrumuria* y *Paligo* como ablativos de origen.

En cuanto a las dificultades del formulario no hay que suponer falta de conocimiento de la lengua por parte de autor. Se debe tener en cuenta que en la renovación del pacto aparece como substrato el documento original. Así, la aparición de *Amallobrigenses* en nominativo se explica por la necesidad de mencionar el nombre de una ciudad bien identificada en tiempos de la renovación del pacto sin dejar de mencionar los grupos familiares que aparecerían en el documento de base. Por otra parte, la fórmula

senatu populoque Caucensium indica un estatuto peregrino de la comunidad anterior a la promoción latina. Incluso las palabras *tesseram hospitalem* procederían del primer formulario, pues uno de los raros paralelos que se conoce se da en la tabla de *Pallantia* (CIL II 5763). El texto comprendido entre *pro meritis* y *Magilancum* responde a fragmentos extraídos directamente del antiguo documento. En concreto, el *pro meritis* es un *unicum* en este tipo de documentos, lo que imposibilita saber si efectivamente se encontraba tal cual en dicho documento o estamos ante el resumen de una fórmula más extensa. En conclusión nos encontraríamos ante la refección de un documento en la que se intenta, por un lado, respetar un contenido antiguo y, por otro, reflejar una nueva situación político-social.

b) Santos Yanguas

El autor analiza el proceso histórico de las organizaciones suprafamiliares u organizativas indígenas, en particular en el territorio de los vacceos. A partir de la opinión comúnmente aceptada de que se trata de la renovación de un *hospitium* entre las *civitates* de *Cauca* y de *Amallobriga*, constata la equivalencia de los términos *gentilitas* y *cognatio* y de los genitivos de plural, aunque sin asegurar que coincidan con el de *gens*. La mención de cualquiera de los tres primeros alude a relaciones de consanguinidad que se mantuvieron presentes (y se consignaban) durante la dominación romana sin estorbar a los nuevos esquemas político-administrativos. Los nombres *Cabrumuria* y *Paligo* podrían ser antropónimos indígenas o topónimos de dos núcleos de población en los que vivieran individuos pertenecientes a la *cognatio Magilancum*, la cual estaba integrada en la ciudad de *Amallobriga*. *Cauca* era una comunidad ciudadana ya en época prerromana que fue mantenida como *civitas* por los romanos. La tésera atestigua un primer estadio -augusteo o julio-claudio-, cuando Coca era ciudad peregrina y la onomástica de sus habitantes indígena, y un segundo -flavio-, en el que es ya una *civitas* autónoma que otorga la hospitalidad a una comunidad de menor categoría, aunque su estatuto municipal sigue sujeto a debate. Los *Amallobrigenses*, cuya ciudad fue constituida por iniciativa romana a lo largo del s. I d.C. tienen onomástica latina, aunque todavía perdure la mención de su *cognatio*.

Piñel de Abajo

988-989. S. CARRETERO VAQUERO - L.C. SAN MIGUEL MATE - J.A. ARRANZ MÍNGUEZ, 1994. Dos inscripciones inéditas.

988. S. CARRETERO VAQUERO - L. C. SAN MIGUEL MATE - J. A. ARRANZ MÍNGUEZ, 1994, 353-356, nº 2, lám. I,1 y fig. 2, 1. Estela de caliza, decorada en su parte superior con dos elementos circulares, unidos a la moldura que rodea el campo epigráfico por sendos listeles troncocónicos, que podrían simbolizar los bustos de los difuntos de forma esquemática. La moldura del campo epigráfico está constituida por dos líneas paralelas incisas entre las cuales aparece una línea en forma de zig-zag, y bisel de sección en V. Medidas: 70 x 50 x ?. Se encuentra empotrada en la fachada del nº 35 de la calle Real de Arriba, en Piñel de Abajo.

*D(is) M(anibus) / Pîvâx(ae) /³ Mâ(nius) Ripô[- -] Fro/dilu f(ilius)
[- -] pi L/atro Côtase /⁶ sorori sua/e ân(norum) L Csex cruces*

Las cruces de l. 7 se justifican por la alineación a ambos lados que muestra el texto (salvo la fórmula inicial, centrada), aunque en l. 2 no se colocan, quizá para resaltar el nombre de la difunta. En cuanto a la onomástica, tanto el *praenomen Manius*, como el *cognomen Latro*, son infrecuentes, mientras que los demás elementos, pertenecientes a la onomástica indígena, no se documentan en ningún otro lugar.

[La calidad de la foto no permite confirmar la lectura anterior que presenta muchas dudas de onomástica y estructura. J.M.]

989. S. CARRETERO VAQUERO - L.C. SAN MIGUEL MATE - J.A. ARRANZ MÍNGUEZ, 1994, 356-358, n° 3, lám. I,2 y fig. 2, 2. Bloque de caliza, al que faltan la parte derecha y el remate. El campo epigráfico se encuentra delimitado por dos molduras simples. Se halló en el pago de «El Llano Castillo». Medidas: (26) x (45) x ?. Letras: 7-2,5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial.

[- -]nīan(ae) / [- -] an(norum) XXXI /³[- - - - - / - -]nīp Iunia /
[- -]ania

La l. 5 aparece debajo de la moldura que delimita el campo epigráfico.

Pobladura de Sotiedra

990. T. MAÑANES, 1995, 149-152, con foto. Fragmento de bloque de arenisca, correspondiente a la parte central. El remate superior, a juzgar por lo conservado, podría ser triangular. A los lados del campo epigráfico aparecen dos columnas rematadas en capitel rústico. Medidas: (45) x 42 x 14. Letras: 6,5-3, capital rústica. Hallada en el «Prao de los Bolos» a unos 2 km al oeste, sobre el camino que va a Castromembibre.

Vīroti/ `o´ /³Lic[e]ri f(ilio) / [an(norum) XXX]V

La O de l. 2 está escrita, en realidad, al comienzo de la inscripción y es interpretada por el autor como la última letra del nombre Virotio. La C de *Liceri*, también podría ser una G.

[En lín. 1, ¿la fórmula funeraria D·M· erosionada?. J.M.]

Tudela de Duero

991. S. CARRETERO VAQUERO - L.C. SAN MIGUEL MATE - J.A. ARRANZ MÍNGUEZ, 1994, 356. Noticia de una inscripción inédita realizada sobre caliza, con una representación muy tosca de dos bustos incisos. Se halla depositada en el Museo Arqueológico Provincial, donde se le ha asignado una cronología del siglo II d.C. Los autores la ponen en relación con la de *Pivaxa* (cf. *supra* n° 988).

[Ha sido publicada ahora por J.-A. Abásolo Álvarez - F. Pérez Rodríguez-Aragón, 1997, 80-82, n° 3, lám. III, fig. 3. Se trata de una estela recortada en un grueso bloque tabular de caliza del páramo. Su forma recuerda las estelas de tipo prismático con doble

cabecera discoidea. Un profundo surco rehundido separa lo que podría interpretarse como una orla perimetral lisa de lo que en principio podría interpretarse como dos cabezas humanas pero que, en realidad, son dos discos con peana. En el disco de la izquierda aún se aprecia el esbozo de una flor hexapétala a compás. Se encontró en 1986 formando parte como material amortizado de un enterramiento descubierto en la finca del Priorato. Medidas: 106 x 74 x 13. Letras: 6,5-2,5; de gran tosquedad. Dada la mala calidad de la grafía, se propone la siguiente lectura: *Pbri[gi]no (?) / R[o]m[.]o (?) ân(norum) X /³P[.]no (?) an(norum) II. J.-A. A.]*

ZAMORA

Castroverde de Campos

992. M. MAYER, 1995e , 221-223, con foto; *AE* 1995, 860 (V. Sevillano Carbajal, 1978, Apéndice, 1, nº 7). Parte superior de una estela discoidea de piedra caliza. Medidas: 34 x 30/22 x 5. Letras: 3-1,9. Se conserva en el Museo de Zamora, inv. nº 83/1/CV3. Procede de la colección de D. Virgilio Sevillano Carbajal .

Ꝛcruꝝ Infan(s) Te+[-c. 2-] / D(ei) f(amulus)

En lugar de la cruz podría haber también una letra del tipo *T, F* o *N*. En la l. 1 *TE* puede ser el comienzo de un nombre o bien el final de la forma *infante*. La *D* de l. 2 lleva una barra de abreviatura, y la *F* una tilde abreviativa superpuesta. En l. 2 también es posible *(i)d(ibus) F(ebruarii* o *-iis)*, que indicaría la fecha de la muerte. Por el formulario se data en la primera parte del siglo V.

[La lectura propuesta parece la mejor, frente a las otras posibilidades ofrecidas. I.V.]

Rosinos de Vidriales

993-994. R. MARTÍN VALLS - M^a.V. ROMERO CARNICERO - S. CARRETERO VAQUERO, 1995, 331-345. Dos inscripciones inéditas halladas en las excavaciones realizadas en el yacimiento de *Petavonium*.

993. R. MARTÍN VALLS - M^a.V. ROMERO CARNICERO - S. CARRETERO VAQUERO, 1995, 331-337, nº 1, con foto y dibujo; *AE* 1995, 856. Ara moldurada de granito rematada por dos *pulvini* lisos. En ambos extremos, superior e inferior, lleva sendas molduras de cuarto de bocel. Fue hallada en un área de habitación durante las excavaciones de 1991. Medidas: 17 x 11 x 7,6. Letras: 1,6-1. Interpunción: circular. Se conserva en el Museo Provincial de Zamora.

Nemesi / vo(tum) · sol(vit) /³Reburru/s ·

Los autores destacan lo anómalo de las abreviaturas *vo(tum)* y *sol(vit)*. El hecho de que la pieza haya aparecido en el recinto del *ala II Flavia* apoya la idea de que el dedicante sería un soldado. Se fecha a mediados del siglo II.

994. R. MARTÍN VALLS - M^a.V. ROMERO CARNICERO - S. CARRETERO VAQUERO, 1995, 331 y 337-343, n^o 2, con foto y dibujo; *AE* 1995, 857. Ara prismática de caliza coronada con frontón y *pulvini* y una molduración de tres bandas ligeramente aboceladas y en disposición escalonada. La pieza fue reutilizada, como lo muestra el orificio que presenta en su flanco izquierdo, el cual ha afectado a toda la parte izquierda de la inscripción. El ara ha sido dañada también por una grieta que la recorre de arriba a abajo. Fue hallada en las excavaciones de 1989. Medidas: 53 x 29 x 26. Letras: 3-2,3. Interpunción: triangular. Líneas guía. Se conserva en el Museo Provincial de Zamora.

[*Sa*]nctae / [*Dian*]ae *Ti*(berius) *Iun*(ius) /³[*Ti*(berii) *f*(ilius)] *Qui*ri(na tribu) / [*Qu*]adratus / [*dom*]o Roma /⁶[- - - - -]

El ara estaría dedicada, por el epíteto *sancta*, mejor que a Epona a Diana, cuyos cultos son conocidos en *Petavonium*. El nombre *Iunius* podría ocupar parte de l. 3. En l. 3 también *fil(ius)*. El dedicante es *Tiberius Iunius Quadratus*, prefecto del *Ala II Flavia*, conocido por otro epígrafe votivo, hoy perdido, procedente de un lugar indeterminado de Galicia y dedicado a Marte. En la l. 6 aparecería el cargo detentado por éste: *pr(aefectus) eq(uitum) al(ae) II F(laviae)*. Se data en los comienzos del siglo II.

[Probablemente, la datación sea más tardía entre otras razones por el uso del epíteto *sancta*. J.M.]

Santibáñez de Vidriales

995-996. R. MARTÍN VALLS - M^a.V. ROMERO CARNICERO - S. CARRETERO VAQUERO, 1995, 331-343. Dos inscripciones inéditas.

995. R. MARTÍN VALLS - M^a.V. ROMERO CARNICERO - S. CARRETERO VAQUERO, 1995, 331 y 340-343, n^o 3, con foto y dibujo; *AE* 1995, 858. Ara prismática de mármol más ancha en la base que en la parte superior, donde pudiera haber frontón, *pulvini* y *focus*. Se halló en las ruinas de una construcción situada en las inmediaciones de la iglesia parroquial de la localidad de San Pedro de la Viña. Medidas: 107 x 37 x ?. Letras: 8-6. Interpunción: triangular. Hoy permanece a modo de mampuesto en uno de los muros del templo, desde donde se puede leer.

a) Martín - Romero - Carretero

Dianae Aug(ustae) / [- - - A]rrius /³[Co]nstâns / Speraîânus / p̂raêf(ectus) eq(uitum) sign(ifer) /⁶veñator lib(rarius) ex [v]ot(o) / posuit

El comienzo de ll. 2-3 está perdido a causa de una rotura moderna; en la l. 2 aparecería el *praenomen* del dedicante. En l. 5 no puede descartarse un nexo *NF* en la abreviatura *signf*. Detrás de *posuit* hay espacio para alguna fórmula como *d(e) s(uo)*. El dedicante es un nuevo prefecto del *ala II Flavia*, quien desempeñó, antes de convertirse en *signifer*, otros oficios relacionados con la intendencia legionaria, el de *librarius* y el de *venator*. Su segundo *cognomen*, *Speratianus*, podría indicar origen norteafricano. El ara se data a finales del siglo II o comienzos del III.

b) *AE* 1995, 858

Considera que el desarrollo para las ll. 5-6 no es satisfactorio, pues los restantes cargos del *cursus* no convienen a un *praefectus alae*. Lo más probable es que el caballero hiciera una ofrenda a la diosa de la caza en agradecimiento: *sign(a) / venator(um) lib(ens) ex [v]ot(o) / posuit*, solución que se adapta mejor al espíritu de la dedicación.

[Tienen razón los editores de *AE* de que un texto votivo no es propio para exponer un *cursus honorum*. La famosa inscripción de León (*CIL* II 2660) desvela igualmente que se dedicaron a Diana presas y parte de la caza (*dentes aprorum, cervuum, pellis...*). Puede, pues, ir bien el desarrollo de las ll. 5-6 en el sentido propuesto por *AE*. J.M.]

996. R. MARTÍN VALLS - M^a.V. ROMERO CARNICERO - S. CARRETERO VAQUERO, 1995, 331, nota 2. Texto de una estela procedente de Tardemézar; *AE* 1995, 861

Sedato Arre/ni filio) an(norum) XXIII /³Valerius Elaes/us Fusci f(ilius) Uxs/amensis et Elc/⁶uius Modes/tinus Emerites/is (sic) amici

[La inscripción ha sido editada convenientemente ahora por S. García Martínez, 1997, 11-15, n^o I, lám. I, 1-2. Se trata de una estela reutilizada de mármol, de cabecera semicircular, con una flor hexapétala en relieve sobre cartela rehundida y flanqueada por escuadras; la cartela está delimitada en sus laterales por sendas columnas; el pie está decorado con tres arquillos ultrasemicirculares a los que falta el cuerpo inferior y en los extremos columnas de igual factura a las de la cartela. Fue descubierta junto al río Almucera por E. Uña Uña. Medidas: (154/148) x 52 x 14/9. Letras: ?; de *ductus* cuidado. Interpunción: medio círculo. Se conserva en la Sala-Museo de Santibáñez de Vidriales. La única variante respecto a la lectura anterior es, en ll. 5-6, *Elguius*. La editora comenta que tanto *Sedatus* como *Arrenus* son antropónimos indígenas, aunque el primero no es muy frecuente en *Hispania*. Los dedicantes, uno de *Uxama* y otro de *Emerita*, combinan onomástica indígena y romana.

Por su aspecto, la estela parece datable a fines del siglo I o comienzos del siglo II, lo que descarta la hipótesis de la editora de que la *legio X Gemina* justifica la presencia de los dos *amici alieni* en las proximidades del campamento de *Petavonium*. En cambio, me atrevo a sugerir que esto debe interpretarse en relación con la peculiar migración de los *Uxamenses*, cuya dispersión por la Península Ibérica abarcó por igual las dehesas del Guadiana y las tierras altas de la Meseta Norte; posiblemente, pues, se trata de otro indicio de los movimientos pastoriles protagonizados por estas gentes en época romana, vid. J. Gómez-Pantoja, «Pastores y Trashumantes de *Hispania*», en F. Burillo, ed., *Poblamiento Celtibérico (III Simposio sobre los Celtíberos, Daroca 1991)*, Zaragoza, 1995, p. 495-505. J.G.-P.]

Villardiegua de la Ribera

997. *Add. HEp* 5, 1995, 908. Esta inscripción tal vez corresponda a la publicada por A. Blanco Freijeiro, 1984, 21-22, figs. 22-23, con el siguiente texto:

Virono / Turoni /³f[ilio] an[norum] LX

ZARAGOZA

Botorrita

998. J.L. MORALEJO, 1994, 157-165 (*CIL* I³ 2951a; *AE* 1979, 377; *HEp* 3, 1993, 415; *HEp* 5, 1995, 914). Nueva lectura, tras una autopsia personal del autor, de la forma *iudicarent* en favor de *iudicarint*, en el período hipotético de la l. 12 de la *Tabula Contrebiensis*. El pretérito perfecto de subjuntivo *-iudicarint*, forma reducida de *iudicaverint*- responde a la fórmula habitual para las prótasis potenciales de presente y de futuro. Este tiempo verbal señala la anterioridad con respecto al imperativo de futuro *solvonto* de la apódosis. Se podría traducir por el futuro imperfecto o bien por el pretérito imperfecto, ambos de subjuntivo.

Malpica de Arba

999. J.Á. PAZ PERALTA, 1987, 231-233, con foto; también ahora F. BELTRÁN LLORIS, 1997, 315-316 (*HEp* 5, 1995, 922, sólo noticia).

a) Paz Peralta

Lápida de arenisca amarillenta, incompleta y con los lados recortados, probablemente para reaprovecharla. Se encontró en 1975-1976 al derribarse una construcción adosada que impedía su visión, en una de las paredes exteriores de la iglesia de Nuestra Señora de Diasol, en un saliente del muro norte, pero orientada hacia el oeste y a unos 3,5 metros del suelo. Medidas: ? x ? x ?. Letras: ?.

A / [- - -]thius · M [- - - /³- - -]ternus · [- - - / b(ic)] · s(itus) · est.

En l.1 la *A* está coronada por un trazo horizontal a modo de nexo *AT*. Por su forma y características, claramente distintas a las demás, no debió de pertenecer originariamente a la inscripción, sino que fue añadida posteriormente.

b) Beltrán Lloris

La losa está picateada en la parte central del lado superior, aunque sin afectar al texto. Medidas: (57,5) x (43) x c.11. Letras: 8 - 5,5. Interpunción: triángulo.

[- - -]tilius · M[- - - / -c.2-]ternus · [- - -? /³b(ic)] · s(itus) · est

En l. 1, delante de *-tilius* quizá haya una *A*. Delante del *cognomen*, quizá *Paternus* o *Maternus*, se encontraría la filiación *M(arci) [f(i)lius]*. La restitución podría ser: *[- A]tilius · M(arci) [f(i)lius] / -c.2-]ternus · /³[b(ic)] · s(itus) · est*. El *nomen Atilius* es frecuente en la zona.

Zaragoza

1000. M^a.Á. MAGALLÓN BOTAYA, 1991, n^o 26, con foto; también ahora P. GALVE IZQUIERDO, 1993, s.p., n^o 14, sólo foto, y F. BELTRÁN LLORIS, 1997, 299-300. Lápida de caliza, localizada en 1991 en el solar que servía provisionalmente de aparcamiento, sito en el antiguo cuartel de la calle Hernán Cortés. Medidas: 40 x 45 x 15. Letras: 6-5,5. Interpunción: angular. Se conserva en el Servicio de Arqueología del Ayuntamiento de Zaragoza.

D(is) M(anibus) / L(ucio) Memmio /³Vettiano / an(norum) · XIX · f(ilio) · pientiss(imo)

El *cognomen Vettianus* es desconocido en *Hispania*. De haber sido recuperada la inscripción más o menos *in situ* habría que pensar que esta zona fue un área de enterramiento de las varias que se han encontrado en los alrededores del casco antiguo de la colonia. Se fecha en el siglo II d.C.

1001. P. GALVE IZQUIERDO, 1989, 412-413, lam. IV, fig. 1; también ahora F. BELTRÁN LLORIS, 1997, 305. Fragmento en alabastro recuperado en un nivel de abandono que llega hasta época protoislámica con predominio de materiales tardorromanos hallado en la calle Espoz y Mina. Debió de formar parte de una lápida con la superficie alisada en ambas caras y con moldura en la parte posterior. Medidas: ? x ? x 2. Letras: 6.

----- / [- - -]ER[- - -] /-----

1002. M. NAVARRO CABALLERO - M^a.Á. MAGALLÓN BOTAYA, 1994, 295-301, figs. 1-2, lám. I. Grafito sobre un fragmento de una vasija de *terra sigillata hispanica* forma Drag. 37. Las tres palabras que lo componen se disponen sobre la parte inferior de la panza que rodea el pie, texto **a)** y en el fondo, texto **b)**, de la cara externa del recipiente. Se encontró en el transcurso de las excavaciones realizadas en la calle Predicadores, n^o 113-117. Letras: 0,7 **a)**. En **b)** hay una línea a modo de burdo diámetro sobre el cual se apoyan los rasgos inferiores de los vocablos esgrafiados sobre el fondo.

a)

Martialis

b)

Arsinoenis / Galibenis

Arsinoenis y *Galibenis* son dos antropónimos femeninos. El primero es un genitivo vulgar de *Arsinoe*, declinado como un tema nasal, en vez de hacerse siguiendo la declinación femenina en -a- como casi todos los nombres propios griegos terminados en -E. Cabría la posibilidad de que existiera también esta forma para nominativo, lo que no está documentado. Lo mismo ocurre para *Galibenis*, quizá derivado del topónimo *Galiba*, situado por Ptolomeo en la isla de *Taprobane*. Por la onomástica de origen oriental y por el contexto arqueológico en que se halló la pieza - un taller cerámico- se entiende que las dos mujeres eran esclavas.

1003. F. BELTRÁN LLORIS, 1991, 112; *ID.* 1997, 300, n° 15; también J.F. CASABONA SEBASTIÁN, 1991a, s.p, n° 27; y J.F. CASABONA SEBASTIÁN - J.Á PÉREZ CASAS, 1991, 24, sólo referencia. Fragmento reaprovechado de una placa de mármol de color cremoso y grosor desigual, carente de los ángulos superior e inferior derechos. Presenta su superficie levemente ondulada. Fue encontrada en 1990 en las excavaciones realizadas en la calle Sepulcro, nn. 1-15, solar del antiguo palacio de Ezmir, correspondiente a los aledaños noroccidentales de la plaza porticada identificada con el foro comercial, en un nivel superficial situado sobre otro fechable en el siglo III d.C. Medidas: 35 x (57) x 2,5. Letras: 6-5,2. Se conserva en los almacenes del Servicio municipal de Arqueología del Ayuntamiento de Zaragoza.

Nicetius Ch[rist-? - - -] / redditus `HI `N[- - -].

En l. 2 la *H* está incisa sobre una *S* previa; a continuación aparentemente sigue un nexo *NN*, siendo el trazo oblicuo de la primera tan tenue y vacilante que puede tratarse de un error y entender *IN*. La fórmula no resulta clara. *Reddo* es de uso normal en Roma, aunque no en participio. En *Hispania* resulta excepcional (sólo se conoce en el *carmen ICERV* 272). La rotura de la piedra dificulta su restitución. Al final de l. 2 tal vez *{b}* *in* [- - -]. *Nicetius* deriva del sustantivo griego *νίκη* y el sufijo latino *-ius*. Por la onomástica y por el tono cristiano del formulario se data en el siglo IV d.C.

1004. J.F.CASABONA SEBASTIÁN, 1991b, 138; J.F. CASABONA SEBASTIÁN - J.Á PÉREZ CASAS, 1991, 24; también ahora F. BELTRÁN LLORIS, 1997, 324. Fragmentos pertenecientes al margen derecho de una placa de mármol. Se encontraron en la excavación de la calle Sepulcro nn. 1-15, en el interior de los cimientos de las *tabernae* del Foro, cerca de la Seo, en un contexto estratigráfico fechable en el siglo VIII d.C. Medidas: ?. Letras: ?. Conserva restos de un crismón y una *V*.

PROCEDENCIA DESCONOCIDA

1005. A.U. STYLOW, 1995c, 105-106, nota 4. Noticia de un conjunto de inscripciones de bronce, pero que, a juzgar por la onomástica de las personas que en ellas se mencionan, es probable que provengan del noroeste hispánico. En ellas se menciona a *T. Claudius Aemili f. Quir. Pressus*, que fue *dilectator Imp. Galbae Aug.*, *quaestor gentium Araugustanor.* y *sacerdos Romae et Aug.*

[Estas supuestas inscripciones sobre tablas de bronce, honoríficas privadas (!), han sido publicadas por W. Eck en *Chiron* de 1997, y se comentarán en un próximo número de *HEp*. Valga adelantar la sorpresa de que se dé crédito en todos sus términos a unos epígrafes que llegan, sólo por un dibujo torpe, mediante un fax remitido desde España de forma anónima, a la Universidad de Colonia, como afirma el editor que las conoció (no obstante lo

cual se aportan medidas y hasta grosores). El adjetivo *Araugustani* resulta ser la forma «canónica» del extraño *conventus Arae Augustae* que aparecía en la también sospechosa *tabula Lougeiorum* (vid. *HEp* 1, 1989, 458; *HEp* 3, 1993, 247; *HEp* 4, 1994, 505 y *AE* 1984, 553; *AE* 1987, 561) y ahora mi trabajo de 1998b [1990], y especialmente las fotos de aumentos de su, más moderna, «paleografía»; pero el «encicida» debía de haber propuesto mejor *gentium Araugustanarum*. Estas que podríamos llamar *tabulae faxianae* más bien vienen a reforzar la idea de la inautenticidad de la *tabula Lougeiorum*. A.C.]

1006. P. SÁEZ FERNÁNDEZ - A. PÉREZ PAZ, 1993, 643-653; *AE* 1993, 1018a; E. ARIÑO - J.M. GURT, 1994, 60-64, fig. 1 (*HEp* 4, 1994, 983; *HEp* 5, 1995, 937; *AE* 1990, 529; *AE* 1991, 1016). Diferentes precisiones sobre la *forma* de bronce de *Lacimurga*.

a) Sáez Fernández - Pérez Paz

La inscripción está relacionada directamente con un catastro de la zona de *Lacimurga*. El fragmento indica los límites de una zona centuriada. En el bronce está grabado el contorno de dos centurias completas, con un número en su interior que indica a todas luces la superficie de dichas centurias, que en este caso es de 275 iugadas. Asimismo se conserva un fragmento de una tercera, cruzada por el río *Anas*. El territorio colindante, al menos en este fragmento, es el de *Lacimurga*, no centuriado. En uno de los rectángulos que representan a las centurias se aprecia una línea que no llega a cruzarla por completo, que puede indicar otro curso de agua o una vía, aunque este extremo es difícil precisarlo

Se trata de una inscripción catastral aunque es un documento distinto, previo y complementario a la asignación de las parcelas. Sería la *forma* o mapa del territorio en su conjunto, que se elabora antes de proceder a la parcelación correspondiente. Tal afirmación se basa en un extenso texto de Higinio, en el que se explica claramente el proceso de creación de la *forma* o mapa del territorio a asignar. De ser cierta esta hipótesis se trataría de la primera inscripción conservada del mundo romano que refleje la *forma* de un territorio a asignar. Lo más parecido que existe en epigrafía son los fragmentos de Orange estudiados por Piganiol. La calidad técnica del mapa, está claro que desde una perspectiva actual, deja mucho que desear, y carece de cualquier tipo de escala. Se trata de un representación pictórica.

En cuanto a la extensión de las centurias, la representación pictórica de las mismas parece tener cierta lógica puesto que son rectángulos. Resulta novedoso el módulo de 275, que debe indicar centurias de 22 por 25 *actus*, que no se ha encontrado ni en las referencias de los agrimensores ni en las centuriaciones localizadas arqueológicamente. La especificación del módulo hay que buscarla en un afán de diferenciación de esta centuriación con alguna próxima, que podría ser la de Mérida, dada su proximidad a *Lacimurga*. No conviene olvidar que Mérida tenía tres *praefecturae*, una de las cuales, la de *Turgalium* (Trujillo, Cáceres), estaba situada al norte de su territorio. Teniendo en cuenta, como nos dicen los agrimensores, que las *praefecturae* se sitúan en los límites de los territorios de las colonias, incluso en algunos casos con territorios interpuestos, es posible que alguna de las dos restantes pertenecientes al territorio emeritense y aún no localizadas, se situase en zona cercana a la representada en nuestra inscripción.

El territorio de la ciudad de *Lacimurga* está colindante con la zona centuriada, cuyo nombre presenta una grafía no totalmente aclarada, dado que el texto de Plinio presenta bastantes variantes. Se ha pensado en dos ciudades distintas: *Lacimurga* y *Lacinimurga*, tanto por las diferentes grafías como por la lejanía que presentaba *Lacimurga* -que Plinio incluye en la Bética- con los límites que tradicionalmente se aceptaban para dicha provincia. La existencia de una inscripción mencionando al *Genius Lacimurgae* al norte del Guadiana parecía abogar por la existencia de dos ciudades de grafía parecida: *Lacimurga* en Lusitania y *Lacinimurga* en la Bética, optando por esta grafía en la alusión pliniana. Trabajos posteriores han venido a desmentir esta hipótesis y esta inscripción viene a confirmar la existencia de *Lacimurga* en la orilla norte del Guadiana, al mismo tiempo que demuestra palpablemente que dicho río no representa una frontera natural como muchas veces se ha pensado. Según D. Vaquerizo el centro urbano de *Lacimurga* debe estar situada bien en su lugar tradicional de La Mezquita, en la zona de Cogolludo, cerca del despoblado de Villavieja, a unos 500 m del Guadiana y en término de Navalvillar de Pela, aunque apunta también hacia otro despoblado aguas arriba del Guadiana, llamado el Castillete. En cuanto al estatuto de dicha comunidad parece ser el de municipio de derecho latino, concedido en época augústea.

El territorio centuriado se sitúa en el Guadiana, abarcando ambas orillas del río. A la hora de localizar la ciudad a la que pertenece, habría que pensar en una colonia como norma más común utilizada en el mundo romano, las más conocidas y cercanas a esta zona son las de *Metellinum* y *Augusta Emerita*, que deben ser descartadas por diferentes motivos. En esta zona hay que contar también con un elemento atípico cual es la ubicación en la misma de territorios pertenecientes a la colonia *Claritas Iulia Ucubi*, la actual Espejo (Córdoba). Se conocen dos hitos terminales: *CIL* II 656 = *CIL* II² /7, 871 y *HEp* 1, 1989, 115 = *CIL* II² /7, 870 (Valdecaballeros, Badajoz), que establecen los límites entre los territorios de Mérida y de *Ucubi*. Resulta especialmente interesante el segundo, un *terminus* entre los territorios de *Ucubi* y de *Lacimurga*, lo que acerca bastante el territorio de *Ucubi* a la zona de la inscripción. No sería raro que la parcelación pueda pertenecer al territorio de *Ucubi*. Habría que pensar en una *praefectura* de *Ucubi* en esa zona, dado que se sabe por los gromáticos que dichas prefecturas también se centuriaban. Desde luego la comparación del cipo terminal que separa los territorios de *Lacimurga* y los *Ucubi*, y esta inscripción, supone una tentación en este sentido.

Por lo que se refiere a la cronología de la *forma* los autores expresan algunas hipótesis. Esta centuriación, que debe corresponder a alguna fundación colonial si tenemos en cuenta la existencia de esta *forma*, debe ser, lo más temprano, de época de César. En época anterior no se tiene ninguna constancia de fundaciones coloniales en esta zona y parece que en toda *Hispania* son muy escasas. *Ucubi* es colonia de época octaviana, así como *Metellinum*. *Emerita Augusta* es fundación augústea. *Lacimurga* adquiere el estatuto municipal en época de Octavio, posiblemente antes del 27 a.C. Todo parece indicar que en ese corto espacio de tiempo se ha procedido a una ordenación de esta zona, por lo que no sería descabellado fechar nuestra inscripción en fechas octavianas o augústeas. Por otro lado, los términos augústales que encontramos en la zona son de época de Vespasiano y de Domiciano, precisamente los dos emperadores de los que más noticias

poseemos en cuanto a restitución de términos y de ocupaciones de tierras públicas por privados. Así, se puede fijar una fecha *post quem* que sería la de la presencia de César en la península en su segunda etapa, y una fecha *ante quem*, que correspondería a época de Vespasiano. Otro elemento de datación pueden ser los números que indican el módulo de la centuria. La representación de la $L = 50$ como si fuese una T invertida, aportaría un elemento precioso. Según J.S. y A.E. Gordon en la Península Ibérica, su uso pertenece fundamentalmente a la época augústea o pocos años posterior. Con las salvedades que esto conlleva, la *forma* fue realizada durante la ordenación del territorio y fundación de colonias llevada a cabo por Augusto en *Hispania*, aunque no se puede precisar si fue en su época triunviral o con posterioridad al año 27 a.C.

[Los autores en realidad no aportan ninguna novedad. Pensar en una prefectura de *Ucubi* en esta zona como una «tentación» resulta chocante, pues su mención en el muy conocido *terminus* de Valdecaballeros, ya lo hace obvio. En cuanto a la cronología y estatuto de la *Lacimurga* aquí ubicada, véase mi también ya antiguo artículo en *Gerión* 7, 1989, p.187 y nota 172, y el asentimiento posterior de A.U. Stylow (*CIL* II² /7, 826 y pp. XVIII-XIX): esta *Lacimurga* sin epítetos es con toda probabilidad un *municipium Flavium*, y seguramente puedan ser las de Vespasiano o Domiciano, o poco antes, las épocas más lógicas para este documento catastral. Véanse en todo caso los comentarios en *HEp* 4 y *HEp* 5, cit. Sabemos ya seguro que el río se llamaba *Ana* y no *Anas* (cf. M^a.A. Canto - A. Bejarano - F. Palma, 1997, 267). A.C.]

b) Ariño - Gurt

Consideran dos aspectos fundamentales: la orientación y el módulo de reparto. El documento en sí no permite sacar ningún dato sobre la orientación de la *limitatio* representada en la *forma*, y sólo será posible una aproximación a la misma confrontando los datos topográficos que la *forma* proporciona con la realidad física del paisaje. Los *limites* de la centuriación llevan una dirección coincidente con la del borde de la lámina de bronce que se ha conservado. Se podría suponer que la *tabula* tenía sus líneas exteriores orientadas según los puntos cardinales, lo que supondría que el parcelario tendría una orientación astronómica, independientemente de cuál fuese el norte en la inscripción. Esto, aunque parece probable, no se puede considerar seguro, pues existe la posibilidad de la orientación de las líneas exteriores del soporte venga impuesta por la propia retícula del catastro representado. El *scriptor* pudo estar más condicionado por el geometrismo del catastro que por la referencia a los puntos cardinales y la orientación podría en ese caso ser cualquiera. Además es difícil asegurar si en ella se intentó una orientación astronómica, aunque podemos afirmar que esto no debió ser un objetivo prioritario, ya que la orientación estuvo condicionada por la exposición al público. Mientras que el texto grabado en el epígrafe no ayuda mucho al problema de la orientación, resulta de mayor interés la disposición de la palabra *Ana*, donde el condicionante ha sido el propio curso del río y de lo que puede extraerse un dato importante: la dirección de escritura de la palabra marca probablemente la dirección del fluir del agua. La cuarta palabra que aparece incompleta a la derecha del texto, debe necesariamente referirse al *Ana* ya que también su

orientación está condicionada por el río. Puede resultar interesante confrontar la *forma* en bronce con las miniaturas del *Corpus Agrimensorum Romanorum*, donde, mayoritariamente, los textos que en ellas aparecen se orientan respecto a los *limites*. Las desviaciones de la dirección impuesta por los *limites* se reserva en el *Corpus* para ríos, montes y vías. Se da un paralelismo más que notable entre las características de la representación cartográfica en el bronce y aquellas que aparecen en el *Corpus*. Entre los datos topográficos que el bronce proporciona resulta especialmente importante la localización de la palabra *LACIMVRGEN*, ya que se sabe que la ciudad se localizaba al norte del Guadiana y, por tanto, parece lógico que su territorio se extendiera básicamente por esta zona. Así, tanto por la dirección del río como por la localización del territorio de *Lacimurga*, el borde conservado de la inscripción marcaría *grosso modo* el norte. Como ya se ha dicho, la palabra *Lacimurgen* se dispone como límite exterior de la *centuriatio*, lo que elimina la posibilidad de que el catastro perteneciera a esta ciudad y que la misma tuviera, de este modo, tierras en ambas márgenes del río. Resulta seguro que la centuriación se extendía, mayoritariamente, al sur del Anas y que sólo en puntos muy concretos rebasaba el río, justamente a uno de estos puntos corresponde lo representado en la inscripción. El hecho de que la orientación del catastro sea cercana a la astronómica no es absolutamente seguro, sin embargo parece lo más probable.

Un segundo punto radica en el módulo del reparto. El número *CCLXXV* se tiene que referir a *ingera* pero no parece seguro que denomine la superficie total de la centuria. Primero porque no tendría sentido que se repitiera cada vez. Segundo porque sería preferible, para dar las dimensiones de las centurias, dar la anchura en *actus* de *kardines* y *decumani*, tal como aparece en las miniaturas del *Corpus*. Tercero porque el módulo de las centurias sería totalmente insólito, si bien esto tiene un menor peso en la argumentación, ya que el hecho de que no se tenga documentado ese módulo por ninguna fuente literaria o epigráfica no excluye su existencia. Por todo ello la superficie indicada debía significar otra cosa, que probablemente era variable. Sin embargo, como sólo se han conservado tres centurias y las tres consignan el mismo número, no se puede afirmar con seguridad. Si esta argumentación es correcta, la superficie que se hace constar en las centurias podría referirse a los *subseciva*, lo que permitiría relacionar el bronce con la política de reclamación de los mismos llevada a cabo por Vespasiano. Ello justificaría la parquedad de la información que transmite el documento acerca de cada centuria, pues la administración romana sólo anotó en el bronce la información que en ese momento era importante a efectos fiscales. Si no se valoran los numerales que constan en el documento como la información fundamental, el epígrafe se convierte de hecho en un documento escasamente útil, puesto que no serviría para otra cosa que para informar a aquél que quisiera consultarlo de la existencia de una *limitatio* de un módulo determinado en una determinada zona. Por el contrario, si se consideran los numerales como la información fundamental y se piensa que debió ser variable dentro del mismo catastro, el bronce cobra pleno sentido, pues el que lo consultara podría saber la superficie que, de una determinada categoría de tierra, existía en cada centuria. Así pues, si la cifra *CCLXXV* no está marcando las dimensiones de la centuria el problema se presenta a una luz totalmente distinta. En efecto, el hecho de contar con centurias rectangulares, sobre cuyas dimensiones lo único que se puede afirmar es que eran

mayores de 275 *ingera*, unido al dato de que la localización era sustancialmente al sur del Guadiana, y al hecho de que la orientación, si bien no se puede afirmar con seguridad, debía ser bastante cercana a la astronómica, con los lados largos de las centurias dispuestos en sentido sensiblemente E-W, permite avanzar la posibilidad de que el bronce represente en realidad las centurias de 400 *ingera* correspondientes a la *pertica* de *Augusta Emerita* o a una de sus *praefecturae*. Esta idea contaría además con un elemento de refuerzo. Parece evidente, a juzgar por su posición, que el *scriptor* empezó escribiendo los números que figuran en el interior de las centurias desde el extremo de la centuriación más alejado del río, lo cual es totalmente coincidente con el esquema que se siguió para la asignación de las tierras en *Augusta Emerita* ya que, tal como hemos visto más arriba, la asignación empezó desde la periferia de la *pertica* y fueron las tierras cercanas al río las últimas en asignarse. La *limitatio* tenía que extenderse al sur del Guadiana, pero al este de la centuriación que se documenta en la Tierra de Barros y, probablemente, al este de *Metellinum*; sin embargo en esta zona, las transformaciones del paisaje han provocado la desaparición de los restos arqueológicos.

[Los numerales de este bronce no pueden indicar superficies, sino longitudes. Los autores dicen que *CCLXXV ingera* es un «tipo de categoría» de suelo, «variable dentro de la superficie total de la centuria», que sería mayor; pero el número se repite 3 veces igual. Las centurias que parecen querer identificar son las de 400 *ingera* de Mérida, pero no les cuadran los datos. Hay que renunciar de momento a sacar más datos seguros de un fragmento tan pequeño cuya orientación se ignora y cuya procedencia es completamente desconocida. Por lo demás, véase la información bibliográfica contenida en el comentario anterior, que estos autores tampoco citan. A.C.]

ALIENAE IN HISPANIA SERVATAE

1007. J. DEL HOYO, 1994, 262-264. Estela de caliza parduzca fragmentada en dos trozos. La fractura recorre toda la pieza a lo ancho afectando sobre todo a la l. 4. Campo epigráfico moldurado. La cabecera, rectangular, sostiene un medallón, cuya corona está formada por veinticuatro hojas hexapétalas y heptapétalas. En el centro se representa en altorrelieve el rostro de la difunta con el cabello distribuido en dos mitades, peinado en pequeñas trenzas y recogido. Fue adquirida en 1993 en una subasta pública, pero anteriormente había sido traída de Londres en 1989, donde a su vez había sido también adquirida en otra subasta. Medidas: 85 x 27 x 5,5. Letras: 4,3-2. Interpunción: hoja y *virgula*. Líneas guía. Se halla en la finca de Los Peñascales (Madrid).

*Di(is) Man(ibus) / Helpidis /³Primigeni(us) co(n)i(ugi) item / libertae
qu(a)e /⁶vixit ann(or)um XXXVI / d(iebus) VI benemerenti / fecit*

La inscripción debió de ser realizada en dos momentos, tal como muestran los diferentes tamaños y el lecho de las letras y la paleografía de la l. 1 y de las ll. 2-8. Cinco son las razones que hacen pensar que pudiera proceder de Roma: el empleo de la fórmula *Dis*

Man(ibus), así abreviada, de *item* como cópula reforzada en lugar de *et* o *-que* y de la forma *co(n)i(ugi)* por *coniugi*, así como la utilización de los *cognomina* *Helpis* y *Primigenius*, todo lo cual es mucho más habitual en Roma que en *Hispania*. Se data a fines del siglo II o comienzos del siglo III d.C.

[Aunque desconociendo su exacta procedencia es arriesgado asegurarlo, la inscripción parece, efectivamente, inédita, según hemos comprobado en los índices de *CIL* VI, en los de *L'Année Epigraphique* o en el Epigraphische Datenbank de Heidelberg. Se echa en falta documentación gráfica -fotografía o dibujo-, dado que las razones estilísticas y paleográficas constituyen gran parte del argumento. Por los motivos de estilo, lengua y formulario apuntadas por el editor, la hipótesis de que la pieza sea de origen romano -y no hispano- parece razonable. Pero nótese que tal alternativa es falaz porque el epitafio puede proceder de cualquier ámbito urbano o de cierto refinamiento del Imperio. J.G.-P.]

1008-1014. I. CANÓS, 1995. Siete inscripciones procedentes del comercio de antigüedades, las cinco primeras del de Sevilla, y las dos restantes del de Barcelona. Todas fueron compradas en subasta en Inglaterra. Proceden, al parecer, de Asia Menor y Siria. Los textos están transcritos exclusivamente en mayúsculas.

1008. I. CANÓS, 1995, 128, nº 1, fig. 1. Estela de mármol, en forma de templete con una figura masculina togada. Por paralelos como *SEG* 28.917-25, debe proceder de Lidia (Asia Menor). Medidas: 81,4 x 37 x 5,5. Letras: 2-1,5. Interpunción: punto.

Ἔτους σπζ' · μη(νός) · Ἀπε<λ>/λ<α>ίου γ'. Ποπλιανῆ
Γλύκωνα τὸν σύμβιον ὁμοίως / Πόπλιος Λούκις Γλύκων /
Μηνόφιλος τὸν ἑαυτὸν / πατέραν ἐτείμησαν

En l. 1 nexa MH. En ll. 1/2, ΑΠΕΛΛΙΟΥ. Por la era de Sila (ἔτους σπζ'), se fecha en el año 202 d.C.

[La autora considera Πόπλιος, Λούκις, Γλύκων y Μηνόφιλος como cuatro personas distintas. Nótese las formas tardías πατέραν, ἐτείμησαν y Λούκις por πατέρα, ἐτίμησαν y Λούκιος. J.C.]

1009. I. CANÓS, 1995, 128, 130, nº 2, figs. 2-3. Estela de mármol, con el bajorelieve de un togado con un rollo en una mano. Mal estado de conservación. Debe proceder de Asia Menor. Medidas: 72 x 57 x ?. Letras: 3,5; tosca y poco cuidada.

ΙΟΥΛΙΕ ΖΗΝ Λ (ετους) Ν / Α ΣΤΡΕ ΧΑΙΡΕ

Lo traduce como «A Juli Asteri que va viure 13 anys, salve!». Por la paleografía y el formulario se puede fechar entre los siglos III y IV d.C.

[Nótese que en griego 13 se escribe ΙΓ' (N' es 50: sólo en la numeración de los libros de Homero N es 13). Por otro lado, el uso del signo egipcio de los años L, aunque no imposible, sorprende. Las Ω y O cuadradas han confundido la lectura: en l. 1 en lugar de L hay que leer una Ω (u O) cuadrada, y en l. 2 en vez de ΣΤ (con sigma cuadrada) una

omega. Proponemos leer: Ἰούλιε Ζήνων, / ἄωρε χαῖρε /³[- - - - -]. En l. 3 puede quizá leerse el mes macedonio Λῶος: [- - -] Λῶου [- - -]. J.C.]

1010. I. CANÓS, 1995, 130, n° 3, fig. 4. Sello de bronce (*signaculum*) en forma de delta. Presenta una inscripción (en negativo) en la parte interior del sello y otra en el asa. Proviene de Asia Menor. Medidas: 7,5 x 5. Letras: **a)** 1,5; **b)** 0,8-0,5.

a) sello

Ἄκακίου

b) asa

Ἐγία

En **b)** Ἐγία por Ἐγεία. Se trata del *signaculum* de alguien denominado Ἀκάκιος que realiza una invocación profiláctica, en dativo, a la diosa de la salud, Ἐγία: «A la deesa Salut». Por la paleografía la data en el siglo III o siglo IV d.C.

[Ἐγία puede ser sólo una expresión de saludo, como en griego moderno. J.C.]

1011. I. CANÓS, 1995, 130, n° 4, fig. 5. Sello de bronce (*signaculum*) en forma de *planta pedis*. La inscripción está en negativo. Medidas: 9,5 x 3,5. Letras: 1,5-1.

Εὐτυχ/ῆδος

[La editora no explica el nombre («Proprietat) de Eutiques»). Se trata del femenino Εὐτυχῆς. Los femeninos en -ῆς (gen. -ῆδος) como Κυριακῆς -ῆδος o Ἀγαθῆς -ῆδος son típicos de Asia Menor: L. Robert, *Hellenica* 11-12, 1960, 393 n. 1. J.C.]

1012. I. CANÓS, 1995, 134, n° 5, fig. 6. Sello de bronce (*signaculum*) en forma de media luna. Proviene de Asia Menor. Medidas: 8 x 4. Letras: 2-1.

I C/OXCYIOYOIX

Puede tratarse de una inscripción de tipo mágico o, simplemente, un adorno. Se fecha entre los siglos III-IV d.C.

1013. I. CANÓS, 1995, 130, 136, n° 6, fig. 7. Estela oikomorfa de mármol, con la representación del difunto recostado en un lecho delante de una mesa con comida. Proviene de Asia Menor. Medidas: 32 x 37 x ?. Letras: ?.

Πρεῖσκε · εὐψύχι

Πρεῖσκε, vocativo de Πρεῖσκος, es la transcripción del antropónimo latino *Priscus*. Εὐψύχι es una consolación banal de origen pagano dirigida al difunto, que con el cristianismo llegaría a ser una exhortación espiritual, casi un acto de fe.

[Para la aclamación puede verse todavía el artículo de A. Wilhelm, «EYTYXEI EYGENI», *Wiener Studien* 24, 1902, 596-600. J.C.]

1014. I. CANÓS, 1995, 136-137, n° 7, fig. 8. Estela de mármol con la representación de dos escudos en la parte superior. Debajo, dentro de una hornacina, está el busto de un

hombre barbado, posiblemente el difunto. Proviene de Asia Menor. Medidas: 58 x 16 x ?. Letras: 2,5-1,5; uncial. Líneas guía.

Διὶ ἀνικήτῳ / Κλαυδία Κλα³υδίου εὐξα/μένη ἀνέ/θηκεν

En l. 1 nexos ΗΤ, Ω *minuta*; en l. 2 nexos ΚΛΑ; en l. 3 nexos ΞΑ, Α *minuta*; en l. 4 nexos ΝΗ. Se señala la curiosa asimilación de Ζεὺς ἀνίκητος a Mitra, como parece desprenderse del epíteto ἀνίκητος frecuente con Mitra y no con Zeus. Seguramente sea del siglo III d.C. o posterior.

[La identificación es poco probable. Ningún elemento iconográfico indica que el dios representado (con barba, sin gorro frigio) sea Mitra, y el epíteto ἀνίκητος / *invictus* no es exclusivo de Mitra (cf. por ejemplo J. Alvar, 1993, 792-793 y R. Rubio, 1992, 415-421). J.C.]